華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 6 星期六　庚午年八月十八日　第二二八一三號

出紙八張半　零售二元五角

發行及承印：華僑日報有限公司　總社地址：香港荷李活道壹號零壹號

電話：總社：五四九一一一八　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處：電話：三八一八二四　台北市桂林路一四九號二樓

中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三號　中華郵政台字第五九〇號執照登記為第二類新聞紙類

今日星期六週刊　隨報附送　共廿八頁

25週年紀念

汕頭經濟特區錦龍中心落成開幕暨
錦龍製衣(集團)有限公司25週年紀念

謹訂公曆一九九〇年十月七日（星期日）上午十時於汕頭經濟特區為錦龍中心落成開幕暨錦龍製衣(集團)有限公司創業25週年紀念，並於是晚假座汕頭鮀島影劇院舉行時裝表演及歌唱聯歡晚會。

恭候

光臨指導

錦龍製衣(集團)有限公司

副董事長：方木欽
董事長：陳錫謙
副董事長：陳方秀玲
董事總經理：劉國強

敬約

機位所限
商號親朋
恕柬不週

儀式：上午十時
晚會：晚上八時

賀

永峰工程 —葉錦濤

國際冷氣工程公司 —李根池

德華電器水喉工程 —衛英鏘

楊進發裝飾工程 —楊進發

莊世平
王品清
葉慶忠太平紳士
葉曹素華
劉世仁 MBE JP
劉鄭秀金
林建名
廖烈文太平紳士
劉思仁
廖烈正
湯慧藹
田北俊議員
田黃玉華
陳有慶太平紳士
陳沈時芬
周亮星
倪少傑議員
陳才燕
詹培忠
趙曾學韞
席正林
劉坤銘
羅定邦
謝志新
尹志強
王子沐
李程大
程秀薇

梁曉陽
劉耀棠
施思堯
陳楚思
湯文亮
劉紫英
顏素雲
王依雯
何壽南
何杜瑞卿
葉明
還仕華
梁福榮
楊雪鴻
李錦龍
郭寶英
林煥波
周坤成
劉樹標
周惠芳
賴虹
賴曼茹
秦錦鹹
魏甲南
孫佩鋒
翁錦通
莊耀植
林遠子

林映平
舒慈煒
孫佩銘
姚樹聲
林焜泉
陳偉
鄭華
陳大河
周猷光
尹澤俊
陳厚寶
何眞眞
羅志鴻
羅華凱
羅道成
張淑文
張中財
吳惠琪
張麗春
張元利
許棋華
許雲程
張欣明
孫振文
羅素華
許鴻快
謝紹鏞
關鎮樑

張志威
黃流
郭建勛
楊聲
歐陽晶
譚茀芸
黃蔓茵
林克平
陳哲生
范正翹
王德炯
李偉斌
陳武
鄭金源
詹泰治
胡楚南
鄭娟燕
鄭上彥
莫洪生
陳根明
黃逵娣
朱小惠
吳福
陳少感
陳張美美
鄧灶生
胡文郁
王寶文

柯錫慶
郭佩賢
沈文輝
沈林寶兒
康祺兒
唐育賢
李如芝
曾敏基
陳克會
陳仲鉅
方渭深
李郁文
沈尚成
劉漢宣
黃海濤
黎振南
曾婷嫦
陳儀美
呂潔明
何耀榮
司徒傑民
林惠妍
羅肇強
羅梁志玲
韓惠民
韓吳龍鳳
陳世昌
朱耀明

方紹武
陳傑樑
欒月萍
張寶芬
黃福生
林美清
羅碧鸞
張榮國
蒙耀輝
蔡尚志
羅微理
唐慧齡
尹美珍
許鳳文
劉正權
黃慧娟
洪碧如
麥泙笑
蘇美德
謝麗珠
呂雪南
李笑雲
姚麗芬
梁廣雲
游潔翠
朱靜敏
劉秀芳
蘇潔蓮

蕭偉才
吳碧英
蔡思徹
黃端莊
黃銳莊
方潔如
鄧日揚
梁翠瑤
吳光忠
梁惠芬
劉錦明
簡仲祥
曾淑端
何瑞嫻
凌國偉
許建華
蔡國楨
蔡中麒
周炳朝
潘翠蓮
陳幹彬
毛協平
方素海
馬學成
楊柳
蔡惠釧
沈善成
劉盛美

劉國雄
陳家偉
黃振南
俞健
張定賢
方繼英
黃志建
朱松勝
朱立年
席德倫
湯蕭麗珍
趙嘉麟
劉佐峰
劉漢亮
劉理雄
區淑儀
謝芝卿
周玉華
趙惠君
趙惠娥
顏思遠
林佩娟
劉志榮
何桂珍
胡啓駿
陳錦生
林巧玲

香港新華社
廖創興銀行
—廖烈文
—廖烈正
—廖湯慧藹
—陳世昌
—朱耀明
麗新集團
—林建名
南洋商業銀行
南洋財務有限公司
仁濟醫院第23屆董事局
福田實業(集團)有限公司
廣東省銀行新加坡分行
—謝家輝
中藝(香港)有限公司
佳寧娜集團有限公司
—葉慶忠太平紳士
港澳發展有限公司
—詹培忠
香港商業銀行
啓理有限公司
團林絲綢有限公司
瑞豐貿易有限公司
陳偉企業有限公司
佳藝製衣廠
啓泰行
創業貨運有限公司

彩麗製衣有限公司
允大洋行
同德絲綢貿易有限公司
鴻栢製衣有限公司
太平染廠有限公司
藍天使皮草有限公司
堅圖棉業有限公司
哥頓實業有限公司
美都絲綢有限公司
港輝有限公司
—沈文輝
—唐育賢
—李如芝
—康祺兒
時光絲綢有限公司
易成行
美雅企業有限公司
香港華人銀行
全豐紡織有限公司
新威絲綢有限公司
瑞士利栢明有限公司
海威東南亞時裝廠有限公司
美好貿易公司
—方繼英
依力製衣有限公司
海港國際貿易公司
新穗有限公司
聯懋紡織有限公司

麗紅童裝有限公司
銳業有限公司
協聯估價及拍賣行
三優利服飾(香港)有限公司
高雅膊棉有限公司
榮華線業有限公司
合興實業公司
快捷公司
金源印刷公司
花園裡朴芷頭
永明文具公司
港發衣架鈕扣製品有限公司
Aotex Textiles Ltd.
Addison Ltd.
McJohns Limited
Grattan (Far East) Ltd.
—Johnny Ip
Stateway Co., Ltd.
Fenn, Wright & Manson (F.E.) Limited
Miles (Hong Kong) Ltd.
Seidensticker (Overseas) Ltd.
Prominent Apparel Ltd.
Interlanche (HK) Ltd.
Minako International Ltd.
Crystal Brands (Hong Kong) Limited
Brightex Industries Ltd.

Freight Express International Limited
Laws International Holdings Limited
Haberdashers (1986) Limited, Canada
—Leon Lopp
Cargo Services (F.E.) Ltd.
Liz Claiborne International Ltd.
Walker Freight Express Int'l Co., Ltd.
UTC (Far East) Ltd.
Marvel Creation Company
Mast Industries (Far East) Ltd.
Mitsubishi Bank Ltd.
—Manfield Cheung
Mastex Impex Limited
Levi Strauss Eximco Ltd.
Wytrex (Far East) Limited
Kawasaki (Hong Kong) Ltd.
J. Wong Group
—Johnny C. Wong
Mexx Consolidated (Far East) Ltd.

仝敬賀 (排名不分先後)

汕　頭：廣東汕頭經濟特區珠興工業區錦龍中心　電話：264908(8線)　電傳：260111

香　港：九龍土瓜灣木廠街36號五樓　電話：712 0131-6　電傳：760 4490

中國新加坡建交

香港中介地位今後更形突出

金融服務轉口貿易直接得益

王久安說兩國投資前景甚佳

（中新社北京十月五日電）隨著中新兩國建交，兩國間在投資、貿易方面會起什麼變化？其前景又如何？新加坡（聯合早報）日前就此專訪了中國駐新加坡商務代表王久安。王久安表示，早在建交之前，中新兩國已簽訂多項廣泛涉及法律保障的投資、民航、海運等協定，共同推動兩國多方面、多層次的商業活動。他又說，目前中國與新加坡的貿易與投資異常活躍，無論在貿易、投資方面，均位列前幾位，新方的投資項目，也從旅館的興建經營，轉向製造業，機械，包裝，塑料等。王久安也指出，中新兩國在商業結構上，有很多類同之處，兩國應力求補充，而不是互相抵觸，中國資源豐富，新加坡在這方面剛好欠缺。再加上新加坡雙語政策的成功，有利於兩國在語言，文化上的溝通，從這些方面來看，未來新中的長期關係將會穩定，持續地發展。

他進一步分析道，成功也有賴於對下述幾個方面情況的掌握：（一）努力發展已有一定來往基礎的行業，協助中國商品在品質、包裝上的提高與改良。（二）高科技製造業方面，在飛機、船舶方面，進行製造，維修，銷售上的合作。（三）在石油工業上，可使新加坡變成一個本地區的重要轉售中心。（四）應注意上海浦東、福建、珠江三角洲、惠州等地未來的巨大發展潛力。

（香港中國通訊社十月五日電）東京銀行香港總行副總經理邵友保指出，中國與新加坡建立外交關係不但不會削弱香港與上述兩地的經貿關係，反而可能令香港的中介地位更形突出，其中金融服務和轉口貿易更將直接得益。邵友保同時還指出，中國與新加坡建交對香港出口上述兩地區也不會構成大的影響，因為目前香港、中國大陸與新加坡三地的出口產品是互補性多於競爭性，各具特色。

眾院否決預算案

布殊又面臨困難

如不獲折衷辦法布殊將採新措施

減少行政機構重要服務勢必停頓

（路透社華盛頓五日電）美國國會眾議院在今日較早時否決了在今後五年內削減財政預算赤字五千億美元的計劃。此乃是布殊總統政府所遭受的重大挫折。眾議院是以二百五十四票對一百七十九票否決在本周較早時所達成的折衷性財政預算協議，殊不知布殊總統政府和國會雙方的談判代表經過四個月的談判，始達成該項協議。布殊總統曾經指出，該項勒緊褲腰帶式的削減財政預算赤字計劃是美國避免經濟衰退的關鍵。

美國政府和國會是在一個異常敏感的政治時刻達成該項五年期削減五千億美元的赤字計劃，因為，再過一個月，即在今年十一月六日，眾議院要進行重新選舉。事實上，該項削減預算赤字計劃乃是一種痛苦的政治措施，因為美國要增加啤酒、烈酒、飲品、香煙和汽油的稅項，而削減老人的保健費用。儘管布殊總統和國會領袖們竭力進行游說，眾議院還是否決了該項計劃。

由於該預算計劃遭到否決，威脅到政府的正常運作，因為政府的臨時財政法例執行期限在今晚宣告屆滿。布殊總統早已表示，如果國會不通過該項預算赤字削減計劃，他就不批准臨時財政法例延期。這意味着，假如布殊總統果真履行他的此種威脅，那末，政府部門就會委於經費不足而經本周末起停止運作。此時未知布殊總統和國會領袖如何尋求對策。一種可能性是把財政預算協議略作修改，然後由眾議院再行表決。不過，國會領袖們說，此種修訂和再行表決無法即時進行。

為了維持政府機關在經費足夠的情形之下繼續運作，國會兩院必須要在今日午夜通過一項臨時補足的開支措施。由於布殊總統先前已提出威脅，要否決政府部門經費繼續維持的措施，因此，重要的政府服務部門之運作可能會陷於停頓，比如航空控制和肉類檢查等服務。布殊總統在本周二發表的電視演說中警稱，如果國會不通過該項削減預算赤字計劃，美國經濟發展會停滯不前。

伊駐聯合國大使演說

指美國及其盟國企圖在中東稱霸

（路透社聯合國五日電）伊拉克派駐聯合國大使今日稍後在聯合國大會發表演說，他指責美國及其盟國企圖控制中東的石油，在全世界實行政治，經濟和軍事的霸權。阿爾安巴里大使說，要想獲得和平與正義，就要平等地解決中東的所有問題，包括巴勒斯坦，黎巴嫩和海灣的問題。

他的演說是聯大期待已久的答覆，殊不知世界許多國家的使節和領袖早已在聯大演說，譴責伊拉克入侵科威特，並要求伊拉克從科威特無條件撤軍。他的演說亦指責美國及其盟國在海灣進行軍事部署和對伊拉克實施經濟制裁。他質問西方國家何以不採取負責的行動來解決其它未解決的問題比如阿以衝突的問題。他指美國及其盟國欲控制中東的油井油田，更想在世界，尤其是第三世界推行霸權主義。

他又說，如果聯合國安理會及其五個常任理事國真的堅持聯合國憲章和國際法，想在海灣地區謀求和平與正義，那末，目標是很明顯的，就止如伊拉克總統侯賽因在今年八月十二日所提出的，要尋同地解決巴勒斯坦、黎巴嫩、海灣及其它類似的問題。

那個少年沒有讀過寄小讀者

女文豪冰心九十華誕

海內外興起祝壽熱潮

她說我並不偉大只是平凡的人

（中新社北京十月五日電）十月五日，與本世紀同齡的老作家謝冰心那間被外國記者稱為「不夠豪華」的客廳變成了玫瑰園，一批批客人送來一籃籃盛開的紫玫瑰，以祝賀冰心老人九十華誕。

著名作家巴金從杭州西子湖畔托專人給冰心送來一封信，信中寫道：「這兩天我們一直在談論您。晚宴席上我們還為您的健康干杯！」「我們永遠敬愛您，記著您，想念您。您是中國知識份子的良心。」

冰心家鄉福建省的幾位電視記者清晨就趕來拍專題片，他們給冰心老人帶來家鄉的水仙花頭和茶葉。老舍之子舒乙與眾不同，他按老北京的風俗給冰心送來九十隻豆沙餡的「壽桃」，這是一位稻香村食品廠七十高齡的老師傅特為冰心免費製作的。冰心撫摸著舒乙的頭說：「屬你主意多，三教九流都認識。」老舍之女舒濟則送給冰心一尊祇有姆指般大小的精致老壽星。冰心愛不釋手地說：「我常講：我並不偉大，只是平凡的人。」

費孝通先生是冰心已故丈夫吳文藻教授的高足，他抱病前來向師母祝壽，並送來一束玫瑰和近著「雜寫戊集」。費先生雖身為全國人大常委會副委員長，但在冰心面前卻永遠是學生。冰心戲謔地向在坐的客人介紹說：「費孝通的生肖屬狗，他是文藻的得意門生中的四條『狗』之一。」眾人笑了，費先生也像天真的孩子一樣大笑。

上午十時，祝壽活動出現了動人的場景：從台灣打來的長途電話清晰地傳入冰心的耳中，在台北市忠孝東路四段范光陵教授寓所，台灣學術界人士正在舉行「冰心九十壽慶」，一位學生代表青年人向冰心老人祝壽，隨後，與會者合唱「祝你生日快樂」。

來自安徽、瀋陽、內蒙古的幾位教師也前來向冰心祝壽，並受南陽地區二百萬中小學師生之托，向冰心贈送兩隻唐三彩駱駝及一封感人的信：「這『沙漠之舟』實在微不足道，但是它耐得寂寞、耐得艱苦、耐得辛勞——中國的知識份子不是這個樣子嗎？而您正是他們最優秀的代表。」冰心對幾位教師說：「我常講：師者比壽者更有福。我的祖父、兩個伯父和我的父親都作過教師或校長，我和文藻教過書，我的兩個女兒至今也是教師。教師是最清苦的，也是最快樂的。縱觀一生，當教師值得。」

三名英國人利用小艇由伊拉克逃亡登陸沙特阿拉伯，星期二在記者會上講述逃亡經歷。（美聯社）

世界展望

兩個月時間

前美國國家安全會議官員鄭德肯稱，波斯灣危機是否使用武力解決，一、兩個月內就會知曉，目前在美國著知的布魯金研究所研究外交的鄭德，在美國駐沙官員的安排下，接受沙國最大報系阿拉伯新聞報的訪問時指出，在動用武力解決危機之前仍有許多其他的途徑，包括外交的努力及禁運措施等，可以逼迫伊拉克改變態度。不過，如果伊拉克總統侯賽因仍拒絕自科威特撤軍，海灣危機將可能被迫以武力解決，未來一個月至兩個月即可知曉。

在下對鄭德的看法，未敢苟同，大概而言，在下有如一般人的希望，不願見到海灣爆發戰爭。

以美國為中心的國際聯軍，經過多時部署，對伊拉克採取攻勢作戰，應該沒有困難，何以遲遲不採取行動。

既然集結四十萬大軍在科威特，又獲得伊朗支持，伊拉克為什麼不進侵沙特阿拉伯，不容國際軍以沙特阿拉伯為基地？

兩方對峙，互相譴責，不採取行動，已經是事實證明，雙方都不願意作戰。就是兩個月，或者六個月，在下認為海灣爲和爲戰尚難分曉。

且看法蘇斡旋

此時戈巴切夫派特使到伊拉克，勸說侯賽因撤兵，通過談判解決海灣問題，說明蘇聯也是不願見到海灣爆發戰爭的。

法國總統米特朗訪問中東，與沙特國王會談，也是爲了斡旋和談，避免戰爭。與處理中東問題，蘇聯與法國向來深具影響力。在下相信肯定有回應。

除非侯賽因是狂人，比希特勒東條這兩個魔君更不知死活，否則，斷乎不會與全世界對敵，甘冒「毀滅戰」之危機的。

目前侯賽因對米特朗的和談建議作出反應，日昨又派副總理到安曼會見日首相海部俊樹，凡此活動，都是尋求妥協之表示。問題是侯賽因能否再進一步，表示妥協誠意。

移民並非易事

美國國會眾議院通過將香港移民配額每年由五千個增至二萬個。由康州民主黨議員莫里臣提出之移民法案昨日在眾議院以二百三十一票對一百九十二票獲得通過，其中有十一票棄權。移民法案中有關香港的條款得到全部通過，包括本港的移民額，每年由五千增加至兩萬，簽證有效期由四個月延長至二〇〇二年。

同時，美國公司在香港的僱員也獲得額外一萬五千名移民配額。

這個法案雖然未算定案，但定案可能性甚大。對香港市民來說，是好消息。

好消息誠然可以滿足一些人的「官能主義」願望。但實行移民，特別是移民美國，事實並不容易。

美國並非黃金國，移民彼邦，一切要從頭做起，肯定有困難。

美國稅率奇高，擁有資金的香港市民，一旦移民彼邦，能否甘心情願接受高稅率徵稅，在下實在懷疑。

環境不同，生活情趣有別，移民彼邦，不要說在「埠仔」居住，即使在紐約三藩市的大埠二埠居住，亦難免有人地生疏之感。

還有許多人在困難，遲遲未作決定，令到一些有條件移民的香港市民，甚至有些人可以領取「綠咭」的，却申請延期，內中情由，值得研究。

在下並不反對移民，但在下知道移民並非易事。

李子文

蘇聯人單人匹馬刦機

飛到赫爾辛基求庇護

（路透社赫爾辛基五日電）警方表示，一名蘇聯男子周五騎刦一架載有二十六名乘客的飛機到赫爾辛基，隨後投降，並要求政治庇護。

官員說，那航機是內陸航線，由諾夫哥羅伏飛到接近芬蘭國界的彼得羅扎沃茨克，而當時刦機者要求飛到瑞典斯德哥爾摩。總督察盧索亞在記者招待會上說，該名男子生於一九四九年，現時正被警方問話，航機JAK—四〇在早上十時十八分到達赫爾辛基，他說刦機者曾作出恐嚇，但沒有提供詳情，他們在機上沒有找到任何危險品。

海灣九週內爆發戰爭

伊副總理聲言寧願作戰不投降

（路透社倫敦五日電）英國國防部專家認為，伊拉克與集結在海灣的國際部隊幾週內便會打仗。總部設在倫敦的國際策略研究會會長希斯保本週說：「北大西洋公約組織通常說一場常規戰會在幾天或幾週內發生。波斯灣局勢也沒有什麼分別。」該會週四舉行了一次記者會，介紹該會出版了世界軍力的最新評估書。該會專家們說，除了伊拉克七個精銳的共和國衛兵師外，其餘的軍隊都是十分平庸的。

該會副會長狄華說，這幾個師在海灣戰爭與伊朗戰爭時表現良好，不過並未遇過精銳空軍力量下的猛大攻擊，而西方國家駐在沙特阿拉伯的空軍是可能進行大規模空襲的。他說：「伊拉克的裝甲兵種及缺乏機動性的師，如果受到持續空中軍力直接襲擊的話，是很難招架的」。

（路透社尼科西亞五日電）好戰的伊拉克今日聲稱，該國寧願打仗亦不願投降，並再次將任何有關科威特的談判，與以色列撤出所佔領的阿拉伯土地相提並論。伊拉克副總理拉馬丹在約旦首都安曼出席記者會時稱：「科威特是伊拉克的不可分割部分。」他警稱：「如果將對話與我們的主要目標（巴勒斯坦）相提並論，我們便準備展開。但若目的只是促成我們撤出自己的土地，則沒有可能進行。」

中美貿易大量增長

（香港中國通訊社十月五日電）據美國新聞署資料顯示，今年上半年中美貿易總額已逾九十億美元（約七百億港元），比去年同期增加百分之十八。

乘小艇航行廿四小時

五西方人逃出伊拉克

發現美國人護照伊軍殺一家六口

（中央社利雅德五日專電）五名西方人昨天搭乘一艘小型救生艇越過波斯灣，平安逃抵沙國北部的哈夫吉港。這五名西方人包括三名英國人及兩名法國人，在計劃四個星期後，三天前從工作的伊拉克南部緊臨伊朗邊界的巴斯拉城市出發，航行二十五個小時後遇到沙國海岸防衛隊而獲救。

（美聯社巴林首都麥納麥五日電）沙特通訊社週五報導，伊拉克士兵在一戶科威特人家發現一本美國護照，將一家六口全部殺掉，死者當中有三名兒童，及七十歲的祖父。

據報，該一家六口是在眾多路人面前遭槍殺。該通訊的有關消息是引述一項抵達科威特的報導，但並沒有說明殘殺事件在何時及何處發生。

先夫吳溥堅先生之喪

於昨（五）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存

均感哀此鳴

謝

妻 吳陳杏明

孝男 子榮

暨眾親屬 泣叩

劉府訃告

不孝男友傑友波等侍奉無狀痛遭

四代太母諱圓娘劉母楊孺人 不幸於農曆庚午年八月初八日 公曆一九九零年九月二十六日 下午五時五十分壽終香港嘉諾撒醫院享壽九十有三 不孝男及孫等隨侍在側親視含殮

遺體奉移香港殯儀館治喪謹訂於農曆庚午年八月十八日 公曆一九九零年十月六日（星期六）下午四時至十時在該館守靈淚涓 農曆庚午年八月十九日 公曆一九九零年十月七日（星期日）行佛教儀式上午十一時大殮中午十二時辭靈出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化

忝屬

世友戚族 誼哀此訃

聞 如蒙賜賻 撥充善舉

夫 劉省吾

同夫姊 張要娘

嫡子 友楓 媳 何鑾娘

子 友新 何調珍

友朋 丘芳蘭

友傑 陳慶明

友波 婿 錢史浩

嫡女 內娘 何達明

女 吟英 何吉載

眉英 何佳權

足英 何晉富

球英 何乃旋

佩英

嫡孫男 林芳 樹芳 潛芳 燦芳 裕芳

嫡孫媳 鍾秀英 賴美榮 李玉香 鄺青鳳 陳麗芳 譚燕鈿

孫男 劉伶 建平 建中 建文 建湘 建彤 劉亮

嫡孫女 莉芳 瓊芳

嫡孫婿 何克膺 鄭華賀

孫女 琦芳 竹芳 莞芳 愛珍 俐汶 梅珍

孫婿 古秀明 仇平章 林堂燦 陳恆輝

曾孫男 衛東 金龍 天生 立冬 俊君 立文

耀英 垂英 立新 春華 巧玲（曾孫婿陳明山）

曾孫女 立藤 秋華 小玲（曾孫婿張天才） 立蘭 冬霖

寶玲 顯燕

胞姊 楊運娘 姊夫 劉漢昇

服內人多 恕未盡錄

同泣告

治喪處：香港殯儀館 香港英皇道六七九號 電話：五六一五二二六一—八

通訊處：積華投資有限公司 香港中環砵甸乍街37—43 嘉寶商業大廈1705—1706 電話：五四五三〇一七 圖傳：五四一六一〇二

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

建新機場計

青馬大

明年動

摒棄專利承包

建費六至七十

（特訊）港府昨日宣佈新機場計劃內青馬大橋發展方針，由原來的「專利承包」改為「合約興建」，估計政府要負担六十至七十億元的建築費。

霍德爵士昨日在記者會上表示：政府不會以專利形式批予財團興建及經營青馬大橋，他否認這個決定是受中國影响或因為財團無興趣經營，相反卻有三個國際財團表示有興趣參加競投。

政府注資興建青馬大橋可以提早六個月至九個月完成，日後將使用設備招標後，中標財團可維持二十五至三十年的收入，估計大橋在明年底動工

上：三司召開記者會，解釋青馬大橋港府決定採用合約興建形式。中爲布政司霍德爵士。左爲運輸司梁文建。右爲庫務司麥高樂。下：兩局首席議員鄧蓮如（左）、李鵬飛（右），先後出席兩局及立法局內務會議。表示支持港府建機場決定。（本報攝）

兩局選舉小組召集人將考慮公眾人士意見

（特訊）兩局內務會議昨日決定，常設小組在日後選舉正副召集人時，除按照過往做法，由議員互選產生外，並須考慮公眾人士的意見，避免角色混淆。

行政局首席議員鄧蓮如勳爵會後指出，鑑於公眾開始關注議員同時出任小組召集人及諮詢委員會等要職，內務會議決定常設小組在日後選舉正副召集人時，除按照過往做法，由議員互選產生外，並須考慮公眾意見。

被問及該決定是否與譚惠珠公職涉嫌與利益衝突有關，鄧蓮如表示：兩局未有就個別事件進行討論，只是考慮市民開始關注議員出任公職的問題。

立法局議員許賢發則表示：兩局並非硬性規定小組召集人不可出任諮詢委員會的要職，只要市民認爲出任的議員可以勝任其職務便可。

此外，兩局議員將於今個立法年度到內地訪問，地點包括北京、深圳及大亞灣。

又訊：行政局首席議員鄧蓮如勳爵及立法議員潘宗光昨晚啓程赴英國公幹。

……鮑磊議員晚宴。今天的行程則包括往訪沙田大會堂、沙田古村，與區域市政局主席張人龍午膳，及與演藝學院主席遊船河。他將於明日離港返英。

南區社會服務獎明日舉行頒獎禮

「港訊」十五名義工，包括一名十一歲女童及一名七十五歲女士，及三個義工團體，由於在社會服務方面對南區社區有傑出貢獻，將在星期日（十月七日）獲得嘉獎表揚。目的是對那些曾爲南區提供優異社會服務的義工，給予適當表揚。

今日各版專欄

星期六週刊隨報附送：「購物娛樂指南」、「屋宇天地」、「北京亞運會特輯」、「攝影」、「郵票天地」。

小評

基建龐大投資引致憂慮

以跨越九七爲目標，爲本港未來發展奠下基礎的一千二百億元的龐大基建計劃，港府已經作好深思熟慮籌備，下定決心原定計劃不作修改，各項工程將會按照時間表開展。但是，……

訃告

本會創辦人兼歷屆會長、中國書法家協會廣東分會會員、大埔縣書法協會、深圳老齡人書畫會、香港福建書畫研究會、香港書法家協會顧問余寄梅先生，不幸於一九九〇年九月廿九日上午病逝九龍聖母醫院，積閏享壽七十有八歲。

余寄梅先生是廣東省大埔縣人，從事教育事業三十餘年，桃李滿門，一九八三年創立本會，發揚中國書法藝術，扶掖后輩，不遺餘力，建樹良多。

本港新聞

建新機場計劃邁出重要一步

青馬大橋即將招標
明年動工九六完成

摒棄專利承包形式決定改爲合約興建
建費六至七十億元港府强調絕對信心

（特訊）港府昨日宣佈新機場計劃內青馬大橋發展方針，由原來的「專利承包」改爲「合約興建」，估計政府要負担六十至七十億元的建築費。

霍德爵士昨日在記者會上表示：政府不會以專利形式批予財團興建及經營青馬大橋，他否認這個決定是受中國影響或因爲財團無興趣經營，相反卻有三個國際財團表示有興趣參加競投。

政府注資興建青馬大橋可以提早六個月至九個月完成，日後將使用設備招標後，中標財團可維持二十五至三十年的收入，估計大橋在明年底動工，一九九六年便會建築完成。

他强調政府決定招標承建大嶼山固定通道在興建赤鱲角機場的計劃上邁出重要一步，這決定顯示當局堅決有信心進行本港的基建發展工程。

霍德爵士說：我們在決定如何進行這項計劃之前已審閱各項可行辦法，然後決定以合約建造形式進行。我們有充分理由採用這個形式而捨棄專利承包形式。首先是這樣可使整項工程更爲明確肯定，大嶼山固定通道很明顯是整項計劃能否成功的關鍵。合約建造形式在策劃、竣工及經營方面都較爲明確肯定，且比較專利承包形式可提早六至九個月開始施工。

霍德爵士表示已有多個國際財團對專利承包形式表示有興趣，不過，政府已決定採用合約建造形式，因爲這樣做更爲物有所值，而且亦可避免因採用專利承包形式招標而可能出現的長時間協商，可以提早展開工程。

他說：我們花了相當時間審慎研究各個方面，最後認爲自資進行這計劃較爲有利，不過我們當然亦會考慮合約建造形式投標者所提出的財政安排。

我們肯定可吸引較多高質素的承建商投標，而競爭越大，建橋的成本就越低。

霍德爵士說：採用合約建造形式又可在較後期帶來一個具吸引力的可行辦法，爲計劃籌集資金，那就是在完成大嶼山固定通道後，招標承投經營該固定通道的專利權，他說：我們認爲這項專利權會很吸引，而在投標所獲取的收益至少可抵銷建造成本。

我們絕對有信心這計劃長遠來說是可行的。

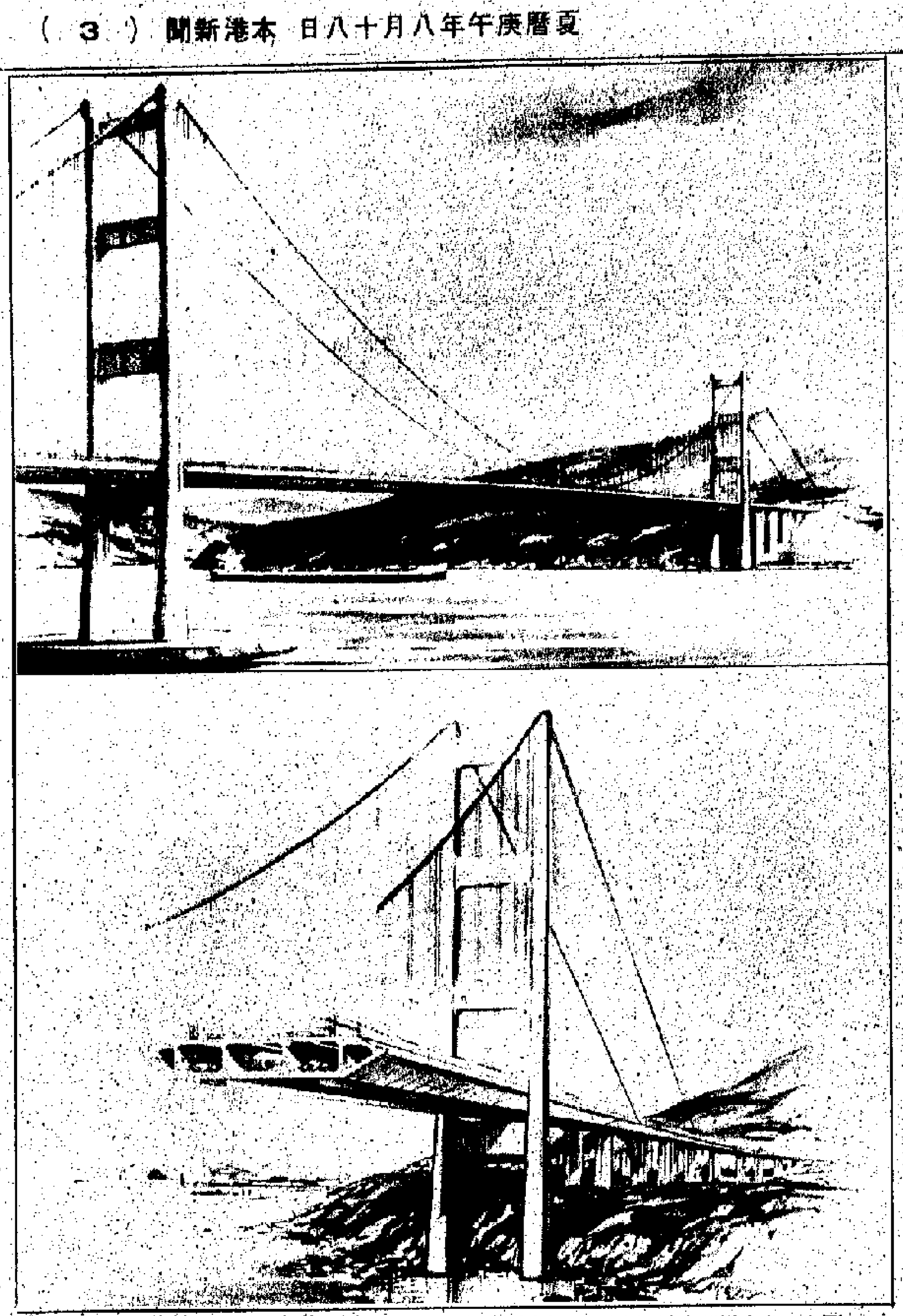
決定採用合約經營方式
有利鼓勵財團投資
布政司稱還有很多投資機會

霍德爵士解釋說，若計劃以專利承包形式招標，投標者會以三個主要因素來衡量計劃的可行性，建造費用，視乎預計交通流量和收費水平而定的收益，假設的風險。他說：「我們得到的意見是，建造費用可以是甚爲明確肯定，但有興趣投標的人士可能不會對另外兩項因素具有同樣信心，加上波斯灣的持續危機和世界經濟情況，對商業氣候也不利。」

雖然有這些假設的不肯定因素，我們絕對相信專利承包形式的招標應該得到很好的反應，我强調，我們相信其中一些不肯定因素是沒有根據的。假設是因爲不過，商業社會以風險越大，收益越大的原則運作，結果可能是政府需要對計劃作出較我們認爲合理的更多資助，對香港納稅人來說這計劃更昂貴了。

布政司强調，港口及機場發展策略的一個重要部分是使私人機構有機會提供融資。他說：「興建大嶼山橋的費用不及整個計劃的百分之十，私人機構還有相當多的機會參與其他主要計劃如興建機場、港口、接駁機場的鐵路和第三條海底隧道等。」

我們相信我們今日的決定使整個計劃更爲明確肯定，且可大大鼓勵各財團投資其他計劃，而我們當然亦會盡力在適當方面加以協助。



圖上：青衣馬灣大橋雄姿。下：圖中被切面顯示橋上層六條行車線，而機場鐵路及更多的行車道則於內層行走。

港督下月訪問歐洲
宣揚興建機場計劃
吸引海外財團來港參加投標

（特訊）港督衛奕信爵士在下星期初會到歐洲訪問，並會與當地財團見面，推廣本港新機場的計劃，以吸引外資來港參予投標。財政司翟克誠爵士今日會結束海外訪問返港，他在外地期間也發表過新機場的計劃。

本月十五開始商討機場計劃
中港兩地專家一連十天會談
霍德强調計劃仍由港府決定

（特訊）布政司霍德爵士昨日在記者會上表示：中港兩地專家會在本月十五日開始，一連十天在本港召開會議，彼此商討新機場的計劃內涵。他强調很明顯中方極關心新機場的財政安排。港府專家小組會向中方專家小組提出具體總財政策略和一些建議。他說：港府當然有興趣聆聽中方專家小組提出之意見，但最後仍由香港政府決定。至於有人批評港府在中方專家小組未到港時便批出青馬大橋的投標，這根本是不確的，青馬大橋的投標是按照時間進度，以保證新機場在九七年之前完成。

霍德爵士三次被記者追問這會否令中方不悅時說，這件事是由香港政府作出決定，由於中方對九七年特別行政區的事務關注，小組會給予他們合理解釋，況且建新機場是超越九七年，乃合理做法。他又謂有關中方對新機場的疑慮，港府在推出青馬大橋決定時已考慮在內。

新華社香港分社社長周南不肯就港府招標興建連接新機場的青馬大橋及於昂船洲興建新海軍基地的事作評論。新華社香港分社社長……

新華社香港分社副社長紀紹祥稱：中英雙方會就新機場接觸內容則不便透露。他又稱：中英聯合聯絡小組會討論撥還天馬艦海軍新基地，具體情況有結論便會公佈。

紀紹祥被問及港府於專家小組會議前已決定自己興建連接新機場的青馬大橋，是否表示港府不尊重專家小組的會議，紀紹祥對此反應審慎，表示興建機場的事應該透過專家小組磋商，然後再作出決定。

上：三司召開記者會，解釋青馬大橋港府決定採用合約興建形式。中爲布政司霍德爵士。左爲運輸司梁文建。右爲庫務司麥高樂。下：兩局首席議員鄧蓮如（左）、李鵬飛（右），先後出席兩局及立法局內務會議。表示支持港府建機場決定。（本報攝）

青馬大橋長五公里
上層六線行車．下層雙線鐵路
颱風襲港仍可通車
合約投票可省時間及建築費

（特訊）庫務司麥高樂表示：由於政府自行興建青馬大橋，港府要負担的費用自然要增加，換言之市民的付出也多出一點，但相信是一個短期情況。他補充長遠而言，青馬大橋落成和赤鱲角機場運作時，政府會將部分專利權設施公佈競投，屆時便可從投標價中收回政府的支出。

他表示過去一直被人批評新機場計劃有關的承建商在假設估九七年，九八年本港機場及港口發展交通流量時要小心一些，必須呈報政府出承担上述的風險額。他又謂港府在最初公佈興建新機場的風險計算成本率會爲百分之四十至六十，這個估計在私人財團而言至今仍準確，麥高樂指出：青馬大橋的建築費估整個機場的不足一成，仍維持在目前計劃的六十至七十億元，但港府每年都會檢討的，至於整個機場的財政費用，相信要待顧問公司研究後，明年年底才能公佈。

他說，政府會考慮發行「債券」形式去吸納「融資」建新機場。青馬大橋提早完成亦可提早翻本，而機場及隧道的交通流量容易估計，相反，橋方面則較爲困難。

運輸司梁文建表示：青馬大橋包括汲水門之馬灣至大嶼山橋在內，全長五點五公里，共有兩層，上層六線行車，下層雙軌兩線準備有鐵路行走，預計颱風襲港時仍可啓用。

他表示依照目前計劃的建築方式，青馬大橋可提早六至九個月完工，今年一月會邀請有興趣承建商投標，而港府會考慮財團的資源和能力，揀選出承建商負責。他說，在九一年初便會公開正式招標程序，會用三至四個月入標，再用兩個月時間去評估及揀選承建商。明年秋天青馬大橋便可推出招標，九一年年底便可動工興建，預計會用五年時間興建，以配合赤鱲角新機場的使用。

他强調利用「合約投標」方式去興建青馬大橋，肯定可以節省時間及建築費，至於可以節省多少？就要視乎承建商的投標價，政府暫時不會作出估計？而青馬大橋的估計建築費爲六十至七十億元。

梁文建解釋政府改變方式，以「合約投標」取代「專利承包」的決定是經過審慎考慮。他說：「專利承包辦法肯定有很多因素難估計，包括未來交通流量和經濟情況，這只會令到承包商將多付的費用轉架在成本上，市民將會是最受影響的。」

兩局議員支持港府決定
建機場有足夠資源
不會藉口增加稅項
自行興建大橋純屬經濟角度

（特訊）立法局首席議員李鵬飛表示支持政府自行承建青馬大橋的決定，並認爲港府是從經濟角度考慮，絕對與政治因素無關。

立法局內務會議昨日聽取布政司霍德爵士解釋政府承担興建吊橋的原因，立法局首席議員李鵬飛會後指出，政府決定自行承建青馬大橋的工程是基於經濟的因素。

他引述布政司講話時稱：若將有關工程交由私營機構承辦將增加興建的費用，由於私營機構考慮到大橋的交通流量及負担碼頭的收費，加上許多未明朗的因素，將導致大橋的收費過高，若交由政府自行承建，除了減輕成本外，並可控制興建的期限，絕對與政治因素無關。

被問及港府在未與中方的專家小組商便討決定興建吊橋，李鵬飛表示，興建有關工程需時四至五年，加上青馬大橋對大嶼山的發展十分重要。因此，有關工程必須盡早落實進行。

他重申：政府是有足夠資源興建新機場絕不會因爲龐大的開支而藉口徵收及增加稅項。

另一位立法局議員司徒華則表示，若由政府帶頭承辦吊橋的工程，亦可鼓勵其他的私營機構競投新機場的各項工程。

學者評公務員加薪潮
連鎖反應 不利穩定

（港訊）中國通訊社報導：香港城市理工學院公共及社會行政學系主任王海國博士指出：若香港所有公務員的薪酬調整一個百分點，港府的公共開支費用將增加接近四億港元，且可能引起不利香港穩定的連鎖反應。

王海國表示，現時公衆人士很担心，政府的非紀律部隊部門，將視紀律部隊加薪作爲爭取新酬調整的指標，政府非紀律部隊部門有接近四百多個職級，若每個職系都爭著與紀律部隊看齊，所引起的連鎖反應將無可避免。而社會人士更加担心，目前香港經濟已經不好，公務員加薪將引起私營機構員工也要求與其看齊。

王海國認爲，目前出現的加薪潮，是人們只著眼短期的利益，缺乏長遠的眼光，如升職機會及工作的滿足感。

兩局選舉小組召集人
將考慮公衆人士意見

（特訊）兩局內務會議昨日決定，常設小組在日後選舉正副召集人時，除按照過往做法，由議員互選產生外，並須考慮公衆人士的意見，避免角色混淆。

行政局首席議員鄧蓮如勳爵會後指出，鑑於公衆開始關注議員同時出任小組召集人及諮詢委員會等要職，內務會議決定常設小組在日後選舉正副召集人時，除按照過往做法，由議員互選產生外，並須考慮公衆意見。

被問及該決定是否與譚惠珠公職涉嫌與利益衝突有關，鄧蓮如表示：兩局未有就個別事件進行討論，只是考慮市民開始關注議員出任公職的問題。

立法局議員許賢發則表示：兩局並非硬性規定小組召集人不可出任諮詢委員會的要職，只要市民認爲出任的議員可以勝任其職務便可。

此外，兩局議員將於今個立法年度到內地訪問，地點包括蛇口、深圳及大亞灣。

又訊：行政局首席議員鄧蓮如勳爵及立法局議員潘宗光昨晚啓程到英國公幹。

英國文化次官
參觀陶瓷拍賣

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如勳爵昨晚陪同英國文化部次官文華達參觀一批稍後拍賣的中國瓷器、首飾、字畫、古玉等藝術品。

文華達定於昨午會晤文康市政司徐淦及英國文化協會代表，並與鮑磊議員晚宴。今天的行程則包括往訪沙田大會堂、沙田古村，與區域市政局主席張人龍午膳，及與演藝學院主席遊船河。他將於明日離港返英。

南區社會服務獎
明日舉行頒獎禮

「港訊」十五名義工，包括一名十一歲女童及一名七十五歲女士，及三個義工團體，由於在社會服務方面對南區社區有傑出貢獻，將在星期日（十月七日）獲得嘉獎表揚。目的是對那些曾爲南區提供優異社會服務的義工，給予適當表揚。

今日各版專欄

「購物娛樂指南」、「屋宇天地」、「攝影」、「郵票天地」。星期六週刊隨報附送」、「北京亞運會特輯」。

小評

基建龐大投資引致憂慮

以跨越九七爲目標，爲本港未來發展奠下基礎的一千二百億元的龐大基建計劃，港府已經作好深思熟慮準備，下定決心，原定計劃不作修改，各項工程將會按照時間表開展。

但是，這邊廂中國方面，遲遲不願表態支持，中方的憂慮是財政問題，一千二百億元非同小可，如果新機場在九七年建成後，遺下了一大筆沉重債務，則未來的特區政府肯定這個包袱就會非常吃力了。

龐大的機場計劃既是跨越九七，中方的憂慮未嘗無理，中方希望更進一步理解財政問題也是合情合理。

高瞻遠矚重温歷史

不過，我們認爲龐大的基建計劃，應有高瞻遠矚的壯志，遲疑不決很可能窒礙長遠發展。

以本港過去事實爲例，值得我們重温一下歷史，包括維多利亞海峽的第一條海底隧道及四十二公里的地下鐵路系統，當時都是處在備受爭論的不利經濟環境中建成的，但今日證明了當日的決定非常正確。

海底隧道籌劃興建歷時多年，當年建費無着，會德豐主席祁德尊奔走數年，始獲英國勞合銀行貸款，建費僅爲三億二千萬元但已付出了九牛二虎之力。其次是一九七三年籌劃興建地下鐵路系統，當任財政司夏鼎基在立法局動議辯論時，受到諸多議員激烈反對。理由是「香港市民世世代代遺債不完」。

建設這二百多億元龐大基建，會爲未來經濟發展提供基礎，經濟發展的收益都會逐漸把成本收回來，我們無須爲負債而憂心忡忡，須知沒有基礎的穩固基礎，經濟發展必會因先天不足而受到局限。

聞

先慈龍母佘淑坤太夫人 痛於公曆一九九〇年十月五日（農曆庚午年八月十七日）上午八時十分壽終於伊利沙伯醫院，積閏享壽七十有六歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館，治喪謹擇公曆十月七日（農曆八月十九日）（星期日）上午十一時半大殮，十二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬和合石墳場，哀此訃聞

孝男 世英 媳 關慧玲
世明 呂春蓮
孝女 婉珠 婿 黃賜群
媛珠 張錦榮
妙珠 李沁光
美珠 黃廣禮
孫男 振邦 振威
孫女 宛彤
外孫男 張子璋 黃智倫 李錦綸 李錦昌 黃育麟
外孫女 黃嘉欣 黃嘉琪 張可宜
侄 嘉燾 侄媳 佘氏
世雄 趙鳳卿
侄孫男 繼昌 繼賢 振聲
侄孫女 雲凝 雲儀 雲飛 月冰 雲天 月英 雲翔 侄孫婿 莫金池

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三叁一（十線）

聞

先夫余公寄梅府君號雪海 痛於一九九〇年九月廿九日（庚午年八月十一日）上午九時卅五分病逝香港九龍聖母醫院，終年七十八歲，遺體奉移世界殯儀館，治喪謹定於公曆十月七日（歲次八月十九日）下午四時起在該館景行堂守靈，翌日上午十一時卅分大殮，隨即辭靈奉柩歌連臣角火葬場火化，哀此訃聞

妻室 程維靈
承嗣子 覃賢 媳 李宛勳
女 丹華
胞弟 寄撫 弟婦 廖蒜蓮
寄興 李德貞
寄暉 沈忠蘭
寄龍
寄業 生朋美
胞妹 秀英 妹夫 黃育蕃
就英 黃倫芷
淑貞
侄 俊賢 瑞賢 東賢 朗明
侄女 丹琳 婿 吳鼎毅
瑞珠 丹霞 燕明 斌兵
外甥男 黃衍斌 黃衍勳 黃尚陽 外甥媳 林招娣 陳月仙
外甥女 黃麗娜
誼子 黎衍祚 誼媳 王雪花
誼孫男 黎耀斌 誼孫女 黎苑婷

如蒙惠帛 撥捐余寄梅書法發展基金

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號 電話：三六二四三叁一（十線）

訃告

本會創辦人兼歷屆會長、中國書法家協會廣東分會會員、大埔縣書法協會、深圳老齡人書畫會、香港福建書畫研究會、香港書法家協會顧問余寄梅先生，不幸於一九九〇年九月廿九日上午病逝九龍聖母醫院，積閏享壽七十有八歲。

余寄梅先生是廣東省大埔縣人，從事教育事業三十餘年，桃李滿門，一九八三年創立本會，發揚中國書法藝術，扶掖后輩，不遺餘力，建樹良多。

余寄梅先生遺體定於一九九〇年十月七日下午四時奉移紅磡世界殯儀館治喪，並訂定十月八日（星期一）上午十一時半大殮，十二時半舉行公祭儀式，下午一時半出殯，隨即在哥連臣角火葬場舉行火葬禮，謹此訃告。

香港書法愛好者協會
余寄梅先生治喪委員會

治喪處：紅磡世界殯儀館，電話：三六二四三三一
通訊處：九龍花園街二號好景商業中心一六一〇室 電話：七八〇九九四五

謝

姻世戚友鄉宗 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

妻吳陳杏明 孝男子榮 泣叩 暨衆親屬

胞姊楊運娘 姊夫劉漢昇 服內人多 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 香港英皇道六七九號 電話：五六一五二三六一—八
通訊處：積華投資有限公司 香港中環砵甸乍街37—43嘉寶商業大廈1705—1706 電話：五四五三〇一七 電傳：五四一六一〇二

台北旅業代表指中航應負責任
卅具遺體已認出
台屬力爭下終可在白雲山招魂

（本報記者廣州報道）台北市旅行商業同業公會理事長陳瑞池指稱，「一〇二」空難事件，中國民航局應負上責任。

廣東省委副秘書長陳開枝昨晨與台灣空難者的家屬講述有關善後的工作進度，賠補細則，處理遺體及祭祀事宜，他表示，目前可辨認出的遺體共有三十具。

不過，出席的八十餘名台家屬對於陳開枝的談話反感，皆稱屬「門面說話」，而隨同家屬前來的台北旅業公會理事陳瑞池指出是次空難不屬意外，而是駕駛員違犯國際慣例罔顧人命安危，是一項非常大的錯誤，中航局應負責任。

他又不滿，在事發當天並沒立即公佈傷亡名單，以安排台親屬往醫院探望傷者，而指責廣門旅遊部沒替台胞購買旅遊保險。他認爲，台胞在大陸旅遊均以外匯券付款，投資亦按照外國人辦法處理，至於，現金及貴重物品的賠償，亦照報海關作準則。

由於，在場台家屬十分鼓燥，要求立即前往現場舉行招魂儀式及設立祭堂。陳開枝隨表示，招魂儀式只可在白雲山遠白雲機場進行，並在殯儀館設立祭堂。

招魂儀式中由十二時四十五分許，從天河酒店由二輛遊旅巴，一小巴接載台家屬，招魂儀式由三名隨台來的「尼姑」主持，誦讀經文，不少死者家屬帶備死者「大相」、或証件相，方便招魂，招魂儀式在一個小時結束。其後，隨即往光孝寺舉行祭禮儀式，但另一批一行六人的台家屬則探道教儀式，在招魂儀式結束後便往殯儀館靈堂祭禮。

一位姓陳的台親屬表示，希望三年後可以來憑弔死者，並希望在大陸設立紀念碑，以作警戒。他喪失了父母及叔叔。

另一位王姓的台親屬則在事件中喪失兄、嫂，以及妻子受傷在醫院留醫。

招魂儀式上，家屬均哭得呼天搶地，聞者痛心，尤其一名廿四歲的男罹難許國頂的親人更哭得死去活來。

兩港客親屬意向相似
原屍運閩及回港安葬

（本報廣州報道）兩名罹難港客家屬已於昨午三時到殮房辯認遺體，但們均欲原屍送返福建及香港安葬，至於，賠償及遺體安葬事宜則待當局安排。

兩名港罹難者施宣介及蔡文發的親屬，昨午已到殯儀館辦理認屍手續，其中施宣介的親屬已辦理領取遺物的手續。據他的「堂弟仔」施先生表示，他們意願是將遺體送返福建安葬。

另死者蔡文發的弟弟蔡文才表示，他們已辦妥認屍手續，以及到靈堂祭祀，至於，遺物認領則未辦妥。此外，他會儘量想辦法，將其兄屍首送返香港，若真的別無他法只好在內地進行火葬。

兩名死者家屬均表示，中國當局亦未就賠償事宜進行商討，而送返遺體事宜亦要與有關部門商討，故暫不會離開內地。

昨日，新華社香港分社副社長鄭華亦於晚上九時許，往施氏親友入住的酒店進行宜式的慰問及了解情況。

另一方面，「一〇二」空難少組發言人王春英在昨晚十一時卅分宣布，昨午開始認屍手續，共辯認了十具屍首，其中包括三名港客施宣介及蔡文發，二名屬澳門，其餘六具屬基本辯認出來，需作再次辯認手續。

昨日上午進行認領遺物手續，共接待五十八人，其中十二人已認領遺物，其中遭騎劫的廈門往廣州的飛機的死罹者遺物佔三個，包括一名港客及兩澳門客。

與妻子爭吵後失常
淋火水舞雙刀
男子與警對峙

（特訊）一名懷疑精神有問題之男子，昨晚與妻子口角後，在深水埗永康街住所淋火水狂性大發揮舞雙刀，同屋住客見狀報警離開現場躲避，警方接報到場勸告不果，事主更將生果刀拋下街中，談判專家於今日凌晨抵場協助。

現場爲深水埗永康街五十號C座五樓×座，昨晚十一時許，一名四十歲姓蘇男子，在屋內與三十八歲妻子疑因事發生激烈爭吵，其後蘇妻帶同其十五歲女兒離開，疑因此致精神受刺激而行動開始異常。

同屋隨即發覺蘇某取出火水在屋內淋潑，恐有意外發生立即召警調查，警方至場先將其他住客疏散至安全地點，再好言相勸但未能成功，其間他更將一些菜刀及菜刀等利器拋擲街中，警方恐生意外，將上址路面封閉，以策安全。

警方與持雙刀之事主一直僵持及作間斷性之談判均未湊效，而一名姓鄭之談判專家於今晨一時十分趕抵加入協助。

不滿大陸對罹難者親屬賠償低
台旅遊業準備興訟
擬抵制回鄉探親團

（本報駐台記者汪凱雄報導）廣州白雲機場劫機事件後，包括罹難的台胞家屬及官方人士，都希望中共能依國際公約給予罹難者七萬五千美元的賠償，但中共方面初步決定的賠償金額僅三十七萬台幣，差距過大，旅遊業者準備到大陸訴訟，並考慮對大陸探親旅遊予以抵制。

旅行業者分析，台灣探親客在大陸可能發生海、陸、空的意外災難，或傷或死，都可能牽涉賠償等民刑事問題。廣州劫機事件若能爭取到合理待遇，可爲今後立下好案例，否則將來難以再談。

熟諳國際民航法的楊鴻基律師，昨天提醒罹難家屬，在與中共交涉索賠時不要局限於中共的說法，應要求依照「國際損害來賠償」，不受責任限制。

楊鴻基律師說，華沙公約中規定，當航空公司有「重大過失」而致飛機發生空難，就要排除責任限制，亦即罹難旅客家屬可依罹難者的身份、地位、年齡、職業等，要求航空公司給予實際損害的賠償金額，並非每位罹難者的賠償都一樣，這也是賠償的精神所在。

此外，台北市旅行同業公會法律顧問陳欽賢律師亦表示，中共國家旅遊局，雖然規定對外組團的旅行社，必須爲旅客投保，但旅行社常爲減少開銷而不實行。這次和永航旅行社簽約的廈門國際旅行社，沒有爲旅客保意外險，應受行政處罰，如果雙方在旅遊契約上，沒載明應投保，二十萬元的外匯券賠償就爭取不到了。

陳欽賢並指出，中共法律規定簡陋，缺乏民事責任的認定標準，對旅客傷害的賠償太低，國內外業者需聯手對中共造成壓力，迫使中共重視旅遊安全及賠償問題。

港客苦主昨起認屍
殯儀館舉行追悼會
鄭華代表周南前往廣州慰問

（本報記者廣州報導）「一〇二」事件香港死難者家屬昨日開始進行認領屍體手續，並於殯儀館及光孝寺進行追悼儀式。

新華社香港分社副社長鄭華昨日代表新華分社及社長周南親往廣州慰問死難者親屬及「一〇二」事件善後小組工作人員。

而在黃花崗殯儀館，自昨日起設有哀悼一〇二事件死者靈堂，其中六個台灣死者家屬昨日則以道教儀式追悼亡魂。

靈堂上並擺設了廣州市紅十字會、民航局、及一〇二善後小組送出的花圈及花牌，在光孝寺方面，則有七十八名台灣死者家屬進行佛教法事，儀式於昨午四時開始，歷時兩個小時完畢。

另一方面，另一批台灣家屬亦到達白雲山摩星嶺進行招魂，昨日下午，家屬於大台酒店分別乘坐三架巴士出發，隨行並有二名法師及一名道長，進行儀式時，部份親屬情緒激動，大聲呼喊死者名字。

而香港家屬不滿善後小組讓台灣家屬先進行認領手續，又不滿賠償金額過低。他們稱如果有關人員繼續讓台灣家屬先行處理一切手續，他們會在認屍地點舉起橫額抗議。

一個月內第四次
怪氣又襲工業街
三名女工吸入不適送院

（特訊）葵涌工業街菲利浦工業大廈昨晨再度發現不明氣體，成爲一個月內第四次出現怪氣引致工人吸入不適需送院治療，昨晨事件中，有三名女工吸入酸味氣體感不適送院。

警方、消防、環保署及煤氣公司現已分別進行調查怪味來源，暫未有結果，據悉，每次出現不明氣體的時間均爲早上十時許開始，直至中午時散去。

發生怪氣吹襲的現場爲葵涌工業街廿四至廿八號十樓生產部門，昨晨十時許，工場出現陣陣酸性怪味，先後有三名年齡由廿五歲至卅八歲之女工吸入後感不適，廠方報案，救護車到場將各人送院救治。

而警方、消防、環保署及煤氣公司人員亦先後到場追尋怪氣來源，但未有所獲，怪味直至中午時已散去。

於本月一日、二日及上月該工廠大廈先後發生不明氣體吹襲，共有廿多名女工因吸入不明氣體不適而送院。（合）

男子疑爲情困 飲山埃水自殺

（特訊）一名男子昨晚被發現昏迷中環哥富街一個天台單位，送院急救後終傷重死亡，初步相信曾服下稀釋山埃水企圖輕生，原因初步調查是相信爲情。

冒充服務中心職員
無良歹徒勸捐
善心人士受騙

（特訊）一名善心東主昨午被一名女子登舖勸捐助殘缺人士基金，並出示報章刊載新聞，東主一片善心捐錢，及後發覺對方身份可疑向有關方面查詢，末果，懷疑受騙。

該名懷疑自己受騙東主姓蔡，他昨午向本報記者表示，於昨日下午三時，一名年約三十歲女子，前往其灣仔店舖，向他出示一份報章上的刊載新聞，該段新聞的內容大約爲傷殘人士需要善心人士捐助學業基金，該女子勸其捐助，並出示身份証及一張某某服務中心證件，要求捐助二千元。

蔡稱，因爲當時對方態度誠懇，並有類似證件，加上平時經常捐助行善，不以爲意，捐出二百元，對方並給回一張收據，寫有香港××服務中心，地址爲×××××，電話爲四二二××××。對方女子收款後離去。

稍後，蔡某致電該服務中心，但無人接聽，頓起疑心，再根據報導向該館查詢，記者亦曾致電該服務中心，亦無人接聽，並向有關部查詢該服務中心地址是否與該報登記，但有關方面未有此登記。（合）

食粥突然暈倒
百歲人瑞歸天

（特訊）一名百歲人瑞，昨午於其灣仔住所，進食白粥時，突然暈倒，老妻見狀致電報警，惟送院前已證實不治。

該名人瑞名何偉，享年一百零七歲。據其老妻劉慧嬌（八十二歲）稱，何於卅年前曾隨盟友工作，約卅多年前偕同她與親兒何×容（現年四十多歲）來港定居，來港後曾於某辦館處理服務，廿年多前正式退休後，賦閒在家，身體健康狀況尚佳。

惟近年來常有病，本年初不慎跌倒，曾留醫數月，出院後，行動不便，且感吞嚥時有困難。

昨午四時許，於其灣仔軒尼詩道二八九號裕豐大廈十四樓×座寓所進食白粥時，猝然暈倒，老妻睹狀致電報警，並聯絡其於婚後搬往太古城之兒子，惜何翁於送院前已被証實不治。死因無可疑。

據何妻透露，何翁得享過百天年，相信由於煙酒不沾唇所賜。（合）

被主控力指改口隱瞞真相
李福兆稱事隔多年難記準

（特訊）主控官昨日在高院庭上力指李福兆在一些重要証供上改口，稱此隱瞞真相，不過李福兆卻否認有關質詢，只承認自己可能記不起事隔多年的股票買賣詳情，才說了一點不正確資料，並無存心說謊。

主控官卡里沙稱，在八六年四月十日上市委員會開會商討國泰航空申請上市事宜，當時李福兆詢問獲多利董事荷爾曼聯交所會員可否獲得配股，原因是被告和記經紀已將本地經紀和証券銀行分銷商「派嗎」，自己身爲本地經紀，被告因是本機會配股，才會有此一問，與此同時，荷爾曼亦預先告知被告謂新寶城可得到分包銷國泰股票。

李福兆不同意主控法說法，他解釋在上市委員會開會後，他確實有要詢荷爾曼，証實聯交所會員果然無股配，但他事先根本不知道分銷名單和配股安排已經截止，除特殊類別分銷商有配股資格外，其他不列入定稿者一律無股派，被告稱百靈董事麥維爾沒有對他說清楚，故此他一直認爲自己有配股機會。

此外，荷爾曼亦沒有向他提及新寶城獲分包銷合約一事，可能是荷爾曼記錯罷了。

主控立即指被告轉變口供，當初被告承認荷爾曼的証供屬實，辯方律師亦無反對或加以質詢，爲何現在被告指對方說話不確。顯然被告沒有向陪審團交待真相。若然已說出真相，就無須改口。

李福兆辯稱主控才首次向他提問此事，何來轉變口供？至於代表律師質詢控方証人完全與他無關，他亦無權批評律師的做法。總而言之，他已說出真話。

不過，被告承認在庭上作供時，曾因爲時間過久，記憶不準而說了一些不正確資料，例如八零年初遠東酒店及娛樂公司配股給他，他對辯方律師謂賺了一點小利潤，但事實上他在是次買賣中沒有錢賺，原因是在扣除買賣手續費、「士嘜費」等使費後，只是打個平手，抵銷了那些微利潤。希望主控明白他並非故意提供不確實証供。

主控又提醒被告回答問題時，須直接了當，不要答非所問，扯上一些無相干的瑣碎事情，雖然較早時被告曾經在錄音帶呈堂供詞中清楚說出八七年十一月主持業務會議的過程，若果現時被告又以不同方式作供，可能會導致陪審團兩者作出証據。

在提到新寶城以區區一萬元註冊股本，竟可獲得一千三百萬股價值五千萬元之分銷國泰股票合約，李福兆認爲以往新寶城曾經有過類似的大額分銷買賣，加上獲多利與新寶城存有持久合作關係，顯然分銷金額是以往交易的十倍之多，他本人也不會感到奇怪。

李福兆並且強調獲多利不是爲了討他開心，以及考慮到他是上市委員會主席兼新寶城大股東，才給予新寶城甚麼特殊利益。（杰）

在三銀行開設信用咭
超額提款多達廿五萬
青年判監緩刑罰五千

（新亞社訊）一名青年，涉嫌利用他人銀行帳目文件之影印本，在本港三家銀行獲得開設三張信用咭戶口，利用信用咭，在一個星期時間內，超額提取貸款達廿五萬三千多元，事發爲警方拘控。昨日解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官判他入獄一年，但緩刑兩年，另罰款五千元。

被告蕭家強，卅一歲，被控於去年十一月十五日至十一月廿二日期間，三次以詐騙手法，開設信用咭戶口，詐騙透支服務。

案情透露，被告是一名清潔工人，月入約四千五百元，但他在案發期間，以一些屬他人之銀行帳目文件之影印文件，成功向三家銀行申請得三張信用咭，透支額分別是一萬四千元、五千元及一萬二千元。但在控罪發生之日期內，被告分別以咭在港澳及內地各銀行提取款項合共廿五萬三千八百七十七元，案件其後爲銀行揭發，將他拘控。

論壇
江澤民圖阻港人外流
·金思愷·

以香港市花「紫荊」爲名的一本雜誌出版了，率先刊出了中共中央總書記江澤民答記者問的這篇訪問報導，揭開了序幕，頗然，這是黨中央的嫡系宣傳刊物。「紫荊」一出，「瞭望」海外版、「廣角鏡」、「經濟導報」等等都黯然失色，或者原已離心了的更加疏遠了。今年一月，香港新華分社社長周南到港履新次日，即傳出了江澤民嘱咐他的講話：香港傳媒不在我們手上，這是個大問題。這也就是說，原來的左派報刊，已不像以前那樣的死心塌地，難以控制。因此，現在要新創由中央直接控制的「紫荊」，以傳達對香港的旨意，非可等閒視之。

江澤民的這篇答問，反映出了創刊「紫荊」是在于加強港人對北京的向心力。本來港人對中共的信心先天不足，六四事件以後，信心更加動搖，移民普遍成爲港人努力的目標，爭做香港「蛇人」。許許多多表面上的「自己友」，實際早已鋪定後路，爲着多賺一些錢，勉爲其難的做些敷衍工夫。連原來忠心耿耿的左派團體、左派刊物都控制不住了，離心離德，憑空的辦一個新刊物，就想挽回港人信心，是緣木求魚，在港人看來，只是多了一個傳聲筒而已，並不是什麼大問題。

這篇訪問江澤民到是下了一些工夫，先特別敘述了在擔任國家進出口管理委員會副主任的一九八〇年九月，率九人代表團出訪考察外國的出口加工區、自由貿易區、自由港，其中包括了香港。目的是吸收經驗，籌辦四個經濟特區。這些經濟特區，經過將近十年的努力，已經立定了腳跟，顯示決策正確，工作成功。繼之，又談到了最近上海浦東的開放，由此而說明對外開放政策，「是建設有中國特色的社會主義的重要組成部分」。他還自己地認爲「本世紀不會變，下世紀也不會變」。

這種不會變的對外開放政策制訂，江澤民自認會負實際責任，意思就是說，即使說鄧小平不在了，江澤民還是會遵行的。指出其曾到港考察，則說明他對香港並不陌生，是有一定程度理解的。他說：「造成目前香港資金，人才不正常外流的狀況，核心是人們擔心一九九七年後內地政策會影響香港」。他強調了中共政策的連續性，強調都得按「基本法」辦事，香港的繁榮穩定是有保証的。於是他呼籲香港新聞界多宣傳「基本法」，以消除人們的疑慮。這是江澤民所揣摩的港人心理以及他所提出的對策。老實說，港人所懼者並非這樣表面，也決不是熟讀「基本法」所能解決。

首先，坦白的說，你這個總書記職位，要沒鄧小平的支持，能維持幾天？這是略爲注意大陸政治形勢的港人都會問的問題。你所保証的政策連續性是沒人相信的。

其次，對於「基本法」，在香港確實未獲大多數人的注意。這是因爲誰都知道大陸現在所實行的是人治，並非法治；「基本法」寫得再好，也鬥不過槍；法是「帝王之具」，總書記先得問一問自己的幹部，有幾個知道法是對有權者有約束作用？法並不是專門來治老百姓的？

第三，對於現在國內的政策，人所共知，幹部們都是以「上有政策，下有對策」的態度來執行，有的幹部則說要花百分之八十的時間來應付政策的空子；各級政府都設有「落實政策辦公室」，這也就是說，一項政策到了下邊未必執行；怎樣執行，也要看幹部的心情。因此，「基本法」會得到貫徹的說法，無人會信；最多是到時看，碰運氣。

這樣，「積極邁向一國兩制時代」的發起人廖瑤珠，就有感於此而向國內呼籲，「保証它成功的第一責任在我國人民和政府」，並非港人和港英政府；「基本法」「不僅要在香港貫施，而且全國也要遵守」。江澤民不撫心自問，不作自我批評，單純提出對港人要求，是完全脫離了實際的形式主義。把港人當成阿斗，任由人們擺弄是根本行不通的。宣傳，在香港是根本無人會相信，不管它是嫡親。實實在在的做幾樁有利於港人的事，坦坦白白的與港人商量，或者有些人會建立起一些信心。要不然，走得了的就走，走不了的就認命，硬要其信，是強人所難。

政府修訂法例改善
違例駕駛記分制度
被取消車牌者須交出國際駕駛執照

（港訊）港督會同行政局已通過，修訂道路交通（違例駕駛記分）條例，改善違例駕駛記分制度。

法例修訂後，規定被取銷駕駛資格的駕駛者，必須交出所有本地及國際駕駛執照及許可證。

修訂條例亦包括准許以郵遞方式發出取銷駕駛資格傳票及授權運輸署署長以裁判司所使用的同樣方法，計算駕駛者被扣之分數。

政府發言人解釋，在違例駕駛記分制度下，如兩年內被扣十五分或以上，違例者可被取銷持有或領取駕駛執照的資格，首次取銷資格爲期三個月，其後如再犯，則會被取銷資格六個月。

當法庭下令取銷駕駛資格，在取銷資格期間，所有駕駛執照及許可證，包括國際駕駛執照或外國駕駛執照或許可證，必須交予法庭。

他說，此舉旨在禁止被取銷資格的駕駛者，在取銷資格期間，使用國際駕駛執照或外國駕駛執照或許可證駕駛。

至於以郵遞方式發出取銷資格傳票，發言人說，此舉旨在減輕行政工作，現時，傳票必須派員親往傳遞或送往違例者最後申報或最經常住所，由別人接收。

他繼稱，授權運輸署署長使用裁判司所使用的方法，計算駕駛者被扣之分數，可節省不必要的行政工作。

另一項修訂是澄清有關定額罰款在何種情況下應發出、終止或重新發出。

新界屯門大興邨外交通意外
轉彎時與輕鐵猛烈相碰
私家車撞欄劏上行人路

（特訊）新界屯門大興邨外昨午發生輕鐵與私家車碰撞之交通意外，一輛私家車於轉彎時，輕鐵全撞及私家車尾部，私家車失控撞破鐵欄劏上行人路，撞向花槽石壆才停下，幸而事件中無人受傷。

意外發生於昨午三時五十分，一輛私家車ED八五×一由卅五歲姓黃男子駕駛，沿屯門大興邨外大方路快線而行，與左邊隔鄰有一輛輕鐵列車並排，當駛至大方路與大興街交界時，私家車突左轉入大興街欲越過輕鐵路軌，輕鐵收掣不及，撞向私家車左邊車尾，私家車被撞後，失去控制，衝前撞開行人路欄，劏上行人路，再撞向花槽石壆始停下。私家車車頭毀爛，私家車司機輕傷沒有受傷。據現場調查警員稱，可能有駕車者涉及違犯道路行駛而導致今次交通意外，因爲現場有讓路指示，只可以慢駛車輛才可左轉。

肇事輕鐵於碰撞後一度停下，由於免阻礙其餘輕鐵車輛服務次序，肇事輕鐵在現場逗留八分鐘後離開，現場交通未受嚴重影響。（合）

鍾屋邨油站被擲燃燒彈
幸未釀巨災

（特訊）元朗田廈路鍾屋村油站，昨晚被人拋擲兩枚燃燒彈，着地時爆炸着火，幸未有波及油站設施，火勢未幾自行熄滅，警方事後到場調查被人拋擲汽油彈原因，據負責人稱該油站並未受人恐嚇勒索，但以前曾被人擲玻璃瓶作弄。

被擲燃燒彈的無化油站位於元朗田廈路鍾屋村，開設只有個多月。

昨晚九時三十分，因未有顧客，兩名油站職員在寫字樓內，突見兩團火球自旁邊四呎多高之圍坪飛入油站，跌於爲上述油站外開之地上，隨即爆炸，並猛烈燃燒，油站職員見狀立即報警。

警方及消防員馳至進行調查，不過，火勢在消防人抵達前已自行熄滅，地上則遺下燃燒黑一大片，而油站設施則幸未被波及。

據油站之負責人稱，該站在開設以來未有被騷擾，勒索及恐嚇之事件出現，僅間中被人拋汽玻璃瓶作弄，是次原因仍未能明白，警方現正調查是否有人企圖藉此示警，否則不堪設想。

據現場消息稱，該站在開幕時曾有一批「陀地」到訪，但未知是否欲收保護費，至上月廿七日則有數名青年手持鐵筆到油站將寫字樓玻璃擊破，初步相信與保護費有關。（合）

交響曲會知音
泛亞交響樂團音樂會
音樂總監及指揮：葉惠康博士

一九九〇年十月七日（星期日）晚上八時 沙田大會堂演奏廳
一九九〇年十月十二日（星期五）晚上八時 荃灣大會堂演奏廳
一九九〇年十月十四日（星期日）下午三時 屯門大會堂演奏廳

票價：十元、二十元、三十元
門票已於各表演場地及城市電腦售票處發售。
特設小童半價票
優待全日制學生及六十歲或以上觀眾。
學校集體訂購十張或以上可獲五折優待。
聯絡電話：
452 7315（屯門）
694 2511（沙田）
493 7463（荃灣）
電話訂座：734 9009
查詢：723 7713
節目如有更改，以區域市政局最後公佈爲準

節目
- 莫扎特　第四十交響曲之第一樂章
- 海頓　第九十四交響曲（驚愕）之第二及第三樂章
- 舒伯特　第八交響曲（未完成）之第一樂章
- 貝多芬　第五交響曲之第一樂章
- 柴可夫斯基　第五交響曲之第二樂章
- 德伏扎克　第八交響曲之第三樂章
- 蕭斯達高維契　第五交響曲之第四樂章

區域市政局主辦

ART AND DESIGN EDUCATION IN BRITAIN

Birmingham Polytechnic　Falmouth School of Art & Design
Bristol Polytechnic　Polytechnic South West　Wolverhampton Polytechnic

A group of senior staff from these leading institutions of Art and Design in Britain will be visiting Hong Kong between 16 Oct '90 and 20 Oct '90 to give a series of presentations and seminars demonstrating the current provision for Art and Design in Britain with examples of student work covering a wide range of subjects. Staff will be happy to provide counselling on student portfolios and advise on foundation, diploma, degree and postgraduate courses.

SEMINARS

1. Major Presentation:
"An Overview of Current Opportunities in Studying Art & Design in Britain"
◆Date/Time : 16 October 7.00 p.m.
Place : Hall, YMCA Hong Kong Centre, 2/F, Harbour View International House, 4 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.

2. "Foundation Studies in Art and Design and Fine Art at first degree and postgraduate level"
◆Date/Time/Place : 18 October 4.30 p.m. Room 207, YMCA Hong Kong Centre.

3. "Visual Communications, Graphic Design and Illustration, Photograph, Media, Computer Graphics/Electronic Media at first degree and postgraduate level"
◆Date/Time/Place : 18 October 6.30 p.m. Room 207, YMCA Hong Kong Centre.

4. "Textiles, Fashion, Interior Design at first degree and postgraduate level"
◆Date/Time/Place : 19 October 4.30 p.m. Room 207, YMCA Hong Kong Centre.

5. "Product Design, Industrial Design, CAD/CAM, Ceramics, Glass at first degree and postgraduate level"
◆Date/Time/Place : 19 October 6.30 p.m. Room 207, YMCA Hong Kong Centre.

EXHIBITION

Date/Time : 18 October & 19 October 1:00 p.m. – 8:00 p.m.
Place : Hall, YMCA Hong Kong Centre, 2/F, Harbour View International House (near Arts Centre) 4 Harbour Road Wanchai Hong Kong

Students are encouraged to bring portfolios of their work for discussion during the exhibition

Admission is free.　All are welcome.

The British Council
Enquiries
Tel: 8315151
(10 am – 5.30 pm)
Education Counselling and Promotion Service

醫院事務署加強招攬
護士未致嚴重
暫不考慮海外
廣華醫院腦科深切治療

圖：醫院事務署副署長賴福明主持廣華醫院腦外科高依靠性深切治療開幕禮。（本報攝）

研究擴闊龍翔道呈祥道
配合新機場道路網發展

（港訊）路政署署長桂特勤昨日簽署一份顧問合約，研究、設計及監督龍翔道和呈祥道改善工程，該兩條道路是市區通往大嶼山新機場的主要道路之一。

機場遷往赤鱲角後，龍翔道和呈祥道便會成爲經北九龍往來新機場的主要通道。

獲路政署聘用之顧問聯營公司是PHI/ARUP顧問公司，該公司由潘衍壽──亨寶利顧問工程師事務所、奧雅納工程顧問、MVA ASIA顧問公司、環境資源（亞洲）公司和奧雅納組成。

顧問公司將於本月展開龍翔道和呈祥道改善計劃工程方面的研究，顧問費用爲六百九十萬元。

桂特勤說：「顧問合約研究的道路範圍是……

運輸署公告
灣仔區實施之臨時封路措施

茲公布由一九九零年十月六日下午十二時三十分至下午二時三十分，下列各段道路禁止通車，以便進行由聖雅各福羣會籌辦之社區活動：
(1) 慶雲街以南之一段石水渠街；
(2) 慶雲街以南之一段堅彌地街；
(3) 吉安街；及
(4) 隆安街。
臨時封路期間，景星街由單程東行改爲單程西行。
有關地點將設有適當輔導交通設施，以指揮駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八五年第四六六宗

香港市政局
改善城市環境・確保公眾衛生
提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

現招標承投下列各項：
（A）經營快餐亭
在香港仔西湖公園經營快餐亭，合約爲期三年，由簽約日期起計。
投標表格及其他詳細資料，可向香港鰂魚涌街38號鰂魚涌市政大廈3字樓市政總署康樂體育及市容辦事處索取。如有疑問，請致電5642764向東區市容康樂主任查詢。
（B）供應及更換吸塵地氈
爲各市政局場地提供供應及更換性吸塵地氈服務（投標者必須爲業績良好的公司）。
招標編號：TCO 46/90 (B2)

香港政府訓練獎學金
一九九一年至九二年度

香港政府於一九九一至九二財政年度，備有下列訓練獎學金，以供申請：
（甲）英國或澳洲兩年制臨床心理學碩士學位課程；
（乙）英國一年制教育心理學碩士學位課程。
完成課程（甲）者，可獲考慮委任爲政府臨床心理學家，（乙）者則爲政府教育署之督學（學位）（教育心理學家）。
最低申請資格如下：
持有認可大學一級或二級榮譽心理學學士學位，或同等學歷能說流暢廣東話及書寫流利中文（申請獎學金（甲）者最好亦能操其他中國方言）
年齡以不超過三十歲佳
申請獎學金（乙）者更應持有：
學位教師教育證書或同等學歷。（凡預計在一九九一年六月獲取教育證書者均可申請）
六年全職教學或有關工作經驗（以取得心理學學士學位後計算）擁有不少於兩年工作經驗者亦可申請，訓練完成後，可獲考慮委任爲助理督學（學位），如學位並非由本港或英國大學頒發，申請人應提供所有成績單及文憑副本。

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第七十七宗
關於：HERBERT BERGHAEUSER，其地址爲香港赤柱大街九十號二字樓
破產案一九九〇年第一四一宗
關於：CHAN KWOK CHIU
破產案一九九〇年第二二二宗
關於：關兆強
香港最高法院原訟法庭已於一九九〇年九月二十六日向右述人士頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。
一九九〇年十月五日
破產管理官 紀耀鴻

1990年城市規劃（修訂）條例草案

醫院事務署加強招攬學護工作

護士未致嚴重短缺 暫不考慮海外招聘

廣華醫院腦科深切治療部啓用

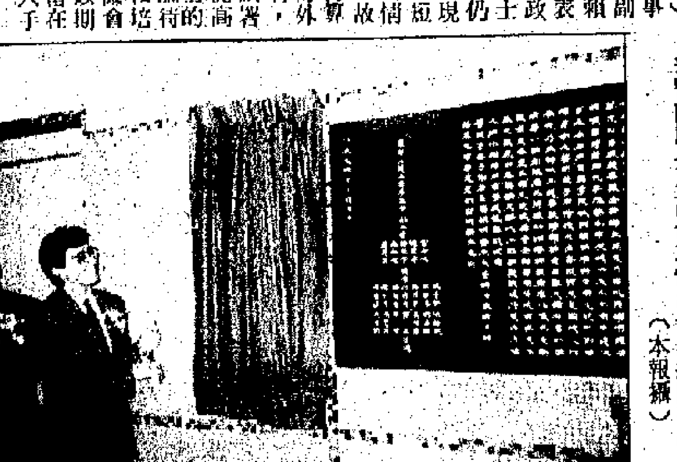
（特訊）醫院事務署副署長賴福明表示，政府護士人手仍未出現極度短缺的情況，故不打算在海外招聘，而該署已提高護士的酬待遇和培訓機會，以期挽留在職人手。

賴福明昨午出席廣華醫院腦外科深切治療部開幕後指出，若護士人手出現極度短缺的情形，在海外輸入護士是支援人手不足的其中一個方法，不過，要在外地招聘護士人手，其專業資格必須得香港認可，以及懂得說廣東話，方可與病人溝通。

他謂，該署亦加強招聘學護的宣傳工作，以及改善學護的工作條件，以期吸引更多人入職，解決人手短缺問題，而該署於本月招生護士學生的情況甚理想，超過三百廿九人投考。

對於是否擔心有人想取得移民資格才投考護士，賴福明表示，不用太擔心，因每個職系均會面對同樣問題。

此外，他指出，屯門醫院已計劃在外科部屬下設立一個腦外科，但要視乎醫院的人手資源分配，以及醫院的發展計劃，方知該腦外科部的成立日期。



圖：醫院事務署副署長賴福明主持廣華醫院腦外科高依靠性深切治療開幕禮。（本報攝）

配合新機場道路網發展 研究擴闊龍翔道呈祥道

（港訊）路政署署長桂詩動昨日簽署一份顧問合約，研究、設計及監督龍翔道和呈祥道改善工程，該兩條道路是市區通往大嶼山新機場的主要道路之一。

機場遷往赤鱲角後，龍翔道和呈祥道便會成為經北九龍往來新機場的主要通道。

獲路政署聘用之顧問聯營公司是PHHA/ARUP顧問公司，該公司由潘衍壽—奧雅納工程顧問、MVA ASIA顧問公司，環境資源（亞洲）公司和奧雅納組成。

顧問公司於本月展開龍翔道和呈祥道改善計劃工程方面的研究，顧問費用為六百九十萬元。

桂詩動說：「顧問合約研究的道路範圍是沛園村道交匯處與呈祥道之間的一段龍翔道和整條呈祥道。上述道路屬第四幹綫，該幹綫是連接觀塘與葵涌的主要通道。為了應付預期的交通需求，紓緩獅子山隧道交匯處與呈祥道之間的一段龍翔道和整條呈祥道的交通擠塞情況，當局會將該段第四號幹綫改建成雙程三綫行車合乎標準的市區主幹路。上述道路旁邊的山坡亦會改善。」

護士雙重匯報制度 衞福科拒絕再接手

協會指臨醫局未作改善提要求

（特訊）鑑於衞生福利司於今年四月將護士雙重匯報制度交由臨醫局處理，至今仍未有任何改善此制度的跡象，故此，香港護理員協會昨午約見衞生福利科官員，要求衞生福利科再接手處理此問題，但遭拒絕，該會表示失望。

香港護理員協會主席何敏嘉在會後表示，衞生福利科官員指出有關雙重匯報制度，臨醫局仍在考慮階段，但答應在十日內翻查資料及接觸有關方面，以了解該問題後再約見該會，但該名官員強調衞生福利科祗會扮演中間人角色，而不會負責處理雙重匯報制度問題。

他謂，對於衞生福利科的回覆，該會表示失望，因為衞生福利司於今年四月在立法局會議上宣布將該問題交由臨醫局處理，但至今仍未見任何改善雙重匯報制度的跡象，故此該會手中不需要一個中間人，而是希望衞生福利科再接手處理，以及支持公道。

又一批公務員不滿

政府工程督察及監督員不平鳴 請願要求改善待遇

（特訊）政府工程督察及監督員聯委會於昨日進行請願行動，要求當局對政府工程督察及監督員的不合理新酬評估，作出合理解釋。

為數約六十名，來自水務督察會、房屋署工程職員協會、政府工程督察及監督會的工務員，昨日上午手持橫額，先在中區遮打花園集合，然後步行至兩局議員辦事處請願，並由立法局議員許賢發及蘇周艷屏接見他們。據悉，政府工程督察及監督員聯委會對新常會之新酬評估表示不合理，加上晉升機會不佳，導致有流失人才情況出現。該會發言人梅國英表示，當局在招聘員工的入職要求訂定，混淆不清，自相矛盾。

他又表示，十多年來，他們的入職學歷都較其他同級職系高，但晉升機會卻困難，加上薪金不多，甚至少於工人，令他們會在巡視工程時，有部份工人因此而看不起他們，造成難以操縱場面的情形出現。

梅國英重申，他們對新常會的要求是合理解釋，用以了解一直以來新金偏低及晉升機會困難的真實情況，他們至今仍未作出決定會否作出工業行動，但由於他們是來自不同政府部門，因此，若進行工業行動，會造成許多不便之處。（實）

新任總經理保證收費低廉

九鐵為改善服務 邀市民共商研究

（特訊）九廣鐵路公司總經理夏啓宏表示，該公司正與廣州方面研究避免中國貨運列車在香港出軌的意外事件，他又強調，九廣鐵路的宗旨是為市民服務，現在正計劃改善繁忙時間火車擠迫的情況，並保證暫時不會調整車費。

九廣鐵路總經理夏啓宏昨日會見新聞界時表示：中港鐵路貨運服務是他們其中一項有盈利的業務，但以往曾經發生多宗中國貨列車在香港出軌事件，九廣鐵路公司正與廣州方面商討，研究避免這類意外再發生，包括派員在入境前破驗準備入境的貨卡。

夏啓宏：再表示，九廣鐵路宗旨為市民服務，他將會着重改善市民與鐵路公司的關係，徵詢市民意見，以改善服務。

他又透露，九廣鐵路將會在明年年初邀請市民組織乘客聯絡小組，就電氣化火車及輕鐵的服務，與九廣鐵路公司開會研究改善方法。

他又保證必會盡力以最低收費服務市民，暫時亦不會作出加價行動。

夏啓宏又說，晨早繁忙時間火車擠迫的情況出年有機會改善，鐵路公司較早前訂購的九十六個新車卡在九一年全部運抵時，列車的班次可以縮短，並且可以全部列車都由十二卡車行走。

夏敬宏剛在上個月被委任為九廣鐵路公司的總經理，他將會在今年十二月，接替退休的霍士傑，兼任董事局主席。

發行價紛爭取得協議

澳報恢售香港報 門販復賣港紙

（特訊）澳門街頭報攤，昨晨已恢復有即日港報供應。

港報的澳門部分代理，前日因與報販就發行價問題爭持不下，引致大部分港報沒有發售，市面僅新報、華僑日報、兒童報及新晚報有售。

報販與代理之間爭持的發行價，主要是代理商找發價每份一元八角七仙，報販找數要求一元八角五仙，相差僅是兩仙。

昨晨部分香港報紙的香港代理商也到澳門來了解情況，雙方最後以一元八角六仙一份的批發價取得協議，報販隨即取紙上街販賣，全部恢復正常。

福利員以公衆為重 勿輕率採工業行動

簡德倫稱與福利員已展開對話

（特訊）社會福利署署長簡德倫昨出席何氏敬老院奠基典禮後對記者表示，對於福利員有意採取工業行動以爭取改善服務條件，他們與福利員已進行多次會面，了解他們的問題癥結所在。

他說，倘若福利員真正採取工業行動的話，希望他們能以公衆立場為原則，保持在任何情況下不影響服務質素。

有關下個財政年度政府在社會福利各方面支出的預算撥款額至今仍未公布，簡氏稱，有關的撥款預算仍在中央政策組手中，相信年底前會有結果。（端）

香港政府公佈

運輸署公告

暫時封閉由海晏街附近至海富街的筲箕灣道東行線

茲公佈為方便進行重鋪路面工程，由一九九零年十月七日上午八時起，筲箕灣道東行由其與海晏街交界處以西約十五米處至其與海富街交界處一段，將予封閉，禁止車輛駛入，為期約十小時；筲箕灣道與海晏街交界處則不在此限（該兩處維持讓車輛通行）。駕車人士須使用毗鄰的東行車線。

有關地點將設有適當輔助交通設備，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

區域市政局招標公告

現招標供應五百七十五個六六〇公升塑膠垃圾桶（招標編號：RCQ 2200/90（B））。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀何士甸道一二六至一三八號金門商業大廈八字樓物料供應組投標事務小組索取（電話：三六八四五六九）。

投標書須於一九九〇年十月二十五日（星期四）上午九時前，放入九龍何士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 李小德

運輸署公告

灣仔區實施之臨時封路措施

茲公布由一九九零年十月六日下午十二時三十分至下午二時三十分，下列各段道路禁止通車，以便進行由聖雅各福群會舉辦之社區活動：

(1)慶雲街以南之一段石水渠街；
(2)慶雲街以南之一段堅彌地街；
(3)吉安街；及
(4)隆安街。

臨時封路期間，景星街由單程東行改為單程西行。

有關地點將設有適當輔導交通設施，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九八五年第四五六宗

關於：九龍窩打老道一二八號六樓A室之鍾榮容

破產案一九八四年第五五[illegible]宗

關於：香港永樂街[illegible]號七樓B座之[illegible]號 WING TAT COMMERCIAL BUILDING

破產管理處行將攤派上開破產案之債款，凡右開案件之債權人應於一九九〇年十月二十日或該日前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告

破產管理官暨信託人 紀禮遜

一九九〇年十月五日

1990年城市規劃（修訂）條例草案

石崗中期發展審批地區圖

圖則編號 IDPA/YL-SK/1

茲公佈規劃署署長已擬備圖則，指定石崗區為中期發展審批地區。有關圖則名為石崗中期發展審批地區圖，圖則編號IDPA/YL-SK/1。由本公告首次刊登之日（即1990年10月5日）起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：

(1)香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處。
(2)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(3)新界元朗青山道269號元朗政務處大廈元朗政務處。
(4)九龍麼地道帝國中心7樓屯門及元朗規劃處。

1990年城市規劃（修訂）條例草案（草案）規定與中期發展審批地區有關之條款被視作已在1990年7月27日開始生效。根據上述草案第3條款之規定，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行之其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在1990年城市規劃（修訂）條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前之狀況或恢復至規劃署署長認為滿意之其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定之人士可被罰500,000元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰10,000元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定之措施，及向公告指定之有關人士收回執行上述措施之費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份10元；彩色版本每份60元。

1990年10月5日 規劃署署長 余敦

1990年城市規劃（修訂）條例草案

八鄉中期發展審批地區圖

圖則編號 IDPA/YL-PH/1

茲公佈規劃署署長已擬備圖則，指定八鄉區為中期發展審批地區。有關圖則名為八鄉中期發展審批地區圖，圖則編號IDPA/YL-PH/1。由本公告首次刊登之日（即1990年10月5日）起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：

(1)香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處。
(2)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(3)新界元朗青山道269號元朗政務處大廈元朗政務處。
(4)九龍麼地道帝國中心7樓屯門及元朗規劃處。

1990年城市規劃（修訂）條例草案（草案）規定與中期發展審批地區有關之條款被視作已在1990年7月27日開始生效。根據上述草案第3條款之規定，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行之其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在1990年城市規劃（修訂）條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前之狀況或恢復至規劃署署長認為滿意之其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定之人士可被罰500,000元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰10,000元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定之措施，及向公告指定之有關人士收回執行上述措施之費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份10元；彩色版本每份60元。

1990年10月5日 規劃署署長 余敦

香港市政局

·改善城市環境·確保公衆衞生·提供康體設施·促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承投下列各項：

（A）經營快餐亭
在香港業西湖公園經營快餐亭，合約為期三年，由簽約日期起計。
投標表格及其他詳細資料，可向香港鰂魚涌街38號鰂魚涌市政大廈3字樓市政總署東區康樂體育及市容辦事處索取。如有疑問，請致電5642764向東區市容康樂主任查詢。

（B）供應及更換藥性吸塵地氈
為各市政局場地提供供應及更換藥性吸塵地氈服務（投標者必須爲業權區內的公司）。
招標編號：UCO 619/90（82）
投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈9樓市政局物料供應組投標事務小組索取。

2. 截止投標時間：一九九零年十一月二日（星期五）上午九時。

3. 投標者必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局投標委員會秘書收」。所有投標者均須放入香港金鐘道66號金鐘道政府合署9樓市政總署南面接待處的投標箱內。

·市政局投標委員會秘書陳淑儀

1990年城市規劃（修訂）條例草案

丙崗中期發展審批地區圖

圖則編號 IDPA/NE-PK/1

茲公佈規劃署署長已擬備圖則，指定丙崗區為中期發展審批地區。有關圖則名為丙崗中期發展審批地區圖，圖則編號IDPA/NE-PK/1。由本公告首次刊登之日（即1990年10月5日）起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：

(1)香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處。
(2)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(3)新界粉嶺璧峰路3號粉嶺政府合署3樓北區政務處。
(4)新界沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。

1990年城市規劃（修訂）條例草案（草案）規定與中期發展審批地區有關之條款被視作已在1990年7月27日開始生效。根據上述草案第3條款之規定，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行之其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在1990年城市規劃（修訂）條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前之狀況或恢復至規劃署署長認為滿意之其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定之人士可被罰500,000元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰10,000元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定之措施，及向公告指定之有關人士收回執行上述措施之費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份10元；彩色版本每份60元。

1990年10月5日 規劃署署長 余敦

1990年城市規劃（修訂）條例草案

大棠中期發展審批地區圖

圖則編號 IDPA/YL-TT/1

茲公佈規劃署署長已擬備圖則，指定大棠區為中期發展審批地區。有關圖則名為大棠中期發展審批地區圖，圖則編號IDPA/YL-TT/1。由本公告首次刊登之日（即1990年10月5日）起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：

(1)香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處。
(2)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(3)新界元朗青山道269號元朗政務處大廈元朗政務處。
(4)九龍麼地道帝國中心7樓屯門及元朗規劃處。

1990年城市規劃（修訂）條例草案（草案）規定與中期發展審批地區有關之條款被視作已在1990年7月27日開始生效。根據上述草案第3條款之規定，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行之其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在1990年城市規劃（修訂）條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前之狀況或恢復至規劃署署長認為滿意之其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定之人士可被罰500,000元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰10,000元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定之措施，及向公告指定之有關人士收回執行上述措施之費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份10元；彩色版本每份60元。

1990年10月5日 規劃署署長 余敦

一九九一年至九二年度 香港政府訓練獎學金

香港政府於一九九一至九二財政年度，備有下列訓練獎學金，以供申請：

（甲）英國或澳洲兩年制臨床心理學碩士學位課程；
（乙）英國一年制教育心理學碩士學位課程

完成課程（甲）者，可獲考慮委任為政府懲教署之臨床心理學家，（乙）者則為政府教育署之督學（學位）（教育心理學家）

最低申請資格如下：

持有認可大學一級或二級榮譽心理學學士學位，或同等學歷能講流暢廣東話及書寫流利中文（申請獎學金（甲）者最好亦能操其他中國方言）

年齡以不超過三十為佳

申請獎學金（乙）者更應持有：

學位教師教育證書或同等學歷，（凡預計在一九九一年六月獲取教育證書者均可申請）

六年全職教學或有關工作經驗（以取得心理學學士學位後計算）擁有不少於兩年工作經驗者亦可申請，訓練完成後，可獲考慮委任為助理督學（學位），如學位並非由本港或英國大學頒發，申請人應提供所有成績單及文憑副本。

獲獎學金者需於受訓完畢後服務政府不少於四至五年，獎學金包括來回機票、學費及膳宿津貼。

現職公務員須參照銓敘科之有關通告呈遞申請。

詳細資料及申請表格可向香港中環干諾道中一號之永安中心十七字樓公務員訓練處索取（電話：五四四八一三三）。填妥之表格須於一九九〇年十一月三日前交回該處，以上特此公告通知。

1990年城市規劃（修訂）條例草案

錦田南中期發展審批地區圖

圖則編號 IDPA/YL-KTS/1

茲公佈規劃署署長已擬備圖則，指定錦田南區為中期發展審批地區。有關圖則名為錦田南中期發展審批地區圖，圖則編號IDPA/YL-KTS/1。由本公告首次刊登之日（即1990年10月5日）起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：

(1)香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處。
(2)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(3)新界元朗青山道269號元朗政務處大廈元朗政務處。
(4)九龍麼地道帝國中心7樓屯門及元朗規劃處。

1990年城市規劃（修訂）條例草案（草案）規定與中期發展審批地區有關之條款被視作已在1990年7月27日開始生效。根據上述草案第3條款之規定，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行之其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在1990年城市規劃（修訂）條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前之狀況或恢復至規劃署署長認為滿意之其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定之人士可被罰500,000元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰10,000元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定之措施，及向公告指定之有關人士收回執行上述措施之費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份10元；彩色版本每份60元。

1990年10月5日 規劃署署長 余敦

1990年城市規劃（修訂）條例草案

錦田北中期發展審批地區圖

圖則編號 IDPA/YL-KTN/1

茲公佈規劃署署長已擬備圖則，指定錦田北區為中期發展審批地區。有關圖則名為錦田北中期發展審批地區圖，圖則編號IDPA/YL-KTN/1。由本公告首次刊登之日（即1990年10月5日）起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：

(1)香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處。
(2)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(3)新界元朗青山道269號元朗政務處大廈元朗政務處。
(4)九龍麼地道帝國中心7樓屯門及元朗規劃處。

1990年城市規劃（修訂）條例草案（草案）規定與中期發展審批地區有關之條款被視作已在1990年7月27日開始生效。根據上述草案第3條款之規定，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行之其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在1990年城市規劃（修訂）條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前之狀況或恢復至規劃署署長認為滿意之其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定之人士可被罰500,000元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰10,000元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定之措施，及向公告指定之有關人士收回執行上述措施之費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份10元；彩色版本每份60元。

1990年10月5日 規劃署署長 余敦

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九九〇年第七十七宗

關於：HERBERT BERGHAEUSER，其地址為香港赤柱大街九十號二字樓

破產案一九九〇年第一四一宗

關於：CHAN KWOK CHIU

破產案一九九〇年第二一二宗

關於：關兆強

香港最高法院原訟法庭已於一九九〇年九月二十六日向右述人士頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜

一九九〇年十月五日

1990年城市規劃（修訂）條例草案

觀音山及花心坑中期發展審批地區圖

圖則編號 IDPA/ST-KYS/1

茲公佈規劃署署長已擬備圖則，指定觀音山及花心坑區為中期發展審批地區。有關圖則名為觀音山及花心坑中期發展審批地區圖，圖則編號IDPA/ST-KYS/1。由本公告首次刊登之日（即1990年10月5日）起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：

(1)香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處。
(2)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(3)新界沙田九廣鐵路大廈6樓沙田政務處。
(4)新界沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。

1990年城市規劃（修訂）條例草案（草案）規定與中期發展審批地區有關之條款被視作已在1990年7月27日開始生效。根據上述草案第3條款之規定，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定之發展或獲規劃署署長批准之發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行之其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在1990年城市規劃（修訂）條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前之狀況或恢復至規劃署署長認為滿意之其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定之人士可被罰500,000元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰10,000元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定之措施，及向公告指定之有關人士收回執行上述措施之費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份10元；彩色版本每份60元。

1990年10月5日 規劃署署長 余敦

城市規劃條例（香港法例第131章）

經核准之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則

第S/H15/4號之修訂項目

總督會同行政局根據上述城市規劃條例第12（1）（b）（ii）條之規定，將經核准之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則第S/H15/4號交回城市規劃委員會修訂。城市規劃委員會已依照指示根據該條例第12（3）條之規定制訂了一份草擬修訂圖則。

各修訂項目載列於附表內，依據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九九〇年八月卅一日起，在一般辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則及各修訂項目：

（a）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（b）香港花園道美利大廈4樓規劃署；及
（c）香港香港仔美輝閣廿五號地下及三樓南區政務處

按照上述條例第6（1）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間內向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書需送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，反對書必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；
（b）如果將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述草擬修訂圖則第S/H15/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份十元，彩色版每份六十元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則

第S/H15/4號之修訂項目附表

1. 依據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目
經在圖則內示明之訂修項目
A項 —將位於深灣道的「政府／團體／社區」用地改劃為「住宅用地（甲類）」。
B項 —將鄰近石排灣邨的一塊土地（已劃作「政府／團體／社區用地」及「道路」）改劃為「住宅用地（甲類）」。
C項 —將位於業勤街的「政府／團體／社區」用地改劃為「其他指定用途用地（附設有多層公眾貨車停車場的商業發展）」。

2. 圖則中註釋之修訂項目
第一項 —在註釋內納入「其他指定用途用地（附設有多層公衆貨車停車場的商業發展）」。
第二項 —在註釋內納入「酒店式服務住宅樓宇」。

一九九〇年八月三十一日 城市規劃委員會主席班禮士

江澤民圖阻港人外流

金思愷

以前那樣的死心塌地，難以控制。因此，現在要新創出中央直接控制的「紫荊」，以傳達對香港的旨意，非可等閒視之。

江澤民的遺箴答問，反映出了創刊「紫荊」是在于加强港人對北京的向心力。本來港人對中共的信心先天不足，六四事件以後，信心更加動搖，移民普遍成為港人努力的目標，爭做香港「蛙人」。許許多多表面上的「自己友」，實際早已鋪定後路，為着多賺一些錢，勉為其難的做些敷衍工夫。連原來忠心耿耿的左派團體、左派刊物都控制不住了，離心離德，憑空的辦一個新刊物，就想挽回

之，又談到了最近上海浦東的開放。由此而說明對外開放政策，「是建設有中國特色的社會主義的重要組成部分」。信誓旦旦地認為「本世紀不會變，下世紀也不會變」。

這種不會變的對外開放政策制訂，江澤民自認會負實際責任，甚思就是說，即使說鄧小平不在了，江澤民還是會進行的。指出其會到港考察，則說明他對香港並不陌生，是有一定程度理解的。他說：「造成目前

職位，要沒鄧小平的支持，能維持幾天？這是略爲注意大陸政治形勢的港人都會問的問題。你所保証的政策連續性是沒人相信的。

其次，對於「基本法」，在香港確實未獲太多數人的注意。這是因為誰都知道大陸現在所實行的是人治，並非法治；「基本法」寫得再好，也鬥不過權；法是「帝王之具」，總書記先得問一問自己的幹部，有幾個知道法是對有權者有約束作用？法並不

作自我批評，單純提出對港人要求是完全脫離了實際的形式主義，把港人當成阿斗，任由人們擺弄的做法，是根本行不通的。宣傳，在香港是根本無人會相信的；不管它是灌輸或什麼。實實在在的做幾件有利於港人的事，坦坦白白的與港人商量，或者有些人會建立起一些信心，要不然，走得了的就走，走不了的就係命！硬要其信，是強人所難。

成功的第一責任在於國人和政府」，並非港人和港英政府；「基本法」「不僅要在香港實施，而且全國也要遵守」。江澤民不無心自問，不

違例駕駛記分制度

被取消車牌者須交出國際駕駛執照

（港訊）港督會同行政局已通過，修訂道路交通違例駕駛記分條例，改善違例駕駛記分制度。

法例修訂後，規定被取銷駕駛資格的駕駛者，必須交出所有本地及國際駕駛執照及許可證。

修訂條例亦包括准許以郵遞方式發出取銷駕駛資格傳票及計算駕駛違例記分的方法，並准許運輸署署長以裁判司所使用的同樣方法，計算駕駛者被扣之分數。

政府發言人解釋，在違例駕駛記分制度下，如兩年內被扣十五分或以上，違例者可被取銷持有或領取駕駛執照的資格，首次取銷資

他說，此舉旨在禁止被取銷資格駕駛者在取銷資格期間，使用國際駕駛執照或外國駕駛執照或許可證駕駛。

至於以郵遞方式發出取銷資格傳票，發言人說，此舉旨在減輕行政工作，現時，傳票必須派員親往傳遞或送往違例者最後申報或最後所知的住所，由刑人接收。

他續稱，授權運輸署署長使用裁判司所使用的方法，計算駕駛者被扣之分數，可節省不必要的行政工作。

另一項修訂是澄清有關定額罰款，在何種情況下應發出，終止或重新發出。

資格後，在取銷資格期間，所有駕駛執照及許可證，包括國際駕駛執照或許可證，必須交予法庭。

ART AND DESIG

Birmingham Polytechnic Fal

Bristol Polytechnic Polytechni

A group of senior staff from these le
visiting Hong Kong between 16 Oct '9
seminars demonstrating the current p
of student work covering a wide rang
on student portfolios and advise on f

1. Major Presentation:
"An Overview of Current Opportu
◆Date/Time : 16 October
Place : Hall, YMCA
House, 4 Ha

2. "Foundation Studies in Art and
postgraduate level"
◆Date/Time/Place : 18 October

3. "Visual Communications, Graphic
Graphics/Electronic Media at first
◆Date/Time/Place : 18 October

4. "Textiles, Fashion, Interior Design
◆Date/Time/Place : 19 October

5. "Product Design, Industrial Desi
postgraduate level"
◆Date/Time/Place : 19 October

E

Date/Time : 18 October & 19 Octo
Place : Hall, YMCA Hong Ko
2/F, Harbour View In
4 Harbour Road
Wanchai
Hong Kong

Students are encouraged to b
exhibition

Admissio

The
Britis
Coun

本港新聞

修改國父思想課程　教育界籲台府三思
台灣教育部議決引起廣泛爭論
香港大專教授聯會黎嘉潮稱影響大

（特訊）香港大專院校教授聯誼會會長黎嘉潮，以台北教育部擬將「國父思想」改爲選修課程，並以「憲法與立國精神」取代之，指出有違反歷史意義及憲法基本原則，不宜輕易變更，建議教育部應再三慎重考慮，維持原來「國父思想」課程爲必修科。

「國父思想」課程在台灣大專院校，原本乃必修科，目前教育部議決改爲選修科，於是引起社會各界廣泛矚目，尤其教育界的爭論，正反雙方的觀點形成兩極化。

黎嘉潮教授繼稱，自從教育部提出此議後抗議之聲便持續不斷，形成一股巨大壓力。

他強調，贊成「學術歸學術，政治歸政治」的主張，但中華民國憲法第一章第一條很清楚的載着「中華民國基於三民主義爲民有民治民享之民主共和國」，很顯然，三民主義乃我國立國的根本，象徵整個國家精神，而事實證明三民主義在台灣地區歷經逾四十年逐步實踐的成果，爲世人所稱頌，我們豈可妄自菲薄？

他說，近百年來，中國從古老，落後，封建的國度，演變成分裂狀態——一是比滿清末代及封建專制貧窮落後的中國大陸，一是高度現代化民主化的自由中國——台灣，這不難體會出國父中山先生的思想，的確是以中學爲本，西學爲用的建國範本。四十年來台灣地區之所以繁榮富庶而均富，三民主義的優越性，自可獲得肯定。反觀大陸四十年來的馬列史毛思想的統治下，其面貌爲何？衆所深知，不必多述了。

最後，黎嘉潮會長認爲已成年的大學生，應享有充份的學術自由，因此，絕對不可以將某一個人的「思想」，列爲必修的科目，可是，在台灣任何一間大學相關的科系中，都可看得到，像「西洋政治思想史」、「哲學思想史」及「世界各國政治制度比較」等科目，訂爲必修課程，這又該做何解釋呢？

從海峽兩岸而言，祇有「國父思想」，才是必修可踐的思想路綫。因此，「國父思想」課程不宜改爲選修，不過在名稱上，不妨考慮改爲「三民主義原理」，以符合學術界的「規格」。

招募運動快將結束　請即投考衛生督察

（港訊）見習衛生督察招募運動尚餘十天便結束，有志服務市民而合資格的中學畢業生，應把握良機，儘快寄出職位申請表，投考見習衛生督察。

市政總署職系經理（衛生督察）鍾耀勳昨（星期五）日說：「由市政局及區域市政局合辦長達一個月的見習衛生督察招募運動，將於十月十五日正式結束。」

他說：「爲使投考人仕能夠進一步了解該市政職級，及方便他們投身見習衛生督察行列，我們安排了一連串有關衛生督察工作的展覽，假市政局流動展覽車，在港九新界各處巡迴展出。」

他又說：「爲求將招募訊息帶到西九龍區居民，另一個爲期兩天的流動展覽，將於明日及星期日在荔枝角公園對面，美孚地鐵站口的荔枝角花園舉行。」

展覽主要透過圖片，現場並會播放一套特備錄影帶，讓有志投考該職位的年青人，能夠進一步了解衛生督察所提供的廣泛市政服務，及市政總署、區域市政總署及衛生署的七百三十多名各級衛生督察人員，在維持公衆健康及食物衛生方面所作的貢獻。

他說：「有志投考見習衛生督察的中學畢業生，可以到展覽場地的招募攤位即時報名，或可將填妥的申請書寄回港島金鐘道金鐘道政府合署四十二樓市政總署聘用組。」

見習衛生督察招募運動自上月中展開以來，先後在香港文化中心廣場，愛丁堡廣場，沙田大會堂及維多利亞公園舉辦過流動展覽，每次均吸引數以千計市民前往參觀。

市民如欲了解更多有關見習衛生督察職級的入職條件及其他詳情，可致電八六七五○二九向市政總署招募熱綫查詢。

深水埗區少年警訊　宣傳家居安全防盜　海上樂逍遙暢遊港灣

深水埗區少年警訊活動委員會主辦「家居安全及家居防盜」，海上樂逍遙遊河活動，由名譽會長周君廉太平紳士，郭昌區議員，陳茂發先生，周敏區議員，朱百祥先生，譚炳輝區議員，陳東先生等贊助。昨在九龍公衆碼頭乘專船鳳凰遊艇出發，此行目的係宣傳家居安全及家居防盜常識及知識，與應付變故措施。航程中由警民關係組主任李國展、何國鴻、鄒碧霞擔任講座及播放幻燈片等，滙輸多種辦法與知識，使少年警訊傳訊家家戶戶，各界士女知所警覺，以保安全，維持治安，人皆有責。船抵澄碧灣，舉行各項活動，有燒烤，游泳、攀山、歌樂，各適其式，後遊港灣觀光，作竟日歡娛，參加少年警訊會友數百衆，場面熱鬧。

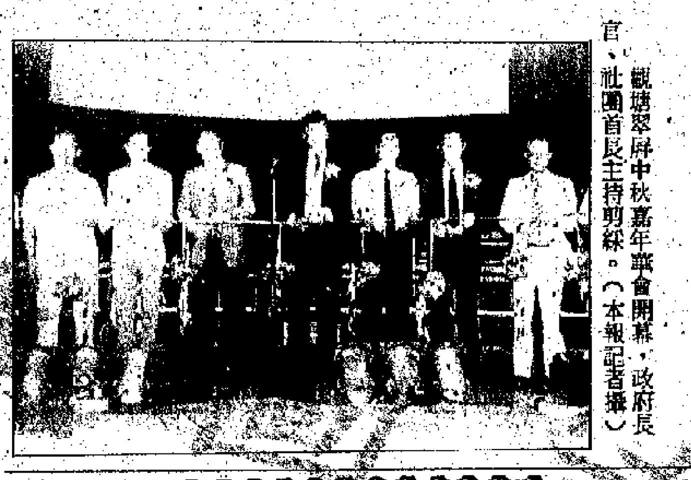
圖：深水埗區少年警訊主辦，家居安全防盜宣傳，海上暢遊出發時情形。

推廣愛馬仕AMAZONE香氛　絲帶盒狀電車作兩天遊

爲隆重介紹重新調配及包裝的AMAZONE香氛，愛馬仕（HERMES）特別安排一列繫上AMAZONE絲帶，尤如一個精緻巨型禮盒，且香氛四溢的電車於九月七及八日在港島作兩天行駛，甚具愛馬仕別出心裁的風格。

AMAZONE名字源自希臘神話的一族特出女性，她們神氣、能幹及堅強。同樣地，AMAZONE香氛亦蘊藏一股誘惑，帶出女性溫柔而活潑，纖巧而爽朗，嫵媚而神秘的獨特氣質。

圖：FIRST PACIFIC COMPANY LIMITED常務董事彭澤倫先生，孫泳恩女士，第一太平許綠網絡有限公司執行董事唐勵治先生，及FIRST PACIFI CCOMPANY LIMITED執行董事葉迅達先生，（由左至右），參觀現場展出之「互信通」通訊產品。



觀塘翠屏中秋嘉年華會開幕，政府長官、社團首長主持剪綵。（本報記者攝）

勿對弱能人士誤解
社署印備單張宣傳正確知識
弱智人士體協周末賣旗籌款

（特訊）爲響應「一九九○區域市政局節」，香港弱智人士體育協會將與區域市政局於十一月廿三日到廿五日假沙田運動場聯合舉辦「特殊運動會亞洲城市邀請賽」，計有天津、瀋陽、廣州、深圳、澳門、台北、馬尼拉、新德里、曼谷等城市應邀參加。

目前，每年有超過二萬五千名弱智人士參加該會舉辦之各項體育活動。該會現將於十月六日舉行「賣旗日」，望獲得善長慷慨解囊。

此外，本港部分人士對弱能人士存有誤解，認爲傷殘是可以傳染，不願意與他們接觸，大多數弱能人士倚賴性很強，及有攻擊傾向。

社會福利署發言人昨日指出，上述的誤解是部分人士對弱能人士認識不深，事實上，社會大衆只是缺乏與他們接觸的經驗，只要雙方建立正常交往，便可排除心理障礙。

發言人說，爲了要加強市民對弱能人士有正確的認識，社署已經印備一份名爲「誤解與事實」單張，藉此澄清部分人士對弱能人士的誤解及闡釋事實，與灌輸正確知識。

此外，爲使市民更了解弱能兒童的學前服務照顧、教育及訓練，社署亦印備一份小冊子，介紹有關服務。

觀塘翠屏邨民舉辦　慶中秋嘉年華晚會

（特訊）觀塘翠屏邨舉辦中秋嘉年華會，昨晚六時卅分至十時，假翠屏社區中心禮堂及廣場盛大舉行。

敦請觀塘警民主任羅偉成總督察，觀塘政務處市區分處主任余偉聰，房屋署翠屏邨辦事處經理楊天浩、陳劍英，觀塘社區中心冼偉雄主任，順道護醫生及大會主席黃禮泉，會長陳炳桂、陳大理事長主持開幕禮剪綵。並由大會主席黃禮泉，警民主任羅偉成，房屋經理楊天浩分別主持舞獅點睛，鳴炮，揭幕儀式。

首由大會主席黃禮泉致歡迎詞，略謂：「中秋佳節是我國民間傳統四大節日之一，此日家家戶戶都團敘家中賞月，男女青年都在彩燈月圓下團圓，早日成家立室，而民間團體與政府機關都舉辦賞月節目，盛會，招待坊衆叙首一堂，增加市民對社區歸屬感。」

隨由大會主席黃禮泉，會長陳炳桂分別頒贈紀念品及頒發花燈設計比賽優異獎。陳炳桂致送紀念品與各主禮人。得獎者：高級組冠軍：危穎芝，亞軍：劉志盛，季軍：許朗慧，亞軍：倫浩光，季軍：江育珊。攤位設計比賽冠軍：宏毅社。

禮成後各項表演節目及攤位遊戲隨即展開，場面熱鬧，至十時半圓滿結束。（凌笑）

空難賠償問題　據國際法分析
黃學海並談中新建交對台影響

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，明午（星期日）在香港大會堂國際事務協會主辦的公開講座上就當前三個重要問題作專題分析，歡迎傳播界和各界人士聽講：

（一）德國統一對世界的影響？

（二）中新建交對台灣是否有影響？

（三）根據國際法分析空難事件的賠償問題？

黃氏本年三月十八日在廣州暨南大學東南亞研究所主辦的專家交流會會作出判斷，中國和印尼將會在今年六月左右恢復邦交（七月二日宣佈復交），中印復交後三個月後中國和新加坡將會建交（十月三日建交），但新加坡和印尼台灣的商務關係不會改變。現已完全獲得證實。

「蛻變中的勞資關係」舉行研討會歡迎參加

鑒於近期的香港勞資關係出現空前緊張，公務員，私人機構僱員，以及勞工團體的不斷爭取權益行動，使到從事人員管理工作的專業人士受到嚴峻考驗，因此香港工業關係協會特別於十月二十五日舉辦「蛻變中的勞資關係」研討會，邀請各方面的專家，從不同角度對近期勞資關係進行深入的探索和分析；並提供寶貴的機會，使從事人事管理工作的專業人士與僱主及僱員等互相交流意見，以期能夠促進和諧的勞資關係。查詢詳情請電七六七四二○四與麥綺玲小姐聯絡。

華僑日報讀者　香港賽馬會　助學金
九月廿日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，九○——九一年度首期助學金支票，由九月廿日起分批派發。以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結爲止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一一○號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可簽領助學金支票。

各同學須携備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之已收費證明。

（二）獲助同學之一寸正面近照一張。

（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

領取時間： 上午十時半至下午一時　下午二時至五時半

香港賽馬會助學金　派發日期：（九月廿日至廿九日領取）**第一至十七批**

華僑日報讀者助學金　派發日期：（十月一日至二日領取）**第一至四批**

凡未到來領取之同學請即來補領

（星期日休息）

體育

首種艾堡輕取韋頓

澳洲室內網賽今準決

歐洲盃足球賽烽火連綿　曼聯維拉聯袂晉級　拿玻里羅馬俱奏捷
鴨巴甸科隆祖雲達斯均挫對手　恩浩雲不敵法國蒙彼里埃被擯

（綜合外電報導）歐洲盃足球賽三大賽事於週三舉行首圈次回合賽事，戰果如下：

歐洲球會冠軍盃

阿爾巴尼亞　迪拉拿○比○和法國　馬賽（兩仗合計馬賽勝五……

意大利　祖雲達斯保加利亞史拉雲六比一（兩仗合計祖雲達斯勝八比一）

西班牙　巴塞隆拿七比二勝土耳其迪蘭索士保（兩仗合計巴塞隆拿勝……

聯賽無戰事兩隊熱身賽　星島四球勝依波路
廖華智陷二城麥松偉許孫榮各一

（特訊）甲組足球隊星島爲了備戰下星期二對南華的一場聯賽，日前於跑馬地場與依波路友賽，結果以四比○大破依波路。星島上半場由麥松偉先拔頭籌，易邊之後，中鋒廖華智連陷兩城，最後再由許孫榮單刀赴會射入，以四比○結束這場友誼賽。

星島　此仗主要目的是進一步觀察美國外援先達臣及奧特利的表現，這兩將在對南華一役中表現平平，已遭會方發信警告，希望他們表現會有改善。

星島上半場先派達先達臣及松偉掛帥……宗，巴西球員施路華，甘守禮與及後衛林國輝……甘守禮傷勢已完全康復，此役是他傷癒後的首場練習賽，至於施路華，滕蓋勒伯仍未完全康復，未可以完全投入操練。

本周足球秩序

足球總會昨公佈本周足球秩序，甲組足球停頓一段時間，初級銀牌本周先啓戰幔如次：

十月七日（星期日）

……冠軍，成績堪稱滿意。友校接力邀請賽分別由協恩中學，德蘭中學，聖羅撒學校取得冠、亞、季軍各席。賽後隨即舉行頒獎典禮，敦請校監阮慧雲修女蒞臨主持，並由校長黃美英修女致詞，勉勵學生，大會圓滿閉幕。茲將各項成績分列於後。

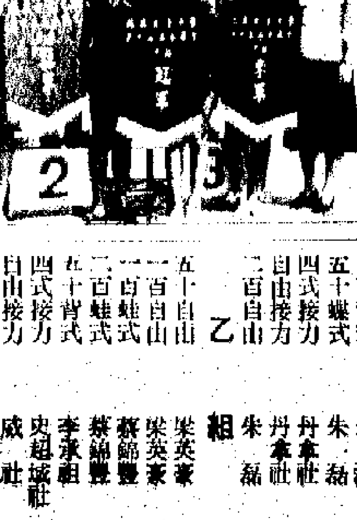
甲組

項目	第一名	第二名	第三名
五十捷泳	馮雅韻	周佩詩	黃嘉琪
五十背泳	馮雅韻	周佩詩	黃嘉琪
一百蛙泳	何麗明	馮雅韻	何楓詩
五十蛙泳	何麗明	馮雅韻	張曼儀
一百捷泳	馮雅韻	周佩詩	黃嘉琪
二百接力	毅社	勵社	華社

乙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十蛙泳	曾淑芬	劉思敏	黎秀賢
五十捷泳	徐潔怡	粱潔嫻	劉思敏

……組：勵社，丁組：恆社，公開組：毅社。



全場總冠軍——勵社

德貞女中水運阮慧雲修女頒獎

甲組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	黃淑翔	魯卓良	馮灝偉
一百自由	黃淑翔	黃良旭	魯卓良
五十蛙式	馮啓思	馮灝偉	周子吉
二百蛙式	馮啓思	李永滔	陳寧
五十背式	黃渝翔	林大爲	魯卓良
一百背式	朱磊	蔡亮	趙雨樞
五十蝶式	朱磊	黃良旭	梁家然
四式接力	丹拿社	珏社	簡龍社
自由接力	丹拿社	珏社	簡龍社
二百自由	朱磊	黃良旭	林大爲

乙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	梁英豪	王少華	李承祖
一百自由	梁英豪	廖志基	高飛
一百蛙式	蔡錦豐	鄧耀蟠	廖銘揚
二百蛙式	蔡錦豐	廖志基	鄧耀蟠
五十背式	李承祖	王少華	鄧耀蟠
四式接力	史超城社	珏社	威社
自由接力	成社	珏社	史超城社

澳洲・柏斯　Beaufort College

Beaufort College是一位於西澳柏斯市(Perth)的私立中學。學校設有宿舍設施；十六歲以上、中三以上程度香港學生可申請入讀。

免費升學講座

學校負責人Mr. Rod Jones將抵港主持升學講座，介紹學校概況及有關資料，並接受申請以下課程：
● 中學課程(10/11/12班)
● ELICOS(濃縮英語課程)
講座時間：10月9日(星期二)下午六時至七時
地　點：學聯海外升學中心(長沙灣辦事處)

請預約留座：725 3868

另可安排個別約見，如欲查詢詳情，請聯絡：

學聯海外升學中心　Hong Kong Overseas Studies Centre
香港：九龍長沙灣道681號貿易廣場524室　☎725 3868
（長沙灣地鐵站元洲街帥出口）
……：水坑尾街13號……大廈12樓（……）☎311100

加拿大多倫多循道會教育部通告

欲於第二學期（即九一年二月初開課）入學者，請在本月廿三日前到本會香港辦事處申請，逾期不被接納。今學期經本會辦理入學者，名額只有卅五名，若申請同學成績認可，將在三日後發出入學信。

報名地點：循道衛理聯合教會香港堂　香港軒尼詩道36號電話：五式八○式式五號

香港城市理工學院徵聘

(一)商學院院長
(二)人民及社會科學院院長
(三)科技學院院長
(四)教授於下列各學系：
（甲）商學院之
會計學系
商業及管理學系
經濟及財務學系
應用數學系
資訊系統學系
（乙）人民及社會科學院之
應用語言學系
公共及社會行政學系
（丙）科技學院之
建築學系
製造工程學系
(五)教務處行政助理
(六)研究助理於下列學系：
人民及社會科學院應用社會科學系
科技學院應用科學系
(七)人民及社會科學院英文學系兼職研究助理
(八)人民及社會科學院應用社會科學系臨任兼職實習導師

月薪：
學院院長：不少於五六六三元
教授：三四四九六五元至四四五○五元
研究助理：一八四五五元至一八四○○元
行政助理：八四四五元
兼職研究助理：每小時五十二元
臨任兼職實習導師：每月二○二六元、一○三○八元、六八七二元或三四三六元（按每週工作日數而定）

應徵者可親到九龍達之路83號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取有關資料或申請表格。申請職位(一)至(四)者，請附詳細履歷，提供三位證明人之姓名，職位及聯絡地址寄交本院而毋須填寫申請表格。申請職位(六)至(八)者，若於十二月上旬仍未獲約見者，均作落選論。

截止申請日期：職位(一)至(四)：九○年十月三十一日
職位(五)至(八)：九○年十月二十日

詳情請參閱即日南華早報廣告欄。

博愛醫院　招聘幼稚園校長

資歷：中學畢業具教學經驗已接受兩年幼師訓練有行政經驗者優先
薪金：參照教育署之建議按資歷而定
應徵者請親繕履歷附近照郵寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處收

已經推出

音帶
亞運歌曲專輯音帶　HK$18
津門　梨園新秀音帶　HK$12
自學錄像帶：

李可染	畫牛	45分	HK$280
李可染	山水畫	60分	HK$300
李苦禪	寫意	60分	HK$300
吳作人	鋼畫	60分	HK$300
葉淺予	教學帶	80分	HK$330
水彩畫技法研究		140分	HK$510
水印版技法（上下）		240分	HK$500
蔣兆和	國畫藝術	60分	HK$300
姚有多	人物畫技法	120分	HK$380
關維興	水彩人物	120分	HK$380
蘇亮	素描教學帶	60分	HK$300

故事影像
（泥人張）　3集　3小時　HK200/套
（女队）　3集　6小時　HK200/套
公司名：堅銳出版有限公司電話：5461002
FAX：（852）54……11
郵購講法：支票抬頭註明，堅銳出版有限公司
NAME：　電話：　地址：
信用卡AE/VISA：　有效期：

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港小額錢債審裁處命UNDER H.S.C.T ACTION NO.7883 OF 1990準於壹九九○年十月六日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌葵盛邨第十六座八三九室（LEE KIN PONG, TONY, 2. LI MING）（NATURE OF GOODS-HOUSEHOLD FURNITURE貨物性質——住宅）各物照法院所對者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五二二零二二四

SHARP VGA MONITOR LUCKY DRAW RESULT

HELD ON 20-28 SEPT 1990 AT GOLDEN SHOPPING CENTRE, SHAMSHUIPO

DURING THIS PERIOD, FOUR VGA CARDS AND EIGHTEEN CALCULATORS WERE DRAWN AWAY BY OUR LUCKY CUSTOMERS.

THANK YOU FOR ALL YOUR SUPPORT.

A&N ENTERPRISE CO., LTD

華僑日報　聖類斯・地利亞教育機構　聯合主辦

加拿大教育講座

日期：1990年10月14日（星期日）及 1990年10月28日（星期日）
時間：上午10時正
地點：地利亞（加拿大）學校　香港太古城太豐路
講座內容：
①介紹加拿大學制及升學概況。
②有關在加拿大及香港入讀加國學制中學（GRADES 10-12）詳情。
講座由多倫多屬校何鎮源校長專程回港主持，即席解答有關升學問題。
歡迎各級同學聯同家長出席
費用全免
預留座位 5681134

欖勿兄弟拍賣行拍賣　STANLEY GARMENT FTY.之衣車，工廠寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承荃灣地方法院命UNDER T.W DISTRAINT NO. 501 OF 1990準於壹九九○年十月六日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣沙咀道門牌三六四號一三六六號BONSUN IND. BLDG.十四字樓A座（CHOW CHIU SHANG T/A STANLEY GARMENT FTY.）（NATURE OF GOODS-SEWING MACHINE & FTY. OFFICE FURNITURE貨物性質——衣車及工廠寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

埃索九龍塘油站　一九九○年九月三十日　金幣大抽獎

頭獎：1安士加拿大楓葉金幣乙個
38307　04948　00854　05104　07977
貳獎：½安士加拿大楓葉金幣乙個
11914　11360　08967　09239　00261
05302　40121　20205　37715　34598
叁獎：¼安士加拿大楓葉金幣乙個
39682　36215　00032　40548　07161
14229　11913　20569　40672　22076
15216　10338　41306　08197　20544
頭貳叁獎得主請於1990年10月12日上午10時至12時或下午2時至4時親臨中環雪廠街2號聖佐治大廈九樓埃索石油香港有限公司領獎。
Esso

HK Mensa

The results of the raffle drawn on September 29th are as follows.

All prizes must be claimed before 1st January 1991 by contacting Mrs. S.P. Belsher on 577 4377 during office hours.

1	1433	2	3427	3	3899	4	6382
5	5616	6	6801	7	2019	8	6099
9	1230	10	0862	11	5678	12	7212
13	2550	14	3207	15	1614	16	3141
17	2627	18	5047	19	1340	20	0908
21	2506	22	3265	23	0833	24	4532
25	5543	26	4317	27	1377	28	6220
29	1603	30	6848	31	1192	32	0891
33	7157	34	4753	35	1719	36	0358
37	2338	38	5600	39	6128	40	1880
41	6199	42	3231	43	4371	44	1249
45	0743	46	3440	47	1611	48	0185
49	0025	50	3931	51	7567	52	0151
53	5180	54	4887	55	3813	56	0661
57	7371	58	2285	59	4247	60	2228

紅磡信用街福星大廈　業主立案法團招標公告

茲招標承投九龍信用街十六至二十二號福星大廈之維修工程及電綫裝配工程。大廈維修工程標投者必須爲建築物條例執行處註册建築承建商，而電綫裝配工程標投者必須爲電力公司認可有合格牌照之電業商。請列明過去兩年之工程業績，符合條件者將由本法團維修小組安排前往指定之建築師索取招標表格及有關資料，有意投標者請將上列要求條件及業績於一九九零年十月十二日前寄來本法團維修小組。

屋宇地政署
官地條例（香港法例第28章）
（第五部）
公告

茲依據官地條例第14(1)條之規定，宣布位於福榮街535－573號及福華街544－588號後面、青山道473－473A號及青山道475－475A號旁邊之一段私家後巷爲公衆後巷。該段後巷亦佣兼遵里，包括新九龍內地段第4066號C段第1分段A段、新九龍內地段第4066號C段第2分段A段，新九龍內地段第4066號C段第3分段A段、新九龍內地段第4066第C段第4分段A段、新九龍內地段第4066號C段第5分段、新九龍內地段第4066號A段第5分段、新九龍內地段第4066號A段第4分段A段、新九龍內地段第4066號A段第3分段A段、新九龍內地段第4066號A段第2分段A段、新九龍內地段第4066號A段第1分段A段、新九龍內地段第4066號B段第1分段A段、新九龍內地段第4066號B段第2分段A段、新九龍內地段第4066號B段第3分段A段、新九龍內地段第4066號B段第4分段A段、新九龍內地段第4066號B段第5分段A段、新九龍內地段第4066號B段第6分段A段、新九龍內地段第4066號B段第7分段A段、新九龍內地段第4066號B段第8分段A段、新九龍內地段第4066號B段第9分段A段、新九龍內地段第4066號B段第11分段及新九龍內地段第4066號B段第10分段A段，其範圍在圖則第KM 4040號內以粉紅色標明。

該圖則第KM 4040號及本公告副本將在田土註册處登記在案。

1990年9月24日　總產業測量師（土地徵用）施明寬

東華三院招聘　男女見習護士

資格：一、年齡十八至二十六歲（女性須未婚，如受訓期間結婚，將失去繼續受訓之機會）
二、香港中學會考五科E或以上，且最少有一科C或以上，其中包括：
Ⅰ）中文D或以上，
Ⅱ）英文（課程乙）E或以上及，
Ⅲ）一科理科E或以上。
三、體健，身高1.52米或以上。
職責：接受二年護理訓練。
薪金：每月$5,290，分二級遞增至$6,005止。
福利：年假22天，免費醫療服務及住宿津貼每月$700。

有意應徵者請附回郵信封函或於辦公時間內到香港上環普仁街十二號東華三院人事部（醫務）索取申請表格，填妥後於十月二十日前寄回，如在六週內仍未獲約見者，則作落選論。（信封面請註明申請見習護士）

欖勿兄弟拍賣行拍賣　WING CHIU SEA LAND ENGINEERING之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1754 OF 1990準於壹九九○年十月六日即星期六日上午十一時正在九龍陳剛街門牌六十一號——六十三號WORLEX BLDG.十一字樓B室（WING CHIU SEA LAND ENGINEERING CO.）（NATURE OF GOODS-OFFICE FURNITURE貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

體育

澳洲室內網賽今準決
首種艾堡輕取韋頓
衞冕蘭度挫敗倫根
澳洲胡必治勇擒康尼爾入準決

（合衆社雪梨五日電）溫布頓冠軍艾堡週五在百萬美元澳洲室內網球錦標賽半準決中，輕易過關，將在準決中與衞冕的蘭度相遇，料有劇鬥。

艾堡 廿四歲的瑞典艾堡這次打入四強途中未失一盤，令人印象深刻，而捷克蘭度過往三仗中均要苦戰，在頭兩盤均有失盤。

這兩名好手今日在半準決中均有優異表現。首種艾堡以六比二，七比六（七比二）打敗九號種子美國韋頓。世界排名下降到第三的蘭度，擊敗瑞典倫根，取得與艾堡幾乎相同的戰績六比二，七比六（七比三）。

艾堡與蘭度以往交鋒過十七次，艾堡以十勝七負領先。

對於即將來臨的準決對壘，艾堡說：「對我們兩人來說，都是一場硬仗。」「我要很好發球才能打敗他，我們兩個都喜歡在這種場地比賽，這種人造塑料場適合我們的打法。」

艾堡說：「這一仗將看那一個明天醒來時精神好壞來定勝負。」

蘭度 說：「我未有在這種場地與艾堡交鋒多時了。」我期望着這一仗，因爲我需要和艾堡一碧力不時較量，才能爲自己的滿貫賽作準備。」

「如果我們兩人各展所能，將是一場有看頭的激戰。」

胡必治 澳洲少年胡必治成爲第三個打入準決的人，他以七比六（七比二），二比六，六比一擊敗加拿大康尼爾。

胡必治的準決對手將是今晚諾加對倫尼保之戰的優勝者。（揚）

亞奧理事會今開會
商討對策避免分裂
會長紛爭未了阿拉伯面臨排擠

（法新社北京五日電）匆匆安排的亞洲奧林匹克理事會議將於週六在此間召開，試圖避免一項排擠阿拉伯會員國於該組織之外的計劃得以推行。

印尼夏森，巴基斯坦曾里和新加坡帝倫將與沙地阿拉伯的奧委會委員與特曼會談，尋求妥協使亞奧運動保持完整。

下一次亞奧會會議將於六個月後在里雅德舉行，屆時將選出新會長，以代替在伊拉克入侵科威特被殺的已故會長法哈德。

上月在此間舉行的亞奧會全體大會原想選出繼任人，但是由南亞與東南亞國家代表組成的一個有力小集團拒絕接受沙地的計劃，將法哈德衞長之手選爲會長。

曾里，夏森與帝倫相信他們的妥協計劃將可制止一項限裁阿拉伯的行動。

已有人提出一項解決辦法就是提名沙地阿伯王儲費沙爾爲會長。依照該計劃秘書長由南亞或東南亞國家出任，亞奧會總部則由現時被擊毀於科威特的大廈移往曼谷或東京。

南里說：「在明天會議上我們將了解滿楚阿拉伯人究竟想要些什麼，而我們還有多少迴轉的餘地。」

會員國中一些代表越來越擔心這些石油國家想控制亞奧會組織，利用他們集團的票數和財富來控制亞奧運動。

在全體大會上曾就提名爲會長的四人之一的夏森說，想把阿拉伯國家踢出會外的威脅是嚴重的。

這位印尼大商家說：「在亞奧會內確實存在排擠阿拉伯國家出會的威脅。目前有人公開進行此項活動，提出此種意見。」

中國曾表示如果沙地阿拉伯的國際奧委委員費沙爾王儲角逐會長，他們不會反對。

亞奧會司庫泰國桑地柏說：「中東國家運用其油錢去建立體育。他們的參與對促進運動是重要的。泰國不會投票支持趕走阿拉伯人的任何動議。」

桑地柏還主張要亞奧會應該擴大會員國數目而不是縮減。

他說：「許多會員希望有更多國家參加亞運。事實上他們很高興能看到澳洲參加，因爲如果我們要給奧林匹克留下深刻印象，就需要有更高的運動水準。」（楊）

南美解放盃足球決賽首仗
奧林比亞守衞森嚴
兩球領先巴塞隆拿
次回合將決定本屆冠軍誰屬

（路透社阿松森四日電）巴拉圭足球冠軍奧林比亞於週三在南美足球解放盃決賽首回合比賽中，以二比〇力克厄瓜多爾的巴塞隆拿。

曾在一九七九年奪得該項盃賽桂冠的奧林比亞，在五萬五千觀衆面前，在下半場連陷兩城贏得了比賽。

在準決賽淘汰阿根廷河床首次晉入決賽的巴塞隆拿，在上半場嚴密穩守，使對手前鋒無越雷池半步，然而他們卻完全不能對奧林比亞的門將構成威脅。

前鋒艾馬里拉在下半場甫開賽一分鐘即遠射建功打破僵局，沙曼尼於十分鐘闖入禁區怒射中鵠射成二比〇奠定勝局。（梁）

主席盃足球賽
首週秩序編定

足球總會已經將主席盃賽的首週秩序編定公佈，甲組及預備組一同上演，茲錄如次：

甲組：花花對新騰，星島對東方，馬天尼對愉園，康新對南華，依波路及港會。

歐洲盃足球賽烽火連綿
曼聯維拉聯袂晉級
拿玻里羅馬俱奏捷
鴨巴甸科隆祖雲達斯均挫對手
恩浩雲不敵法國蒙彼里埃被擯

（綜合外電報導）歐洲盃足球賽三大賽事於週三舉行首圈次回合賽事，戰果如下：

歐洲球會冠軍盃

阿爾巴尼亞 迪拉拿〇比〇和法國馬賽（兩仗合計馬賽勝五比一晉級。）

蘇聯 莫斯科斯巴達二比〇勝捷克布拉格斯巴達（兩仗合計莫斯科斯巴達勝四比〇）

保加利亞 索菲亞三比〇勝阿爾巴尼亞利亞艾古里尼（兩仗合計索菲亞勝三比〇）

意大利 拿玻里三比〇勝匈牙利杜沙（兩仗合計拿玻里勝五比〇）

葡萄牙 波圖八比一勝北愛波特丹（兩仗波圖勝十三比一）

歐洲盃賽冠軍盃

羅馬尼亞 布加勒斯特勝北愛貝爾法斯特五比〇（兩仗合計布加勒斯特勝八比〇）

荷蘭 恩浩雲〇比〇和法國蒙彼里埃（兩仗合計蒙彼里埃勝一比〇）

蘇格蘭 鴨巴甸三比〇勝塞浦路斯法馬古斯塔（兩仗合計鴨巴甸勝五比〇）

意大利 祖雲達斯勝保加利亞素菲亞六比一（兩仗合計祖雲達斯勝八比一）

西班牙 巴塞隆拿七比二勝土耳其蘭桑士保（兩仗合計巴塞隆拿勝七比三）

英國 曼聯二比〇勝匈牙利柏斯（兩仗合計曼聯勝三比〇）

意大利 羅馬二比〇勝西德凱沙（兩仗合計森多里亞勝二比一）

歐洲足協盃

西德 科隆三比一勝瑞典諾高坪（兩仗合計科隆勝三比一）

法國 摩納哥三比一勝荷蘭洛達（兩仗合計摩納哥勝六比一）

意大利保洛拿一比〇勝波蘭薩賓（兩仗合計保洛拿勝二比〇）

意大利國際米蘭三比一勝奧地利維也納迅速（兩仗合計國際米蘭勝四比三）

意大利羅馬一比〇勝葡萄牙賓菲加（兩仗合計羅馬勝二比〇）。（梁）

英甲組足球賽今上演
維拉布陣鬥辛特蘭
水晶宮大戰列斯聯
利物浦主場撼打比熱刺火拼流浪
球星均欲爭取表現鞏固國脚位置

（路透社倫敦五日電）英國議三角比士利、加士居及柏廸在週末在甲組聯賽披甲上陣爭取好表現以鞏固他們在國家隊的地位，以免被韋伯、保爾及胡禮等奪去。

維拉 中場柏廸雖然足踝受傷，但可避及在維拉盃首圈次回合迎戰辛特蘭，他在週三舉行的歐洲足協盃首圈次回合對捷克奧斯廸拉一役中受傷，但維拉最終以二比一力克對手。

水晶宮 胡禮，正力求將加他在本季的入球，目前他在聯賽射入三球而在聯賽盃賽事中射入……

利物浦 又大演帽子戲法，至今未嘗敗績的水晶宮將大戰列斯聯。榜首的利物浦將在主場迎擊打比，他經過起伏挑戰。他目前在甲組射手榜射入七球位居首位，而他在上月英國對匈牙利的友誼賽中並未獲青睞。

熱刺 將對昆士柏流浪，陣中的國脚加士居及連尼加是甲組聯賽最厲害的殺手，在熱刺於聯賽及聯賽盃所射的十六球中，兩人合共包辦其中十四球。（梁）

英國十七日出戰波蘭
水晶宮胡禮獲青睞
被選爲國家隊代表

（倫敦四日外電）水晶宮的黑人中鋒胡禮選四被召入英國國家隊。

英國領隊泰萊把胡禮安排在十月十七日在歐洲國家盃外圍賽對波蘭的廿二名大軍之中。

英國陣容與世界盃隊僅有三個變動，門將馬田，後衛迪臣及胡禮將取代退役的門將修頓、中堅畢查及受傷的隊長笠臣，而去秋落選的鶴治也重召歸隊。

英國大軍名單如下：活士、馬田、施文、史提分斯、迪臣、柏加、狄加、麥、胡禮、皮亞斯、杜力高、史提芬、華皮、鶴治、韋伯、加士居、麥馬漢、柏迪、班尼斯、連尼加、比士利、保爾、胡禮。（梁）

愉園正選門將劉棟平
膝傷痊癒下週復出

（特訊）愉園足球隊的正選守門員劉棟平，在上屆聯賽末段一仗對警察時，與對方前鋒周志成相撞，以致膝蓋韌帶斷掉，經過接近五個月的休養後，已大致康復，他且準備在短期內復出，而且將在本月十四日代表愉園預備組上陣，對手爲港新預備組。

據劉棟平表示，他目前已恢復操練，而且接高空球及地波均無問題，所以向會方提出復出要求。他本來打算在本年十二月後才考慮復出，但現在感到膝部已完全無礙，故希望測驗自己，先在預備組一戰作半場試脚，以了解傷癒後的表現。

皇仁書院水運陳國良頒獎

聯賽無戰事兩隊熱身賽
星島四球勝依波路
廖華智陷二城麥松偉許孫榮各一

（特訊）甲組足球隊星島爲了備戰下星期二對南華的一場聯賽，日前於跑馬地場與依波路友賽，結果以四比〇大破依波路。星島上半場由麥松偉先拔頭籌，易邊之後，中堅廖華智連陷兩城，最後再由許孫榮單刀赴會射入，以四比〇結束這場友誼賽。

星島 此役主要目的是進一步觀察兩名外援先達臣及奧特利的表現，這兩名將在對駒騰一役中表現平平，已遭會方教練陳鴻平表示，從此仗來看，先達臣在前場作用不大，反而另一外援奧特利表現還可接受，這由於打前鋒與打後衛要求不同，打前鋒要求較高。在聯賽對駒騰一役中，先達臣的表現不理想，可能不適應香港天氣，至於他會否被安排於下仗對少林時披甲，則要視乎他這幾天操練時的表現而定。

這兩名美國外援與星島簽了三個月的試用合約，假若在近日仍無改善，可能在試用期滿後歸美國。

對於四比〇挫依波路，陳鴻平表示滿意，他認爲整體球員的演出甚理想。但出於下週二在政府場比賽，他希望後防要打得緊密，因爲即使前場攻力未達要求，但後防也要守得穩。

依波路 是役主要目的是試陣，與及了解傷兵情形，和各球員的狀態。

依波路上半場排出正選陣容，只輸一球，但下半場陸續換入後備球員，才兵敗如山倒，教練徐國安賽後表示，他們主要是備戰本月十六日駱駝漆銀牌賽對東方一役，因此勝負並不代表甚麼，而且該隊正受到傷兵困擾，所以也趁友賽機會，尋求基本陣容以備不時之需。

依波路目前陣中共有四名傷兵，包括凌漢宗，巴西球員施路華、甘守禮與及後衛林國緯。

甘守禮傷勢已完全康復，此役是他傷癒後的首場練習賽，至於施路華，膝蓋韌帶仍未完全康復，未可以完全投入操練。

本周足球秩序

足球總會昨公佈本周足球秩序，甲組足球停賽一段時間，初級銀牌本周先啓戰幔如次：

初級銀牌

十月七日（星期日）

首飾 對 大田 對 港青

友邦 對 加山 對 光華

華雄 對 流浪 對 九華

滑防 對 金鷹 對 美青

（跑馬地及加山場舉行）

甲組聯賽

十月九日（星期二）

星島 對 南華 政府場 八時

（預備組 六時一刻）

甲組聯賽

十月十一日（星期四）

港會 對 東方 港會場 八時

（預備組 六時一刻）

德貞女中水運會
勵社膺總冠軍

德貞女子中學日前假深水埗泳池舉行第十五屆水運會，在六社同學吶喊助威，參賽健兒經一番激烈角逐，各項賽果順利產生，結果有數項成績破大會紀錄，並由勵社奪得全場總冠軍，成績堪稱滿意。

友校接力邀請賽分別由協恩中學、德貞中學、聖羅撒學校取得冠、亞、季軍各席。

賽後隨即舉行頒獎典禮，敦請校監院雲修女蒞臨主持，並由校長黃美美修女致訓詞，勗勉學生，大會圓滿閉幕。

茲將各項成績分列於後。

甲組

項目	第一名	第二名	第三名
五十捷泳	馮雅顯	周佩特	黃蕙琪
五十背泳	馮雅嫻	周佩詩	黃蕙琪
一百蛙泳	何麗明	馮雅嫻	何佩詩
五十蛙泳	何麗明	馮雅嫻	張斐儀
一百捷泳	馮雅嫻	周佩特	黃蕙琪
二百接力	毅社	勵社	華社

乙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十蛙泳	曾淑芬	劉思敏	黎秀賢
五十捷泳	徐潔怡	黎潔嫦	劉思敏
五十背泳	徐潔怡	黎潔嫦	曾淑芬
一百蛙泳	曾淑芬	劉思敏	徐潔怡
一百捷泳	徐潔怡	劉思敏	曾淑芬
二百接力	華社	穎社	勵社

丙組

項目	第一名	第二名	第三名
廿五蛙泳	張文鳳	陳碧華	張嘉汶
廿五捷泳	伍凱欣	林海欣	雷美恩
五十蛙泳	陳碧華	王秀姿	謝淑雯
五十捷泳	雷美恩	伍凱欣	連雲鳳
廿五背泳	陳碧華	伍凱欣	王嘉慧

丁組

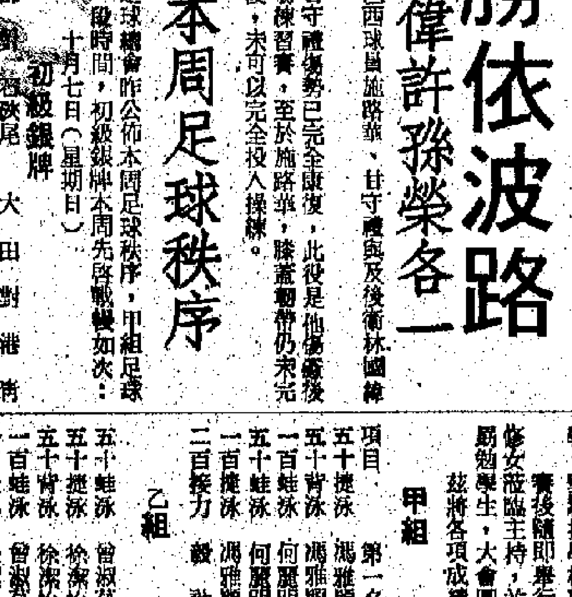
項目	第一名	第二名	第三名
廿五蛙泳	王宛芝	劉家雯	王雪芬
廿五捷泳	黃湧薇	梁穎思	劉家雯
五十捷泳	王宛芝		
廿五背泳	劉嘉雯	王婉之	柳嘉琳
五十蛙泳	王宛之	王雪芬	王港詩

公開組

項目	第一名	第二名	第三名
五十蝶泳	徐潔怡	黎潔嫦	周佩詩

社際成績

甲組：勵社，乙組：霖社，丙組：勵社，丁組：恒社，公開組：耘社。



全場總冠軍—勵社

德貞女中水運院監雲修女頒獎

皇仁書院水運會
威社奪總錦標

皇仁書院周年水運會昨天假維多利亞游泳池進行決賽。

當日天氣由雨轉晴，可謂天公造美。是屆參加游泳比賽的同學，異常踴躍，加上各社啦啦隊力竭聲嘶地吶喊助威，所以造就佳績。

大會嘉賓爲皇仁書院家長教師會副主席陳國良，江紹忠校長致歡迎詞，感謝家長教師會對學生各項活動的鼎力支持，所以有空前的好成績；又指出是次水運會，尤以低年級同學的參加最踴躍。

陳主席勉勵皇仁同學將德智體群四育的優良傳統融合，在學業和活動方面，再創佳績。

大會於正午結束。茲錄成績如後：

甲組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	黃瀚翔	黎卓良	馮灝偉
一百自由	黃瀚翔	黃良旭	黎卓良
五十蛙式	馮啓思	馮灝偉	周子吉
二百蛙式	馮啓思	李永滔	陳寧
五十背式	黃瀚翔	林大為	黎卓良
一百背式	朱磊	蔡亮	趙昭福
五十蝶式	朱磊	黃良旭	梁家然
四式接力	丹拿社	瑪社	嬌龍社
自由接力	丹拿社	瑪社	嬌龍社
二百自由	朱磊	黃良旭	林大為

乙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	梁英豪	王少華	李承祖
一百自由	梁英豪	廖志基	高飛
一百蛙式	蔡錦豐	鄧耀聲	廖銘揚
二百蛙式	蔡錦豐	廖志基	鄧耀聲
五十背式	李承祖	王少華	鄧耀聲
四式接力	史超域社	瑪社	威社
自由接力	威社	瑪社	史超域社
五十蝶式	蔡錦豐	廖志基	梁英豪

丙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	梁德偉	朱家森	馬嘉俊
一百自由	李嘉榮	梁德偉	黃豪衡
五十蛙式	李嘉榮	葉朗山	黃滌孟
一百蛙式	廖力行	黃滌孟	朱家華
五十背式	葉朗山	廖力行	扶貝因
五十蝶式	時嘉榮	葉朗山	朱家華
四式接力	啓社	威社	狄烈社
自由接力	啓社	威社	丹拿社

公開組

項目	第一名	第二名	第三名
個人四式	朱磊	蔡錦豐	黃瀚翔

個人冠軍

甲組朱磊，乙組蔡錦豐，丙組李嘉榮。

社際冠軍

甲組丹拿社，乙組史超域社，丙組威社，啦啦隊威廉臣社。

社際總冠軍 威社

工業學院招收短期課程新生通告
開辦短期課程之學院及地址如下：

代號	工業學院	地址
MH	摩理臣山工業學院	灣仔愛群道六號。
KC	葵涌工業學院	葵涌興盛道二十號。
KT	觀塘工業學院	觀塘曉明街二十五號。
HW	黃克競工業學院	深水埗荔枝角道七百零二號。
LW	李惠利工業學院	九龍塘聯福道三十號。
TM	屯門工業學院	新界屯門青雲路。
ST	沙田工業學院	新界沙田源禾路二十一號。
CW	柴灣工業學院	柴灣盛泰道三十號。

工業學院將於1990／91學年開辦下列短期課程，現已接受入學申請：

課程編號	課程名稱	課程時數	學費	授課語言	開辦學院
應用科學					
6202	基本營養學	10	$230	英	CW
6203	人生各階段之營養需要	10	$290	英	CW
6212	常見疾病及營養治療	20	$410	英	CW
6213	常見營養問題	20	$410	英	CW
6214	曲奇土製作	13	$430	英	CW
6215	麵飽製作	20	$630	英	CW
6216	基礎水質分析	25	$620	英	CW
商業					
5102	商業信札	30	$310	英	TM
5106	倫敦商會高等會計證習課程	40	$390	英	LW
5109	香港稅務	20	$230	英	KC, CW
5110	工商組織及管理	20	$230	英	CW
5113	市場學概念	30	$310	英	TM
5117	會計學原理	30	$310	英	KC, TM, ST
5118	打字	30	$310	英	TM, ST
5127	會議紀錄及報告寫作	20	$230	英	KC
5133	香港出入口實務簡介	20	$230	英	CW
5137	經濟學（銀行學會試範圍）	30	$310	英	LW
5142	貨幣經濟學	30	$310	英	LW
5144	管理學初階	30	$310	英	LW, TM, ST
7103	辦公室管理	30	$310	英	ST
電腦					
6303	電腦資訊系統分析及設計	30	$340	英	ST
6309	電腦系統操作與管理	30	$330	英	ST
6310	數據通訊簡介	30	$330	英	ST
6312	電腦輔助繪圖軟件AUTOCAD初階	40	$1640	英	LW, TM
6313	電腦中文輸入方法	30	$770	英	TM
6314	d Base III Plus 入門	30	$670	英	KC, TM
6327	d Base III Plus 在工程上之應用	40	$1040	英	TM
6328	人工智能與資訊系統的開發	30	$820	英	TM
建造工程					
5201	透視繪圖	30	$310	英	HW
5210	英國工程監督學會高級第二部份考試（建築）備試課程：專業知識及律例	30	$360	英	MH
5228	實用建築材料測量及估價	30	$310	英	TM
5237	防火守則及建築條例	30	$310	英	MH
5253	批盪粉飾初階	10	$230	中	MH
5255	水喉潔具保養初階	10	$220	中	TM
5258	木製傢具翻新及退光	10	$250	中	MH
5260	基本木傢具製造	20	$520	中	TM
5269	氣體裝置單元課程 5	24	$760	中	HW
5270	氣體裝置單元課程 6	40	$970	中	HW
5271	氣體裝置單元課程 7	30	$840	中	HW
5272	水喉匠牌照備試課程（口試部份）	40	$340	中	MH, HW
5273	家居磁磚鋪砌及維修	20	$480	中	HW
設計					
6101	陶藝製作初階	30	$780	中	LW
6105	攝影初階	30	$920	中	ST
6107	產品繪圖	35	$740	中	ST
6108	室內設計初階	36	$670	中	LW
6115	創意版畫製作	36	$980	中	ST
6132	廣告設計入門	10	$240	中	ST
6138	素描的透視技巧	18	$360	中	ST
6141	彩色攝影	30	$940	中	ST
6147	首飾寶石及貴金屬常識入門	24	$560	中	LW
8102	水彩技法入門	24	$490	中	ST
8104	人像攝影入門	30	$880	中	ST
8105	基本素描——鉛筆及木顏色筆	45	$900	中	ST
8120	攝影沖曬之控制及管理	45	$1220	中	ST
8121	攝影之翻拍、複製及修改法	30	$940	中	ST
電機工程					
5302	英國電機工程師學會電氣裝置條例第十五版本之應用及註釋	20	$230	中	MH
5308	空氣調節之電路控制及保養	40	$390	中	HW
5309	屋宇設備	40	$390	中	HW
5315	彩色電視機之維修	35	$660	中	CW
5319	初級電腦程序編寫	30	$480	英	ST, CW
7304	UNIX/C 語言下之微型處理器系統開發	30	$650	英	TM
7310	電子及邏輯設計的理論與實習	48	$900	英	CW
7313	電腦程序編寫之技巧	40	$720	英	TM
7314	資料處理之技巧	40	$720	英	TM
7326	8088組合語言及 Ms Dos 系統應用	30	$650	英	ST, CW
7331	IBM-PC 組合語言編寫及介面控制	40	$840	英	KT
7335	單晶片微處理器及應用	30	$460	英	CW
5352	家庭電器常識	40	$490	中	CW
5356	電子學初階	30	$550	中	KC
5360	基本電機控制電路常識	20	$350	中	ST
5361	電子及無線電製作及調校	30	$510	中	TM
5363	電腦初階	30	$440	中	ST
5366	交直流電機控制電路及繼電器的應用	20	$430	中	HW
5389	電機控制電路維修課程	25	$410	中	CW
文理工學及其他					
5408	實用普通話	54	$500	中	KT, LW, ST, CW
酒店經營及旅遊					
5051	冰雕	16	$670	中	HW
5052	蔬果雕刻	16	$360	中	HW
5053	牛油雕塑	16	$370	中	HW
5056	商用烘焙原材料學	20	$250	中	HW
5059	西餅製造（課程甲）	27	$1170	中	HW
5060	西餅製造（課程乙）	27	$1170	中	HW
5061	餅面設計	27	$1170	中	HW
5062	西式小食入門	12	$360	中	HW
工業技術					
5610	視光學儀器之基本原理及應用	24	$610	英	LW
輪機及構造					
6051	電熱鍋爐管理員課程	17	$300	中	HW
6055	基本玻璃纖維製造	30	$730	中	HW
6062	蒸氣容器操作員課程	12	$240	中	HW
機械工程					
5402	應用氣動控制	30	$560	中	MH, LW, CW
5407	Basic語言電腦程序及應用	40	$1020	英	MH
5415	產品之成本及品質控制	24	$270	英	KC
5420	消防系統及條例	20	$230	英	LW
5425	塑膠模具設計及繪圖	24	$330	英	KC
5444	程序控制器自動化應用	36	$940	英	HW
5445	微型處理器及界面技術應用	36	$940	英	HW
5446	電腦輔助工程設計及繪圖	36	$1230	英	HW
5449	塑膠產品設計	20	$230	英	KC
7401	微型電腦在工業的應用	24	$460	英	KC
7408	REDCAD線路版設計系統	30	$810	英	HW
7420	國際品質保證標準指南9000號——其基本要求及實施研習	10	$570	英	HW
7421	電腦分配數控理論與實踐	20	$400	英	KC
5451	高級車床操作	40	$640	中	KC
5456	冷氣機及雪櫃保養及維修	24	$450	中	KT, TM
5458	錫焊接基本操作	16	$1040	中	TM
5459	氧炔焊接	32	$970	中	LW, TM, CW
5460	電弧焊接	32	$970	中	LW, TM, CW
5468	齒輪銑製	25	$430	中	KC
5473	工程繪圖初階	40	$340	中	TM
5474	初級車床	40	$640	中	KC
汽車工程					
6418	汽車引擎系統調校技術	12	$300	中	LW
6425	汽車故障診修	16	$460	中	KT, LW
6457	汽車的保養及維修	52	$870	中	KT
6462	汽車車身翻新	18	$570	中	LW
紡織工業					
5808	紡織工藝簡介	20	$430	英	KC
5814	基本印染技術（人造纖維）	30	$720	英	KC
5829	針織學概要	30	$530	英	KC
5830	針織衣物概論	30	$570	英	KC
5832	電腦編織機花樣設計及生產	40	$710	英	KC

入學申請

(1)有關個別課程之入學資格、上課日期及時間，請參閱工業學院短期課程入學須知。

(2)申請表格VTC 611及短期課程入學須知，由一九九〇年十月六日（星期六）起，於辦公時間內在八間工業學院及政務總署轄下之港、九及新界各分區辦事處派發。

(3)填妥之申請表格須於一九九〇年十月二十日（星期六）中午前遞交或郵寄至開辦申請就讀課程之工業學院。

(4)申請人如在開課前一星期仍未獲邀參加面試或註冊，可假設不被取錄，恕不另函通知。

(5)工業學院保留拒絕接受申請人入學及取消某一課程之權利，凡因課程取消，已繳交之學費，可獲發還。除上述之情況外，所有已繳交之學費，概不發還。

註：1 所有短期課程，男女兼收。

2 有關各項短期課程之內容及其他資料，請向有關課程之開辦學院索取個別課程簡章參閱。

VTC 職業訓練局 培養人才 開拓前程

日宣佈復交），中印復交後三個月後中國和新加坡將會建交（十月三日建交），但新加坡和印尼台灣的商務關係不會改變。現已完全獲得證實。

「蛻變中的勞資關係」
舉行研討會歡迎參加

鑑於近期的香港勞資關係出現空前緊張，公務員、私人機構僱員，以及勞工團體的不斷爭取權益行動，使到從事人員管理工作的專業人士受到嚴峻考驗，因此香港工業關係協會特別於十月二十五日舉辦「蛻變中的勞資關係」研討會，邀請各方面的專家，從不同角度對近期勞資關係進行深入的探索和分析；並提供實貴的機會，使從事人事管理工作的專業人士與僱主及僱員等互相交流意見，以期能夠促進和諧的勞資關係。查詢詳情請電七六七四二〇四與麥詩玲小姐聯絡。

香港賽馬會助學金
派發日期：（九月廿日至廿九日領取）
第一至十七批

華僑日報讀者助學金
派發日期：（十月一日至二日領取）
第一至四批

凡未到來領取之同學請即來補領

（星期日休息）

澳洲●柏斯……
Beaufort C……

Beaufort College是一位於西澳柏……的私立中學。學校設有宿舍設施……、中三以上程度香港學生可申請入……

免費升學講座

學校負責人 Mr. Rod Jones 將抵港主持……介紹學校概況及有關資料，並接受申請……
●中學課程(10/11/12班)
●ELICOS(濃縮英語課程)
講座時間：10月9日(星期二)下午六時……
地點：學聯海外升學中心(長沙灣……
請預約留座：725 3868……
另可安排個別約見，如欲查詢詳情，請聯絡……

學聯海外升學中心 Hong Kong Overseas Studi……
香港：九龍長沙灣道681號貿易廣場524室……（長沙灣地鐵站元洲街出口）
澳門：水坑尾街13號美美大廈12樓（……

學院院長：不少於六……
教授：三四四九五元至四五〇五元
研究助理：九九六五元至一八四〇〇元
行政助理：八四五元……
兼職研究助理：八一二四五元
暫任兼職實習導師：每小時五十三元
六八七二元或三四三六元（按每週工作日數而定）
應徵者可親到九龍達之路83號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取有關資料或申請表格。申請職位(一)至(四)者，請親種詳細履歷，提供三位諮詢人之姓名、職位及聯絡地址寄交本院而毋須填寫申請表格。申請職位(六)至(八)者，若於十二月上旬仍未獲約見者，均作落選論。
截止申請日期：職位(一)至(四)：九〇年十月三十一日
職位(五)至(八)：九〇年十月二十日
詳情請參閱即日南華早報廣告欄。

華僑日……
聖類斯・地利亞……
聯合主……
加拿大教……
日期：1990年10月14……
1990年10月28……
時間：上午10時正
地點：地利亞（加拿大）……
香港太古城太豐路……
講座內容：
①介紹加拿大學制及……
②有關在加拿大及香……學制中學（GRADES 10-12……
講座由多倫多屬校代……專程回港主持，即……學問題。
歡迎各級同學聯……
費用全……
預留座位 56……

本港新聞

黃大仙區一項調查顯示 獨居老人缺乏照顧 大半鄰舍關係淡薄

黃大仙區內獨居老人數目衆多，不少老人因重建遷徙而導致原有之社區網絡中斷，亦由於獨居，以致缺乏關顧，甚者，因體弱及長期退縮而處於危機狀態，為了解鄰舍對獨居老人的認識及接納程度，刺激鄰居多關心獨居老人及發揮關懷獨居老人之鄰居，聖公會黃大仙老人社區中心遂於今年四月間在竹園北邨蕙園樓進行一項「獨居老人與鄰舍關係」問卷調查，調查對象預計在七百獨居老人之鄰舍中選出二〇四戶，（用隨機抽樣方式抽出）並成功訪問一四五戶。

調查結果為被訪者中佔六成年齡在二十六至四十歲間而六成六是女性，其中部份就業或照顧子女。全部被訪者中只有三人平日日間較空閒，大部份被訪者只有星期日、假期及晚間才較空閒。

認識獨居老人方面：有七成以上被訪者知道其鄰舍為獨居老人，但只有六成認識他們，而認識程度只有九成限於普通見面打招呼，可見關係大都太疏離。

在瞭解獨居老人面對困難及關注方面：約一半被訪者明白獨居老人有病時無人照料，會感孤單及有意外時無人可即時協助。但約兩成被訪者覺得，只要獨居老人身體健康就不會有多大困難，若他們有親友在港，亦可向親友求助，不需他人幫忙。雖然有此意見，但仍有六成被訪者表示會留意獨居老人的情況，可見仍有一些鄰居願意協助獨居老人。

關於被訪者願意關注這些老人程度方面，超過九成表示願意借出日常用品，在緊急時代打電話，遇有跌倒或暈倒時給予援助，及代落街購物。至于代填表格及代買食則會因個別能力所限，只有八成表示可以。雖然，被訪者表示願意協助，但要由老人主動提出需求。不然，難以知道他們有此需要，而且，亦不想在主動向他們提出協助時反被拒絕。因此，只有四成被訪者願意在獨居老人多日未見出現時，才主動拍門查看；他們亦表明只願向本已認識的老人關注。事實上，這反應亦脗合前述老人與鄰居的疏離關係。

在願意進一步了解獨居老人方面。只有四成被訪者有意關心及與街坊一齊幫助蕙園樓的獨居老人，而且，他們都是在頗有保留的情況下表示願意，例如要視乎時間、能力等等因素才可決定。

整體而言，獨居老人與鄰舍因未能主動互相認識，致他們未能有效地發揮互助力量，獨居老人鄰舍期望對方先作主動，同時亦怕主動時被拒，而老人比較被動及怕負累別人，以致阻礙雙方進一步互相認識及建立互助關係。他們若能得到協助建立關係及增加彼此的接觸，相信他們可建立相互守望相助的關係。

該中心建議，既然從訪問中了解獨居老人與鄰舍關係並不密切，缺少互相關顧，因此，建議有關老人服務單位或有關服務團體，舉行一些活動或運動給鄰舍及獨居老人以加強他們彼此間的關顧關係。另外，亦可在學校及社區中推行一些鄰舍關老及護老的教育。傳播媒介及地區報刊等亦可配合在某些節日及老人節中推廣鄰舍關老行動。

該中心亦于本年五月開始，為蕙園樓之獨居老人安排分層聚會，加強他們彼此的聯絡及照顧，老人都積極參與。在十月份該中心將會推出「護老孚英」計劃，招募年十七歲以上之義工，每月定期探訪獨居老人，協助其與社會保持接觸，有興趣參與是項計劃或獨居老人服務之人士，歡迎親臨黃大仙中心平台福利中心地下或致電三二五二〇八二與劉先生聯絡。

香港自由民主聯會 積極招攬基層會員 譚惠珠座談會頻密 每月召開早餐會議

（本報專訊）香港自由民主聯會籌組後須劃人選選，譚惠珠目前正積極參予籌組成立工作，她幾乎每日均到禮頓中心自民聯總部召開「早餐會議」，了解全港各區辦事處招攬會員的情況。

譚惠珠計劃親身到每一個分區與各新會員座談，彼此分享一些選舉經驗和區內參選人士

庸社行友社慶大宴 十月十七工作座談發席券 編四組辦事設站收集獎品

庸社行友慶祝旅行五十八週年社慶聯歡大宴，定十二月二日在尖沙咀海洋皇宮大酒樓夜總會舉行。席金每位百一十元，每桌十二位，孫龍全票。席券規定經由社慶工作行友領發。領券辦法：定十月十七日（星期三）社慶工作行友座談會中辦理。地點在紅磡天龍酒樓（溫斯勞街五十七號，渡海碼頭對正）二樓。由六時十五分開始登記，至七時十分截止，隨即收集券款。發還收條，十一月九日前取籌安席券（請用劃綫支票支付，留空收款人台銜。如交現金，請提早交葉篠荃、黃敬禮兩位代收。勿帶現金到會場交收）。同時各組工作行友座談有關宴會工作與幸事宜。會後備辦自費聚餐，每位六十五元。參加聚餐，請於十五日正午前通知葉篠荃、黃敬禮留位。

幸運抽獎——聯歡節目，有每人一份之幸運抽獎。籌備工作事告展開，各方友好熱烈響應贊助，紛紛報効獎品，為便利就近投交，分設站收集：（一）馮世鴻：灣仔利東街廿二號鴻發五金行。（二）葉篠荃：旺角廣華街十四號廣華書店。（三）陳觀池：官塘駿業里十號業運大廈六樓H座冠華印刷公司。收到報効獎品，將在大宴會場列表張貼徵信。如在會期兩星期前收到者：（甲）每週旅行途中，口頭報告；（乙）庸社行友年報刊登。

社慶工作——社慶聯歡大宴，由二百四十五位工作行友分四組展開籌備工作，各組將於十七日全體工作座談會領購席券時分組會商具體計劃。各組名單如下：

（工作指導）黃賢修。（顧問）布達才、胡錦娟、馮世鴻、陳海山、曾繼森、楊德華、盧耀華。（總務組）何本、李厚生、余錫年、張公南、黃敬禮、馮鎮江、葉篠荃、廖潔英、趙正平、劉新。（獎品組）王新民、王莛、王壽庚、王露根、朱家德、朱超、伍志雲、余十、何發、何祺添、何裕彤、李福源、李愛華、李向衛、李聯新、李兆、杜文林、余漢芳、余錦荃、余美寶、巫克基、岑奕添、沈浩榮、沈正偉、邵傑、易志勝、林安、林植生、林椿柏、林國偉、周志餘、周植培、周友昌、周茂祥、馬華、韋岩寶、胡圻、胡民勝、胡東、胡德光、殷斌、翁武奎、唐偉光、孫若瑟、徐活衛、徐梓煒、凌鈞鵬、莫可、張炳鴻、張金容、張林、陳鑑、陳潮明、陳觀池、陳耀東、陳雄、陳鑑耀、陳焯雄、陳笑薇、陳廣林、陳漢民、梁奇文、梁達輝、梁嘉安、梁松基、梁眞、梁少彬、梁頌斯、麥啟斯、馮炳培、植熾光、傅豪、曾永康、黃松慶、黃根、黃鵬運、黃凌、程友祥、程偉明、溫文惠、楊漢錦、楊海、楊澤銘、楊德富、葉卓元、葉永洪、雷炳渾、趙伯偉、劉世焯、劉錫坤、劉錦明、劉福銓、黎富滿、黎森中、廖允中、鄧永安、鄧永泰、潘秉焜、潘勝、潘金鎮、潘錫金、鄭仕雄、鄭永平、鄭佳華、盧耀基、司徒灌、鄭盛、鍾志明、羅應龍、羅煥坤、羅照、羅鼎華、關鉅明、譚權、蘇悅強、蘇基、蘇悅衛、蘇球基、蘇衛治。（採購部召集人）黃志強、湯鎮江、廖潔英、劉汝新。（編排部召集人）何本、張公南、譚鑑標、蘇偉鵬。（配發部召集人）李厚生、趙正平、黎柱良、羅華。（款接組）王寶娥、尹麗秀、甘松、朱嘉華、何錫章、何佩儀、何燕瓊、李金菊、李烈球、李瑞英、李林、李珍、李奎、李旋、余仲強、余金鳳、吳雨根、吳秋順、吳纖文、吳麗莉、吳瑞泉、吳玉蓮、宋碧茜、林翠珍、馬錦麟、馬潔琴、侯興福、胡彩雲、孫懷恩、徐秋蓮、凌佩英、張標、張惠卿、張麗珠、陳玉玫、陳從焯、陳良、陳永鏘、陳樹成、陳錫興、陳啟芳、梁雅嘉、梁蕙玲、康志勍、馮棋、馮惠珊、植柏森、曾坤鉅、黃柏壯、黃愛、黃炳楷、黃翠碧、黃翠卿、黃珮娟、楊銘坤、楊桂遴、楊綢秀、葉鳳娟、葉仙根、盧星德、趙嘉莉、劉綺雲、劉炳權、劉玉梅、黎朝、黎惠芳、鄧妙思、鄧映笑、潘少初、潘月金、潘月卿、潘達文、霍英梅、盧俊、盧少偉、謝巧燕、謝笑蓮、鄺炳、鍾寶珍、戴惠賢、羅佩珍、羅惠芳、譚振濤、譚諾芬、蘇擬冰。（召集人）麥雪珍、麥雪文、李慧香、譚綺蓮。（服務組）王偉、朱紹濂、張子華、陳桐、麥瑞祥、樊萬昌、鄭玉堂、潘濟鋭。（召集人）余錫年、黃萬里、沈德華。

陽光廣場全海景洋樓 僅餘少量單位欲購從速

信和集團發展的陽光廣場全海景洋樓，不久前推出發售，訂購十分踴躍，現僅餘少量單位，有意者，宜盡早訂購，勿錯失良機。

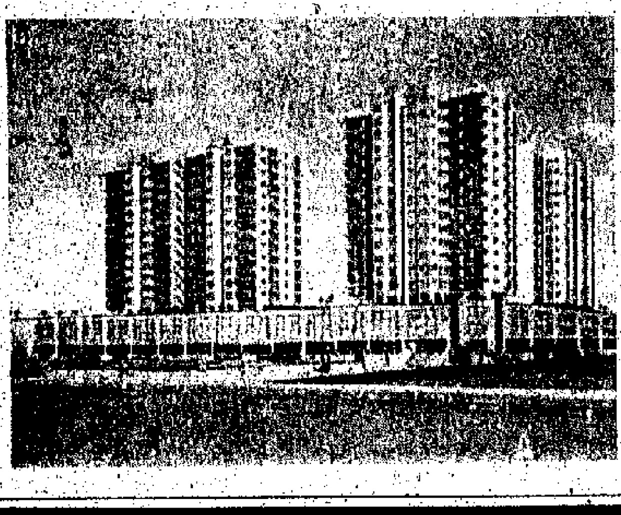
陽光廣場全海景花園洋樓面對維港海景，一望無際，水天一色，風景優美，乃九龍市區難得的高級洋樓，位于紅磡海濱庇利街、崇安街交匯處，面對維多利亞海港，永無阻擋，海景盡覽，陽光廣場地下至二樓為商場、停車場，平台之上為樓高十九層，每層八伙的海景洋樓，設計美觀而實用，分一房兩廳、兩房兩廳及三房兩廳式，面積由三七一呎至六三五呎，每呎售價一三九八元起。

陽光廣場一邊臨海，一邊鄰近兩條商業大道馬頭圍道和土瓜灣道，鬧中帶靜。周圍左右，戲院、酒樓、商店、學校林立。交通尤為方便，巴士、小巴綫路多條，海底隧道更近在咫尺，紅磡火車總站，紅磡碼頭亦在毗鄰，來往各地四通八達。

陽光廣場平台花園場地廣闊，設有兒童遊樂場、緩跑徑、還植有四時花木，此外，鄰近更有大型康樂場地，從馬頭圍道、土瓜灣道往高山劇場、海心公園、運動場，步行五分鐘即達。

陽光廣場前面的一塊空地，不久亦將建成大型康樂中心及停車場。

陽光廣場海景花園洋樓無愧為市區難得的全海景理想住宅，設有示範單位供參觀。有意訂購者，請盡速往地盤售樓處洽購。電話：七二一八三八八。



圖：陽光廣場全海景洋樓

巴黎 倫敦 紐約 1 2 3 中門 4522123：夜夜鬼纏身　48小時續集　初到貴境
華懋廣場 1 2 3 3113000：院①無敵幸運星　院②夜夜鬼纏身　院③絕橋智多星
UA金鐘 8690322：今天獻映 獄中龍　風月俏佳人　人鬼愛衰　48小時續集
UA黃埔 3031040：今天獻映 虎膽龍威續集　夜夜鬼纏身　風月俏佳人　飛虎神鷹　初到貴境　48小時續集
UA沙田 6980228：今天獻映 無敵幸運星　48小時續集　風月俏佳人　初到貴境　飛虎神鷹
利舞臺 海城①② 4572795 7356915：無敵幸運星　飛虎神鷹　48小時續集
新麗①② 7857763：48小時續集　無敵幸運星
皇后 皇都 華盛：今天獻映 古惑百厭鬥笑鬥勁　無敵幸運星　周星馳 吳君如 陳友 梅小惠 主演
好運 紅磡 嘉城①② 嘉年華 嘉華：無敵幸運星　初到貴境　火鳳凰　48小時續集
新光①② 5632959：百色起義　風月俏佳人
翡翠 文華 黃金 寶聲：今天7場 初到貴境　火鳳凰
新都 新寶：今天6場 初到貴境　火鳳凰
影都 新樂 凱都2 金門 新聲 鴻基2：今天五場 獄中龍　劉德華 何家勁 黎姿 主演　不文丈夫
美都 雅都 富都 寶石 凱都1：今天五場映 絕橋智多星　李修賢 王晶 主演　江湖最後一個大佬
龍華 福星：獄中龍　絕橋智多星
龍都①② 4332363：絕橋智多星　獄中龍
油麻地 3849612：台北姦淫暴劫
華聲：飛虎神鷹
利港①② 8700278：絕橋智多星　獄中龍
金聲 總統 民樂 樂聲：今天獻映 請即定座 絕橋智多星　江湖最後一個大佬
鴻基1 基鴻 聲鴻：今天盛大獻映 絕橋智多星
新同樂 4421000：表姐你好嘢　夜夜鬼纏身
凱旋 銀星 6570091 4161419：龍中獄……夜夜鬼纏身　初到貴境
泰國ABC：無敵幸運星　48小時續集　初到貴境
國際 香港仔 5551449 3820749：加開四點午夜場 無敵幸運星
國都①② 5708861：初到貴境　選美淫窩
明珠 海運 7305404：風月俏佳人
碧麗宮 8951500：都市狂情
淘大：48小時續集
新華·普慶② 5738291 7811833：星光伴我心　90年金像獎最佳外語片
普慶① 7811833：愛之亡靈
倫敦 7368282：初到貴境
京華③②①：十一夜十一日　無敵幸運星　夜夜鬼纏身
百老匯③②①：飛虎神鷹　48小時續集　無敵幸運星
康城①2 8854589：獄中龍　初到貴境
利舞台 8954294：飛虎神鷹
南華 2 1：無敵幸運星　風月俏佳人
南昌 7774837：初到貴境
樂宮 4759660：風月俏佳人　魔鬼天使
珠江 7123841：無敵幸運星
銀都 2 1：無敵幸運星　風月俏佳人
京都①②：夜夜鬼纏身　獄中龍
光華：無敵幸運星
屯門 4591170：院① 兩家親　院② 風月俏佳人
快樂 7306148 百樂 5705454：爆滿 請早定座

中華民國七十九年（一九九〇）十月

∴ $(2x + 3)(x - 2)(x - 3) = 0$

$x = -\frac{3}{2}$ or $x = 2$ or $x = 3$ (Ans.)

Let $f(x) = x^3 + kx^2 + 2x + 1$

$f(2) = 3f(1)$

$(2)^3 + k(2)^2 + 2(2) + 1 = 3[(1)^3 + k(1)^2 + 2(1) + 1]$

$4k + 13 = 3k + 12$

$k = -1$ (Ans.)

Let $f(x) = x^2 + px + 11$

$f(a) = 5$

$a^2 + pa + 11 = 5$ .....(1)

Let $g(x) = x + 2p$

$g(a) = -7$

$a + 2p = -7$ .....(2)

From (2):

$a = -2p - 7$ .....(3)

Substitute (3) into (1)

$(-2p - 7)^2 + p(-2p - 7) + 11 = 5$

$p^2 + 21p + 55 = 0$

$(2p + 11)(p + 5) = 0$

$p = -\frac{11}{2}$ or $p = -5$

When $p = -\frac{11}{2}$, $a = 4$

When $p = -5$, $a = 3$

$p = -\frac{11}{2}$, $a = 4$ or $p = -5$, $a = 3$ (Ans.)

The nature of economic problem

The studies of economics focuses on how to use the limited resources in an efficient way and there are some main goals and problems facing every economy:-

1. To make efficient allocation of resources.
2. To maintain a more even distribution of income.
3. To maintain stability of price.
4. To facilitate the growth of economy.

The nature of economic problem has been based mainly on production and distribution. Therefore the following questions are often raised:-

1. What to produce?
2. How to produce?
3. For whom to produce?

—— END ——

華僑教育

港督衛奕信爵士津中議會廿周年會慶強調 香港前途有賴百萬學童 政府立心解決教育問題

公開學院教育課程 新編節目周日啓播

其他院校修讀同類課程學生亦能從深入淺出課程中得益

（港訊）公開進修學院定於本周日起（十月七日）逢上午八時至十時在亞洲電視國際台播出新編一輯「進修天地」電視廣播課程。

廣播內容包括七個長廿五分鐘有關文科、理科和商科的節目。

公開進修學院自去年十月推出電視教育節目以來，至今已進入第三個學期。新學期的電視課程有文科基礎課程、理科基礎課程、商業電腦及屬第二級的「數學模式與方法」。

此外，在四月起播出的「奧古斯汀時代之羅馬」及「電腦基礎知識」將繼續播映。

學院發言人說，雖然播出的節目內容主要是配合學生的進修需要，但其他修讀高等或專上程度同類課程的觀衆亦可從中得益。

他說電視廣播是學院各基礎課程的重要組合，播出的節目都是由外國著名學府的專業電視和學術人員製作，專為適應課程……

香港童軍總會周年活動 第三十三屆國際電訊

長沙灣官中陸運會 紫荊社全場總冠軍

（港訊）長沙灣官立中學第十三屆陸運會，已於日前在深水埗運動場舉行，由教署體育科首席督學劉澤斌主持頒獎禮。比賽結果，紫荊社奪得全場總冠軍並男子全場冠軍。

圖：長沙灣官中陸運會，教署體育科首席督學劉澤斌頒獎。

1991 中學會考試題連讀答案

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Mathematics (1)

W.K. LO

Exercise One: Polynomials and Remainder Theorem

Section A

1. Find constants A and B if $A(x^2 + 2x) - B(x^2 - 5x) = 5x^2 - 4x$ is an identity.
2. Find constants A, B and C if $(Ax + B)(3x + 4) = 6x^2 + Cx + 12$ is an identity.
3. If $x^3 + ax^2 - 11x - 10$ is exactly divisible by $(x + 2)$, find the value of a.
4. If $(x - 3)$ and $(2x + 3)$ is a factor of $4x^3 + ax^2 + bx + 9$, find the values of a and b.
5. Factorize $(7x + 5y)^3 - (3x + 2y)^3$.

Section B

6. Find the values of a and b if $ax^3 - x^2 + bx + 6$ is divisible by $x + 2$ and has a remainder of 30 when divided by $x - 3$.
7. If $2x^3 - 7x^2 - 3x + 18 = (2x+3)(ax^2+bx+c)$ is an identity,
   (a) find a, b and c.
   (b) Hence, solve the equation $2x^3 - 7x^2 - 3x + 18 = 0$.
8. If the expression $x^3 + kx^2 + 2x + 1$ is divided by $(x - 2)$, the remainder is three times as the expression is divided by $(x - 1)$. Find the value of k.
9. When the function $x^2 + px + 11$ and $x + 2p$ are divided by $(x - a)$, the remainders are 5 and −7 respectively, find p and a.

SOLUTIONS

Section A

1. $A(x^2 + 2x) - B(x^2 - 5x) = 5x^2 - 4x$

$(A-B)x^2+(2A+5B)x=5x^2-4x$

$(A - B)x^2 + (2A + 5B)x = 5x^2 - 4x$

$\therefore \begin{cases} A - B = 5 \quad \ldots\ldots(1) \\ 2A + 5B = -4 \quad \ldots\ldots(2) \end{cases}$

From (1), (2)
$A = 3,\ B = -2$ (Ans.)

2. $(Ax + B)(3x + 4) = 6x^2 + Cx + 12$

$3Ax^2 + 3Bx + 4Ax + 4B = 6x^2 + Cx + 12$

$3Ax^2+(4A+3B)x+4B = 6x^2+Cx+12$

$\therefore 3A = 6 \quad \ldots\ldots(1)$
$4A + 3B = C \quad \ldots\ldots(2)$
$4B = 12 \quad \ldots\ldots(3)$

From (1) $A = 2$ (Ans.)
From (3) $B = 3$ (Ans.)
Substitute $A = 2$ and $B = 3$ into (2), we obtain
$C = 17$ (Ans.)

3. Let $f(x) = x^3 + ax^2 - 11x - 10$
Since $f(x)$ is divisible by $(x + 2)$,
$\therefore f(-2) = 0$
$\therefore (-2)^3 + a(-2)^2 - 11(-2) - 10 = 0$
$-8 + 4a + 22 - 10 = 0$
$4a = -4$
$a = -1$ (Ans.)

4. Let $f(x) = 4x^3 + ax^2 + bx + 9$
Since $(x - 3)$ is a factor.
$\therefore f(3) = 0$
$\therefore 4(3)^3 + a(3)^2 + b(3) + 9 = 0$
$9a + 3b + 117 = 0$
or $3a + b + 39 = 0 \quad \ldots\ldots(1)$
Similarly $f(-\frac{3}{2}) = 0$
$\therefore 4(-\frac{3}{2})^3 + a(-\frac{3}{2})^2 + b(-\frac{3}{2}) + 9 = 0$
$3a - 2b - 6 = 0 \quad \ldots\ldots(2)$
From (1), (2)
$a = -8,\ b = -15$ (Ans.)

5. $(7x + 5y)^3 - (3x + 2y)^3$
$= [(7x + 5y) - (3x + 2y)][(7x + 5y)^2 + (7x + 5y)(3x + 2y) + (3x + 2y)^2]$
$= (4x + 3y)(79x^2 + 111xy + 39y^2)$ (Ans.)

Section B

6. Let $f(x) = ax^3 - x^2 + bx + 6$
Since $f(x)$ is divisible by $(x + 2)$
$\therefore f(-2) = 0$
$\therefore a(-2)^3 - (-2)^2 + b(-2) + 6 = 0$
$4a + b - 1 = 0 \quad \ldots\ldots(1)$
Since when $f(x)$ is divided by $(x - 3)$, a remainder of 30 is found.
$\therefore f(3) = 30$
$a(3)^3 - (3)^2 + b(3) + 6 = 30$
$9a + b - 11 = 0 \quad \ldots\ldots(2)$
$\therefore a = 2$ and $b = -7$ (Ans.)

7.
(a) $2x^3 - 7x^2 - 3x + 18$
$= (2x + 3)(ax^2 + bx + c)$
$= 2ax^3 + (3a + 2b)x + (3b + 2c)x + 3c$
$\therefore 2a = 2 \quad \ldots\ldots(1)$
$3a + 2b = -7 \quad \ldots\ldots(2)$
$3b + 2c = -3 \quad \ldots\ldots(3)$
$3c = 18 \quad \ldots\ldots(4)$
From (1) $a = 1$ (Ans.)
From (3) $c = 6$ (Ans.)
From (2) or (3)
$b = -5$ (Ans.)

(b) From part (a)
$2x^3 - 7x^2 - 3x + 18$
$= (2x + 3)(x^2 - 5x + 6)$
$= (2x + 3)(x - 2)(x - 3)$
$\therefore (2x + 3)(x - 2)(x - 3) = 0$
$x = -\frac{3}{2}$ or $x = 2$ or $x = 3$ (Ans.)

8. Let $f(x) = x^3 + kx^2 + 2x + 1$
$f(2) = 3f(1)$
$\therefore (2)^3 + k(2)^2 + 2(2) + 1 = 3[(1)^3 + k(1)^2 + 2(1) + 1]$
$\therefore 4k + 13 = 3k + 12$
$k = -1$ (Ans.)

9. Let $f(x) = x^2 + px + 11$
$\therefore f(a) = 5$
$\therefore a^2 + pa + 11 = 5 \quad \ldots\ldots(1)$
Let $g(x) = x + 2p$
$\therefore g(a) = -7$
$\therefore a + 2p = -7 \quad \ldots\ldots(2)$
From (2)
$a = -2p - 7 \quad \ldots\ldots(3)$
Substitute (3) into (1)
$(-2p - 7)^2 + p(-2p - 7) + 11 = 5$
$2p^2 + 21p + 55 = 0$
$(2p + 11)(p + 5) = 0$
$\therefore p = -\frac{11}{2}$ or $p = -5$
When $p = -\frac{11}{2}$, $a = 4$
When $p = -5$, $a = 3$
$\therefore p = -\frac{11}{2},\ a = 4$ or $p = -5,\ a = 3$ (Ans.)

1991 中學會考試題連讀答案

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (1)

H.T. KWOK

1. Introduction

A. Some Important Terms

Terms	Definition/Illustration
WANTS	It is our desire for various kinds of things and having the following characteristics: 1. Numerous 2. Unlimited 3. Constantly increasing over time. Examples:- Our desire for money, better housing,...etc.
SCARCITY	It means the limited amount of resources (materials) on the earth and having the following characteristics: 1. Limited supply 2. Cost required. Examples:- The limited amount of money supply, limited amount (number) of houses,...etc.
CHOICE	Owing to scarcity, specified criteria/standard/rule should be used in choosing things or arranging its order to satisfy wants. Examples:- Use of income to buy things, Choice of housing location,...etc.
OPPORTUNITY COST (O.C.)	The highest-valued option foregone (It is the real cost that matters in economics). Examples:- 1. If your father allows you to choose either a pen or a pair of sport shoes and you decide to take the shoes, the opportunity cost of choosing the shoes is the pen (option foregone). 2. If your father allows you to choose either a pen or a pair of sport shoes or a watch and you prefer a pen to a pair of sport shoes and a pair of sport shoes to a watch, the taking of a pen means the opportunity cost of such choice is a pair of sport shoes since it is valued higher than the watch. In general, if we arrange our preference on goods A, B, C, & D as:- 1st Preference A, 2nd Preference B, 3rd Preference C, 4th Preference D; the O.C. of choosing A will be B, where the O.C. of choosing B will be A and the O.C. of choosing C or D will still be A, which is the highest-valued option foregone.

B. The formation of Economics

The studies of economics came from the above facts that wants Vs scarcity will constitute choice and choice means the existence of opportunity cost. From that it is possible for us to measure the real cost of everything (i.e. the value of your choice) even no monetarial terms are attached. (See diagram below)

The modern studies of economics owes much to Adam Smith's 'Wealth of Nations' (1776) and he is proclaimed Father of Economics.

Wants Vs Scarcity ⇒ Choice ⇒ Opportunity cost ⇒ The studies of Economics

Diagram: The formation of economics

C. The nature of economic problem

The studies of economics focuses on how to use the limited resources in an efficient way and there are some main goals and problems facing every economy:-

1. To make efficient allocation of resources.
2. To maintain a more even distribution of income.
3. To maintain stability of price.
4. To facilitate the growth of economy.

The nature of economic problem has been based mainly on production and distribution. Therefore the following questions are often raised:-

1. What to produce?
2. How to produce?
3. For whom to produce?

—END—

華僑教育

港督衛奕信爵士津中議會廿周年會慶強調
香港前途有賴百萬學童
政府立心解決教育問題
教統會第四號報告書討論課程教學語言等問題
明年此際將會制訂未來十年學校教育發展藍圖

（港訊）港督衛奕信爵士昨日（星期五）表示他和整個政府都了解本港教育的問題存在，並且決意要解決這些問題。

衛奕信爵士出席香港津貼中學議會二十周年會慶致辭時表示：本港教育蓬勃的發展難免帶來各種問題，現在政府必須正視這些問題。

衛奕信爵士表示：建議使用甚麼較佳的方法去改善學校教育的質素是教育統籌委員會的責任，而委員會亦差不多已完成第四號報告書。

衛奕信爵士說：「第四號報告書的內容主要會討論目前的課程是否適當，以及如何發展將來的課程。」

該報告書亦會深入探討提供輔助服務，包括輔導、指導服務，以及輔導教學等。

此外，報告亦會研究目前應否在香港的學校制度中加入一些評估及測試的機制。

最後，更會討論存在已久而又意見紛紜的教學語言問題。

衛奕信爵士表示會有一段徵詢公衆意見的時間，然後才由政府考慮報告書中的建議。

在此期間，教育統籌委員會亦會着手進行第五號報告書的有關工作，第五號報告書將討論教師專業的問題。

他說：「明年此際，第五號報告書應已公布，屆時我們定已制訂了未來十年間學校教育的發展藍圖。」

衛奕信爵士說在這個重要發展過程中，香港津貼中學議會不會是個被動的旁觀者。

他說香港中學議會在教育委員會和教育統籌委員會均有代表，相當重要角色。

他補充說：「更重要的是，我們一旦商定了目標及制訂了中學教育的未來發展路向，我們便要倚賴議會屬下各成員學校將有關建議付諸實行。」

衛奕信爵士指出：香港有超過一百萬學童，差不多佔了全港人口的五分之一。他說：「香港的前途將有賴於這些學童。」

港督說香港的學童在一個獨特的環境中成長，因爲香港一方面保留深厚的中國文化傳統，另一方面又具有國際大都會的特色。

他說：「因此，他們現正學習以香港的獨特觀點去體驗人生，在未來的歲月，這些學童將會大批地從本港的中學和大學畢業。」

「他們將成爲香港未來多年以至下一個世紀的人才資源。」

衛奕信爵士回憶說當局僅在二十年前才首次保證爲全港兒童提供全面的小學教育。

港督說：「時至今日，這項政策已擴展至中三，而完成中三課程的學生，大部分都繼續升讀高中，這是一項驕人的成就，尤以鑑於在這段期間本港人口劇增而其他需優先處理的事項衆多爲然。」

「這項政策得以成功推行，主要因爲過去二十年來，學校和教師的數量都大幅增加，津貼學校的發展尤其不少，這些學校大部分是香港津貼中學議會的成員。」

城市理工學院代表訪問天津
與天津南開兩大學簽訂學術交流協議

（港訊）香港城市理工學院代表團一行五人，包括城市理工校董會主席鄭漢鈞議員、院長鄭耀宗教授、助理院長（研究與發展）鄒嘉彥教授、新委電子工程學系主任鍾寶璇教授及新委經濟及財務學系主任何炘基博士，訪問了天津大學及南開大學，促進該院與兩所大學之學術交流及合作。根據所簽訂的兩年協議，城市理工及兩所大學將每年互相爲對方交換學者或專業人員，並安排科技、社會科學及人文學方面的訪問活動。

城市理工院長稱：「兩年以來，城市理工學院首次安排高層代表訪問天津兩所大學，我們就過去一年與中國院校的聯繫作出檢討，並同意加強彼此間的具體合作。另外，城市理工現正開辦多項博士學位課程，又推行學院制，加上研究方面的成果，所以在此時簽訂該項協議，正好配合本院的發展。」

逗留天津期間，代表團同時參與天津大學的九十五週年校慶活動，並與天津學者商討彼此間在研究及科技發展方面的進一步合作機會。代表團在天津期間亦獲天津市長聶璧初接見。

中學會考預習專欄十五科刊出時間表

一九九一年中學會考預習專欄，逢星期一至星期六，在本版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊蓉先生	星期一
中國語文科	陳大爲先生	星期二
	周淑嫻女士	
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂政先生	星期三
經濟科	李仲強先生	星期三
附加數學科	蘇匯敷先生	星期四
商業科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計學原理	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡澍南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

工業學院開辦多項短期課程

（港訊）職業訓練局轄下八間工業學院本年度開辦二百一十八項短期課程，現已接受報名，大部份短期課程將於九〇年十一月至九一年三月舉行。

課程範圍包括：應用科學、商業、電腦、電機工程、文理工學、設計、電機、酒店經營及旅遊、工業技術、輪機及構造、機械工程、汽車工程及紡織工業等。上課時間一般在晚上七時至九時，但其中一些課程須於日間上課。

上課地點包括鰂魚涌、巨山、葵涌、觀塘、黃大仙、荃灣、屯門、沙田及柴灣工業學院。

申請表格及入學須知，簡章可於政務總署各分區辦事處或八間工業學院索取，截止報名日期爲十月二十日星期六。

東區建獻重弱智特殊校
服務人員協會極感振奮

（港訊）香港弱智服務工作人員協會得悉東區區議會通過接納北角百福道興建特殊學校後，表示極爲振奮。該會指出東區區議員深明大義，容許區內興建嚴重弱智特殊學校，令港島區特殊學校學位緊張的程度得以緩和，對弱智人士和他們的家長來說，實在是一大喜訊。

該會又指出，現今一般社會人士不是視弱智人士爲異物，便是不接納，甚至抗拒他們，剝奪他們的基本生存權利。認爲他們是社會的負累等態度是不對的。實際上，弱智人士也應享有基本人權，受到別人的尊重。

該會又解釋「弱智」不是疾病，亦不是藥物可以治療的。弱智人士的成因，主要是受到先天或後天性腦部神經損傷而成，是可教育，可訓練的。經過教育、訓練，弱智人士也可以成爲社會有用的分子。

該會希望東區區議員今次的英明決定，能起引導作用，令一般社會大衆明白，並且像他們那樣接納弱智人士爲社會的一分子。

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

深圳大學（二）

麗珠

深圳大學是一所較爲現代化的專上學府，目前校內已設立了建築設計學院，特區經濟研究所，比較文學與美學研究所，實驗總廠等科學研究生產機構，建校至今，已承担了多項政府指定的研究任務。

該大學位於經濟特區，因此課程內容亦較爲靈活及國際化，以培養適應經濟特區四個現代化建設的需要，並重視德、智、體等全面發展。

學校的培養學生方針是要他們有較強的適應能力，既認識中國大陸的建設經驗，又能掌握特區建設的特殊規律，要有處理內地問題的知識，也要有處理海外問題的本能。

學校推行多層次的辦學方式，設有四、五年制的本科學士課程，碩士學位和研究生，另又設有二、三制的專科和一年或以下的各類專門訓練班，全校現有本科生、研究生和專科生，近五千人，學校的結構仍不斷發展，期望規模更大。

校內聘用的專任教師有三百多人，其中教授、副教授近一百人，而教師中有近三分之一是具備碩士或博士學位資格者。此外，校方亦聘用國內外的兼職教授和副教授幾十人。

深圳大學採用學分制，鼓勵學生多選擇學科，修滿規定學分者，可以提前獲得學歷。學校又採用靈活的教學方式，可讓學生以半工讀方式進行，只要修畢學分，校方准予畢業和授予學位。

校方又採用主修和副修制，本科生除確定主修專業外，並要在本系或跨系選擇副修專業。校方又允許低年級的學生轉系或專業，又鼓勵成績優秀的學生修讀雙學位。

該大學的另一靈活性，是把本科與專科兩個不同階層的學習打通，專科生成績良好，經過考核，可插入本科學位課程，反之，本科生學習有困難將被編入專科學習班。

校方對學生採取自立、自律和輔導方式。而年級學生實行導師制，由導師指導高年級學生學習，對新生則採用新生服務員制，即從獲得獎學金的學生中招聘，出助一年級的新同學安排生活與學習。

學生通過努力學習可獲得獎學金外，還可利用課餘時間參加有報酬的勤工儉學活動。

苗女教英語

教育遊踪

上面的女老師當然不是唯一的。

在一所中學，碰到過兩位年青的苗族女教師。因爲歡迎客人，都穿着民族服裝。

她們都是當地人，讀完了高中，再進師專（也就是大學專科程度的師範學院，大學專科唸三年比本科少一年，相當於本港大專裏面的文憑課程）。

不過，她們都是縣城裏的人，進的是城裏的學校，畢業以後也是回到城裏工作。這種情形，相對來說，比農村要多得多。可見在中國，城鄉差別是一個非常現實的問題。

這兩位女老師，其中一位教英文。我們都覺得很有興趣。前面我們說過，苗族的孩子上學，要應付苗話和漢語兩種語言，再加上英語，豈非更難。

我們試看和她說英語，却發覺她的英語發音還相當不錯。原來，苗族姑娘一般學英語都比漢族強。

這一方面是因爲她們學過兩種語言，因此語感比較廣，比較容易掌握第三種語言；還有更重要的原因，是苗語是拼音文字，像英文一樣，她們學語言是靠聽不靠看；與漢族剛好相反。

忽發奇想，假如專門培訓苗族女教師教英語，輸送全國，豈非妙哉！

公開學院 教育課程
新編節目 周日啟播
其他院校修讀同類課程學生亦能從深入淺出課程中得益

（港訊）公開進修學院定於本周日起（十月七日）逢上午八時至十時在亞洲電視國際台播出新編一輯「進修天地」電視廣播課程。

廣播內容包括七個長廿五分鐘有關文科、理科和商科的節目。

公開進修學院自去年十月推出電視教育節目以來，至今已進入第三個學期。

新學期的電視課程有文科基礎課程、理科基礎課程、商業電腦及屬第二級的「數學模式與方法」。

此外，在四月起播出的「奧古斯汀時代之羅馬」及「電腦基礎知識」將繼續播映。

學院發言人說，雖然播出的節目內容主要是配合學生的進修需要，但目前修讀高等或專上程度同類課程的觀衆亦可從中得益。

他說電視廣播是學院各基礎課程的重要組合，播出的節目都是由外國著名學府的專業電視和學術人員製作，專爲進學課程學生而設。

各科節目均能深入淺出，既是課程的組成部分，亦是增廣常識的良好材料。

發言人又說，上述電視廣播亦是遙距進修的一個具體實例，市民可從中領略該種學習方式與傳統學院相異之處。

有意日後申請就讀公開進修學院者，可先行收看節目，決定報讀的課程是否適合個人的程度和期望。

公開進修學院一九九一年四月學期各項課程將於今年十二月招生。有意索取廣播課程時間表的觀衆，可於辦公時間致電七八九六〇〇〇至四學院諮詢處。

香港童軍總會周年活動
第三十三屆國際電訊日

第三十三屆國際電訊日將於十月二十日下午二時半至六時及十月二十一日上午九時半至十二時半，假九龍覺士道九號香港童軍總會舉行，歡迎男女童軍蒞臨參加。

國際電訊日是童軍總會的週年活動，每年十月的第三個週末及週日，香港童軍就可透過業餘無綫電訊器材，與世界各地童軍兄弟互通消息，甚至建立友誼。

當日大會除了安排業餘無綫電通訊，攤位遊戲及絲網印花外，還會展出多種軍用通訊器材，屆時，童軍們可以試用各種器材豐富自己的知識，及擴闊自己的眼界。

長沙灣官中陸運會
紫荊社全場總冠軍

（港訊）長沙灣官立中學，日前於深水埗球場舉行第十三屆陸運會，由教育署體育科首席督學劉澤斌擔任頒獎嘉賓。比賽結果，紫荊社男子全場總冠軍。

圖：長沙灣官中陸運會，教署體育科首席督學劉澤斌頒獎。

聖類斯夜校　地利亞夜校

功課督導班

目　　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　　級：小學 P.1－P.6　中學 F.1－F.3

上課地點：香港西區第三街 179 號（聖類斯夜校）546 0288
香港鰂魚涌太古城（地利亞）568 1134
九龍官塘月華街 19 號（地利亞）342 2289
九龍官塘協和街 223 號（利瑪竇）389 3289
九龍美孚百老滙街 80 號（地利亞）743 9313

上課時間：逢星期一至五晚上 6:00－7:30 或 7:45－9:15

報名時間：星期一至六上午九時至晚上九時

地球維持生物之謎
調解科學理論與宗教信仰爭議

（中央社譯稿）太陽神太空計劃的最大收穫之一是，當太空人奔向月球時回頭所看到的影像。這是人類首次可看到整個地球，而美國太空總署的照片以令人震撼之力量顯示了非文字或語言所能適當表達的事實。地球在黑暗空間中所顯現之令人屏息的美，已使發明家兼科學家勒夫羅克的一套理論初步獲得支持；在有關地球生物的研究中，這套理論顯然調解了科學界和宗教界間的爭議。勒夫羅克的理論稱為蓋雅假說，乃以古希臘地球女神「蓋雅」為名，其論點是，地球是活的，它以一個超有機體運作，在其中，生物與地球物理和化學過程相制，而維持適合生物的環境。

勒夫羅克並非堅稱地球像一個超有機體運作的第一人，一七八五年，蘇格蘭地質學家哈頓曾提出相同論點。但是，勒夫羅克的理論引人注意，因為現在科學界有工具可探討管制地球體系的一些重大交互作用。雖然勒夫羅克於七〇年代初期與微生物學家馬烏里斯合作，首次闡明了他的假說，但直到最近，此一理論才開始對科學界產生重大影響。

過去幾年中，勒夫羅克和馬烏里斯針對科學家的批評不斷修正蓋雅假說。經過修正後的最新蓋雅假說，已促使科學家紛紛探討生物、大氣、地球和海洋間的交互影響。在一九八八年由美國地球物理學會所贊助的一項首次蓋雅假說重大科學會議中，與會科學家在閉幕時曾起立給予勒夫羅克熱烈鼓掌。

科學家已開始更認真研究蓋雅假說，因為地球所面臨的許多問題迫使他們這麼做。如果科學家要了解溫室效應等迫切的環境問題，或大規模絕種的影響，他們勢需檢討本身專長以外的事務。蓋雅假說以整個地球為焦點，提供了海洋生物學家、地質化學家和地質物理學家可藉以整合其研究工作的一個架構。

勒夫羅克聲稱，兩億年來，氧在大氣中所佔的比例一直維持於百分之二十一左右；然而根據部份大氣的地質化學模式，此一比例將大幅波動。如果降到百分之十五以下，許多較高等生物將會窒息。紐約大學氣候學家伏克堅稱，生物亦控制著地球溫度。伏克和其同事施瓦茲曼在最近發表於英國「自然」雜誌的一篇研究中指出，如果沒有生物的冷卻效應，地球溫度將較目前高出華氏八十度。

科學家迄未發現生物藉以調節地球氣候和大氣的實際結構。批評蓋雅假說者已紛紛提出他們的看法。有些人爭議生物穩定地球大氣和調節氣溫的程度。另一些人則堅稱，地球大氣中氧氣的出現與蓋雅假說相抵觸，因為這對原始時代的厭氧性動物來說是有毒的空氣。

雖然受到批評，蓋雅假說似乎已逐漸在科學家和神學家中產生影響力。部份人士認為，蓋雅假說的吸引力在於它可望結束西方科學界和宗教界長期以來的疏離。即使生物以反饋調節地球大氣系統，蓋雅假說仍將生物和無生命的力量統合為一個單一系統，使科學界和宗教界均能以更嚴肅的態度來探討生物問題。一位大力支持蓋雅假說的宗教界人士表示：「此一假說的特質顯示，我們目前正處於科學界和宗教界研究同一實體，並以其同語言進行討論的新時刻。」（陳和美節譯自「時代」雜誌）

法蘭克福秋交會 生意興旺放異彩
六十一國四千二百商家參展

（特訊）（美因河畔法蘭克福德新社）今年的法蘭克福秋季交易會和奧芬巴赫皮革交易會大受歡迎，使到這兩個姐妹城市的商展期望750年紀念。六十一個國家的四千兩百卅五家參展者在接近廿五萬平方公尺的場所展出了各種各類的工商業消費品。展出品包括珠寶首飾、香水、家庭用品和廚房用具。差不多近半的參展者是來自海外。

廿一個國家的四百十八家參展者在奧芬巴赫展出的皮革品包括錢包，手提袋到時尚的衣箱。外國參展佔了約百之卅，大部份來自印度，意大利和美國。印度是世界先進的皮革品製造國之一，大部份是中、小型廠商，僱用員工最多一百人。

聯邦總理赫爾穆特·科爾在訪問印度時，對印度出口商承諾的協助可見於奧芬巴赫皮革交易會；經濟發展部和波恩政府與發展中國家的技術合作署贊助了五家加爾各答商行和四家新德里商行的繁忙聯合展示攤位。印度出口至德意志聯邦共和國的皮革品由一九八七年至一九八八年增加了百份之四十一，去年又增加百份之四至五千萬德意志馬克。

法蘭克福交易會的商界參觀者創下八萬五千人的紀錄，奧芬巴赫的商界參觀者也達到約兩萬人，有許多參展者和買家是第一次來自德意志民主共和國，包括一千名到法蘭克福的德意志民主共和國買家。在實施統一的德意志馬克後，德意志雙方的貿易已更加流暢。雙方建立更佳交易的信心也比過去四十年強。

圖片說明：在第八十六屆法蘭克福交易會上令人注目的藝術、手工藝品和禮品。興旺的交易量永遠是健全經濟的跡象，德意志民主共和國的參展者也表示生意興旺。（德新社）

西班牙廚師造出兩噸重巨大沙律
萬人品嘗望列世界紀錄

【路透社馬德里五日電】一萬名西班牙人星期四大吃甜玉米沙律，沙律共重兩噸，由十五名廚師花了十二小時製成，希望能列入健力士紀錄大全。

首席廚師埃拉因斯表示，配料由兩名粗壯的廚子用橡木槳攪拌，包括三千瓣大蒜，三百公斤（六百六十磅）胡椒、三百公斤甜玉米，及三百公升（六十六加侖）橄欖油。

他說：「希望做出來的沙律是美味的。」他把沙律傾倒進十公尺（十六呎）闊的沙律缽中。一名只剩下一顆牙的老婦人，大力嚼著嫩露筍，並定下評語：「很美味，他們應多些做這樣的沙律。」

約翰連儂五十冥壽
全球百五國將播其遺作
預料會有十億聽眾

（美聯社紐約五日電）下星期便是前披頭四成員約翰連儂冥壽五十周年，一項全球性的慶祝活動計劃在全球一百五十個國家同時播放他的出名遺作「想像之歌」，預料屆時會有十億人收聽。

約翰連儂是在八零年十二月遭槍殺，十月九日便是他五十冥壽。廣播他的冥壽是以全球性現場演奏形式作儀式，在美國作廣播。

約翰連儂的遺孀大野洋子將會在「想像之歌」播出之前作簡短的談話。整個廣播過程歷時十分鐘，首先是由聯合國秘書長之妻古爾位夫人作引介，接著便是約翰連儂的談話錄音十一「想像之歌」。

在周四，經已有一千個分別在五十個國家的電台及廣播網絡簽署了一項聯播轉播的協定，有關的廣播最少會在八十個國家播出，而有關的過程將透過衛星影像在廿五個國家播出，是項廣播將不作商業成份及贊助商。

泰國大象潦倒 須往城市揾食
禁伐林木無用武之地

（路透社曼谷五日電）泰國的大象因爲搵食艱難，現在要像農村很多貧民一樣要到曼谷市搵食，他們在市內幹娛樂事業。

泰國野生動物基金會秘書長比錫說，驅象者帶著幾十頭大象在街上走以吸引人們，另一些大象則被栓在酒店的草地，還有一頭小象被栓在雞尾酒吧裡，大象不如人，他們對自己的命運沒有發言權。

驅象者本來傳統上以伐木爲生的，但政府頒下禁止伐木令後便絕了這條謀生之路，於是帶着牠們到市區去。

在泰國，迷信的婦女付十泰銖（四十美仙）便可穿過大象，據說這樣是可令她們實現生育之願望。有些人則割下大象的毛髮作爲護符。比錫在一個論壇說：「我明白他們挺窮而要這樣謀生，不過必須用較好的途徑。」

美國調查發現 黑人比白人少用避孕套

（路透社阿特蘭大五日電）美國疾病控制中心星期四說，雖然警告人們要「安全性交」以預防傳染疾病，但有關病毒引致愛滋病的知識對促使男人使用避孕套，實際並無產生重大作用。

該中心在每周「發病率與死亡率」的報告中稱，一個人的年紀、收入和教育水平對他是否願意使用避孕套無關連。

在三藩市第一性病診療所對病人的新研究中，該中心稱發現黑人比白人較少使用避孕套，那些在性交前吸毒和酗酒者也如此。

羅馬尼亞允許西方醫務人員
爲該國染愛滋兒童
進行藥物治療測試

（法新社倫敦五日電）歐洲週刊周五報導，羅馬尼亞政府已答允讓西方醫學研究人員，爲那些懷疑染有愛滋病毒的小孩進行藥物測試。

該周刊說，羅馬尼亞醫生警告前幾次的測試結果並不滿意，並在十一月禁止再進行藥物測試，他們指這些科學家並沒有足夠的醫學資格。但歐洲週刊說，羅馬尼亞衛生部官員對他們表示，在批准進行測試後，使一直在杜拜基地的國際醫藥研究所進行。

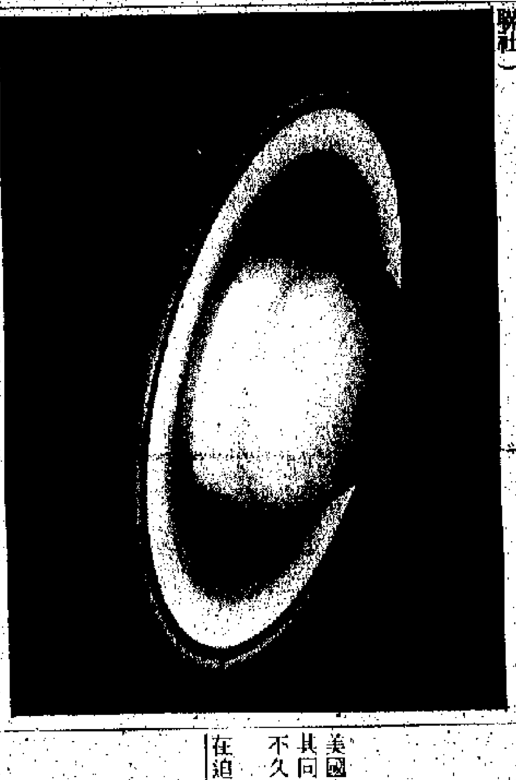
該報導又說，英國在布加勒斯特大使館了解同一隊醫學家在非洲馬拉維進行試驗的結果後，已在上星期向羅馬尼亞有關當局提議停止進行試驗。

在去年壽西斯古下台後，羅馬尼亞發展有很多嬰孩感染愛滋病這些病症。曉治斯是帶領這些測試的英國研究員，他拒絕透露進行試驗藥物的名稱，只說較早前進行的實驗出奇地成功。那藥名的簡稱是FLV 23/A。

根據歐洲週刊所說，曉治斯帶領的醫療隊與羅馬尼亞當局的協議上，形容那藥物是一種名爲環己烷提煉出的氧化物，但其成份卻未能在被認可的美國國家藥典中找到。

一名英國官員說，這種藥物並未獲專利權，而且據他們所得的資料顯示，這名曉治斯醫生並沒有認可的醫學資格。現時他們已把資料送到駐羅馬尼亞大使館，亦知實驗已停止。

國際救援組織十分憂慮測試所造成的危險，並已對該醫療隊提出警告，除非他們停止試驗，否則會撤走所有自願到該醫院接受測驗的病人。



這是用美國太空總署哈勃太空望遠鏡於八月廿六日拍下。當時土星距地球八億六千萬英里。這幅照片比地面望遠鏡所見到的爲清楚。（美聯社）

英儲妃出席在華府慈善晚會
金山富豪·爭睹豐采

（美聯社華盛頓五日電）與王妃戴安娜共進晚餐，証明對數以百計的富豪，是無法抗拒的，他們在星期四晚一個慈善之後，在相同的一宇與戴安娜一道，都將捐出數以千計的美元。

由王妃出席的皇家宴會，係組織爲倫敦市芭蕾舞團、華盛頓芭蕾舞團和華盛頓一間收容患愛滋病嬰兒的團體（祖母之家）籌款，英美藝術協會也接受捐款。

倫敦市芭蕾舞團公關經理施莫爾說：該公司和「祖母之家」將分別由慈善之夜接受至少十萬美元，或者十萬美元以上。藝術協會預料可獲得兩萬多美元。

戴安娜是第二次單獨訪問美國，也是她今年首次出國，於星期四下午抵達。她和她的丈夫王儲查理斯，上一次訪美，是在一九八五年。

馬龍白蘭度兒子殺人案
其妹拒出庭作證
法官將審訊押後

（美聯社美國加州聖大蒙尼加市五日電）美國老牌巨星馬龍白蘭度的兒子克里斯坦槍殺其同父異母妹妹芝雲妮的男友案，昨日開審後不久，法官立即下令將案押後審訊。

控方申請將案押後至十一月再提訊，目的在迫使被告的妹子出庭指証其兄行兇，槍殺其同居男友的真實情形。芝雲妮現在大溪地渡假，未有歸期。

據說，當芝雲妮已腹大便便，懷着男友杜雅勒的兒子時，「同居人」一言不發，竟動手打「已懷孕」的愛人，不顧一屍兩命的危險，克里斯坦見狀大怒，立即用家中的自衛手槍殺死杜雅勒。

美國聯邦最高法官認爲如果得到芝雲妮出庭作証，則對此案的進展，會大有幫助，不過，法律上就沒有什麼明文規定，芝雲妮非出庭作証不可。

英國澳洲兩人
涉嫌透過電腦
詐騙四千萬鎊

（路透社倫敦五日電）警方週四指控兩名男子——一名英國人及一名澳洲人，兩人涉嫌透過電腦從國防部承包商英國航空公司偷騙四千萬鎊（七千六百萬美元）。

發言人說，現年六十五歲的悉尼市人史特華特及現年四十九歲的南吳格蘭豪夫市人高達被控與其他英國人串謀透過電腦騙取英國航空公司四千萬鎊。

警方在倫敦及丁堡及布列斯圖進行了幾次突襲搜查後，于週三拘捕了八名男子及兩名女子。此前英國警方曾與澳洲聯邦警察進行一次調查。

布列斯圖警方發言人說，該兩名婦人（均來自悉尼）後來獲釋而另外六名英國男子亦獲釋，不過要定期向警方報到。

借胎生子不違法
巴黎上訴庭判決
過程中須避免金錢交易

（法新社巴黎五日電）週五法庭消息透露，巴黎上訴庭已作出裁決，承認代母的合法地位，推翻其較早前的決定。該庭較早前認爲代母違法，只是「借宮生子」。

該庭推翻六月十五日的裁決，並裁定代母合法，只要該親生母親承認自願及永遠地放棄她代生的孩子。

該項裁決聲稱代母不會違反公衆秩序或道德標準，消息來源說。這項受人爭論的代母義務能夠讓不孕的母親能夠用合約形式僱用一名婦人和她的男伴生孩子。

該上訴庭指出此事並無「社會危機」，只要在「可能」父母親和代母之間並沒有金錢交易，但該庭避免清楚地禁止付款合約。該庭曾研究過分別在一九八七及一九八八年出生的女嬰瑪莉和艾麗絲的個案。她們被親生母遺棄，以便讓她們的父親的妻子收養。

該庭指出代母生子後的收養手續帶來「人工」父母親的問題，這事可以和其他法律情況比較，例如孩子在出生時被遺棄的話，收養該嬰兒的父母在法律上就獲得官方的承認，而「不管其親生父母屬誰」。

代母制是根據國際人權宣言第十三條而設的，該條款謂家庭的構成是以親生父親爲主的。

巴黎上訴庭曾主審三十二宗代母案件，因而聞名於世。

一名送花圈的工人抱著一大花圈進入放摩洛哥皇夫卡斯華茲遺體的停屍房。卡斯華茲在周三衛冕海岸錦標賽快艇比賽時意外死亡。帶帽的司機注視這情景，亦感到哀傷。（美聯社）

賽艇翻船·英年逝世
摩納哥駙馬葬禮
周末在王宮舉行
周五舉行追悼會及海上獻花

（美聯社摩納哥蒙地卡羅五日電）星期四人們列隊瞻仰嘉露蓮公主的丈夫加西拉吉的遺容，他的屍體穿着賽艇時的衣服，他係在賽艇中死亡。

在世界離海優勝賽艇中，有數艘快艇與加西拉吉競賽，星期三他駕駛得太快，在大浪沖擊下翻沉，他當場死亡。

葬禮預期於周六上午十一時（國際時間一時）在王宮大教堂內舉行，未能立即知道他將安葬在皇家家族墳場，或者運往意大利分諾，其納斯科加西拉吉家族的墳場。

主辦者稱，有四十一艘參加快艇比賽的快艇，已由第三和最後一回合中撤出，也改期於周六，並計劃在周五舉行追悼會，並在海上獻花圈。

商業專欄廣告
大效廉費 傳宣中集

每段：兩寸闊兩格高（即五十寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限利（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

婦科·兒科·內科·
中醫師 曾榮昌
經驗多，痊癒快·
診所香港銅鑼灣怡和街一號
香港大廈4字電5771560
◀星期六下午星期日休息▶

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售紫河車補丸
診症時間：上午八時至下午八時 星期日休息
電話：八九一六一一一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下

肛門專科 黃忠毅
痔瘺
無論任何嚴重痔瘺
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305地下 五四六七七五三

世界馳名
風水 掌相 命理 專家
陸古老師
第三期開課，定下月九日前請報到。新加入者請電詢5455311 新樓、工廠、寫字樓，欲看風水者，歡迎電約。

分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話

地產與樓房
買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

華僑日報
十月七日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁
名士：
譚耀宗希望進修。
美的世界：
美屑胸圍展魅力。
電腦世界：
電腦世界系統。
飲食介紹：
精美素食。
家居新時尚：
如何令居室更顯幻彩萬千。

大千世界
第二代無綫電話服務，估計本港競爭甚激烈。
現代女性對話能力高，懂得面對不同性格人。
小孩高膽固醇，與父母循環系統毛病有關。
海底海底淘金。
眼皮運動與思維有關，人類每天眨眼萬五次。
世上最乾淨城市，冰島雷克雅未克。
百貨公司超級市場特價商品。

假日精品
影響世界命運的十本書。
不懂豹死可留皮，人死也可留皮。
荷蘭首部兒童餐館清一色由兒童經營。
父母吵架，子女如何勸架。
治療失眠的有效方法。

·讀料豐富·每份弍元五角·

租售 工廠
興運工業大廈（觀塘巧明街）4263呎
成運工業大廈（觀塘成業街）3839呎
永健工業大廈（葵涌永健路）13456呎（另車位）
香港工業中心（長沙灣道）6793呎 另有貨車位
電 527 1821 525 3001 洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

中環寫字樓招租
面積266呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

日發大廈
中環德輔道中44—46號
寫字樓招租
面積約1200餘呎
有意請電 5230951何洽
恒生銀行租務部 8680588
或由管理員引看

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

土瓜灣租售
美景洋樓600餘呎三房二廳吉售48萬餘
浙江街洋樓500呎二房一廳月租4800包差餉
3636883，7660115基培地產

永星苑 安東大廈 送10萬裝修 萬豪閣 玉滿樓 恒安
聯發地產 電話 5282929 香港莊士敦道36號B舖

正義
莊士敦道194—204號
灣仔商業中心
13/F A座1057呎 每呎租17元
15/F C座1101呎 每呎租17元
電話 五四五三五二二

中華民國七十九年（一九九〇）十月

郝撥指示協助廣州空難善後

有關部門協議進行三項工作

深盼兩岸中介團體能早日成立 俾儘速解決兩岸人民疑難問題

南北韓商談加入聯合國

廣州空難台籍難者家屬 在穗分兩批舉行哭祭及招魂儀式 盼能將死者骨運返台

越外長定期十月底訪日

郝揆指示協助廣州空難善後
有關部門協議進行三項工作
深盼兩岸中介團體能早日成立 俾儘速解決兩岸人民疑難問題

（香港中國通訊社十月五日電）台北消息：廣州發生一〇・二空難事件後，台灣政府首長對事件中涉及的台灣民衆甚表關切，並指示有關部門盡力協助罹難者家屬處理善後工作。

台灣行政院長郝柏村昨天指示交通部透過觀光局及旅遊業人士，立即透過有關管道，了解廣州白雲機場空難事件台灣地區民衆的傷亡情形，撫恤罹難者家屬，並設法協助處理善後。

郝柏村是在台灣行政院會上作上述指示，並指示相關部會在必要時，應請台灣紅十字會協助處理善後。

台灣省府主席連戰昨天亦指示省社會處、交通處及旅遊局研商，盡全力協助罹難省民家屬處理善後。三部門會商後獲致三點結論：

一、發動各有關縣市社工員及志願服務工作人員全面對罹難家庭進行訪視，建立個案資料，並給予必要協助，凡父母罹難子女需有育幼院收容，或子女罹難父母需要仁愛之家收容者，均應予以安排，同時符合急難救助者則協助申報救助金。

二、由交通處協調觀光局督促旅行社妥善處理罹難省民善後事宜。

三、協調台灣省志願服務協會理事謝啓宗律師及歐榮宜律師同意，義務擔任法律諮詢服務。

（本報駐台記者汪凱雄報導）對於廣州空難事件後的交涉等問題，交通部長張建邦表示，希望兩岸中介團體早日成立，而行政院長郝柏村則稱成立時間應該很快了。行政院長郝柏村日前曾指示交通部全力協助空難事件罹難者家屬。而張建邦部長說：「交通部基於官方立場不能出面，已責成觀光局指派旅遊公會出面協助解決，但爲日後兩岸人民隨時可能發生的類似糾紛，張建邦希望早日成立兩岸中介團體，俾能解決問題。」

菲空軍出動襲叛軍
諾布要求進行談判
菲參謀總長認爲有力敉平兵變 諾布說武力解決是災難性行爲

（美聯社卡加延狄奧羅五日電）政府周五派出戰機轟炸兩個遭叛軍佔領的軍營，目擊者指出：叛軍逃離其中一着火的軍營。

參謀長維拉說：「在棉蘭老島的兩天叛變已玩完。」

不過，消息說：大約一百五十名在伊利甘的軍隊精英，周五加入叛軍行列，因爲他們不滿昨日發生在他們營房的空中襲擊。目擊者及軍方消息人士指出：兩架在宿霧省馬丹空軍基地起飛的T廿八戰機轟炸在武端的軍營，這是其中一個在周四遭叛軍佔據的軍營。

馬尼拉電台報導：戰機作十四次俯衝攻擊軍營，使到數幢建築物起火，有一名士兵受傷，維拉並下令地面部隊守護軍營，電台則指出：在空襲過後，叛軍仍然控制伊雲高利斯遊軍營，該處是第四步兵師的總部。不過一空軍運輸機整日進出該市帶來親政府的軍隊及重武器，顯然是準備與叛軍交戰。叛軍頭頭諾布則表示在等候談判。他稱：若政府用軍事方式解決，這將會是一項災難性的行動。

（綜合報道馬尼拉五日電）菲律賓總統科拉桑的政府周五宣布，該國在周日發生的政變事件已受到控制，而除了棉蘭老島其中一個省份表示會聽候叛軍領袖諾布的命令外，諾布再無法取得其他五省的支持。

諾布則表示，他願意與政府進行談判，讓人民決定棉蘭老島的前途。不過，對於他的對話要求，卻無人予以理會。只有在棉蘭老島的地方宗教領袖希望與諾布談判，使事件得到和平解決。目前，他們仍在等候馬尼拉方面的指示。

南韓與中共 明年底建交

韓國外長崔浩中，三日在紐約會見韓國記者團，說：「明年底以前將與包括中國（中共）（下同）等所有未修邦交國家，進行關係正常化。」首次透露以在明年中與中國建交爲目標的想法。

韓國與中國在本月中旬，預料將會同意相互設置具有領事館機能的貿易辦事處。崔外長說：「由於韓蘇已建交，因此即使韓中關係是從相互開設貿易辦事處的形式開始，但是實現建交的期間，將大幅度縮短。」

崔浩中外長又就韓蘇建交一事，說「事前已非正式通知中國方面」，同時還說：「中國方面也表示了韓蘇建交有助於東北亞的和平。」

盧旺達亦發生兵變
首都實施全日宵禁
一百多名叛軍，來自烏干達 少數民族塔斯，想重奪治權

（路透社基加利五日電）盧旺達政府官員說，政府部隊在首都基加利北部的激烈戰鬥中，殺死二百多名來自烏干達入侵盧旺達的叛軍，亦毀壞了他們至少三十輛車輛。

國防部秘書長魯沙提拉上校星期四在記者會上說，政府軍在與叛軍戰鬥時，佔盡上風，叛軍退回了與烏干達接壤的邊界地方。他說：「叛軍的推進行動，已遭粉碎，我知道我們是會贏得這場戰爭的。」他說，有五名盧旺達士兵死亡，和約十人受傷。

比利時和法國會宣布，他們會派遣軍隊和提供其他軍事援助給這個被內陸包圍的中非小國，保護他們在戰亂中的僑民。

魯沙提拉說，盧旺達受到約五百人的叛軍入侵，這些叛軍曾一度多達幾千人，但卻漸漸減少，且混進一般老百姓裏生活。大部分的反叛分子均來自少數民族塔斯族，塔斯族人本是統治者，但於一九五九年的一次流血叛變中，被人數更多的赫杜族人所推翻。

（路透社盧旺達基加利五日電）此間居民報導：受到來自烏干達叛軍入侵，非洲中部盧旺達首都基加利總統府附近地區發生激烈槍戰，而首都已實施廿四小時宵禁。

據報槍戰整夜在首都市郊一個軍營發生。居民說，儘管市郊發生槍戰，但首都仍然保持平靜。盧旺達政府透過首都電台呼籲居民留在家中。

較早時，比利時電台報入侵叛軍已進駐接近基加利外圍，但據可靠消息說：他們相信首都的戰鬥是由不同派系的軍隊發動的。

消息說，叛變事件是由烏干達難民營的小數盧旺達塔斯族領動的，今次入侵並導致政府大舉搜捕異己份子。

刦機的義士 台不表歡迎
雖然到台仍須遣返

（香港中國通訊社十月五日電）台北消息：台灣內政部入出境管理局副局長劉蓮春昨天表示，刦機行爲嚴重危害航空安全，爲國際間一致遣責，今後刦機來台者不論是否以「反共」爲名，均將予以強制遣返。

劉蓮春說，一九八八年五月發生張慶國、龍貫雲自大陸刦機來台案後，台北官方在政策上已不再歡迎這類的「反共義士」，他們不論以何種方式非法入境的大陸人士，尤其是刦機者，當局在依法處理後將不予收容，強制遣返大陸。張、龍刦機案若發生在現在，依現階段政策應是服刑期滿後予以遣返。

劉蓮春指出，張、龍二人當初以非法方式入境，本應依法予以遣返，後因當局考慮反共及人道立場，暫時予以收容。八八年十月，台北地方法院判處張、龍二人有期徒刑三年六個月，今年七月台灣最高法院駁回二人上訴，將兩人發監執行。

社論
二十餘國援沙抗伊兵力在增强中

伊拉克軍力强大，八月二日閃電侵略科威特後，立即分派十餘萬人至伊沙邊境及科沙邊境，有進攻沙地阿拉伯之勢，[illegible]大施恫嚇。

西方、阿拉伯及回教國家，應沙地阿拉伯及阿拉伯半島其他國家邀請，紛紛派兵前往援助。截至目前爲止，出兵援助的國家，已逾二十個。

美國派到沙地阿拉伯等國及海灣的陸海空軍，八月中已突破五萬，九月中達十萬人。目前，陸軍及海軍陸戰隊八萬人，空軍三萬人，艦艇官員四萬人，共約十五萬人。

美國由於一部份艦艇的交代，戰車、重裝備的海運需要相當時間，所以兵員增加的速率，近來緩慢了。惟美國已宣佈進一步增强軍力的方針。據說預定到十一月時，兵力總數將會增至二十五萬人。

英國最初派遣的陸軍，是旅規模的，接着，增派了「沙漠之鼠」——原來派駐西德的陸軍第七裝甲旅，配百夫長型坦克一百二十輛，以及裝甲戰鬥車、砲兵等，兵力九千人。

海軍方面，英國派了驅逐艦兩艘，護衛艦兩艘，掃雷艇兩艘，補給艦四艘。

法國海軍方面，派遣克里蒙梭號航空母艦，科爾維爾號以及護衛艦等共十四艘。陸軍方面，派遣第一騎兵團，第二外籍步兵團，坦克八十五輛，裝甲車二百輛。空軍方面爲第五航空團，第五戰鬥直升機團，共計九千人。

義大利派遣護衛艦兩艘，補給艦一艘，空軍有旋風型戰鬥機八架，共九百人。

加拿大派遣海軍艦艇及空軍飛機十二架，兵力五百人。

澳洲派遣護衛艦兩艘，補給艦一艘。

阿根廷派遣驅逐艦等兩艘。

荷蘭派遣護衛艦兩艘。

希臘派遣護衛艦一艘。

西班牙派遣小型護衛艦一艘。

丹麥派遣小型護衛艦一艘。

挪威派遣補給艦一艘。

葡萄牙提供運輸艦。

西德派遣掃雷艇五艘，支援艦兩艘，惟因憲法禁止派到北約區域以外，故行動範圍，限於地中海東部。

埃及月中派遣陸軍五千人，九月增派一萬五千人。

叙利亞起初派遣三千人到沙地阿拉伯，顧派遣一千人到阿拉伯聯合酋長國。其後增派一萬人，坦克三百輛。

摩洛哥派遣一千二百人。

回教國家巴基斯坦在危機發生前，已派軍事顧問及技術人員一千人，長駐沙地阿拉伯，危機發生後另派三千人。

回教國家孟加拉已派陸軍二千人到沙地阿拉伯，最近準備增派三千人。

非洲的塞內加爾、尼日爾各派一支小規模陸軍。

至於海灣阿拉伯諸國兵力——

沙地阿拉伯陸軍三萬八千人，坦克五百五十輛，海軍七千二百人，護衛艦八艘，小型艦艇三十五艘，空軍一萬六千五百人，飛機一百七十九架，防空軍四千人，高射炮四百五十門，地對空導彈一百二十八個。

阿拉伯聯合酋長國陸軍四萬人，坦克二〇七輛，海軍一千五百人，小型艦艇十七艘，空軍一千五百人，飛機六十架。

阿曼陸軍二萬人，坦克三十九輛，海軍二千五百人，小型艦艇十五艘，空軍二千五百人，飛機六十三架。

科威特撤出的軍隊約四千人，坦克四十輛。

卡塔爾陸軍六千人，坦克二十四輛，空軍三百人，飛機十三架。

巴林陸軍二千三百人，坦克五十四輛，海軍六百人，小型艦艇十三艘，空軍四百五十人，飛機十二架。

南北韓商談加入聯合國　南北韓雙方代表昨在板門店舉行有關兩邦申請加入聯合國組織的會商。圖右方的南韓代表向北韓代表展示一幅有關「亞運會」的圖片。（美聯社）

廣州空難台灣罹難者家屬
在穗分兩批舉行哭祭及招魂儀式
盼能將死者昇運返台

（中國通訊社廣州十月五日消息：十・二白雲機場空難台灣同胞死難者家屬今午先後到摩星嶺及光孝寺悼念廣州空難遇難者，以期亡魂能早日安息。

台灣同胞死難者家屬一行八十四人分別乘坐兩輛大型旅遊巴士及一輛中型旅遊車到白雲山摩星嶺處致祭亡魂，沿途有兩輛警車護送。下午二時，台胞死難者家屬抵達摩星嶺後紛紛取出香燭燃點，向亡魂者致祭。站在摩星嶺處，居高臨下，除視野廣闊瀟灑外，更可遙望整個白雲機場。台胞死難者家屬以此地代替在出事現場致祭。

台胞死難者家屬除了携帶香燭冥鏹外，一些更手持遇難者的相片及披麻戴孝，追對白雲機場哀悼。致祭形式分道、佛兩派進行。佛教的招魂儀式由釋信定法師及另外兩名法師負責主持，儀式簡單而隆重。經過一小時的招魂儀式後，各台胞繼續乘車往廣州光孝寺超渡亡魂及誦經以求死難者早日安息。

一些台灣同胞死難者家屬希望在致祭完畢後，有關當局能於十月七日前辦妥所有手續，安排他們將死者屍體運返台灣。

北韓責蘇因財失義
莫斯科廉售利益與信心

（路透社東京五日電）北韓周五（今天）嚴厲地譴責蘇聯與其主要的政治對立國家南韓建立外交關係。

在東京收聽「朝鮮中央通訊社」報道稱，北韓執政工人黨的「勞動新聞」指責莫斯科爲了廿三億美元廉價出售了一個盟國的利益和信心。

蘇聯和南韓於九月卅日同意建立正常的外交關係，結束了兩國間數十年來的敵對態度。

「朝鮮中央通訊社」引述「勞動新聞」來自漢城一項未經引述任何消息人士的報道稱，南韓已決定同意援助「廿三億美元」作爲與蘇聯進行「經濟合作的資金」。

大阪市暴亂似日甚一日
向警擲石外搜掠商店 火車站亦爲縱火目標

（美聯社日本大阪五日電）日本大阪市一個低收入地區的羣衆暴亂進入第四天，數以百計的暴徒星期五向店舖縱火，防暴警員與憤怒的工人，今日仍然維持緊張的局面。

大阪貧民區由週二開始發生暴亂中，最少有一〇六人受傷，其中八十三人是警員，至今日下午已有四十一人被捕，週二有人公開指責當地一名警員收受幫會賄款，引發此次暴亂。

警方報導：兩間士多於今日上午一時半左右遭暴徒縱火，一個火車站亦遭人縱火而受損毀。一家便利商店遭縱火和搶掠，約三百五十人今日仍留於該地區警署門外，向警署的防暴警投擲石塊，一羣工人用擴音器向警員辱罵，並要求爲收受賄款之事道歉。

……又向一排排的防暴警察擲石。

日本警方說，自從暴亂星期二在大阪的西城區爆發以來，最少已有八十八人受傷，其中五十八人是警察。當局說，到星期五早上有四十人被捕。這樣的暴亂規模在日本是極端罕見的。暴亂的起因是當地一名警員被指稱收受一名幫會分子的賄款。

警方說，在星期五凌晨一時三十分（香港時間零時三十分），暴亂蔓延到西城區的北部，一間便利店和一個報攤被縱火，另一間雜貨店差不多在同一時間被爆竊。被縱火的便利店的窗戶破碎，貨物散落到地上。當地的記者說，搶匪漏夜搜掠這間店舖。

越外長定期 十月底訪日

（時事社曼谷電台廣播：越南外交部發言人，四日在河內對記者說：阮基石外長應日本政府的邀請，預定在十月底以前，前往日本作正式訪問。據外交界人士說：訪日時期預定爲十月第四週，訪日時，以兩國間關係，柬埔寨問題爲中心，同日本政府進行協商。」

菲律賓七次政變
時事分析

菲律賓又來第七次軍事政變，數百名士兵在該國第二大島棉蘭老島發動叛變，並於周四宣佈該島脫離總統科拉桑政府而獨立。

科拉桑自一九八六年初上台以來，已受到六次政變的威脅。以下是這些政變的紀錄。

一九八六年七月六日——大約四百名效忠前獨裁者馬可斯軍人佔領馬尼拉飯店，最後棄械投降。

一九八六年十一月廿二日——傳聞國防部長恩拉爾陰謀迫使總統科拉桑去職，但迅即平息。

一九八七年一月廿七日——一批效忠馬可斯的叛軍攻擊陸軍總部，挾持五十名人質，並電求撥款於政府，政府軍出動鎮壓，八小時後迫使叛軍投降。

一九八七年八月廿八日——叛軍領袖洪納山率衆攻擊總統府，遭總統侍衛擊退。

一九八九年十二月——叛軍三千人曾轟炸總統府及陸軍總部。

今次叛亂是由科拉桑保衛部隊前參謀諾布所率領，他在八九年參加政變失敗後，便一直在逃。

現在發生的第七次政變有兩個特點：第一，它可算是去年失敗政變的延續，因爲諾布是去年政變主角洪納山的好友，曾矢言要捲土重來；第二，是發動於南部，而且開頭便揚言棉蘭老島獨立，將成立一個十五人政務會。

雖然叛軍實力是否足以成事還難預測，但在南部起事，至少有兩個不可輕視的作用：第一，吸引政府軍南下，減弱首都馬尼拉的防衛力量，給後者在京內起事；第二，棉蘭老島的領導人長久來不滿中央政府忽視南部的發展，將經濟重點只放在北部首都所在的呂宋島，叛軍在該島搞獨立，可能獲得相當支持。

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名錶便利店
惠康超級市場（部份）

宮廷秘藥
御宮神丹 御宮神膏
藥效迅速、效果顯著
補虛壯體
益髓添精
恢復活力
壯腰補腎
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：華昌行　電話：3852337、3886778

純植物、止痛劑
九一四清毒丸
防毒、止痛。清血解毒、乾膿、生肌、斂口。

大活絡丹
功能：行血祛風，舒筋活絡，用於關節僵硬，筋骨疼痛，跌撲損傷等
國貨公司、藥行有售
經銷處：隆華貿易公司　電話：7700343　FAX：7705616

有效率達89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
服食濕毒清　一切痕癢都去清
國貨公司　藥行有售
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、牛皮癬、紅疹、頑癬。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
總經銷：利時貿易公司　電話：5423381　電報掛號：LEEZEST HK

收腹降脂 消瘦丸
功能：降脂減肥，活血强身，平衡新陳代謝，使之窈窕健美，肥胖症不論男女老少均可服用。中藥製劑，藥性平和，無損脾胃，無副作用。

降血脂特效藥
中國通血丸
功能：行血通血、舒筋活絡、滋陰補腎、純中藥製、安全有效。
經銷處電話：5710775　5669966　國貨公司、藥行有售

最新科學配製 特效 噴劑
牛黃西瓜霜
居家旅行，必備良藥，攜帶方便，使用更方便。
功能：熱氣喉痛、口腔炎、牙痛、鼻炎、爛肉、燒傷等。

容顏美膚潤滋春青保健體身強
特種天然營養（口服）補劑
北京花粉蜂皇漿
本品對增强體質，改善病後的身體虛弱，均能起滋補營養，幫助恢復健康的作用。
本品對疲勞過度，精神萎靡等有恢復正常的功效。常服可以預防疾病，增進健康，助長發育，美顏强身，男女老幼，四季可服。
北京第四製藥廠監製
經銷處：達康公司　電話：5403379　國貨公司藥行均有代售

精庄狗皮膏
功能：祛風散寒，舒筋活血
主治：風寒麻木、腰腿疼痛、跌打損傷、關節及肌肉酸痛等。
國貨公司　藥行有售
總經銷：華聲醫藥（香港）有限公司　電話：5483811

皮膚良藥
片仔癀
名廠出品　信心保證
本品出品於著名的「漳州市製藥廠」，即與馳名中外的「片仔癀」同廠出品，品質更有信心。
消炎解毒　療效超卓
複方「片仔癀軟膏」係藥廠以片仔癀爲基礎，再配合民間秘方研製而成的另一外用消炎解毒良藥，療效超卓。
適應：本品用於治療某些皮膚病種，如痤瘡（暗瘡）、脂性皮炎、單純疱疹、瘡癤及毛囊炎、凍瘡、痔瘡、燒傷、蚊蟲咬傷等，均有特佳療效。
典型病例
1. 柯文慧，男，59歲，口唇周邊發癢發痛，伴發紅暈小水泡3天，診斷單純疱疹，經外擦複方片仔癀軟膏，2天後見效，4天即乾涸治癒。
2. 占學海，男，30歲，門診號：308761，面頰部皮平疣2年，漸多，經用其他療法無效，用複方片仔癀軟膏4天後少數疣開始平復，共用藥20天而全部皮疣消失。
3. 何慧娟，女，19歲，門診號：630006，面部痤瘡（暗瘡），3個月漸多，經用複方片仔癀軟膏外擦6天後，瘡開始好轉，共用藥14天，痤瘡基本消失。
4. 吳麗，女，22歲，門診號：77967，面部脂性皮炎4個月，給予複方片仔癀軟膏，4天後好轉，共用藥20天皮疹消失。
5. 邱錦珊，女，76歲，門診號：319247，面頰部真菌感染4個月，以複方片仔癀軟膏外擦，第6天起皮損漸退，共用藥14天面頰真菌消失。
中國福建省漳州市製藥廠出品
中外合作企業：漳藥製藥有限公司經營
總經銷：[illegible]有限公司　電話：6783721-4
分銷處：[illegible]有限公司　電話：5449895　[illegible]有限公司　電話：5422127
國貨公司、藥行均售

司機注視這情景，亦感到哀傷。（美聯社）

摩納哥駙馬葬禮周末在王宮舉行
周五舉行追悼會及海上獻花

（美聯社摩納哥蒙地卡羅五日電）星期四人們列隊瞻仰嘉露蓮公主的丈夫加西拉吉的遺容，他的屍體穿着賽艇時的衣服，他係在賽艇中死亡。

在世界離海優勝賽艇中，有數艘快艇與加西拉吉競賽，星期三他駕駛得太快，在大浪沖擊下翻沉，他當場死亡。

葬禮預期於周六上午十一時（國際時間一時）在王宮大教堂內舉行，未能立即知道他將安葬在皇家家族墳場，或者運往意大利分葬，其納斯科加西拉吉家族的墳場。

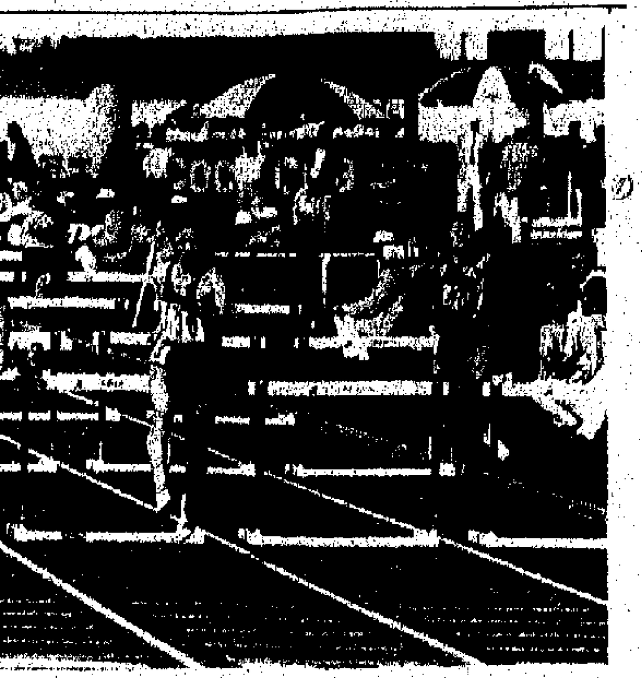
主辦者稱，有四十一艘參加快艇比賽的快艇，已由第三和最後一回合中撤出，也改期於周末，並計劃在周五舉行追悼會，並在海上獻花圈。

商業專欄
集中宣傳
付段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十……加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期……

婦科・兒科・內科・
曾榮昌 中醫師
經驗多，痊癒快・
診所香港銅鑼灣怡和街一號
香港大廈4字電5771560
◀星期六下午星期日休息▶
診所：香港灣仔菲林明道31號地下

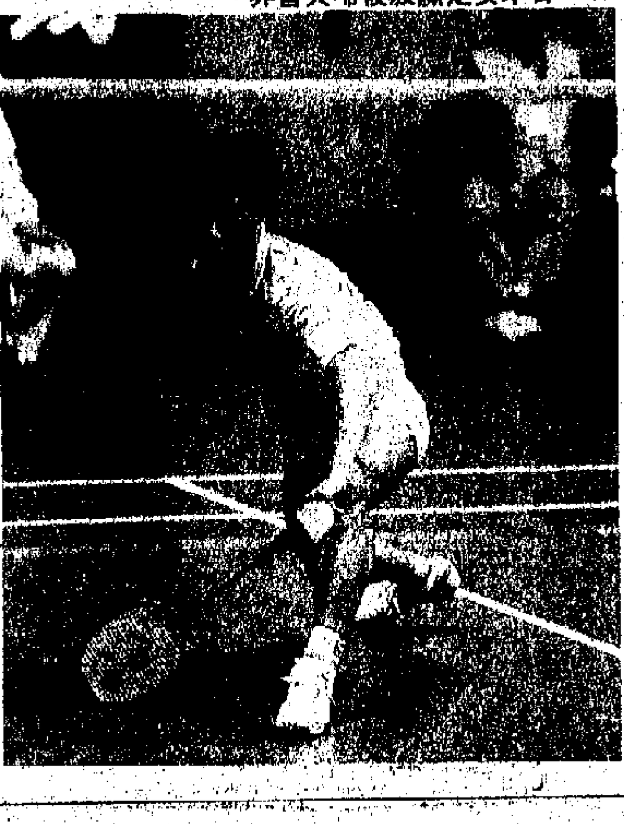
江門專科
黃忠毅
痔瘡
無論任何嚴重痔瘡
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305地下 五四六七七五三

華僑日報
十月七日（星……
青年的良伴：時代……
家庭的益友：資料……
隨報附送「彩虹新頁」，並……
彩虹新頁
名士：
譚耀宗希望進修。
美的世界：
美麗胸圍展魅力。
電腦世界：
電腦世界系統。
飲食介紹：
精美齋宴。
家居新時尚：
如何令居室更顯幻彩萬千。
大千世界
第二代無綫電話服務，估計本港競爭甚……
現代女性對話能力高，懂得面對不同性……
小孩高膽固醇，與父母循環系統毛病有……
海蟲海底淘金。
眼皮運動與思維有關，人類每天眨眼萬……
世上最乾淨城市，冰島雷克雅未克。
百貨公司超級市場特價商品。
假日精品
影響世界命運的十本書。
不僅豹死可留皮，人死也可留皮。
荷蘭首都兒童餐館清一色由兒童經營。
父母吵架，子女如何勸架。
治療失眠的有效方法。
・讀料豐富・每份……



▲香港陳秀英（右）跨欄表現不俗

▲日本女足贏波後笑嘻嘻皆非



中國男女排齊奏捷
姑娘揚威取三連冠
健兒夠勁後來居上
南韓兄妹皆受挫僅獲兩面銀牌

中國女排今晚在北朗以三比一勝南韓隊，再次蟬聯亞運會冠軍成三連冠。南韓女排獲第二名，日本隊按積分獲銅牌。

中國隊今晚打來並不順手，第一局因未能對南韓女排的技戰術發揮給予充分估計，又未能有效地阻止南韓女排的重扣輕吊，竟以十一比十五先負一局。第二局開始，中國女排方恢復常態，連扳三局，獲取金牌。賽後的記者招待會上，中國女排主教練胡進稱今晚一役，是中國女排兩年來與南韓交鋒「最差的一次」。

本屆亞運會共有八支女排參賽，故整個比賽採取循環制，按目前積分，獲四至六名的分別是北韓、中國台北和泰國。

……的激鬥。

羽毛球五個單項的決賽，不論於世界賽的高水平角逐，幸運的觀衆不僅將會目睹當今羽……

被視爲本屆亞運份量最嚴重的金牌之爭——男子足球由伊朗與北韓一決雌雄。預料此兩支實力不相伯仲的勁旅。

許艷梅以五百零一點零九分獲女子十尺高台跳水金牌。（新華社圖片傳真）

公務員爭取加薪之聲此起彼伏
通貨脹工人月入過萬爲期不遠
樓價高踞難下 想執平貨談何容易

（特訊）正當人們談論波斯灣事件的陰影，及預計明年經濟不樂觀之際，近日各項物業報告均顯示中小型住宅市道仍持續好景，樓花訂價一浪高於一浪，儘管部份新盤因加幅過巨，銷售動力不繼，但有意購置樓宇人士仍發覺樓價高踞難下，想執平貨談何容易！

有部份人士以近期樓市之反常表現，歸究於新的公務員置業計劃，但如果本港物業前景惡劣，公務員的置業慾念亦將大打折扣，須知新的公務員置樓計劃有三年過渡期，他們大可靜觀其變，暫時租住樓宇再作打算。另外，假使人們對物業市道前景不大樂觀，更會一窩蜂的趁此時機尋價而沽，毋待本港樓市下滑之風險，可是以上想法似乎得不到市場的認同，或有之矣，看見樓價越售越高，亦想後悔莫及。

查本港中小型物業市道自去年八月開始復甦以來，二手住宅樓市一直均未有突破性的發展，但踏入今年六月，或許正如中國傳媒報道，投資信心恢復，各類住宅樓宇成交大增，包括新的公務員房屋計劃之受惠者及物業炒家蜂湧入市，儘管市道因伊拉克入侵科威特數日後有點躊躇，但市勢保持，更因此吸引多家銀行競逐推出優惠按揭貸款計劃招攬生意，反映各方對未來市道估計仍審慎樂觀。

去年北京六四事件後帶來的衝擊，已使樓宇價格變得一定之調整及牽制，接着年底私營機構加薪及政府今年大幅增加公務員福利，大大助長物業市道的承接力，此外，本港利率維持在合理水平，港元與之掛勾之美元亦每況愈下，美國息率更因經濟步向衰退之陰影下不能舉升，使有意置業之人士不懼利率上升，放下心頭大石，在此環境下，地產發展商及有意屯積居奇之炒家更有信心及能力守着樓價於高位。

此際，我們又看見公務員爭取加薪之聲此起彼伏，加上港府玫瑰園計劃事在必行，強烈的通貨膨脹有助減低借貸的實際負擔，使人回想起七十年代初期一電視劇中的角色提出在酒樓洗碗月薪三千而引人發笑，惟至今日月薪三千已可能連信差也聘不到，雖然今日人們對現時樓宇價格動輒過百萬表示驚訝，但在現時通脹與上漲惡性循環影響下，工人普遍月薪一萬似乎指日可待，屆時大家定必恍然大悟樓價高處未算高之理。

市區樓價攀升甚速
下半年漲幅逾一成
無視不利因素·堪稱別樹一幟

（本報專訊）本星期樓市，雖然沒有像住宅供動性強勁潮，但亦頗具熱鬧氣氛，恒基兆業上水電氣化火車站附近的「龍豐花園」，在節日前推出，反應頗佳。在屯門，一個超過一千呎面積住宅「春和海景花園」，也在本週結束前推出。從最細面積一千二百零四十呎及每單位售價從一百八十萬餘元起計，這也是新高價。近兩星期，新住宅樓盤集中於新界，因爲市區土地不足，當那些熟悉的住宅一個個完成，新的又未接上時候，便有點兒缺乏。雖然新界各市鎮的發展，所具備的居住條件，已接近市區。但人們仍以居住市區爲第一選擇，供應少加上需求，形成市區樓價上升很快。上半年仍停留在去年水平，過了六月，即開始上升，至現在已升了百分之十。個別超過百分之十。

新界土地供應比較多，幅圍較爲分散，加上幾家大地產公司，手上持有大量換地權益書，積極換取土地興建不同形式不同規模的住宅，故此每一階段推出的大中小住宅樓盤就比較多。有的是最新推出，有的是售剩單位。如新鴻基地產「荃灣廣場」、信和「邁亞美海灣」，華懋「康麗花園」及「康景花園」等等。

在物業類別中，從寫字樓，工業大廈，商場，地下舖位到高級住宅，都在不同程度受到「六四」事件，經濟放慢，中東危機等不利因素影響。惟有中小型住宅「別樹一幟」。中小型住宅在這些因素中的反應是搶購潮一次比一次哄動，樓價不斷上升。其他類樓宇因市道關係，炒家不沾手，但對中小型住宅就不錯過。由於仍有利可圖，儘管政府與地產商合作採取一些抑制性售樓方法，仍收效不大。

地產商，物業顧問，一般地產經紀及炒家，基本上仍然看好這市場。主要是這市場內，除了一些人爲因素，是有實際需求。政府「居屋」的出現，加上私人住宅大約每年三萬五千個單位供應，仍未解決香港一直來的居住問題。每次「居屋」推出，申請購買者都是超額。而最重要的一點，是每年超額都是越來越大，起初超額一倍已令人驚訝，後來是兩倍，三倍，四倍而到目前的六倍。政府「居屋」數目更是只增不減，最初每年只五千個，現在是一萬至一萬五千個。

現在大家的看法是，如果中東局勢不惡化，在中國及香港不出現意料不到變化，整個世界及地區性繼續穩定及一切問題繼續通過談判解決，香港整體物業市場繼續穩定，中小型住宅保持向好趨勢。如果不想樓價上升過速，就需要政府努力增加居屋單位及進一步提高入息限額來平抑。（劉波）

遏止地盤僱用非法勞工
承建商會不滿修訂條例
指難以切實執行對承建商不公平
現正草擬業內守則並提有效建議

（特訊）香港建造商會昨日表示，政府在憲報中建議修訂入境條例並不能遏止在建築地盤內出現非法勞工的情況。

該會反對政府建議修改有關法例，將地盤內僱用非法勞工的大部份法律責任加諸總承建商身上，其中包括最高罰款港幣二十五萬元。

香港建造商會會長張金龍表示：「修訂建議並未顧及建造業長久以來的實際工作習慣，尤其是判頭制度。」

「建造商會贊同及支持政府遏止非法勞工在建築地盤工作，但各會員認爲政府不應建議頒佈一條無法切實執行的法例。」

「政府需知道，總承建商並非每天都在地盤直接控制及監督個別工序的進行，工程是由總承建商判給其他判頭負責，而這些判頭往往會把工程再判給別的公司。在此種判頭制度底下，是次修改條例並未能歸根究底地追查到真正聘用非法勞工的不法之徒。」

香港建造商會現正要求修改入境條例，令所有在建築地盤工作的工人均須顯示他們的身份證。

張氏續稱：「若政府立例規定所有在建築地盤工作的工人都要顯示身份證，無論警方及負責地盤工作的公司均可更有效地控制非法勞工問題。

「若沒有這方面的法例支持，政府所建議的修訂根本不能實行。而目前，僱員只須在受聘用時出示他們的身份證。有關修訂草案似乎要求總承建商扮演執法者的角色，而非單做一個守法的公民。」

張氏指出：「由於現時很多地盤工人均不是由總承建商聘請的，要查出那些分包工人的僱主究竟是誰實在十分困難，所以總承建商應當有權檢查地盤工人的身份證」。

「香港目前共有超過一千二百個建築地盤，它們的總周界長度比中港邊界還要長，因此我們需要有適當的權力，以進行更嚴格的審查。」

「若保安部隊也不能防止非法入境者進入本港，試問又怎能期望香港建造商會發揮像『保安部隊』般的作用，負起防守地盤進出口之責？」

張氏補充說，過去數月來，建造商會已推行了一連串措施以解決這問題。該會已促請屬下三百四十名會員，採取一切可行步驟以確定他們本身或其判頭並未有在地盤內僱用非法入境者。

該會亦已知會各判頭每日記錄各工人的姓名及身份證號碼等詳情。

此外，該會更要求會員對判頭所作的記錄進行審查，若懷疑有僱用非法勞工的情況，應即向警方舉報。

香港建造商會現正草擬一份業內守則，供會員參考。雖然該守則對會員並無法律約束力，但可在僱用員工及日常作業方面爲會員提供一些準則及適當措施。該守則的其後定稿工作將於短期內完成。

香港建造商會更希望政府重新闡明修訂草案，把「控制地盤人士」（總承建商）擴闊至「直接控制地盤內工作的有關人士」（分包承建商），以把判頭、其他在地盤內工作的有關人士及由業主直接聘用的承建商（如公用事業）等也包括在法例管轄範圍內。

香港建造商會正副會長張金龍與林賢光將會聯同該會有關的工作小組成員，於十月九日（星期二）與立法局臨時專責小組會面。屆時，該會將提出對修訂草案的意見及針對打擊非法入境建築工人的問題提出更有效的建議。

開工不足及裁員問題嚴重
金飾珠寶業職工會反對外地輸入勞工

（特訊）港九金飾珠寶業職工會昨晨派出十名代表與教育及人力統籌科官員會面，反對政府由外地輸入金飾業工人。

職工會理事長黃鑑權表示，該會上月調查過二百三十八間金飾工場及商舖，發覺其中五十二間均有開工不足而裁員的情況，他們要求港府立即取消輸入外地勞工的決定。他們認爲，若政府一意孤行要在該業輸入外勞工的話，會嚴重影響該業本地員工的就職機會及薪酬。

他又指出，該會在今年九月一日至十五日期間對會員所屬工場或店舖發出的四百份抽樣問卷調查中，收回的問卷資料顯示，裁員及開工不足的部門，計有打磨、起版、管理等多個部門，其中佔四百多人的大工場至十人以下的小型工場均有開工不足現象。

港人投資紐西蘭多遭拒絕
萬鈞顧問集團成立
特殊上訴處理計劃

（特訊）最近紐西蘭專員公署拒絕了很大部份港人的商業投資移民申請，但實際上並沒有持一個合理和公平的理由去支持他們的拒絕；原則上所有申請的人士均應該在紐西蘭，一個民主傳統的制度下獲得考慮，但現時香港的情況就不同。前任紐西蘭移民部長HON. A. G. MALCOLM昨午在記者會上作以上評論。

他續稱，他曾僱用了一些頂尖的專家去研究這些情況，發現問題非常複雜，他認爲問題並不可以用以往傳統的方法解決，例如個別與專員（公署職員爭論。而他主辦的萬鈞顧問集團在處理移民上訴過案上取得輝煌業績。

他表示如果由對這方面具專業知識和經驗的人士去處理上訴案件，在紐西蘭，這個法治公平的國家，申請人是有一定的權利尋求公平審裁。

他透露，其顧問公司已制訂了一項「特殊上訴處理計劃」集合紐西蘭的最優秀專家，以來解決上述問題。「特殊上訴計劃」由下列專家小組主持辦理：他本人（前任紐西蘭移民部長）、紐西蘭政府部長覆審庭成員衆律師Coral Shaw女士、前任移民部長法律顧問、現代執業大律師、行政法律專家Roger Haines先生。（文）

錢可以搵錢
翟勤仕談金融投資九〇

（本報專訊）「香港金融投資九〇」已在香港會議展覽中心舉行。展會滙集了本地大小規模的投資公司和多間極負盛名的國際銀行，參觀者可獲得最有利的財經建議和最新的第一手資料。展期由本月四日至七日。

籌辦此展會爲香港交易會集團，該集團執行董事翟勤仕（DEREK DICKINS）在香港時報本報記者詢問時，指出這類展會早在一九八六年起開辦，歷年吸引不少來自英國、加拿大及美國等地的外商參展，介紹世界各地種種投資方法及機會，包括退休計劃、股票買賣、基金、地產及貴金屬，有時着重股票，有時地產，每年主題都能反映出當時市場情況。他認爲每屆展會都是成功的，有一些是商表示繼續參加，其中有些是隔年才參加一次。去年參觀人數達一萬，翟氏謂參展商並不只在乎人數多寡，主要是希望有餘錢投資的人士到場，並真正進行投資。據去年統計，參觀的人士年齡界乎二十至四十歲，並擁有三十萬元以上的投資金額。談及天安門事件會否影響今次展會籌組，答稱去年曾有一點，但今年影響已淡然不覺了。但由於海灣危機，經濟前景未明朗，部份參展商對於促銷活動的經費預算比較緊。問及如何吸引海外參觀者來港，翟氏指出展會目的主要是針對本港投資人士，而要傳達訊息是：「錢可以搵錢」。他認爲這個嚟頭足以吸引有興趣人士前來參觀，入場收費分別爲四十元及二十元。

記者詢問翟氏可有意在中國大陸攪類似展會，他認爲目前時機尚未成熟，但不否認未來會頗有潛力。展會期間，將會舉行一連串投資講座，例如「英國房業及住宅物業投資機會」、「加拿大大息稅事宜」、「中東危機對亞太區的影響」、「購買加拿大房地產法律事宜」、「移民選擇，葡萄牙、直布羅陀、英國、愛爾蘭」及「投資單位信託的風險和回報」。最後，翟勤仕謂「香港金融投資展覽會」非但介紹香港人士參與民間商業活動，但了解各種投資方法，對香港經濟整體有利，而且有助加強本港成爲國際金融中心地位的形象。政府雖然沒有直接支持——當然是指精神上的支持。他希望香港金融事務科對展會鼓勵持更好。（強一）

物價上升及勞工不足
今年通脹達雙位數字
饒餘慶教授呼籲政府開源節流

（本報專訊）一位經濟學家預測，今年香港的通脹率至少達百分之十，甚至會回復八零年初期的雙位數字的情況。他表示，政府現行的高利率政策，雖受到一些人士的批評，但這是唯一較可靠的方法去抑壓通脹。同時，他又呼籲政府開源節流，適當地輸入外地勞工以解決本港人手短缺的情況，不應再提高公務員的薪酬，以減低通脹率。

香港大學經濟學教授饒餘慶接受本報訪問時指出，本港在八零年初，因爲石油危機，通脹率達至百分之十二至十五的雙位數字。後來，實行聯系匯率政策，情況才有所改善。但價指數的升幅一直維持在百分之四至五左右。但八八年以來，情況又漸惡化，物價指數在去年升了差不多百分之八點五。而今年，因爲受到內，外因素影響，估計通脹會更惡劣，有回復雙位數的可能性。

他解釋說：「香港今年通脹惡劣，明顯是因爲中東事件所致。石油價格在國際市場中上升，本港物價亦隨之飛升。這是通脹的外部因素。而本港內部勞工不足，亦影響通脹率。」

「香港四十年來人口增長不斷下降，產生人力不足之現象。加上自八零年以來，政府對大陸偷渡者實行新政策，即捕即解，因爲香港再不像以前一樣擁有低廉勞力。在長期勞力不足情況之下，工資上升，間接影響到產品成本上升，出現通脹問題。尤其近兩、三年來，勞工不足的情況就更明顯。」此外，他更指出，九七問題亦是間接引起通脹的原因：「九七將臨，各人也不再作什麼長期打算了，只顧爭取目前的利益。這種心態在勞工市場上，亦表現出來。最明顯是見于近期一連串公務員要求改善福利及待遇的事件中。」他指出，政府面對通脹，更應該開源節流，而另一方面，他希望政府不要再提高公務員的薪酬，「工資是應根據經濟增長率來調整的。今年公務員工資平均上升百分之十八，扣除通脹後，實質增幅百分之八，這數字實在是太高了。要知道，今年經濟增長率也只不過百分之二左右而已。」他又指出，通脹對一些低收入，或固定收入，無組織階層影響最大，而一些有組織，或有強大工會支持的人，則情況會較爲好一點。「當然，通脹對僱主，高薪階層，或資本家是沒有什麼影響的。」他續說。

談及如何控制通脹時，饒餘慶教授表示，外部因素的因素是無法控制的，要看中東事件如何發展，要解決問題仍是有困難存在的。他指出，香港乃是高度開放經濟，現在又正處于過渡時期，政府實在無法實行一些有效獨立政策以抑壓通脹。他又指出，香港不能像外國如瑞士，德國一般，大量輸入外地勞工以解決勞工不足引起的通脹問題，「本地工會力量很強，它們不會贊成大量輸入外地勞工的。現在有限度地輸入外地勞工，作用不大。」他指出，唯一較可行的是維持平衡預算政策，開源節流。

至于政府一直採取高利率政策抑壓通脹，一直受到一些人士的批評，認爲這政策並無實際效果。饒餘慶對此則認爲，高利率的確不是唯一抑壓通脹的方法，但若不用這個政策，後果可能更壞。（冰）

供作露天儲存非危險品用
九龍灣土地招標承租

（港訊）運輸地政署現以短期租約的方式招標承租一幅位於九龍灣的土地。

該幅土地面積約六千七百二十一平方米，位於宏光道與啓華街交界處，供作露天儲存非危險物品用途。租約先定十八個月，其後按季續租。

截標日期是十月十九日正午。

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街三百五十號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			10月5日
股票	買入	賣出	升跌
長實	10.90	11.15	−0.10
九燈	12.95	13.20	−0.35
港燈	8.50	8.70	−0.05
九倉	7.70	7.90	+0.05
置地	7.30	7.50	+0.05
滙豐	4.75	4.90	−0.10
和黃	10.05	10.30	−0.15
怡和	28.45	28.95	−0.30
太古A	14.20	14.50	−0.25
新鴻基	13.60	13.85	−0.05
恒基	7.35	7.55	−0.15
國泰	6.90	7.15	−0.15
倫敦金融時報指數		1644.30	（+43.00）

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	395.1	396.4	392.2	393.5	+1.1
12月期金	399.4	400.7	396.5	397.8	+0.9
12月期銀	4.75	4.765	4.715	4.725	−0.005
倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌	
黃金現貨	393	395.6	393.75	−3.25	

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）				（截至凌晨二時半）
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7545/65	1.9505/15	1.5510/20	1.2960/70	132.75/85

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.1875	8.25	8.0625	8.125	8.125
紐約杜瓊斯工業指數			2528.71	（+11.88）	
東京平均股票價格			22827.65	（+549.46）	

新鴻基資料研究有限公司提供

香港拍賣行編號一二三的「鑽石鑲翡翠大蛋面戒指、吊墜」，昨以三十八萬港元成交。

香港拍賣行編號九十二之「青花龍紋玉壺春瓶」，以三十二萬港元成交。

特稿

藝術品拍賣未受經濟衰退影響
吳冠中長城圖鏡屏48萬元成交冠全場
元青花龍紋玉壺春瓶卅二萬元

香港拍賣行及地產代理有限公司藝術品部，昨日假座上環信德中心海港酒店三樓，舉行中國近代書畫及歷代陶瓷玉器珍玩拍賣會，上午十時三十分開始拍賣中國書畫，下午二時三十分起拍賣翡翠玉器珍玩，壓軸拍賣陶瓷，場面熱鬧；下午七時三十分，拍賣會全部完成。香港拍賣行的下一個回合拍賣，將於十二月中旬舉行，因爲十月五日的拍賣會，原定九月中旬舉行，但稍延至十月五日才拍賣。

香港拍賣行及地產代理有限公司董事長兼總經理胡文樂，在拍賣完成後表示：目前市面經濟雖然衰退，但對於今次拍賣成交額非常滿意，大家都知道市道不好，但有這麼多人參加拍賣，興趣並不減少，由此可以証明香港人對於古董文玩認識深，不像以前那麼狹隘，實成交價不算旺，不過人多，競投熱烈。今次拍賣行有信心，胡文樂說：波斯灣事件引致石油價直線上升，擁有鈔票的人，那是喜歡古董文玩的香港人對于手貶值；但如果將現金去競投古董文玩，那麼不但可以阻止鈔票貶值，並且古董文玩還會一天天地起價。昨日拍賣時，同時採用廣東話和英語叫價，原來這是香港拍賣行胡文樂的原則，他回憶創辦香港拍賣行時，就決定中英文並重，因爲他是中國人，參加拍賣競投者也以中國人爲多，那麼爲什麼捨棄中國文字與中國話呢？」中國近代書畫拍賣，編號七十四的吳冠中「長城圖鏡屏」，估價四十五萬至六十萬港元，開價後爭相競投，但幸以四十八萬港元成交，這幅名畫是昨日拍賣中國書畫成交最高價者。

編號一號的趙少昂「吸露蟬清心圖軸」，估價一萬至三萬港元，那是昨日拍賣的第一張國畫，但爭持劇烈，終以四萬四千元成交，顯示好意頭。

根據初步統計，昨日成交的中國書畫，總成交價超逾五百萬港元。翡翠珍寶，成績不俗。編號九號的「鐵石鑲翡翠蛋面戒指及耳環一套」，八千元起價，結果以一萬六千港元成交。編號一二三的「鐵石鑲翡翠大蛋面戒指/吊墜」，二十萬元起價，而以三十八萬港元成交。

編號三十的「紫翠玉鈪」，由三萬之起價，三萬九千港元成交。編號三十九的「鐵石鑲葉形翡翠襟針」，九萬元起價，十萬元成交。玉器珍玩方面，競投價相當驚人。編號五十一的「清白玉人物鑲碧玉插牌」一對，由八千元起價，競投劇烈，竟以三萬港元成交，可說是白玉的高價者之一。編號六十六的「清翡翠蓋白玉爐鼎」，由三千元起價，而以一萬港元成交。編號七十六的「清（宣德款）嵌金片雙龍耳銅爐」，二萬元起價，但以四萬港元成交。編號九十五的「明正德內外黃釉碗」，碗底書明「大明正德年製」，三萬元起價，而以四萬六千港元成交。

陶瓷拍賣成績也好。編號九十二的「元青花龍紋玉壺春瓶」，二十萬元起價，以三十二萬港元成交。編號二九三的「清道光粉彩山水兒童嬰樂紋瓶」，估價十萬至十五萬港元，而以十四萬港元成交。編號一九六的「清乾隆爐鈞釉天球瓶」，以二十二萬港元成交。昨日，香港拍賣行完成各類別珍品拍賣後，競投獲勝者（即是精品的新主人）可以在海港酒店將自己所拍賣的精品帶走，帶回家或在店中再細心觀賞！（白浪）

海外藏
中國歷代書畫展銷會
日期：一九九〇年九月十五日至十月十五日
時間：上午十時至下午六時 週日、假期下午一時至六時
地點：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈高座五樓香港展覽中心C座

請購備
1990 香港年鑑
全書六十分類
內容包羅萬有
作爲你的 案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣八十五元
曾書處：
香港荷李活道一〇六至一壹六號
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下
北角辦事處渣華道一式七號
旺角辦事處上海街四九七號
油麻地辦事處佐敦道四十四號左邊地下
電話五四九〇八二 電話五四壹〇六三七 電話五六四〇六九三 電話五三八〇七四九 電話七三〇六八二
已訂閱者請前來取書

香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄 時賢評論

◀有售代售，處各列下▶
香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 鴨巴甸街33號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 半路街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓
九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天德書業公司 太子道96號A
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
偉發文具公司 福佬村道廿七號
屯門、元朗：
德豐書局 屯門鄉事會商場二樓
中華書店 屯門新墟啟民徑十八號二樓
元朗區社團聯會 元朗鄉第四座

香港古今畫廊
專營名人 眞蹟字畫
信用可靠 鑑定嚴格
買賣寄售 定價合理
張大千 齊白石 任伯年 吳昌碩
王亭 朱屺瞻 林風眠 趙少昂……
地址：香港中環硃典乍街廿四號寶城大廈四字樓
電話：五二三〇五七九 營業時間：上午十時至下午六時

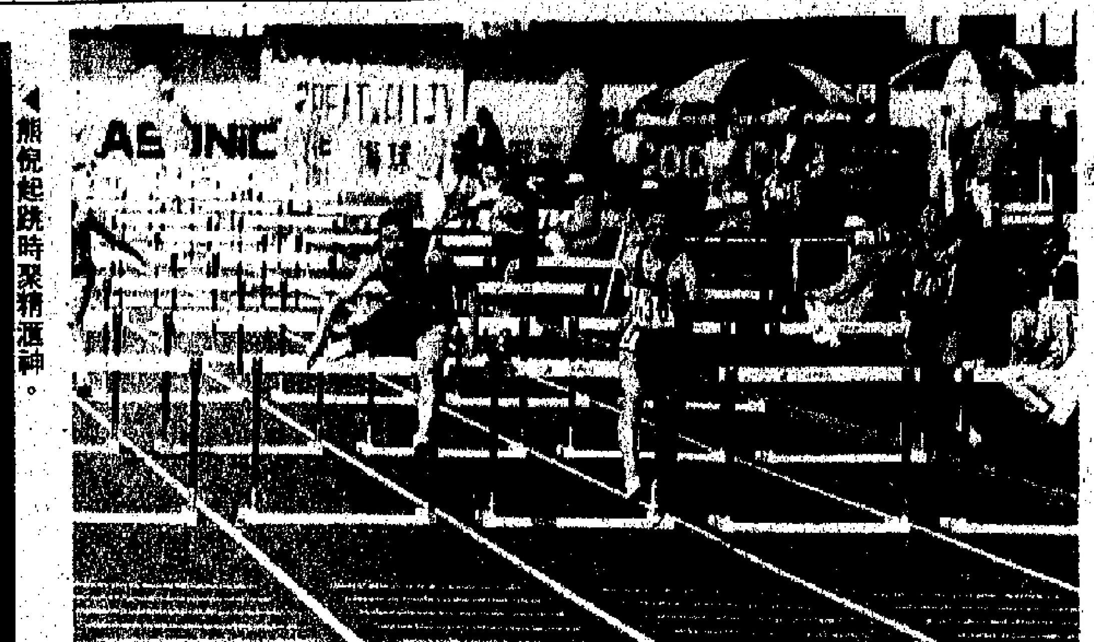
比賽咔嚓‧特寫

本報特派北京記者韓俊明傳眞

◀孫淑偉一招大鵬展翅

▲許艷梅姿勢靚到絕。

◀熊倪起跳時聚精滙神。

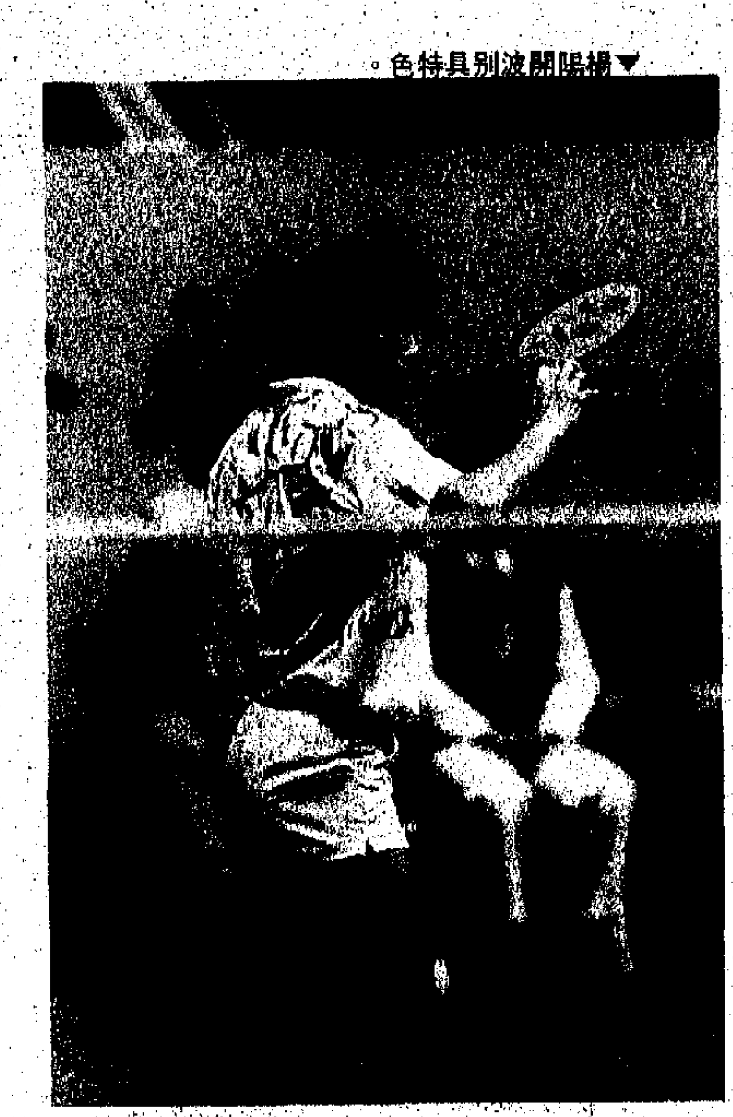


▲香港陳秀英（右）跨欄表現不俗。

▲日本女足贏波後啼笑皆非。

▶陳秀英失銅牌泣不成聲。

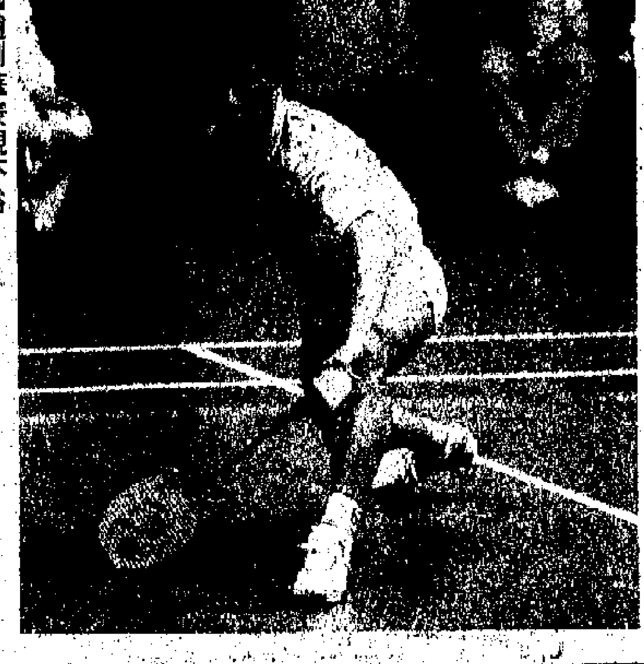
▼楊陽開波別具特色。



▶三十歲的劉華金鬥志心可嘉。

▶羽球女將唐九紅奪捷。

▶中國趙劍華表現不俗。



中國男女排齊奏捷
姑娘揚威取三連冠　健兒夠勁後來居上
南韓兄妹皆受挫僅獲兩面銀牌

中國女排今晚在此間以三比一勝南韓隊，再次蟬聯亞運會冠軍成三連冠。南韓女排獲第二名，日本隊按積分獲銅牌。

中國隊今晚打來並不順手，第一局因未能對南韓女排的技戰術發揮給予充分估計，又未能有效地阻止南韓女排的重扣輕吊，竟以十一比十五先負一局。第二局開始，中國女排方恢復常態，連扳三局，獲取金牌。賽後的記者招待會上，中國女排主教練胡進稱今晚一役，是中國女排兩年來與南韓交鋒「最差的一次」。

本屆亞運會共有六支女排參賽，故整個比賽採取循環制，按目前積分，獲四至六名的分別是北韓、中國台北和泰國。

賽前人們都預料今晚女排決賽將是一場一邊倒的賽事，誰知一開局，南韓隊就不甘示弱，以出色的一傳，嚴密組織巧妙的進攻，比分一路領先；而網上佔據優勢的中國女排由於戰術呆板，尤其是李國君的四號位，強攻雖然力大勢猛，但球路單一，屢被對方識死，第一局，南韓奇蹟般地以十五比十一先聲奪人。

第二局，中國女排如夢方醒，在進攻上加強變化，並藉身材高大的優勢，成功地攔死了對方的扣球，加上南韓隊自身失誤太多，中國姑娘終以十五比五扳回一局。

第三局，中國隊在場內強大啦啦隊的助威聲中，以銳不可擋之勢直打到十一比○，這時頑強的南韓球員奮力反撲，一氣連追三分，但最終仍以三比十五再失一城。

第四局，雙方一開始曾戰成三比三平手，但身材矮小的南韓隊，雖竭盡全力進攻，均難以突破中國隊的高空欄阻，因此比分一直處於劣勢，加上中國隊強攻與快抹頻頻得手，最終又以九比十五俯首稱臣。

南韓隊今晚雖不敵中國隊，但其出色的防守和旺盛的鬥志，卻贏得了觀衆的熱烈掌聲，可謂雖敗猶榮。

男子排球昨晚舉行金牌爭奪戰，由中國與南韓爭奪錦標，雙方實力接近爭奪甚烈，南韓隊的演出甚有威脅，第一局先拔頭籌，但中國隊沉着應戰，卒能連勝兩局。第四局中國隊更曾經以九比四的領先局面，但南韓奮起力追，竟然打成膠着狀態，九比九，十一比十南韓領先，但旋即被中國追平，南韓陣腳一亂，中國隊乘時猛攻，連奪四分，結果第四局卒以十五比十一取勝，總成績為三比一，中國男排卒與女排一般取得金牌，南韓則兄妹均得銀牌，亞運排球賽亦告圓滿結束了。

南韓勝泰國　男足得銅牌
戰情激烈一比○終場

在北京先農壇體育場進行爭奪本次亞運會足球賽的第三名比賽中，泰國隊重施故計，採取戰勝中國隊的防守反擊戰術對付強手南韓隊，但結果卻與上次不同，以○比一負于南韓隊，獲得第四名，南韓隊獲第三名。

今晚一開球，泰國隊的大部分隊員都退回本方半場，只有曾攻入中國隊一球的功臣巴色。昌蒙在對方半場游動，既牽制對方兵力，又尋找戰機，上半時，泰國隊的戰術獲得成功，南韓隊雖有五次射門但無一中的。

下半場，泰國隊開始加強攻勢，給對方造成一定壓力，但後方也出現漏洞，在進行到十分鐘時，南韓隊九號皇甫官，在混戰中攻泰入方大門一球，在十九分鐘時，泰國隊後衛禁區內犯規，被判罰點球，南韓隊十九號徐正源操刀，一腳勁射，結果被守門員猜中，甘比延撲個正着。此後，泰國隊為挽回敗局，與南韓隊進行對攻，並創造兩次破門良機，因運氣不佳，沒有破門。比賽結束，場上比分仍是○比一。

亞運壓軸重頭戲　球類金牌今誕生

今天是亞運角逐的最後一天，將誕生本屆亞運的最後十三枚金牌，而精彩紛呈的籃、足、羽毛球的決賽，不僅將為第十一屆亞運劃上完美的句號，同時也將成為今日亞運壓軸戲引人關注的焦點。

今日將角逐男女三米跳板的兩項決賽，同時產生男女團體冠軍的二枚金牌，稱雄世界的中國跳水健兒將在最後一天的比賽中再顯身手。

男女籃的爭霸戰將可能出現爆冷的盛況，但中國與菲律賓之間的這場決鬥，將會令球迷欣賞到東南亞職業球手和中國新老戰將的嫻熟球藝。而女籃中國與南韓的爭奪勢必出現本屆亞運籃壇最為扣人心弦的激鬥。

羽毛球五個單項的決賽，不管於世界的高水平角逐，幸運的觀衆不僅將會目睹當今羽壇強將的風采，更能看到本屆亞運最後一枚金牌——男子單打究竟花落誰家。

被視為本屆亞運份量最重的金牌之爭——男子足球由伊朗與北韓一決雌雄。預料此兩支實力不相伯仲的勁旅，綠茵場上變幻莫測，伊朗隊會否在決賽中反敗北韓所摘，他難以逆料。

南韓女射手金水寧屢破世界紀錄。（新華社圖片傳眞）

小年紀‧得金牌　孫淑偉‧大件事

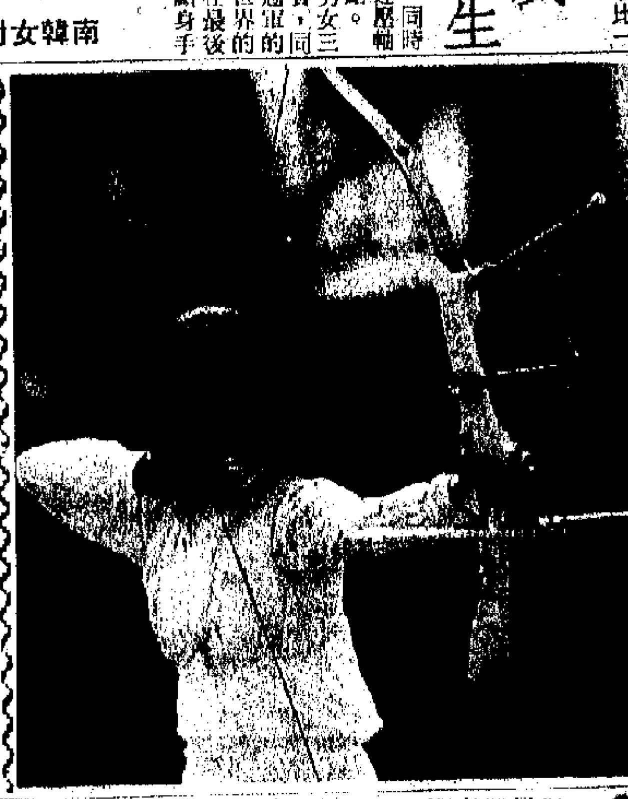
▲譚良德與孫淑偉的教練約好，如果孫淑偉得冠軍，一齊將他扔到水池裏。孫淑偉不負衆望摘取金牌，當他與譚良德握手時，不防有詐，被譚良德和教練一拉，掉進水池去。

▲孫淑偉今年十四歲，身材矮小，只有一米四七，站在冠軍台上，他還比次席的熊倪矮了一截。頒獎後，香港的記者要採訪他與熊倪，給而兩人身高懸殊，記者乾脆把孫淑偉抱在椅上回答問題。

▲孫淑偉是潮州人，講普通話不像做跳水那樣乾脆利落，再加上他講的廣州話，同是廣東人的徐益明教練也不是句句聽懂，在記者會上只好臨時找來一名翻譯，先把潮州話轉為廣州，再把廣州話翻成普通話，以此發佈消息。

▲取得跳台冠軍的孫淑偉人仔細細，頗受人們喜愛，幾位新聞中心的大姐姐拉住他不放，要與玩一會，孫淑偉也頗有風度，獻上「香吻」一個，表示謝意。

▲孫淑偉奪冠後頓時成了大忙人，請他簽名的人源源不絕，發獎儀式後，他至少簽了百個名，眞是手都發軟。回亞運村的路上，他仍不時被人們認出，攔住去路簽名，五分鐘的路程卻走了近一個小時。



南韓選手李蕃美獲女子個人全能冠軍。（新華社圖片傳眞）

且看女足球員壽命多長

女子足球運動員最佳年齡是多大？其運動壽命有多長？這是起步較晚的女足運動面臨的課題，也是這一項目騰飛亟待解決的問題。

從這次參加亞運會女足賽的六支隊伍看，平均年齡廿一至廿三歲，參賽的一四八名隊員裏，超過廿五歲的有十八人，其中年齡最大的是日本隊守門員鈴木政江卅三歲。各參賽隊的主力陣容以廿一歲至廿四歲的隊員居多，也有少數年齡較小表現不錯，如中國隊的木園二葉，朝鮮隊十七歲的鄭茂梅，十八歲的周揚和張岩，台北隊十七歲的柯巧玲。但各隊的場上領導人物，年齡都在廿四歲以上，如中國隊隊長李秀馥廿五歲，台北隊廿七歲的邵台英，日本隊廿四歲的林順達，她們在場上都起着至關重要的作用。

從上述分析不難看出，女足隊員從十七、十八歲開始走向成熟，二十歲以後，身體、力量、技術、意識才日臻完善。中國隊主力後衛者，她十六歲就入選國家隊，那時候，覺得力量、耐力、經驗都不行，近一兩年成熟多了，自信心也強了，湧現在的感覺再踢幾年球沒問題。

許艷梅以五百零一點零九分獲女子十尺高台跳水金牌。（新華社圖片傳眞）

港灣黑馬卡塔爾　田徑場上摘三冠
執教者皆屬名教練　未來田壇必展雄姿

亞運會田徑大賽硝烟已盡。昔日中日兩支勁旅平分天下的格局已被打亂，而來自海灣的卡塔爾隊猶如一匹奔騰而出的黑馬，令群雄刮目相看。

此次田徑大賽，卡塔爾隊捧走三枚金牌及兩銀、一銅，榮登金榜第六。

上屆亞運會百米金牌得主，廿六歲的曼索爾此次雄風再現，以十秒三○的成績率先衝過終綫，兩次摘走「亞洲飛人」桂冠。

名不見經傳的蘇萊曼一人獨得兩枚金牌，着實讓人大吃一驚。

卡塔爾隊在亞運田徑大賽上一鳴驚人，奪得六枚獎牌，這與其政府近年來為發展本國體育事業所做出的努力密不可分。

卡塔爾是一個面積僅一萬一千平方公里人口四十萬的海灣小國。一九七九年成立奧委會以來，卡塔爾的體育事業如雨後春笋迅猛發展。現在，該國王儲哈姆德親自擔任最高體委主任。政府每年還從預算中拿出巨資扶植體育事業，僅撥給田徑協會的經費就高達二、三百萬美元。

卡塔爾選手能在國際田徑大賽上連連奪魁，超羣的體質自然是主要因素，但請進來，走出去的訓練方法亦是獲勝的一個因素。

亞運金牌榜

國家	金牌	金牌項目	銀牌	銅牌	總計
中國	一七五	[illegible]	一○三	四八	三二六
南韓	五二	[illegible]	五一	七三	一七四
日本	三八	[illegible]	五九	七五	一七二
北韓	一二	射擊五、體操三、舉重二、柔道二、摔交二	三○	三八	八○
巴基斯坦	四	[illegible]	一	八	十三
伊朗	三	摔交三	六	八	十七
卡塔爾	三	田徑三	二	一	六
泰國	二	拳擊二	七	八	十七
印尼	三	網球二、拳擊一	五	十六	廿四
馬來西亞	二	籐球二	二	二	六
印度	一	卡巴迪一	八	十四	二三
蒙古	一	摔交一	七	九	十七
科威特	一	田徑一	○	○	一
中國台北	○		十	十九	二九
香港	○		二	五	七
菲律賓	一	拳擊一	一	七	九
新加坡	○		一	四	五
斯里蘭卡	○		二	一	三
敘利亞	一	拳擊一	○	二	三
孟加拉	○		一	○	一
緬甸	○		○	二	二
澳門	○		○	一	一
老撾	○		○	一	一
尼泊爾	○		○	一	一
沙地阿拉伯	○		○	一	一

遏止地盤僱用非法勞工
承建商會不滿修訂條例
指難以切實執行對承建商不公平
現正草擬業內守則並提有效建議

「建造商會實同及支持政府遏止非法勞工在建築地盤工作，但各會員認為政府不應建議頒佈一條無法切實執行的法例。

「政府需知道，總承建商並非每天都在地盤直接控制及監督個別工序的進行，工程是由總承建商判給其他判頭負責，而這些判頭往往會把工程再判給別的公司。在此種判頭制度底下，是次修改條例並未能歸根究柢地追查到眞正聘用非法勞工的不法之徒。」

香港建造商會現正要求修改入境條例，令所有在建築地盤工作的工人均須顯示他們的身份證。

張氏續稱：「若政府立例規定所有在建築地盤工作的工人都要顯示身份證，無論警方及負責地盤工作的公司均可更有效地控制非法勞工問題。」

香港建造商會更希望政府重新闡明修訂草案，把「控制地盤人士」（總承建商）擴闊至「直接控制地盤內工作的有關人士」（分包承建商），以把判頭、其他在地盤內工作的有關人士及由業主直接聘用的承建商（如公用事業）等也包括在法例管轄範圍內。

張氏更稱：「若在沒有法律保障下而要總承建商承擔大部份的責任，這對他們是極不公平的。」

本身或其判頭並未有在地盤內僱用非法入境者。

該會亦已知會各判頭每日記錄各工人的姓名及身份証號碼等詳情。

此外，該會更要求會員對判頭所作的記錄進行審查，若懷疑有僱用非法勞工的情況，應即向警方舉報。

香港建造商會現正草擬一份業內守則，供會員參考。雖然該守則對會員並無法律約束力，但可在僱用員工及日常作業方面為會員提供一些準則及守則的其後定稿工作將於短期內完成。

香港建造商會正副會長張金飛與林晉光將會聯同該會有關的工作小組成員，於十月九日（星期二）與立法局臨時專責小組會面。屆時，該會將提出對修訂草案的意見及針對打擊非法入境建築工人的問題提出更有效的建議。

年以來，政府對大陸偷渡者實行新政策，即所謂即捕即遞，因為香港再不像以前一般享有低廉勞力。在長期勞力不足情況之下，工資上升，間接影響到產品成本上升，出現通脹問題。尤其近兩、三年來，勞工不足的情況就更明顯。」此外，他更指出，九七問題亦是間接引起通脹的原因，一九七將臨，各人也不再作什麼長期打算了，只顧爭取目前的利益，這種心態在勞工市場。

海外藏
中國歷代書畫展銷會
日期：一九九○年九月十五日至十月十五日　時間：上午十時至下午六時　週日、假期下午一時至六時
地點：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈高座五樓香港展覽中心○廳

亞運競賽煞科戲 跳水應摘金牌 籃球望奪雙冠

女子足球中國穩取冠軍

亞運會各項比賽，今日是最後一天賽程，尚有十三個項目的金牌產生，籃球、跳水、足球、羽毛球賽，都是運動項面的重要項目，足、籃球，男女子三米跳板跳水，是關心的人士所注意者，跳水自然也是中國跳水男女健兒的強項，而其他國家都很難取勝。不過，中國跳水健將是否能包辦金、銀、銅，此則有看臨場的演出，在高台時北韓女將亦有一鳴驚人奪取銀牌，更有直逼金牌之力。故此，中國跳水好手便須特別留意，至於中國本身的選手亦各為自己聲譽而拚搏，很分離很近，大家都不敢說穩勝，由於後起之秀的演出良佳，一些名氣大的選手更被逼要達到最高水準才能夠奪標，自然緊張、精彩，今日是最後表現的機會，各將都會使出渾身解數，會有精彩鏡頭出現。且看新秀和巨星的再一次爭奪誰能獲得最高的榮譽，是一項定有看頭而緊張的項目。就看自己人誰較高強了。而中國的跳水明星譚良德仍屬金牌的人物，他的隊友李德亮也有很接近的局面，決賽時就要看臨場的演出，而譚良德如非失常的話，則其可摘得金牌，如果失常的話就會被隊友趕過，故精彩可期。至於其他國家的選手，北韓、台北、日本或有一兩個好手，但與中國跳水選手比較則有一段距離，只望爭銅牌了。女子組高敏仍保持其高手的姿勢高據上風。中國另一名張玉萍則有多少威脅。

男女子籃球決賽，中國都獲得入圍權，男子隊將和菲律賓相遇，這是早估料不到的一場男籃決賽，中國隊上仗力戰而勝南韓，今戰菲隊，實在亦未敢說有把握奪標，因為菲律賓是有職業性的球員，打法和其他國家不同，雖然賽前並未特別為人注意，但全隊平均，速度和戰略都好，是強隊的風範。中國隊雖然有長人在陣，但對着機動性的菲律賓，亦不容易應付，中國隊希望在籃底球佔得上風然後可以制勝，且中國亦未曾清楚菲律賓的真確實力，在這樣的局面下，中菲之戰應屬有鬥爭的比賽，中國並不容易得這場金牌。

女子方面，中國的實力甚強，一路以來都保持着水準，是被目為熱門的隊伍，如能打出水準，則金牌的希望極高。如果理想的話，則中國男女子籃球隊會聯袂的取得此兩項男女子籃球錦標，亦屬佳話，希望在大批的捧場客吶喊下中國男女隊會雙雙的奪金歸來。

男女子足球決賽，中國女子是應該會穩取這面金牌，從演出上亦確實有足夠的實力。其他相信很難有爆冷的機會了。男子伊朗與北韓之爭，則屬勢均力敵的比賽，伊朗既然能勝南韓，應屬不可少觀的隊伍。北韓一向的水準不錯，與南韓距離不遠，現南韓既失手於伊朗，他們正好乘時而出，其憑氣充力足，不難會把伊朗打垮，此場五五波，將是勢均力敵之戰也。

至於壓軸的羽毛球賽有五面金牌，則中國、南韓、日本、馬來西亞都差不多，會瓜分這五面金牌，亦是亞運既落幕的賽事了。

中國划艇慶豐收 共取得十面金牌

南韓獲三金・日本僅六銀

國際皮划艇聯合會主席西塞爾·古奧對中國隊在皮划艇項目中奪取十面金牌的成績，表示高興。他說，兩年前曾看過第六屆全運會，與那時相比，中國隊水平上升很快。特別是在八月份舉行的世界錦標賽上，女子四人皮划艇進入前六名，是個了不起的進步。

塞爾古奧指出，中國隊還缺乏比賽經驗。在這方面應採取逐步上升戰略，先在亞洲比，然後再到世界上比。在選材上，歐洲皮划艇強國的選手大多在十二、十三歲就開始接觸皮划艇，學會怎樣划，紮根好基本功夫，但不參加正式比賽。這一方法可供中國參考。另外，他表示中國隊除了基本技術具備好，還需要更刻苦地訓練，才會有所提高。

在男子一千米單人皮艇決賽的金牌爭奪戰中，中國選手郭大恩後來居上，在七百米時趕前，最後以四分二十三秒三四的成績奪魁。日本的當山克也和北韓的吳英龍只能分享第二、三名。

在男子一千米雙人划艇決賽中，中國鄭日忠、王新強開局領先，至五百米時，被日本的內野紀久、西川和昭趕上。鄭、王不甘落後，奮力向前，最後以三分四十七秒五三的成績第一個衝上終點。內野紀久和西川和昭獲第二名；北韓的李宗南和朱明涉獲第三名。

中國的蔣冰、李彥新、馮曉峰、黃偉國一路領先，以三分十一秒九八的成績奪得男子一千米四人皮艇決賽的金牌。南、北韓隊分別獲得銀牌和銅牌。

隨後，在男子五百米單人皮艇、男子五百米單人划艇、男子五百米雙人划艇、男子五百米四人皮艇決賽中，中國選手再添四面金牌。皮划艇決賽是亞運會閉幕前金牌最多的項目，賽前行家預測的中、日、南韓三足鼎立的局面在賽中變成了中國、南韓相抗衡之勢。中國隊在比賽中沒有得到的三枚金牌均為男子皮艇項目（男子千米單人皮艇、雙人皮艇及五百米雙人皮艇），這對中國皮划艇隊來說大出意外。賽前，中國皮划艇隊領隊許世海曾介紹：「從以往賽績看，中國皮划艇項目上佔優勢，女子皮划艇在亞洲有領勢對手。」今天的比賽，日本隊在划艇項目上雖然以領艇出擊，但結果仍然對中國隊有驚無險。賽後，有關人士評價，南韓隊能與中國隊平分中國優勢項目男子皮艇的六枚金牌，堪稱黑馬。中國隊在賽前重點加強薄弱項目男子划艇，對其優勢項目有所忽略也是造成中國隊少進三枚金牌的原因之一。三個女子項目，全是中國選手的天下。中國選手文艷芳、鄭寒萍、黃瑛、杜紅以一分四十秒四三的成績奪得女子五百米四人皮艇決賽的金牌。北韓隊和日本隊分獲第二、三名。

在女子五百米單人皮艇決賽中，中國的許志娟一路領前，以二分○二秒一二奪取金牌。北韓的白仁福和南韓的尹美貞分獲第二三名。

孫東紅和周榮華又為中國隊增添一面金牌。她們在女子五百米雙人皮艇決賽中，以一分五十秒七七奪得第一名。獲第二、三名的是日本的小林美幸、新井久美和北韓的金淑水和李明福。

最佳運動員 北京杯揭曉

一九九○年亞洲最佳運動員評選已經揭曉，在「北京杯」的當選最佳十名運動員中，其中包括百米飛人卡塔爾的曼索爾、五奪金牌的中國游泳好手沈堅強，長跑健將阿曼的穆罕默德馬利基，出賽好手日本的金子宗泓，南韓足球主將金鑄城，新世界單車紀錄的中國周玲美，南韓神箭手金水寧，日本跳高女傑佐藤惠，北韓女體操運動員李春美，與及印尼羽毛球好手王蓮香。

亞運90 ②

網球賽鳴金收兵

中國奪三面金牌 男單打雙打團體無敵

歷時十三天的亞運會網球賽今天結束，七枚金牌各歸其主。中國隊獲男子團體、男子雙打、男子單打三枚金牌；日本隊捧走女子團體、女子單打；女雙和混雙金牌被印度尼西亞隊獲得；上屆亞運會獲四枚金牌的南韓隊空手而歸。

中國隊從擁有一、二號種子選手的南韓男隊手中奪得三枚金牌出人意料。行家認為，南韓男隊獨步亞洲網壇的歷史已經結束，中國隊已具備了與其爭雄的實力。

在今天的比賽中，二十歲的湖北選手潘兵以二比一戰勝同鄉張九華，成為中國第一個亞運會網球男子單打冠軍。

日本名將雉子牟田明子技高一籌，以兩個六比三戰勝中國「湘妹子」陳莉，獲女子單打冠軍。

本次網球賽最後一枚金牌爭奪戰──混合雙打決賽在南韓選手金一順、俞鎮先和印度尼西亞選手巴蘇基、蘇哈里迪之間進行。結果，印尼選手以二比一獲勝。

昨日獎牌統計

項目		金牌	銀牌	銅牌
網球	男子單打	中國潘兵	中國張九華	南韓金奉洙
	女子單打	日雉子牟田	中國陳莉	南韓金淑
	混合雙打	印尼巴蘇基 蘇哈里	南韓俞振先 金一順	
排球	女子隊際	中國	南韓	
曲棍球	男子隊際	巴基斯坦	印度	馬來西亞
射箭	男子團體	南韓	日本	中華台北
	女子團體	南韓	中華台北	北韓
手球	男子隊際	南韓	日本	沙地阿拉伯
	女子隊際	南韓	中國	中華台北
游泳	男團跳水	中國	日本	北韓
	女團跳水	中國	北韓	日本
皮划艇	男單五百皮艇	中國馬麗良	南韓李容哲	北韓李虎英
	男單五百划艇	中國梁志升	日井上清登	南韓朴昌本
	男雙五百划艇	中國蔣文棟 王博青	北韓李宗南 朱明涉	日福里修[illegible] 和泉博幸
	男雙五百皮艇	南韓于仁植 朴且根	日佐藤幸也 木村文浩	中國薛冰 馮曉峯
	男單千米皮艇	南韓于仁植	印尼阿尼西	中國馬麗良
	男雙千米皮艇	南韓于仁植 朴且根	中國劉振超 林躍華	印尼拉扎克 阿尼西
	男單千米划艇	中國郭大恩	日青山克也	北韓吳英龍
	男雙千米划艇	中國鄭月忠 王新強	日內野紀久 西川和超	北韓李宗南 朱明涉
	男四人五百皮艇	中國	日本	南韓
	男四人千米皮艇	中國	南韓	北韓
	女四人五百皮艇	中國	北韓	日本
	女單五百皮艇	中國許志娟	北韓白仁福	南韓尹美貞
	女雙五百皮艇	中國孫東紅 周榮華	日小林美幸 新井久美	北韓金淑水 李明福

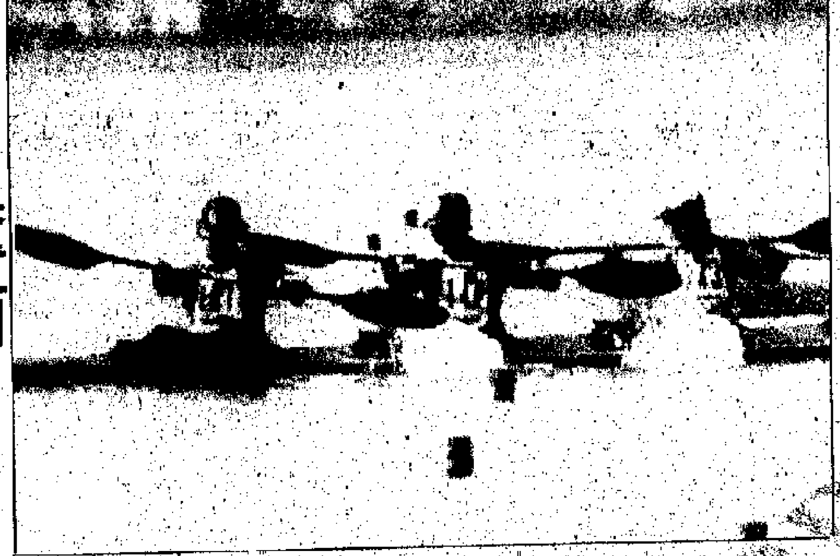
中華台北 成棒冠軍

棒球表演賽今天在豐台體育中心球場結束，中華台北隊因淨勝分高於南韓隊和日本隊，獲冠軍。南韓隊和日本隊分列第二、三名。

中華台北、日本和南韓的棒球隊在近幾年的亞洲棒球比賽中，各有勝負，在本屆亞運會上也同樣難分勝負。

今天下午進行的中華台北對南韓的比賽之前，雙方都已一勝一負，在此之前，中華台北隊以三比四負於日本隊，而南韓隊卻以四比一贏了日本隊。比賽開始，中華台北隊先發制人，在第一局就得了三分，之後又在第四局中獲一分。但南韓隊在第五局時連得兩分追成三比四。比賽到關鍵的第七局時，中華台北十七號黃忠義和十三號廖敏雄相繼打出兩個本壘打，為本隊再添兩分。南韓隊雖在這局又獲一分，但最後以三比六敗陣。

中國棒球隊在參加本次比賽的四支球隊中實力較弱，但行家們認為中國棒球隊在較短時間內能有如此明顯的進步是十分可貴的。



女子五百米四人皮划艇，中國勇奪金牌。（新華社圖片傳真）

女子全能冠軍中國王萍身手果然不凡。（新華社圖片傳真）

香港女足爭取士哥 踢贏南韓零的突破

（本報特派北京記者韓俊明傳真）

▲香港亞運隊雖然獲得兩銀五銅共七塊獎牌，但香港隊際項目的比賽就成績甚差，今天男子曲棍球又以一比五輸給馬來西亞，北京電視台還笑說香港曲棍球隊在本屆終於零的突破，取得一個入球，可追回曲棍球隊表現如何。

▲對於零的突破，香港女足隊負傷累累，踢了四場波，總共失了十一球，沒有一球進帳，今晚對南韓的世紀戰爭排名，輸波就要做包尾大幡，南韓女足跟香港差不多，總共失了不少球，不明白港隊淨是爭取一個入球。

▲香港武術隊在吳清小、吳財林奪銅，只係武術項目就拿了三個獎牌，而且更吃了兩次慶功宴，故此盧傳強還稱返到香港還會有一餐，看他們的樣子就認真開心。

▲本屆首次列為亞運項目的女子足球比賽，產生不少綠茵中最，入球最多的是中國的牛麗杰，共射入九球，最快的入球是中、日之戰中，張岩在比賽四十一秒就建功，入球最多的賽事是北韓對香港，共射入十一球。

▲男子足球的綠茵場上也有最多入球者是南韓的徐正源，及伊朗的皮尤，斯各入四球，最快入球獎是科威特的阿卜杜拉，對泰國一仗於兩分四秒建功，但可惜這球是攝烏龍，最多入球比賽則有兩仗，分別是南韓對新加坡及巴基斯坦，兩場比賽是七比○。

入球最多數牛麗杰 男神射手算徐正源

奪取男女團體金牌 南韓射箭並破紀錄

射箭 國際箭聯淘汰賽男子團體決賽中，南韓隊以一○○五環的成績再次打破該項目的世界紀錄，並奪得金牌。日本隊和中華台北隊分獲銀牌和銅牌。在女子團體決賽中，南韓女隊以一○○三環奪得金牌，中華台北隊和北韓隊分獲銀牌和銅牌。

參加女子射箭比賽的日本選手和南韓姑娘迥異，成為中國觀眾議論的話題之一。日本姑娘還是打出好成績，但是失手，日本姑娘總是發出嗚嗚的感嘆聲，十分外向的南韓姑娘卻始終一言不發，平靜如水。

比賽期間，日本姑娘又叫又笑，此起彼伏，而南韓姑娘卻一人一副耳機──自個兒安安份份聽音樂。

為了給攝影記者提供工作方便，射箭場工作人員在箭靶旁邊豎起了一個巨大的帶孔鐵質屏風。這樣，每當射箭手披掛上陣、拉弓瞄準之時，從屏風上方的窗口裡便立刻探出一尊尊攝影大炮，一方是原始的弓箭，一方是先進的炮口，這種奇妙的對壘，在一瞬間形成永恆定格。

射箭比賽按射程分為九○米、七○米、五○米等若干個子項目。每當一個射程賽畢改換另一個射程時，工作人員便駕着一輛輛鐵架車，從箭場兩側衝出來，迅速移送箭靶。車輪滾滾，恍若古戰場上搬運兵馬的戰車，令人生出一種懷古悠思。

台北雖敗絕不氣餒 力爭亞運主辦權利 二○○二年為既定目標

台北消息：中華台北奧委會主席張豐緒昨天表示，台北爭取不到一九九八年亞運會主辦權原是意料中事，明年在沙地阿拉伯舉行的亞奧理事會臨時會上，台北將全力爭取二○○二年亞運主辦權。

張豐緒透露，他離開北京前與中國國務院台辦副主任唐樹備的臨行密談中，才獲知大陸不支持台北爭取主辦亞運的原因之一，是怕台北搞「一兩個中國」。他說，他立即告訴唐樹備，台灣只有少數人搞台獨，大多數人都認為中國只有一個，而且台灣是中國的一個部份」。

此外，張豐緒指出，爭取亞運主辦權過程中，台方限制大陸人士入境的法律，也是致命傷，這個問題影響台北爭取遊說票。

張豐緒並透露，台北爭取主辦亞運，目標實際上是放在二○○二年，這次爭辦九八年亞運，主要是支持台北的國家，向印尼哈山建議，以支持哈山當選亞奧理事會主席來換取哈山支持台北市主辦九八年亞運，哈山表示無意見，才使台北爭取亞運作嚮於積極，但到北京後發現中國、科威特及斯里蘭卡都有意競選亞奧會主席，情勢大亂，才使曼谷脫穎而出。

張豐緒說，這次爭取不到是意料中事，所獲十票已為爭取二○○二年亞運主辦權打下良好基礎，加上沙地阿拉伯已表示支持台北，因此明年的亞奧理事會臨時大會上，台北將會為二○○二年主辦權力爭。

亞運今日秩序

羽毛球：男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打、混合雙打決賽。

足球：（男子決賽）伊朗對北韓；（女子最後一輪）日本對北韓，香港對南韓，中國對中華台北。

跳水：男、女子三米跳板決賽。

籃球：（男子決賽）中國對菲律賓；（女子決賽）中國對南韓。

中國足球攻多守少 門將當選最佳球星 鍾紅蓮感莫名其妙

熊倪生成阿二命嘆奈何

（本報特派北京記者梁雁玲傳真）

△雖然亞運足球賽仍未結束，但國內評選最佳陣容已急不及待，及最佳球員，但最難明的是女子最佳球員竟然係中國的鍾紅蓮，她踢的位置是門將，在今屆女足的比賽中，中國隊壓住對方攻的時間多過防守，門將根本沒有表現機會，最佳不知如何評定矣。

△熊倪在跳台跳水項目中生成「二奶命」，兩年前奧運會輸給美國的盧根尼斯。今屆亞運會又輸給只得十四歲的孫淑偉只得銀牌。原來熊倪在比賽當天抱恙上陣，賽前發燒，又不敢胡亂吃藥，終於影響了水準，再一次做二奶。

△亞洲足協秘書長維拉潘在一個招待會上竟不客氣說，亞運的足球水平低，難與世界盃並論，但他被中國的行家問到亞洲足協有何辦法提高亞洲足球水準時，他卻答非所問。

△亞運會還有一天圓滿結束，組委會的成績處，本屆亞運首面金牌由女子舉重大陸的那芬奪得，最後一面可能為是羽毛球的楊陽，因他在今屆亞運後會掛拍，賽會這樣巧妙的大團圓佈局是否成功，要看中國球員及楊陽的運氣矣。

△亞運的閉幕式已經兩次合練，但中央領導人看過後評價甚低，沒有特式及編排太亂。中央領導人的指導思想一向影響大，不知會否有修改，但卻忌愈改愈亂。

亞運飛龍 沈堅強周玲美 曼索爾金水寧

在第十一屆亞運會上取得突出成就的中國游泳選手沈堅強、周玲美、卡塔爾選手曼索爾、南韓射手金水寧，獲得全國晚報亞運飛龍獎最佳運動員稱號，主辦單位今天在人民大會堂舉行了頒獎儀式。

沈堅強在本屆亞運會游泳比賽中，他一人奪得五枚金牌，他是本屆運動會獲金牌最多的選手。周玲美，在自行車比賽中創造了三個世界紀錄，打破了一個十八分八秒九九的世界紀錄。她是本屆亞運會第一個打破世界紀錄的運動員。曼索爾在田徑比賽中，保持了一百米金牌得主，贏得「亞洲第一飛人」的稱號。南韓的射箭選手金水寧在比賽中打破了一項世界紀錄。此外，中國的撐杆跳選手梁學仁和北韓射擊女選手朴貞蘭獲得特別獎。

這次評選活動是由中國晚報體育學會主辦，北京晚報和北京先鋒體育用品商社承辦的，採訪亞運會的近百名晚報記者參加了投票評選活動。

繼李連杰趙長軍之後 武術王子獨領風騷

看原文慶長拳大刀 沙場上號稱擂主私底下儒雅溫文

一代武林英豪李連杰、趙長軍息身武壇之後，有「武術王子」之稱的原文慶獨領風騷，穩穩地坐在武林主位上。

昨晚亞運會武術賽壓軸戲，「武術王子」不負衆望，以最強的實力，最瀟灑的絕技，得到長拳、刀術、棍術三項最高分，獲取了男子三項全能金牌，贏得滿場喝采。

武術界權威人士評價說，原文慶是現代武術全能運動的佼佼者，代表着目前中國武術競賽的最高水平。由於在其身後具威脅性的人物尚未現身，其擂主地位還將保持相當時期。

原文慶的一系列輝煌戰績，佐證着這種評價。自一九八七年全運會上以兩金一銀的佳績勝過趙長軍後，他即連續以超水平在各種賽事中奪冠。去年全國武術錦標賽，他奪到五塊金牌，其後香港第二屆亞洲武術錦標賽上，又獲四項第一。

原文慶是位成長於黃土高原的小伙子。他家鄉山西長治地處太行山腹地，歷史上是兵家必爭之地，草莽英豪，武林頻出，使其自幼對習武產生興趣。

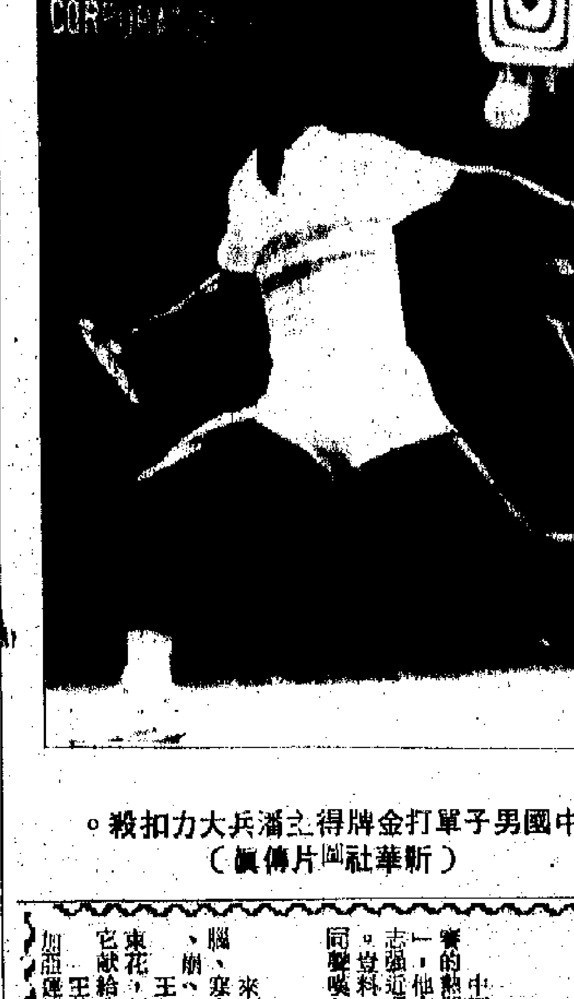
現任中國武術隊總教練的顧林太慧眼識珠，著力對原文慶精心調教。從十一歲開始，原文慶三年築基，收心斂性，再三年習練高難動作，又是三年高級訓練，精雕細刻，一招一式地磨練，至此，顧林太才令其出山折桂。

練武場上的「武術王子」一套長拳，他打得輕快瀟灑，動力十足，彈跳輕盈高飄，舞起長棍，棍如輪、疾如鷹，奔如兔，跳躍，呼呼生風，操起大刀，勁力凶狠，刀法楔桿，瀟灑生風，真是「觀者如山色沮喪，天地為之久低昂」。

練武場外的原文慶，是位儒雅溫和的俊男，令人很難將他與武功聯想在一起。他性格內向，不苟言笑，性好沉思，悟性極高，一點即通，顧林太教練說他「總是在追求武功新境界」。

儘管已臻爐火純青之化境，又有「武術王子」之美稱，原文慶還是在默默苦練。他說，「六字是他的座右銘，絕妙是他苦苦追求之目標」。

二十三歲的武術王子尚未婚娶，據稱「王子」身後追求者甚眾。是否將考慮終身大事？原說尚未考慮，還要用些時間，琢磨武功新門道，兒女情長暫往後放。



中國男子單打金牌得主潘兵大力扣殺。（新華社圖片傳真）

中國選手郭大恩獲一千米皮划艇金牌。（新華社圖片傳真）

村中風景綫

頒獎姊妹花枝招展

在月壇體育館柔道比賽場和石景山擲交館的頒獎儀式中，有兩位頒獎小姐份外引人注目。除了她們的美貌外，她們那儀表、那步態，甚至連送上獎牌時那微微一笑都好像出自一個模子，令人「難解難分」。原來這是對姐妹花，姐姐叫趙納，妹妹叫趙新。

遺失項鏈急得冒汗

日本籃球選手安田郁春來中國參加亞運會前，他的女友送給他一條價值十四萬日元的項鏈。三日晚上，當他到大學生場館作賽時不慎將項鏈和二萬餘日元遺失車上，急得安田郁春團團轉，滿頭大汗。後來還是物歸原主，他感激不已，緊緊握着工作人員的手。

羽球紅娘撮合良緣

國際羽聯主席瓊斯當被人問到他的浪漫情史時，他津津有味地說羽毛球是我的紅娘。四十多年前，年方二十、血氣方剛的瓊斯在球會邂逅了一位女羽毛球員在打球，他被那姑娘身段所吸引，他於是鼓起勇氣，加入球會展開追求，後來那位姑娘就作了他的夫人。瓊斯本人也因此與羽毛球結下不解之緣。

估計錯誤交易成空

中國鉛球選手黃志紅和日本標槍選手溝口河洋是本屆亞運田徑賽的熱門人物。一位日本記者找了一位中國同行，跟他進行「交易」，他向中國記者提供溝口河洋的消息，而讓中國記者向他透露黃志紅近況。兩人一拍即合，私下共守秘約，只待賽後公佈獨家消息。詎料「大熱倒灶」，兩位選手均雙雙失利，而兩位記者再見面時同聲嘆句賽場風雲莫測。

美麗花束贈有情人

來自巴蜀的「武術皇后」王萍，在武術賽場上，持刀、飄頭、裹腦、纏頭、寒光凜冽；舞棍、戳、掄、劈、掃，凶猛無比；出拳、衝、貫、劈、砸，勢不可敵，威武剛烈。

王萍奪得女子全能金牌後，被獻給一束鮮花。有人向王萍要這束花，但王萍像撫摸她的波斯貓似地撫摸着花枝說：「不，我要把它獻給我愛人。」

王萍去年春節才結婚，蜜月後不久，王萍就離開重慶赴京參加亞運會集訓，揮別波斯貓，王萍把自己的波斯貓留給鄰居為伴。

中華民國七十九年（一九九○）十月六日

棉織業趕配額 加速生產 用紗轉增 刺激升價

港產空氣紡棉紗每包漲一三○元

（特訊）由於本港棉織業趕配額加速生產，需用棉紗轉呈增加，港產空氣紡棉紗及中國大陸空氣紡、環錠紡棉紗均刺激上升，而以港產空氣紡棉紗升幅較大，每包升一百三十元。中國大陸棉紗每包升五十……

紗商指出：本港棉織業生產，九月份仍然疲弱，但十月，因為趕配額，生產率刺激上升，不過，這……低，若與棉花價格上升幅度比較，每包棉紗售價偏低一百七十元至一百八十元，才是合理。所以空氣紡棉紗一般品質每包提高為二、九八○元，較高品質每包提高為三、○九○元，十支空氣紡棉紗一般品質每包提高為二、一三○元，較高品質每包提高為二、二四○元。

中國大陸棉紗價亦提升，但提升幅度較小，每包升五十元。空氣紡十支每包提升為二、五五○元至二、六五○元，環錠紡十支提升為二、九○○元，十六支提升為二、八五○元至三、二五○元，二十支提升為二、九○○元至三、○○○元，卅二支提升為三、二○○元至三、六○○元，四十支提升為三、六○○元至四、一○○元。

（美元、安士）				5/10/90
開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
394/395	394.5 +2			
396/397	396.5 +2			
398/399	398.5 +2			
402/403	402.5 +2			
406/407	406.5 +2			
410/411	410.5 +2			
414/415	414.5 +2	414.5	414.5	4
（六十公斤 港元）				
150.0	155.4 +6.4	155.4	150.0	42
150.4	150.4 +3.0	150.4	150.4	120
147.0	149.0 +2.4	149.0	147.0	110
152.4	151.6 −1.4	152.4	151.6	103
152.8	152.6 0	152.8	152.6	18
152.8	153.0 +0.2	153.0	152.8	59
			總成交	452
（美仙）				
10.00	9.99 −0.20	10.00	9.96	39
10.04	10.07 −0.21	10.08	9.99	33
10.07	10.10 −0.20	10.10	10.05	32
9.96	10.05 −0.20	10.05	9.96	173
10.15	10.19 −0.15	10.19	10.11	46
10.20	10.21 −0.19	10.25	10.20	39
			總成交	362
（每點二十五元）				
9150 9180	9176 +6	9180	9177	140
9120 9150	9160 +25	—	—	0
9120 9150	9160 +25			0
			總成交	140

香港黃金及白銀市價

1990年10月5日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3624	3622	+32
期金（10）月	394.5	394.5	+2
本地倫敦金	392.8/3.3	392.9/3.4	+4
飾金	3920	3920	+30
飾白金	4700	4700	—
白銀	365	365	
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3625	3635	+30
富格林	3010	3030	+30
金圓葉	3140	3150	+30
鴻運金	3140	3150	+30
鷹揚	3140	3150	+30
銀條（十両）	464	470	−1

利昌金舖有限公司提供

美元在末段反彈 澳元高位回軟 紐滙牛皮靠堅

澳元後市端看日商做作

（特訊）壽尼五日電：澳洲元匯價結束本週交易，但是日收價卻低於全日最高位，因美元受到眾議院否決削減財政赤字方案促使美元反彈的影響。

澳洲元開兌○·八三三三至三美元，日商的吸納與美元疲弱，澳元在中午間被推上○·八三八○美元，收市回順至○·八三二六至四三，比上日收市價○·八三○○至○·八三三○，升○·三六美仙。

外滙商表示：市場原先預期布殊總統的五年削減財赤五千億美元將可獲得國會通過，若通過則有助利息向跌，但現時美國眾議院否決此案，使近日來美元拋空者紛紛回補。

外滙商估計，澳洲元在外圍接傚後，將在○·八三一○至○·八三六五美元之間上落。一般相信，若澳元對日圓進一步下跌，將吸引日本投資者吸納澳元。是日澳元收兌一一一點二日圓，低於上日收價一一二點六五。

但亦有外滙商認為，澳元的扳升力有限，因日本投資者亦不願把澳……

滙率：……美元兌馬克本週下跌至有史以來之最低……

形勢與觀察

游德祥 瑞士羅富齊銀行

中東形勢：本週較重要發展如下：

（一）法國總統米特蘭訪問中東國家。

（二）侯賽因訪問科威特、埃及。

（三）蘇聯派遣特使至伊拉克。

（四）美蘇外長在本週內三次聚首。

（五）美蘇正依據聯合國憲章擬必要時對伊拉克採取軍事行動。

（六）伊拉克逐步擴展科威特，稍短美國容忍時間。

（七）國際戰略研究所報告指出，如戰爭發生，伊拉克僅可支持數星期。

（八）侯賽因對法國總統提出解決中東危機辦法表示歡迎，並釋放一批法國人質。

期貨：黃金價格跌破每安士四百美元水平，現價每安士三百九十三美元。黃金市場現在變得交投冷清，因為市場心態有變，故金商不敢在黃金市場放膽買賣。

一般而言，戰爭的威脅，美元的疲弱，油價的高升，都會使黃金價格上漲，但現在情況，卻不一樣。

白銀價同步下挫，現價每安士四·六元美……

港滙市假期後復開
美元隨外圍急挫 日圓漲幅最顯著
港元尾隨美元滑落指數銳跌五小點
同業拆息與美元存息俱堅
美減財赤方案被否決未改美元疲勢

（特訊）美元上日在紐約市場收兌一點五三二六馬克，是歷史新低位，兌一三六點六五日圓，是十七個月來最低位。昨日港市假後復開，承接上日外圍市場，美元繼續在低位徘徊，直到尾段傳出衆議院否決了布殊的減財赤方案後，美元才稍回升。美電做價亦跌，主要外滙價普揭升，港滙指數急跌五小點。

一家華資銀行外滙交易員表示：經上日紐約急跌後，昨日港滙市復開，小量的補倉支持美元開穩，但隨後再出現投機性的沽壓，尤其在東京市場美元遭人壽公司及機構投資者力拋而跌破一三三日圓而報一三二點七五，港市美元亦回軟，迄尾市傳出美國衆議院的否決消息，美元才在補倉之下向穩。開市時美元分別報兌一點五三二五馬克及一三三點六〇日圓，收市升上一點五三七五馬克，兌日圓報一三三點三三。

一家日資銀行外滙交易員認爲，美國衆議院否決減財赤議案，並未改變美元的疲弱局面，因爲美國的龐大財政赤字是美元弱的基本因素，而當前美國經濟已被認定進入衰退，也對美元有利淡作用。至於美國國會否決了上述議案後，美國短期內減息的希望已告幻滅，且卻不損九月份的失業率即使再差，不會會有即時減息的可能。

高息貨幣兌美元亦轉升，英鎊升上一點九二五美元，澳洲元升上〇點八三四六美元，加拿大元再突破一點一五關而爲一點一四九五兌一美元。美元對港元亦偏軟，但其他貨幣則因應美元跌而兌港元趨高。

美電開七七五點八五至九五，最高七七五點九八，最低七七五點八〇至六〇，收市七七五點八五至八六，比前市跌〇點三二港元。英鎊成一四點八〇，升〇點一七三港元。馬克成五〇四點七〇，升四港元。日元成五八一點七〇，升一三點五〇港元。其他主要外滙價，加元兌六七四點七〇，升一點一〇港元。澳元兌六四五點三〇，升一點〇港元。瑞士法郎兌六〇五點八〇，升二點三〇港元。紐元兌四七五點二〇，跌一點〇港元。法國法郎兌一五〇點三〇，升〇點八〇港元。新加坡元兌四四三點五〇，升二點六五港元。

港滙指數報一〇六點六，下跌〇點五。

銀行同業拆借活動，交投普通。隔晚拆息回跌四分一厘，而中長錢拆息則調高十六分一厘。

昨日隔晚拆息開八厘三七五，最高八厘八七五，最低八厘二五，收市八厘三七五。週錢拆八厘三七五，升十六分一厘。

長錢拆息，一個月期八厘三七五，兩個月期八厘三一二五，三個月期八厘三一二五，六個月期八厘四三七五。

銀行公會開會後宣布，現行利率結構維持不變。該會主席施偉富表示，目前還要進一步觀察美國的利息發展。

現時，儲蓄存息仍爲六厘。各大銀行最優惠利率仍爲十厘半。

歐元與亞元利息均報升十六分一厘，主要是對美國衆議院否決削減財政赤字方案作反應。

歐洲美元利率，一個月期至六個月期均爲八厘一八七五，九個月及十二個月期八厘二五。

亞洲美元利率，一個月至三個月期均爲八厘一二五，六個月期及十二個月期爲八厘二二五。

歐洲各地滙市開盤
美元回升金價跌
白金白銀價亦同挫

（特訊）倫敦十月五日電：美元在歐洲外滙市場開市回升，金價下跌。

外滙經紀表示，美國衆議院投票否決削減預算赤字方案，令美元滙價受到支持，因爲削減預算赤字方案會帶動利率下跌，而此預算案遭否決，意味利率維持高位，因此美元拋售壓力緩減，因爲美國利率高低，足以決定美元在外滙市場的吸引力強弱。

倫敦一英鎊兌美元由一點九一一五上升至一點九一二五元。

美元兌馬克由一點五三四上升至一點五三七二，美元兌瑞士法郎由一點二七六上升至一點二八四七，美元兌法國法郎由五點一四七上升至五點一五三四，美元兌荷蘭盾由一點七三上升至一點七三二，美元兌日圓由一三三點六五上升至一三三點九五。

倫敦黃金市價報三九〇點五，上日收市價報三九六點二五美元。倫敦白金開市每安士由四〇二上升至四〇三點五美元，蘇黎世每安士由四點七二下跌至四點六九美元，倫敦白金開市每安士由四四六點五下跌至四四四點五美元，蘇黎世每安士由四四五點七五下跌至四四四美元。

美M二貨幣供應上升六億元

（紐約電）美國聯邦儲備局表示，截至九月二十四日的一周，美國的M-二貨幣供應上升六億元，經季節性調整後報三萬三千一百六十二億元，對上一周爲三萬三千一百五十六億元。聯儲局表示，M-二的四周移動平均數爲三萬三千一百一十九億元。聯儲局表示，在最近公布數字的一周，M-一上升十一億元，報八千二百一十七億元，M-三跌七十五億元，報四萬零八百五十八億元。

本港外幣行情

90年10月5日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	775.80	776.30
美鈔	每百	774.60	775.60
美單	每百	775.20	776.20
英鎊	每鎊	14.80	14.86
加拿大元	每百	674.70	676.20
西德馬克	每百	505.30	506.80
瑞士法郎	每百	605.80	607.30
法國法郎	每百	150.30	151.80
荷蘭盾	每百	448.50	450.00
澳洲元	每百	645.30	647.00
紐西蘭元	每百	475.20	476.80
日圓	每萬	580.20	581.70
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	26.00	29.00
馬來西亞元	每百	287.30	288.80
新加坡元	每百	443.50	445.20
泰國銖	每百	30.00	31.50
印尼盾	每萬	40.00	47.50
南韓圜	每萬	97.00	115.00
E.C.U.	每個	10.4130	10.4280
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港滙指數		106.60	（－0.5）

港元外幣存款利率收市行情

1990年10月5日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.875	7.875	7.9375
港元	50萬或以上	7.875	7.875	7.9375
美元		7.75	7.75	7.75
英鎊		14.375	14.375	14.375
日圓		7.375	7.50	7.8125
澳洲元		12.875	12.625	12.50
西德馬克		7.75	7.75	7.8125
加拿大元		11.9375	11.9375	11.875
紐西蘭元		13.625	13.625	13.75
E.C.U.		9.25	9.375	9.50

中秋假期後復市
港金升卅二元
收市三六二二·尾市交投平淡

（特訊）經過前日中秋假期後，昨日本港九九金恢復交易，收市價三六二二，升卅二元。

在週四本港金市休假前，週三紐約金價曾升高五美元，而週四紐約金價則回跌一·一〇美元，收市三九三·八〇及三九四·三〇美元。昨日本地倫敦金較上述價格約低一美元，顯示金價在遠東市場緩跌。

市場人士說，油價再度下降是抑低金價的主因，但中東局勢的緊張，金價因而有些支持力，但似乎不致於立即動武，蘇聯總統戈爾巴喬夫亦暗示中東不會發生戰爭，對金市的刺激力有所減弱。然而金價處在目前水平，却又似乎有支持力，因此價位大量拋售的沽盤已減少。

昨日九九金開市價三六二四，較前日收市價高卅四元，稍後升上三六三〇全日最高價，又跌落三六一八結束早市。下午開市三六二五，低跌至三六二〇，收市價三六二二，較上午開市價低二元，波幅十二元，低息九元。場內交收三千四百兩，實貨價分別爲三六二三及三六三〇元，升卅六元。本地倫敦金收三九二點九至三九三點四美元，升四美元。

棉織業趕配額
加速生產 用紗轉增 刺激升價
港產空氣紡棉紗每包漲一三〇元

（特訊）由於本港棉織業趕配額加速生產，需用棉紗轉呈增加，港產空氣紡棉紗及中國大陸空氣紡環錠紡棉紗均刺激上升，而以港產空氣紡棉紗升幅較大，每包升一百三十元。中國大陸棉紗每包升五十元。

據紗商透露，本港棉織業爲了提早趕配額，生產率加速，需用棉紗增加，本港若干紗廠乘機將空氣紡棉紗價格提高，每包提高一百三十元，平均提高百分之五。紗廠方面表示，過去港產空氣紡棉紗售價偏低，若與棉花價格上升幅度比較，每包棉紗售價偏低一百七十元至一百八十元，棉紗價格跟棉花走勢，才是合理。所以七支空氣紡棉紗一般品質每包提高爲二、九八〇元，較高品質每包提高爲三、〇九〇元，十支空氣紡棉紗一般品質每包提高爲三、一三〇元，較高品質每包提高爲三、二四〇元。

中國大陸棉紗價亦提升，但提升幅度較小，每包升五十元。空氣紡七支每包提升爲二、五五〇元至二、六〇〇元，環錠紡十支提升爲二、八五〇元至三、〇〇〇元，十六支提升爲二、九〇〇元至三、二五〇元，二十一支提升爲三、〇〇〇元至三、二五〇元，卅二支提升爲三、六〇〇元至四、一〇〇元。

紗商指出：本港棉織業生產，九月份仍然疲弱，踏入十月，因爲趕配額，生產率刺激上升，不過，這樣的趕配額生產支持力不會耐久，很多布廠表示，手頭訂單不足支持一個月正常開工，除非本月份海外訂單突然有大量注入，否則到了十一月，生產又將會轉緩。

英出口商訪港 擴大批發市場

英國卡迪夫商會貿易團在十月八至十二日訪港期間，一家來自英國傳統花邊製造中心諾定咸的公司Castle Textiles，由東主代表前來物色代理以及發行商。

該貿易團也有兩家團員向貿易團會推介食品。其中Bluecrest食品出口公司除出口超級市場常見凍肉、魚類和海產，也出售蔬菜、生果雪糕、蛋糕、野味和家禽。供應項目多，買家可以每次訂購多款，裝滿一個貨櫃內付運。

另一家隨團前來Markwood集團代理英國許多家食品出口事務。該公司也計劃發展批發市場。代表推介給本地入口商食品計有餅乾、小罐頭果汁、糖果、酸辣調味品、酸果菜和醬料。此外，也有煙三文魚、野味和蛋品。該集團自設船務部處理付貨事項。

美國九月份失業率
升上百份之五點七
爲兩年半來最高美元聞風跌

（特訊）華盛頓五日電：勞工部指出，由於製造業的繼續萎縮，使九月份失業率由前月的百份之五點六升上百份之五點七，成爲近兩年半以來最高水平。

統計顯示，九月份非農業職位減少十萬零一千個，而前月則減少八萬二千個，這是一九八八年六月以來跌幅最大的一個月。即使扣除了臨時調查員工作崗位之後，九月份工作職位仍減少五萬九千個。

金融市場原先估計，九月份失業率爲百份五點七，非農業職位減少一萬個。

上述消息公佈後，美元報跌，債券價升。年息八厘七五的三十年期公債由較早時的九九又卅二分廿三升上九九又三十二分二十。開市時美元報一點五三二五馬克。美元報兌一點五三二〇。

旅業回升速度加快
八月遊客五十一萬增近三成
實際表現仍落後酒店業原估計

（特訊）本港旅業經歷六四週年後呈顯著回升，主因仍是去年六四之後的遊客較少，形成今年遊客增幅較大，對本港旅遊業來說，目前仍只是回至應有水平，遊客增長仍落後於酒店業原先估計之顯著。

據旅遊協會隨時資料顯示，截至八月底爲止，今年首八月訪港遊客總數已達到三百八十一萬八千八百九十六人次，增長率百分七點三，其中七、八月份均錄得兩成增長。

反映去年北京六四事件對旅業打擊經過整整一週年後，今年六月之後的各月來港遊客均較去年六四事件剛剛發生之後有大幅度的回升。以八月份來說，期間訪港遊客總數五十一萬五千二百六十八人次，增長率百分廿七點七。其中如台灣遊客十二萬二千四百九十八人次，增長率高達百分五十點三，是人數和增幅都最突出的遊客市場，其他如日本十二萬一千六百人次，增幅百分廿一點七；東南亞五萬九千五百人次，增幅百分廿三；西歐六萬四千七百五十人次，增幅百分廿一點八；澳紐二萬二千九百人次，增幅百分十二點九，其他地區五萬六千七百人次，增幅百分十二點五。截至八月底爲止，今年來自台灣遊客九十一萬三千一百人次，增幅百分十七點九；日本八十六萬六千八百七十人次，增幅百分九；但來自美加遊客四十八萬五千八百八十人次，較去年同期仍減百分四點五；西歐四十五萬六千人次，減幅百分一點九；澳紐十九萬一千七百人次，減幅百分二點一。其他地區遊客二十九萬一千三百八十人次，增長百分七點二，雖然七、八月間訪港遊客顯著回升，但實際只是因爲去年同期遊客相減所造成強烈對比，而年來酒店業新近落成却使房間供量增加，遊客的回升實際已落後於酒店業當初所估計之後，以致酒店房間住率並未因遊客回升而顯著回復至較高水平。鑑於西方遊客對中國大陸旅遊興趣仍未盡恢復，歐美遊客來港的增長亦顯得較爲緩慢，而在踏入新年後，歐美經濟面臨經濟困難逐漸顯露，加上波斯灣危機不利影響何大可亦，對本港旅業未來發展亦存在一定的陰影，旅業人士仍未可因近月回旺而過早作樂觀估計。

波音在東京上市
日本是最大海外客戶

（特訊）波音公司十月五日宣布在東京股票交易所正式上市。

波音主席兼行政總裁施龍茲（Frank Shrontz）在東京向日本金融界表示：「波音對於能夠在東京股票市場上市深感榮幸。我們與日本關係既悠久又密切，日本各航空公司是我們民用飛機最大海外客戶。」

「是次上市進一步鞏固我們與日本投資界的關係，使我們可以爲日本的私人及機構投資者提供更佳服務。」

他指出，日本機構同時亦是現時波音民航機計劃的供應商。建議中的七七七飛機計劃已付諸實行，日本機構亦會繼續參與。

日本各航空公司共訂購二百一十四架波音民航機，其中二百三十五架已交付使用。

日本航空公司訂購一百零四架波音七四七，是波音七四七機的最大客戶。全日本航空公司則是七六七機美國以外最大的客戶，至今共訂購五十架。

波音預料一九九〇至二〇〇五年的日本飛機市場總值將逾三百十億美元。

波音目前已在紐約、倫敦、阿姆斯特丹、蘇黎世、瑞士巴塞爾等證券交易所公開上市。

台元滙價繼續扳高

（特訊）台北十月五日電：台幣兌美元續升，收市時以二七點二八一五台幣兌一美元，上日則成二七點二八五。今日收市報二七點二八二。每日成交額二千八百萬美元，上日則成一億四千萬美元。

外滙交易員表示，出口商繼續拋售美元，而銀行亦收緊信貸，令台幣滙價有較大支持力，但估計在央行干預下，短期市價估計不會有大上落。

加拿大經濟受加稅壓力必須減利息

（特訊）外電報道：多倫多TD TO銀行經濟學家預期加拿大將經歷一次溫和時間很長的經濟衰退。他們說，通脹高企是達數月之久以及明年一月一日開始徵收的百分之七商品服務稅將使加拿大推向經濟衰退，但情況在一年內將有好轉。他們說：「今年第二季加拿大國內生產總值下降以及預料十一月底發表的今年第三季加拿大國內生產總值可能進一步下降，將證實加拿大經濟已經衰退。」一如所料加拿大中央銀行不久將開始放寬銀根，他們指出，加拿大央行將調低利率。

今年第三季經合成員耗油減少
亦多售戰略油

（特訊）據外電報道：國際能源機構向其會員國提交報告指出，二十四國的經濟合作與發展組織第三季的石油消耗量較原來預測每日減少二十萬桶，每日爲三七六〇萬桶，但仍在比年同期每日增加一〇〇萬桶或百分之二。除了共產國家外，今年第三季世界總消耗每日爲五二九〇萬桶。較去年同期增加一七〇萬桶。另英國首相戴卓爾夫人前總統奧頓特斯說，美國政府應該向世界石油市場出售更多戰略石油儲備，以使壓抑不斷上升的油價。

歐美皮草市道欠穩
衰退陰影及油價漲升不利
以日本消費量在擴張較具信心

（特訊）今年本港以日本方面的趕單較多，美市場的訂貨則仍未見理想，除下補單亦不會太多。

據皮草業人士指出，今年皮草出口大勢已定，但主要市場實銷則仍未悉，經濟放緩陰影對皮草市道恐難免有損。

據指出，今年本港皮草出口雖然較升，但主要仍是因爲前年的出口較弱，以致歐美日本市場大抵已經接近尾聲，主要訂貨均已付運完成，餘下較遲開到的訂單亦將陸續趕運出口，其中年皮草出口價格亦因爲皮草報價下降及市場承購力弱而調低，港商亦因在減省成本上獲得港府同意，國能接收較多的訂單，至於市場實銷是否具支持，目前仍未釐確知。

然據業商表示，今年歐美消費市道恐怕受到戰爭危機和油價漲升壓力而減退，人們對經濟衰退的憂慮更因此加深，對未來聖誕節市及冬季的消費開支是抱爲不利，但皮草市道是否亦因此受到影響便很難估計。但對本港皮草最大市場日本方面，業商對市道則較具信心，原因日本消費市場正在擴展，日本政府正以增加內部消費作爲經濟政策的主導，皮草消費料可因此受惠。惟在美國市場方面，據悉美政府爲應付增加收入而將提高奢侈品銷售稅，對於皮草市道將可能構成不利，但現時港商最關注的仍是今冬的銷售是否理想，稅項問題則是較後期的事項。

今年預計爲六百噸
大閘蟹供港漸增多
現時尚未到成熟期質素較次

（特訊）一近期間大閘蟹進口本港已漸增加，但由於未到成熟期，故數量較少，質素亦較差，現時一般在十月中旬至十一月下旬生產的貨色最佳，故此目前仍未到大閘蟹成熟及旺產期，貨量亦不多，加上天氣仍熱，食蟹的市民較少，故此生意亦平淡。現時市面上每斤由數十元至百餘元不等，視大小而定。估計到旺產期時，售價會較去年同期稍高。

本港近兩三年進口的大閘蟹約爲五百至六百噸，預料今年亦不會明顯增減。而到十月中之後的旺產期，每日供量將接近十噸水平。

大閘蟹爲長江中下游湖區的產品，其中以「洋澄湖」最聞名，故此香港的零售商多以「洋澄湖大閘蟹」爲招牌，以吸引顧客。實際上，正式洋澄湖產品，僅佔其中較小部份而已。此外，除了代理商的進口外，尚有水客運港，數量則難以統計。雖然近幾年大陸有關方面已嚴厲執行大閘蟹出口規限的措施，但仍是不能完全杜絕水貨的。

市面上售價較去年同期差不多。據業內商人表示，大閘蟹每年九月中旬到聖誕前爲銷售期，而一般要到

十五。

兩岸經貿管窺

撤併公司見副作用
流通領域受梗阻

葉世庚

撤銷和合併公司，原是「治理經濟環境，整頓經濟秩序」的內容之一部分。及至中共在去年中加快和擴大撤併公司的行動，則主要是出於壓制自由經濟的和加強中央集權的需要。其「基點」與思想政治上的「反資產階級自由化」一樣。

按照劉啟畢的解釋，前幾年流通領域的經濟秩序出現了一些混亂現象，這集中反映在兩個問題上：一是「公司熱」，公司發展過濫，辦了一些不該辦的公司，有些公司不從事正當經營，專搞買空賣空，轉手倒賣的投機活動，擾亂市場秩序。特別是有些黨政機關的幹部到公司任職，官商不分、權、利結合，利用手中掌握的權力來爲個人或者本單位牟取不正當的利益。

從前年秋開始，並於去年六四北京屠城後加緊進行的大陸清理整頓公司運動，至今已屆兩年。中共國家工商局局長劉敏學最近透露，到今年八月底止，全大陸已經撤併公司共十萬八千六百三十五戶，佔清理整頓前全部公司總數的百分之三十六點八。被撤併的公司中，屬於流通領域者有五萬六千多戶，佔撤併總數的百分之五

引起廣大羣衆的不滿。他說，針對這種情況，非下決心整頓不可。整頓經濟秩序，主要就是整頓流通領域的秩序。

由於「官倒」一度幾乎完全壟斷了大陸的流通領域，甚至佔有著頗大部份的對外貿易額，所以撤併公司之舉對大陸經濟也造成了相當大的負面影響。

例如對外貿易一度衰退，進口貿易至今仍未能擺脫負增長狀態；流通領域阻梗，商品大量積壓，都是由撤併公司所直接或間接造成的後遺症之一。

儘管今年以來，中共財政當局爲紓緩資金緊張矛盾，搞活生產和流通，而放鬆了銀根，增加各項貸款，但據中通社新近從北京引述專家分析稱，仍有大量資金被產成品佔壓，相當一部分資金並沒有進入生產領域，宏觀經濟運行仍處於生產低速，市場銷售不暢，經濟效益下滑的狀態。

專家認爲，目前影響大陸經濟復甦的最主要因素並非中間需求不足，而是社會再生產過程出現了「梗阻」現象，影響資金的順利流轉。故此當務之急，是必須大力疏導市場，

這似乎也間接說明了大規模撤併公司之舉，妨礙了市場的流通機能。

台五家銀行
減息四分三厘

（台北）本周一，各銀行先把一個月期定期存款利率降低。

第一商業銀行、華南商業銀行和彰化銀行，把三至五家台灣銀行十月五日宣佈，調低三個月定期存款利率，幅度由零點六五厘至零點七五厘，即時生效。

僑商業銀行由八厘半減至七厘七五，上海商業銀行由八厘四減至七厘七五。

（台北）五日電：美元兌日元中間交易價報二三點六五日元，全日共成交三十億九千八百萬美元。

上日則成九十一億三千一百萬美元。

德國統一後
港紡織品配額微增
由本月三日開始配額適用全德國

（特訊）由於德國統一，本港紡織受限額管制的，可以適用於全德國。今年對德國輸出的配額，將增加百分之二，明年對德國輸出的配額將增加百分之四。據有關紡織製衣廠商消息：港府貿易署初步通知，歐洲共同市場委員會已同意，與香港已簽訂的紡織品雙邊貿易協定，由本（十）月三日開始，可以適用於全德國。受管制的紡織品配額，以過去輸往西德的配額爲基礎，本年度將可增加百分之二，明年度將可增加百分之四。但詳細情形，有待今後歐遊內作進一步收到資料方能明朗。廠商指出，以往本港紡織品未有直接輸往東德，東德所需的紡織品都是間接入口，現在德國統一，本港紡織品可以直接運往柏林及其他口岸。由於今年輸往德國的配額增加百分之二，廠商反應良好，但在出口技術上，亦要待稍後方能有所遵依。

東京滙市交投暢
日圓表現俏秀
創去年四月來最高 日圓升勢才稍回緩

（特訊）東京十月五日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三三點一八日元，下跌二點七二日元，此兌價爲自一九八九年四月廿八日以來最低水平。當月收市價報一三二點四九日元。

外滙經紀表示，投資者傾向週五美國會減息，令美元拋售壓力大增，直至有消息傳來美國衆議院否決削減預算赤字方案，美元跌勢才見喘定，而導致美元大跌之拋售者主要來自機構投資者、人壽保險公司、證券公司、散戶亦跌入拋售，面對議院否決減預算赤字方案，

美元在末段反彈
澳元高位回軟 紐滙牛皮靠堅
澳元後市端看日商做作

（特訊）雪尼五日電：澳洲元以堅勢結束本週交易，但是日收價却低於全日最高位，因美元受到衆議院否決削減財政赤字方案促使美元反彈的影響。

澳洲元開兌〇·八三三三至三二美元，口商的吸納與美元疲弱，澳元在中午間被推上〇·八三八〇美元，收市回順至〇·八三三六至四三，比上日收市價〇·八三〇〇至〇·八三一〇，升〇·三六美仙。

一外滙商表示：市場原先預期布殊總統的五年削減財赤五千億美元將可獲得國會通過，若通過則有助利息回跌，但現時美國衆議院否決此案，使連日來美元拋空者紛紛回倉。

外滙商估計，澳洲元在外圍接做後，將在〇·八三一〇至〇·八三六五美元之間上落。一般相信，若澳元對日圓進一步下跌，將吸引日本投資者吸納澳元。是日澳元收兌一一一點二一日圓，低於上日收價一一二點六五。

但亦有外滙商認爲，澳元的扳升力有限，因日本投資者亦不願把澳元過度推高。

威靈頓五日電：紐西蘭元市勢牛皮，工黨政府是日的經濟政策報告未引來任何的沖擊。

紐西蘭元開兌〇·六〇七二至七九美元，收兌〇·六一七一至七八，比上日收價〇·六一五〇至五七，升〇·二一美仙。

若干市場人士預期官方的經濟報告會就利率及滙率方面有所闡述，但結果令人失望。紐元加權指數收五九·三，下跌〇·五。市場認爲是日財長的評論是容許此指數向下。一外滙商稱：看來官方在紐元滙價於合理的穩定中不介意滙率指數下跌。

形勢與觀察

游德祥 瑞士羅富齊銀行

中東形勢：

本週較重要發展如下：

（一）法國總統米特朗訪問中東國家

（二）俟賽因訪問科威特

（三）蘇聯派遣特使至伊拉克

（四）美蘇外長在本週內三次聚首

（五）美蘇正依據聯合國憲章擬必要時對伊拉克採取軍事行動

（六）伊拉克逐步摧殘科威特，縮短美國容忍時間

（七）國際戰略研究所報告指出，如戰爭發生，伊拉克僅可支持數星期。

（八）俟賽因對法國總統提出解決中東危機辦法表示歡迎，並釋放一批法國人質

滙率：

美元兌馬克本週下跌至有史以來之最低點。兌日元跌至十七個月新低點，外滙商指責聯邦儲備局主席格林斯潘本週在國會發言，將貨幣政策與稅收政策相連，彼稱如預算減縮及加稅方案在國會通過，則利率可降低，故市場覺得唯一可以支持美元之聲音已消逝。

國際利率走勢有利日元，如油價徘徊在每桶四十美元以下，日元將見平穩，如中東戰事發生，美元會短暫急升，但不利之因素仍圍繞着美元，最近一份外滙商訪查報告發覺普遍見不一，年底時之滙率，預測如下：

馬克 一·四八——一·六七

日元 一二一——一四一

近日回流日本之資金，可能維持停留在日本，市場正靜候週五晚美國發表之經濟數字，預料非農業職位下降五千，失業率將爲百分之五·七，如數字出人意表，將牽動滙市。

茲比較一週以來美元兌其他貨幣之轉變：

	上週五	本週五	升（跌）幅%
瑞士法郎	1.2940	1.2800	(1.08)
西德馬克	1.5615	1.5346	(1.71)
日元	138.48	135.65	(3.49)
英鎊	1.1563	1.1489	(0.64)
澳元	0.8277	0.8321	(0.53)
紐元	0.6149	0.6150	0
黃金	406	393.10	(3.18)
白銀	4.79	4.69	(2.09)

利率：

市場相信美國同業拆息將會下跌半厘，財政預算案在上週日已有雛形，但仍需等候國會通過，預算案主要內容包括：

（一）汽油稅

（二）減少富有人仕的豁免稅額

（三）軍備和社會福利支出將要減少

（四）未來五年增加一二四〇億元稅收。

但這項預算案暫仍缺乏絕大部份國會議員的支持。

九月份西德失業率爲百分之六·六，九月份東德失業率爲百分之五，八月份台灣失業率爲百分之二·一，格林斯潘發表的意見，爲美元之利率在未來數星期內減息作好鋪路。

各國三個月存款利息比較（%）

瑞士法郎	8	馬克	8.63
日元	8.38	美元	8
港元	8.37	加元	11.87
英鎊	14.93	紐元	13.75
澳元	12.75		

期貨：

黃金價格跌破每安士四百美元水平，現價每安士三百九十三美元。

黃金市場現在變得交投冷静稀疏，因爲市場心態有變，故金商不敢在黃金市場放膽買賣。

一般而言，戰爭的威脅，美元的疲弱，油價的高升，都會使黃金價格上漲，但現在情況，却不一樣。

白銀價同告下挫，現價每安士四·六九美元。

由於受到美國總統布殊和伊拉克總統侯賽因的發言影響，油價初段下跌，但其後反彈，現價每桶三十九·九五美元。

玉蜀黍和小麥價受蘇聯購入謠言影響而升。

黃銅價輕微下跌，現價每磅一·二九五五美元。

鑽石價格穩定，每卡九·八美仙水平。

鑽石市場出現「兩層市場」現象，高品質的寶石，需求仍殷，不過次級鑽石價格則下跌，美國需求疲弱和日本購買力放緩都打擊鑽石價格，印度孟買市要解僱二十萬鑽石工人，但SOTHEBY（蘇富比）將於十一月拍賣一顆一百零二卡無瑕D級的鑽石，估計約值一千三百萬美元。

債券及股票：

因上星期日傳出關於預算案的消息，債券市場上揚。

美國債券指數八九·一一，但銀行債券和劣質債券在本週繼續下跌，美國銀行債券在九月份貶值百分之一·八四。

三十年美國政府債券八·七八厘

十年西德政府債券九·〇五厘

十三年英國政府債券十一·七五厘

九年日本政府債券八·五四厘

股票方面，華爾街和東京在星期一有强勁

黃金期貨（美元、安士） 5/10/90

結算月份	開市買賣價	結算價變動		最高	最低價	成交
90年10月	394/395	394.5	+2			
90年11月	396/397	396.5	+2			
90年12月	398/399	398.5	+2			
91年2月	402/403	402.5	+2			
91年4月	406/407	406.5	+2			
91年6月	410/411	410.5	+2			
91年8月	414/415	414.5	+2	414.5	414.5	4

黃豆期貨（六十公斤 港元）

結算月份	開市買賣價	結算價變動		最高	最低價	成交
90年10月	150.0	155.4	+6.4	155.4	150.0	42
90年11月	150.4	150.4	+3.0	150.4	150.4	120
90年12月	147.0	149.0	+2.4	149.0	147.0	110
91年1月	152.4	151.6	-1.4	152.4	151.6	103
91年2月	152.8	152.6	0	152.8	152.6	18
91年3月	152.8	153.0	+0.2	153.0	152.8	59
					總成交	452

糖期貨（磅 美仙）

結算月份	開市買賣價	結算價變動		最高	最低價	成交
[illegible]	10.00	9.99	-0.20	10.00	9.96	39
91年3月	10.04	10.07	-0.21	10.08	9.99	33
91年5月	10.07	10.10	-0.20	10.10	10.05	32
91年7月	9.96	10.05	-0.20	10.05	9.96	173
91年9月	10.15	10.19	-0.15	10.19	10.11	46
91年10月	10.20	10.21	-0.19	10.25	10.20	39
					總成交	362

港元利率（[illegible]）

結算月份	開市買賣價	結算價變動		最高	最低價	成交
[illegible]	[illegible]	9176	+6	9180	9177	140
90年3月	9120 9150	9160	+25	—	—	0
91年6月	[illegible]	9160	+25	—	—	0
					總成交	140

香港黃金及白銀市價

1990年10月5日

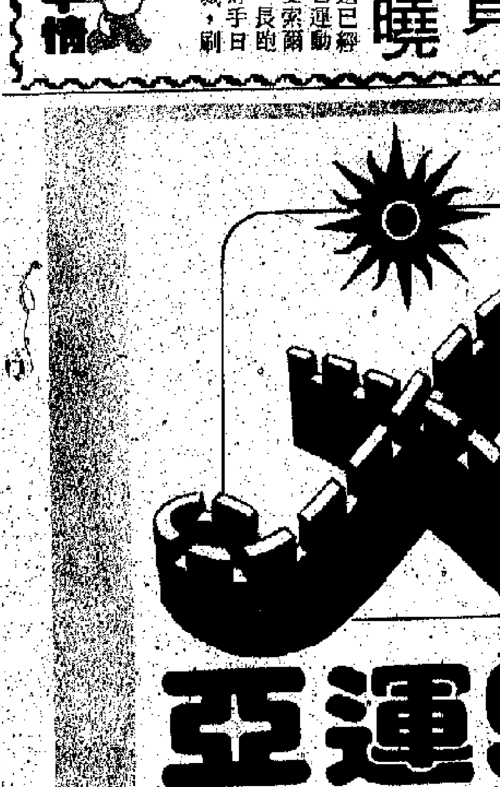
類別	開市	收市	升跌
九九金	3624	3622	+32
期金（10月）	394.5	394.5	+2
本地倫敦金	392.8/3.3	392.9/3.4	+4
飾金	3920	3920	+30
飾白金	4700	4700	—
白銀	365	365	—

類別	買入	賣出	升跌
袋鼠金	3625	3635	+30
富格林	3010	3030	+30
金楓葉	3140	3150	+30
鴻運金	3140	3150	+30
鷹揚	3140	3150	+30
銀條（十兩）	464	470	-1

利昌金舖有限公司提供

北京杯揭曉 最佳運動員

一九九〇年亞洲最佳運動員評選已揭曉，在「北京杯」的當選最佳十名運動員中，其中包括百米飛人卡塔爾的曼索爾、五奪金牌的中國游泳好手沈堅强，長跑健將阿曼的穆罕默德馬利基，田徑好手日本的金子宗弘，南韓足球主將金鑄城，刷新世界單車紀錄的中國周玲美，南韓神箭手金水寧，日本跳高女傑佐藤恵，北韓女體操運動員李春美，與及印尼羽毛球好手王蓮香。



入球最多數牛麗杰 男神射手算徐正源

予單打金牌得主潘兵大力扣殺。（新華社圖片傳真）

美麗花束贈有情人

提要

新加坡金杯賽 十六駒角逐

新加坡金盃 二二〇〇米

負磅	練馬師	排位	騎師	四次近績
136	愛倫	(10)	余光亮	0 1 1 0
126	愛倫	(9)	多明佳	4 0 2 1
123	鄭春明	(4)	金蓮妮	3 0 2 1
120	特威士	(14)	道川	1 1 1 1
116	愛倫	(8)	阿沙哈	0 0 0 0
116	鄭春明	(2)	伊邁迪	0 0 1 1
111	愛倫	(16)	邱炳安	0 1 3 0
111	李榮發	(6)	葉寶杰	1 0 0 0
110	楊慶才	(13)	大衛遜	3 0 0 0
105	黎根	(1)	戈巴	0 0 1 0
105	特威士	(5)	A約翰	2 0 0 0
105	鄭春明	(3)	西凡	0 0 0 0
105	查禮	(12)	孫原生	0 0 2 0
105	鄭春明	(7)	馬蘇基	0 4 2 0
105	鄭春明	(11)	法蘭斯	4 0 2 0
105	吳杰助	(15)	符裕光	0 4 1 0

盃試跑簡評 猶民首長——星期二以半快操練一週後，再以慢步繞場一週，星期四以半快快跑，勇態如恒，火候十足。錦王——星期二半快一週後再操慢步，神態甚佳，星期四亦以同樣形式操練，狀態甚佳。史達曼——快跑六百米四十秒，奔勁勇猛，力度強。高呼——星期四踱步一……實。能脈——星期二半快一週後再練慢步，星期四半快一週後……通。狀態平平。漢朝——星期四由伊邁迪練快跑六百米卅九秒。……態。金權——星期三練半快一週。星期四半快一週後再練慢……位六寶——星期二慢步一週後再快跑，星期四慢步一週，皆由葉……地——星期二由大衛遜快跑六百米卅七秒八，星期三及星期四均……魔術風暴——星期四由戈巴主操，慢步一週後，快跑六百米卅……——星期四由西凡踱步。君子——星期四慢步兩週。名貴郵包——……操慢步兩周，星期四由孫原生操快跑六百米卅八秒。傳吉——無……——星期四練慢步一週。紅毛丹——星期四由西凡練慢步一週。

孖T兩關局勢呈現緊湊
旭昇洲厩主力馬所在
保多威運財福星威脅

趙子龍 有彈有讚

孖T提供

第四場
膽：旭昇
腳：保多威、運財福星

第五場
膽：驊騮勁
腳：保常威

貞有威幸運武士必劇鬥
驊騮勁對抗新力度
樂林未懼香港財

烽火台 趙班

今次賽馬，孖Q孖T特別彩池，編於第三、四、五場舉行。第三場由第二班馬擔當，為第二班一四〇〇米中距離賽事，出馬十二匹。此場賽事，以貞有威及幸運武士比較可取，均可作膽。貞有威近況甚佳，連課特別加工，進展特多，胡活士主策，鬥志必強，機會較高，幸運武士加工打磨，勇態再進，上名機會甚高，至於配腳方面，則介紹百利達及滿堂紅，百利達加工打磨，勇態冒升，滿堂紅近期初見轉好，快試有進，應可上名三甲。

第四場由第四班馬擔當，路程一〇〇〇米，直路短途賽事，出馬十四匹。此場賽事，以驊騮勁及新力度比較可取，均可作膽，驊騮勁近況特勇，試閘表現甚佳，……

馬輝洲官好拍檔
為求下季可延續

羅國洲及馬輝今季將是第三季的合作，經過今季之後，假若馬會不再發牌給馬輝的話，馬輝將要返回美國了，因為馬會有一條例限制外來騎師的。

由於馬輝來港之後，與羅國洲合作得十分愉快，所以不想馬輝離去，唯一的方法是給馬輝能在今季多贏馬，取得好成績的話，那麼季尾，申請下季的騎師牌照亦較為容易，所以今季馬輝的鬥志將會更加好，因為馬輝只要取得好成績加上本港的策騎紀錄良好，自然更添數分把握的，此點大家值得留意。

今日馬輝策騎羅國洲厩的馬匹當中，「樂林」是值得留意的一匹合馬，……由於此駒向來是有腰傷的，以「樂林」的質素在第五班亦可贏馬，但陣中只要腰病發作的話，便會完全表現失常。

馬場大使

香港股市行情表(一)

成交金額：809,667,840
成交股數：811,212,288
恒生指數：2,850.45 −12.10
1990年10月5日（星期五）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行財務投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021 聯合企業	10.60	—		10.20	10.80	10.60	—		—	—	3.72	6.27	9.43
12.40	103 亞洲保險	11.20	11.30	11.20	11.20	11.40	11.30	+0.10	+61	37,000	416,900	3.96	11.74	6.64
18.30	023 東亞銀行	13.20	13.40	13.20	13.00	13.30	13.20	—	—	118,600	1,574,060	4.63	10.82	5.05
3.975	123 嘉宏國際▲	3.525	3.525	3.525	3.525	3.55	3.525	—	—	243,912	859,699	1.24	10.04	6.24
9.40	110 中國東方	9.00	—	—	—	8.80	8.80	−0.20		—	—	3.09	24.42	1.77
4.50	121 紀德置業	2.05	2.25	2.05	2.05	2.075	2.075	+0.025	+49	360,000	774,000	0.73	33.31	0.72
1.24	106 Crusader	0.50	0.51	0.485	0.485	0.49	0.485	−0.015	−44	1,100,000	547,930	0.17	—	—
8.20	440 大新金融	6.45	6.40	6.40	6.20	6.40	6.40	−0.05	−150	6,000	38,400	2.25	7.33	7.97
2.125	053 道亨集團	1.26	1.28	1.27	1.26	1.28	1.27	+0.01	+67	1,174,000	1,494,210	0.45	12.55	5.12
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.032	0.034	0.03	0.03	0.031	0.031	−0.001	−42	269,649,980	8,590,600	0.01	—	—
1.96	142 第一太平	1.52	1.52	1.49	1.49	1.50	1.50	−0.02	−111	780,000	1,176,800	0.63	6.50	4.00
0.318	214 第一太特資產	0.19	0.189	0.188	0.188	0.19	0.188	−0.002	−134	230,000	43,390	0.07	—	—
22.80	011 恒生銀行	19.70	20.00	19.80	19.80	19.90	19.80	+0.10	+75	232,924	4,634,792	6.95	10.77	5.28
6.791	005 匯豐銀行	5.00	5.00	4.90	4.90	4.925	4.925	−0.075	−105	3,203,640	15,903,505	1.73	6.57	7.81
10.80	145 建屋貸款	9.85	—	—	9.75	—	9.85			—	—	3.46	6.33	10.66
2.475	183 嘉華銀行	1.40	1.37	1.37	1.34	1.37	1.37	−0.03	−67	38,000	52,060	0.48	10.60	—
5.30	197 廣大保險	4.00	3.70	3.70	3.60	3.70	3.70	−0.30	−10	2,000	7,400	1.30	—	—
1.09	376 萬勝證券	0.65	—	—	—	0.67	0.65			—	—	0.23	—	—
1.09	222 閩信集團	0.72	0.69	0.69	0.69	0.71	0.69	−0.03	−26	26,000	17,940	0.24	10.71	—
	495 百利人									暫停買賣				
1.14	226 力寶財務	0.71	—	—	0.68	—	0.71			—	—	0.25	11.66	7.03
0.455	227 大眾國際	0.28	0.275	0.275	0.275	0.275	0.275	−0.005	−84	16,000	4,400	0.10	11.04	3.64
3.00	086 新鴻基公司▲	1.80	1.82	1.78	1.78	1.79	1.78	−0.02	−130	342,000	616,350	0.62	6.44	6.42
1.867	285 德利投資	0.95	—	—	—	0.95	0.95	—		—	—	0.33	114.46	2.11
1.28	258 瑪臣太平洋	0.51	0.52	0.495	0.495	0.50	0.50	−0.01	+76	9,394,000	4,600,270	0.18	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.00	2.025	2.025	2.025	2.05	2.025	+0.025	+46	78,000	157,950	0.71	13.35	7.40
	274 大華銀行													
34.00	096 永隆銀行	28.70	28.60	28.60	28.60	28.60	28.60	−0.10	−166	500	14,300	10.03	8.88	5.11

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.252	104 冠亞商業	0.81	0.83	0.80	0.80	0.81	0.81	—	—	1,844,625	1,507,019	0.28	8.39	6.91
2.575	271 亞洲證券	1.75	1.82	1.75	1.77	1.79	1.77	+0.02	+52	298,600	530,482	0.62	4.50	5.05
1.29	024 寶威集團	0.79	—	—	0.79	—	0.79	—	—	80,000	63,200	0.26	9.74	8.85
1.86	025 其士國際	1.30	1.34	1.34	1.30	1.34	1.34	+0.04	+18	2,014,000	2,618,760	0.47	7.95	4.48
2.90	116 周生生	2.025	2.025	1.98	1.98	2.00	1.98	−0.045	−63	84,000	167,820	0.69	4.55	7.78
0.83	367 冠主機構	0.36	0.365	0.35	0.345	0.35	0.35	−0.01	−47	2,090,000	747,725	0.12	9.54	2.86
1.183	508 其士商業國際	0.51	0.48	0.46	0.465	0.475	0.475	−0.035	−14	476,000	226,400	0.17	7.40	8.69
1.24	441 寶隆洋行	0.77	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	−0.02	−51	50,000	37,500	0.26	14.23	4.00
0.89	264 公和祥	0.385	0.40	0.375	0.375	0.38	0.375	−0.01	−51	10,615,000	4,143,075	0.13	—	—
13.20	013 和記黃埔	10.40	10.70	10.40	10.20	10.40	10.40	—	—	2,367,737	24,915,304	3.65	10.43	5.38
6.05	159 華基泰集團▲	3.05	3.175	3.025	3.025	3.05	3.05	—	—	406,000	1,264,150	1.07	9.81	4.91
1.72	175 志正國際	1.30	1.30	1.30	1.28	1.36	1.30	—	—	2,000	2,600	0.40	17.15	7.68
37.50	015 怡和控股	29.20	29.30	28.90	29.00	29.10	29.00	−0.20	−157	553,172	16,090,059	10.1?	9.63	3.37
4.675	100 怡和國際汽車	3.025	3.025	2.90	2.075	2.95	2.90	−0.125	−28	28,000	81,700	[illegible]	4.47	11.38
18.60	208 怡和策略	15.60	15.50	15.30	15.30	15.40	15.30	−0.30	[illegible]	243,511	3,756,515	5.3?	7.64	1.76
17.50	209 怡和策略(優)	14.30	14.50	14.50	14.30	14.50	14.50	+0.20	+46	[illegible]	145,000	[illegible]	[illegible]	3.44
2.10	174 奇盛集團	1.30	1.20	1.20	1.17	1.20	1.20	−0.10	[illegible]	174,000	208,800	0.48	9.99	4.94
4.50	194 學爾興	3.575	3.60	3.575	3.575	3.60	3.575			134,000	480,200	1.25	8.10	7.00
	070 德智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.72	0.72	0.68	0.6?	0.69	0.69	−0.03	−36	410,000	284,100	0.24	6.01	2.90
1.29	218 王集團	0.82	—	—	0.83	0.87	0.83	+0.01		—	—	0.29	—	
1.91	438 太平協和	1.23	1.25	1.1?	1.19	1.20	1.19	−0.04	−41	1,512,000	1,850,860	0.42	10.37	3.05
0.57	262 百樂門控股	0.30	0.30	0.295	0.295	0.30	0.295	−0.005	−94	870,000	260,050	0.10	12.45	5.08
4.50	224 建生國際	2.70	—	—	2.65	2.70	2.70	—		—	—	0.95	6.70	5.16
4.60	249 森那美	4.275	4.30	4.275	4.275	4.30	4.275	—	—	690,000	2,950,100	1.50	6.96	13.10
0.79	253 醫療投資	0.49	0.49	0.48	0.48	0.49	0.48	−0.01	−70	120,000	57,800	0.17	1.04	
22.40	019 太古洋行A▲	14.80	14.80	14.50	14.60	14.60	14.50	−0.30	−74	1,212,459	17,782,586	5.09	7.47	5.51
3.825	087 太古洋行B▲	2.65	2.60	2.50	2.50	2.525	2.60	−0.05	−76	110,500	279,700	0.88	6.44	6.40
1.24	009 華潤企業	0.90	0.92	0.90	0.90	0.91	0.90	—	—	396,000	358,060	0.32	7.67	9.99
2.10	369 當高國際	1.0?	1.05	1.01	1.01	1.02	1.02			1,160,560	1,192,581	0.36	8.25	115.69
13.40	290 永安集團	9.45	9.40	9.4?	9.40	9.40	9.40	−0.05	−163	41,000	385,400	3.30	10.47	1.60
1.14	532 王氏港建	0.75			0.73	0.74	0.74	−0.01				0.26	4.79	10.12
4.775	020 會德豐國際	3.75	3.6?	3.65	3.65	3.675	3.675	−0.075	−75	443,000	1,655,800	1.29	8.56	5.17
0.86	464 湛江國際	0.46			0.46	0.475	0.46	—				0.18	6.28	7.61
1.68	375 長江貿易	1.38		—	1.35	1.38	1.38					0.46	3.36	13.04

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 實力	0.82	0.84	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.02	−57	1,631,000	1,326,440	0.28	7.74	7.60
2.75	522 ASM太平洋	[illegible]	1.77	1.77	1.77	1.79	1.77	−0.02	−129	20,000	35,400	0.62	7.43	5.93
1.93	043 卜蜂國際	1.43	1.45	1.43	1.43	1.44	1.43	—		200,000	287,600	0.50	10.44	4.89
0.60	481 中國印染	0.355	0.355	0.35	0.34	0.35	0.35	−0.005	−108	340,200	119,264	0.12	5.19	8.71
	115 忠信石油									暫停買賣				
0.86	031 康力投資	0.55	0.53	0.53	0.53	0.55	0.53	−0.02	−37	36,000	19,080	0.19	—	—
1.85	118 大同機械	0.86	0.87	0.83	0.82	0.84	0.84	−0.02	−61	558,000	470,400	0.29	6.34	4.17
2.95	122 鱷魚恤	1.80	1.8?	1.83	1.83	1.85	1.83	+0.03	+35	859,000	1,573,760	0.64	9.62	7.50
0.85	487 冠恒朗	0.58	0.6?	0.56	0.56	0.60	0.57	−0.01	−87	308,000	178,560	0.20	54.29	—
0.72	033 恒利安達	0.54	0.54	0.52	0.53	0.54	0.53	−0.01	−81	2,220,000	1,171,400	0.19	16.16	2.83
2.95	295 嘉順實業	2.55	2.575	2.575	2.55	2.60	2.575	+0.025	+57	30,000	77,250	0.90	—	—
4.30	034 愛美高	3.40	3.325	3.325	3.20	3.25	3.25	−0.15	−23	27,000	89,400	1.14	28.21	6.15
1.30	420 福田集團	0.79	0.80	0.795	0.79	0.81	0.79	—	—	140,000	111,600	0.28	4.31	75.95
1.19	136 通用電子	0.63	0.62	0.60	0.59	0.60	0.60	−0.03	−19	360,000	218,900	0.21	8.10	5.00
2.575	040 金山工業	1.69	1.70	1.67	1.67	1.69	1.69	—	—	53,000	89,710	0.59	6.30	6.51
22.40	044 港機工程	14.20	14.20	13.90	13.90	14.10	14.10	−0.10	−155	17,600	249,480	4.95	9.47	6.25
0.32	114 興利科技	0.221	0.225	0.22	0.222	0.224	0.223	+0.002	+59	960,000	214,300	0.08	8.58	8.03
2.10	586 香港玩具	1.03	1.04	1.01	1.01	1.03	1.02	−0.01	−139	190,000	194,350	0.36	—	—
4.375	154 香港毛紡	3.10	3.15	3.075	3.05	3.075	3.075	−0.025	−148	14,000	43,350	1.06	7.01	6.50
1.45	047 合興集團	1.15	—	—	1.16	1.18	1.16	+0.01		—	—	0.41	11.72	7.76
1.64	167 萬威科技	1.03	1.02	1.02	1.02	1.0?	1.02	−0.01	−139	50,000	51,000	0.36	6.55	5.88
1.03	152 新輝	0.40	0.41	0.395	0.395	0.40	0.39?	−0.005	−116	400,000	161,850	0.14	171.74	10.13
4.175	172 香島印染	2.825	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	−0.075	−50	10,000	27,500	0.96	7.96	9.09
7.80	179 德昌電機控股	5.35	5.40	5.40	5.40	—	5.40	+0.05	+58	2,000	10,800	1.89	9.63	3.70
2.475	567 高華科技	1.24	1.27	1.22	1.22	1.24	1.24			[illegible]	534,085	0.44	7.6?	6.77
1.56	180 開達集團	0.88	0.90	0.89	0.89	0.90	0.89	+0.01	+83	30,000	26,900	0.31	—	1.11
1.66	141 金城國際	0.80	0.80	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.03	−36	[illegible]	42,680	0.27	19.26	2.08
3.50	499 冠生電子	2.375	2.40	2.20	2.20	2.25	2.20	−0.175	−12	358,000	825,980	0.27	13.56	2.05
0.62	186 厚德集團	0.49	0.50	0.48	0.48	0.485	0.48	−0.01	−70	673,000	329,810	0.17	—	—
2.176	101 麗新國際	1.50	1.51	1.44	1.41	1.45	1.44	−0.06	−31	360,446	531,560	0.51	6.84	9.03
7.90	411 南順	4.775	4.775	4.75	4.75	4.85	4.75	−0.025	−164	29,100	138,601	1.67	12.81	3.45
2.55	339 羅氏國際	1.87	1.87	1.87	1.87	1.88	1.87	—	—	220,500	412,305	0.68	7.33	8.56
2.05	366 捷氏實業	1.32	1.34	1.20	1.29	1.30	1.29	−0.03	−62	676,000	886,250	0.45	21.50	1.55
6.60	212 南洋集團	4.90	4.90	4.90	4.90	5.00	4.90	—	—	2,000	9,800	1.72	6.53	9.18
0.833	213 樂聲電子	0.55	0.56	0.54	0.54	0.55	0.55	—	—	740,500	408,930	0.19	7.36	8.49
1.75	178 永新企業	1.08	—	—	1.08	1.09	1.08	—		—	—	0.38	6.02	12.04
5.255	075 彩星國際	3.50	3.60	3.425	3.425	3.45	3.45	−0.05	−106	1,270,000	4,471,050	1.21	14.32	6.23
0.94	243 品質國際	0.50	0.51	0.495	0.495	0.50	0.495	−0.005	−138	1,402,000	698,540	0.17	—	2.02
0.365	523 品質國際(優)	0.315	0.32	0.315	0.315	0.32	0.32	+0.005	+38	106,000	33,720	0.11	—	15.59
3.075	229 利民實業	1.44	1.47	1.44	1.46	1.47	1.47	+0.03	+27	40,000	58,360	0.52	3.90	13.60
1.24	472 鴻達電子	0.56	0.60	0.56	0.56	0.58	0.57	+0.01	+32	480,000	274,280	0.20	—	—
1.60	234 玫瑰國際	1.13	1.10	1.05	1.05	1.06	1.06	−0.07	−15	1,650,000	1,762,300	0.37	—	—
4.35	236 生力啤酒▲	3.60	3.60	3.60	3.60	3.65	3.60	—	—	2,40?	8,640	1.26	12.91	7.91
1.97	621 三寶電業	1.76	1.79	1.75	1.75	1.75	1.75	−0.03	−93	500,000	892,000	0.61	13.73	3.42
0.775	448 豐美環球	0.46	0.465	0.46	0.46	0.465	0.46		—	4,000,000	1,890,050	0.16	3.64	5.76
2.75	081 銀駿電腦	1.23	1.25	1.23	1.24	1.25	1.24	+0.01	+66	529,000	656,060	0.44	7.32	6.85
10.40	250 南海紗廠	6.60	—	—	6.60	6.80	6.60	—		—	—	2.32	4.75	10.60
1.675	405 升岡國際	0.59	0.60	0.57	0.57	0.58	0.58	−0.01	−89	2,554,000	1,505,860	0.20	8.17	6.29
5.26	084 寶光實業	2.625	2.75	2.625	2.65	2.725	2.70	+0.075	+19	125,000	337,800	0.95	8.09	7.41
1.70	254 馬聯企業	1.08	—	—	1.08	—	1.08			—	—	0.38	—	—
0.189	076 森馬實業	0.128	0.129	0.128	0.125	0.128	0.128	—	—	2,650,000	341,450	0.04	—	—
7.30	524 瑞茲國際	3.20	3.175	2.975	2.95	2.975	2.975	−0.225	−13	74,000	227,800	1.04	13.91	3.83
7.20	146 太平地氈	4.45	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40	−0.05	−127	21,000	92,400	1.64	9.32	0.18
3.60	500 凱科國際	1.00	1.03	1.00	0.96	1.00	1.00	—	—	248,000	251,680	0.35	—	—
1.79	094 東茗工業	1.28	1.29	1.25	1.25	1.26	1.26	−0.02	−101	1,998,000	2,516,060	0.44	7.51	7.77
4.65	458 聯亞集團	3.90	3.85	3.85	3.85	3.90	3.85	−0.05	−113	45,000	173,250	1.35	5.20	11.43
1.545	518 同得仕	0.92	—	—	—	0.92	0.92	—		—	—	0.32	5.84	7.41
	272 協興針織													
6.10	273 怡南集團	3.60	—	—	3.60	3.75	3.60	—		—	—	1.26	7.97	8.83
1.64	419 友利電訊	0.95	0.94	0.93	0.93	0.95	0.93	−0.02	−69	44,000	41,120	0.33	—	—
	333 偉易達集團									暫停買賣				
0.953	413 華盛國際	0.49	0.51	0.48	0.46	0.49	0.48	−0.01	−70	437,000	214,970	0.17	4.72	8.08
9.20	098 興勝實業	6.95	7.00	6.95	6.95	7.00	6.95	—	—	563,500	3,885,875	2.44	7.32	11.61
2.55	099 王氏國際	1.57	1.61	1.58	1.59	1.60	1.60	+0.03	+31	363,000	581,300	0.56	4.92	8.43
2.70	294 長江製衣	1.89	1.89	1.89	1.89	1.89	1.89	—	—	5,000	9,450	0.86	5.34	12.70
0.41	298 遠生實業	0.25	0.25	0.248	0.246	0.248	0.248	−0.002	−149	7,040,000	1,756,550	0.09	24.55	3.36

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293 國泰航空	7.30	7.35	7.20	7.15	7.20	7.20	−0.10	−109	1,021,000	7,426,050	2.53	6.21	5.83
1.14	029 中華造船	0.93	0.95	0.93	0.92	0.93	0.93	—		849,400	800,444	0.33	—	—
0.01	746 中華造船股權	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			1,005,300	10,053	0.00	—	—
6.90	119 新海康	5.00	—			5.00	5.00				—	1.75	3.73	8.00
8.30	117 萬邦航業	4.25	4.20	4.15	4.20	4.20	4.20	−0.05	−120	280,000	1,174,500	1.47	3.73	4.76
8.15	207 明華企業	2.625	2.675	2.475	2.475	2.525	2.525	−0.10	−34	1,162,000	2,999,100	0.89	69.54	—
	217 海洋發展													
8.50	332 東方海外	3.70	3.625	3.50	3.50	3.50	3.50	−0.20	−18	6,010	21,285	1.23	—	—
7.92	237 安全倉	5.95	6.00	5.90	5.85	5.90	5.90	−0.05	−145	38,000	225,700	2.07	5.09	12.71
4.65	242 信德企業	3.05	3.15	3.10	3.125	3.15	3.125	+0.075	+22	417,200	1,302,140	1.10	8.06	9.44
0.27	276 宇宙控股	0.153	0.155	0.15	0.151	0.152	0.152	−0.001	159	16,695,880	2,548,365	0.05	22.69	1.97
27.20	095 華光控股	15.60	15.60	15.60	15.20	15.60	15.60	—	—	1,000	15,600	5.47	5.13	—

酒店

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	—	—	114,640	297,984	0.91	8.55	3.85
2.35	341 大家樂	1.96	1.97	1.96	1.96	1.97	1.96	—	—	708,000	1,387,740	0.69	10.71	5.86
0.99	557 城市酒店	0.44	0.445	0.44	0.43	0.44	0.44	—	—	390,000	171,700	0.15	628.57	—
1.08	037 遠東酒店	0.84	0.85	0.82	0.82	0.84	0.84	—	—	196,000	164,220	0.29	71.19	2.37
7.16	039 富麗華	5.55	5.55	5.55	5.55	—	5.55	—	—	5,000	27,750	1.95	11.18	6.84
2.10	195 格蘭酒店A	1.50	1.51	1.50	1.49	1.50	1.50		—	376,000	564,660	0.53	7.23	10.67
0.169	196 格蘭酒店B	0.145	0.144	0.144	0.144	—	0.144	−0.001	−156	100,000	14,400	0.05	6.92	11.11
9.40	051 海港企業	7.00	7.15	7.00	7.05	7.20	7.15	+0.15	+20	6,000	42,700	2.51	7.69	9.10
5.45	045 大酒店	3.75	3.775	3.775	3.775	3.85	3.775	+0.025	+72	15,000	56,625	1.32	10.07	4.50
13.20	161 [illegible]	12.50	—	—	—	12.50	12.50	—		—	—	4.39	—	—
6.40	422 文華東方	4.55	4.575	4.45	4.45	4.525	4.525	−0.025	−182	44,852	202,948	1.59	7.78	5.61
7.35	071 美麗華	5.65	5.65	5.65	5.65	5.70	5.65	—	—	77,250	436,388	1.98	29.68	3.01
	542 星麗集團													
	223 百樂企業													
2.65	078 富豪酒店	1.41	1.42	1.39	1.38	1.39	1.39	−0.02	−107	196,000	276,500	0.49	5.79	3.60
1.59	235 紅寶石	1.02	—	—	0.98	—	1.02	—		—	—	0.36	—	2.94

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	380 大東電報	63.00	—	—	—	63.00	63.00	—		—	—	22.10	—	—
15.70	002 中華電力	13.60	13.70	13.20	13.20	13.30	13.30	−0.30	−65	708,260	9,587,254	4.67	10.84	5.07
29.80	026 中華汽車	21.70	21.80	21.60	21.60	21.70	21.70	—		15,400	334,740	7.61	16.84	3.55
15.60	032 海底隧道	14.00	14.00	13.90	13.90	14.00	13.90	−0.10	−153	13,000	181,000	4.88	8.44	10.54
12.80	003 中華煤氣▲	8.95	9.15	8.95	8.95	9.00	8.95	—	—	1,115,400	10,130,160	3.14	18.23	2.74
9.45	006 港燈集團▲	8.80	8.85	8.70	8.70	8.75	8.70	−0.10	−125	1,033,550	9,070,018	3.05	10.27	6.51
5.50	050 香港小輪	3.625	3.625	3.60	3.625	3.725	3.625	—	—	72,000	260,950	1.27	9.37	7.72
6.90	008 香港電訊	5.65	5.80	5.70	5.70	5.75	5.70	+0.05	+62	1,166,775	6,691,463	2.00	14.57	4.91
7.05	062 九龍汽車▲	5.60	5.45	5.40	5.40	5.45	5.40	−0.10	−82	14,800	80,420	1.89	8.53	8.89

百貨傳播零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	188 正大國際	0.85	0.87	0.82	0.83	0.83	0.84	−0.01	−120	934,000	773,960	0.29	45.65	—
0.79	378 城市資源	0.46	0.47	0.47	0.46	0.47	0.47	+0.01	+24	120,000	56,400	0.16	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.495	0.49	0.49	0.49	0.49	0.49	−0.005	−137	20,000	9,800	0.17	3.23	10.20
10.80	353 牛奶國際	9.00	9.05	8.80	8.80	8.85	8.80	−0.20	−63	675,013	6,017,877	3.09	13.85	3.58
13.27	113 迪生創建	7.65	7.75	7.65	7.60	7.65	7.65	—	—	461,000	3,542,560	2.68	9.97	3.09
1.23	036 遠東投資國際	1.02	1.02	1.02	1.02	1.03	1.02	—	—	246,000	250,800	0.36	23.29	3.92
1.25	639 福輝首飾	1.15	1.17	1.16	1.15	1.17	1.16	+0.01	+64	542,000	628,920	0.41	—	—
1.09	147 新系機構	0.59	0.60	0.57	0.57	0.59	0.58	−0.01	−89	966,000	566,780	0.20	113.73	1.29
0.93	343 王朝機構	0.70	0.70	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	1,570,000	1,099,000	0.25	—	—
1.44	280 景福集團	0.87	0.90	0.90	0.90	0.91	0.90	+0.03	+15	90,000	81,000	0.32	6.50	12.21
15.10	066 連卡佛A	10.60	—	—	—	10.60	10.60	—		—	—	3.72	6.65	7.55
1.45	192 連卡佛B	1.03	—	—	1.00	—	1.03	—	—	200,000	208,000	0.36	6.46	7.76
11.10	067 立興	8.40	—	—	—	8.60	8.40	—	—	3,000	24,600	2.95	6.21	14.28
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.31	1.30	1.28	1.26	1.29	1.29	−0.02	−103	340,000	436,800	0.45	7.97	7.74
3.20	583 南華早報	2.325	2.375	2.35	2.35	2.375	2.35	+0.025	+56	1,328,000	3,156,300	0.82	—	—
5.15	080 邵氏公司	3.60	3.80	3.725	3.75	3.80	3.80	+0.20	+10	65,000	246,375	1.33	8.34	7.11
8.30	241 瑞興百貨	6.20	—	—	—	6.40	6.20	—		—	—	2.18	40.63	5.24
4.021	244 先施	2.325	2.35	2.225	2.15	2.225	2.225	−0.10	−25	78,000	176,050	0.78	19.16	2.81
2.575	233 星島集團	1.51	1.51	1.51	1.50	1.53	1.51	—	—	30,000	45,300	0.53	—	1.32
0.61	417 謝瑞麟	0.38	0.385	0.36	0.36	0.37	0.365	−0.015	−32	3,640,000	1,362,850	0.13	4.69	11.21
1.02	279 東方紅	0.57	0.57	0.56	0.55	0.56	0.56	−0.01	−85	310,000	175,200	0.20	8.47	7.77
9.90	511 電視廣播	6.00	6.20	6.05	6.10	6.20	6.10	+0.10	+36	8,000	48,850	2.14	7.18	9.84
8.15	289 永安公司	6.60	6.70	6.55	6.55	6.65	6.65	+0.05	+68	146,000	969,350	2.33	10.09	6.77
2.50	292 八百伴香港	1.78	1.82	1.80	1.82	1.83	1.82	+0.04	+23	90,000	163,400	0.64	13.68	4.40

建築地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團	0.69	0.73	0.69	0.69	0.70	0.70	+0.01	+43	2,716,000	1,923,660	0.25	6.70	6.97
1.98	056 聯合地產	1.34	1.35	1.34	1.34	1.34	1.34	—	—	260,000	349,000	0.47	5.92	4.76
1.21	260 聯合東榮	0.77	0.81	0.75	0.75	0.77	0.76	−0.01	−112	1,953,000	1,539,320	0.27	13.10	2.63
3.65	101 鴻大置業	3.125	3.125	3.075	3.075	3.10	3.075	−0.05	−98	1,226,000	3,797,400	1.08	8.77	8.62
0.28	022 亞細安	0.178	0.178	0.176	0.176	0.178	0.176	−0.002	−127	950,000	168,400	0.06	880.00	—
8.30	134 Beazer Asia	7.10	7.30	7.20	7.15	7.20	7.20	+0.10	+45	213,000	1,542,200	2.53	8.71	2.78
2.775	260 泰達國際	1.49	1.53	1.47	1.46	1.47	1.47	−0.02	−110	2,052,000	3,081,800	0.52	1.02	—
1.27	108 建興國際	0.70	0.75	0.70	0.72	0.74	0.72	+0.02	+19	462,000	335,800	0.25	—	—
2.125	206 國泰城市	1.18	—	—	—	1.20	1.18	—		—	—	0.41	12.57	5.08
1.98	355 世紀城市	1.51	1.54	1.49	1.49	1.51	1.50	−0.01	−158	953,515	1,448,092	0.53	8.53	7.67
[illegible]	[illegible] 中建地產	1.80	1.84	1.72	1.72	1.75	1.72	−0.08	−22	172,000	310,190	0.60	13.12	2.33
14.40	001 長江實業▲	11.10	11.40	11.10	11.10	11.20	11.20	+0.10	+60	3,863,000	43,362,500	3.93	8.86	3.57
	[illegible]													
[illegible]	[illegible]	0.83	0.84	0.81	0.80	0.82	0.81	−0.02	−58	728,000	603,320	0.28	—	1.22
[illegible]	[illegible]	2.325	2.45	2.30	2.30	2.325	2.30	−0.025	−132	32,139,632	76,537,712	0.81	19.57	4.34
[illegible]	[illegible]	0.76	0.78	0.76	0.76	0.77	0.76	—	—	336,000	257,040	0.27	6.29	10.53
	120 香港地產1000													
3.975	[illegible] 地產2000	2.45	[illegible]	2.475	2.475	2.50	2.50	+0.05	+29	10,250	25,431	0.88	22.18	—
3.90	[illegible] 大同混凝土	[illegible]	[illegible]	3.40	3.40	3.45	3.40	+0.025	+69	107,000	364,300	1.19	8.69	4.41
1.05	156 高日發展	0.64	0.65	0.63	0.62	0.63	0.63	−0.01	−101	1,466,000	936,140	0.22	110.53	4.76
1.198	769 安寧企業	0.77	0.77	0.77	0.72	0.75	0.75	−0.02	−51	100,000	77,000	0.26	18.16	3.33
1.90	035 遠東發展	[illegible]	1.27	1.22	1.20	1.22	1.22	−0.04	−147	125,400	153,764	0.43	5.18	8.56
0.328	135 英一新	0.159	0.162	0.155	0.158	0.16	0.158	+0.003	+30	13,540,000	2,119,130	0.06	75.24	—
1.09	571 昇建國際	0.475	—	—		0.465	0.48	0.475		—	—	0.17	5.54	—
0.565	140 金山地產	0.192	0.193	0.192	0.19	0.192	0.192	—	—	1,080,000	204,840	0.07	—	—
3.25	041 鷹君	2.325	2.375	2.30	[illegible]	2.325	2.30	−0.025	−132	2,236,000	5,204,600	0.81	3.12	3.91
1.43	270 粵海投資	0.75	0.75	0.75	0.70	0.76	0.75	—	—	50,000	37,500	0.26	—	2.67
6.35	010 恒隆	5.15	[illegible]	5.00	[illegible]	5.05	5.05	−0.10	−79	962,230	4,874,162	1.77	5.86	8.12
3.75	052 夏利文	3.725	3.75	3.75	3.75	3.775	3.75	+0.025	+71	2,000	7,500	1.32	19.48	2.66
2.50	097 恒基發展	1.88	1.90	1.85	[illegible]	1.85	1.85	−0.03	−100	766,000	1,438,740	0.65	2.33	7.84
9.00	012 恒基地產	7.70	7.70	7.50	[illegible]	7.60	7.55	−0.15	−78	11,926,000	90,730,560	2.65	9.18	4.37
9.35	007 置地	7.50	7.65	7.50	7.50	7.55	7.55	+0.05	+72	1,815,409	13,714,820	2.68	12.72	7.08
0.51	149 港澳發展	0.295	0.30	0.29	0.29	0.295	0.295	—	—	4,192,000	1,241,770	0.10	10.42	8.44
5.35	049 置業信託A	4.325	4.35	4.325	4.25	4.325	4.325	—	—	28,769	124,530	1.52	6.30	7.51
1.00	153 置業信託B	0.82	—	—	0.80	0.84	0.82					0.29	6.98	7.93
3.50	480 香港興業	2.275	2.325	2.30	2.30	2.325	2.30	+0.025	+55	138,400	319,020	0.81	12.30	2.17
1.125	159 河聯投資	0.61	0.61	0.61	0.58	0.61	0.61	—	—	10,000	6,100	0.21	25.74	4.08
1.627	160 漢國置業	1.07	1.09	1.06	1.06	1.07	1.07	—	—	838,800	901,606	0.38	12.24	10.20
3.875	054 合和實業	2.975	3.00	2.95	2.95	3.00	2.95	−0.025	−146	696,800	2,072,430	1.03	8.71	7.79
	352 合和實業(優)													
5.90	055 新昌國際	4.30	[illegible]	4.35	[illegible]	4.40	4.375	+0.075	+33	3,395,000	15,792,400	1.53	7.08	6.63
1.36	164 嘉泰國際	0.83	[illegible]	0.84	[illegible]	0.84	0.84	+0.01	+51	2,336,000	2,027,160	0.29	2.35	6.54
1.44	014 希慎興業▲	1.16	1.16	1.14	1.14	1.15	1.15	—	—	1,265,000	1,448,800	0.40	11.11	7.83
2.15	165 明珠發展	1.41	1.41	1.36	1.37	1.37	1.37	−0.04	−46	211,550	292,815	0.48	195.71	4.72
5.90	171 國際慶業	4.66	—	—	—	[illegible]	4.06			—	—	1.70	6.95	7.82
1.68	266 國際德祥⬆	1.52	1.68	1.38	1.38	1.39	1.39	−0.13	−6	12,544,000	18,818,700	0.49	—	—
1.66	173 嘉華國際	0.96	1.00	0.97	0.97	1.00	0.98	—	—	125,304	123,081	0.34	33.91	2.03
3.575	181 啟明	2.35	2.35	2.35	2.35	2.40	2.35	—	—	4,000	9,400	0.82	5.98	7.66
3.10	184 敦成投資▲	1.95	1.95	1.95	1.95	1.99	1.95	—	—	10,000	19,500	0.68	4.75	5.13
0.71	185 建滔勤記	0.41	0.425	0.41	0.41	0.42	0.415	+0.005	+49	1,518,000	633,800	0.15	—	—
4.65	190 旅合組	3.35	—	—	—	3.375	3.35			—	—	1.16	10.42	5.97
1.40	189 廣生行▲	0.78	0.79	0.76	0.76	0.77	0.77	−0.01	−113	832,000	648,380	0.27	8.36	4.68
	063 LET Pacific													
1.29	488 麗新發展	0.84	0.85	0.83	0.83	0.84	0.83	−0.01	−119	1,411,500	1,181,830	0.29	10.26	4.82
0.91	484 麗新發展(優)	0.87	—	—	—	0.86	0.87	—		—	—	0.31	—	11.94
4.125	068 利興發展	2.70	—	—	2.70	2.80	2.70	—		—	—	0.95	2.95	7.22
	198 大富地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產	[illegible]	[illegible]	0.218	0.218	0.221	0.218	+0.001	+76	1,442,000	317,246	0.08	—	—
0.62	202 萬年置業	0.32	0.33	0.315	0.315	0.32	0.315	−0.01	−43	470,000	152,020	0.11	1575.00	3.17
1.291	132 菲華發展	[illegible]	0.73	0.69	0.69	0.70	0.70	−0.02	−47	810,000	573,700	0.25	3500.00	—
42.50	158 萬邦投資	34.50	35.00	35.00	34.00	35.50	35.00	+0.50	+43	1,000	35,000	12.28	8.65	13.72
12.80	017 新世界發展	8.10	8.25	8.00	8.00	8.05	8.00	−0.10	−117	2,186,000	17,706,950	2.81	7.40	7.63
2.30	257 寶發國際	1.21	1.25	1.18	1.19	1.20	1.19	−0.02	−95	3,210,000	3,956,250	0.42	695.00	—
[illegible]	219 鴻昌國際	0.49	0.50	0.48	0.46	0.48	0.48	−0.01	−70	80,000	38,600	0.17	2.18	—
[illegible]	220 豐利地產	6.40	6.30	6.25	6.20	6.30	6.25	−0.15	−60	8,000	50,200	2.19	12.13	0.80
[illegible]	073 冠利保	2.025	2.075	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.025	−117	392,000	797,350	0.70	7.41	7.06
1.35	163 嘉福國際	0.85	0.91	0.79	0.80	0.81	0.81	−0.04	−21	13,978,000	12,118,040	0.28	—	1.22
2.025	569 保華國際	1.92	1.91	1.90	1.90	1.92	1.90	−0.02	−135	219,000	416,160	0.67	—	—
2.925	090 百富勤★	2.025	2.05	2.025	2.00	2.05	2.025	—	—	45,000	91,875	0.71	23.74	6.91
3.40	225 博富臨	2.35	2.325	2.30	2.30	2.325	2.30	−0.05	−88	12,000	27,750	0.81	7.49	5.65
7.90	077 聯邦地產A	6.45	6.50	6.40	6.40	6.45	6.45	—	—	14,000	90,300	2.26	7.91	9.30
1.48	228 聯邦地產B	1.25	—	—	1.23	1.26	1.25	—	—	3,437	4,056	0.44	7.66	9.60
6.30	231 富利國際	6.00	—	—	—	6.00	6.00	—		—	—	2.10	51.68	1.17
0.80	281 川河集團	0.46	0.475	0.46	0.465	0.47	0.47	+0.01	+24	1,590,000	749,150	0.16	—	—
1.286	238 森澳合	0.81	0.80	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.06	−11	334,000	258,380	0.26	7.04	4.24
3.00	252 華信地產	1.98	1.98	1.98	1.94	1.98	1.98	—	—	4,000	7,920	0.69	6.68	7.27
2.575	251 爪哇控股	1.80	1.81	1.79	1.79	1.82	1.79	−0.01	−161	112,000	202,000	0.63	6.89	5.02
2.325	506 Seabase Int'l	1.72	—	—	1.72	1.76	1.72	—		—	—	0.60	19.86	4.35
2.725	240 海裕國際	1.60	1.59	1.59	1.58	1.59	1.59	−0.01	−160	40,000	63,600	0.56	9.71	5.97
1.47	269 海峽國際	0.98	0.95	0.95	0.97	0.98	0.97	−0.01	−136	20,000	19,000	0.34	16.61	—
16.00	016 新鴻基地產	13.80	14.10	13.90	13.90	14.00	13.90	+0.10	+70	2,579,820	36,059,552	4.88	10.40	5.04
2.10	263 順豪物業	1.66	1.68	1.62	1.62	1.64	1.63	−0.03	−83	5,502,000	8,998,440	0.57	23.06	—
4.90	245 星港地產	2.20	2.225	2.20	2.175	2.20	2.20	—	—	160,000	359,250	0.77	28.21	2.27
0.68	083 信和置業	0.47	0.48	0.465	0.465	0.47	0.47	—	—	4,185,955	1,967,669	0.16	9.34	4.23
0.61	247 信和地產	0.425	0.435	0.42	0.415	0.42	0.42	−0.005	−120	1,940,000	827,050	0.15	8.75	5.71
3.588	535 孫福記	2.95	3.075	2.95	2.95	3.00	2.975	+0.025	+65	1,016,000	3,052,400	1.04	10.97	2.29
4.60	088 大昌集團	3.425	3.45	3.40	3.40	3.425	3.40	−0.025	−152	115,000	392,750	1.19	8.31	10.30
3.40	089 大生地產	2.35	2.40	2.35	2.35	2.35	2.35	—	—	92,625	220,063	0.02	5.69	6.46
1.75	091 德榮建築	1.25	1.23	1.23	1.23	—	1.23	−0.02	−98	20,000	24,600	0.48	—	—
1.59	277 太興置業	1.06	1.05	1.05	1.05	1.06	1.05	−0.01	−142	50,000	52,500	0.37	22.98	2.37
1.70	028 天安中國	1.14	1.15	1.10	1.09	1.11	1.10	−0.04	−38	810,000	911,900	0.39	105.77	0.91
3.20	266 天德地產	2.35	—	—	—	2.20	2.35	—		—	—	0.82	18.68	0.85
1.86	267 泰富發展▲	1.13	1.16	1.14	1.13	1.14	1.14	+0.01	+62	336,000	384,400	0.40	11.38	3.95
1.69	278 華廈置業	1.10	—	—	—	1.13	1.10	—		—	—	0.39	5.77	3.63
6.40	283 偉益置業⬆	5.30	6.40	5.10	5.20	6.25	5.25	−0.05	−142	1,806,000	10,374,300	1.84	15.22	5.33
9.45	004 九龍倉	7.80	8.00	7.85	7.90	7.95	7.90	+0.10	+47	1,646,800	13,008,760	2.77	12.03	5.51
3.875	287 永發置業	2.60	2.50	2.50	2.50	2.60	2.50	−0.10	−33	10,000	25,000	0.88	22.03	2.00
0.425	288 永潤基	0.242	0.25	0.25	0.25	0.255	0.25	+0.008	+16	250,000	62,500	0.09	17.99	—
5.05	291 永達利	2.10	2.025	2.025	2.05	2.10	2.05	−0.05	−69	20,000	40,500	0.72	244.05	—
4.70	193 耀基國際	3.10	3.20	3.20	—	3.20	3.20	+0.10	+17	10,000	32,000	1.12	14.17	—
	296 裕興建築													

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
—	342 FAI	23.455	—	—	—	23.50	23.455	—		—	—	8.23	—	—
	162 [illegible]													
12.00	170 工業投資	8.00	—	—	—	6.20	8.00	—		—	—	2.81	3.34	5.00
0.39	200 新海國際	0.211	0.211	0.21	0.21	0.21	0.21	−0.001	−165	350,000	73,700	0.07	47.73	—

華僑日報　馬經

匡公主筆・玲瓏主編

徐貴良昨晨神情輕鬆，莫非有馬贏？

提要
奇勁拋下騎師唐敏生

提要
新加坡金杯賽十六駒角逐

新加坡金盃騎師簡介

余光亮：新、馬傑出土生騎師，雙臂孔武有力，無論在推騎或下鞭均具相當水準。

多明佳：美國名將，騎藝精湛，左右手均能用鞭，無論帶頭或後上騎功均一流。

金蓮妮：紐西蘭年輕女騎師，身手敏捷，尤以其鞭法更令人激賞，門前劇鬥階段揮鞭如神助。

道川：日本名將，以推騎手法見稱，擅策帶頭馬，出閘功夫一流，當閘門彈開時往往最先出閘。

阿沙哈：馬來西亞騎師，功夫相當好，騎馬冷靜，尤擅長後上騎法。

伊邁迪：新馬好手，無論帶頭或留力後上均有極佳水準。

邱炳安：新馬名騎師，平衡術一流，曾往澳門騎馬，已屆相當高水準。

葉寶杰：年紀雖輕，左手鞭尤出色，為一位經驗老到騎師。

大衛遜：紐西蘭名將，騎功精湛，推馬與鞭馬均有一流水準。

戈巴：新、馬騎師，有多年經驗，騎馬十分冷靜，在中、長途尤能發揮其騎技。

A約翰：新、馬騎師，十分有杯運，過去奪得多項大杯賽，騎術不錯。

西凡：土生騎師，騎藝猛進，為輕磅騎師之好手。

孫原生：土生騎師中的大阿哥，經驗老到，早期曾獲土生騎師榮銜。

法蘭斯：騎功穩健，經驗老到，為土生騎師中佼佼者。

符裕光：以擅後上馬見稱，為相當冷靜之土生騎師。

馬蘇基：表現在一般良好水準，推騎表現相當出色。

第六場　新加坡金盃　二二〇〇米

編號	馬名	負磅	練馬師	排位	騎師	四次近績
1	殖民首長	136	愛倫	(10)	余光亮	0 1 1 0
2	舞王	126	愛倫	(9)	多明佳	4 0 2 1
3	史達曼	123	鄭春明	(4)	金蓮妮	3 0 2 1
*4	高呼	120	特威士	(14)	道川	1 1 1 1
5	龍脈	116	愛倫	(8)	阿沙哈	0 0 0 0
*6	漢朝	116	鄭春明	(2)	伊邁迪	0 0 1 1
7	金樓	111	愛倫	(16)	邱炳安	0 1 3 0
8	沙拉六寶	111	李榮發	(6)	葉寶杰	1 0 0 0
9	太洋盆地	110	楊慶才	(13)	大衛遜	3 0 0 0
*10	魔術風暴	105	黎根	(1)	戈巴	0 0 1 0
11	伊斯坦保	105	特威士	(5)	A約翰	2 0 0 0
12	君子	105	鄭春明	(3)	西凡	0 0 0 0
*13	名貴郵包	105	查禮	(12)	孫原生	0 0 2 0
16	紅毛丹	105	鄭春明	(7)	馬蘇基	0 4 2 0
*14	傳吉	105	鄭春明	(11)	法蘭斯	4 0 2 0
15	三領袖	105	吳杰叻	(15)	符裕光	0 4 1 0

新加坡金盃試蹄簡評

殖民首長——星期二以半快慢練一週後，再以慢步繞場一週。星期四以半快操練一週後，再練快跳，勇猶如恒，火候十足。舞王——星期二半快一週後再操慢步一週，肌肉紮實，神態甚佳，星期四亦以同樣形式操練，狀態甚佳。史達曼——星期四由金蓮妮操快跳六百米四十秒，衝勁勇猛，力度強。高呼——星期四踱步一週，神態佳，馬身結實。龍脈——星期二半快一週後再練慢步，星期四半快一週後再操快跳，時速普通，狀態平平。漢朝——星期四由伊邁迪練快跳六百米卅九秒，衝勁急促，處一般良態。金樓——星期三練半快一週。星期四半快一週後再練慢步，神態銳勇。沙拉六寶——星期二慢步一週後再快跳，星期四慢步一週，皆由葉寶杰主操。太洋盆地——星期二由大衛遜快跳六百米卅七秒八，星期三及星期四均操半快，狀態良好。魔術風暴——星期四由戈巴主操，慢步一週後，快跳六百米卅八秒三。伊斯坦保——星期四由西凡踱步。君子——星期四慢步兩週。名貴郵包——星期三由索斯迪操慢步兩圈，星期四由孫原生操快跳六百米卅八秒。傳吉——無出場操練。三領袖——星期四練慢步一週。紅毛丹——星期四由西凡練慢步一週。

蘭尼居然扮鬼臉，難怪身旁的白禮棟笑到[illegible]美哉。

世界和平狀態出色　永勝神駒初起階段

內圈乾坤

週日之戰昨朝舉行最後試跑，大部份參戰馬匹均在大跑道出跳，至於內圈則較冷落，但岳敦及新界備則有派馬出踱，現擇述其態況給大家參考。

「世界和平」助手快踱一圈，身長步大，勁力均勻，走來予人有一氣呵成之感，看馬身亦靚，毛色鮮明悅目，復課以來一直勤加打磨，出擊箭頭早已指向今次千四米，論實力及狀態，均為前列份子。

「幸運燕」亦由助手快踱一圈，走來甚輕鬆，粗壯馬絕無半點肥態，肌肉收得紮實，步伐輕快，佳態洋溢，日前試草鬧已算不俗，有爭勝水平。

表現亦出色，已具備爭勝水平之勢。

「海珖珀」由謝展鵠快跳兩段，此駒復課較遲，近日則趕功夫，看收身不俗，唯毛色則不過走勢亦暢順，火氣亦足，論態已有八成水平，明日爭貢本之沙田千二米，配最佳拍檔謝展鵠，爭勝機會是不弱的。

「永勝神駒」唐敏生快跳兩段，前腳紮佳，但具有保護性質，近期有正常操練，腳患已無礙，但嫌火氣不夠旺盛，狀態初起而未足。

「皆能」助手快踱一圈，老馬態況甚佳，全程出現人馬角力，出腳開揚有勁，神色尚猛，雖然毛色淡多少，但老馬在季初已算不俗，有爭勝水平。

樂林腰患無礙，在六班可佔到優勢。

朱氈馬高勁准沙圈亮相

朱寶明馬房的上季自購馬高勁，上次鬥到緊張關頭欠勁，祇跑入第二位置，為使牠習慣在羣衆中也不怯場，所以申請明日（星期日）在第二場出馬之後，獨自在亮相沙圈行圈，效法上次曾理雄馬房的關心果，已獲賽事董事小組批准。

孖T兩關局勢呈現緊湊　旭昇洲氈士力馬所在　保多威運財福星威脅

趙子龍　有彈有讚

孖T呈現混亂，出冷實無可避免，綜合最後試跑所見，介紹投注於後。

旭昇實素高，有目共睹，騎師選此馬上陣，應該不會揀錯馬，現時所見，此馬雖然未太足，亦有八成以上水準，跑變化場地，特別擅長，連課操練，看來有決心打硬仗，正常而言，即使有失，亦可望保一位，不妨作馬膽捧場。

運財福星短途實力雄厚，上季演出相當出色，今季保持佳態，艾法誠策騎，有博殺跡象，實不應輕視，如拚機會亦相當高。

保多威老而彌光，此程亦勝任愉快，最後試跑見有好感，實不可遺忘之冷馬也。

驊騮勁短途最理想腳法，擔心腳患復發耳，論馬亦有一定份量，故宜作冷配捧場。

必定中近期考驗走勢大勇，跑千六米絕對勝任愉快，儘管未出頭，今仗有備而戰，未可忽視，白禮棟出策，最佳冷馬之選。保常威上季贏馬降班，不可思議，今季操練正常，雖然未見最後試跑，上課快試後勁，倘有決心出擊，機會亦相當高。最佳寶有進步，千米最佳腳法，馬泰斯主策，一定不受注意，最後試跑見好，尚有注意價值，不妨研究投合可也。樂林狀功夫，狀態不弱，路程適合，馬輝主策，切勿遺忘，拚則有力亂大局，考慮捧場可也。

孖T提供

第四場
膽：旭昇
腳：保多威　運財福星　驊騮勁

第五場
膽：必定中
腳：樂林　保常威　最佳寶

今季兩爆冷燮哥練馬功力不弱　金融先鋒屢戰未出頭　初戰千四可後上贏

我係匡公

月有陰晴圓缺，練馬師成績亦有起跌好正常，冠軍倉口到底獨一無二也，謝熙上季後期守寡半年，日子無疑難過，但相對之下，馬匹普遍減分至有利階段，因而新季五個回合，已經兩度爆冷，證明練兵功力，唔使懷疑。

稍為美中不足，熱門份子欠缺多少運氣，至今尚未風光，例如首天廣東讓賽搏殺失意「金融先鋒」，當時若非途中十度受阻，未必拱手稱臣于「奇利威龍」，本公贏位捧場亦會多左一樖本錢，但並未減弱睇好信心，捲土重來，繼續介紹，事關經過初出熱身後，近課所見，呢匹上季自購好馬，更覺響滿欄邊，季初睹馬，狀態第一，質素其次，師傅教落呢套，自問幾難改變信念。

明日進軍一四〇〇米，雖然暫無實際往績支持，但觀乎兩仗一二三五米都有凌厲後上力，以老羌試經驗，沙田跑長百零米，尺寸絕對有把握捏準，事實上，祖家殺手周末操踱均親力親為，埋門更在內圈行兩匝加強氣勢，慎重之情，溢於言表，呢舖再接再勵，意料中事，仍然推荐W.P.落叠，估計必有半熱分頭也。

孖Q

第三場
(1)歡聲　(3)雄豐　(4)幸運武士　(9)真有威

第四場
(2)驊騮勁　(4)運財福星　(13)回聲　(10)東球之星

奇勁昨晨突拋下唐敏生　驊騮勁動態得人驚　洲官甚睇起阮世亮

沙田花絮（比華利）

△一隻馬贏唔贏得，有時睇吓騎師嘅動態，都估到有七、八成嘅，新界節件「奇勁」，近期早課相當積極，主帥唐敏生一課都唔放手，好似尋朝咁，又見唐敏生騎住，直路認真咁考驗，睇到已知呢隻馬，喺唐敏生心中嘅地位好重，不過，「奇勁」就對唐敏生唔多客氣，收韁果陣將唐敏生拋左落馬，好彩呢位簡厩主帥身手不弱，落馬仍然拉住條韁繩，隻馬並冇走甩，後來做埋馬快，拉住隻馬返去，呢次意外總算有乜問題喇！

△蘭尼拚「驊騮勁」，尋朝早課嘅動態，真係令人擔心，呢隻健康欠正常嘅馬，尋朝由白禮棟騎，沿大跑道外欄踱步一圈之後開始快跳，點知隻馬跳至直路大銀幕之前，唔知點解，竟然拉停左，咁嘅表現，如果喺賽事嘅話，真係沙頭角村長個女咯，你哋話啱唔啱呀！

△洲官似乎對阮世亮特別關照咁，尋朝早課嘅動態，顯示洲官對阮嘅態度，越嚟越密切，「必得勝」最後試跑，仍然由亮仔主持，至於果件「虎虎生威」，又見俾佢過檔，咁鬼多馬俾佢騎，唔通阮世亮咁巴閉，騎親都會有表現，如果唔係洲官點會睇佢！

金威質素較高應可輕勝　百利達班次有利冷　八步趕蟬突擊之材

董士專欄

「金威」馬有餘未盡、路合態好，「必易勝」亦不出，此馬可以稱王了，後勁確比餘駒為佳也。

「百利達」馬平均速度非常之好，輕磅而用拚命之謝偉豪，同厩之「歡聲」如熱，我寧取此駒。

「八步趕蟬」馬泰斯雖然唔係咁高，但馬高，在此場祇要能發揮佢威力，後勁，就勝望最高。

第二場：以「金威」為膽，拖此程極好之「得力駒」取其鬥志無疑也。「名門駿馬」降班作戰亦有利，前速佳而有後勁，千四可能非常合跑，作配最宜。

第三場：以「百利達」為膽，拖同厩之「歡聲」，大家都夠實力也，路程一樣合，「真有威」新出有因，馬合此程，最佳冷配了。

第八場：以「八步趕蟬」為膽，拖勁出而未有表現之「大天二」，馬應該夠鬥，「駿郎」乃質新未盡之馬，配占祇輕輕地，由頭放到尾不奇也。

三W
第二場　金威
第三場　百利達
第八場　八步趕蟬

三Q
第二場　金威　得力駒　名門駿馬
第三場　百利達　歡聲　真有威
第八場・八步趕蟬　大天二　駿郎

昨早馬匹快試鏡頭份外多　歡聲拍跳身輕步爽　旭昇有彈力漸成熟

早操快鏡（公南）

昨晨為週日賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹泰半出作快跳考驗，精采鏡頭份外多，其中「金融先鋒」、「歡聲」、「金威」、「嗰狐」都頗具冠軍相。

「金融先鋒」艾法誠試八百米，蓄力增速，在緊韁之下完成，神態旺盛，一身是勁，成熟程度邁進一步，可期攝元。

「歡聲」戴利，與謝偉豪的「飛龍世界」聯袂試八百米，並駕齊驅，均受到約束，內檔的「歡聲」以一頭位勝出，性急搶口現象經已消除，身輕步爽，進步良多，誠是爭雄份子。後者朝氣蓬勃，腳步輕捷，近況甚佳。

「金威」唐敏生試千二米，按韁而跑，自動加速，腳步輕快而有力，佳態洋溢。「嗰狐」唐敏生試千二米，漫不經意地跑來，但見神態旺盛，落腳有彈性，一身是勁，勇況有增無減。

「驊騮勁」白禮棟試八百米，在對面千二米起步，入直路就收韁，出腳迅捷，勁道十足，已告回勇。「旭昇」何敬森試八百米，沿欄而跑，相當文靜，落腳有彈性，日益成熟，足以制勝。

「揚威聲」胡活士試八百米，在直路上沿中檔前進，無精打彩，落腳亦重，尚未復迸。

「廣友威」胡活士試八百米，在直路上受到推騎，出腳靈活，步幅闊大，且勁道十足，勇況有增無減。

「旋風」助手試八百米，姿態從容不迫，腳步輕快而有力，狀態甚勁。

「必得勝」阮世亮試千二米，輕描淡寫般跑來，神氣十足，腳步輕捷，勇況持續。

「凱旋雄」伯嘉試八百米，沿中檔前進，體態日益豐滿，但氣勢仍弱，未及大勇之境。

「奇利威龍」馬佳善試八百米，在直路上沿中檔前進，但見神態昂揚，步幅大，翻步靈活，勇況有增無減。

「滾滾濤」戴利試八百米，在直路上受到催騎，腳頭笨重，且氣急喘喘，未臻勇境。

「真有威」胡活士試千二米，沿中檔前進，自動加速，出腳迅捷，勁道十足，勇況擢人。

「建安」馬泰斯試八百米，在緊韁之下完成，出腳敏捷，饒有彈力，經已適應環境。「幸運武士」助手試千二米，沿欄而跑，氣定神閒，身輕步爽，勇況有增無減。「千里名駒」馬輝試八百米，沿中外檔前進，落腳輕巧而富於彈性，日益成熟。

昨晨兩組馬試膠閘　特駒小馬王分獲勝

昨晨在沙田馬場的安妥勝大跑道有兩組馬匹進行試閘，路程為一〇五〇米，無獨有偶，兩組的頭馬均為接受觀察者，第一組為「特駒」，次組為「小馬王」，而兩駒的走勢均佳，以下為兩組試閘馬匹的沿途走勢：

（第一組）特駒出閘最快，中段被鴻勁、博得過及財得所越過，然而財得及博得過末段的勁度轉弱，被後上的特駒及高中贏先後趕過，跑第二的千袋之星出閘仍未見順。

馬名	騎師	位置		沿途走位
博得過	伯嘉	3	摩	227
財得	徐貴良	4	賓	435
香港精神▲	馬佳善	5	林	546
鴻勁	李易學	6	廿	314
×特駒	陳俊輝	7	摩	151
尖發時代	俞偉彤	8	蘭	899
×高勁	何敬森	9	朱	688
×千袋之星▲	謝偉豪	10	歐	973
贏中贏	羅富全	11	賓	762

距離：一位半、一頭位
時間：十五秒六、卅八秒三、一分一秒七（末段廿三秒四）

（第二組）通靈出閘快，然而末段見力弱，老馬未復十足水準，小馬王閘前反應佳，越走越順之下輕易壓倒走勢也不弱的錦繡前門，餘駒僅在後面跟跑，堪留意的祇有山東響馬。

馬名	騎師	位置		沿途走位
錦繡前門△	馬佳善	3	林	412
山明水秀▲	徐貴良	4	賓	344
×上海之寶▲	魯寶遜	5	岳	788
通靈	李易學	6	伍	123
×小馬王	葉楚航	7	林	231
鴻禮	鍾占祖	8	廿	667
魔術家▲	白禮棟	9	蘭	999
×山東響馬▲	馬泰斯	10	許	555
・金將軍	阮世亮	11	伍	876

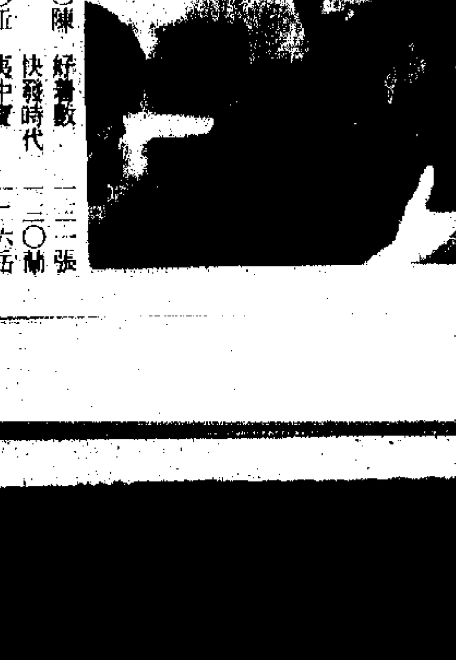
距離：馬位、兩位半
時間：十五秒九、卅八秒二、一分二秒六（末段廿四秒二）

（註：馬名上有×者為接受觀察馬，馬名下有▲者為戴眼罩馬，馬名下有△者為戴開縫眼罩馬。）

下星期三夜馬配磅　馬會已經昨日公佈

下周三谷中夜馬為本季第四次賽事的首晚秋序，仍然編排六場，頭場於晚上七時四十五分開跑，報名已於日前公布，昨由首席評磅員白禮士對各報名馬匹作出評分及配磅，茲列出如下：

第二班　一〇三〇米
驊驄　一二五　簡
良材　一二一　摩
贏中贏　一一九　賓
車中寶　一一六　安
保持威　一一四　謝
百勝之星　一一三　許
火紅火綠　一一一　方
虎虎生威　一一〇　洲
（後備）
時運滿　一一七　白
隨心滿意　一一二　吳
特駒　一三一　摩
千里名駒　一二一　洲
興威　一二七　簡
步步領　一二三　摩
第三班（第一組）　一〇〇〇米
安得好　一二五　賓
金電威　一二五　安
生神仙　一三五　張
環球之寶　一三四　甘
龍勁　一二九　許
花城　一二九　摩
金得麗　一二五　王
大老闆　一二五　岳
（後備）
叱咤風雲　一一五　夏
好彩數　一二四　簡
驗達王子　一三〇　摩
第三班（第二組）　一〇〇〇米
夢情人　一三八　洲
安勝　一三五　伍
駿駟　一一六　簡
錦衣衛士　一二五　安
跳舞明星　一二四　摩
大勝風度　一二四　簡
天衣無縫　一二三　白
聰明無敵　一二三　登
（後備）
發得勁　一三〇　摩
（註：風火合退出。）
第四班（第一組）　一六〇〇米
凱旋皇子　一二八　蘭
緋緋有餘　一三三　伍
森林跑　一一九　張
盈利來　一一九　簡
南霸　一一九　洲
幸運爵士　一二七　賓
大國手　一二七　岳
得發　一一六　歐
名利雙收　一二四　夏
出口商人　一一三　許
（後備）
皇牌殺手　一二〇　登
全運爵士　一一九　方
皇爺　一一七　林
黃金海岸　一三三　岳
小精靈　一三三　歐
祿中寶　一二九　簡
得利寶　一二三　伍
第四班（第二組）　一六〇〇米
積德　一三八　登
龍飛鳳舞　一二五　方
磁影　一三五　歐
再旺財　一二七　林
博友　一二六　安
乾坤×　一四〇　白
內定佳　一二二　岳
及時趕到　一三〇　甘
喜上眉梢　一二〇　簡
強勇勁　一二〇　陳
（後備）
金將軍　一二〇　伍
雞馬　一三一　許
南華之寶　一三三　張
楊家寶　一三五　簡
仙履至尊　一三一　歐
威風　一二一　岳
巴里舞士　一三三　登
（註：馬名下有×者為第五班馬。）
第五班　一四〇〇米
松福　一一七　登
馬蹄飛　一三五　謝
趣趣的　一一三　方
好籌數　一三二　張
快發時代　一二〇　簡
夷中寶　一一六　岳
永恒之響　一一四　摩
鴻禮　一二〇　甘
（後備）
金領帶　一三三　洲
必猛　一三三　陳
飛翼　一一九　夏
英國之星　一一六　簡
金獎章　一二二　歐
基本法　一二二　安
極容易　一二八　謝
名符其實　一二八　登



岳敦表示週日可起孖。

六環彩介紹

第三場　(4)幸運武士　(9)真有威
第四場　(2)驊騮勁　(5)新力度
第五場　(3)香港財神　(4)樂林
第七場　(1)奇利威龍　(2)金融先鋒
第八場　(3)會所之音　(9)駿郎
第九場　(10)搏

真有威幸運武士必劇鬥　驊騮勁對抗新力度　樂林未懼香港財神

烽火台　趙班

今次賽馬，孖Q孖T特別彩池，編於第三四五場舉行。

第三場由第二班馬擔當，為第二班一四〇〇米中距離賽事，出馬十二匹。

此場賽事，以真有威及幸運武士比較可取，均可作膽，真有威近況甚佳，連課特別加工，進展特多，胡活士主策，鬥志必強，機會較高，幸運武士加工打磨，勇態再進，上名機會甚高，至於配腳方面，則介紹百利達及滿堂紅，百利達加工打磨，勇態冒升，滿堂紅近期初見轉好，快試有進，應可上名三甲。

第四場由第四班馬擔當，路程一〇〇〇米直路短途賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以驊騮勁及新力度比較可取，均可作膽，驊騮勁近況特勇，試閘表現甚佳，千米直路短途，性能特別適合，此賽機會應是最高，新力度近況亦勇，加工打磨，陳俊輝主策，檔子較合，機會亦高，配腳則以旭昇及運財福星比較可取。

第五場由第六班馬擔當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以樂林及香港財神狀態較勇，機會亦較高，樂林近期特別佳，進展頗多，此次有備而戰，機會較高，香港財神後備蓄出，路程適合，爭勝機會亦高，至於配腳方面，則以必定中及百勝將軍比較可取。

馬輝洲官好拍檔　為求下季可延續

馬場大使

羅國洲及馬輝今季將是第三季的合作，經過今季之後，假若馬會不再發牌給馬輝的話，馬輝將要返回美國了，因為馬會有一條例限制外來騎師的。

由於馬輝來港之後，與羅國洲合作得十分愉快，所以不想馬輝離去，唯一的方法是令馬輝能在今季多贏馬，取得好成績的話，那麼季尾，申請下季的騎師牌照亦較為容易，所以今季馬輝的鬥志將會更加好，因為馬輝只要取得好成績加上本港的策騎紀錄良好，自然更添數分把握的，此點大家值得留意。

今日馬輝策騎洲厩的馬匹當中，「樂林」是值得留意的一匹冷馬，「樂林」上季兩捷，由第七班升回六班，由於此駒向來是有腰傷的，以「樂林」的質素在第五班亦可贏馬，但陣中只要腰病發作的話，便會完全表現失常。今季暑期洲官便勒令馬房的員工每日皆用熱水替其敷腰，並且用按摩油按摩，腰部的傷患全季沒有發作，最近下午更在馬房中成加課，加課之時在「樂林」身上加上重物，看過腰部的傷有否復發。

果然經過洲官的妙手絕招之後，腰傷完全沒有，曾繹馬匹有腰病，故此必須把握機會盡早搏殺，以免復發後便失良機，所以本次「樂林」的戰意是一流的。（特使）

努力爭勝求佳績　樂林腰患癒出擊

明日賽馬騎師 排位配搭表

特別彩池
孖寶：第一場至第八場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：三四五七八九
連贏：第一場至第九場
三重彩：第一場至第九場
三寶：第七、八、九場

（●代表戴眼罩，◎代表戴開逢眼罩）

第一場 第三班 一二○○米

(1)夢情人◎	(11)馬輝	一三八	洲	7
(2)永勝神駒	↓(7)唐敏生	一二五	簡	3
(3)鴻圖●	(4)李易學	一三三	伍	10
(4)大眾王子	(5)葉楚航	一三一	登	3
(5)揚威聲	(3)胡活士	一三一	甘	5
(6)發得威	(9)陳俊輝	一二六	摩	4
(7)靈光◎	(6)馬泰斯	一三○	許	5
(8)有得分	(2)艾法誠	一二七	謝	3
(9)特別勁	(10)白禮棟	一二三	蘭	5
(10)聰明無敵	(1)丁冠豪	一一八	登	3
(11)海琥珀	(8)謝展鵠	一一九	方	7

(6)「發得威」：有潛質，最近試來勇態畢呈，陳俊輝未開齋，有可能靠其爆冷，一洗頹風。

(11)「海琥珀」：謝展鵠愛不釋手，實際上鵠仔向來騎牠十屆其九有表現的，今回對手不強，力足在前列而返。

(3)「鴻圖」：十歲老馬上次勝來仍見精彩，李易學誓言今次也會智其再次搏盡。

第二場 第一二班 一四○○米

(1)得力駒	(8)馬輝	一三四	洲	5
(2)滦濤◎	(5)戴利	一三四	白	4
(3)金威	(3)唐敏生	一三二	簡	3
(4)青城	(4)艾法誠	一三○	白	7
(5)幸運燕●	↑(2)詹賓遜	一二一	岳	4
(6)建安	(6)馬泰斯	一二○	許	4
(7)名門駿馬	↓(1)馬佳善	一一九	林	5
(8)添情趣◎	(7)伯嘉	一一六	摩	5

(3)「金威」：簡厩能夠棄下「高湖之星」獨派其出賽，可見簡師對其充滿信心，足以克敵制勝。

(2)「滦濤」：白理維已做足一切賽前功夫，香來箭頭乃指向今仗，戴利必搏無疑。

(7)「名門駿馬」林紅飛在日前曾親自拉其出操，重視之情溢於言表，三甲之材。

第三場 第一二班 一四○○米

(1)歡聲	(12)戴利	一二九	歐	4
(2)國泰民安	(7)陳俊輝	一二四	夏	4
(3)雄豐	(8)謝展鵠	一二五	吳	9
(4)幸運武士●	(4)唐敏生	一二七	簡	6
(5)金剛之寶	(6)李易學	一二五	甘	5
(6)曠世奇葩	(3)葉楚航	一二五	登	5
(7)多多寶	(10)白禮棟	一二五	蘭	4
(8)千里名駒	(2)馬輝	一二二	洲	4
(9)眞有威	(11)胡活士	一二二	方	5
(10)滿堂紅●	(1)伯嘉	一二○	摩	4
(11)虎虎生威	(5)阮世亮	一一五	洲	4
(12)百利達●	(9)謝偉豪	一二○	歐	5

(9)「百利達」：始終質高一籌，面對此駕對手甚有着數，歐淇有力憑牠打開勝利之門！

(5)「金剛之寶」：甘厩傾極打磨，目前大有進步，揚言有廿倍以上，定要殺難。

(3)「雄豐」：吳厩上仗用羅富全已見試進，匆匆再戰，改配謝展鵠有資格推翻大局。

第四場 第四班 一○○○米（美國會所盃）

(1)大馬金刀	↓(3)謝展鵠	一三二	方	7
(2)驊騮勁●	↓(7)白禮棟	一三五	蘭	6
(3)保多威◎	↓(9)戴利	一三四	謝	8
(4)運財福星	(13)艾法誠	一三四	登	4
(5)新力度	(5)陳俊輝	一二五	摩	6
(6)佳境	(2)馬輝	一二七	洲	7
(7)旭昇●	(12)何敬森	一二七	洲	3
(8)急先鋒●	(8)鍾占祺	一一八	張	6
(9)領先鋒	(4)羅富全	一二三	張	4
(10)桌球之星●	(1)伯嘉	一二一	白	5
(11)事必達	(6)馬佳善	一二一	陳	6
(12)中游之喜	(14)詹賓遜	一二○	岳	3
(13)回聲	(10)馬泰斯	一二○	許	4
(14)遊俠●	(11)丁冠豪	一一五	簡	9

(7)「旭昇」：洲厩落足心機催谷，現時亦有回勇感，何敬森策騎，提防又來偷襲！

(3)「保多威」：目前降下四班，佔盡優勢，戴利助陣，對手勝機會增多不少。

⑧「急先鋒」：張厩部署妥當出擊戰略，用鍾占祺，小心張上叔再來爆大冷。

第五場 第六班 一六○○米

(1)保常威	↓(14)戴利	一三五	謝	9
(2)皆能●	↓(9)詹賓遜	一三五	岳	9
(3)香港財神	(10)伯嘉	一三三	摩	6
(4)樂林	(5)馬輝	一三三	洲	7
(5)權威●	↓(7)胡活士	一三二	摩	8
(6)百勝將軍	(4)艾法誠	一三二	張	5
(7)全年旺◎	↓(11)李易學	一三二	安	10
(8)奇財●	↓(8)唐敏生	一二九	夏	5
(9)最佳寶	(3)馬泰斯	一二九	白	6
(10)必定中●	↓(13)白禮棟	一二四	蘭	7
(11)係咁囉	(2)羅富全	一二三	賓	4
(12)大樹將軍	(1)謝展鵠	一一七	陳	4
(13)百靈登	(12)丁冠豪	一一二	簡	9
(14)電腦金剛●	(6)謝偉豪	一一六	歐	6

(3)「香港財神」：連日伯嘉一直勤操到底，此馬已屆交待時候，孖T胆材。

(2)「皆能」：岳敦亦操足，九歲老馬，難得仍有佳態，稍後必會跑盡。

(8)「奇財」：夏厩竟用唐敏生，實在前所未見，今仗可能要借助唐敏生搏殺，三甲份子。

第七場 第一二班 一四○○米

(1)奇利威龍	(4)馬佳善	一三○	林	5
(2)金融先鋒	(5)艾法誠	一二七	謝	4
(3)飛龍世界	(3)謝偉豪	一二六	歐	7
(4)旺財先生	(6)何敬森	一二六	王	6
(5)世界和平	(10)詹賓遜	一二六	岳	6
(6)金多多	↓(1)俞偉彤	一一五	蘭	10
(7)凱旋燈	↓(2)伯嘉	一二五	摩	4
(8)星運猛龍	(8)丁冠豪	一一七	簡	5
(9)金莊圭●	(9)馬輝	一二一	洲	5
(10)吉祥星●	(7)馬泰斯	一二一	許	7

(5)「世界和平」：風光一時，岳敦吼準時勢才來報名出賽，此場有多匹孖飛，有能力出冷。(10)「吉祥星」：馬泰斯[illegible]上次之戰後，大讚不已，他認爲[illegible]有足夠[illegible]實力，所以今仗會全力拼搏。

(9)「金莊圭」：上仗走勢[illegible]，[illegible]主帥助陣，機會甚大。

第八場 第五班 一六○○米

(1)木球武士	(5)胡活士	一三三	方	3
(2)愛馬醒	(7)白禮棟	一三三	蘭	4
(3)會所之音	(9)詹賓遜	一三二	岳	3
(4)自由港●	(10)何敬森	一三一	朱	7
(5)大天二●	(14)葉楚航	一三一	簡	8
(6)八步趕蟬	(12)馬泰斯	一三一	許	6
(7)順意◎	(8)伯嘉	一三○	摩	4
(8)大丞相	(6)馬輝	一二八	洲	4
(9)法律之星	(3)謝展鵠	一二五	方	4
(10)駿郎	(1)鍾占祺	一一九	登	5
(11)銀鈴	(11)談樹文	一一六	安	9
(12)快勝多●	↓(13)馬佳善	一二四	林	5
(13)金石盟	(2)阮世亮	一一九	洲	9
(14)金領帶	(4)謝偉豪	一二二	洲	4

(5)「大天二」：簡厩朝朝用葉楚航慢踱，此馬已有起色，[illegible]爭雄份子。

⑦「順意」：進步神速，大摩十分緊張，[illegible]表示機會甚[illegible]。

(1)「木球武士」：胡活士上次[illegible]大第四，近期操練更見認眞，看來可[illegible]上盤。

第九場 第三班 一九○○米

(1)必得勝	(4)阮世亮	一三一	洲	6
(2)獅皇	(11)馬佳善	一三五	林	4
(3)旋風◎	↓(1)詹賓遜	一三四	岳	6
(4)金沛源●	(9)謝展鵠	一二八	方	7
(5)馬如飛	(14)談樹文	一二○	陳	7
(6)哈哈笑●	(3)徐貴良	一三○	賓	6
(7)我鍾意●	(13)丁冠豪	一二五	簡	4
(8)得利高	↓(5)戴利	一三○	伍	4
(9)龍驃◎	(12)梁立德	一二四	登	9
(10)易搏●	(10)伯嘉	一二八	摩	5
(11)福狐	(8)唐敏生	一二七	簡	8
(12)永勝之友●	↑(7)謝偉豪	一二四	張	5
(13)廣友威	(2)胡活士	一二三	方	5
(14)彩龍●	(6)白禮棟	一二○	蘭	8

(14)「彩龍」：蘭尼表示馬有甚大轉機，白禮棟話明今仗會出冷門。

(7)「我鍾意」：丁冠豪騎功大有進步，[illegible]求冷搏殺，有力一放而回。

(3)「旋風」：三班佔有極大便宜，詹賓遜必定會乘勝追擊的，三甲必入。

華僑日報貼士

偉誠提供

第一場	(6)發得威	(11)海琥珀	(3)鴻圖
第二場	(3)金威	(2)滦濤	(7)名門駿馬
第三場	(12)百利達	(5)金剛之寶	(3)雄豐
第四場	(7)旭昇	(3)保多威	(8)急先鋒
第五場	(3)香港財神	(2)皆能	(8)奇財
第七場	(5)世界和平	(10)吉祥星	(9)金莊圭
第八場	(5)大天二	(7)順意	(1)木球武士
第九場	(14)彩龍	(3)旋風	(7)我鍾意

岳敦今戰沙田必發難 世界和平將會是目標

今次賽事仍在沙田角逐，經過多仗的論戰，岳敦馬房終於在去調末悉匹「出來英奏」開齋，此後，可謂對於

岳厩士氣大增，復課朝朝勤加督操，尤以西「世界和平」最爲重視，此馬每課怕見岳敦在烽火台嚴謹地觀其操練，每一分一秒，他都計準，況且操完之後，例要與詹賓遜商量出擊大計，照看岳敦在賽前對一匹馬做足這麼多的準備功夫，實在不簡單，筆者亦細心觀察此場的形勢，認定「金融先鋒」、「奇利威龍」、「旺財先生」三馬都是孖飛馬，威力不大，所以今次的「世界和平」就會脫穎而出的。

華僑馬膽 第九場 (14)彩龍 偉誠提供

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	(4)運財福星	(2)驊騮勁	(7)旭昇	(2)驊騮勁	(2)驊騮勁	(7)旭昇	(3)保多威
	(2)驊騮勁 (7)旭昇 (13)回聲	(4)運財福星 (13)回聲 (10)桌球之星	(2)驊騮勁 (4)運財福星 (6)佳境	(4)運財福星 (8)佳境 (9)領先鋒	(4)運財福星 (5)新力度 (7)旭昇	(3)保多威 (8)急先鋒 (2)驊騮勁	(6)佳境 (9)領先鋒 (13)回聲
第五場	(1)保常威	(6)百勝將軍	(4)樂林	(1)保常威	(4)樂林	(3)香港財神	(4)樂林
	(5)權威 (8)奇財 (13)百靈登	(9)最佳寶 (1)保常威 (3)香港財神	(2)皆能 (6)百勝將軍 (9)最佳寶	(6)百勝將軍 (9)最佳寶 (7)全年旺	(3)香港財神 (10)必定中 (6)百勝將軍	(2)皆能 (8)奇財 (4)樂林	(2)皆能 (6)百勝將軍 (13)百靈登

孖T形勢亂兩關之重心
回聲有質搭運財福星
香港財神門百勝將軍

周日孖T兩關形勢混亂，重心馬，春來必有分頭，值得花心思研究，相信必爆冷無疑。

首關四班馬爭一千米，馬胆以「回聲」最可取，今場名氣馬甚多，此駒配馬泰斯必有分頭，細看日前跑草地一千米，全程走勢出色，馬有狀態，今次成爲冷門騎師少了心理壓力，可望跑出水準，是今場半冷馬胆。

配腳方面，「運財福星」此程最合，配上硬功之艾法誠，必可發揮馬的潛力，有力入三甲，此外「驊騮勁」是此程好手，今季開操之後，拍跳頻頻，看走勢相當出色，今場騎好[illegible]，今場[illegible]保有[illegible]駒[illegible]選，大冷腳可考慮「急先鋒」，[illegible]誠成勝上陣，又[illegible]。其他馬[illegible]最值得考慮，今次配上鍾占祺，有力殺出重圍，[illegible]可作配腳。

[illegible]次關六班馬爭千六米，「香港財神」四平八穩，復課馬身甚拍跳上力，狀態無懈可擊，此駒轉入摩厩房乃未交代，今場伯嘉必是主力，孖T胆材。配腳方面，「百勝將軍」首四要考慮，此駒今季操練正常，步大有勁，健康明顯好轉，艾法誠不肯放手之馬，必有見地，值得作配。

此外，「最佳寶」有進步，近日晨課不見留汗，而且回勁收斂，看狀態把得話好，排三位起步，貼欄放出甚具威脅力。

其他冷腳是「皆能」與「保常威」兩駒，前駒爭千六米是正宗路程，今季沙田全條跑道是沙網草地，昨日有天雨，時速會快，更合其腳法，有力一爭，後駒老馬好勢，近日快試十力上勢，今次略班有利，應隨時可入圍之馬。

艾法誠和安少又密斟，到底乜嘢料！

孖Q精選
第三場 (12)百利達 (1)歡聲 (8)千里名駒
第四場 (4)運財福星 (2)驊騮勁 (9)領先鋒
申力星

靈光回聲並佳皆妙 許怡馬泰斯必拚盡

馬圈物語 · 馬場話 金河

周日賽事，天文台預測陽光普照，氣溫適中，正是賽馬的好時光，今次除了第六場加插新加坡金盃增添刺激外，本地八場賽事出馬亦見踴躍，沙田賽馬向來利冷，惟上週却出現不冷不熱的賽果，既非太好分頭，也不容易買中，觀察形勢，今仗情形差不多。

許怡上次全力支持馬泰斯，可惜連場搏殺失手，但大抵可收到退熱之效，今次此厩再度大軍壓境，馬泰斯胯下馬匹普遍實力強橫，如非眞的不濟，經過一場熱身試馬，對沙田場地已較熟悉，理應有進一步的表現，看許怡的動向，有繼續進取的決心，筆者認爲仍值得追捧，「靈光」、「回聲」兩駒，皆宜贏位投注，或有意想不到的收穫。

列陣頭場的「靈光」，以往被認定跑直路最好，不識轉彎，但上季在詹賓遜胯下跑千二米，一條直路如飛殺上，強如「皇冠司令」也蹄下稱臣，證明千二米亦合，今仗強敵已去，不留待跑一千米而出千二，許厩必有相當把握，期望馬泰斯可憑此駒打開勝利之門。

至於「回聲」，上季尾千二米走勢未熟，但放得似模似樣，反映有前速有實素，今季成熟勇進，對手不強，有機會一出即勝，穩健當然談不上，但拖Q一定不可捨棄。

分析五個未開齋馬房明戰機會
歐金洪或能破悶局 陳厩大樹將軍冷敲

老金在此

經過五個賽期，不少練馬師已紛紛出白卷，連[illegible]亦不能打入，此中且有高速厩得今季戰[illegible]名準，只餘下歐金洪、陳毓麟、夏志信與吳定強五位尚未打開勝利之門，[illegible]成大熱，此厩今次又從排位[illegible]，這五位練馬師今次都有代表馬列陣爭逐，就中歐金洪出四匹最多，歡聲、飛龍世界、百利達與電腦金剛，陳毓麟次之亦有三匹，乃是馬如飛、事必達與大樹將軍，夏志信亦有兩匹上陣，乃國泰民安與奇財，朱寶明只得自由港，吳定強亦只有雄豐。

歐金洪在揭幕戰第一天本有金龍船捧元功威，不料犯規降爲亞軍，銳氣爲之一挫，其後四個賽期中，除一次夜馬捲勁作座上客旁觀外，其餘連戰三天十七場都交白卷，[illegible]且看屆時表現如何。

陳毓麟之馬如飛近次已十分有利，對手不強，大樹將軍質新當起，上季末已有轉機，今季低處第六班不會無建樹，值得時刻盯緊，若有暗串不可不防。朱寶明自由港放頭，過上新變路道亦佔便宜，未嘗無威脅，至於吳定強之雄豐馬都有火，加上班底高，特宜千四，定把握時機出擊，乃冷門好對象。夏志信兩駒尚未到時候，要開齋尚非其時。

歡聲再來急復失地 驊騮勁直路賽專家

明日沙田 馬網 性能馬

明日沙田千四米，馬胆推薦歐厩「歡聲」，上仗跑一六五○米由於起步[illegible]，入到直路方在人叢中輸得冤枉，[illegible]有頭班實力，今次爭千四米可應付，只要歐厩振作起來，力足[illegible]帶來首場勝利。

配腳方面，「雄豐」、「曠世奇葩」及「滿堂紅」均可[illegible]，「雄豐」老馬尚有一定戰鬥力，配謝展鵠必拚，有力介入一爭；「曠世奇葩」演進細，穩打穩紮，必須兼顧；「滿堂紅」有進，隨時突圍，不可不防。

至於美國會所盃賽，尼厩「驊騮勁」跑此程獨沾一味，昨晨由白禮棟先小心突襲一圈，然後快跳半圈，入直路又收慢，存心掩藏鋒芒，以弱示人，故鬥志不用懷疑，可作馬胆，配腳取回間是直路專家「運財福星」及近期大勇之「旭昇」。

孖Q提供：
首關：(1)歡聲 (6)曠世奇葩 (3)雄豐 (10)滿堂紅
尾關：(2)驊騮勁 (4)運財福星 (7)旭昇

馬賭30年

第四場：「運財福星」人好馬好，路合勝機最高，「驊騮勁」亦爲此程後勁最好之馬，白禮棟必爲此久未嘗頭馬夢之馬一拚，「保多威」係短途後上好手，[illegible]利可以發揮其威力，路程首本機會不在任何一駒之下。

第七場：「飛龍世界」用偉豪有拚盡之勢，馬亦在狀態中，「凱旋燈」蓄伏已久，論馬前速且有後勁，有分頭更宜兼顧，降班作戰有利，「世界和平」路程無問題可以後勁壓人之一匹，準備工夫足，乃岳厩必拚之馬也。

第九場，「旋風」乃有數之長力馬，跑千九當然咁之一匹，也是岳厩準備好之一匹，詹賓遜定今勝馬千多，會拚搏以振雄風者。「彩龍」亦是非常合路，在負磅上大有着數，此程不博更待何時。「廣友威」馬肯定在進步中，上仗見後上有力而受阻，今番必會再去，乃有鬥志實力值得一敲馬。

運財福星驊騮勁保多威
飛龍世界歐厩開齋
旋風準繩可作穩膽

福樂之寶易主 身價十八萬八

第三班馬福樂之寶昨日標投易主，正午十二時止截投票，結果由周浩明、梁滿鈴兩人合股以十八萬八千一百元投得，並由王兆旦馬房轉入林紅飛馬房。

爆棚連贏位
第八場 (10)駿郎 (8)大丞相 (14)金領帶

估計明戰投注必定熱烈 歡聲今次要收失地 驊騮勁必定中搏梗

馬房中情報 大摩超

明日禮拜日，沙田馬場上演今季首次周日賽事，[illegible]踴躍，形勢頗爲緊湊，[illegible]日賽事。兩使開，多數爆到七彩，今次出咁多，尤以兩場孖Q如此多馬，出足十四件，更引到好多人投注必熱烈。我超入摩與香港普羅馬迷一樣心理，就係喜歡刺激，正要刀仔鋸大樹格，經常開熱門總覺冇癮，反而成日開冷門便感到夠過癮，雖然相應來講開冷門難中些，但普羅馬迷情願中唔到，亦不希望出熱門，因爲個個心理有一個希望，認爲終有一日自己中正，所以前季孖T兩仗派彩逾千萬，搞到港九轟動，街頭巷尾阿嬸阿婆，細佬仔都識得孖T呢兩個字。

諗番今次孖Q孖T呢三場，孖Q頭關第三場馬，我超入料系到歐洪件「歡聲」，今次再制，上仗跑快活谷，但頂頭熱門落敗，擁護係快活谷彎角多，對此駒不合腳法，後追不及，今次回跑沙田，狀態比上仗仲靚，此匹係大熱馬，所以鬥志必旺，論實素，有權升上頂班，故此值得一捧。此場大摩牛「滿堂紅」亦有料到，可以冷敲。至於第四及第五兩場孖T馬，我超入仲係介紹各位捧肥蘭厩馬，「驊騮勁」與「必定中」，兩件都好弗，谷起在此兩場搏殺，「保常威」、「旭昇」、「運財福星」亦可一吼。

星洲金盃我有好介紹 君子來料勁叫捧場 投注WP應有收穫

jockey 話的奇提 告師傅

明日的賽事，其中一場是越洋轉播星洲賽事的星洲金盃大賽，告師父昨日已透露比捧場讀者，要留意本關的提供，因爲星州的賽事，尤其今次的大賽，有不少練馬師，雖然與告師父相識，據彼的老友指出，今次在賽事鄭春明厩的「君子」這匹馬，他自己亦下注了不少「新」，但他認爲隻「君子」好肯定不會大熱，尤其是香港的獨立彩池，在賽事當日，告師父會同這位老友，利用「IDD」作越洋投注在「WP君子」身上，星州及香港兩地彩池，邊度冷就邊度買多些，反正都是投注，有便宜嘥好嘅。

雖然「君子」在星州的賽績，是四零零，但素的兩地聯繫，故明日的星州金盃，定能有猛料到。

在執筆時，已和星州的老友透過長途電話而知道了，明日的星州金盃，必定要買鄭春明練馬師旗下的「君子」。

稍爲留意馬事的馬迷，相信鄭春明這位對星州練馬師不會陌生，雖然星馬一帶的賽馬事業北不上香港蓬勃，但在星洲區，應是除香港外，以他爲首。部隊，但同場亦有不少名氣馬，找住港定投注此駒身上，寫有價邪老友關照。

由於越洋關係，本港又獨立彩池，明日的賠率，是無從稍考，但有朋友在彼扎，大家利用「IDD」互相投注，用最新的通訊方法去投注，搏取較高賠率的一方，是聰明的選擇。

幸運武士穩健 運財福星夠快

駿馬集 金鏢

昨晨爲週日賽事馬匹最後試跑期，但有份出賽馬匹並非踴躍，事因在週四朝早經已大部份作最後試跑，簡厩馬匹雖然在上週六連中三元，但昨晨仍見主帥唐敏生了十分努力，分別替簡厩主課多駒，動態仍然積極，其對頭摩厩昨朝亦見派駒出操，似乎在明日之戰大爆出擊，硬拚厩也，昨朝見靚馬匹有「權威」、「瀟灑」、「易博」、「福狐」。

由於轉播新加坡金盃，八場賽事變成九場，今次提供孖Q、T如下：第三場，一二班千四百米與第四場千米，孖Q頭關以「幸運武士」作胆，此駒較上仗跑入一席時狀態更有進步感，腳拖「歡聲」、「曠世奇葩」，次關以「運財福星」做胆，此駒往績甚佳，狀態近見靚，可配大內高手艾法誠，如不太熱應可輕勝，腳拖「驊騮勁」、「新力度」、「領先鋒」、「令吼」，孖T尾關則以「樂林」、「權威」做胆，近課勤操不懈，腳配「百勝將軍」、「皆能」。

第三場 (1)歡聲 (4)幸運武士 (6)曠世奇葩
第四場 (2)驊騮勁 (4)運財福星 (9)領先鋒 (5)新力度

發財孖T提供

第四場 (2)驊騮勁 (4)運財福星 (7)旭昇 (8)急先鋒 (13)回聲
第五場 (1)保常威 (2)皆能 (9)最佳寶 (6)百勝將軍 (3)香港財神
雷達提供

馬會昨日宣佈 福如東海退役

馬會賽事秘書處經理周永偉昨午公佈，白理維馬房的第三班馬福如東海，因健康理由，經已退役。

另訊，馬會公佈昨日試閘及格馬匹名單如下：特駒、高勁、千金之星、小馬王、上海之寶及山東響馬。

孖TQ彩池蘊出冷危機 雄豐有態冷膽看待 驊騮勁可睇高半綫

甘頓

今次日賽，參戰馬匹非常踴躍，爆冷數果，隨時可以預料，有TQ三場，只差兩件便告每場出足十四件，現將此三場的心水提供如下，俾作參研。

第三場，一二班混合爭千四米，「雄豐」上次在一二三五米角逐，表現平平，事實上，此駒在季初所見，狀態只是麻麻，復課進度所見，漸臻水準，昨朝由謝展鵠快試，走勢暢順，今仗捲土重來，不妨作爲半冷馬胆看待。

配腳方面，「眞有威」上仗在安孭地試準，前頭指直今仗，在千六米有勝「飛龍將軍」的賽績支持，假如場地不是太慢，機會在三甲是相當濃厚。「滿堂紅」上季在一二三五米跑入第三，敗給「星運猛龍」與「銀髮烈馬」蹄下，今賽有水準而來，可以一敲，此外「歡聲」狀態初起，可以加入考慮之列。

第四場，第四班爭一千米，「驊騮勁」直路首本，本身腳患問題，以致影響本身成就，今季直體生義息，遲遲發拍賽，目的是希望有最佳水準角逐，今次正好睇高一綫，作爲馬胆看待。

對手方面，「運財福星」、「佳境」、「旭昇」均有水準，前者有失，料此三駒可代之而與。

第五場，第六班爭千六米，「樂林」近況不俗，腰傷體弱馬，應有作戰水準，「香港財神」、「權威」及「保常威」是邊緣馬，力足對人局作出威脅。

厩中秘

寧可棄騎超班橫財 白禮棟睇重多多寶

專瀉天機 阿叻

明日的賽事，馬多形勢亂，蘭厩馬房傳出搏殺之消息，謂明日的上陣馬，有冷門機會，值得多加留意。

形勢混亂，自然要選擇一些有實力之冷馬，既然蘭厩馬房有心出擊，所以對其冷馬更加要吼實也。

第三場蘭厩有一匹新馬「多多寶」上陣，此駒是一匹有高質之馬，血統優良，宜跑千四六至千八米途程，但今次報爭千四米，仍不可忽視之，因爲在同場馬中，白禮棟本可騎張厩的「橫財」上陣，但是他仍要騎「多多寶」上陣，「橫財」暫時避戰，留力跑快活谷的賽事，由此來看，白禮棟對「多多寶」亦非常重視，此駒雖爲新馬，但備戰甚佳，成熟上力，大可一出即捷，冷門份子是也，不妨盯緊。

另一匹冷馬，便是第五場蘭厩的「必定中」，此駒底質甚高，現在降到落第六班，實在是大有便宜。

「必定中」自暑期轉投蘭厩馬房之後，重新操練，由白禮棟一手打理，操練十分認眞，直至昨晨，本由白禮棟策騎作最後試跑的，但他上了馬之後，他由跳下來，要俞偉彤騎「必定中」出操，而他則取「愛馬醒」與其拍跳。白禮棟這樣做法，無非爲看清楚「必定中」的走勢如何，因爲他一手操練此駒對牠的進度早已心中有數矣，今次以「愛馬醒」來拍跳，用意明顯，看來此駒是決心要在明日出擊的，是場形勢混亂，「必定中」既有搏殺之心，且有分頭，便值得一搏也。

獨贏心得
第三場 (7)多多寶
第五場 (10)必定中
第八場 (10)駿郎
阿叻提供

中華民國七十九年（一九九○）

股市專欄

港股市表現顯轉反覆

經彈升後人心轉感審慎

縱橫談

△昨（五）日本港股市升而復，且成交數值亦續減少，整日大市走勢，上午表現則屬穩好，午後沾售壓力顯增強，恒生指數以二八五○點四五收市，比上日收市指數微升一二點一○，全日成交數值則續微減至八億零九百餘萬元，比上日成值減少五千四百餘萬元，減少之幅度爲百分點三。大市報升依然是受紐約股市與日本股[illegible]

股市指數（十月五日）

區	上日收市	是日收市	升	跌	升降百分率
[illegible]指數）	22278.19	22827.65	+549.46		+2.47%
[illegible]數）	1368.50	1356.80		−11.70	−0.85%
[illegible]指數）	1476.69	1464.44		−12.25	−0.82%
[illegible]）	2626.05	2771.40	+145.35		+5.50%
[illegible]）	602.88	624.13	+21.25		+3.52%
[illegible]報）	1117.60	1113.93		−3.67	−0.32%
（9時45分）	2070.40	2056.80		−13.60	−0.65%
（10月4日）	2489.36	2516.83	+27.47		+1.10%

各地股市

東京股市明顯上升

東京十月五日電：日本股市尚收，全日指數上升五百餘點。日經平均指數上升五四九點四六，報二二八二七點六五。總成交四億五千萬股。上升股數多於下跌股數，依次分別爲八七一隻及一二二隻，另九三隻沒有起跌。

經紀說：東京股市受到日元及向上債券價格推動，收市上升，但是在報道美國的大多數投票之支持下，升幅於下午尾段回落，很多人在週末前，正尋找藉口退出市場。

泰國股市好淡爭持

曼谷十月五日電：泰國股市交投減弱，收市好淡爭持。證交所指數上升○點九九，報六七二點九八。總成交十六億銖。

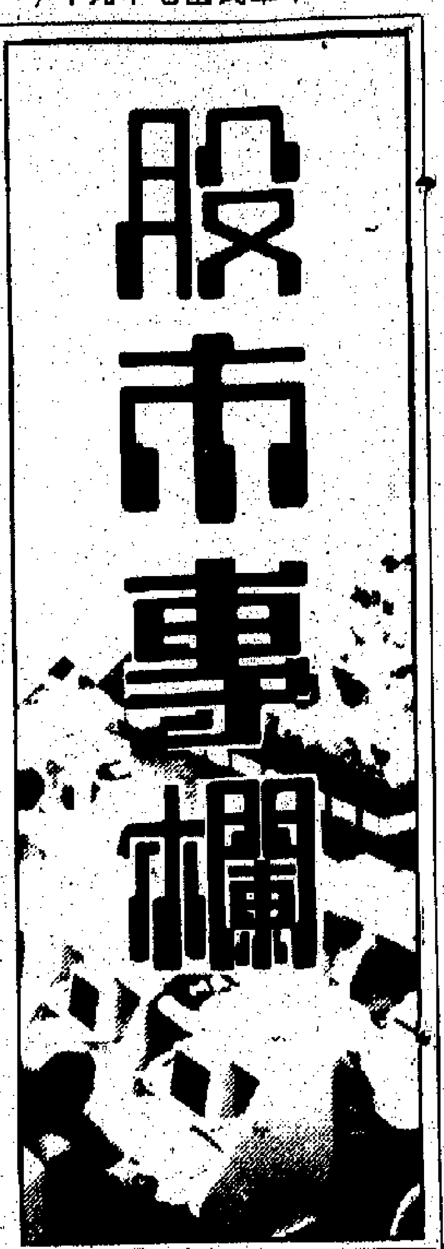
經紀說：在中段拋售給由單位基金的尾段入市支持之雙邊後，大市在交投轉弱下走勢不一。

新加坡股穩中偏軟

新加坡十月五日電：在美國財政預算案的消息下，大市低收。海峽時報工業指數下跌三點六七，報一一一三點九三。

經紀說：股價早段上升，但對財案消息作出反應，收市下跌。

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）十月六日 星期六



港股市表現顯轉反覆
大市走勢先升後轉回落
恒指續跌十二點收市報二八五零點
全日成交總值回減至八億九百萬元

（特訊）經過中秋節假期後，香港股市昨日已恢復正常交易，惟大市走勢顯呈反覆，大致爲先揚後抑，恒生指數收市降至二八五〇點四五，爲全日最低水平比假期前之收市價續低跌一二點一〇，全日成交數值則只略過八億元，比上日成值減少五千三百餘萬元。上午開市後做價轉現彈升，尤其是在開市後半小時，市價彈升略爲明顯，隨着強升勢頗轉和緩，大致以收市前十五分鐘爲全日最高潮，恒生指數曾升至二千八百八十九點，開盤做價彈升，係受紐約股市彈升的刺激，繼而日本股市仍續有力推進，致中段市價仍續提升。上午收市前市價有輕微移轉，午後市價突轉低挫，一則是受聯交所宣佈國際德祥九二認股證於昨日收市後進行集體交收的消息影響，在另一面，美國削減赤字預算議案未獲衆議院通過消息，很可能會影響紐約股市回落，引致局部股市人士頗作敏感反應。

據市場人士表示，大市升而後軟，係由於波斯灣局勢欠明朗，且經過週初之大幅彈升後，人心自會稍作觀望。目前市道可以說是處於鞏固期。

根據聯合交易所全日成交數值有八億零九百六十七萬元，比上日成值減少五千三百八十五萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時又報升二五・四九而爲二八八七・九〇，上午收市指數仍微升至二八八九・一七，比上日收市指數升二六・六二，下午收市指數回降爲二八五〇・四五，反比上日收市指數跌一二・一〇。恒生分類指數俱續報低，低跌之幅度甚輕微，香港指數收市爲一八七一・一二，比上日收市指數跌七・二五，香港分類指數中，僅酒店類微報升，其他各類俱微報低。所有普通股指數收市爲一六六〇・〇〇，比上日收市指跌八・二〇，在有成交之三百二十六項股票中，上升者有七十七項，下降者有一百六十七項，無變動者有八十二項。

交投雖仍保持相當，惟是個別發展依然明顯，做價普遍的比上日各該項收市價低跌一兩個價位，做價仍有力提升者計有其士國際升四分，景福集團升三分，川河集團升一角半，置業升三分，利民實業升三分，海港企業升一分，邵氏升一角，寶光升七分半，電視廣播升一角及慶屋國際升一角等。做價低跌稍較明顯者計卓能地產跌八分，國際跌三角，其士商業是國際跌三分半，牛奶國際跌二角，愛美高國際跌一角半，通用電子跌二分，恒基地產跌一角二分半，明輝發展跌四分，國際德祥跌一角三分，仁宇跌一角半，奇盛（集團）跌一角，麗新國際跌六分，東閣信集團跌四分，明仁企業跌一角，名力集團跌三分，中華電力跌三角，太平協和跌四分，華方海外跌二角，置利地產跌一角半，瑞菱國際跌二角二分半，嵐警國際跌四分，先施跌一角，天安跌四分及永發跌一角等。

聯交所就國際德祥九二認股證事
昨市後次別排份體收
首特安個股集交

（特訊）聯交所昨日就國際德祥九二認股證之買家及賣家，安排第一次個別股份特別集體交收程序。

該特別集體交收會於昨日下午四時三十分於交易大堂舉行，直至下午六時止。

聯交所署理總監施素珊於通告中指出，該交收是簡化正常交收程序，並數點有關之會員，凡於十月五日未完成交收之會員參加此次集體交收。

而參與之會員須攜同有關股票或支票及賣實印等進行清理交收。

聯交所行政總裁袁天凡謂，聯交所已就此事調查是否有拋空及做假市情況出現，而調查結果須視買賣情況而定，他表示，不排除聯交所可能因此事有主觀成份在內。

但若有拋空之情況出現，聯交所將與證監處研究採取行動，而處理方法將按條例執行。

就昨日有傳有一經紀自行就此事申請停牌，袁天凡則謂，基於市場安全爲理由，他本人暫不表態，而被問及是否該行涉及數千萬元金錢問題時，他則透露數額非傳言之鉅。

而馮保羅則表示，國際德祥股證可能有賣家拋空，而若發現會員有此情況，聯交所則考慮將該會員予以除牌。

至於點算結果，則需要若干時間。

聯交所發言人梁炳森表示，由於聯交所近日發現國際德祥九二認股證交投暢旺，故安排此項交收，使做等會員能透過是項交收盡快解決，至於目前之進展階段，他表示有關之統計數字正在進行中，暫時未有發現任何問題出現。

但聯交所已通知任何仍未完成交收之會員中報。

國際德祥九二股證昨日收市報六元五角，較前收市六元五角五仙稍跌五仙。成交七百一十六萬九千六百份。成交金額四千二百多萬元。而正股則收市報一元三角九仙，較前收市一元五角二仙下跌一角三仙，最高一元六角八仙，最低一元三角八仙。成交股數一千二百五十四萬四千股，金額一千九百八十一萬八千七百元。

恒生指數昨日變動表

前收市	2862.55
10:15AM	2878.52
10:30AM	2881.57
10:45AM	2886.89
11:00AM	2887.90
11:15AM	2888.53
11:30AM	2886.36
11:45AM	2890.66
12:00	2890.01
12:15PM	2893.19
12:30PM	2889.17
變動（點）	+26.62
2:45PM	2868.48
3:00PM	2864.53
3:15PM	2860.82
3:30PM	2850.45
最高	2894.20
最低	2849.77

上市公司消息

▲卜蜂國際 十月九日公佈中期業績。
▲永安集團 十月十日公佈中期業績。
▲合和實業 十月十日公佈末期業績。
▲亞洲證券 十月十一日公佈中期業績。

華人置業昨日發表聲明
促股東及認股證持有人注意收購建議附帶條件
須待收購愛美高建議成爲附帶條件

（特訊）華人置業集團有限公司昨日就黃遇旋的Super Power Resources Ltd現金收購愛美高及華置全部股份及尚未行使的認股權證的有附帶條件建議發表聲明，提醒股東華置收購建議的附帶條件包括收購愛美高的建議成爲附帶條件，除非該條件得以履行，即是原先計劃的SPR成功收購愛美高百分之九十的股份，或佔百分之五十一以上控制權，否則華置的收購建議將不能成爲無附帶條件。

聲明指出，華置董事局及財務顧問百富勤融資有限公司，建議股東及認股證持有人在買賣正股及認股證時，須極度審慎。

該聲明提到，過去數天，若干報章報道說，SPR收購愛美高的附帶條件，在收購及合併委員會的同意下，可獲豁免；因此一些有興趣的人士可能在未來兩星期內大量購入華置正股和認股權證，導致華置股份及認股權證的市價，可能超逾收購價。

聲明並提到，由獲多利財務顧問代表SPR發出的收購文件內指出，由於愛美高是華人置業的主要股東，而愛美高的主要資產，是持有華人置業股權，因此，根據香港公司的收購及合併守則的「連鎖關係原則」，亦提出華人置業收購建議。

此外，證券及期貨事務監察委員會昨日公佈，愛美高在十月三日吸納了華人置業股份，正股二千七百零二萬股，作價每股二點二七五元至二點四七五元之間。

至於華置九一認股權證方面，則吸納了三百零九萬份，作價〇點二七元至〇點二八元。而九三認股權證方面，則在同日吸納了七千四百二十九萬份，作價每份〇點一九一元至〇點二〇五。

至祥中期息
每股派五仙

（特訊）至祥置業昨日公佈截至九零年七月三十一日止中期業績。除稅及少數股東權益後溢利五百零三萬八千三百零七元六角二仙。較去年同期四百四十萬上升百分之十三點四一。每股盈利十六點九七仙。派中期息每股五仙。

截止過戶期十一月二日至十一月八日，首尾兩天在內。派息日十一月九日。

偉易達集團促股東
速提交選擇意向書

（特訊）偉易達集團有限公司昨日就該公司的資產重組建議發表公布，表示該公司預計會在九〇年十月十八日起在聯交所除牌，提醒股東在九〇年十月十日下午四時前將選擇現金收購還是領取新股的意向書交往香港中央證券註冊有限公司，然後該公司會在十一月向股東發行新股。

偉易達在九月二十六日的股東會通過集團的資本重組的議案，該公司計劃在香港除牌後，明年在美國上市。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十月	十二月	二月	四月
前結算價	2833	2845	2860	2865
開市價	2830/2900	2835/2910	2850/2920	2860/2930
最高價	2863	2880	—	—
最低價	2782	2800	—	—
昨日結算價	2786	2865	2835	2835
起跌	−47	−40	−25	−30
合約期最高	3615	3430	3210	—
合約期最低	2700	2749	2861	—
成交（手）	1389	55	0	0
未平倉合約總數	3447	341	7	0

全日總成交額 1444（手）

依利安達去年度
盈利增幅近一倍
議決派末期息每股二仙

（特訊）依利安達電子有限公司公布截至九〇年六月三十日止的全年業績，營業額九億八千零二十五萬八千港元，比上年度八億八千九百六十八萬六千元增長百分之十三。除稅後盈利五千八百四十三萬六千元，比上年度二千九百三十七萬七千元增長百分之九十八點九。年內並沒有非經常性項目收益。每股盈利六仙，去年是三點一仙。董事局議決派發末期息每股二仙。上年度每股一仙。派息日：一九九〇年十二月十一日，截止過戶日期九〇年十一月二十六日至九〇年十二月六日，包括頭尾兩天。

經彈升後人心轉感審愼

股市縱談

△昨（五）日本港股市升而復跌，且成交數值亦續減少，整日大市走勢，上午表現則屬穩好，午後沽售壓力顯增強。恒生指數以二八五〇點四五收市，比上日收市指數報升一二點一〇。全日成交數值則微減至八億零九百餘萬元，比上日成值減少五千四百餘萬元，減少之幅度爲百分六點三。

大市報升依然是受紐約股市與日本股市報升的消息刺激，尤其是日本股市，彈升仍甚感有力，也許在昨日後市轉回落之一因，惟是日經平均指數仍報升五百餘點，對港股市所產生的刺激力難以太大，惟對人心之穩好則有頗大的作用。

目前情勢買實雙方仍甚審愼，市場轉現報升，在層面上可自是向好的顯示，但非意味着股市人士信心已恢復，是因波斯灣事件影響而產生軟弱之心理稍轉安定，賣家沽售壓力稍感和緩，遂刺激部份股市人士趁低吸納，在另一方面，亦刺激補倉之增加，午後市價突轉回落，是受美國衆議院否決美國總統與國會領袖達成削減赤字預算協議的消息影響。美國削減赤字預算雖與本港並沒有直接關係，但有間接影響，或會因此消息而使減息的希望大爲低降，可能會導致紐約股市回落，引發局部股市人士預作反應。

昨日收市後國際德祥九二年認股證在交易所進行特別集體交收，由於此乃一項特殊行動，股市人士心理會有一定程度的影響，預料昨日後大市轉現明顯低回之另一原因。

△在個別發展方面，好之股份計其士國際、景福集團、川河集團、邵氏、寶光、電視廣播、鱷魚恤、海港企業、利民實業、麗新國際及慶屋國際等。

△兩邊交投大手成交計有其士國際以一元三角成交二百萬股，華人置業控股以一元三角半成交二百萬股，二元三角七分成交二百七十六萬股，二元四角分別成交二萬股，一百萬股，三百萬股，一百二十萬股，恒基地產以七元六角成交二百二十五萬股，國際德祥以一元六角成交三宗一百萬股，新世界發展以八元零五分成交五十萬股及順豪物業發展以一元六角二分成交四百萬股。

天椒

牛奶國際增長潛力可觀

股市工商

本港股市昨天是中秋節補假及本週尾的情況下，市道的走勢，亦見反覆。

一個開始，將大市帶進一個較爲有力的軌跡上推進，但是，中東波斯灣局勢的發展如何？仍未明朗，這自然是影響到本港股市的信心，大市乃見在高水位上有壓力。昨天，大市能在「二八五〇」的水位上企穩，這確是十分難得的。

在目前的情況下，從中長綫的市道發展來看，「怡和」系仍然成爲外資基金及本地財團投資的主要公司之一。

在「怡和」系中，「牛奶國際」的增長潛力，相當可觀。而其增長最大的，乃是本港的零售業市場，從這一個角度來看，也就反映出了本港社會的經濟消費，乃是何等的強大，同樣地說明了本港社會經濟基礎之佳。

「牛奶國際」六月止之上半年盈利爲五千八百萬美元，相當於四億五千二百餘萬港元，較上年度增長了百分之十八，但由於去年其優先股轉爲普通股關係，股數大爲增加，則形成了每股的盈利只是增長百分之十四而已。

但是，在去年「大」遺留下來的陰影，仍然未能完全消除的情況下，能有百分之十四的增長，亦算不錯了。今年內，「牛奶國際」在本港增設了二十一間新零售店，市場佔用率的擴大，相應地自然使是利潤的增加。預期「牛奶國際」全年盈利可以達到一億五千萬美元，約爲十一億七千萬港元，增幅達到百分之十九，每股盈利則爲七十一點五港仙，增長了百分之十二點五，相當不俗。從「牛奶國際」的情形，可以看到「怡和」系的情況，也可以反映出本港的經濟情況。

錢良

嘉宏國際

嘉宏國際：嘉宏國際，是抗戰力特強的股票之一，因爲原油價格上升令該股得益。若然破四元則切可望再升。該股的強力支持位在三元之水平。

華盛國際上半年
虧損略過七百萬元
董事會議決不派發中期股息

（特訊）華盛國際有限公司昨日公布截止九〇年六月三十日的半年業績，營業額二億四千九百六十萬七千港元，比去年同期二億七千八百二十五萬元下降百分之十，除稅及少數股東權益後，虧損七百二十三萬八千元，去年同期是盈利一千零三十三萬八千元。每股虧損七仙。董事局議決不派中期息。

董事局指出，中東波斯灣局勢的影響及貿易保護主義的抬頭的壓力，期內的玩具製造業務的總營業額，比去年同期減少了百分之十六。

在期內，集團的部份聯營公司亦出現虧損，主要來自Bangkok Toy Manufacturing Co Ltd，現時該泰國公司的管理階層已更換，望改善其表現，此外，Central Toys And Novelties Co.Ltd則因延遲投產而錯過訂貨旺季。

董事局指出，雖然下半年訂單數量有所增加，但激烈的競爭導致邊際盈利下降，原料成本上漲，改善幅度可能會受到阻制。

該公司正研究將收入基礎擴大至玩具業以外的多元化計劃，正採取成本控制措施，改善邊際盈利。

該公司董事局認爲，中東事件的陰影，繼續籠罩世界經濟，該公司將審愼和盡量努力應付當局局勢，以爭取最大的收益。

萬勝上半年業績
溢利二百三十萬
董事局議決不派中期息

（特訊）萬勝證券昨日公佈截至九零年六月三十日止中期業績。除稅後股東應佔溢利二百三十萬五千元。每股盈利一點六仙。去年同期爲虧損三百六十九萬。董事局議決不派中期息。

公佈中指出，該公司之盈利主要由於本港股市於上半年度交投活躍，成值大增所至。面對目前中東事件之影響，該公司表示，儘管該事件使其公司之前景不明朗，但若然中東事件能於和平之下解決，則萬勝今年度之業績較去年同期有所增長。

文華東方姊妹酒店
曼谷東方再度獲最佳商旅酒店譽

（特訊）曼谷東方酒店連續兩年獲國際旅遊雜誌BUSINESS TRAVELLER之讀者選爲「最佳商旅酒店」；其姊妹酒店香港文華東方酒店亦在同一項目中名列第三；三藩市文華東方酒店則在「最佳新酒店」項目中名列第七。

BUSINESS TRAVELLER在一九九零年向逾千名讀者進行調查，被訪問者爲來自五十個不同國家之經常旅遊或公幹人士，他們主要以酒店的服務質素及環境爲評選準則。

各獎項於昨日在倫敦THE SAVOY舉行之一個午餐會上頒發。曼谷東方酒店總理KURT WACHTVEITL代表酒店接受獎項。

文華東方酒店集團常務董事羅衛理表示：「本集團旗下三間酒店能獲要求嚴格之各國商旅人士之擁戴，可說是對努力不懈之員工的一種莫大鼓勵。我們對今次獲得多個獎項感到極之光榮。文華東方酒店受到BUSINESS TRAVELLER雜誌讀者的歡迎，實在值得高興。」

文華東方酒店集團包括香港、澳門、馬尼拉、挪加達與三藩市的文華東方酒店，設於曼谷、新加坡的東方酒店，以及香港怡東酒店。

各地股市指數（十月五日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	22278.19	22827.65	+549.46	+2.47%
澳洲（普通股指數）	1368.50	1356.80	−11.70	−0.85%
紐西蘭（柏克萊指數）	1476.69	1464.44	−12.25	−0.82%
台北（加權指數）	2626.05	2771.40	+145.35	+5.50%
南韓（綜合指數）	602.88	624.13	+21.25	−3.52%
新加坡（海峽時報）	1117.60	1113.93	−3.67	−0.32%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2070.40	2056.80	−13.60	−0.65%
紐約（道瓊斯指數）（10月4日）	2489.36	2516.83	+27.47	+1.10%

公司分析
通用業務新部署獲成果
盈利能力已漸恢復

通用電子在八九至九〇年度業績，除稅及少數股東權益後溢利爲四千五百五十七萬七千元，比上一年度之五千八百二十五萬三千元，減少一千零七十七萬六千元，減少幅度爲百分十九點八。每股盈利爲七點四仙，比上一年度每股盈利九點二仙減少一點八仙。該集團盈利之減少，非由於業務之退縮，而是上一年度因有特殊項目利潤七千五百八十二萬七千元，八九至九〇年度並沒有特殊項目利潤，由此而可顯示八九至九〇年度該集團業務已有實質的發展。

據發表八九至九〇年度該集團之營業額有五億二千八百五十五萬二千元，比上一年度之三億四千一百五十七萬九千元增加一億五千六百九十七萬三千元，增加幅度高達百分四十二點三。營業溢利有四千六百五十二萬六千元，比上一年度之一百六十二萬一千元增加四千四百九十萬五千元，增加幅度幾近二十八倍。可想見八九至九〇年度該集團業績是有顯著好轉。至於佔聯營公司之虧損亦有顯著改善，虧損數額由上一年度之一千九百八十四萬七千元減至六萬五千元。

通用電子乃於六〇年成立，初期業務主要從事製造半導體收音機，至七三由於半導體收音機競爭過分激烈，改爲生產小型計算機，七五年成爲小型計算機最大生產商之一。至八一年，該集團以二百萬美元與美國一家消費品公司合作，由該公司發展新產品，通用電子則成爲唯一製造商，且獲相當成功，隨後與多家公司建立類似關係。自此，該集團之業務策略又再一次改善，亦因此關係，亦爲導致受「奇妙世界」事件而受到重大影響。

該集團乃於八七年七月上市，上市後不足半年，適逢美國大玩具商「奇妙世界」公司財政危機，不僅爲該集團帶來一億七千萬元之損失外，並使該集團失去一個最大客戶，隨着之一年度（八八至八九度）該集團之營業額大幅度驟降。尤爲甚者該集團之工廠設備與設計是以生產「奇妙世界」需要產品而特設工具，該等生產工具亦因而閒置。

通用電子受「奇妙世界」事件重大影響乃是無可諱言事實。然該集團之財政依然穩定。八八年該集團出售位於觀塘物業，去年十二月再出售大埔不動產物業，出售上述兩項物業可套回現金及上市時出售新股所得資金，足可填補因「奇妙世界」所引致之損失外，並有充裕之營運資金以供發展。

經過「奇妙世界」事件後，通用電子再轉向業務多元化發展，業務已擴展至電子業非玩具製造範圍，並生產多種類產品，現時逾百分五十產品爲電訊設備，另百分之二十爲電腦產品。按業務種類，大致可分爲兩大類，其一爲製品及銷售電子消費產品；另一爲製造及銷售毛絨玩具。在八九至九〇年度營業額五億二千八百五十五萬二千元中，製造及銷售電子消費產品已佔四億六千九百七十七萬六千元，所佔幅度高達百分八十八點九。製造及銷售毛絨玩具只佔五千八百七十七萬六千元，所佔幅度爲百分十一點一。業績貢獻方面，在總營業溢利四千六百五十二萬六千元中，製造及銷售電子消費產品則佔四千五百八十三萬元，所佔幅度達百分九十八點五。製造及銷售毛絨玩具只佔六十九萬五千元，所佔幅度僅爲百分一點五。

雖然，該集團八九至九〇年度溢利仍屬於偏少。但是，在生產一類產品而轉爲生產另一類產品重新建立市場，經短短的一個年度後迅而能恢復獲利，可顯示該集團轉求發展之積極，亦反映該集團應變能力之強。

該集團九〇年三月三十一日結算，現金及銀行結存有六千五百九十一萬三千元，銀行貸款及透支則有三千二百八十六萬元，另有長期貸款六百一十五萬九千元。現金及銀行結存淨額仍有二千六百八十八萬三千元，由於早期虧損之巨大，截至九〇年三月三十一日結算，年終累積虧損仍有四千七百九十一萬二千元。又九〇年三月三十一日結算股東權益爲一億六千八百七十一萬四千元，每股權益爲二十七點四四仙。

目前該集團宣佈其全資附屬公司通用電子（海外）最近與一間美國家庭電器分銷商達成協議。該美國家庭電器分銷商乃一具規模並在美國上市之Robson Industries Corporation，據協議內容包括有條件購入Robson價值七十五萬美元普通股，又向Robson提供五十萬美元可轉換成普通股貸款，及購入七十五萬美元之爲期一年換股權證，若行使全部換股權利，購入權益將佔Robson五成以上，將有助該集團開拓新市場及分銷業務。

古平

各地股市

東京股市明顯上升

東京十月五日電：日本股市高收，全日指數上升五百餘點。日經平均指數上升五四九點四六，報二二八二七點六五。總成交四億五千萬股。上升股數多於下跌股數，依次分別爲八七一隻及一三一隻，另九二隻沒有起跌。

經紀說：東京股市受強勁日元及向上債券價格推動，收市上升，但是在報道美國的縮減財政赤字計劃得不到國會的大多數投票之支持下，升幅於下午尾段回落，很多人在週末前，正尋找籌碼退出市場。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	九三〇	升二十七
石橋	一二四〇	升四十
錦鸞	一五二〇	跌四十
金石	一〇八〇	升六十
星晨	八三〇	無起跌
大日本印刷	一四八〇	升十
富士銀行	一七四〇	無起跌
本田	一四一〇	跌二十
日立	一二六〇	跌三十
日本電器	一五二〇	無起跌

台北股市升百分五

台北十月五日電：台灣股市收市上升百分之五點五，總成交跌升。加權指數上升一四五點三五，報二七七一點四〇。總成交上升，報一百八十八億新台幣。上升股數多於下跌股數，依次分別爲二〇八及二隻。

經紀說：在日本的升幅下，台股開市上升，及因小戶進入市場，餘下的買賣時間指數持續上升。

紐西蘭股持續低跌

威靈頓十月五日電：紐西蘭股市再次在交投薄弱下，收市疲弱。柏克萊指數下跌一二點二五，報一四六四點四四。總成交六百一十九萬股，價值九百八十五萬元。下跌股數多於上升股數，依次分別爲二一及六隻。

經紀說：由於興趣及成交量乾涸，令市場祇出現細小的買盤，大市在一片萎縮市氣下結束本星期之收市。

澳洲股市跌幅仍大

雪尼十月五日電：澳洲股市在尾段轉向跌勢後，收市疲弱。普通股指數下跌一一點七〇，報一三五六點八〇，是一九八八年三月十一日報一三五四點三〇以來之最低點。

經紀說：美國國會拒絕財政法案後，令澳洲股市反覆上落；主因是投資者離開主要股份，特別是與美國有關聯的。

菲律賓股再創低位

馬尼拉十月五日電：菲律賓股市在交投審愼下，收市下跌。綜合指數下跌至新的四十一個月以來之低點，報五一四點八〇。

經紀說：在解決南部島嶼棉蘭老島之軍事叛變之期間，股市收市改變細小，輕微下跌。

倫敦股市開盤報低

倫敦十月五日電：在美國財政預算案被否決後，英國股市下跌。金融時報一百種指數下跌一三點六〇，報二〇五六點八〇。

經紀說：美國的削減五千億財政赤字預算計劃被否決後，大市即低開。

泰國股市好淡爭持

曼谷十月五日電：泰國股市交投強弱，收市好淡爭持。證交所指數上升〇點九九，報六七二點九八。總成交十六億銖。

經紀說：在中段拋售由單位基金的尾段入市支持之蓋過後，大市在交投薄弱下走勢不一。

新加坡股穩中偏軟

新加坡十月五日電：在美國財政預算案的消息下，大市低收。海峽時報工業指數下跌三點六七，報一一一三點九三。

經紀說：股價早段上升，但對財案消息作出反應，收市下跌。

吉隆坡股輕微報升

吉隆坡十月五日電：馬來西亞股市綜合指數上升一點七四，報四七〇點〇六。

經紀說：在趁低吸納下，股價收市上升。

南韓股市續大幅升

漢城十月五日電：韓國股市綜合指數上升二一點二五，報六二四點一三。總成交一千〇九十五億圜。

經紀說：在一片氣氛下，股市上揚。

紐約股市提升明顯

紐約四日電：紐約股市報升明顯，交投則續偏淡靜，係預期削減赤字預算將會獲得通過，減息機會增加，刺激程式買盤增加。

杜瓊斯工業平均指數則急升二七・四七點，報二五一六・八三。

紐約股票交易所綜合指數微升〇・五三點，報一七一・三三；標準普爾指數升一・二九點，報三一一・六九。每股平均升九美仙。

大市總成交一億四千五百四十一萬股，高於上日的一億三千五百四十九萬股，跌價股略多於升價股，爲七七八與七三五之比。

衆議院發言人福利表示，爲了贏得國會的通過，布什總統將允許國會對預算案計劃作出某些修改。

福利星期四與布什在白宮共晉午餐，討論國會如何彈性地將削減五千億赤字的協議付諸行動。

市場預料削減赤字計劃將獲通過，減息有望，細發尾市一輪買盤。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

	十月四日	起跌
美國電話	三三點二五	升〇點七五
波音飛機	四三點〇〇	升〇點三七五
大通銀行	一二點八七五	升〇點六二五
伊士曼柯達	三八點三七五	升一點一二五
何士池金礦	一〇點二五	無升跌
萬國商業	一〇一點八七五	升〇點五〇
美林證券	一八點一二五	跌〇點六二五
德士古石油	六一點三七五	跌〇點三七五
威士丁霍譫	三〇點七五	升〇點三七五

明日賽馬駒

第一場 第三班 一二〇〇米

(1)夢情人◎	(11)馬輝	一三八	洲
(2)永勝神駒	↓(7)唐敏生	一二五	簡
(3)鴻圖●	(4)李易學	一三三	伍
(4)大衆王子	(5)葉楚航	一三一	登
(5)揚威聲	(3)胡活士	一三一	甘
(6)發得威	(9)陳俊輝	一二六	摩
(7)靈光◎	(6)馬泰斯	一三〇	許
(8)有得分	(2)艾法賦	一二七	謝
(9)特別勁	(10)白禮棟	一二三	蘭
(10)聰明無敵	(1)丁冠豪	一一八	登
(11)海琥珀	(8)謝展鵠	一一九	方

(6)「發得威」：有酒質，最近試來勇態畢呈，陳俊輝未開齋，有可能靠其爆冷，一洗頹風。

(11)「海琥珀」：謝展鵠愛不釋手，實際上鵠仔向來騎牠十屆其九有表現的，今回對手不強，力足在前列而返。

(3)「鴻圖」：十歲老馬上次勝來仍見精彩，李易學誓言今次也會替其再次搏盡。

第五場 第六班 一六〇〇米

(1)保常威	↓(14)戴利	一三五	謝
(2)皆能●	↓(9)盧賓遜	一三五	岳
(3)香港財神	(10)伯嘉	一三三	摩
(4)樂林	(5)馬輝	一三三	洲
(5)權威●	↓(7)胡活士	一三二	摩
(6)百勝將軍	(4)艾法賦	一三二	張
(7)全年旺◎	↓(11)李易學	一三二	安
(8)奇財●	↓(8)唐敏生	一二九	夏
(9)最佳寶	(3)馬泰斯	一二九	白
(10)必定中●	↓(13)白禮棟	一二四	蘭
(11)係咁贏	(2)羅富全	一二三	賓
(12)大樹將軍	(1)謝展鵠	一一七	陳
(13)百鑫登	(12)丁冠豪	一一二	簡
(14)電腦金剛●	(6)謝偉豪	一一六	歐

(3)「香港財神」：連日伯嘉一直勤操到底，此馬已屆交待時候，孖T膽材。

(2)「皆能」：岳敦亦讚足，九歲老馬難得仍有佳態，幕後必會跑盡。

(8)「奇財」：夏既馬竟用唐敏生，實在前所未見，今仗可能要借助唐敏生搏殺，三甲份子。

飛龍世界歐厩開齋
運財福星驊騮勁保多威
旋風準繩可作穩膽

一經紀行突告停牌 傳與德祥事件有關 後市反覆利淡互有爭持

市場人士報導：「國際德祥」認股權證協空之事，已產了惡果。

昨天，傳出一間經紀行宣佈停牌，消息靈通人士認爲可能是今次之抽空及挾倉之事有關。

目前，証監處對此事正展開調査。有關停牌之經紀行，是否與「國際德祥」事件有關，有待進一步之証實。

市場人士報導：本港股市連日走勢頗爲反覆，這顯示出了本港股市的投資信心仍見患得患失，而投資意識仍然欠佳。

以上日而言，大市一度急升百餘點，但翌日便告跌了四十多點。而昨天爲本週尾市，又是中秋節假期後開市，午前見市勢上升了二十多點，但是，午後更見壓力出現，不單只不再上升，反之，全日倒跌了十多點，來回之間，差不多達四十點。

市場人士指出：這種反覆市況的出現，使是具體地顯示出了本港的投資信心仍爲欠佳，仍不夠穩定。

市場人士指出：目前本港股市中存在着多種利好及利淡的因素，這些因素在不同時間內，作出了不同程度的消長，使到做成了大市的反覆。

市場人士指出：中東發展新局勢，存在着利好及利淡的兩種不同的因素。較早時傳出了美國及伊拉克方面，也希望可以透過了談判來解決問題，這是一個利好的因素，而這一個因素，在上日便促成了大市急升百餘點。但是，同樣地，因爲事態至今仍未解決，投資者對前景把持不定，便就產生患得患失的心態，減磅及短綫的回吐便試出現。

另外一個利淡的因素，乃是市場中最近出現了個別股份之動態使人迷惑，拋空及挾倉事件，使持股者未敢輕率入市，以防「搭錯車」，爲免有池魚之災，最佳之應付方法，便是暫時離開。

市場人士亦指出：時下市內有利的因素，乃是美國方面將會減息，這麼一來，對於美國方面的股市，自然會產生一定的積極性利好作用，這麼一來，對於本港股市來講，相應地自然也會產生一定的利好作用，因而，港內亦是存憧憬，本港也減息。

另外，港內有利的因素，乃是地產方面好市，因而對於大市本身，乃就產生一定的支持力。

市場人士指出：基於各種不同的有利及不利的因素同時存在，因而，更形成了後市會更爲反覆。

阿尚

連日港股走勢反覆，電腦盤之操作也十分吃力。

商業社會講究供求

百家言 ●諸子儀

八月下旬至今，本港的石油產品，已經作了三度加價，消費委員會表示每次之加幅，乃是配合來價而轉嫁。

妙便妙在「配合」二字。因爲這麼一來，則一切後果，也與本港石油經銷商無關。此乃因爲並非本港石油經銷商想加價，想賺錢，而是來價貴了，不得不加。

香港地的可愛，便在於此，利潤與價格，也是由供求關係而決定。

需求大，商品的價格自然上升，而利潤亦相應地上升。香港的商人只會做賺錢生意，絕不會做蝕本生意，就算是小生意商人，一旦經營欠佳，也不會繼續經營下去，也不會玩什麼賠頭蝕尾的遊戲。

我有位朋友，其公司生意，一直賺錢，足足賺了六、七年，也許是風水輪流轉，也許是居安未有思危，也許是競爭激烈，乃見轉盈爲虧。開始虧蝕的一兩個月，仍見其全力支持，但是，到了第五個月，便不理其在過去數年所賺的，在這幾個月來，只是「回吐」百分之五左右，便就截數，全盤生意招頂。

生意人是最現實的，因爲社會本身也是現實的社會。在商業社會中，做善事乃由政府或民間組織的慈善機構去做，商人不會將自己的身家拿出來去長期蝕本散光的。

商品供求，一旦成本上升，或是來源短缺的話，商人不乘機將價格大幅度提升，已經算得是一較爲忠厚的商人了。

陽光廣場第二座 買家本身多用家

樓市追蹤

林叔話信和位於紅磡的陽光廣場第二座，較早時開盤，首日便已售出了八成，反應頗佳。好多人以爲二手轉售之情況，十分繁忙。蝦，事實上却非如此，其原來乃是以用家居多，交大訂後而立刻做契供樓者佔大多數。如此看來，紅磡區之住宅單位需求，仍爲相當之殷切。

目前，本港來講，中小型住宅單位之承接力及需求，委實是甚佳，並未有受到外圍之情況而有所影響，試以紅磡的黃埔花園而言，仍見有不少轉手情況出現。樓齡較久的第一期及第二期，最近亦有轉手。第一期一個低層單位，面積爲八百五十九平方呎，以一百三十八萬元轉手，平均每平方呎爲一千六百零六元。而第二期的一個低層單位，面積爲四百六十九平方呎，則以八十七萬元轉手，平均每平方呎爲一千八百五十五元。而第七期的一個低層單位，面積爲八百六十八平方呎，以一百四十萬元轉手，平均每平方呎爲一千六百十二元。至於入伙不足一年，或一年左右之第十一期，一個低層單位，面積爲五百九十七平方呎，轉手價爲一百零八萬元，平均每平方呎爲一千八百零九元。從上述的轉手價來看，亦可見市場承接力不差。

本小營經

薦人館服務態度好 僱主樂於求助聘人

時下在本港流行的菲傭、泰籍女傭來港作海外傭傭公司，乃是代本港薦人館之一。不過，這專門從海外招聘女傭的薦人館，時下如雨後春筍，競爭很大。

這樣的薦人館，除了本身存此地有良好的社會關係之外，而在菲律賓及泰國方面，也需要有較佳的社會關係，在業務上有較佳的聯系。這樣的經營，投資額較大，不是二十萬元的資本可以做得了的。

據聞這些海外僱傭公司不淡，在本港範圍內，經營薦人館，仍有可爲。

時下本港的勞工處也設有就業輔導工作，但是，往勞工處登記就業的人，卻少之又少，僱主們要找尋員工，勞工處方面給予的幫助不大，反之，僱主往往轉要到薦人館去找職員或工人。因爲收取了服務費，所以其服務態度與水平，自然也就較佳。現今的薦人館，與過去是不同。

求職者的服務費，但僱主也是付出服務費的。事實上，我覺得收取僱主的服務費，乃更有道義。僱主便是僱主，[illegible]

自行失足

策略 ●甘前

昨日股市先升後跌，由漲三十點到回十點，以全日最低價收市，表現並不算好。外圍股市均升。日股仍漲五百點，但港股却「自行失足」，令人悵然。果眞是中秋過後，大家吃得月餅多，食到「滯脹」乎？

國際德祥認股證昨日收市後去聯交所交易大堂集體交收，記憶中，此爲八七年股災停牌後進行集體交收的第二次。看來，集體交收的目的是要確定所有交易能完成，如果有人未平倉，就會由經紀或會方代爲補倉。所以，昨日這宗神奇股的補倉行動應已大致完成。

至於後遺症如何，仍要等一等才知道，但市傳有一個行家昨日沒有派人出市，是否「扯旗唔玩」，不要太早下定論，但如眞的不出市，總不是好現象。

華置交投仍暢，有不少大成交上牌，據說是劉先生買番。咁容易買到平價大手貨，黃週旋之收購似乎又未許樂觀了。華置回跌，當與市場人士估計收購成事機會打折扣有關，至於愛美高就更肯定不會收得成！

鹿死誰手未可知 集體交收要行先

二十四橋 ●陳薪

「偉益」遺價極之波動，牌下大孖巴炒上炒落，銀風客如痴如醉，一度殺上六元四毫，午後急回至五元一毫，收市前壯家殺回五元兩毫半，跌斗零，有一百八十萬股交易，有走勢派大經認爲散戶人家不宜加入，鹿死誰手未知，最易中招。

聯交所發現國際德祥事件嚴重，昨日下午突然宣佈國際德祥爲輪進行集體交收，四時半至六時半，結果宣佈後，有經紀自動去信聯交所，暫停買賣，現時爲止，挾倉事件受害者幾多須時三幾天始有正準數字，昨日市內引起一陣騷驚。

劉系亦見亂立立 藍籌獨有置地嬌

劉生系股有不尋常走勢，「愛美高」交易量離奇地落，遺價回落，三元三毫半又失蹤半，但全日只有一萬七千股買賣，那邊廂「華置」交投趾閃跌兩仙半，銳增，收市價膠着兩元三毫間，有三千二百萬股，有大孖巴認爲假如劉生自購「華置」，呢單收購戰皆流產，信不信由你。

藍籌股沉悶，恭金置盤，自動縮沙，午市顯得不尋常，收租股「置地」表現得最穩，七元五毫半若家視爲不二價，卒之收市時買家隊伍未散，微升斗零。

五湖四海 高賤

楊公子技高人胆大 空倉客紛雞毛鴨血

楊公子東山復出之後，股壇中人，無不豎起手指，稱讚股仔後有來人，楊公子無黃華記，有擊有色，頗搶「船」者，無不豐收。

倏實因八月初悍然入侵科威特，股壇中又經歷一次洶汰，當日叱咤風雲之陸少俠，便爲市場力量所吞噬。不過時勢做英雄，一些財富轉移，必然造就另一批股壇明星，而楊公子漸露頭角，光環蓋過當年。

話說最近一場大挾倉，某大空軍得勢不饒人，終於被祭旗，且鬧得滿城風雨。楊公子投資「奧、寶、富輪」，連日大量吸納，但連日莞無貨交收，已深知有人大空倉。恰巧數大戶亦發覺同樣情況，結果上演一幕齊齊挾倉活劇。「空軍」之數量竟多過發行股數倍，自當難以逃避「大出血」，任由好倉大戶「宰割」也。楊公子這次投資必定人有斬獲，可惜今次連市場散戶、「蝦毛」都一網成擒，打擊大「空軍」人人稱道，但散戶一出市仔過體鱗傷，對市場活力有害無利。不過「空軍」乃屬違例行爲，咎由自取，當買個深刻教訓矣。聯交所處理「大挾倉」事件有點手足無措，大概若干搞弗監察之人，未見過「大場面」，故無所適從，只能「抄貨」提醒違例之處分如何如何嚴重而已。「大挾倉」事件令人想起「校長時代」，當年比今次大挾倉之例子更多，但一一自行順利解決，八十年代初期其昌就是一例。

股市將會再度橫行 動力憂慮大不如前

股海風雲 ●郭楓

在面臨中東危機及油價大幅度上升的時候，香港及世界其他地區的股市反覆報軟，似是不爭的事實。

香港股市由接近三千六百點恒生指數，至最近一千八百點以下，累積跌幅爲八百點或百分之廿二，已經算是溫和的了。期內美國、日本亦有相若的跌幅，台灣股市更是跌到「慘不忍睹」。

和最高峯時相比，日本股市已下跌了百分之四十八，而台灣股市更由一萬二千四百九十五點，下跌至二千五百多點，跌幅接近百分之八十。

港股跌得不太多的理由之一，是幾年來即「股災」之後並未太好過。去年四、五月在躍升的前夕，却發生了「六四事件」；而今年剛剛好一點，便又有「八二」的伊拉克入侵科威特了。幾年以來，香港的財團，大戶從來沒有一個合適的出貨、派發機會。

在這種情況下，下挫至某一水平，只要大戶不出貨，成交縮便下跌得很厲害，反映拋售壓力其實不大強。不過，最近在二千九百點以下有一些基金出貨，很容易便將股市壓至二千八百點以下。由此，亦可見股市的承接力並不強。

綜合而言，目前股市的動力已大不如前，積積不太龐大的實盤或實盤，便足以左右股市的動向。

港股本身的表現其實不俗，證地，怡策及恒基地都有三成以上的盈利增長率。怡控，恒隆系的潤大，盈利增幅亦近三成。其他公用股，銀行股（除滙豐）表現亦好。

在可見的將來，中、小型住宅樓宇的市道和售價，展望都很好；寫字樓租金仍高於兩年半之前，續租約者租金仍可上升。所以，地產投資及發展股的盈利，亦可期增長。

筆者估計在恒指二千五百點附近有巨大支持力。但也難希望可以大幅上升，「橫行」是未來股市一個特點。

財經廣場

錢璐主編

是日也：有人唔掂

形勢本來幾好，昨日開市後麥部科，下晝來一個急跌，原來又係消息作怪，近期事幹多，好多人贏到開巷，好多人輸到走路都唔掂，「國際德祥認股証」一役搞到香港証券市場名聲國際，由六毛幾子升到六蚊五毛半，其中過程已經講得太多，由復牌開始就見「廣記」的五個人手買盤，至昨日六個半爲止，交易唔審，昨日下午四點半要所有買賣未完成的交收睇上會處理，究竟有冇下文就唔知。不過已經知道有經紀宣告停業。

「玫瑰」波動劇烈，好淡爭持左成日，卒之淡方贏左，隻正股由一個一毛九最高實落最低一成零五仙市，成交五十五萬股，隻輸出最高五毛七，質落四毛七，收四毛八，低幾乎三十個巴仙，成交二千五百七十五萬幾股。「華嵐馨」單，千祈咪大意，「華嵐馨輪」昨日再彈，最高一個三毛四，收個二，仍升七個仙，明顯唔合理，因爲正股子，買家點解唔入，好多人話只場有呢D現象有也感想？「偉益」牌下仍然混亂，現時價除淨買賣抑或以舊股買賣，兩種價位都唔合理，股價繼續適從，股民無所差一皮三，又係香港股票市場先至有咁嘅現象。

底牌

恒基發展財務良好 現金充裕投資力强

「恒基發展」一九零年度六月結算年度，全年盈利爲五億七千四百萬元，較上年度增長了百分之九。

「恒發」在聯營公司應佔的稅項支出，爲四千六百七十萬元，增逾四成，主要是擁有權益的兩成至五成的發展物業落成，及「煤氣」的業績展好。

「恒發」八九年六月底持有「煤氣」百分之二十九點三的股權，今年年中，則增至百分之三十一點四三。八九年上半年，「煤氣」的純利增長了百分之二十點一。

此外，「恒發」亦持有「香港小輪」百分之三十一點四權益。

「恒發」的盈利來源，有來自聯營公司，出售發展物業，租金收入，利息收入等。

來自聯營公司的盈利爲三億三千二百萬元，而來自物業盈利估計約有一億元以上，來自稅前的租金收入則爲一億二千二百萬元，其餘乃爲來自利息方面的收入了。

「恒發」的財政狀況甚佳，去年六月底手上持有現金八億一千三百萬元，應收客戶買樓分期款項二億二千四百萬元，而銀行借款及欠同系公司則約爲五億元。但又有約五億四千萬元的利息收入淨額。

「恒發」進行酒店及百貨零售，將會帶來了未來的可觀收益。

香港股市行情表(二)

恒生指數：2,850.45	−12.10	普通股指數：1660.00	−8.20
		香港指數：1871.12	−7.25
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,729.73	−15.72	金融：1401.96	−12.38
公用：3,717.72	−5.89	公用：1722.38	−2.73
地產：4,627.65	−1.99	地產：2534.18	−0.74
工商：2,606.45	−17.95	綜合：2130.01	−14.97
成交股份：326	下跌股份：167	工業：1619.13	−1.93
上升股份：77	無變股份：82	酒店：1574.39	+4.36

十大成交金額

公司名稱	金額
恒基地產	90,730,560
華人置業	76,537,712
華嵐馨國際W91	44,048,208
長江實業	43,362,500
國際德祥W92	42,197,800
新鴻基地產	36,059,552
華人置業W91	28,814,030
和記黃埔	24,915,304
國際德祥	19,818,700
太古洋行A	17,782,586

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	269,649,980
華人置業W91	96,064,000
華人置業W93	44,184,000
華嵐馨國際W91	34,471,000
華人置業	32,139,632
遠生實業W02	18,050,000
宇宙控股	16,695,880
玫瑰國際W93	15,750,000
華嵐馨國際	13,978,000
第一華南	13,540,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
邵氏公司	3.800	+5.55
景福集團	0.900	+3.44
永滙基	0.250	+3.30
慶屋國際	3.200	+3.22
其士國際	1.340	+3.07
建懋國際	0.720	+2.85
寶光實業	2.700	+2.85
信德企業	3.125	+2.45
八百伴香港	1.820	+2.24
川河集團	0.470	+2.17

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
國際德祥	1.390	−8.55
奇盛集團	1.200	−7.69
倫太保險	4.700	−7.50
森滿合	0.750	−7.40
建生電子	2.200	−7.36
瑞英國際	2.975	−7.03
其士商業國際	0.475	−6.86
玫瑰國際	1.060	−6.19
東方海外	3.500	−5.40
通用電子	0.600	−4.76

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
鴻運電子W92	0.430	+48.27
玉郎機構W94	0.052	+30.00
大生地產W91	0.640	+23.07
惠泰國際W93	0.480	+18.51
遠生實業W02	0.119	+16.66
華人置業W93	0.223	+14.35
新昌國際W92	1.530	+10.87
正大國際W93	0.330	+6.45
華嵐馨國際W91	1.200	+6.19
華人置業W91	0.290	+5.45

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
升岡集團W91	0.220	−12.00
麗德投資W90	0.080	−11.11
亞洲證券W91	0.265	−10.16
愛美高W90	0.099	−10.00
富麗華W91	0.560	−8.19
廣生行W92	0.360	−7.69
聯合集團W90	0.032	−5.88
玫瑰國際W93	0.480	−5.88
莊士機構W92	0.220	−4.76
新系機構W90	0.220	−4.34

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.034	0.036	0.031	0.032	−0.002	[illegible]	5,400,000	64.87	1.15
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.236	—	—	0.236	—	—	—	66.28	1.31
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.25	—	—	0.25	—	—	—	10.76	1.48
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.64	0.68	0.66	0.65	+0.01	+41	280,000	24.39	1.67
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.16	0.158	0.156	0.156	−0.004	−55	280,000	196.99	2.27
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.121	—	—	0.121	—	—	—	229.68	2.64
596 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.245	—	—	0.245	—	—	26,000	115.43	1.74
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.83	0.295	0.285	0.265	0.265	−0.030	−4	220,000	63.58	2.89
144 發達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.58	0.63	0.57	0.57	−0.010	−87	1,530,000	27.89	1.88
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國際城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.25	0.27	0.25	0.25	—	—	120,000	90.68	2.25
550 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.091	0.091	0.089	0.09	−0.001	−131	230,000	204.55	1.34
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.61	0.63	0.61	0.61	—	—	650,000	17.22	1.76
502 中華地產	03/06/88−30/06/91	3.06									
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35									
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.275	0.315	0.27	0.29	+0.015	+11	96,064,000	18.48	2.72
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.195	0.225	0.20	0.223	+0.028	+6	44,184,000	43.80	3.31
434 華人置業	07/10/87−31/12/96	3.60	0.176	0.182	0.17	0.174	−0.002	−125	2,792,750	61.80	3.72
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.31	0.30	0.30	0.33	+0.02	+8	10,000	33.33	1.12
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.035	0.035	0.034	0.034	−0.001	−46	1,600,000	304.87	3.28
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.03	—	—	0.03	—		—	1879.87	16.04
048 莊士機構	21/06/87−31/12/92	0.36	0.231	0.226	0.22	0.22	−0.011	−19	1,400,000	37.67	0.48
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.113	0.112	0.112	0.112	−0.001	−144	100,000	77.92	0.62
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.025	2.05	1.97	1.97	−0.055	−49	884,000	17.98	8.72
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.089	—	—	0.089	—	—	—	902.77	5.09
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.104	0.103	0.103	0.103	−0.001	−141	96,000	151.63	1.23
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.485	0.495	0.485	0.495	+0.01	+28	60,000	11.61	1.60
494 龍魚他	01/08/88−30/06/91	2.00	0.44	—	—	0.44	—		—	33.33	2.44
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.31	0.31	0.30	0.306	−0.005	−97	252,000	117.53	1.05
482 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.63	0.64	0.64	0.64	+0.01	+38	16,384	62.40	9.26
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.126	0.128	0.128	0.128	+0.002	+38	400,000	160.00	1.38
433 萬日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.27	0.28	0.27	0.27	—	—	220,000	22.22	0.77
344 安聯企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.47	—	—	0.45	−0.020		—	43.48	1.06
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.11	0.118	0.097	0.099	−0.011	−5	6,784,000	21.27	3.94
345 愛美高	01/11/88−31/10/94	2.80	0.40	0.40	0.39	0.39	−0.010	−55	366,000	34.15	4.36
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.51	—	—	0.51	—		—	58.86	0.25
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.144	0.15	0.144	0.144	—	—	840,000	75.74	2.14
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.098	1.85	—	—	1.85	—			47.64	0.28
640 嘉輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.57	0.57	0.56	0.56	−0.010	−85	168,000	67.24	1.94
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.61	0.56	0.56	0.56	−0.050	−7	20,000	50.63	8.36
572 景福國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.22	—	—	0.22	—		—	167.37	1.27
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.236	—	—	0.236	—		—	78.07	3.01
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.065	—	—	0.065	—		—	246.35	0.66
143 瀛君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.70	—	—	2.70	—		—	−1.90	2.26
418 瀛君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.37	1.40	1.35	1.37	—	—	608,000	10.01	2.53
516 格蘭酒店	01/07/89−23/12/91	2.00									
690 粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.46	—	—	0.45	—		—	93.33	1.45
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.46	—	—	0.46	—		—	97.03	9.95
605 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.235	0.24	0.235	0.235	—	—	270,000	65.95	2.88
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.063	0.067	0.062	0.063	—	—	2,910,000	17.94	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.28	—	—	1.28	—		—	53.11	6.78
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	9.05	9.10	9.10	9.10	+0.05	+74	2,656	0.31	7.67
659 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.123	0.125	0.122	0.125	+0.002	+37	498,200	162.71	0.77
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.23	0.22	0.22	0.22	−0.010	−24	168,000	5.17	0.61
414 滙國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.425	0.435	0.425	0.42	−0.005	−120	170,000	24.98	1.34
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.46	1.46	1.40	1.40	−0.060	−29	180,000	4.50	3.08
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.50	1.38	1.63	1.45	1.63	+0.15	+7	114,000	17.28	5.13
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.405	0.50	0.48	0.48	+0.075	+4	22,000	52.34	1.28
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.90	0.90	0.90	0.91	+0.01	+54	36,000	64.52	6.91
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	6.55	6.55	6.50	6.50	−0.050	−151	7,169,600	446.76	7.60
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.04	0.042	0.042	0.052	+0.012	+2	682,000	207.43	2.15
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.118	0.12	0.118	0.12	+0.002	+34	934,000	60.00	1.12
061 裕利和	22/12/90−15/10/92	16.49	7.85	7.90	7.60	7.65	−0.200	−54	823,747	0.36	29.11
568 嘉森科研	31/01/90−31/01/93	1.34									
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10									
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.39	0.38	0.36	0.36	−0.030	−8	90,000	45.45	1.12
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.80									
486 駿新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.295	0.305	0.295	0.295	—	—	726,000	43.98	1.19

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20									
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.218	0.22	0.218	0.218	—	—	160,000	9.93	2.97
529 景氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.195	—	—	0.195	—		—	181.63	3.37
590 新大地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.102	0.104	0.102	0.102	—	—	745,000	38.53	0.30
377 嘉麟機構	01/09/87−31/12/92	1.18	0.22	0.22	0.22	0.22	—	—	9,000	115.38	1.40
541 新濠國際	01/12/89−30/11/90	0.18	0.21	—	—	0.20	−0.010		—	28.57	0.27
584 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18	—	—	100,000	66.67	0.35
382 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	0.95	—	—	0.95	—		—	40.71	7.95
210 與發電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.295	—	—	0.295	—		—	51.77	0.83
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.15	2.175	2.075	2.125	−0.025	−124	64,000	39.06	11.12
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	2.60	—	—	2.60	—		—	30.00	4.55
588 海易國際	31/07/90−31/08/91	0.50									
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80	0.114	—	—	0.112	−0.002		—	209.15	0.91
591 華嵐馨國際	09/08/90−09/08/91	0.60	1.13	1.34	1.15	1.20	+0.07	+9	34,471,000	122.22	1.80
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.295	0.31	0.29	0.29	−0.005	−89	223,250	80.81	3.66
325 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.325	—	—	0.32	−0.005		—	36.87	0.68
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.80	0.27	0.28	0.26	0.26	−0.010	−36	732,000	44.85	0.71
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.19	—	—	0.19	—	—	300,000	103.48	2.83
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.159	—	—	0.159	—		—	199.21	4.16
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.66									
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.29	0.43	0.31	0.43	+0.14	+1	610,000	94.74	1.11
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.60	0.51	0.57	0.47	0.48	−0.030	−16	15,760,000	20.75	1.28
564 榮耀門世豐	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 榮耀門大古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 榮耀門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 興旺控股	22/12/87−03/12/08	1.39									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.57	0.59	0.55	0.55	−0.020	−36	196,000	11.32	1.77
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.28	0.285	0.28	0.28	—	—	260,000	11.34	1.08
537 孫耀記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.80	1.85	1.85	1.85	+0.05	+21	60,000	6.27	3.13
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	13.10	13.90	13.50	13.60	+0.50	+14	69,979	−1.45	13.70
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	14.00	14.20	13.90	13.90	−0.100	−158	51,000	−0.47	13.63
503 順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.66	0.67	0.66	0.66	−0.010	−104	172,000	1.23	1.65
512 信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.58	1.66	1.56	1.56	−0.020	−115	592,000	35.09	4.22
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39									
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.50	0.52	0.52	0.52	+0.02	+13	271,200	28.66	0.60
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.013	—	—	0.013	—		—	216.87	1.33
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58									
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.25	0.23	0.22	0.22	−0.030	−2	150,000	48.28	0.86
446 麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.09	—	—	0.08	−0.010	−3	100,000	65.02	0.79
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.34	0.345	0.335	0.345	+0.005	+42	50,000	97.06	6.34
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.52	0.70	0.64	0.64	+0.12	+3	326,796	29.36	3.04
670 鴻臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.295	0.32	0.29	0.29	−0.005	−89	2,312,027	83.10	0.92
490 唯城麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.061	0.061	0.059	0.059	−0.002	−40	1,260,000	148.45	0.91
492 唯城麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.047	—	—	0.047	—		—	240.06	1.24
514 河得仕	01/04/89−31/04/91	1.05	0.28	—	—	0.26	−0.020			39.82	1.29
593 嘉湖國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.29	0.30	0.29	0.29	—	—	705,000	124.51	2.29
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	0.40	—	—	0.40	—	—	10,000	61.29	1.50
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.244	0.245	0.24	0.24	−0.004	−96	620,000	8.48	0.16
592 偉易利控股	25/02/91−30/06/93	—	0.63	0.63	0.63	0.63	—	—	10,000	—	
346 九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	1.47	1.52	1.40	1.41	−0.060	−30	1,643,055	2.25	7.72
447 永滙基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.095	0.10	0.094	0.099	+0.004	+12	1,000,000	19.60	0.30
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.29	0.30	0.29	0.29	—	—	133,000	12.01	1.79
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.102	0.122	0.104	0.119	+0.017	+5	18,050,000	109.68	0.52

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	91.75	91.75	91.75	91.75	—	—	303	8.72
603 法國東方熊債券93	9.00	100.50	—	—	100.50	—		—	8.96
605 法國東方牛債券93	4.00	82.50	—	—	82.50	—		—	4.85
601 麗新債券95	6.25	89.00	—	—	89.00	—		—	7.02
609 地下鐵路債券95	7.00	96.00	—	—	96.00	—		—	7.29
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00	137.00	134.00	133.00	134.00	−3.00	−66	600	7.46
608 Paribas牛債券92	4.00	59.00	—	—	59.00	—		—	6.78
611 海裕債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

國際 國際投資

軍費開支龐大全球資金緊絀 投資活動漸趨弱化 高息影響明年畢現

波斯灣危機令全球投資市場出現顯變化，首先是油價暴升令投資信心弱化，此外中東軍費耗資龐大，西方國家亦要承擔部份責任，令全球資金更趨緊絀，使全球投資……

波斯灣聯軍的軍費及對受今次事件直接影響的國家作出經援，因此令這兩國資金供應抽緊，利率上升，未來資金輸出誘因大減。至於歐美國家，或直接介入今次軍事對峙局面，或因資助有關經費，同時本身經濟亦受油價上升之打擊，所以未來資金供應形勢亦較緊，對資金輸出不利。

近期國際政經局勢對資金供應有不利影響，肯定會對未來國際投資活動有壓抑作用，加上投資信心亦受波斯灣危機所損害，更不利往後國際投資活動，其結果對發展中國家經濟……

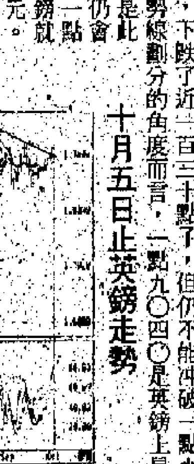
聯儲減息與否 美元弱勢持續 一點九英鎊升跌分水嶺

外滙技術分析

在本週五下午時分，有消息謂美國聯邦儲備局短期內減息，原因是美國國會不通過布殊總統提出的預算方案。市場對此事的反映是原於美聯儲局長格林斯潘對於只要國會通過預算案就會減息的承諾。

個人認爲，美元目前的弱勢不論聯儲局會否減息都不通過布殊的方案，……加上各外幣兌美元都已昇穿了各重要阻力線，……能再次上試高位。

以英鎊爲例，在週五下午，雖受到有關預算案……刺激，下跌了近一百三十點了，但仍不能沖破一點九零四零……零的分界線。從趨勢線劃分的角度而言，一點九〇四〇是英鎊升跌的分水嶺。



十月五日止英鎊走勢

金價上升遇阻力 後市走勢難捉摸

大衛論金

……

鄉議局反對……問題

新界版

立局首席議員李……局紳定下週赴港……舉行招待會指……

區署雖說新界小販並不嚴重 區局議員慨嘆受責難 要求設立特別隊檢控 決採電腦化紀錄小販違例以加重判罰

國際投資形勢分析

高息影響明年畢現 投資活動漸趨弱化

軍費開支龐大全球資金緊絀

波斯灣危機令全球投資市場出現顯變化，首先是油價暴升令投資信心弱化，此外中東軍費耗資龐大，西方國家亦要承擔部份責任，令全球資金更趨緊絀，使全球投資活動亦會因而弱化，特別是資金輸出大國如日本及西德，今次中東局勢打擊而會令資金輸出減少，對發展中國家投資活動尤為不利。

中東危機導致油價暴升，使美國、東西歐、亞洲、中南美及其他耗油國同受不同程度打擊，特別是今次危機引致中東軍事衝突可能性提高，軍事對峙局面使軍費驟升，無論參與中東聯軍與否，參與國及非參與國均須作出直接或間接軍費奉獻，總額數以百億美元計，此現象使國際資金供應形勢抽緊，大大不利全球投資活動。

就以東歐為例，經改須投入龐大資金，而近期油價上升及失去頗有希望的中東市場，不少國家紛紛向工業國家請求資金支援。南韓及東南亞地區也因為油價高漲和出口市場萎縮，國際收支情況逐漸惡化，因此紛紛透過官方及民間各不同管道，要求工業國家投資及融資。

日本長期信用銀行指出，蘇聯如果正式由海外引進資金，規模會超過五百億美元，而調度到的資金，也只夠彌補目前的赤字，尚無法用在新的建設上。

值得擔心的是，眼前世界資金輸出國的支援能力皆已降低。東西德走向統一，單是今年一年便需要四百億美元以上的資金。因此，不只是政府，連民間資金也投入因兩德統一所產生的國內需要。

世界最大的債權國——日本，因擔心油價高漲導致通貨膨脹，因此不斷調高利率，導致資金很難流到海外。事實上今年上半年，日本投資機構自美國債券市場，股市抽出的資金便高達九十億美元。

儘管自廿二日的七國財長會議起，華盛頓將有一連串國際金融會議，謀求解決資金不足問題。然而日本金融界人士擔心，在油價上升還項導致資金不足因素未消失之前，世界各國利率將居高不下，而其副作用——債務國面臨的問題，也可能於明年全面浮顯。

傳統上，西方工業國家一向是資金輸出主要國家，近年尤以日本及西德更是國際資金輸出重點所在，亦是發展中國家的重要資金及技術主要來源，現時日本及西德在內外不同因素影響下，資金輸出能力大減，而波斯灣危機亦損害到這兩個國家經濟，同時還要承擔巨額波斯灣聯軍的軍費及對受今次事件直接影響國家作出經援，因此令這兩國資金供應抽緊，利率上升，未來資金輸出誘因大減。至於歐美國家，或直接介入今次軍事對峙局面，或因資助有關經費，同時本身經濟亦受油價上升之打擊，所以未來資金供應形勢亦較緊，對資金輸出不利。

近期國際政經局勢對資金供應有不利影響，肯定會對未來國際投資活動有壓抑作用，加上投資信心亦受波斯灣危機所損害，更不利往後國際投資活動，其結果對發展中國家經濟會產生較明顯打擊，因為這些國家若缺乏外資融資，勢必拖慢其經濟成長，至於債務國家而言，利率高踞不落，國際市場萎縮，油價上升，加深資金不足困難，經濟所受衝擊自然更難以估計了。（古植）

貨幣之窗

隨近期利息軟 紐西蘭元市勢向淡

大選迫近更形波動

紐西蘭政府與國內勞聯於上月達成一項協議，勞聯承諾在未來十二個月內工資的上升幅度定於百份二之內。由於工資的前景趨向穩定，有助於抑制國內的通貨膨脹。而紐西蘭官方訂定要在一九九二年年底前，把通貨膨脹目標壓低至百份二至零水平。上述協議達成之後，紐西蘭的利息與紐元匯價均同時向下，但跌幅向十分緩和。

反映利息趨向的九十一天期銀行票據的孳息率，昨日仍在十四厘五二水平徘徊，但低於上述協議達成前的十四厘八〇，跌幅十分有限，至於紐西蘭元亦由九月十七日時兌六二點七〇美仙的高位緩步回軟，五日收價為六一點七一美仙。跌幅為百份一點六。

紐西蘭元未有明顯的因利息回緩而受到下跌的壓力，主要原因是，美元的疲弱勢迄今未改與澳洲元相對堅穩的間接支持，與此同時，紐西蘭的利息與美元相比仍然有相當的吸引力。不過，紐元的前景並非無不明朗因素的，其一是中央銀行的貨幣政策是向鬆抑或向緊；二是來月廿七日的大選期已日漸迫近，將有越來越多的政治消息出現，從而使紐元受到好淡的沖擊而波動不定。如果純從利息單一因素看，現水平的紐元是其支持力的，但既有上述不明因素，加上美國國會否決了減財赤方案令美元作反彈，對高息貨幣而言是利淡的。

國際公司動態

▲安達電腦（AAPL）宣佈，該公司董事局已同意在公開市場購回一千萬股公司普通股。

▲電腦資料儲備（STK）董事局通過在市場適當時期，會購回公司至二〇一五年期的可換股次級債券，總數在一千萬美元左右。

▲基亞運動鞋（LA）預期第四季公司盈利會較去年同期為低，而全年公司盈利亦會不及去年。

▲施登百貨（S）發言人表示，該公司裁減二百一十三個郵購部門的職位，藉以降低經營成本，今次裁員令公司總部郵購部門僱員減少二成，此外公司亦有計劃將數以百計經營階層職位綜合起來，此舉亦可降低經營成本。

▲林寶藥物（WLA）宣佈該公司已與加州政府簽訂一份為期三年合約，為該州病人提供四種額外配方藥物的折扣優待。

▲杜邦化工（DD）宣佈該公司設於新加坡之全資附屬公司斥資逾一億八千萬新加坡元在當地興建一家化工廠，新廠可於九三年完成，新廠將生產彈性纖維，此外公司亦計劃於未來十年投資二十億新加坡元為亞太區顧客提供更佳服務。

▲麗確（RICT）發言人表示，該公司於十月初將其在意大利四家銷售代理組成一家聯營銷售公司，此為公司設於歐州第七家附屬公司，此公司預計首年營業額可達七百億里拉。

▲三洋電機（SANY）發言人表示，該公司計劃將現時月產二萬部的該公司生產的重七百八十克的八毫米電視攝錄機產量提高至月產三萬部，公司計劃每月將其中一萬部輸往美加市場，另一萬部輸往歐州市場。

▲康尼卡（KONI）發言人表示，該公司委託台灣ALEX相機公司生產之全自動相機的產量將會提高一倍，由現時月產五萬部提高至十萬部，這些相機包括有自動對焦及變焦鏡頭之相機。

▲日本航空（JAL）與美國聯合航空（UAL）宣佈由即日起將兩家公司的電腦訂位及購票系統聯繫起來，使兩家公司更容易達致班次聯繫，而日航亦同意聯合航空可透過這個系統出售日航機票。

▲東芝商事（TSBA）發言人表示，該公司將於九一年六月開始在泰國生產供電腦終端機用之彩色顯像管，現時該廠月產八千套供彩色電視機用之顯像管，屆時將增加月產二千套供電腦終端機用之顯像管。

▲伊藤忠（CITT）發言人表示，該公司已於七月份時在蒙古首府烏蘭巴托成立

外滙技術分析

聯儲減息與否 美元弱勢持續

一點九英鎊升跌分水嶺

在本週五下午時分，有消息謂美國聯邦儲備局不會短期內減息，原因是美國國會不通過布殊總統等提出的預算方案。市場對此事的反映是原於美聯儲局長格林斯潘對於只要國會通過布殊預算案就會減息的承諾。

個人認為，美元目前的弱勢不論聯儲局減息與否都會持續。而且，就算國會方面不通過布殊的方案，但仍有機會布殊會透過其它方面的努力而使預算案成功得到批準。加上各外幣兌美元都已昇穿了各重要阻力線，股市很有可能再次上試高位。

以英鎊為例，在週五下午，雖受到有關預算案消息的刺激，下跌了近一百三十點子，但仍不能沖破一點九〇四〇的分界線。從趨勢線劃分的角度而言，一點九〇四〇是英鎊上昇或是下跌的分水嶺。只是此位不破，後市英鎊仍會上試一點九一，如一點九二都被衝破，英鎊就好有機會上衝二美元。相反，如此位被破的話，就表示英鎊短期內仍未有足夠能力再向上攀，需要回頭調整，才能再重振旗鼓上試。而如不能在一點九〇四以上穩守的話，回試的第一個目標就是一點八八大關。（漢興行資料研究部先達）

十月五日止英鎊走勢

移民須知

新加坡因應勞工缺乏 積極培訓本地人才

本港亦為獵頭對象

（續昨）無論如何，新加坡近年呈現人手（特別是勞工及技術人員）不足，卻是不爭的事實。

近幾年，新加坡各行各業都欠缺人手，失業率持續下降，八七年六月時的失業率為百分四點七，到了八八年五月，已降至百分三點三，及至八八年十二月，再滑跌至百分一點一九。

據新加坡勞工部發表的一項報告指出，八八年有五四〇四個機構出現空缺，空缺高達三七七九八個，而這些空缺多來自與生產有關的行業。

根據去年七月的調查，有些電子工廠出現超過二百個技工的空缺，出現大量空缺的其中部分原因，是近年新加坡經過八五年的短暫衰退後經濟復甦極速。

新加坡經濟發展局曾列出新加坡最需要的熟練工人、技術人員、工匠、白領人士和自由職業人士，新加坡現時最缺乏的人才是工具與模具製造工、精密機床技工、機電維修人員、電子技工、印刷技工、品質管制人員、塑膠製模／金屬製模／金屬工人、資訊科技人員、工程師、醫療人員（例如物理治療師等）。此外，銀行界亦欠缺人才；旅遊業則缺乏大量的技術人員和專業人士。新加坡最近從港聘請了二百名技工，星洲、護士、特別護理人員（例如大約三百名技術人員）。

後，訂出了一份清單，與當地的私營機構商議現時需要更多的勞工來維持其經濟增長。

正因如此，新加坡一方面大力鼓勵當地的中小型工業發展，並積極培育新一代，訓練本地專業人才和技術人員，另一方面要設法吸引外來投資和外國專業及技術人員。因此，新加坡對應徵當地有關專業和技術職位的外國人士，無任歡迎。

美股分析

杜指雖再穩企二四八零 蓄勢反彈成功與否

有賴減息提早實現

十月四日美國股市大市指數果然能在二四八〇點前再度企穩過來，開始組織另一次回升，能否進一步衝破二五五〇阻力而上試二五八〇至二六〇〇，還有待觀察。據筆者的意見，在未來一或兩個交易天內，杜鍾斯工業平均指數將難脫二四八〇至二五五〇間的範疇，因需等候未來大市消息而謀動。環顧近期深具影響力的消息將於本週末前有端倪，一是國會進行表決預算案的最後情況，目前民主黨議員中對醫療福利經費削減有異議，未知是否方案能順利通過。據市場觀察員指出，聯邦預算案不致節外生枝，對市場信心等皆有莫大好處，相信對未來實現利率下調機會又會跨前一步。聯儲局長曾屢次強調要市場利率下降，成功削減預算開支是首要的條件，而且是必需的，此外，五日公佈的九月份最新失業數據，對聯儲信貸政策亦舉足輕重。市場估計九月份失業率會較八月份的百分之五．六上升百分之〇．一，而非農務的就業人數繼八月份減少七萬五千名後，九月份會續減少一萬名左右。如屆時數字來得遠較市場估計情況嚴重，將確保加速減息機會提早實現。（心雁）

大衛論金

金價上升遇阻力 後市走勢難捉摸

十月四日倫敦金市——紐約金市跟隨著上日紐約金市漲勢的升勢。市況持續好轉，繼重越每安士三九〇美元後，收市升至三九七美元，為全日的最高價。市場動力除上日得力於油價上升外，本日誘因最主要是美元匯價。由於美國減息勢在必行，投機人士立刻猛烈地拋售美元，看淡美元情緒高漲，近期有經濟數據顯示美國經濟前景黯淡，增長放緩的步伐遠較原估計為甚，例如近期剛公佈的八月份經濟領先指標數據為下跌一點二，九月份的全國採購經理指數為四四．四，是一九八二年十一月份的最低水平，市場估計，即將公佈的九月份失業率也未許樂觀，此外，政治消息亦不利於美元，中東氣氛有和緩跡象，蘇聯總統戈爾巴喬夫到海灣，並認為海灣不會開戰，至於較早前，美國已派遣一位特使圓滿訪問中東，強調以政治方式解決危機。紐約金市先揚後抑，現貨金於開市時一度攀升至三九八美元後，遭遇阻力而回落，使後破市上揚之勢，估計短期內要上試四〇〇美元，實屬不易，但也不會輕易重越三八五美元支持，在缺乏刺激因素下，金價將呈現上下落之窄幅波動格局。（大衛）

貴金屬市情

中東局勢仍左右金價 金市不利因素實不少

國際黃金價格在今年六月中跌至每安士三四五．八五美元，為八六年以來的最低水平後，七月份金價止跌回升，八月份繼續反彈上升，物別是伊拉克入侵科威特，美國介入中東戰事，引致石油價格暴漲，各國通脹壓力隨之增加，使得投資者紛紛尋求避免通脹的保值工具——黃金大大受惠。而與此同時各國股市暴跌，美元急跌，令股市及匯市的資金流向金市，亦刺激了金價的上升，至八月中金價已升至四一三．八美元。隨後中東局勢的發展，再加上產金國趁機拋售黃金，而市場亦出現獲利回吐，金價升勢一度受到抑制，不過，由於中東局勢尚不明朗，油價持續高企，全球股市仍未穩定的情況下，金價在跌至三八二美元時獲得支持。

九月中，中東局勢再有趨緊之勢，伊拉克總統侯賽因稱，如果伊軍遭受襲擊，伊拉克將摧毀海灣所有油田，並稱有長期作戰的準備。而美國總統布殊則警告說，若聯合國禁運無法迫使伊拉克撤出科威特，美國將會採取軍事行動，包括外交以外的其他措施。雙方強硬的態度，令國際石油價格再度急升，九月廿四日更升至每桶四十美元，為十年來的最高水平，而全球各國股市及美元均下跌。金價又一次急升至四〇三美元，與六月中的近幾年最低點比較則已上升了百分之十六．七。

由於中東局勢變化莫測，戰爭會否爆發，難以預測，不過大致來說，若目前局勢繼續緊張，或戰爭爆發，金價都會進一步上升，有可能升破四二五美元的最高點；若中東不戰不和的局面仍將持續，金價則會在三八五至三九〇美元的水平窄幅波動；若中東局勢以和平方式解決，金價則會大幅回落。

事實上，目前市場上仍有很多不利金價的因素，這些因素包括西方各主要工業國利率仍然高企，最近召開的七大工業國財長會議亦強調，雖然目前各國經濟面臨衰退，但通脹卻加劇，因此各國的利率水平不應急於調低。看來西方各國是想吸收前兩次石油危機的教訓，因為前兩次石油危機發後，西方各國調低利率，以致通脹暴漲至難以控制的地步。預計短期內西方各國將會觀望一段時間才採取相應的利率政策，特別是美國利率更不會輕易調低。這種情況將會對無利息收益的黃金十分不利。此外，蘇聯以及其他產金國將隨時伺機沽金，令金價上升受到頗大的制約。因此，除非中東局勢惡化，否則金價不可能再大幅度上升。（轉載自「香港市場」周刊）

國際公司評價

▲施登百貨（S）表現比不上大市，第三季商品貿易可能每股虧損十仙，比對較早時之有利潤，第三季每股盈利由估七十八仙減為六十八仙，比對去年同期七十四仙。"金州" 加價後能堅守。

▲佳能照像機處理（CANO）可以持有，次財政季每股盈利十一仙，我們估十五仙，比對去年同期每股虧損五仙，專注於小規模工作削減盈利能力水平，加州研究所仍有虧損，圓態科技亦是如此，九一財政年每股盈利由估三十五仙減為三十仙，九二財政年估六十仙。

▲加力藥物（GLX）可以持有，雖然口服"森馬拉坦"只不過有百分之卅七的功效（比對注射式百分之五十），這比目前治療過期性偏頭痛藥物較少副作用，美國會於九一年末及九二年初批准，銷售會有五億元，當市場和售價增加有可能達到十億元，股票表現會好。

▲丹尼麵粉（ADM）九一年每股盈利估一點八元，九二年估二點一元，可以吸入，盈利降低估計是由於沒有原料，在後入先出會計上得益之故，乙醇邊際利潤由於石油價上升而增加，乙醇生意仍是公司長遠利好之因素。

鄉議局招待記者，反對城市規劃中期修改條例。

新界版

鄉議局反對城市規劃條例續安排步驟

問題似略有轉機

立局首席議員李鵬飛昨晤局方議員表示同情

局紳定下週赴港督府遞請願信訪立局專案組

舉行招待會指奪新界農地使用權已引起共憤

（特訊）新界鄉議局反對城市規劃中期修訂條例，似已獲得轉機。立法局首席議員李鵬飛，昨晨與該局主席劉皇發，黃宏發，張人龍，戴展華，林偉強及薛浩然等六位立法局議員會唔時，對他們所提意見表示同情，希望十月十七日在立法局提出首讀時有所改變，而鄉議局的執行議員已定於十月九日往督憲府遞請願信。另方面，港府布政司霍德爵士亦將於十月十一日會見鄉議局各代表，而港督衛奕信爵士則將在十月十二日接見他們。由此看來，港府最高當局對這宗城市規劃條例的反對事件，相當關注。此外，鄉議局代表並訂定於十月九日往謁行政立法兩局專案小組范徐麗泰等，以表達他們反對的意見，認為該草案是剝奪新界人土地使用的權益。

批評苛例會導致新界經濟後遺症

反對行動難保失控 若獲轉機示威押後

新標語指私人業權無保障破壞基本法

至於鄉議局的反對步驟，目前仍按照原定計劃進行籌備安排中，諸如遊行集會費用，僱用遊覽車，約集各鄉村代表及村民集體前往港督府遞請願信示威遊行及往立法局作請願行動等。

該局昨晨並舉行記者招待會，因劉皇發主席等往謁李鵬飛議員，會議由副主席廖正亮主持，何新華、林國基、彭鏗然等分別發言，讚揚條例之不是，引起了新界人的共憤，除了保護產權的反對行動外，亦會向大律師研究新界集體業主的使用權益。再者，非放棄亂會秩序，鄉因當局施行苛嚴法例，變本加厲的強制，致令鄉人反感，才決定一切反對行動。

梁煒培則指出，苛嚴的法例草案，除剝奪新界農地使用權益外，等同把土地凍結，影響新界經濟後遺症，導致「破產」、「禍根」、「發狂」、地價貶值，銀行迫倉等等。

在答復記者詢問時，廖正亮表示各項反對行動會依次安排，由召開村民大會以致火炬行動。局方亦印發批新單張，內容如下：(一)強烈反對修訂規劃條例，凍結私人土地。(二)手法如批局局新，香港也有候補因。(三)有業無權，真荒謬，與民爭利是強權。(四)保權護產，誓不罷休。(五)切斷水源，廢我民田，凍結土地，絕我生計。(六)忍讓不濟事，迫害無了期。(七)事誓忍讓不濟事，重重迫害無了期。(八)私人業權無保障，嚴重破壞基本法。（君）

彩燈耀沙田 萬家迎中秋

亮燈禮盛況

（特訊）一年一度中秋佳節，由沙田街坊福利會理事長洪勝，太陽海（傳播）香港有限公司董事長薛秋陽，香港旅遊協會與劉發展部經理洪忠興，倡議協辦，於本九零年九月廿九日至十月七日假座沙田中央公園展出。亮燈開幕廿九日下午舉行，恭請沙田警區指揮官夏禮德總警司、區域市政局副局長林煥光、立法局議員黃宏發、沙田區議會主席吳燦林、主禮聯合剪綵。程序如儀，亮燈儀式。醒獅表演，致開會詞及主禮致詞，致送紀念品、紀念旗。由薛秋陽、洪勝主持撒致送紀念旗由薛秋陽董事長、洪忠興經理、李成副理事長、洪有與副理事長主持，其他事務協辦人員，計有沙田坊會會長葉天生、何初、陳南、莫正、黃連享、楊勝、李新、何初、賴福、何安等委員數十人。葉天生會長等迎近嘉賓，而展出之燈彩約有二仟餘組琳琅滿目，大會展出，甚為成功。

沙頭角官立中學舉行週年陸運會參賽踴躍

葉錫剛稱將增運動場

（特訊）沙頭角官立中學於前昨兩日在沙田運動場舉行週年陸運大會，參賽同學踴躍，比賽項目達五十餘項。首日上午九時，開幕典禮儀式簡單隆重，競逐各主禮人在公事百忙之中蒞臨主禮。

隨即舉行頒獎典禮，敦請北區康樂事務經理葉錫剛及沙頭角鄉事委員會副主席張觀仁主禮頒獎，先由校長徐家麟致歡迎詞，他多謝各主禮人在公事百忙之中蒞臨主禮。

葉錫剛在致詞中表示運動對人生成長發展很重要，政府在推行運動方面也份演積極的角色。他又宣佈一個喜訊，在明年（一九九一年底）北區上水（第六區馬會道附近）將有一個新田徑運動場落成，屆時北區這個運動場設備比沙田運動場更好，希望大家善用，使今後北區之文娛活動，體育活動發展更為蓬勃。（新）

區署雖說新界小販並不嚴重

區局議員慨嘆受責難

要求設立特別隊檢控

決採電腦化紀錄小販違例以加重判罰

（特訊）區域市政總署宣稱新界區小販問題並不嚴重，但區域市政局議員慨嘆此問題，備受市民責難，因此要求成立特別一般事務隊，進行突擊檢控行動。區署署長表示，將會考慮此建議。此外，區局環境衛生事務委員會同意著手將小販違例紀錄電腦化，以便加重違例判罰。

區局環境衛生事務委員會委員單仲偕昨日在環境衛生事務委員會上建議區署增加一般事務隊人手，成立特別隊伍對付小販黑點，加強突擊檢控行動。

吳明欽委員指出，新界小販問題並不如區署所稱並不嚴重，單在屯門區的行人路邊佈小販，而兆康苑的行人橋為例，因無牌小販擺賣，向影生意，導致該處的商戶也在天橋擺賣，可見其嚴重性。

顧松年委員則慨嘆小販問題，令區局議員常備受市民責難。

區署助理署長（環境衛生）傅錦鴻表示，雖然，設立特別一般事務隊可作突擊檢控小販，加強阻嚇作用，亦減輕員工執行任務的心理威脅；但因新界地廣，交通時間頗長，影響其經濟效益，亦會造成分區的一般事務隊過份依賴特別隊執行任務，故此，暫時不會成立特別一般事務隊。

此外，該委員會又原則上同意著手將小販違例紀錄存入電腦。會上，傅錦鴻向委員指出，要府存定罪紀錄，並須迅速而及時取出資料，以作呈報法庭之用，唯一辦法是使用電腦化系統。安裝上述系統後，警方須在總部設立一個中央微型電腦中心，有關分區人員每日會從裁判署抄錄小販定罪紀錄，然後以圖文傳真機將這些紀錄傳送至微型電腦中心，以便輸入電腦處理。違例者的必要資料會於法庭聆訊案件前經圖文傳真機傳送至負責檢控工作的有關人員。

安裝微型電腦及使用該系統的預算費用分別為二十萬元和每年三十萬元，他並且補充目前在區局轄區內，違例擺賣的罰款額平均為一百三十七元，每區每日處理的個案平均約為八宗。（梅）

坑口秋季大旅行

坑口是我家，旅行頂瓜瓜 老幼齊參與，大家笑哈哈

（特訊）「坑口區是我家，秋季旅行頂瓜瓜！男女老幼齊參與，大家歡樂，笑哈哈！」

坑口分區委員會主辦「坑口九〇秋季大旅行」，到打鼓嶺，甕泉仙館食齋和賞菊。

「坑口九〇秋季大旅行」日期是十一月十八日（星期日），每位收費四十五元，大會贊助旅遊車、飲品、紀念品。行程經西沙公路，吐露港公路至打鼓嶺，回程時間下午三時三十分。

參加報名可向各村代表、互助委員會或業主立案法團報名，先到先得。集合時間及地點，當日早上九時正，向報名處查詢登車地點，凡有興趣參加旅行的人士，現在起可以報名，報名日期至本月十五日截止。（傑）

區局清理動物屍體減輕成本

決由私人承辦商處理

屯門元朗北區大埔明年七月首先競投批約

預計每年可節省間接費用七十三萬元

（特訊）由於要配合局方政策和減輕運作成本，區域市政局在明年七月開始，將會訂約批出動物屍體清理服務予私人承辦商，預計每年最少可節省間接費用約七十三萬元。

有關方面將透過公開競投方式批出合約。為確保合約得以圓滿履行，中標者最初會獲給予三個月試辦期，如其服務令人滿意，該合約可延續一年。

區城市政總署助理署長（環境衛生）傅錦鴻在區局環境衛生事務委員會上指出，承辦商主要須負責收集屯門、元朗、北區和大埔區內黑點垃圾收集站以及各區內區署所僱人員指定的其他任何地點內的所有動物屍體。有關合約內亦會訂明收集次數，提供車輛類型以及違約時的罰則。在本年三月，環境衛生事務委員會通過由五月至十月，租用一部吊抓式起斗貨車，以提高動物屍體清理服務水平。這車負責清理所有棄置於錦田、八鄉及石崗區內垃圾收集站的死豬，以確保署方在接獲投訴或發現死豬後廿四小時內，即能將屍體清理。

傅錦鴻又稱，在十一月至明年六月期間，即把服務批予承辦商承辦前，區署仍須租用該吊抓式起斗貨車。與傳統的重型貨車比較，使用吊抓式起斗貨車清理動物屍體證實更加優勝，整個清理過程快捷而有效。他補充表示，在本年五月至九月期間，署方共收集到七千六百四十二隻動物屍體，其中二千七百一十一隻是由吊抓式起斗貨車收集。

不過，委員擔心交由私人承辦商處理動物屍體，容易被人將屍體出售。不過，有委員認為區署在製訂合約細則時，須要注意這類問題。最後在一人反對下通過，將屯門、元朗、北區及大埔區的動物屍體清理服務批予私人承辦。（梅）

坪洲美森餐廳擴張營業

林偉強及李強主持剪綵

（特訊）坪洲美森餐廳經過改組大革新已發展為當地首間具歐陸式酒吧，並於昨舉行擴張營業誌慶，邀請立法局議員林偉強太平紳士及坪洲鄉事會副主席李強主持剪綵儀式。由該餐廳董事李文安、冼去偉及廖國基招待。該餐廳位於坪洲海濱，地點適中，原以傳統式經營，董事局近來考慮到坪洲隨着發展遷進了不少外籍人士和青年，乃決定再投資將餐廳改革，迎合新時代需求。餐廳經改革後除擁有裝璜恬雅的主廳外，另有後院設有半露天式茶座，海濱美景怡人，並聘請優良廚師供應各類飲品和美食，取價公道。是日廣張儀式隆重，有坪洲少年團醒獅助慶，到賀者有當地街坊父老和社團首長，包括：林俊、王坤、梁才福、黃開榆、馬穀添、王海林、黃文亮、陳帶根、李金華、陳志成、冼灶、陳木根、安慶英、陳長川、陳衛強、應忠欽、盧儀東、李錦顯、陳洪、陳志榮、陳金滿、陳安、王根元、簡北勝、陳與、王平、石慶豪、李龍等多人。（新）

坪洲美森餐廳革新擴張誌慶，立法局議員林偉強（左三）及鄉事會副主席李強（左四）在各董事陪同下剪綵。（本報攝）

屯門仁愛堂董事局同寅

賀楊少偉獲榮譽獎章

（特訊）屯門仁愛堂董事局同寅，以上任主席楊少偉最近獲英女皇頒授榮譽獎章，特於前晚在九龍麗晶酒店設宴祝賀。新界政務署長許雅卿、關永華及各機關首長均被邀參與盛會，場面熱鬧。該堂主席田文先生致詞略謂：楊少偉先生歷任仁愛堂第七、八屆總理，第九屆第一副主席、第十屆主席，對於拓展本堂服務，貢獻良多。本堂第十屆董事局在其悉心指導下，除了例行慈善工作外，更籌辦了仁愛堂多項創舉，如慈善賣物會、北京考察團及慈善電視晚會等，使到仁愛堂的知名度日益提高而服務愈趨多元化，為本堂開拓新里程，亦為將來的發展奠下穩固基礎，居功至偉。除此之外，他並擔任多個社團首長的職位，包括全港或地區性的聖約翰和童軍等組織，深受各界人士愛戴，今次榮獲英女皇頒授獎章，實至名歸，而同人等亦與有榮焉。隨由楊少偉致詞答謝，副主席何君柱向楊氏致送紀念品，田夫人向楊夫人獻花，旋即開宴聯歡。赴會者尚有：劉皇發、陳憲澤、梁展堂、吳偉光、鄺耀俊、戴偉、區衡、毛志成、余開堅、陳順泉、沃心田、彭瑞彪、田燦先、陶伯年、鄧其灶、黃旌、盧志標、區炳雄等數十人。（君）

百家言

諸子備

但是，到了第五個月，仍見其……去數年所賺的，在這幾個月內便不理其在過「回吐」百分之五左右，便就截數，只是全盤生意招損。

生意人是最現實的，因為社會本身也是現實的社會。在商業社會中，做善事乃由政府或民間組織的慈善機構去做，商人不會將自己的身家拿出來去長期蝕本散光的。

商品供求，一旦成本上升，或是來源短缺的話，商人不乘機將價格大幅度提升，已經算得是一較為忠厚的商人了。

股海風雲

郭楓

在面臨中東危機及油價大幅度上升的時候，香港及世界其他地區的股市反覆報軟，似是不爭的事實。

香港股市由接近三千六百點恒生指數，至最近二千八百點以下，累積跌幅為八百點或百分之廿二，已經算是溫和的了。期內美國、日本亦有相若的跌幅，台灣股市更是跌到「慘不忍睹」。

和最高峯時相比，日本股市已下跌了百分之四十八，而台灣股市更由一萬二千四百九十五點，下跌至二千五百多點，跌幅接近百分之八十。

港股跌得不太多的理由之一，是幾年來即「股災」之後從未大好過。去年四、五月在躍升的前夕，卻發生了「六四事件」；而今年剛剛好一點，便又有一八二二的伊拉克入侵科威特了。幾年以來，香港的財團、大戶很容易便將股市壓至二千八百點以下。由此，亦可見股市的承接力並不弱。

綜合而言，目前股市的動力已大不如前，體積不大，龐大的買盤或賣盤，便足以左右股市的動向。怡和、置地、怡策及港股本身的表現其實不俗，恒基地產有三成以上的盈利增長率。怡控、恒隆系的淘大，盈利增幅亦近三成。其他公用股、銀行股（除滙豐）表現亦好。

在可見的將來，中、小型住宅樓宇的市道和售價，展望都很好；寫字樓租金仍可上升。所以地產投資及發展股的盈利，亦可期增長。

筆者估計在恒指二千五百點附近有巨大支持力。但也難希望可以大幅上升，「橫行」是未來股市一個特……

……業盈利估計為一億元以上，來自稅前的租金收入則為一億二千二百萬元，其餘乃為來自利息方面的收入。

「恒發」的財政狀況甚佳，去年六月底手上持有現金八億一千三百萬元，應收客戶買樓分期款項二億二千四百萬元，而銀行借款及欠同系公司則約為五億元。但又有約五億四千萬元的利息收入淨額。「恒發」進行酒店及百貨零售，將會帶來了未來的可觀收益。

發展財務良好 充裕投資力強

香港股市行情表(二)

普通股指數

恒生指數：2,850.45	−12.10	香港指數：1…	
恒生分類指數：		香港分類指數	
金融：1,729.73	−15.72	金融：1…	
公用：3,717.72	−5.89	公用：1…	
地產：4,627.65	−1.99	地產：2…	
工商：2,606.45	−17.95	綜合：2…	
成交股份：326	下跌股份：167	工業：1…	
上升股份：77	無變股份：82	酒店：1…	

代號 股票名稱	年份	認股價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63
144 [illegible]國際	01/02/87−31/12/91	1.31
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25
502 [illegible]地產	03/08/88−30/06/91	3.06
436 [illegible]國際	03/11/87−31/12/93	1.35
496 華人置業	28/08/88−31/03/91	2.00
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82
473 中華娛樂	14/08/88−31/03/91	3.01
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80
048 莊士機構	21/06/87−31/12/92	0.36
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56
574 中僑電訊	09/04/90−10/02/95	4.755
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13
489 [illegible]國際	01/07/88−31/12/92	1.20
494 鱷魚恤	01/08/88−30/08/91	2.00
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25
433 [illegible]發展	01/09/87−31/12/92	0.50
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80
498 [illegible]	29/07/88−30/06/91	0.20
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.098
640 [illegible]首飾	02/10/90−01/10/93	1.38
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80
572 [illegible]國際	28/02/90−31/12/92	1.05
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.80
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00
630 粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50
605 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65
474 [illegible]	01/04/88−31/12/91	0.20
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72
659 [illegible]	22/01/90−31/12/92	0.65
515 [illegible]	01/01/89−31/12/90	0.50
414 [illegible]	07/07/87−31/12/92	0.99
361 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81
533 [illegible]國際	11/09/89−10/09/92	3.60
435 [illegible]	26/10/87−31/12/93	1.01
526 [illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00
284 [illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10
176 玉郎機構	01/04/86−31/12/96	1.00
061 [illegible]	22/12/80−16/10/92	16.49
568 [illegible]	31/01/90−31/01/93	1.34
594 [illegible]國際	01/10/90−31/12/93	1.10
536 [illegible]	20/10/89−20/10/92	0.76
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60
486 [illegible]發展	01/08/88−31/07/94	0.90

娛樂圈

亞姐會正式命名「仁美清敘」
利智謂會員卅九人 做副業乃私人問題

利智昨日公佈「亞姐會」正式命名爲「仁美清敘」，英文名「YAN MEI MIS SAI SAI」。她表示成立「仁美清敘」目的是讓歷屆「亞姐」有機會聯絡感情，共同貢獻社會爲大家服務。

刻下「仁美清敘」有會員卅九人，三月份舉辦慈善餐舞會，並宣佈成立，他們已定每兩個月召開一次會議，每年舉辦兩個大型慈善活動，及不斷參予其他公益事項。十一月三日「仁美清敘」五位會長便會應邀爲「衆志成城的公益」演出。

利智正式宣佈亞姐會易名爲「仁美清敘」。

利智稱參加「仁美清敘」方法，只要是獲選「亞姐」便可以自動成爲會員，而已簽約亞視及曾參選「亞姐」又順利進入總決賽的佳麗，經她們五位會長商議及審核後，亦有機會被邀入會。

至於會否招收多一些經常副業的會員而否怕有損「仁美清敘」的聲譽呢？利智認爲這方面很難判斷。再者這是私人問題她們是沒有權干涉。她覺得最重要是對方有心參予慈善事項而又非刻意借「仁美清敘」標榜其副業身份，否則，「仁美清敘」當然是會將對方逐出會的。

對於男人出外逢場作興，張國强認爲九十年代男女對性觀念非常混亂，而逢場作興已非男人的專利。至於這是錯是對亦沒有一個定義，但他則不會這樣做，原因他已有老兒，加上工作繁忙，自問沒有這個「鴻運」人來」快將推出，預日他於爲新劇宣傳。

傳曾志偉譚詠麟在星被打
張國强猜有人攪事 對香港藝人不順眼

早前有傳曾志偉、譚詠麟在新加坡拍戲，因日夜滾而被人打，張國强身爲他們的好友，昨日坦言亦有所聞，但相信只是傳說而已。他笑言原因以阿倫今時今日的地位，不須出去滾，况且他們在新加坡拍戲日忙夜忙，那有空夜夜笙歌。加上他們是公衆人物，在新加坡人生路不熟，出入風月場所實在不便。他謂以前同阿倫一班人出外渡假，他們多數都是留在酒店鋤大啲，很少去玩的，若說是被人打的話，可能是他們吽嗋見到個靚女蜜多幾眼，而有人想乘機搞事。據他所知當地人對香港藝員素有反感，理由是香港藝人每到之處均大受歡迎，常把當地藝人風頭蓋過，所以便惹人妒忌。

無敵幸運星：表現佳 刻意逢迎觀衆

·傲生·

華僑影評

（無敵幸運星）是一齣現代式的（灰姑娘）加（唐吉訶德）童話電影。本片中的垃圾頭（吳君如）冒認富家女巢飛飛，意圖承受巢家的一筆巨大遺產。另一方面，幸運星（周星馳）在飛哥大佬（成奎安）的大檔偷錢被識穿，在威迫下，答應將遺囑偷出來，陰差陽錯，兩人竟勝過巢二叔，雙雙墮入愛河，引來一連串笑話。周星馳配吳君如，給觀衆得到歡笑的信心，兩人表現不錯，前者比起他的全港最賣座影片中表現更佳，更發揮他的攪笑本色，後者亦演繹出一個低下階層突然搖身變爲千金小姐那種驚奇、惶恐、無措等不同情緒。

本片既有周星馳的拍網，自然少不了無厘頭對白，亦甚爲受觀衆所接受。不過除此外，臨結尾的一段出現的污穢之物及言語，實在使人惡頂，尤其是在進食前後觀看該片，不知什麼滋味？作爲導演兼監製的陳友，給人的印象是走中上格調。

撇開劇情不論，無論在拍攝手法，靠林質素，布景及道具，都有一定可觀性，爲何還要注重於如此粗俗而使人噁心的橋段？令筆者實然思量。覺得吳君如身處富裕家庭中，以她的搶荒者性格，不難視出忍唆不禁的笑料，唯致，將全片弄成黑色喜劇，相信效果不比現今的成差。

雖然電影是依靠市場生存，在商言商，電影商絕不可能做蝕本生意，但稍有智識的人士，都明瞭電影是表示文化的一種方式，負有教育意味；因此，電影的影响力比其他文字，聲音媒介來得深遠。而電影圈部分有影响力的人士曾稱電影被觀衆牽着走；但一件商品長時期維持不變，試問有何優點吸引新的顧客，正如片中的周星馳做出的敬禮動作，予人有極度相熟感，况且已不是第一次出現。此情况不知是市場牽制也抑或是電影商「刻意」逢迎觀衆。

大型節目夠熱鬧

·阿富·

中秋節當晚，無綫把「霎點出擊」播映時間取消，合併在「歡樂今宵」的時間中，播出了「漫天星輝迎彩月」。節目離不了歌舞，話劇，搞笑，反正每一個大型節目的內容都是八九不離十，沒有什麼新意，創意。

不過，合衆藝員與被邀的歌星，一同泡製這家閤綜合性的演出，雖然是辛苦一點，也是物有所值的，比起單是看例牌的「歡樂今宵」之播映，娛樂性强了很多。特別是在一個喜慶的節日，在螢幕上看到笑笑鬧鬧的節目，心裏還是感到舒服，是爽。

框框裏 眞演

開心一些。雖然，林憶蓮、倫永亮所演唱的「拾叙」已聽多次，由於兩人的嗓子好，聽起來還是悅耳得很。劇中的子腔很到如林憶蓮的唱法，更是容易接受一些。作爲一個門外漢聽衆的我，反而覺得汪明荃做任何事，一貫給人的印象是認眞的，就算是在當晚的主持，也予人以這樣的感覺。只是，偶而會發覺她的反應比以前慢了一點點。

拍劇可增加知名度
鄭敬基要兩邊發展
拍劇撞傷氣門影响唱歌

鄭敬基拍完「走路」正忙於爲新大碟錄音，望能趕及在聖誕節推出。他說，在拍「走」劇時因撞傷氣門未好，所以刻下每天只能錄一首歌。

最近不少歌星也兼顧拍劇，像黃寶欣便是。鄭敬基表示以前和黃寶欣傾過，鄭很贊成她拍劇，因爲她的歌伴人認識，但觀衆却不知她是誰，拍劇有助知名度，相信現在已達到她的目的了。

鄭敬基承認和黃寶欣很熟，經常傾吐心事，但却不會發展男女朋友關係。他說，和她只談到七成心事，但自己現在已有傾到九成心事的女朋友了。女友是圈外人，拍拖已有多年，他認爲任何人都應檢點，不然對事業影响很大，例如染上愛滋病那前途盡毀了。不過，他却不會抗拒拍戲時有親熱戲，出道以來，曾和張米蝴及劉光華有過接吻鏡頭。他說，和張米蝴拍接吻戲時，因是生手，所以顯得很緊張，但到和劉光華拍時，因有過經驗，已覺得自己是職業演員，和她摟了兩分鐘後也不感尷尬。「不過，係一陣之間，即覺得自己如何偉大呀。」他笑說。今年十一月約滿，如無意外也會續約的。

文雪兒頻頻登台爲買樓。

亞運主持

兩台同時轉播「亞運」，但看主持陣容表現已顯高下。「亞視」無疑是略着重其事，所有參予主持者皆是對體育各項比賽深有認識人士，反觀「無綫」，派上主持的表現就無疑是太滑稽了。林嘉華實難乃挽狂瀾。陳淑蘭胡言亂笑是無的放矢，想起她無端大笑就害怕。鍾淑慧的怯怯不安都寫在臉上。她的拍檔又欠缺主持氣勢。作爲主持爲何沒有可壓，而要讓整個半年已現觀衆眼前？無綫的主持着實有欠格局。（雅上）

點點星聲

喜歡講馬不會臨陣退縮
阿叻最後一個節目
驃叔面前不敢認叻

陳百祥昨日出席一個節目拜神，說該節目將是他最後演出的賽馬節目，因未來兩年他希望花多些時間在事業方面，所以在十三號「搶閘」中，他會施展渾身解數，將對馬的知識帶給觀衆，即使亞視再爲他度身訂做節目，他亦不會而應。

對於早前董驃在「賽馬漫談」中，指一位經常認叻的人，到了錄影室竟臨時縮沙，言語中令人猜測此君是他。阿叻相信此人絕不是他，因他一向喜歡講馬，即使不請，他也會自薦，又怎會去到門口考不到。

再者他同董驃，向是好友，在老前輩面前，他對馬的認識只是初哥，又怎敢認叻。他讚董驃對馬的認識有一定水準，而他這個新一代亦有另一套準則，若兩代融洽相處一定很好。所以他希望能請得董驃爲「搶閘」做嘉賓，大談馬經一番。

拍搶閘墮馬受傷
周弘謂花容無損

早前因爲拍攝「搶閘」不幸墮馬跌傷腰部及臀部，她表示當日初上馬背已幾次險些墮馬，後來雖然平衡，但最終亦逃不過大難。她跌倒地上一剎那，有些痛得她頭暈眼花，且腰部隱隱作痛，但因拍攝未完，只好硬着頭皮爬起身繼續。她笑言由於自己是女兒家，着跌打時要拉高衣服露出腰部實在非常尷尬。醫生表示她拍時不能作劇烈動作，尤其是游水就更不可能。「第三間選手」要拍跳水戲，因爲不過爲了安全，她便監製表示不拍這場戲，這次墮馬幸花容無損。

周弘墮馬受傷。

新車落地不知天高地厚
劉小慧竟與人鬥車

劉小慧稍後將與家人搬屋，她透露由小至大都是由家人照顧，已搬了十五次屋。她希望將來有機會嘗試獨居，因己大個女，應學習照顧自己。不過要供車，買衫，每個月扣除開支，人工亦所餘無幾，實在不易有錢搬出住。

提到新車，她心痛不已，因日前在電視城開工，把車泊在五場地外景場，怎知收工回來取車時，竟發現水撥被弄壞了，而車頭亦被劃花及撞凹的痕跡，原來五場地是有名的泊車黑點，已屢次有人受事，因該本處來是放了一個警告牌，但那日卻不翼而飛，才使她成了受害者。她的新車落地只有四個月，但已有多次撞車紀錄，最初的二次是在新車首天落地，是她撞人，幸好情形並不嚴重，對方才沒有要她賠錢，加上初獲車牌，她即大得與人鬥車，且以爲新車一定贏，可是輸了，自此也沒有再鬥車了。

劉小慧喜歡獨居。

國際台電影 血肉戰場

國際台今晚九時播映「血肉戰場」，講述六九年越戰如火如荼，美越兩軍膠着狀態。由安東尼巴利、米柏德烈保當奴士等主演。

文雪兒要搵錢買樓頻頻登台
觀衆索吻拒絕有方

文雪兒日前往深圳登台，昨日一早從深圳返港，由於多人經羅湖返港，足足打了半小時「蛇餅」才順利過關。

問及今次登台有何特別事發生時，她表示在登台的時候，有個醉漢走上台送了一枝花並索吻，她拒絕後不到幾分鐘，又走上台，今次送上一束鮮花，再次要求錫她，由於有過多次登台經驗，應付這些場面她也有一手，立刻逃入到後台，幾經掙扎後才避過。

十一月底她將陪同兒子返回紐約，然後獨個兒往三藩市登台，最近頻頻登台，她說：「由於要搵錢買樓，所以好努力搵錢嚟！」文雪兒回想起十八歲應新加坡登台，那邊的影迷很熱情，在演出的時候，突然有一個……

亞運收視破紀錄
林嘉華陳淑蘭被接受
曾醒明謂已從善如流

無線外事部宣傳科（翡翠台）經理曾醒明昨日公佈亞運收視，九月廿四日至廿八日晚上八時半至九時半的收視達百份之八十四，超過三百萬觀衆，是無綫開台以來體育節目的最高收視。

他補充，從今次的收視，證明外界對無線的安排接受，初時，外界對林嘉華和陳淑蘭的主持不信接受，經過各方面的反映，已從善如流。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 足球小將
6:45 香港早晨
9:10 神明小偵探卡通
9:35 體育和世界
10:00 90亞運會
11:45 搖擺豆芽
12:40 90亞運
12:50 金曲龍戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 90亞運會
5:00 叮噹卡通
5:20 兒歌·兒歌
5:50 90亞運會
6:20 K-100通訊站
6:30 新聞天氣報告
7:00 本台
7:05 新聞透視
7:50 警訊
8:05 九十年代精英
8:10 [illegible]
8:50 [illegible]
9:50 勁歌金曲
10:35 90亞運會
11:30 新聞報道
11:50 [illegible]
12:45 驚奇趣錄
2:25 歌女之歌
4:00 [illegible]

亞洲本港台
7:00 [illegible]
9:05 「90亞運傳真」
12:45 新聞／天氣報告
1:00 港前線
1:40 飛虎隊
2:06 鐵甲威龍
2:35 新鬼太郎
3:00 「90亞運傳眞」
6:15 新聞／天氣／本港
6:50 警訊
7:00 「90亞運傳眞」
11:30 夜間新聞
11:50 賽馬預測
12:55 [illegible]
2:20 小武士

無綫明珠台
5:05 熊寶寶一家親
5:15 [illegible]
5:45 [illegible]
6:00 新聞報道
6:15 警訊
6:20 科技透視
7:15 新聞天氣報告
7:40 [illegible]
9:30 新聞報道
9:45 [illegible]
12:00 [illegible]
12:05 Pearl Watch
12:10 Asian Games '90
1:10 [illegible]

亞洲國際台
5:00 Vision O
5:30 周末體壇
6:00 新聞
6:10 周末體壇
7:00 警訊
7:05 時事縱橫
7:35 勁樂NRG
8:30 新聞／天氣報告
9:00 血肉戰場
10:45 [illegible]
11:30 新聞
11:45 「亞洲運動會精華」
12:45 賽馬預測
1:20 CNN新聞衛星直播

京劇名家十七來港在新光演出
令人懷念的俞大陸

·朱侶·

聯藝主辦的紀念徽班晉京二百周年京劇名家聯合演出，本月十七日在新光演出了，看那演出的演員名單，眞是非看不可，將來不知再有沒有這麼大陣仗的了。

第一晚演「龍鳳呈祥」，俞大陸飾趙雲，梅葆玖，譚元壽分飾劉備，張學津飾喬玄，王晶華去吳國太，吳鈺璋飾孫權，杜近芳，梅葆玖分飾孫尚香，袁榮慶飾張飛，葉少蘭飾周瑜，馬長禮飾魯肅。

其餘來港參加演出折子戲或是長劇的還有李世濟，袁世海，劉長瑜，于魁智，蕭文華，孫岳，張曼玲，寇春華，蕭潤增，王萬增，孫毓敏，馬小曼，張春華，郭小莊等。

記得開放後第一班來港演出的劇團是京四團，那是一九七九年的事了，數起來已是十二年，俞大陸，王晶華，劉長瑜，孫岳，馬小曼等，也是那一年來港演出的，那時還有現在港居留的鄧鎬華和劉洵，那一次還是叫我最激動的一次，他們眞是文武唱念做打，件件皆能，俞大陸的「挑滑車」令我們大開眼界，還有那個「豔陽樓」。

這十二年來，俞大陸再沒有來港了，聽說他在國內也很少演出，有時在一些電影客串，和演出舞台，就是沒有演出京劇，人也胖了。不過，他們演戲的，可能有任務要來港演出，勤於練習，功是會回來的，今次眞的要看他的演出了。由俞大陸擔演的「豔陽樓」，許多武生在港也演過這一段了，不知俞大陸的武生戲怎麼樣，因爲七九年，大陸的武生戲還未恢復演出呢！

廿一日場的「野豬林」之「葉園結拜」，俞大陸演林冲，吳鈺璋的魯智深，那「天除了家」兩個折子戲。以年紀來俞大陸是在關王之間，亦應是芳華正茂的年紀，他應該演得好的。廿八日夜場也是演折子戲，即是演武松，還有郭小莊，袁世海的「霸王別姬」呢！中台合作不知成績如何？

圖爲：俞大陸演「豔陽樓」時。

閃電傳眞機革新
譚玉瑛獲最佳主持獎

早前「閃電傳眞機」反應熱烈，譚玉瑛更獲選爲「最佳主持」。新項目有「學校巡禮」，介紹有特色之中小學；「麥氏偵探社」，解答有趣數學問題；「波鞋小靈精」，介紹運動規則及姿勢；「提字室」——「LANGUAGE IS FUN」，介紹簡單英語和普通詞彙。

今天七場公映

加映 四點場 午夜場

漢風粵劇團

梁漢威 尹飛燕 朱秀英 賽麒麟 陳鴻進 梁煒康 陳俊材 陳嘉鳴 何文煥

（暨數十演員聯合演出）

十月廿九、三十、三十一日，晚上七時半上環文娛中心劇院

十月廿九日（星期一）晚上七時半 **六月雪**

十月三十日（星期二）晚上七時半 **清官斬節婦**

十月三十一日（星期三）晚上七時半 **隋宮十載菱花夢**

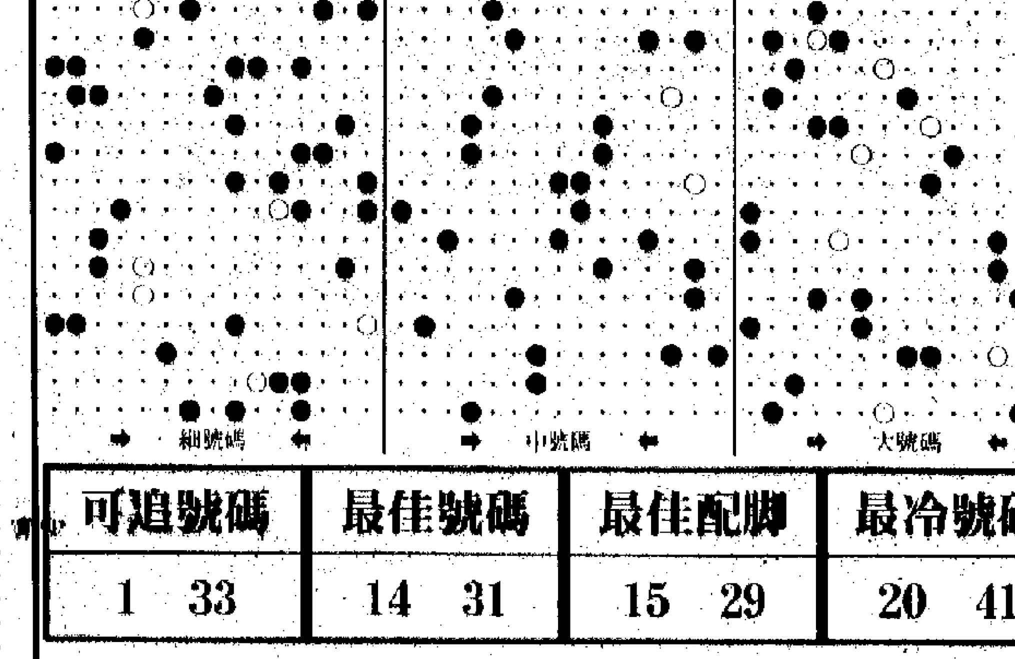
票價：$130 $100 $70 $40

即日起市政局各電腦售票網預售。

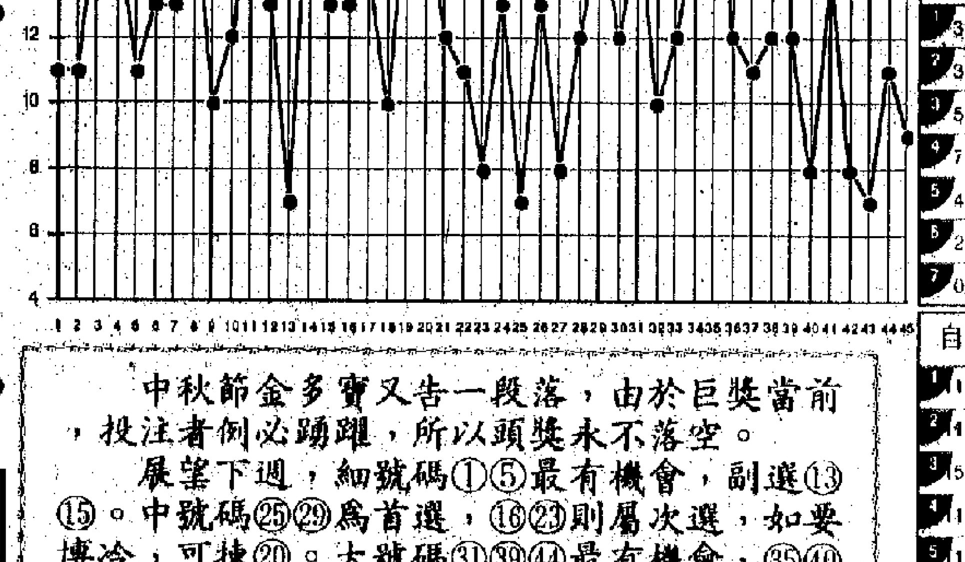
定票查詢：3367181（漢風劇團）

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢



可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
1 33	14 31	15 29	20 41



中秋節金多寶又告一段落，由於巨獎當前，投注者例必踴躍，所以頭獎永不落空。

展望下週，細號碼①⑤最有機會，副選⑬⑮。中號碼㉕㉙爲首選，⑯㉓則屬次選，如要博冷，可揀⑳。大號碼㉛㊴㊹最有機會，㉟㊵可作爲配搭。（港）

近期旺門號碼： 9 12 31 44

十期盲門號碼： 8 20 26 41

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	3	8	1	15	3	22	1	29	4	36	3	43	0
2	3	9	0	16	7	23	6	30	2	37	0	44	1
3	5	10	1	17	3	24	7	31	3	38	2	45	1
4	7	11	1	18	6	25	5	32	0	39	2		
5	4	12	0	19	0	26	2	33	1	40	9		
6	2	13	9	20	1	27	6	34	4	41	6		
7	0	14	5	21	4	28	2	35	6	42	2		

最近十期各號碼開出次數

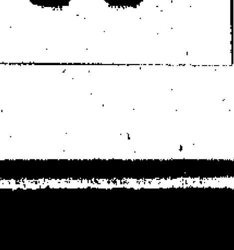
號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	2	8	0	15	3	22	2	29	3	36	3	43	2
2	1	9	3	16	1	23	2	30	1	37	1	44	3
3	2	10	1	17	1	24	2	31	3	38	1	45	1
4	1	11	3	18	1	25	2	32	1	39	2		
5	2	12	4	19	2	26	0	33	1	40	1		
6	1	13	1	20	0	27	1	34	1	41	0		
7	1	14	1	21	1	28	1	35	1	42	3		

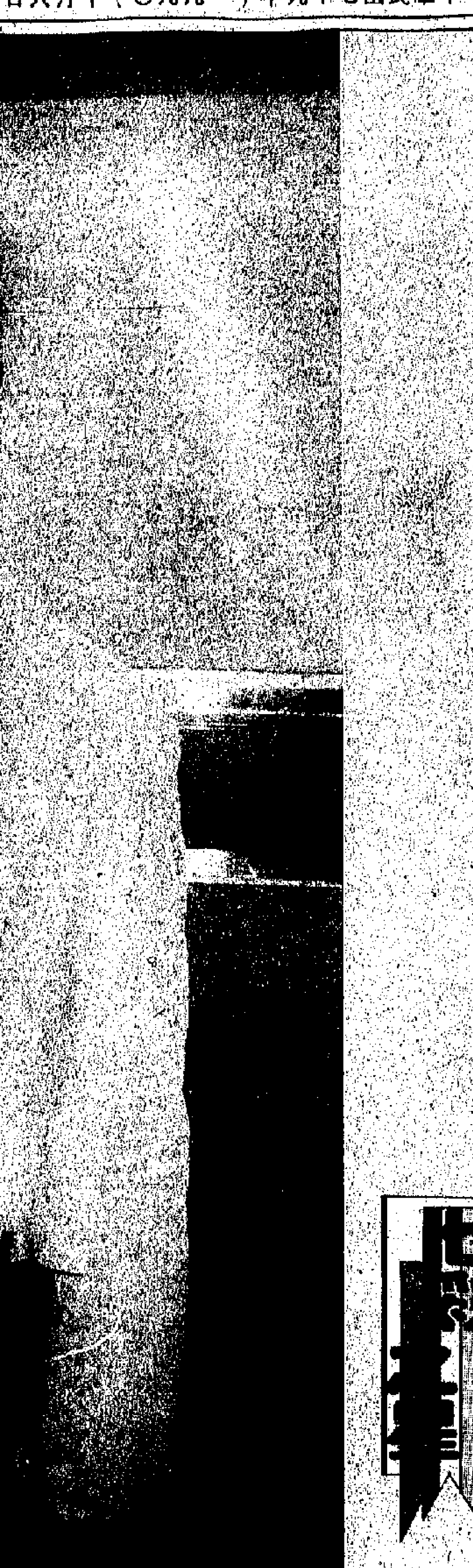
自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	1	8	3	15	2	22	0	29	3	36	0	43	7
2	4	9	9	16	1	23	7	30	1	37	9	44	0
3	5	10	0	17	0	24	3	31	4	38	1	45	8
4	1	11	2	18	0	25	6	32	9	39	1		
5	1	12	5	19	3	26	1	33	9	40	7		
6	0	13	7	20	3	27	8	34	5	41	3		
7	1	14	4	21	1	28	1	35	9	42	8		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	1	8	6	15	3	22	0	29	6	36	2	43	7
2	1	9	1	16	2	23	8	30	2	37	1	44	0
3	6	10	0	17	4	24	3	31	6	38	2	45	8
4	5	11	4	18	0	25	7	32	0	39	2		
5	1	12	6	19	7	26	2	33	0	40	8		
6	1	13	7	20	5	27	8	34	5	41	14		
7	13	14	10	21	2	28	12	35	9	42	8		





北影

因激光會傷害人體內細胞故盡量避……
聖誕節舉行演唱……
林子祥不採用……

赴韓宣傳匯過時趕到機場送飛機尾
身上無銀極爲狼狽 偉仔機場攤大手掌

林子祥拍德寶賀歲片。

竹脇無我再墮愛河 與安奈淳往來甚密

劉小慧李……一齊玩得……

葉童

雖然獲得最佳服裝獎 仍覺牛仔褲T恤舒適 平時喜佩戴簡單飾物 心口針頸鍊情有獨鍾

葉童一向都不愛將自己刻意打扮，除了拍戲需要之外，絕少看到她打扮得花枝招展，濃粧艷抹，她最着重清淡的打扮，衣着最緊要是着得舒服。最近她得到一個「最佳服裝獎」，不知葉童的衣着心得是什麼？

「其實沒有想過會因服裝而得獎，我向來都不會刻意打扮，平時最愛穿簡單的服裝，T恤牛仔褲是常穿的衣服，甚少會隆而重之打扮一番，所以對今次得獎覺得有點意外，不過無論如何，得獎是應該值得高興的。」

「平時愛戴首飾嗎？」

「首飾是服裝的一種配搭，通常也要在身上戴上簡單的飾物，她較喜歡心口針及頸鍊等飾物？」

「擁有多少件飾物？」

「未有作統計，不過相信都不會少了，有時間去逛街，都會留心首飾櫃，若有合心意的飾物，一定毫不考慮便買下。」

「老公有無送首飾？」

「大部份首飾都是丈夫所送的，由於飾物是一種配襯點綴，所以起了很大的變化，若出外旅遊，一定不會放過買首飾的機會，尤其是少數民族的地方，有更多更加吸引的飾物。」

「有無以此爲收集嗜好？」

「沒有，購首飾是隨心所欲，不會刻意去搜集，遇到合心意的才買。」

「拍戲會否出動私伙首飾？」

「視乎情況而定，假如造型是由電影公司的人全權負責，當然不會亂加意見，要尊重他人的工作，如果有需要，應沒有問題。」

「再重提你得到服裝獎之後，今後對衣着會否更加重視？每次出席公眾場合，可會特別花心思選配衣服，以免有損得獎的美譽？」

「雖然是得獎，今後依然會再繼續以往一樣的生活，不會有何變化，始終覺得簡單便服是最好的服裝。」

衆……

……撫川頭對白，亦甚爲受觀衆所接受。不過除此外，臨結尾的一段出現的污穢之物及言語，實在使人惡頂，尤其是在進食前後觀看該片，不知什麼滋味？作爲導演兼監製的陳友，給人的印象是走中上格調。

撇開劇情不論，無論在拍攝手法，鄭林質素，布景及道具，都有一定可觀性，爲何還要注重於如此粗俗而使人嘔心的橋段？令筆者費煞思量。單憑吳君如身處富裕家庭中，以她的拾荒者性格，不難體現忍唆不禁的笑料；甚致，將全片弄成黑色喜劇，相信效果不比現今的版本差。

雖然電影是依靠市場生存，在商言商，電影商絕不可能做蝕本生意，但稍有知識的人士，都明瞭電影是表示文化的一種方式，負有教育意味；因此，電影的影响力比其他文字，聲音媒介來得深遠。而電影圈部分有影响力的人士，仍稱電影被觀衆牽着走；但一件商品長時期維持不變，試問有何優點吸引新的顧客，正如片中的周星馳做相的敗倨動作，予人有極度相熟感，況且已不是第一次出現。此情況不知是市場牽制電影，還是電影商「刻意」逢迎觀衆。

……節目夠熱鬧

·阿富·

……多。特別是在一個喜慶的節目裏，在螢幕上看到笑笑鬧鬧的節目，心裏還是感到舒服，開心一些。

框裏眞眞

雖然，林憶蓮、倫永亮所演唱的一拾好一已聽多次，由於兩人的嗓子好，聽起來還是悅耳得很。粵劇中的子喉很刻耳，作爲一個門外漢聽衆的我，反而覺得如林憶蓮的唱法，更是容易接受一些。

汪明荃做任何事，一貫給人的印象是認眞的，就算是在當晚的主持，也予人以這樣的感覺。只是，偶而會發覺她的反應比以前慢了一點點。

……關敬基承認和黃寶欣很熟，經常傾吐心事……一起拍劇時……也會續約的。……文雪兒頻頻登台爲賞擾。

因激光會傷害人體內細胞故盡量避免使用

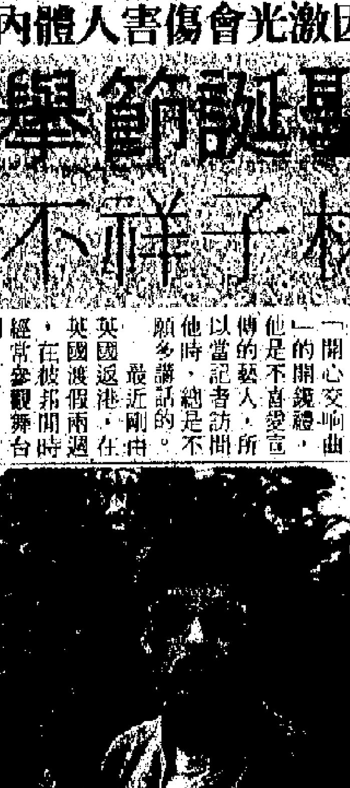
聖誕節舉行演唱會 林子祥不採用激光

林子祥在聖誕節期間舉行演唱會，計劃演唱多少場，票價收二百幾元，消費者的負擔也加重了，他表示，香港演唱會的水準高，是東南亞之冠。記者問他演唱會多採用激光，而激光會傷害人身體內的細胞，問他可會採用激光？他表示不會採用激光，盡量避免傷害他人，而且製作部門會遷就改變的。

林子祥參予德寶賀歲片「開心交响曲」的開鏡禮，他是不喜愛宣傳的藝人，所以當記者訪問他時，總是不願多講話的。

最近剛由英國返港，在英國渡假兩週，在彼邦期間，經常參觀舞台劇。

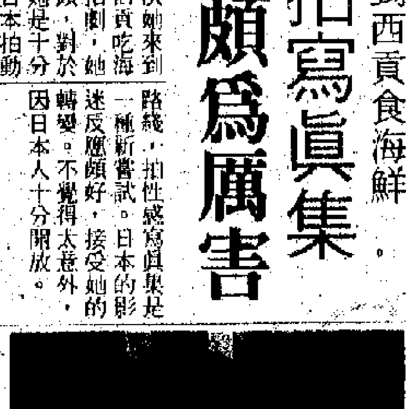
記者問他是否有意演舞台劇？他表示演舞台劇的不適合去看未必是有意演。而且當眾星未必適合演舞台劇，他怕講對白時台下觀衆聽不到的，因講對白不同於唱歌。



林子祥拍德寶賀歲片。

赴韓宣傳睡過時趕到機場送飛機尾 身上無銀極爲狼狽 偉仔機場攤大手掌

梁朝偉昨日原定要與李子雄、袁潔瑩一起到韓國宣傳「喋血街頭」，但偉仔因爲睡過時，他趕到機場時，飛機已起飛，偉仔當時氣定神閒，毫無緊張的表現，記者問他不怕阻礙宣傳工作嗎？他說下午一時四十五分還有一班機飛去漢城，所以不用擔心，他在晚上才有宣傳活動，乘搭一時四十五分的飛機，肯定可以趕及出席，故此他不大擔心，原來偉仔已經有多次送飛機尾的紀錄，每次要他乘搭早班飛機，他不知何故總是不願意起床，例要再轉機才能起飛。昨日他匆忙趕到機場時，始發覺身上祇有六多港元，他吩咐助手到銀行取錢，怎料指定的銀行停電，去到機場的銀行又不能取錢，弄得他頗爲狼狽，後來祇好向製片借了一千港元帶去韓國，希望去到韓國才向吳宇森公司的聯絡人借錢，今次去韓國宣傳預算逗留三天，回來之後他要演出「阿飛正傳」、「五虎將」兩部片，十一月則要拍許鞍華一部片。



偉仔又要送飛機尾。

稱香港是美食天堂常到西貢食海鮮 柏原芳蕙拍寫眞集 暴露程度頗爲厲害

柏原芳蕙於上月廿九日由日本來港拍電視劇「女賭神」，預算逗留廿日才會返日本，昨日記者到拍戲現場找她接受訪問，她的態度十分友善，對記者的問題一一回答，她已經來了香港三次，上兩次來港是旅行性質，今次主要來拍劇，她對香港的印象十分之好，來港工作期間，她亦抽空到澳門一遊。

香港是美食天堂，柏原芳蕙最喜歡在港吃海鮮，她指香港的海鮮又平又靚，每次她來到香港，總會到西貢吃海鮮，首次來港拍劇，她首演出動作鏡頭，對於香港的動作片她是十分佩服，自問在日本拍動作片的水準未及香港。

今年柏原芳蕙在日本拍了一本性感寫眞集，暴露程度頗爲厲害，記者問她爲何要作此大胆嘗試，她笑言自己過往走清純路線是十分成功，但她自覺年紀漸老，應可轉走成熟的路綫，拍性感寫眞集是一種新嘗試。日本的影迷反應頗好，接受她的轉變。不覺得太意外，因日本人十分開放。

柏原芳蕙首次來港拍戲。

創落畫最高紀綠 杜琪峯感不開心

杜琪峯執導的「愛的世界」在德寶院線上映了一個星期便告落畫，他感到十分意外，因此片落畫之日的票房已超過九十六萬五千元，以此個票房數字落畫，可算是破了香港最高票房下落畫的紀錄，因過往從未試過有一部片的落畫之日係九十六萬幾的，他感到驚訝，對於德寶的安排，他感到驚訝，氣能怨德寶發行部沒有眼光。

當初部氏開拍「愛」片，祇爲拍一部好片出來，不計較賺蝕，但影片上映後有很好的口碑，爲影片帶來不俗票房，且越映越旺，但發行的公司卻要此片落畫，對於出品人是一個損失，作爲導演的他也覺得對部氏有歉疚，因此片是可以有更好的票房，以目前的走勢，影片在五、六、日的票房應可以多收到二百多萬，而現時上了一個星期已累積了三百七十多萬的票房，合計起來影片應該有六百萬收入，但現在被迫落畫，對投資者就不太公平。

部氏負責人方逸華對於德寶的安排不想置評，但她知道杜琪峯不開心，因影片還有很多觀衆想看，部氏希望可以斷到其他院綫上映此片，讓一些想看此片的觀衆，還可以有欣賞的機會。

京劇名家十七來港在新光演出 令人懷念的俞大陸

·朱侶·

其餘來港參加演出折子戲或是長劇的還有李世濟、袁世海、劉長瑜、于魁智、譚元壽、孫岳、張學玲、寇春華、鄧沐瑋、于萬增、孫毓敏、馬小曼、張春華、郭小莊等。

記得開放後第一班來港演出的劇團是京四團，那是一九七九年的事了，數起來已是十二年，俞大陸、王晶華、劉長瑜、孫岳，馬小曼等，也是那一年來港演出的，那時還有現在在港居留的郭錦華和劉洵，那一次應……戲有二十晚演出的「連環套」、「拜山」，那是一個講功架的戲，關肅霜和王立村也演過，以年紀來俞大陸是在關王之間，亦應是方華正茂的年紀，他應該演得好的。

廿一日場的「野豬林之菜園結拜」，俞大陸演林沖，與鍾瑋的魯智深，那一天除了「野豬林」外，還有「香羅帕」和「打漁殺家」兩個折子戲。

廿二日在華……中俞大陸演關羽，那是武生戲，許多武生在港也演過一段了，不知俞大陸的武生，戲怎麼樣，因爲七九年時，大陸的武生戲還未恢復演出呢！

廿八日夜場也是兩折子戲，俞大陸演的有「獅子樓」，他是演武松，即是一段用打鬥來的。這一晚除了俞大陸外，還有郭小莊，袁世海的「霸王別姬」呢！中台合作不知成績如何？

有傾有講

戚美珍認重男輕女 希望第一個生個仔

「苗師奶，你希望生女定係生仔？」問戚美珍，以前，大家都喜歡叫她做阿戚，自從她懷了孕，發了福，外形成了典型的師奶，朋友們更改叫她做苗師奶。

「我同阿苗都希望第一胎能夠生個仔。」戚美珍說：「嚟係，重男輕女嘛。」

「我承認有多少，老實講，我係一個比較傳統嘅人，總係希望有個仔可以傳宗接代。」

「如果第一胎生個女，咁你會點呀？」

「我會再追一個。」

「如果第二胎生個女仔，咁你就唔追囉？」

「咁就放心D，再晒再追，到時至算。」

「你希望個細路似你多D抑或似阿苗多D？」

「梗係似我多D啦，我對眼夠大，特別係女仔，似我你話幾好，似阿苗，但對眼咁細，」

「做左媽咪之後，你會唔會繼續拍戲？」

「我仲欠亞視一個劇集，如果有乜特別，我都會同强視拍埋呢個劇集。」

「拍完呢個劇集，我希望有多D時間，可以照顧吓屋企。」看戚美珍的樣子，似乎眞的有意做一個家庭主婦，或者說想做個少奶奶更加貼切。

「如果將來有個好劇本，你會唔會考慮拍呢？」

「到時至算，我諗我會考慮嘅。」

周星馳 獲陳友讚賞 片約密麻麻

吹水揀彈嘢

陳友的「無敵幸運星」，已經過千萬，向二千萬邁進，初時，有人認爲，周星馳沒有實埠基礎，他的影片，在香港可能大收，但在外地，便沒有實埠本錢。不過，陳友透露，周星馳如今已經成爲賣埠的明星，建立了賣埠的基礎。

一部「賭聖」不僅在香港創下了開埠以來最高的票房紀錄，而且星馬，一樣破票房紀錄，而在台灣，亦大收特收。由於各地都賺，起了一片周星馳熱，片商知道「無敵幸運星」是星仔最新的影片，都紛紛要求簽得該片之版權，連日賣花讚花香，自認有遠見，一早便找他主演此片，若他，不會難以賣到片期，更加可觀，陳友更認爲將會是周星馳的世界。

陳友繼得麻煩，想分身無術，新片亦沒辦法。陳友表示，他決定將該片之版權，交由嘉禾當局去負責，因爲這是二友與嘉禾合作的影片，誰人能賣得高價錢便成了。

陳友昨日更加有眼光，若果如今才找，片酬方面，未來幾年……

尤聲普繼波叔之後 成爲新一輩丑生王

五十年代戲行有製團三王選舉，「丑生王」一屆已成的梁醒波，捨他沒有他人之想。

他雄霸「丑生王」的寶座達十年之久，到了六十年代末期選舉梨園三王的玩意也停止了，因爲當時粵劇市道走下坡，粵劇藝人各尋出路。

波叔的丑生王地位然沒有人可以取代他，波叔去世以後丑生的行檔人才便缺乏了，繼之而起者便有尤聲普，本來劉海泉亦是丑生，但他比尤聲普資格老一點，所以新一輩丑生王地位就落在尤聲普身上，當然丑生王的稱號是觀衆賜給他的。

尤聲普要樹立自己的風格，他不想跟別人的路綫，因爲他明白如果學足波叔的一舉一動，是不困難的，但始終是沒有自己的存在，所以就要顧走自己的路綫。

他要當一個有文化氣質的丑生，斯文淡定的演繹總好過胡鬧的拉人笑的丑生，因此近兩年來都使戲迷喜愛他的演出更受稱讚。

圈圈點滴

論邱淑貞怕愛滋 實屬杞人憂天

邱淑貞剛自台灣與日本旅遊返港，談及此次旅行，認爲最掃興者，乃係赴日旅行之際，唔敢去浸溫泉。

邱淑貞去九州欣賞火山奇景。更於該處有溫泉之酒店住宿，一般遊客，都去試吓浸溫泉，享受一下溫泉浴之滋味，邱淑貞亦心郁郁。可惜，佢怕同人哋一齊裸浴，會好尷尬。何況，其中若然有愛滋女，愛滋婆，無意中傳到正，成爲帶菌人，咁就邊度都唔駛去矣。

本來，邱淑貞之顧慮係好有道理者，有人更認爲：就算唔浸溫泉，亦冇乜損失，但如因爲浸溫泉，而有乜唔妥，咁就認眞唔抵矣。

不過，阿炳則認爲邱淑貞乃係杞人憂天，認眞多餘，自己搵嚟驚者。因爲，愛滋病患者，並非好多，如果眞係咁好彩，咁就抵佢中六合彩頭獎矣，何況，愛滋病菌，離開帶菌者身體，好快就死亡。而溫泉熱度咁高，愛滋菌頂唔頂得順已成問題。再者，溫泉之硫磺，有强烈之殺菌作用，愛滋菌於硫磺水中浸吓都死清光啦。所以被傳染之可能性差唔多等於零。阿炳認爲：唯一要考慮者，乃係與的嘅妹嘜嘜婆同浴，容乜易俾佢睇餓晒，邱淑貞假假哋都係明星也。

韓國多靚女 劉嘉玲心驚 香港女幸福 袁潔瑩聲稱 李子雄乘機 休息兼充電

李子雄、袁潔瑩、梁朝偉、劉嘉玲昨日上午飛往韓國宣傳新片，彼等將逗留三天。劉嘉玲是陪偉仔去韓國一行，她聽聞韓國女仔很熱情，怕偉仔被迷住，所以才陪他同往。

袁潔瑩表示，她是第二次去韓國，上次是「笑傲江湖」而去的，她對韓國男子無好感，因爲韓男人對女性全無禮貌，常見打女性的。她表示以前未去過日本、台灣和韓國，不知道香港女性最幸福。

李子雄是第二次去韓國，與大家一齊活動，三天後自己會在漢城逗留多玩幾天或者到台北探朋友，目前只剩「細說當年」一天戲。

袁潔瑩、李子雄昨飛韓宣傳。

廟街皇后 參展金馬 「拳王」男主角 是梁日豪師兄

劉國昌的「廟街皇后」報名參加今屆「金馬影展」，是否能被提名角逐各項獎，是未知之數。劉導演表示：該片是台灣學者電影公司代理發行的，也由該公司報名參展，該片在台上映票房未如理想。

劉國昌爲德寶開拍的新片「拳王」已經完成了一半，昨日在旺角伊利沙伯室內運動場拍攝一場泰國拳賽場面，該片男主角杜兆偉認眞偉大，是「拳王」梁日豪的師兄，日前梁日豪在今屆亞運會中奪得南拳比賽銀牌一面，作爲師兄也佔了不少光彩。

目前與唱片公司洽談灌唱片 方曉虹三線發展 顧形象拒做脫星

方曉虹與華聲提早解約，獲得了自由身，目前她是歌、影、視三綫發展，她認爲是漸進式的發展，不可以强求過高。目前與唱片公司洽談錄唱片，年底可以實現這項工作，現時也有夜總會及酒廊邀她駐唱，但要條件適合才會答應。

她表示：拍戲方面也要適合的劇本才接拍，因爲不想太急進，或者太過濫拍，她的目標是做個紅歌星，所以在拍戲方面要顧及形象的。方曉虹透露，較早時曾有獨立製片公司找她拍脫戲，片酬出到六位數字，她也不答應，她認爲性感是可以接受，指定露背、露腿，如果脫清光上鏡，就不會接受，她不想當脫星。

竹脇無我再墮愛河 與安奈淳往來甚密

寶島櫻花　伊丹

你看過「柔道龍虎榜」嗎？此片集曾在本港的電視台播放過，該電視片集的男主角爲竹脇無我。

他以前分別在松竹、東映拍過許多暴力片，在近年以來，他已經多在電視台出現，很少在電影中露面了。

而竹脇無我最近又鬧了緋聞，這次並不是謠傳，據本記者的描繪，他與以前寶塚劇團的女星安奈淳相戀，兩人往來甚密。

據竹脇無我對日本記者透露：他倆目前正在舞台上，演出一部日本的古典傳統戲劇，兩人的唱做，演得相當有神韻，尤其是當兩人演到高潮的時候，便顯出了衷演的眞摯性。

據說他的戀人安奈淳，過去也結過婚，在許久以前，她和丈夫離婚，而本文所說的竹脇無我，也是與現任的妻子，已經分了居，故此，兩人都同樣感到寂寞，安奈淳是四十三歲，而竹脇無我則是四十六歲，兩人的年紀，也可以說是很登對，在感情上，比較容易溝通。

據說他倆還有一個問題，就是彼此有一種共同的愛好，就是很喜歡繪畫，因爲竹脇很喜歡日本畫，她則喜歡西洋畫，兩人在愛情的道路上，因爲有共同的愛好關係，是以感情進展更快。

劉小慧喜李克勤 一齊玩得極投契

劉小慧是陳欣健特約經理人公司旗下的藝人，目前正是影視雙棲，除電影及劇集之外，又客串演出音樂特輯及音樂錄影帶，出鏡率不少，她與李克勤就是好朋友。小慧說：「李克勤是大細路，跟他玩時很投契，而他最怕人搞他的緋聞。」

「小心跟李克勤傳出緋聞呢？」

「不會，不會，他已經有女朋友。」

「提起緋聞，小慧大叫怕怕，指自己不會喜歡有女友的男孩，或者有太太的男人，自問也不心急拍拖。」

「我今年才十九歲，不用着急拍拖的事，反而應該好好的工作，加不會將自己打扮成性感去扮成熟，沒有這個必要。」

小慧有一張漂亮的面孔，尤其是水汪汪的一雙大眼睛，十分動人。她開心的答：「我亦最滿意自己的一雙眼睛，俾八十分，其他部份俾六、七十分啦，人是沒有十全十美，肯定沒有滿分這回事。」

「你隨心靚妹仔形象局限發展嗎？」她點頭說：「點都有別人已接受我的靚妹仔形象，當然戲路會有影響，但我不會刻意迫自己成熟，更……」

作，否則經理人會不高興。

鏡頭傳眞

期十二近最

可追號碼		最佳號碼	
1	33	14	31

告廣類分

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計。每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

大字四個 小字卅四個 每天二十元

聘請

津小男工 將軍澳資林郵...電7013072

大埔補習 誠聘全兼職及兒童補習導師中五或以上程度有意者電：6539984

特殊津中 聘數學兼電腦學位教師11月到職附履歷...

補習導師 新優全灣電4987992

學校女文員

太古城補習 中五程度經驗不拘有意請電：5783991

長家舍宿

學位教師 葵涌基督教津貼中學聘請學位化學教師教中二至中六（須十一月中到任）有意請函葵涌盛福街一號

誠聘秘書 社團秘書男女均可年齡不拘具中學畢業以上程度或同等學歷需中英文繕寫履歷備相片要求待遇寄軒尼詩道290號六樓的士商會

聘幼師

聘家務助理

聘請文員 17歲或以上，中四程度，字體端正，中英文良好。有意請將個人履歷相片，証書副本寄：屯門友愛邨愛廉樓地下女青年會

徵求 細牌司機月入六千餘 男性要有良好駕駛經驗，中區文化公司工作每日輪值10小時有假期另津貼補水月入六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱343號約洽

誠徵女友 創業良機 美滿婚姻 徵女伴 徵婚友

1973年成立具規模資料性歡迎比較 幸福婚姻服務有限公司 尖沙咀河內道2號五樓無需更免拾 每日11-8時電3689986 傳眞3665857

電腦婚姻

港九德法烹飪學校 英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學補導社交商業實用彌敦道494號21樓 7806427 7800110 3846468

太極氣功拳

仁濟護老 名揚護老 護老

中大理科

遺失聲明 遺失

錦勝 創辦七年擴張營業北角七姊妹道30-32號，全新裝修優雅人力，訊明西醫經驗護士。歡迎參觀比較 8119910．8119584

搬遷啓示 啓事

於一九九〇年十月六日（星期六）遷往九龍彌敦道

P.P.線 紗20/2、40/2、50/2滌綸線紋

古玩出讓 本人藏有清代宮廷畫家焦秉貞畫冊一本及古瓷古玉等廉讓合收藏家歡迎鑑賞有意請電6066576洽

搬運 醫藥 物理治療 專業防水

廠房出售 土瓜灣工廠大厦高層4,380呎（有冷氣、裝修）製衣業爲仕7745972鄺小姐

深水埗區 租賃

中信投資公司 財團徵求

物業代理

7648712（專綫）

華英會

群英會

李天機語錄：現在很多公寓、酒店均採用假天花板，內藏燈光，有人將這種意念引用到住家睡房中去。其實如果不是爲了掩飾跨床橫樑，不宜有此舉，否則夫婦各生隱私。

慢過打電報

有物無物 ●梁山

下午六時半，走進中環交易廣場大東電報局，燈火通明，冷氣充足，空空蕩蕩，職員只有兩人，顧客，唉，幾乎沒有。

是的，IDD FAX近幾年，資訊太方便，太發達了。古人夢想不見，近人應接不暇，現代自由世界的我們，太幸福了。我想不久將來，累贅笨重的大哥大電話都變成卡通片神勇小幹探的腕表，而且可以上窮碧落下黃泉，打越洋電話。傳眞機更神乎其技，不久之後，那腕表也可以化爲小熒幕，甚麼立體形象都可以化爲電碼，再活現爲畫面，你我，還有誰打電報呢？有，就是梁山。

女兒剛搬入宿舍，又逢生日，拋家萬里，就學之處不久就雪地冰天，天涯弱女，無親無故。沒有自己的傳眞機。打電話，聲音隨風而逝。寄卡，剛才才有地址，趕不及，只有打電報，賀賀她。「祝生辰快樂。宿舍新生活舒適。爸媽字。」

化爲蟹文，寥寥幾個字，加上地址，共費九十七大元，比FAX IDD貴得多。而且慢得多。

悠悠閒閒，有的是時間的職員先生解釋說：「現在人力矜貴，許多地方收到電報後，都配合郵政派發，而並不再請人騎電單車專送上門。好在中間是用電波直接送到對方城市，所以總比寄信快，而且不會寄失。」那麼，電報局的生意呢？商店爲字樣幾乎家家都有傳眞機，私人住宅許多都有IDD。電報局豈非關門大吉？

少擔心，適者生存，他們早就有其他電訊服務。而且，還有不想或者不能用主人家電話的菲傭，嘩啦嘩啦地光顧。

港產美女

浪子手記●沌霖

香港的出版商，腦筋素來靈活，看到了「花花公子」，自然見獵心喜。他們的財力有所不逮，就來個折衷辦法，索性照搬過紙，由於「花花公子」是國際性刊物，不能亂偷，出版社就向外國其他成人雜誌打主意。一時間，市面上充斥了這類洋爲中用的成人刊物，這自然都成爲了我的獵物。以我看成人雜誌的經驗，最好的是法國的「FIESTA」，不但女郎美貌，身材惹火，攝影技巧亦高，有濃厚的藝術氣氛，可惜我不諳法語，否則定必得益匪淺。

那時，市面上像樣一點的成人刊物有「藍寶石」、「黑白」、「迷你」等等，一部分取材自歐美，亦有一部分索性抄襲日本成人刊物。這類刊物，刊的是黑髮黑睛的美女，對我而言，自然多了一份親切感。

成人刊物，在市場上有頗佳的銷量，其中尤以「迷你」更成爲廣大青年的追讀對象。讀者的興味是貪婪的，外國移植過來的美女，開始不能滿足讀者的欲望，於是有人想到拍攝港產美女。六十年代，社會風氣未開，拍攝裸照，殊非易事。美女何處去找！

自戀意識

掛劍集 ●蘇賡哲

當某女作家所寫雜文被批評爲不知所云時，她的辯詞是現在看不懂，將來她過世，人們就懂了。

也許我是欠缺了點幽默感，弄不通這說法是否暗藏玄機，不過總覺得，這說法對當代的讀者有點不大公平。如果寫文章的人都有此「遠志」，那麼報紙的副刊印好後，便要用時間錦囊封存起來，待吾輩死光了，才由兒孫們來欣賞祖先大作。苟如此，稿費也應該到那個時候才支取吧。

我想，將自己的作品期諸後世的理解，除了是挽回顏面自圓其說的遁詞外，似乎也有點攀附於身後才被人欣賞的名畫家，身後才被人敬仰的宗教哲學家，「精神領袖」，身後才被人感恩的政治家。總而言之，就是一種自戀意識的表現。

這種自戀意識，有時會使一位女作家覺得「自己越來越像觀音」，「照鏡時覺得自己雨眼之間隱隱有禪意。」由於我不是宗教家，不知道算不算是對觀音的褻瀆。不過倒知道，平平實實，寫什麼就讓讀者知道是什麼，照鏡時覺得自己是個普通人就於願已足。

歐胡島獵奇

周遊列國 ●旅遊葉

旅遊夏威夷，歐胡島是必到之地，它除了優美的海灘，還有多個未經人工修飾的大自然景觀，海洋生物及天然公園，裏面滿是奇花異卉，景色優美，風光如畫，令人恍如置身於世外桃源，大有不知人間何世之感。

歐胡島有不少大型公園，而「唯美瀑布公園」（WAIMEA PAL）便是其中頗負盛名的一間。

唯美瀑布公園最吸引人的地方，就是那裡有一個天然的瀑布，氣勢雄偉，從山上順流而下，浪花四濺，澎湃洶湧，有如萬馬奔騰一般，煞是好看。

在歐胡島的唯美瀑布公園，每天都有數場驚險的高空跳水表演，這些跳水員每個都經過嚴格的訓練，但危險程度仍然是很高的，在充滿鳥語花香的大自然環境裏，都爲遊客們平添了緊張刺激的一幕！

遊罷WAIMEA PAL公園，我們再到有世外桃源之稱「天堂公園」（PARADISE PARK）去觀光，這間公園面積雖然甚廣，卻似乎沒有經過什麼人工的修飾，也無任何特別康樂設施，遊客步履所及，恍如置身於大自然森林中，但在公園內，觸目所見，都是奇花異草，古木參天，各種鳥類都在園內自由飛翔，其中有一個飼養鸚鵡的地方，鸚鵡的表演，動作惹笑，令人捧腹，十分有趣。

最後，我們驅車到HANUMA BAY的國家海底公園去遊覽，那是一處很優美的海灣，碧海藍天，水清見底，其中有無數大大小小各式各類的魚兒，在遊客面前游來游去，一點也不怕人，因爲那裡的大自然環境實在是太美了，大夥兒都忍不住赤足下水，跑進碧海裡跟魚兒作樂，大約消磨了一個多鐘頭的光景，才興盡而歸。（「美洲紀行」之五）

以文會友

人生聚散實難料，今日相逢會故交；羣英會上當醉飽，暢飲高歌在今宵。

台灣作家葉洪生迷京劇，千里迢迢由大台北跑到老北京，要與京城菊壇人物「以戲會友」，來個所謂「羣英會」。吳敬子睇過京劇「羣英會」，對劇中周瑜唱詞，也和葉同志一樣心嚮往之。只不過，吳敬子平生愛文多於愛戲，「菊壇羣英會」只宜老陸吹公之流參加，「文壇羣英會」務請預吳敬子一份。

當年與吹公籌劃搞「作家協會」，本著戰旅係以文字論交，樂何如之！但係想唔到，三年於茲，昔日英雄，竟成仇讎，互相攻訐，怎不使人扼腕痛惜哉。

武俠小說中常有所謂「羣英大會」，此等「大會」，當爲較量武功，爭奪寶刀寶劍、武功秘笈，甚至武林盟主之寶座。左冷禪、君子劍等人物之原形，在此種場合往往畢露無遺；學成武功，迭得奇遇之武林小子，每每乘時而出，力挫高手強敵，威震天下。這種「羣英會」，係見血喋。

三子隨筆 ●吳敬子●李彥子●陳書子

老編籌劃「羣英會」副刊，曾問道於吳敬子曰：「用「羣英會」此版名好否？」吳敬子即拍案叫絕：「好！好到極！羣英大會，以文會友，吾所欲也；吾亦認者問中互相開罵翻，吾亦認爲無妨。只須每位作者，都有其十八般武藝和獨特武功家數，展示讀者眼前，則讀者之幸也。」老編聞言，臉有得色，猛拍吳敬子肩膊：「汝之意，正合孤意，就想你和李彥子、陳書子三劍合璧，齊高一欄，互相比過先，點樣？」

吳敬子曰：「比就不必，各人出盡渾身解數可也。」老編聽說，即言稿費從優。咁就得咗，英雄都需要錢醫肚喋，係咪？

●吳敬子

限期五年統一不可信

不是新聞 ●野馬

中華民國第八任總統李登輝五月二十日就任致辭，談及中國統一問題時表示：如果中共能推行民主政治及自由經濟制度，放棄在台灣海峽用武，不阻撓國府在一個中國的前提下開展對外關係，則願以對等地位，建立雙方溝通管道，全面開放學術、文化、經貿與科技的交流，以奠定彼此間相互尊重，和平共榮的基礎，期於客觀條件成熟時，依據海峽兩岸中國人公意，研討國家統一事宜。

早在一九八一年九月三十日，中共人代會主席葉劍英，爲「中國統一」問題提出的「九條」建議，開出「和平統一」，以台灣爲「特別行政區」的議案，是爲海峽兩岸首次就「統一」提出建議。當時，國府強調「不接觸，不談判，不妥協」。但「三不」政策明顯處於被動位置。李登輝總統提出中國統一談判，扭轉形勢，轉守爲攻，處中共於被動，並獲各界人士讚許，認爲對海峽兩岸溝通起積極作用，爲中國統一談判提供了良好基礎，可惜中共拒絕李總統的建議。

最近本港一份報章報導，鄧小平聲言中國在五年內統一，否則將武力攻台，達成統一的目標。該報導可信性不強；中共仍未有明確台灣政策，怎會限期統一。而且鄧小平已正式退休，久未露面，何以突然談及中國統一問題，加上五年期限仍未到九七，香港未回歸中國版圖，中共斷不會爲了統一急於攻台。

唔輸得

足不出戶 ●喬之

北韓運動員眞是丟盡國家的臉，也大大侮辱了體育運動的團結與進取精神。看他們幾天之內幹出了些什麼劣行來。

北韓教練不滿拳賽結果，衝上台圍毆裁判，因而被取消往後所有亞運拳賽的資格，眞是活該。當局還考慮吊消二人的國際教練籍，既是蠻牛一族，當然坐不上一張文明的國際教練椅。

北韓手球女子隊，輸波後大闖更衣室，毀物洩憤喜歡咒罵，把更衣室搞個破爛。

北韓手球男子隊戰中共一役，茅招頻生致一球員被逐出場兩分鐘；茅王未夠鐘即回場打波，再度引起混亂與不快。

北韓射擊手（？）不滿中共連奪冠亞而他屈居季軍，拒絕上台接受頒獎。

凡此種種有失國體之舉，問題豈止是一時意氣？幾乎可以概言之這是一個沒有教育，沒有文化的野蠻國家。是甚麼戰無不勝的共產教「武裝」了她？只怕其共黨扫槍的主辦國也感面目無光。

誰也不相信他們提出的廢話「友誼第一」。運動與政治不應混爲一談？共產國家的運動向來就負着重重的政治任務，當年人家不是名正言順的使出了乒乓外交？

還記得早年的笑話：「這個共產國家運動員眞行。」「不行？回去要槍斃的呀！」

巨物主

市井文學

潘雞鄧少閒之「鬪」，一謂應寫作「嫪」。此嫪何許人也？戰國時人也。名嫪，乃秦相呂不韋舍人，與秦太后通，操縱朝政。其能搞掂太后，如無「名舌」，當有「名棒」。據云嫪毐之物能推車，端的厲害非常。後倡亂事敗夷三族，「嫪」遂失傳。鄧小閒語錄：擁巨物而不善用，必招來禍端。

●鄧小閒

臉譜之一：連十一

臉譜 ●徐行

連十一原名連健力，又名連建，連十一是王老五，曾任國際公關人和作協「當家小生」。連十一這名字的由來，乃係喜做「契媽」的陸建宜一號直子。對連十一這個名字，阿連好喜歡，因爲他上面，還有一十大名在文化界的兄兄姊姊。

其實說穿了，除了老大之外，他應該排行第二。但計，爲叨十一，他寧做十一。年紀一把的阿連是家寡人一名，他精力無處發洩，唯有往埋相機四處攝，四處找尋題材。此何解也？答曰：「不上大雅之堂的傑作。」阿連最拿手是與女人寫字咁淺，多年下來，無數的鶯鶯燕燕，透過他的鏡頭，刊在一些露骨的三流成人雜誌上。

此外，阿連還爲公關公司拍照，爲一些社團拍照。如此爲生活奔波，怎能有所謂藝術之作品？大哥級如水禾田之流，他不敢想也不想做；能爲自己掙多個錢，去台北曼谷快活幾日，已是人生最大的享受了。阿連是知足的。一直以來，阿連是作協的「御用」「小人物」。前些時，作協發生內鬨，素被視爲強、勇猛。這令我很感動；這是和他在六四期間，和我們一起上街遊行那麼堅貞如一。

唯一不滿意阿連的是，他取了個「連十一」的字作名字，這會使我想起「淚漣漣」的淒涼景況，中國字多的是，何必。

傷感

風情●林丙風

……候，我開始不再羨慕富貴族了！

病中無聊，對過去幾十個寒暑略作回顧，新的發現，令一向的價值觀有了重新估計。

翻開記事簿，記下親友地址電話的那一項，檢查之下發現已移民了，也有的不相往來了，有的名字於他們名下的資料卻依然排列着，此際看時只覺那麼渺不可及了！

才不過三兩年，變化已那麼大，是不是沒交到新朋友呢？那又不然，工作上，業務上的朋友，都以名氏記存，不必寫在記事簿上，當然，那亦有深交淺分別，兒時玩伴、鄰居、同窗，年輕時可以交心的好友，竟都悄悄在歲月中隱沒，剩下來的只有可數，連繫得和深愛的家人都已過去……而對分離我眞的一個大時代的變遷之際，又是那麼多人自願或不自願地選擇離別。

假如這是經學習獨立的機會，來得未免太遲，當前半生都在安逸地享受着緊密的家庭關係和生活，而面對即將來臨的孤軍作戰，我原諒自己的小女子心態。

論公屋銷售計劃

正論怪論 ●倫雨

香港政府的政策，很多時都令人莫名其妙，好像早些時那個甚麼幼稚園學費減免計劃，花費了納稅人一大筆金錢研究一番，到頭來眞正能夠受惠的家庭卻是寥寥可數，簡直是「得啖笑」。

最近，房屋委員會不甘寂寞，亦推出了一個公屋銷售計劃，把五年樓齡以上的公屋單位售與住戶。

在政府高地價政策之下，居住問題一直都令中下階層頭痛之極，低價推出公屋發售，本是一項仁政，可惜售賣之對象卻是那些不再爲居住問題煩惱的一撮。目前公屋住戶，每月只是繳交一千數百元租金，比私人樓宇不知便宜了多少倍，而且不愁遷遷，加租幅度有限，所以這些人眞正需要自置物業的並不多。誰願意付出比現時租金多出兩倍的供款而居住環境半點也不會改善？當然，其中亦會有些人爲了榮登業主一族而甘願多付一點，但數量肯定不會超過一半。

因此，倫雨預測，這個公屋銷售計劃定會和那個幼稚園學費減免計劃之下場差不多。

其實，房委會若想替政府多刮一筆，首先便得要撤消超過半數之限制。另外，公屋住戶若不買，便把權利讓給其他人，單位售出後該住戶便得立即搬出。

若然這樣，倫雨肯定不出一日，所有單位便會售罄，車房大豐收！

●倫雨

紙上濃濃愛情

十年一覺黑獄夢 ●嘆公

我當年的女朋友很不穩定，條件高的太高，無法成其好事，低的太低，又覺得不甘心要一個太平凡的女子爲妻。

所以，當女房東提出介紹一位她在上海的表妹榮小姐給我做筆友時，我欣然應允。第一封信由我寫就交房東代寄出去，約半月後，收到她的回信。比我流暢、清麗、瀟灑得多，她還附寄了一張小照給我，仔細審視，覺得她是大家閨秀，約有廿六、七歲，是一個成熟的、端莊的、有才華的女子。

「這樣的女人才適合做我老婆啊！」我對自己說。從此之後，幾乎每週要通一封信，一年多下來，她的信永遠是那麼典雅……今父母給她充分自決權，只要榮小姐本人信賴之戀人，打算親來香港跟我結婚……她在信裡把我讓成唯一可逐步墮入她的「信」（情）網中……我得承認，我已……說：「……戶籍警告訴我，現在政策改變了，要男方親來上海辦理結婚手續，才能申請女方赴港，不然，我們的婚事便會告吹……」

校園動態

雙日刊 主編 譚秀牧

中秋節

炎夏剛過，學期開始了不到多天，又是中秋節的到臨。中秋節的起源及其意義，我相信很多現代的中國人也不知道。我們可能仍記得的，就是在中秋吃月餅及玩燈。我無需在中秋玩燈，要買什麼禮物，基本與我無關。但吃月餅則多少與我有關了。

月餅每年都漲價，西餅小小的蛋黃蓮蓉月，便要花上近百元。屈指一算，一個月餅要廿五元，即一口月餅也值六、七元。六、七元買一個普通麵包我也覺得貴，但此價錢只換來一口月餅我却可以接受。眞是奇怪！月餅的蓮蓉與蛋黃，其實也不是值錢的東西，根本沒有理由賣得如此昂貴。因爲價錢貴的關係，我們唯有少吃一些。越是貴，越是少吃，我們越覺月餅的滋味。前幾天當我們仍未收到別人送來的月餅時，我們也忍不着買了一盒先吃，不到半天便把一百元吃光了。哥哥對我們說，他幾年前在倫敦過中秋，他們突然有思鄉愁，四個人才在唐人街合買了一個月餅吃。如果你在香港買一個月餅，我相信你要承受售餅員的面色。

中秋除了月餅外，還有一些應節的水菓、食物。近見不多見中秋有菱角賣。其他水菓食物其實沒有什麼特別，我在平日也不愛吃，在中秋時仍然是視而不見。

對小朋友來說，中秋使他們開懷的，便是有燈籠玩。以前的燈籠是蠟燭的，玩起來很危險，一不小心便燒傷或弄致火警。現在燈籠已改爲以電池照明了，雖然價錢貴了少許，但也方便及安全，特別適合稚齡小童玩耍。今年的燈籠，我還看見有附上音樂的，有些造型更是電視內的人物，小朋友也樂於購買。買了一個燈籠，理論上可以玩完後留回明年再玩。但小孩子總是貪新忘舊，一有新燈籠出籠，便要家長買一個，有時甚至要同時買多個。總之要滿足他們實在不易。現在街邊售賣的燈籠，其實多是粗製濫造的，如果不小心玩耍，未到中秋正日，燈籠可能已報銷。孩子們手持着燈籠，其實也不知在玩什麼，總之行跳跳玩樂開心。

每年中秋正日，我們也關心那天是否看到月亮。但是月亮是否出現又何妨？如到山頂或公園，我們感興趣的其實是感受人潮所造成的氣氛，致於月亮之有無，根本不是關鍵。去年我們也去到維園賞月看熱鬧，但因人太多，不到一會我們便自動回家。中秋節，就是如此這般的渡過。

校園隨筆 ●郭康健

我的媽媽

（梁季彝中學）李雅儀

已是晚上時了，媽媽還沒有回家。鈴、鈴、鈴……電話響了，「喂，雅儀，媽媽今晚不回來吃飯。因爲公司要加班，你自己去買飯盒吃吧。今日我很晚才回來，你早點睡吧！再見。」放下電話，心裏想着，她可能又以加班作爲借口，晚上和她男朋友吃晚飯去。算了，這情形不是第一次，我都習慣了。

媽媽大約十二時才回來，但今次還帶了她的男朋友回來。「雅儀，叫叔叔。」我望了他兩眼，立刻走回房裏，並用力關上門。心中非常很恨，事後媽媽吵了架，兩個互不理睬對方。

我自小便生長在破碎的家庭，四歲時父母親離婚。法庭判我跟媽媽。自小，我就很恨我，爲何要與父親離婚，使我得不到父愛。她因爲要出外工作，所以陪我的時間很少。兩年前，她識了一個男朋友，陪我的時間更少。所以我和她好像不相識。而我一直很她不當我是她的女兒。

直至中三的時候，老師在課堂上講母愛的偉大，又說一個離婚的婦人的辛酸，要面對種種壓力的心情。我從來沒有去嘗試了解自己母親的心情，那天下課回家，想想老師說的話自己嘗試去了解母親。

母親如常六時回來，忙着燒晚飯，收拾東西，洗衣服和打理家務，但她從來沒有要求我去協助。吃晚飯時，媽媽問我在學校的生活，功課怎樣……等。晚上，她會一邊收拾東西，一邊拿着筆記錄家中有什麼日用品需要購買。總之，不停的打理家務。這時候，我對她的看法，有些改觀。每天早上，起來煮早餐，跟着趕上班，黃昏又趕着買餸燒飯，整天都沒有休息，但從來沒有怨言。我對她的耐力，感到敬佩。

有一次，我患了病，她告了假，陪我去看醫生，並在家細心的照顧我。那時，我的感受是想不到有個那樣偉大的母親。以前對她的憎恨漸漸改爲敬愛。

從個多月的觀察，才知道做我的母親，是件不容易的事。她不但沒有男人的愛護和家人分擔煩憂，更得不到女兒的了解，但她仍是硬着頭皮生活下去。

天橋底下的老人

（梁省德中學）秋汶

我家對面的一座天橋底下，住着一位年老的露宿者。就如平常所見的街頭露宿者一樣，他也是蓬頭垢面的，身上的衣服，裏面一件長的，外面又加一件破的，總之就是左披右搭的，臃腫非常，而且不分春夏秋冬，大冷時他固然穿得這樣多，即使在炎夏，他也捨不得脫下。

他睡在天橋下的長櫈上。放學回家時，不是看見他拿着一堆發黃的報紙在看，就是看見他在路旁的垃圾箱裏搜集人家丟棄的汽水罐。偶然，街頭的頑童惡作劇的趁他不爲意時，把他所檢的汽水罐搶去，而他也不加以追罵，只是無奈的報以苦笑，就彷如……

這位老人家究竟到那去了？他的子女呢？這年紀也應該正值兒孫滿堂之時，怎樣斯人獨憔悴。在那風霜的臉孔下，大概有着一段令人不忍聽聞的傷心往事。不知風燭殘年的他，是否仍然孤獨渡過歲月而不甘離去，否則又何苦在此被日子熬……

我常不其然的想，那滿是蒼桑的臉孔在冷風中皺眉顫抖，也會禁不住心酸陣陣。

寒冬之處，老人唯有把僅有的紙皮箱在橋底的支柱旁圍成一個勉強擋得寒風的紙牆，然後擁着檢回來的破被子瑟縮地與寒夜對抗。任誰看了，我雖處身暖暖被窩中，卻有點不寒而慄，因爲我知道在那天橋下，一位孤零零的老人，正咬實牙根，在命運前作垂死掙扎。

問

（可立中學）巧

今夜，很靜，很靜……在柔燈的相照下，我顯得更消沉、更難耐！那一縷縷的輕煙，總之自那杯沸騰的濃茶內縷縷上升，使我在朦朧中再牽起絲絲的往事。

這一年，是時代中的巨變。自六四運動後，自由民主的動力就再沒靜止下來，它將一個一個的共產國家逐一推倒，爲歷史寫下新的一頁。然而，處於這紛亂的局面，不禁使我問：歸根究底，人死了，什麼亦隨風飄。那麼，我們今天所推翻的或是所爭取的，到了盡頭又是怎麼的一回事呢？難道人生存就是沒有意思麼？

我不知道，亦不想去鑽研！

無疑，這一年，我亦同時在成長。我把一腦海的幻想抹去，將自己由夢幻中帶進現實裏，我又除去一臉的孩子氣，重新戴上另一個面具。然而，到底心底裏的我，又是有否長大呢？

告訴我吧！

有人說，十六歲應是最甜蜜，最快樂的一刻。但，什麼是樂？什麼又是愁？難道吃得飽，穿得暖，就是樂嗎？難道披上一學士袍，就是人生的「樂」嗎？而潦倒一生，拿不着文憑的，就是人們所指的「愁」嗎？然而，人們仍是漫無目的，去追求那些虛渺的實物。

或許，世人倒不能擺脫世俗的羈絆吧！

人海中，其實有幾百萬人，對於那些擦身而過的，我們又何曾留意過他們的存在呢？既有緣與身旁的人相識，爲何不好好的去珍惜，但，我又感疑，什麼是緣？什麼又是份？難道就是「緣份」嗎？此字灌注了我們的一生嗎？既「相見時難別亦難，東風無力百花殘。」那麼，大家爲何還要相識呢？

或許，這就是人生中的微妙？

無奈，我問得太多了。但是，我還是要問：人，到底是怎樣兒的傢伙？既人推進一步是上帝，那麼上帝再推進一步又是什麼呢？

我想，我想得太多了，我一開始就錯了，我是不應去問，更不應去懷疑我的上帝。

或許，笛卡兒有理，我不應再懷疑自己的懷疑，畢竟，這對於我剛才的惑疑已沒有價值了。

本版將設「快訊」欄 歡迎各校提供訊息

「校園動態」版短期內將設「快訊」欄，專門報導各學校校內外活動訊息，如畢業禮、校慶活動、開放日、運動會、班際各種比賽……等等，歡迎各學校提供消息。報導項目不限，每段不超過五十字爲宜，請以傳眞機傳送；如經郵遞請在信封上註明「快訊」。不設電話服務。本報圖文傳眞號碼：五五九〇四〇六。請註明「校園動態」版「快訊」編者收。

新交的好友

（地利亞修女紀念學校）悠然

這個學期我就讀的班級，沒有幾個原本已相識的同學。開學的第一天，教室裏沒有什麼相識的同學，在眾多同學之中，我看到一位披着長髮的女孩，那麼恬靜，那麼有氣質。當時我被這種情景吸引住，呆呆地站在原處，竟不知要趕快去找座位。剛好鈴聲響起……

……她很少也可以說幾乎沒有和其他同學講話，只是專心聽講，所以她的成績都很高。原來的我也很喜歡上課時講話，但在她的影響下已越來越少講話。從她那裏我知道怎樣克服上課講話的壞習慣，而且學習成了一個好學生。

……那位女同學，回頭看見我呆在那兒，微笑着邀請我坐她身邊，我才有機會仔細地看清她。她有一張圓圓的臉，一雙水汪汪的大眼睛，也有一張櫻桃小嘴。我問她的名字才知道她叫洪雲，我很想和她做朋友。在老師重新排位下，我坐在洪雲的附近，經過一段時間交往，我和洪雲慢慢成爲好朋友。洪雲對時間很觀念很重視，對所有的約會都準時到，如果不能赴約，事前都會先行通知，絕對不會讓人白等一場。

下課後我們常常一起討論功課，在討論的過程中，我越來越覺得讀書的樂趣。洪雲對所有的事都充滿了信心，對人也充滿了愛心，和她相處久了，也漸被她同化了。

我很慶幸能在中學這段人生的黃金期間遇到她，她幫助我成長，對我將來有很大的影響。雖然現在不知道日後我們會怎樣，但我們都珍惜目前所擁有的道份友情，也希望將來它能延續下去。

爲愛恨搬家

（聖貞書院）琤琮

搬家本是一件愉快的事，我認爲。搬家後雖要面對新環境，新人事，起初總會感到有點窘，但事後回味一下，就會發現學了不少，見識也廣了些。

可是，今次我們搬家，我卻完全體會不出我家的感受，因爲我們這次搬家完全是爲了他。

我從門上的防盜眼窺探出去。「噢！糟了！他又來了！」我心裏直喊着。我的眼睛必是睜得很大的，緊盯着門外徘徊着的他，我右手按着大門，而左手卻因條件反射直向屋內人猛力揮手，他們離地從椅子跳了起來。全家總動員地快捷地站到適當的崗位上。爸爸和哥哥負責「前線軍事」，亦即是在大門後作好一切對付他的準備；而我則是情報員兼「電話接線生」，我的右手指一直貼着電話的「9」字，若果他敢輕舉妄動，只要我向下按三次，事情便告完結；媽媽和姊姊作「後防」，負責保護家中兩隻寶貝雀鳥。

我最瞧不起他先動手後開口的行爲，這完全算不上是君子所爲。香港有言論自由，何不開心見誠對我們說個明白，卻要用卑鄙手段如毀我們門鐘、鎖我們門鎖，在我們門口吐痰、倒尿等，進行一切破壞。若我目擊是他，我必作證人，警方必以此作刑事案件處理。

「嘭！」一聲雷似的巨響從門外傳進來，各人的心都沉一沉，混亂不堪。爸爸再按捺不住，實在在這幾個月來，我們受盡他的欺凌，他算什麼？我爸一隻大拇指就能把他壓倒，但我們也總算是有文化之人，不與他動武，卻一直忍耐。爸爸迅速地敞開大門，彼此對立，我爸爸比那人足足高出一個頭，我暗自歡喜，卻瞥見他手中拿着一個電話插子，我嚇了一驚，足下踉蹌了幾步，便被姊姊抓回崗位。

是的，我承認，我們的寶貝雀鳥兒的確很吵人，每晚爸爸放牠們在屋中盤旋，必吵上好幾十遍，害得衆人耳根不得安寧，有時我更討厭牠們，也難怪鄰人會這麼憤怒，但他們的報復行動卻毫不見效，因爲我們根本也猜不到他的心態，反之更惹起我們對他的怨恨。

一連串的污言穢語隨着空氣送到我的耳裡，我不由得戰慄起來，爸爸爲着息事寧人，而且擔心我們的安危，只好忙陪不是，隨即關門。

搬家當日，我撫摸門上那個大窟窿，的確很深，那人必定很怒。我承認，我們這次搬家，完全是爲了他。

我一直在想，愛變成恨，愛愛恨恨，愛恨愛恨，愛和恨是否眞的只差一線？

道德標準何處尋（四）

大學歲月 ●天恩

要徹底的將道德精神實踐於日常生活之中，還得有一個重要的原素，就是一個信念的支持，或許更貼切的說，你我都需要一個信仰的支持，要相信人間有眞理，有公義，有一個我們雖看不見、聽不到的至高全能者的守衛着這一個世界。當世界出現不公義的事情時，能作出裁決。

就個人而言，在學校之中推行一些宗教教育，會對於推行一個成功的道德教育有極大的幫助。能爲這些未踏足社會、未太受社會影響的年輕人提供一個他們一生可依靠、信靠的信仰，以致他們能堅持起這一份道德責任，在這變幻無常的社會之中，仍能堅持自己的道德操守，確是一件必需的事。

雖然在香港學校之中，有不少教會或宗教團體開辦的學校，但信仰是應該有選擇自由，不應因爲自己是在一所佛教學校就讀，就必需成爲佛教徒。

每一個人都有權利去選擇一個最切合自己實際需要的信仰，可以應用在日常生活之中。

就筆者而言，筆者曾作簡略的涉獵了幾種宗教，結果選擇了基督教，認識到它的眞確性和能切合人類的需要，不但能爲筆者提供了生活的原動力，也使筆者在處理道德價值、對人對己方面，得到準則。基督教確是一種各位可以考慮接受認識的宗教。

中秋談月桂

多知多探 ●余令華

中秋，月如銀盤，你能看到那棵高逾五百丈的月桂樹嗎？當然，你用天文望遠鏡，也不可能望得到。因爲那只是神話故事。幾千年來的美麗傳說，因爲人類已踏足過月球而給粉得破滅了。但是，有關月桂的故事，仍會流傳下去。

美麗的故事，中西都有近似的。在我國，吳剛伐桂，盡人皆知。據說，漢朝西河吳剛，學仙修道，觸犯天規，謫遣月亮砍桂樹，要他把桂樹砍倒才能回來。那棵桂樹五百丈高，吳剛舉斧砍下，斧頭剛一抬起，被砍去的樹幹缺口馬上又長合了。於是，吳剛只得一直砍下去，從此不能返回到人間來。美國太空人雖曾到達月球，並沒有想及助吳剛一臂之力。

在其他國家裏，也有一些關於月桂樹的傳說。古希臘人戴上月桂樹的樹枝編成的「桂冠」，象徵着極大的榮譽和驕傲。希臘神話中，把月桂樹枝用來獻給科學藝術之神阿波羅。古羅馬的凱撒大帝，每打勝仗一次，總是要親手栽一株月桂樹。

月桂樹成爲英雄心中的勝利之花。

月桂樹是樟科植物，原產地中海沿岸各國。葉片可作調料或提取芳香油。

桂花以香取勝。花期又恰值中秋月夜，所以古代不少讚美桂花的詩詞歌賦，又都是和月亮聯繫在一起。楊萬里詩云：

「不是人間種，移從月裏來，廣寒香一點，吹得滿山開。」

宋代詞人鄺成寫道：「嫣然一笑，風味人間沒。來自廣寒宮，直輸得天香入骨。飲金蘸露，點綴碧瑤枝。花藏葉，葉藏花，剛被風吹拂。」把桂花的香韻儀態描寫得細緻入微。

桂花原產我國，是木犀科植物，主要品種有金桂、丹桂、銀桂和四季桂。在廣西山區還有野生的岩桂。

金桂葉大而長，花黃香濃。丹桂葉厚而密，花細而少，花朵橙紅色。銀桂葉小而略圓，花白，最香烈。四季桂葉大肥厚，花色乳白而味淡，但四季花香不絕。野生岩桂結子後育苗，是桂花的優異砧木。

桂花除觀賞外，更可作芳香原料。從三噸多的鮮桂花中，約可得十二千克的芳香浸膏。桂花又是糖果、糕點的香料。桂花又可泡酒。屈原在「離騷」中寫的：「援北斗兮酌桂漿」，「桂漿」就是桂花酒。

我國用桂花酒款待嘉賓，已有幾千年的歷史。現在民間中秋賞月，重九登高，還流傳飲桂花酒的習俗。但在香港，許多市民則不知桂花酒味道，因爲賞月或登高，大多飲啤酒、汽水或礦泉水。

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

聘請

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界采稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、聲明遺失、啓事除外）。遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

津小男工 將軍澳寶林邨一月到職$4415起 水電木器粗修清潔油印 電7013072

市區津小 中文普通科基督徒甲級教師九一年一月二日到職有意電711232約見

文員地理 商校急聘夜校F5地理週一至五8:20-9:45另女文員六午輪休 4933735

英文教師 屯門津校十一月中到任請繕履歷寄屯門中央郵局信箱278號校長收

津小音樂 上午校十一月一日到職，請實缺音樂兼中文普通科將軍澳寶林邨7013072

津小急聘 上下午校誠聘中英數甲級教師請電4017772世界龍崗劉德容紀念小學

葵涌津中 誠聘工藝與設計科老師乙名九一年一月到職有意請函履歷照本報信箱1468號

教會工友 十一月到職，負責清潔略懂水電維修，誠實盡責寄太子道西191號中華基督教會

聘請門房 教會中學聘門房兼看堂乙名供宿基督徒優先履歷電話照片函本報954信箱

小學補習 下午兼職 導師多名，時薪25 香港仔工作 電話…40 5524598

屯門津中 聘英文科教師 低班文憑或學位教師，履歷近照函九龍城郵箱89008號

屯門津中 聘木工室助理 懂木電維修優先無煙酒嗜好詳履歷近照函九龍城郵箱89008

日更管理 七員制 四大坑道半山體健精神正常履歷近照要求待遇英皇道郵局信箱34868

九龍私小 急聘英文女教師會考五科合格或以上程度電合約 3239938

幼兒園 誠聘工作員 薪級按政府 馬鞍山基督徒履歷相片函耀安邨耀和樓三樓或電6416338

大埔補習 誠聘全職兼職及兒童導師中五或以上程度有意者電：6539984

特殊津中 身體弱能 聘數學兼電腦學位教師需11月到職附履歷函官塘復康徑八號 3401022

琴行急聘 補習 小提琴等導師全職或兼職均可電4940589★4327043

琴行聘請 鋼琴導師 電6060820

聘男工 初三至初五程度無須工作經驗大夫屯門或官塘區工作有意請電3910237

全職補習 中五或以上程度深水埗區7882048

補習社 聘6:30-8:00導師 預科程度，時薪$30 以上5天或3天工作，有意電4291398洽

急聘補習 教師多名 全兼均可薪優沙田區工作 請電6371025

誠聘幼師 九龍區幼師數名有意者請繕履歷附近照寄慈雲山沛嶺道167號劉洽

護老院請 屯門全職女護理員（或兼職早七至十，下四至七）有意者請電4659818錢姑娘洽

假日兼職 近荔枝角地鐵唱片女售貨週日十二至七供午膳六及百二 電7863105洽

兼職全職 港島護老院高薪聘醫護及助理需經驗有禮貌愛心耐性勤奮合作者8191542洽

幼稚園／幼兒園 港東區誠聘經驗幼稚園及幼兒園教師政府新酬福利佳請電5688296洽

上水補習 社全職或兼職主任導師及文員月薪四仟餘元有意電 6795812

弱智津校 中級教師明年一月中到職英履歷函九龍塘福道十一號大保民學校

誠聘幼師 九龍區全職幼稚園教師經驗優先供午膳13個月薪 電3965055

補習導師 荃灣電4987992

學校女文員 中五程度經驗不拘有意請電：5783991

大古城補習 新蒲崗中五或以上發職均可有意下午電：5650563

宿舍家長 嚴重弱智特殊津校宿舍家長中學會考五科合格包括英文科負責照顧院童之起居飲食等輪值工作月薪$5515，年假廿一天，有進修機會，函九龍白田邨13座地下10-27號校長

幼兒中心 港島南區教會幼兒中心聘工作員一名曾教幼稚園亦可限政府薪級有經驗或已受訓者優先有意者履歷近照寄鴨脷洲利東邨東興樓地下102室或電5547591伍主任洽

南區津中 急聘實驗室助理員一名需中五或以上理科另聘化學及音樂教師各一名一月到職有意者請附履歷近照電話寄香港仔黃竹坑道一號校長收

津貼中學 誠聘電腦及數學學位教師乙名，一月到職，應徵者請繕履歷近照寄葵涌葵盛圍301號樂善堂顧超文中學

聾童津校急聘 ①中學家政教師及普通科教師 ②二月到職臨時教師 ③代課教師 凡有興趣者請函葵芳興盛路89號

聘工場管理員 黃大仙津中十一月一日到職月薪$4835起年40以下中三以上程度曾修或工業中學畢業優先有意函附履歷近照電話寄本報信箱1470號

音樂 東九龍基督教津貼中學急聘學位或文憑音樂實職或代課教師即時上任有意者請電7026509丘校長

津校書記 嚴重弱智特殊津校誠聘書記會考五科合格包括英文乙 $5515-11535 請函深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

誠聘女教師 九龍又一村區某天主教私立小學聘數學女教師，需F5以上程度。中、數良好優先有意者請電三八一六三六一或三八二九四八。

聘請福利工作員 21歲或以上，中五會考合格，具義工經驗優先。有意請將個人履歷、相片、證書副本寄：屯門友愛邨愛廉樓地下女青年會

學位教師 葵涌基督教津貼中學聘請學位化學教師教中一至中六（須十一月中到任）有意請函葵涌盛福街一號

誠聘秘書 社團秘書男女均可年齡不拘具中學畢業以上程度或同等學歷需中英文繕寫履歷備相片要求待遇寄軒尼詩道290號六樓的上商會

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師及助教有意者請致電：4255321約見。

兼職幹事 議員辦事處聘請兼職社區幹事，下午或晚間工作，有工作經驗者優先取錄。薪酬視資歷而定。其履歷電話近照函慈雲山安合樓十號地下

大廈管理 日夜輪班制薪優58以下有住院醫療保險書履歷年齡要求待遇附近照寄英皇道18號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

$3500 聘請看更 年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午6至10時電5490882唐先生接洽

聘請教師 九龍中學聘數學電腦教師壹名十一月到任履歷照片電話函本報953信箱

聖約教會屬下幼兒園，位於將軍澳，誠聘下列職位：基督徒幼兒工作員及文員 有意請親繕履歷附近照寄官塘郵箱69455

急聘幼師 荃灣某幼稚園聘請全日助教及職員完成中三課程經驗不拘薪優十月到職有意請電5693112或5679751洽

家庭教師 聘在職或經驗小學老師補下午或晚上，小六學生一名，荃灣區，有意請函履歷及要求待遇荃灣海濱花園海霞閣24字H室約見。

幼兒工作 馬鞍山教會資助幼兒園聘基督徒工作員受訓擅琴優先有意請電6428939園長洽

簿記文員 女中五或以上程度能打字薪優煩詳履歷年齡年所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

聘請文員 17歲或以上，中四程度，字體端正，中英文良好。有意請將個人履歷相片，証書副本寄：屯門友愛邨愛廉樓地下女青年會

急聘家務助理 兒童之家誠聘女家務助理員愛小孩需輪值照顧八名六至十歲輕度弱智兒童及協助家庭戶內外活動中學程度年齡35至45起薪4415 有意者請任何時間電6505110楊姑娘

聘女文員 中區大公司聘女文員壹名須書寫中文暢順工作時間朝十晚六供午膳年四十五以下請上午十一時半至下午二時又四至六時容先生洽電洽：5490882

幼兒中心誠聘
1.幼兒中心主任（$8510-$11535）西環區私營幼兒中心，誠聘主任，基督徒，中五程度，年25歲以上，須五年幼兒工作經驗。查詢電話 7108313
2.幼兒工作員（$4285-$8015）中五程度18歲以上有經驗及基督徒優先，…受訓者可保送理工受訓。查詢電話 5407583
應徵者請連同近照履歷寄九龍尚打老道50A信義樓二樓…協調處主任收。

誠聘文員 中區公司聘請文員壹名，性別不拘，年18-25間，須中學畢業，懂打字，負責一般寫字樓工作。具有關工作經驗者幾優先考慮。有意者請備簡歷寄華僑日報信箱345號約談

屯門明愛夜校 誠聘任教下列科目老師 (1)小／中學英語 (2)速記原理 (3)室內設計 有意者請於下午二時至九時請電：461-0504謝小姐約見

細牌司機月入六千餘 男性要有良好駕駛經驗，中區文化公司工作每日輪值10小時有假期另津貼補水月入六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱343號約洽

徵求

誠徵女伴 男45歲商職…請函本報信箱1064號
粵男徵婚 品貌佳…以下女士…
徵女友 男33…
誠徵女友 …
徵友 男39…
學生徵鋼琴 自用…
住家徵鋼琴 部…
徵女友 中醫…
女師徵婚 …
誠徵女友 男40…
誠徵女友 男32…
誠徵女友 …
徵友 男45…
徵求女友 男34…
誠徵女友 男43…
徵男女友 女35 男23…
誠徵老伴 男58…
徵女友 男55…
代妹徵婚 …

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港，享譽一流婚姻服務 重鎗守密，謝謝傳播界700次以上訪問播映 電話3328615—7718367—3001191星期日休息 香港公司離港申請至九龍公司洽談 彌敦道343永安大廈13樓1302-10-6 一間委託兩間公司為你服務 成功個案，不勝枚舉

徵女婚友 粵中年體壯身高品貌善良端正物業基礎徵女愛家重情義…國內均可來函本報948信箱…

南豐婚姻 政府註册 鳴謝電視傳播…7803…

★姻緣 一線軒★ 緣份本天訂奈何皆無情姻緣一線軒助佳偶結成經驗大學學士主理查詢5442105中環永吉街28號永吉利商業大廈1232室

摩登紅娘 …電7454…號…

誠徵女友 男年32貌俊性格隨和正職高職誠徵年22至28貌娟性格開朗女性為友，請函請附近照本報信箱462無照不覆

移加安居 …
伴侶 …
徵女士伴 …
徵求鼎讓 …
誠徵女友 …
誠徵女友 …
創業良機 …
美滿婚姻 …電3845541 3323223
徵女伴 男57…
徵婚友 …

招生

鋼琴調音訓練 移民適用 個別輔導 7445599
週日社交舞 個別小組速成班 3329332
鋼琴電子琴 …3662465
成長學琴 …3847840

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大！專業服務本港及海外良緣 政府註册 免費諮詢預約 7800328 IBM電腦即時撮合，彩色電視錄影助您選 成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠 …彌敦道518號彌敦行15字樓絕對保密

知己婚姻 鳴謝：婦女新姿9月20號星期四播出，星期一檔案專訪 本署成功個案實例見証 政府註册 3320088 電腦操作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

卓利婚姻 8051350

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註册 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢8921282 香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立具規模資料館 尖沙咀河內道2號五樓 每日11-8時電3689986 傳眞3665857 …謝絕搞二百餘次推介美加澳紐分行

補習

上門補數 …
上門補習 …
英文 …
英數補習 …
會考英文 …
數理補習 …
黃大仙補習 …
精補數學 …
理工會計 …

室內設計 首飾設計 華夏書院 旺角花園街130號 3940511

文憑日夜班 …

工商會計 早午晚…

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註册 …電3803804 3807806

港九德法烹飪學校 …7800110

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用 彌敦道 3846468 標準

太極氣功拳 …7396309

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，鐵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及康復醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3856177

晚趣園 護理安老院 …4611864 4540…

豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3374279 3370287 …2000元起，歡迎參觀比較。

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院） 花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主辦 一流設備 3371118 3371008

護老

中大理科 …
港大試 …
名揚護老 …
仁濟護老 …
澤榕護老 …
樂富護老 …

聯合地產（香港）有限公司

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Tang, Ngau	HP02185268	484
Yuen, Sai Keung	HP02177427/9	@2,000
-do-	HP02177430	1,260
Poon, Ping Kei	HP02133539/43	@2,000
-do-	HP02133544	207

遺失聲明

HONGKONG LAND HOLDINGS LIMITED / JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Henley, William Ronald	LP...	100
Siu, Poy Wung Deceased	HP...	246
Suen, Kim	JM...	270
Mackay, Gordon Cameron	JM...	1,500
Chan, Cheung Lo	JM06070319	45
-do-	JM06306568	178
-do-	JM06530735	7
-do-	JM06815094	7
-do-	JM07148794	18

遺失聲明 茲遺失MAERSK船公司之DOCK RECEIPT壹張S/O No.A12319，船名ANNA MAERSK 9010往西德漢堡聖誕裝飾品20箱，特此聲明作廢 Raymond's Establishment啓

遺失聲明 茲遺失東亞銀行儲蓄戶015-514-10-21066-7號硬銀圖章一枚除向該行掛失外特聲明作廢 陳紹基啓

遺失聲明 …保險箱2699號…

遺失

錦勝 創辦七年擴張營業北角七姊妹道30-32號，全新裝修優雅人力，註册西醫經驗護士。歡迎參觀比較 8119910．8119584

夜冷針織印花廠 全新美國輪衣機32"脫水機，洗衣缸日立10匹至20匹九成新大冷氣絲印設備顏料電子磅自動烘乾床，焗衫機飛馬拉筒車鈒骨車平車挑腳打棗電剪咭機土點爐牛扇抽氣扇抽濕機線球鈕膠袋等全廠傢俬寫字樓什物一律大平賣 荔枝角長裕街5號中國宏興大廈5字樓（前威利廠）

拆樓大平賣 各類傢俬枱椅冷氣窗口機鋼字枱地氈燈飾電器新款大批石油氣煮食爐焗爐不銹鋼廚具什物大平 高士打道175號至180號地下

急售苧麻 茲有青苧麻壹仟壹佰貳拾伍包，約捌拾肆噸急售，有意請電8410618鄭先生洽。

萬鈴…請電3832689…

讓補習社 近多間學校現盈利…黃大仙區中

牙醫移民 儀器全部…7742018

鋼琴急讓 …

鋼琴讓 日本…7445599

出讓

搬遷啓示 琳瑯閣藝術公司 本公司將於一九九〇年十月六日（星期六）遷往九龍彌敦道440—442號渾譽大廈1字樓A&B座並於當日下午一時正舉行書畫展覽爲黃大仙區東華三院籌募善款書法國畫作品展覽。

啓事

爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器舊畫什物歡迎遠近各區請電5477355權記，叫呼機1168333叫7554洽

鍾應堂 相命風水 …7353980

包通渠廁 …

晒圖 …

東方縮放 …

商業

夜冷豪華海鮮酒家 99成新名廠300磅…

大幫胚棉紗.P.P.線 大幫中國全精梳20支、30支筒子紗20/2、40/2、50/2滌綸線紋紗筒子紗T/C胚布20月尼台灣織嘜頭直絲限日沽清地址：荃灣德士古道204至210號按7字樓內林洽。

古玩出讓 本人藏有清代宮廷畫家焦秉貞畫册一本及古瓷古玉等廉讓合收藏家歡迎鑑賞有意請電6066576洽

華僑日報各區廣告服務處

區	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5464459
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5231837
北角分處	北角渣華道127號	5640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	7307682
西環	皇后大道西…	8771683
灣仔	軒尼詩道24．246（1樓凝翠軒文玩公司）	5747766
銅鑼灣	耀東街九號B地下（文海圖書公司）	8903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5608888
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185、186號日星琴行	7962282
紅磡	九龍馬頭圍道330號閏樓維也納琴行	7144647
深水埗	九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司	7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台嘉灣街坊會	7418632
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3436838
元朗	元朗郵第四座21、22號地下元朗區社區聯誼會	4760683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時，又免車費
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計

美孚平售 美孚新邨六期低層九佰呎三房兩廳大小露台單邊山景光猛通爽已裝修平售109萬送冷氣機四部有意電7426827陳洽

出讓 九龍

寫字樓租售 尖沙咀山林道連通大廈高層400呎有裝修有意請電7745972鄭小姐

大角咀商住樓 金城地產★歡迎委托★7702522洽

深圳租售

租讓

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話5443955 電話5453301 傳眞機8505810

物業

中聯 物業代理有限公司 …333 3532

搬運

物理治療 針灸推拿電療…女醫…7861271

醫藥

專業防水 天台地庫浴缸泳池石棉瓦頂升降機底…九聯防水公司 電1118171叫227 1128368叫285

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼
30　42　93　211　229　238　242　273　290　301　302　306　311　313　316　322　330　337　341　344

佐敦道分處信箱號碼
903　907　910　919　923　925　926　931　933　934　935　936　937　938　939　940　942　943　944　945　946　947　948　949　950　951　967　969　982　984　990　991　994　998　999

中區分處信箱號碼
401　402　403　409　410　411　413　415　418　420　423　428　430　439　447　455　456　457　458

旺角分處信箱號碼
1006　1007　1011　1013　1016　1017　1018　1020　1022　1028　0129　1030　1034　1035　1038　1039　1040　1049　1050　1052　1054　1056　1057　1058　1059　1061　1062　1063　1424　1426　1427　1429　1430　1431　1433　1434　1438　1439　1440　1441　1445　1448　1450　1451　1455　1461　1462　1464　1465　1413　1714　1716　1719　1722　1728　1730　1731　1732　1733　1734　1735　1737　1738　1740　1744　1745　1746　1750　1751　1752

北角分處信箱號碼
1506　1603　1608　1612　1613　1615　1616　1617　1624　1625　1626　1627　1637　1638　1641　1644　1652　1653　1661　1665　1668　1672　1674　1675　1677　1677　1681　1682　1683　1685

分類廣告熱線服務 5462583

錦田公路邊 黃泥兩間七百英呎高度24呎兩廚空地四千呎貨櫃車到門口水電齊電：3939032 ★3933309 ★4887050接洽

深水埗區 一樓全層出租合作工業用有意電…

租賃 九龍

廠房出售 土瓜灣工廠大廈高層4,380呎（有冷氣、裝修）製衣業爲佳 7745972 鄭小姐

購收租舖 全幢分層 交吉亦可 出價最高 成交最快 港九舖位 免費估價 **創立發展公司** 5448143（專線） 054846838（假日及晚間熱線）

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 **財團徵求** 7648712（專綫）

物業代理

…示，如果中共能推行民主政治及自由經濟制度，放棄在台灣海峽用武，不阻撓國府在一個中國的前提下開展對外關係，則願以對等地位，建立雙方溝通管道，全面開放學術、文化、經貿與科技的交流，以奠定彼此間相互尊重，和平共榮的基礎，期於客觀條件成熟時，依據海峽兩岸中國人公意，研討國家統一事宜。
早在一九八一年九月三十日，中共人代會主席葉劍英，爲「一中國統一」問題提出的「九條」建議，鬧出「和平統一」，以台灣爲「特別行政區」的議案，是爲海峽兩岸首次就「統…
…判，扭轉形勢，轉守爲攻，處中共於被動，並獲各界人士讚許，認爲對海峽兩岸溝通起積極作用，爲中國統一談判提供了良好基礎，可惜中共拒絕李總統的建議。
最近本港一份報章報導，鄧小平聲言中國在五年內統一，否則將武力攻台，達成統一的目標。該報導可信性不強，中共仍未有明確台灣政策，怎會限期統一。而且鄧小平已正式退休，久未露面，何以突然談及中國統一問題，加上五年期限仍未到九七，香港未回歸中國版圖，中共斷不會爲了統一急於攻台。

足不出户　喬之
北韓手球男子隊與中共一役，分鐘，茅王未夠鐘即回場打波，再度引起混亂與不快。
唔輸得
北韓射擊手（？）不滿中共運奪冠亞而他屈居季軍，拒絕上台接受頒獎。
凡此種種有失國體之舉，問題豈止是一時意氣？幾乎可以說是一個沒有教育、沒有文化的野蠻國家。是甚麼無不勝的共產教「武裝」了她？只怕其共黨拍檔的主辦國也感面目無光。
誰也不相信他們提出的蹈話「友誼第一」。運動與政治不應混爲一談？共產國家的運動向來就負着重重的政治任務，當年人家不是名正言順的使出了乒乓外交？
還記得早年的笑話：「這個共產國家運動員俱行。」「不行？回去要槍斃的呀！」

…暑略作回顧，新的發現，令一向的價值觀有了重新估計。
翻開記事簿，檢查之下發現它電話的那一頁，記下親友地址是那麼落伍，有的過世了，有的移民了，也有的不相往來了，屬於他們名下的資料卻依然排列着，此際看時只覺那麼遙不可及。
才不過三兩年，變化已那麼大，是不是沒交到新朋友呢？又不然，工作上、業務上的朋友，都以名氏記存，不必寫在記事簿上，當然，那亦象徵着交情上的深淺分別，兒時玩伴，鄰…
將逝去，再相逢時總得等好日子，況且明天是最無情的，它可以輕輕一千個變化了。
不知別人可會這樣？面對分離我會數到極可怕，太多的例子告訴我們分離會是變化，而面臨一個大時代的變遷之際，又是那麼多人自願或不自願地選擇離別。
假如這是個學習獨立的機會，來得未免太遲，當前半生都在安詳地享受著緊密的孤雛保和生活，面對即將來臨的殘酷戰，獨力應付所有問題，離免恐慌，我原諒自己的小女子心態。

中秋節
炎夏剛過，學期開始了不到多天，又是中秋節的到臨。中秋節的起源及其意義，我相信很多現代的中國人也不知道。我們可能仍記得的，就是在中秋吃月餅及送禮。我無需在中秋送禮，要買什麼禮物根本與我無關。但吃月餅則多少與我有關了。
月餅每年都漲價，四個小小的蛋黃蓮蓉月，便要花上近百元。屈指一算，一個月餅要廿五元，而一口月餅也值六、七元。六、七元買一個普通麵包我也覺得貴，但此價錢只換來一口月餅我却可以接受。眞是奇怪！月餅的蓮蓉與蛋黃，其實也不是値錢的東西，根本沒有理由賣得如此昂貴。因爲價錢貴的關係，我們唯有少吃一些。越是貴、越是少吃，我們越覺月餅的滋味。前幾天當我們仍未收到別人送來的月餅時，我們也忍不着買了一盒先吃，不到半天便把一百元吃光了。哥哥對我們說，他幾年前在倫敦過中秋，他們突然有思鄉愁，四個人才在唐人街合買了一個月餅吃。如果你在香港買一個月餅，我相信你要承受售餅員的面色。
中秋除了月餅外，還有一些應節的水菓、食物。近見不多見中秋有菱角賣。其他水菓食物其實沒有什麼特別，我在平日也不愛吃，在中秋時仍然是視而不見。
對小朋友來說，中秋使他們開懷的，…

爲愛恨搬家　（聖母書院）琤 琮
我從門上的防盜眼窺探出去，「噢！糟了！他又來了！」我心裏直喊着。我的眼睛必是睜得很大的，緊盯着門外徘徊着的他，我右手按着大門，而左手卻因條件反射直向屋內人猛力揮手，他們猛地從椅子跳了起來，全家總動員驅快猶靜地站到適當的崗位上。爸爸和哥哥負責「前線軍事」，亦即是在大門後作好一切對付他的準備；而我則是情報員兼「電話接線生」，我的右手指一直貼着電話的「9」字，若果他敢輕舉妄動，只要我向下按三次，事情便告完結；媽媽和姊姊作「後防」，負責保護家中兩隻寶貝雀鳥。
我最瞧不起他先動手後開口的行爲，這完全算不上是君子所爲。香港有言論自由，何不開心見誠對我們說個明白，卻要用卑鄙手段如毀我們門鐘、燒我們門鎖，在我們門口吐痰、倒尿等，進行一切破壞。若我目睹是他，我必作証人，警方必以此作刑事案件處理。
入足足靠出一個頭，我嚇了一驚，定下跟蹌了幾步，便被姊姊抓回電話崗位。
是的，我承認，我們的寶貝雀鳥兒的確很吵人，每晚爸爸放牠們，牠們在屋中盤旋，必吵上好幾十遍，令得眾人耳根疲憊不堪，有時我更討厭牠們，也難怪鄰人會這麼憤怒，但他的報復行動卻毫不見效，因爲我們根本也猜不到他的心意，反之更惹起我們對他的怨恨。
一連串的污言穢語隨着空氣送到我的耳裡，我不由得戰慄起來，爸爸爲着息事寧人，而且擔心我們的安危，只好托辭不是，隨即關門。
搬家當日，我擁挽門上那個大鐵籠，的確很深，那必定很怒。我承認，我們這次搬家，完全是爲了他。
我一直在想，愛竟變成恨，愛愛恨恨，愛恨愛恨，愛和恨是否眞的只差一線？

工業樓宇市道仍呆滯 投資者看九二年景況

·馬嘉麗·

最近大半年以來，香港廠房的成交量每月都相差不大，平均都是在十個百份點上落，即使是有一些時間看似活躍，主要原因是因爲突然間有一兩個較大的新盤推出而矣，實際上成交仍然不見活躍。[...]點，大家都可以在近日報章上經常可以看到傳[...]樓的廣告，尤其是一些[...]

[...]置物業作長期投資的廠商轉買爲租，故此，大家會見到廠廈成交金額的跌幅相當大。雖然如此，但是，廠房的實際需要並沒有怎樣的減縮，這亦反映出很多廠商仍然依舊留下來維持一定程度的生產程序，只是不肯在香港加以擴充。[...]大型廠房[...]位的需求[...]保持，不過，[...]

[...]況較爲少有。另一方面，一個相當規模的大廠房的搬遷費用也很高昂，據悉一個二萬多平方呎的廠房，實在要面對很多問題，搬遷一次所花的費用可能達至港幣一、二百萬元。[...]

[...]

本港工業樓宇前景要看局勢之明朗化。

新郵版 屯門 元朗

最近屯門區幾個團體，合作進行[...]

湖景邨電力負荷低 導致經常發生停電

屯門區議員梁健文提建議

屯門區議員梁健文表示，由於湖景邨的電力負荷極低，導致邨內經常停電，希望房屋署能給予改善。

梁健文議員指出，屯門區有十二個公共屋邨，其中有多個屋邨屋齡已超過八年，包括有新發邨、大興邨、三聖邨、安定邨、友愛邨、湖景邨等。一直以來這類屋邨都是不准安裝冷氣，如果要裝必須得到房屋署的批准。近數年來由於天氣炎熱，不少公屋住戶都有安裝冷氣，有固定的，也有活動的。

就以湖景邨爲例，該邨有六座公屋，每座有二十四層，每層三十四戶；據梁議員過去從家訪調查所得，相信已有七成住戶已安裝冷氣，但問題就因此而逐步出現。近數日來，由於天氣炎熱，氣溫高達三十度以上。曾高達三十六度以上氣溫的就發生在目前，家家戶戶好自然齊齊開冷氣，唯是房屋署的電力負荷極低，未能應付突然的需要，導致經常停電，曾出現數座停電數小時，曾發生一星期內連續晚上停電五天。

在去年梁氏曾就湖景邨在夏天經常停電一事，要求房屋署作出改善。當時在屯門區議會服[...]

屯門成人教育中心 提供善用餘閒機會 十月新班接受報名

香港教育署屬下屯門成人教育康樂中心，十月份新課程現已接受報名，凡十八歲以上的市民均可參加。

屯門成人教育康樂中心，設於友愛邨伊斯蘭小學內，逢星期一至五、晚上七時半至九時半開放，爲市民提供多項證書班、興趣小組及免費研習組。目的是使市民善用餘暇，使生活更充實，更有意義。

十月份之新班，有各級實用英語，英語會話，英語拼音，英語初階，美容，髮型，編織，裁剪，電子琴，普通話，國畫，書法，八卦掌，粵曲，穴位指壓，命學淺談，易學淺談，電腦，空手道，跆拳道……等。證書課程均由官津校校現職教師任教。每週上課一節，晚上八時至九時半舉行，只收學費一百七十元。學員出席率達到百分之七十或以上者，可獲頒發證書。

此外，該中心定期舉辦特別活動，例如社交舞會，粵曲晚會，謝師比賽，公民教育常識問答比賽，義工訓練等遊藝晚會。

有興趣參加人士只需攜備近照二張，逢星期一至五晚上七時半至九時半，親到中心（伊斯蘭小學）填妥報名表遞交。

圖：韋楚英（上排左二）參選時攝

1991 中學會考試題建議答案

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Computer (1)

K. Choy

Introduction

(1)The nature of the subject:
Computer Studies is a subject that neither belongs to pure science nor pure arts stream. It is a combination of the two. Therefore different approaches should be used to tackle the different topics of the subject.

(2)You are required to develop a logical mind during the lessons. Don't hurry to power up the machine. When you are given a programming problem, sit down and consider thoroughly the problem. Logical thinking is an essential ability to be trained.

(3)BASIC programming has to be taught in the computer laboratory. It makes up more than 50% of the examination paper. BASIC is a computer language that should be precise and exact. Similar to the learning of other language, BASIC programming should be practised frequently. On hand experience will help you to acquire BASIC syntax. On the other hand, "dry run" of program is a good way to train logical thinking.

(4)Teaching and examination syllabuses:
The present teaching syllabus was set by the Curriculum Development Committee in 1986. The examination syllabus matches closely with that of the CDC's. Therefore it is equivalent to say that what you have studied is the same to be examinated.

(5)The examination:
The examination consists of two papers:

Paper I:
Section A: 50 multiple choice questions (50 marks)
Section B: A choice of 4 questions out of 6 short questions, each carries 12 marks (48 marks)

Paper II: It contains 4 compulsory questions, each carries 25 marks. The style of the question is nearly the same for the past 4 years. Correction of program, flowcharting, program writing and program analysis are included. Most of the students score high marks in the correction of program but are weak in program analysis. File handling technique was examinated the first time in 1989.

(6)Examinations technique:
Besides BASIC programming and binary arithmatic, some simple descriptive problems will be examinated in topics like computer concepts, computer operations, data processing and computer in the modern world. Therefore you have to practice the descriptive writing skill.
BASIC program writing, debugging and tracing should be the main part of revision.
At last, do not forget that hard working is the only solution to score high grades.

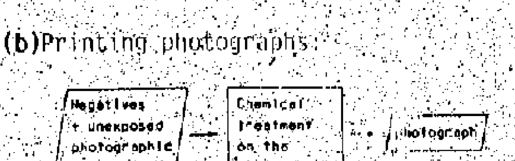
Introductory Computer Concepts
Main points to be learned from this section:
You should be able to
(1)understand the "INPUT → PROCESS-OUTPUT" Concept.
(2)analyse non-computer examples into the "INPUT → PROCESS-OUTPUT" sequence.
(3)understand the idea of a stored program and devices.
(4)explain that music box and keymatic washing machine are examples of mechanical stored program devices.
(5)understand the work of the following persons in the development of computer: Jacquard, Babbage and Hollerith.
(6)construct a block diagram of a computer system relating to the "INPUT-PROCESS-OUTPUT" concept.
(7)use a match box computer to explain the sequence of a simple program.

INPUT-PROCESSING-OUTPUT concept

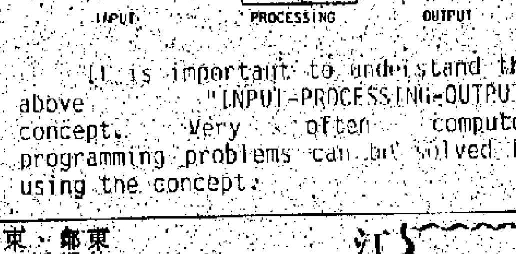
Terminologies:
(a)Computer: is a machine that can be used to calculate and perform logical decision according to the instructions given.
(b)INPUT: the raw data or materials enter the system.
(c)PROCESSING: a series of operations to be done on the input date.
(d)OUTPUT: the result obtained after the operations in the desire form.

"INPUT-PROCESSING-OUTPUT" SEQUENCE IN NON-COMPUTER CONTEXT

(a)Baking a cake



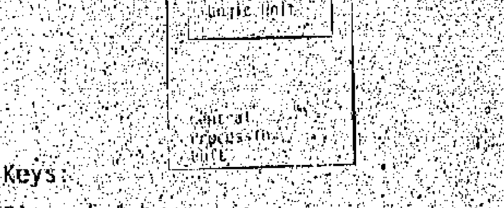
(b)Printing photographs



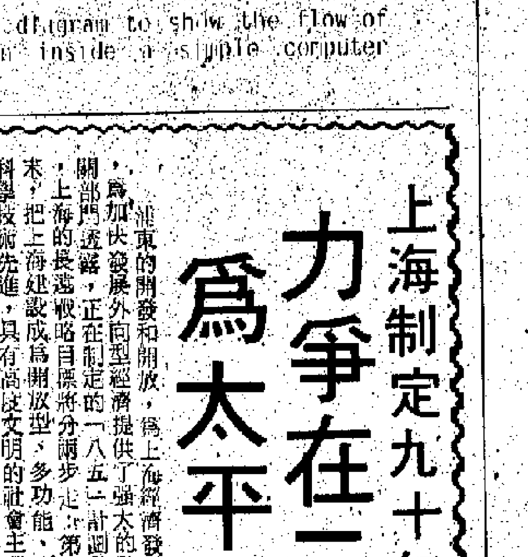
It is important to understand the above "INPUT-PROCESSING-OUTPUT" concept. Very often computer programming problems can be solved by using the concept.

Similarly, in a Computer System, Data is input to the computer through an **input device**. The computer then manipulate the data by a series of instructions stored inside the computer. (The set of instructions is called a program.)

The information derived from the data is displayed on an output device.



A Block diagram to demonstrate a simple computer system.



Keys:
Flow of data ----
Flow of control signal ——

Block diagram to show the flow of information inside a simple computer system.

上海制定九十年代經濟發展規劃 力爭在二十一世紀初期爲太平洋西岸經貿中心

浦東的開發和開放，爲上海經濟發展開創了新局面，爲加快發展外向型經濟提供了強大的動力。據上海有關部門透露，正在制定的「八五」計劃和十年規劃提出，上海的長遠戰略目標將分兩步走：第一步，到本世紀末，把上海建設成爲開放型、多功能、產業結構合理、科學技術先進，具有高度文明的社會主義現代化城市；第二步，力爭在二十一世紀初，建設成爲世人矚目的太平洋西岸的經濟、金融、貿易中心。

有關部門指出，要實現以上的戰略目標，九十年代上海經濟發展的指導思想是：堅持四項基本原則和改革開放，調動一切積極因素，充分發揮現有優勢，穩妥高效地開發浦東，加快金市產業結構調整，推動科技進步，改善城市環境，依托國內和積極參與國際競爭，走發展外向型經濟的道路。

九十年代上海基本建成外向型經濟發展格局，從而確認要實現三個良性循環：

第一、進口原材料與產品加工出口的良性循環；第二、外匯收入與外匯支出的良性循環；第三、進口替代與擴大出口的良性循環。並要建立一整套與此相適應的經濟運行機制，以保證良性循環的實現。

有關部門還透露：「八五」期間，既要堅定不移地貫徹治理整頓方針，又要抓緊浦東的開發和開放，推動全市經濟發展。治理整頓是經濟穩定發展的需要，而浦東的開發和開放則爲加快外向型經濟提供動力。具體任務包括：

一是抓緊浦東新區的開發；
二是產業結構要有較大幅度的調整；
三是擴大商品出口和積極利用外資；
四是辦好人民羣衆關心的住宅、交通、「菜籃子」三件實事。
並且要處理好浦東與浦西改造的關係，兩者務求協調。

江浙魯皖四省有關人士表示 開發浦東成輻射波 推動華東經濟發展

浦東開發和開放上海浦東的決定公佈後，上海鄰近省市，江（江蘇）、浙（浙江）、魯（山東）、皖（安徽）有關方面表示要以配合開發浦東爲契機，推動本省市開發區的建設，促進經濟發展。

據上海市府協作辦介紹，江蘇、浙江、山東、安徽四省有關人員，在最近的一次座談會上表示：

配合浦東開發，促進本省市經濟發展。江蘇省表示要在建築、建材、公路、港口、副食品、旅遊、工業生產配套等方面爲浦東開發服務，並希望在浦東新區外高橋或陸家嘴二個小區，設立外向型工業企業或外貿經營機構。蘇州、無錫、常州和南通[...]

四市研究了開發浦東對本地區經濟發展的關係，認爲開發浦東提供了兩個機會：在促進上海產業向現代化發展的同時，使上海的一些傳統產業向江蘇轉移，有利於江蘇的產業結構調整，外商來中國投資不會僅僅局限於浦東一個區，蘇錫常地區有着同上海一樣十分便利的交通條件，正在建造的滬寧高速公路還車後，從南京至上海只需三個小時。南京至揚州之間的高速公路也正在籌建中，這些地方還有勝似天堂的旅遊資源。議通浦東開發，會進一步吸引外資及旅遊團到江蘇。此外，南通市提出「依托上海，發展南通」的經濟發展戰略，並準備[...]

[...]備與南通港同浦東外高橋港口聯營合作分流。揚州市打算將有特色的工業和揚州美食街到浦東開發區內，並同上海及其他市聯合搞「乾隆皇帝下江南」一條旅遊綫。浙江省許多市、地、縣也將投資於浦東，如浙江鄞縣，已派人來滬了解情況，準備買土地，搞合資合作。安徽省希望在浦東投資搞一個安徽小區，現正籌劃將皖江經濟開發和浦東開發相銜接，準備接受浦東開發的輻射。

[...]一步開發出口貿易和轉口貿易。這四個省，都有豐富的資源，如煤炭、棉花、石油、新興建築材料等，工業門類較齊全，高科技發展較快，有的省市打算在浦東保稅區內設立外貿窗口和倉庫。如寧波市提出「生產在嘉興，龍頭在浦東」，設立外貿倉庫，推動嘉興產品出口。安徽表示願意成爲浦東開發的後方基地，並打算在保稅區的力高科技工業，配件生產在安徽，組裝在浦東。山東棗庄市擬在浦東外高橋附近購買土地，建立外貿倉庫。

有關人士認爲開發浦東，已形成一股強大的輻射波，勢必推動華東地區的外向型經濟發展。

[...]嘜、推動本省市開發區的建設。

百七十平方公里，但目前只開發二平方公里，大的項目沒有上，現在等外商投資。寧波花二億元搞開發區，但進展不理想。開發浦東勢必會影響這些開發區的進展。浦東開發的政策更爲優惠，一些近期準備到這些地區投資的外商，有可能轉移到浦東來。浦東開發給這些開發區增添了競爭對手，壓力是大的。因此這些省市密切注意浦東的開發，準備借鑒上海的經驗和做法，相應調整與增加他們開發區的開放度，並相應調整他們的經濟架構，改變投資重點，同開發浦東相協調。

借船出海，發展出口貿易。江浙魯皖都希[...]

大陸能源工業 利用外資百億

大陸能源工業利用外資成效顯著，近十年來已利用外資近百億元。

利用外資最多的是電力工業。到現在電力工業已簽訂利用外資貸款協議額五十六點四億美元。這些外資用在五十六個電力項目上。同時，還與捷克、波蘭等國開展易貨貿易，建成大型電廠二十一座。

煤炭工業利用外資達十七億美元，建成十二個煤礦。其中中美合資經營的平朔安太堡露天礦，投資六點五億美元，是最大的煤炭合營企業。

中外海上石油合作勘探已簽訂的合同總金額達二十六億美元。

中國能源工業還大力引進國外先進技術和設備，電力工業到目前爲止共引進火電、水電機組總容量一千八百七十七萬千瓦。石油工業引進了數字地震技術、數字測井技術、鑽頭生產技術、油管射孔技術等。煤炭工業共進口設備和技術總金額爲八億多美元。

大量吸收外資，引進設備和技術，使中國能源工業發生了巨大的改變，缺煤少電的狀況得到了很大改觀。

兩岸訊息

印尼富商林紹良表示 兩岸若彼此合作 前途定相當樂觀

國際知名華人企業家印尼三林集團董事主席林紹良二十五日在台接受記者採訪時表示，「最近我考慮回大陸看看，希望可以爲兩岸溝通貢獻心力的地方，以略盡綿薄之力。」

談到對大陸投資問題和兩岸經貿關係的看法時，林紹良表示，「我們在海外的中國人無非希望海峽兩岸能互相協助，替中國人在全世界爭一口氣，我相信以海峽兩岸現有的政、經實力，若能彼此合作，前途一定相當樂觀。」林紹良又表示，「我很高興看到兩岸現在積極改善經貿關係的作爲，三林集團很願意在兩岸改善經貿關係的過程中，扮演居中協調的角色。」

林紹良透露，自一九六一年離開大陸後，已很久沒有回去，最近考慮回去看看。

目前三林集團在大陸及台灣均有投資，在大陸方面以石化中下游產品的各類工廠爲主，如化纖、PTA、塑膠原料等。

談到有關台塑集團在大陸海滄的投資計劃受阻，林紹良表示三林集團將接辦海滄土地興建化石化中下游工廠，目前該集團止積極與中共洽商中。

紀念朱子誕辰八百六十周年 二百多位中外學者將參加武夷山盛會 研討朱子思想歷史地位及當今價值

世界文化名人朱熹創立的理學，已成爲當今國際東方文化研究的熱點。紀念朱子誕辰八百六十周年國際學術會議，將於本月二十一日至二十四日在福州和武夷山隆重舉行。

著名中國思想史家蔡尚思曾有詩云：「東周出孔子，南宋有朱熹，中國古文化，泰山與武夷」。南宋朱熹是中國後期封建社會最有影響的傑出思想家、教育家。朱熹及其師友門人，立足福建文化土壤，共同創立的理學思想體系，世稱閩學，亦即朱子學，是宋明理學中實力最雄厚、學術成就最高的學派，統治了我國封建社會後期的文一個領域，影響後世達七、八百年之久，並廣泛流傳於日本、南韓、東南亞和歐美各國。

朱熹出生於福建尤溪，在他七十一年的人生歷程中，就有六十多年是在閩北和福建各地度過的。福建是朱熹生長終老之鄉和閩學發源地，向稱「海濱鄒魯」、「理學名邦」。爲了增進國內外學者專家對朱子思想及其學派形成發展的自然、社會、歷史諸條件的了解，這次國際學術會議，將採取學術討論與文化考察相結合的方式進行，主題是：朱子對傳統儒學的繼承、改造和發展；朱子思想的歷史地位、世界影響和當今價值。大會秘書處已收到國內外專家表示應邀參加會議的國內外專家學者一百五十七人，論文六十四篇。預計屆時將有十多個國家和地區的二百多位學者專家及社會名流參加這個高層次的國際盛會。

遊客在亞運食品街品嘗宮廷火鍋

哈爾濱人家庭 興起「養熱魚」 增添情趣·善改生活

中國北方城市哈爾濱，越來越多的家庭養魚。據調查顯示，今年以來，全市各種名貴觀賞魚及水族器材日銷售額近萬元，這是過去未曾有過的。

近幾年來，隨着城市居民生活水平的提高和住房條件的改善，人們憑着精湛的手藝和流行組合家具的一角，化，除了高檔家用電器，人們更喜歡在居室一角擺設一個神奇的「水族世界」，給自己的家庭增添幾分寧靜和活力。

一些離退休的老人晚年養魚，不僅打發了寂寞的時光，而且平添了一些生活的情趣，一些準備結婚的青年戀人們也爭相用名貴的熱帶魚和擺新立異的魚缸來點綴自己的新房，使新婚家庭更顯高雅，充滿生機。

家庭養魚熱的興起，使花鳥魚市場十分興隆，貿主經營不絕。一對「五彩神仙」熱帶魚賣到三百五十元，有時還是供不應求。

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街[...]地下 永[...]

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
3629163（專線）
九龍紅磡漆咸道480號地下

財團徵求
即時付款
不交吉樓
交吉亦可
全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師·估價師
地產代理
5412282
忠誠

理想住宅 租賃 香港
英皇道十八號安福樓地鐵天后站對面限住宅自用可即入住兩梗房一廳兩廁月租七千餘包差餉煩到上址或電五六六八四一三洽

中環寫字樓招租
面積226呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637區先生洽

博覽旅遊 有限公司 旅行社牌照 No. 350090
票務專線：7369383 7369400

泰國·清邁·布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI 離島，成本最高
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3510起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI 離島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起
直航布吉島：麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起
清邁·金三角·清萊·曼谷五天·七天 $3790起
＊曼谷住新來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店。
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）

星馬·泰國
馬星（浮羅交怡）八天 $5890
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天 $5490
馬星六天 $5110
馬來西亞（沙巴）七天 $6890
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天 $4590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6170
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天 $6550
新加坡五天 $4250
＊乘國泰、華航、馬航、早去晚返，天天出發
＊行程種類最多，成本最高。 （可延期返港）

日本·韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 $6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 $5690起
九州本州迪士尼聯遊七天 八天 $7790起
東北日光迪士尼六天、七天 $6690起
東北、北海道迪士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 $7590起
韓國本州迪士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7990
韓國瀋陽四天、五天 $4130起
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

台灣 獨家安排蒙古烤肉，台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台團收150元

菲律賓·宿霧
高級四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：(1)碧桃灣，百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

泰國、印度
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團 $3,590起
布吉島、曼谷、芭堤雅七、天豪華團 $4,690
曼谷、麗榕、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $4,190起
印度八天豪華團 $7,980
Canadian

馬星、印尼
馬星七天超級豪華團 $5,490
馬來西亞、沙巴五、七天豪華團 $4,790起
馬星泰九天豪華團 $6,590
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,990
印尼爪哇島九天環島遊 $6,790

中國
北京六天團 $4,590起
桂林五天團 $2,390起
海南島五天 $1,890
華東七、八天 $3,990起
昆明四、五天 $2,490起
西安、鄭州、洛陽八天直航團 $3,690
福建、武夷山五、八天 $2,790起

省內短綫
中山、珠海二、三天 $358起
深圳、小人國二天 $338起
清遠、小三峽、小人國三天 $590起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天 $598
潮州、汕頭、惠州（玄武山）四、五天 $798起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值團 每位$540起
澳門酒店十船票 每位$430起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、東都、富豪、聖地牙哥酒店，請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號350018

工業樓宇市道仍呆滯 投資者看九二年景況

．馬嘉麗．

最近大半年以來，香港廠房的成交量每月都相差不大，平均都是在十個百份點上落，即使是有一些時間看似活躍，主要原因是因為突然間有一、兩個較大的新盤推出而矣。實際上，成交仍不見活躍，這點，大家可以在近日報章上經常都可以看到售樓的廣告，尤其是一些推出已相當日子的樓盤，仍然有一定數量的單位供應。

買賣關係比較淡靜的原因，是很多願來有意買物業作長期投資的，廠商轉買為租，故此，大家會見到廠價成交金額的跌幅相當大。雖然如此，但是，廠房的實際需要並沒有怎樣的減縮，這亦反映出很多廠商仍然依舊留下來維持一定程度的生產程序，只是不肯在香港加以擴充。大型廠房單位的需求尚保持，不過，買賣方面的成交則較為少見的。因為大型的廠房單位的需求，主要是來自實際用家，投資炒賣的情況較為少有。

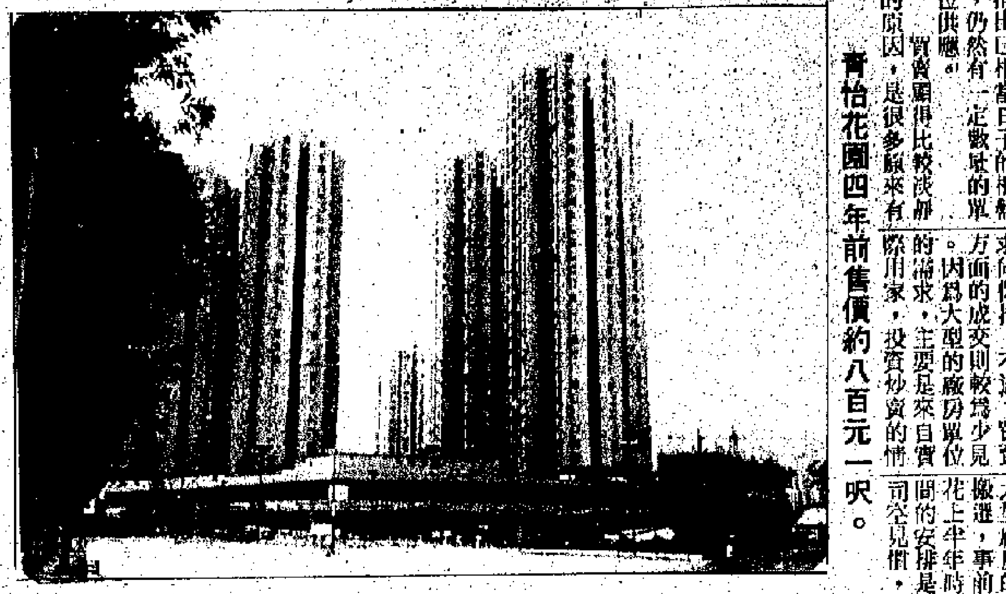
另一方面，一個相當規模的大廠房的搬遷實在要面對很多問題。舉個例說，要搬遷新址之前，需要相當時間的部署，首先，要選定廠房新址，然後開始予以裝修和舊機械的搬遷或新機械的裝置，此外，又要顧及員工的問題，對客戶聯絡的問題，大型廠房的搬遷，事前花上半年時間的安排是司空見慣，

再者，所涉及的搬遷費用也很高昂，據悉，一個二萬多平方呎的廠房，搬遷一次所花的費用可能達至港幣一百萬元。這個七位數字，可真不少數目，實在教不少廠商不敢隨便輕舉妄動，所以，有些廠商甚至可能因此感到不化算，寧可給原來業主加點租也不隨便作搬遷，加上香港政治前景問題，有些廠商的雄心壯志，投資方面有所保留，是顯得保守了。

至於工業樓宇的未來市道轉向，相信接近地鐵站沿線的廠房會有較好的發展，例如鰂魚涌區、九龍灣區等，長沙灣因為交通方便，工源充足，是新盤推出時又較多，所以，會受歡迎。

假如從投資角度來看，工業樓宇地點是較好，投資者值得投資的，道理很簡單，工業產品的生產程序已逐漸以走向香港以外，工業移出大陸，所以是逐漸向高科技方面發展，而港於製衣而言，會首是高價的時裝，還有設計和裝飾的電子產品，如此類都較具能力再發展，同樣亦是倉庫理由是較合理時的投資。

工業樓宇的市道，相信需要一兩年才會有較明朗的進展，因為很多投資者視九二年為一個限期，……



青怡花園四年前售價約八百元一呎。

龍珠島花園首期銷售情況反應佳

廖創興集團興建之「龍珠島花園」首期一至五座自推出發售以來，反應非常熱烈，售出已超過七成。是次推出之單位面積分為九八六及一四九四兩款，售價由每平方呎一三八八元起。「龍珠島花園」座落於龍珠島尖端，遙對香港黃金海岸，據發展商表示，由於戶戶廳房皆可欣賞青山灣畔之全海景，而日落及餘暉影射於綠波中之天然美景，亦盡收眼簾，加上康樂設施齊全，環境幽雅，成為買家踴躍選購之原因。地盤示範單位，假日照常。如有垂詢，可電四五○九○五一或八四一七二五五。

環宇地產

青衣青怡花園樓價穩 每呎平均約一千三百

長江

青衣島是屬於葵青區，該區亦是港府發展為新市鎮重點地區，主要是吸引市區內的居民入住該區，因而減低市區人口的密度，同時亦可令人口逐漸增長的荃灣及葵涌的居民遷往青衣島，故此，港府在青衣島積極發展公屋，令青衣島公屋居民增至接近十三萬人左右。

青衣島是一個四面環海的小島，該處除了發展公屋外，亦有不少廠廈在青衣島開設，為居民提供就業機會。事實上，目前青衣島的發展未達至極限，區內有不少土地仍有待開發，然而青衣島的住宅發展緩慢，主要是島上滿佈危險倉庫及英坭廠，對居民心理蒙上陰影，這不但對健康構成影響，令生命亦受到威脅。加上青衣島的對外交通非常倚重兩條大橋，若一旦發生交通阻塞，這造成青衣島對外交通斷絕聯系，這等問題一旦未獲解決，青衣島住宅市道亦難望有大的轉機。

青衣島上除了以公屋為主之外，亦有多個私人屋邨，如美景花園、翠怡花園、青怡花園等。青怡花園已入伙三年多，整項住宅發展共有七幢樓宇，由一至四座樓高二十七層，五至七座則樓高三十二層，每層八伙，總共住宅單位二千四百六十四個，單位面積只有兩種，四百三十二及六百七十平方呎，間格分兩房兩廳及三房兩廳上人客房設計。這個私人屋邨的基本設施亦算齊全，設有街市廣場，開設不同類形的店舖，銷售住戶日常必需用品，購物亦算便利，而且內設有停車場，以供住戶租用。其他康樂設施也有泳池、網球場、兒童遊戲空間及休憩地方充足。

此外，由青怡花園前往九龍或荃灣非常方便，有巴士及小巴途經該屋邨來往九龍或荃灣，因此，吸引不少在荃灣區或九龍區上班的居民遷入該屋邨居住。由於青怡花園座落距離海旁不遠的位置，鄰近並無高樓大廈遮擋，尤其是面海的單位，最受用家歡迎。

事實上，青衣島的住宅能吸引買家，主要是該區住宅樓價較鄰近其他地區稍為偏低，這由於葵涌及荃灣區有在鐵路線分站及總站，形成來往葵涌荃灣兩區交通便利，不過，青衣島的交通卻遠不及葵荃兩區的便利，故此樓價偏低正好吸納部分收入不高的買家，而青怡花園在四年多前開盤時，標價只不過每平方呎八百多元，但直到今日，青怡花園的樓價即大幅上升，四百三十二平方呎的小型單位，平均每方呎一千三百五十元，而六百七十平方呎的單位，價格較為偏低，平均每方呎一千二百元左右，令到青怡花園的小型單位受買家垂青，主要是買家多是收入不高的人士，加上鄰近推出同類型的樓盤不多，在需求殷切下，令樓價攀升，反而六百七十平方呎的單位，受到在鄰近新鴻基地產推出的翠怡花園的影響，由於該屋邨有不少同類單位，以致造成競爭，樓價受到上升壓力。

在目前青衣島的住宅發展來看，除了翠怡花園較新之外，區內於今年內並無新樓盤推出，而在今年二月及三月，新鴻基地產先後推出翠怡花園第三期十一及十二座，開盤價在一千二百八十一元左右，以目前來看，青衣島新樓價在每方呎一千三百元左右，而二手樓都會在每方呎一千二百五十元水位，以青怡花園未來的樓價走勢，估計都會維持於一千二百五十至一千三百元的水平，由於該私人屋邨買家來自鄰近的公屋住戶，樓價過高則超逾其承担能力，反為不利。

中藝公司展覽廳舉行 仿古精品展銷洽談會

中國五千年文明古國，文物古迹燦爛豐富，這些珍貴文物，中國政府早有法則禁止出口。為此，促成了仿古工藝品的發展。一個「仿古精品洽談會」由今（六）日起至十一日一連六天在油麻地中藝公司展覽廳舉行，主辦機構為北京市工藝美術品總公司，中藝（香港）有限公司及中藝貿易有限公司。

是次「仿古精品洽談會」的洽談商品包括有玉刻、景泰藍、雕漆、屏風、首飾、銀擺件、漆木、繡衣、料器等，此外，仿古展賣品的仿製年代從殷商到明清。據悉，設計人員在產品製作前均經過專題調查，資料搜集，提出仿製年代、出處、典故、收藏價值所在等，特別強調仿古產品的質及高進展。

展覽會地址為九龍彌敦道二三三號嘉利大廈三樓，時間由上午九時三十分至中午十二時，下午一時三十分至五時，歡迎參觀。

一尊商代造型紋樣的三足鼎，流暢的線條，古樸的色彩——這是仿北京故宮珍藏文物而制的景泰藍鼎。

一個明代風韻的金盃玉盃花絲鑲金盒，玲瓏透剔的精湛技藝，金外玉內的完美造型這是仿明十三陵定陵出土文物而製；

一塊清代樣式目的翡翠太平有象聲，獨特的北京玉雕技藝，高級珍貴的翡翠原料——這是仿北京故宮清代藏品而製。

一隻歐洲十八、十九世紀的卡克圖銀水品瓶，別致精美的卡克圖工藝，新穎奇特的異國情調——這是仿北京故宮收藏的實品而製。

……在北京市工藝美術品總公司展廳舉辦的一九九○年「仿古產品展評會」上，共有十六個企業拿出了一八二件仿古產品參加了展評，仿製年代從殷商到明清，品種有玉器、琺瑯、雕漆、花絲、仿古瓷、金屬工藝、內畫、絹人、金漆、骨雕等。通過展評專家們共鑒定優選出三十二件仿古精品，三十件仿古優秀品。據悉，這些仿古精品、優秀品將攜帶其鑒定證書，赴香港參加十月份即將在那里舉辦的「北京市工藝美術品總公司仿古精品洽談會」。同時，又將有一批運來，能夠購買到這些具有藝術、收藏價值的工藝美術品了。

為了搞好仿古產品的開發，該公司各企業的設計人員搞仿古產品的專題調研，到山西、陝西、山東、遼寧、北京等地搜集資料，分析研究市場信息，增強傳統仿古工藝品出口的針對性和適應性。並且提出仿制要有年代、有出處、有典故、有收藏價值的原則；特別強調仿古產品的「真」，即仿製實物對象真實存在，仿制外觀效果真正相象，仿制工藝與質量精真。

北京是元、明、清建都之地，歷史上受皇帝之命曾將全國各地名師巧匠集中於此，按皇室意圖制作各種精美的藝術品。由此留下北京工藝美術博采眾長、門類齊全、精工細作的獨特風格，可以代表我國幾千年民族工藝的優秀傳統，在國內外享有盛譽。這次仿古產品開發，又一次顯示北京工藝美術的巨大魅力。如，雕漆「遊耳杯」，整個器體古樸大方，活潑可愛，富有唐代器皿的線條美，傳統的串枝蓮式杯耳，增加了造型的裝飾性，繁瑣的雕漆工藝，精工細膩的刻，造就了作品高貴的檔次和華麗氣質。仿古瓷「古彩麻姑獻壽狗頭瓶」，造型富有變化，構圖隨瓶體變化而設計，表現出一「麻姑獻壽」的古代神話。其彩繪人物形神兼備，氣質非凡，繪圖筆法突出了清代以朱紅為彩的特點，以朱紅五彩給人秀麗協調過目難忘的享受。

工美總公司這次仿古精品之作，稱得上突破的是景泰藍產品，景泰藍產品造型都很新穎。有仿商、周青銅器的，也有仿明清宮廷器的，釉料色彩沉穩，古樸突出，圖案簡煉，讓人有耳目一新之感。同時一些傳統的技藝也有了新的成果，如北京象牙廠一座骨彩壁「文成公主八藏圖」，就是順應國際市場的變化，以骨料代替象牙，運用牙雕技藝完成的新產品精作品用數以千計的骨片拼鑲，造型集古建築的風格而莊嚴。

本港工業樓宇前景要看局勢之明朗化。

仿明清題材造型，寓意吉祥如意，是帝后臥宮擺設吉祥之物。作品造型生動，材料採用美寶石雕刻同銀花絲鑲嵌結合，有着濃厚的清庭藝術風格，又具新鮮感，是一件完整的仿古藝術精品。

風水吉地 弘

吉方位和凶方位

六盤為癸的方位

地盤為庚的時候——凶，少年男女會變成壞孩子，而老人會變得很頑固。

地盤為辛的時候——凶，生病的人不久會死亡，打官司的話會輸。

地盤為壬的時候——凶，凡事很急躁，因而會失敗。這個方位若用於婚姻方面，會導致離婚而再婚。

地盤為癸的時候——凶，在旅行中會和團隊脫離，生病的人或訴訟事件會有壞結果。

九宮的方位作用

方位的吉凶依十干的組合和九宮的星之種類來決定。以下的「九宮的方位作用」是在十干的組合為吉利，循着和十干在一起的九宮來判斷其它位的作用如何。

一白的方位作用

正北的一白方位：十干的天地盤組合為吉利時，使用這個方位的話，最初雖然還有一些困難，可是這些困難將逐漸消失，而展現美好的遠景。

正北的一白方位的特色是有人家不知道的秘密喜悅，或工作事業將逐漸變好。譬如會找到好的兼職而增加收入，或有人送來一些好東西，或暗地裏有人會幫助你等等。

在小的交易上會得利，也會有好的部屬來幫忙，也努力也愈來愈好，所以整體來說，是一種走上坡的好運。

數團體進行一項民意調查 超級市場售六合彩 屯門區居民多反對

最近屯門區幾個團體，合作進行了一項調查，了解市民對馬會在超級市場及便利店出售六合彩的意見。該團體分別為屯門展望社、蝴蝶灣居民權益促進會、湖景邨居民協會、武殿天議員辦事處、生利耀維區議員辦事處，為了了解市民對馬會在超級市場及便利店售賣六合彩的意見，最近大家合作進行了一項民意調查，分別在四個屋邨和地區，包括蝴蝶灣區、山景邨、友愛邨及安定邨，共做了六百九十二個訪問，得出以下的結果和結論：

（一）有近八成的被訪者，是知道賽馬會將計劃在超級市場和便利店傳閱六合彩，並以屯門為試驗區；而不知道該項計劃者則有兩成。

（二）當問及被訪者時，有超過八成人仕表示不經常買，而經常購買者則近兩成。

（三）當問及被訪者是否贊成在超級市場和便利店出售六合彩時，有七成是不贊成，無意見者不足兩成，而贊成者僅超過一成。

（四）為了解經常買六合彩和不經常買六合彩的被訪者對馬會的計劃及各種意見，上述團體發現了下列情況：

A：一百二十五位經常買六合彩的被訪者中，贊成的有近三成，不贊成則有五成半，無意見者佔一成半。

B：五百六十七位不經常買六合彩的被訪者中，不贊成的高達八成，贊成者不足一成，無意見者佔一成。

（五）贊成者所持的理由主要是：為方便，有助社會福利的發展，提供更多博彩的機會等。

（六）不贊成者所持的理由主要是：影響青少年，鼓勵賭風等。

而上述團體則認為：

（一）賽馬會將六合彩擴展至超級市場和便利店出售，其中理由是為方便市民；但調查所反映的現象是，經常買六合彩的市民只屬少數，僅佔被訪者的兩成；所以，六合彩投注站只有少數人經常需要。

（二）該團體認為，雖然只有兩成人經常買六合彩，仍然反映出社會的賭風已普遍泛濫，政府沒有遏止賭風，反而讓賭博普及化和基層化，將六合彩的出售處滲透入密集人口的新市鎮公共屋邨，使賭風更盛；團體極憂慮，賭風一長，將損害青年、婦女的身心，到其時可能釀成賭六合彩是大多數者。

（三）六合彩投注普及至超級市場和便利店的計劃已引起公眾憂慮，從調查所反映的結果，贊成這個構思也不足一成，而反對者佔七成，是大多數。就算是經常買六合彩的被訪者，他們當中也是多數不贊成在超級市場和便利店出售六合彩。

（四）在超級市場和便利店出售六合彩，除了危害青少年、婦孺，使賭風普及化外，更會形成超級市場和便利店的賭博多元化的開端。六合彩出售成功後，團體担心賽馬會繼續該計劃的成功後，會承接拓展其他賭博，如賽馬投注等。所以，六合彩在超級市場和便利店出售的先例一開，其後患是無窮的。

團體認為，目前的投注站經已深入民居，賭風已泛濫香港，如果再將六合彩的出售網絡拓展，深入屋邨、商場、於超級市場和便利店，勢必加深破壞社會風氣，因此團體要求政府尊重民意，擱置有關計劃。

建生堂康樂活動 服務建生邨老人 誠邀青年人加入

（本報訊）四方福音會建生堂耆老中心乃一非牟利機構，已於本年四月份正式開始為屯門建生邨老人服務，中心為發展及栽培老人多方面興趣，極需大量義務導師協助推行。該中心舉辦的各項興趣課程和有益身心的康樂活動，使各老人感受到社區團體給他們的溫暖及年青一代對他們的關懷，愉快地渡過餘下的時光。該中心現誠邀閣下將專長與各耆老分享，包括書法、插花、體操、太極、粵曲、國畫、手工藝、舞蹈等，有意者可與四方福音會建生堂耆老中心李姑娘聯絡。地址：屯門建生邨樂生樓B翼地下，電話：四六七○、八八。

另外，為使區內青少年能透過小組學習形式，改善他們學業的表現，解決學習的困難和增強學習的動機，基督復臨安息日會山景青少年中心新設新一年度的功課輔導組，服務對象為小一至中三學生。現誠徵功課輔導組導師參名，每月有交通費津貼。凡具備中五或以上程度，且年滿十八歲，對青少年教育工作有興趣者，均歡迎應徵。

欲知詳情，可到本中心查詢：地址為屯門山景邨景榮樓廿一至三十號地下，電話：四六六、六一二二蔡先生或吳小姐洽。

「關懷社」籌集經費 十月底辦義賣活動

「關懷社」一向關懷耆老及青少年為服務宗旨，該社將於十月底舉行義賣活動，以祈籌得善款，進一步拓展青少年及耆老服務。目前，關懷社在屯門區共有四個屬會，包括良景耆年自務社A／B團，安定青少年自務社及藝能自務社。

關懷社每年都會有三次，為六十歲以上的老人舉行生日會，並於冬季送贈禦寒衣物予老人，又經年提供青少年活動予屯門區區內青少年，使青少年們能獲得正常的身心發展。

現該社已得到批發商的贊助，以低價捐獻物品及家庭用品一批，準備在十月底在屯門區內，一些屋邨商場擺放展賣，該社呼籲街坊屆時踴躍購物募捐，使該社服務能惠及區內更多耆老及青少年。

圖：湖景邨已進行鋪設電纜工程，相信要到明年才可完成。

湖景邨電力負荷低 導致經常發生停電

屯門區議員梁健文提建議

屯門區議員梁健文表示，由於湖景邨的電力負荷極低，導致邨內經常停電，希望房屋署能給予改善。

梁健文議員指出，屯門區有十一個公共屋邨，其中有多個屋邨屋齡已超過八年，包括有新發邨、大興邨、三聖邨、安定邨、友愛邨、湖景邨等。一直以來這類屋邨都是不准安裝冷氣，如果要裝必須得到房屋署的批准。近數年來由於天氣炎熱，不少公屋住戶都有安裝冷氣，有關方面也有活動的。

就以湖景邨為例，該邨有六座公屋，每座有二十四層，每層三十四戶；據梁議員過去從家訪調查所得，相信已有七成住戶已安裝冷氣，但問題就因此而逐步出現。近數日來，由於天氣炎熱，氣溫高達三十度以上。曾高達三十六度以上氣溫的就發生在目前，家家戶戶好自然齊齊開冷氣，唯是房屋署的電力負荷極低，未能應付突然的需要，導致經常停電，會出現數座停電數小時，曾發生一星期內連續晚上停電五天。

在去年梁氏曾就湖景邨在夏天經常停電一事，要求房屋署作出改善。當時在屯門區議會服務委員會上，房署稍要徹底改善只能加派火牛房，故後備電源也需要更大資源，故數年內不可以有以上的工程，只能在重鋪電纜上作些修改，倘若所有住戶同時開冷氣，停電的情況就無可避免。

雖然過往一年來，房屋署在電力重修上是進行一定的工程，包括開地鋪設電纜，但至今仍未能滿足邨民的需求。故較早前梁健文每晚都接到投訴停電，又投訴維修需時太長，數小時仍未恢復電力供應，可見問題已非常嚴重。提供屋邨電力供應的是中華電力公司，而保養及維修屋邨內的工程是房屋署的責任，故出現停電要進行有關工程，房署應承担這些責任，對於居民停電的投訴，房署要儘快維修，以免造成更大的滋擾。

因此，梁氏有以下建議：

（一）無論需要多少資源，增設後備電源或加建火牛房應是房署的未來重點工程。

（二）電力的維修員工最好住在屯門，長駐屋邨辦事處最好。

（三）要將屯門區所有舊的屋邨及未來的新屋邨設置或加建足夠的電力設施，以免重蹈覆轍。

關於湖景邨經常停電，房署歸咎居民用冷氣機過度，湖景邨在最初設計時，並未有估計到平均每戶都有冷氣機，故在夏天頻頻有停電事故，如今房署已準備重新鋪設該邨的電纜，增加該邨的電力供應。

而鋪設電纜工程，房署相信明年便可完成，屆時將可改善該邨的電力供應。房署現時亦調派一組維修人員長駐該邨，以便能夠及時進行維修由於電纜或電房。

積極參予社區活動 章楚英要做不平鳴

章楚英女士是蝴蝶灣居民權益促進會主席，促進會在一九八七年成立，目的是為蝴蝶灣居民改善民生問題，章女士已是第二屆連任主席一職。

章楚英女士認為在香港組織自願團體並不容易，困難主要來自資源方面，往往會遇上資源不是問題，但章女士亦鼓吹香港多組織自願團體，原因是在組織及發展過程中，會員們都能學習更多東西。此外，自願團體存在的重要價值，是社會內增多一把聲音，來自不同階層、背景以及不同角度的意見，並且能反映社會的問題，尤其是現今香港，正處於經濟、政治過渡時期，自願團體組織成立或可帶來新指標，有助人們自發實現不滿的習慣。

在章女士眼中，基本人權是民主社會的根基，而所謂的基本人權是例如：投票及選舉心目中認為合適的領袖，繼而透過組織主理市民意見及意願，用於建設社會政令上，這才是章女士心目中所認為的真正民主社會。章女士認為，九一年直選是香港過渡期政治建設中的重要一環，她表示希望透過直選，能真正選出賢能為香港人辦事。

在近年，當香港政治氣候更旺盛時，章楚英女士亦開始在會內討論政治問題。根據章女士表示：始於去年中國發生「六四」事件後，委員們在會內都不時議論政治及香港前途問題，章女士有見及此，便嘗試開啟政治討論，要居民更加了解政治問題。章女士認為，他們把政治帶入促進會內的原因，是因為市民有需要了解未來中國及香港的政治發展，而委員們亦已認真地做資料搜集，及參與外間舉辦的講座及討論會。

章女士主要針對幾項問題：包括環境衛生，關懷問題，交通及青少年問題。外間人士常認為蝴蝶灣青少年問題嚴重，但章女士指出，邨外少年問題並不是由邨內少年引起，而是邨外的少年喜歡聚集於蝴蝶灣，他們要聚結在蝴蝶邨附近的碼頭，而會在深夜時分，青少年聚集在走廊梯間，直接影響居民。據章女士所講：少年約十二至十三歲，他們聚集時多會談話，有時甚至會服食藥物。

蝴蝶邨居民權益促進會因青少年問題而與相關屋邨亦一同進行研究，由於發覺某些屋邨亦有相同問題，故此調查跟幾間屋邨一同進行，最後，報告顯示，父母大都不懂如何管束子女，加上他們日間上班，根本不知子女活動及學習情況，令家長十分頭痛，可能由於家長們太過疏於管教，因此做成子女容易學壞。

交通方面，最大的問題可說是輕鐵的安全問題，例如月台過高，或是過擠迫，輕鐵快速、無聲的行走等。此外，在售票方法上亦很複雜，除輕鐵問題外，由屯門對外的交通仍待改善，根據章女士所講，他們大都直接向交通部提出要求改善，在某方面，委員的投訴亦能收效，就如能給設巴士綫路來往屯門及旺角。

章女士成為兩屆促進會主席，在期間她體會到吸收會員是一件很難的事務。一方面可能居民抗拒新嘗試，另一方面又怕與開會、討論及發表意見，而事實居民一向對參與社區團體組織表現冷淡，而有些是因家庭反對參加。此外，另一困難，是成立至今的促進會仍未有會址，故此每次開會，都在章女士家裏進行，會員及章女士本人都已習慣。

章女士承認促進會用上她不少時間，星期六或週日亦可能要籌辦活動，唯有在晚間，留在家照料家務，加上她的孩子亦已長大，不需要她時刻看管，故此從未向章女士投訴。

最後，章女士謂：希能為蝴蝶邨增加更多福利，對整個社會，她望民主化盡快能在香港出現。期望香港將來會是一個真正民主的社會。

圖：章楚英（上排左二）參選時攝

提供善用餘閒機會 屯門成人教育中心 十月新班接受報名

香港教育署屬下屯門成人教育康樂中心，十月份新課程現已接受報名，凡十八歲以上的市民均可參加。

屯門成人教育康樂中心，設於友愛邨伊斯蘭小學內，逢星期一至五、晚上七時半至九時半開放，為市民提供多項證書班、興趣小組及免費研習組，目的是使市民善用餘暇，使生活更充實，更有意義。

十月份之新班，有各級實用英語，英語會話，英語拼音，英語初階，美容，髮型，編織，裁剪，電子琴，普通話，國畫，書法，八卦掌，粵曲，穴位指壓，命理淺談，易學淺談，電腦，空手道，跆拳道……等。證書課程均由資深教師任教。每週上課一節，晚上八時至九時半舉行，只收學費一百七十元。學員出席率達到百分之七十或以上者，可獲頒發證書。

此外，該中心定期舉辦特別活動，例如社交舞會，綜合遊藝晚會，粵曲晚會，朗誦比賽，公民教育常識問答比賽，參觀活動，義工訓練等。

有興趣參加人士只需攜備近照二張，逢星期一至五晚上七時半至九時半，親到中心「伊斯蘭小學」填妥報名表格交。

1991 中學會考試題建議答案
明德出版社
MILL & DALE PRESS
Computer (I)

Introduction

(1) The nature of the subject:
Computer Studies is a subject … neither belongs to pure science … pure arts stream. It is … combination of the two. There … different approaches should be … to tackle the different topic … the subject.

(2) You are required to develop … logical mind during the less… Don't hurry to power up the mach… When you are given a program… problem, sit down and con… thoroughly the problem. Log… thinking is an essential abili… be trained.

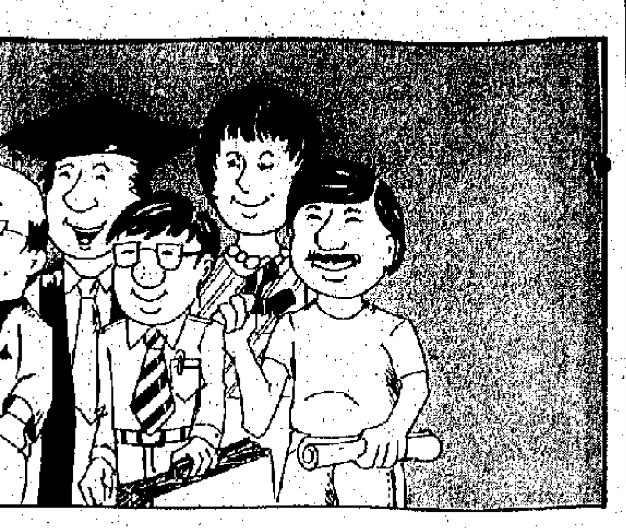
(3) BASIC programming has to be … in the computer laboratory. It … up more than 50% of the examin… paper. BASIC is a computer lan… that should be precise and e… Similar to the learning of … language, BASIC programming s… be practised frequently. On…

兩岸訊息

財團高價收
不交吉樓或交吉樓
全幢或一批．大小
港九均合．無須
即日成交．免費估價．歡迎
3928102沙龍地

博覽旅遊有限公司
菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

華僑日報



津中代課

屯門區津貼中學聘請代課教師二名：
(1)初中數學及美術，只能任教其一亦可（17／10至22／11）
(2)初中科學及中文（9／10至15／10）
應徵者請電 4580766 或 4584788 約見
（屯門安定邨順德聯誼總會梁銶琚中學）
註：本校中一至中五各級學生均為BAND 1。

葵涌津中

誠聘地理科代課教師由即日起至十月二十二日止，有意請電 4271641 約見。

聘請教師

九龍基督教津中聘請宗教科學位教師壹名十一月到職請繕履歷附近照函新蒲崗大予道596號校長收

將軍澳區非牟利幼稚園誠聘基督徒幼師

持有二年制在職幼師訓練課程證書者 $5640 起持有十二週在職幼師訓練課程證書者 $3985 起持有中學畢業證書者 $3495 起，起薪點視經驗及學歷而定，有公積金，醫療，午膳津貼，有意者請電 7015588　7016288

圖書館文員

沙田基督教新津中聘圖書館助理，負責整理圖書及協助閱讀推廣工作，需字體端正及熟習打字，有興趣美術設計者更佳。薪酬視經驗及資歷而定，有意者請電 6353330 查詢或寫申請信連同履歷近照寄沙田博康邨基督書院校長收

夜校校務員

夜中學聘校務員（女性）多名，F.4-F.5 程度，薪優，有假期，有意者親臨九龍深水埗青山道 339 號（恒生銀行大廈三樓）面洽或六時後電 3616809 譚先生洽

實驗室技術員

本校聘請：
二級技術員
資格：英文科試卷乙考獲E級理化生科合格
薪金：HK$4660-5290
一級技術員
資格：理工／工業學院實驗室管理文憑
薪金：HK$7550-13350
有意者請函履歷附近照寄九龍深水涉永明街5號天主教南華中學

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手諧形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽
（年30以下、熟手男女。樂職免問）

華僑文化

今屆亞洲藝術節壓軸節目 白虎社現代舞蹈團 演出日本前衛舞蹈

（文化消息）日本前衛舞蹈團——白虎社現代舞劇團，將於十一月一及二日（星期四及五）在香港文化中心大劇院演出兩場，作為第十三屆亞洲藝術節的壓軸節目之一。

是次演出，白虎社將首次為香港觀眾帶來日本的獨特前衛「舞踏」——「舞踏」。

「舞踏」的興起，主要源自六零年代日本的反藝術成權護努品味的潮流，事實上，這種意念亦起源於日本民間習俗中所謂「醜的美學」而來。

舞踏表演者的演出即從該種新美學衍化出來，成為詭譎的舞蹈，粉弄聖禮的民間人物，對參加者的護備以至驚嚇，以及對秩序的破壞。

白虎社現代舞劇團為國際知名的舞蹈團，經常遠赴外地巡迴演出，表演經驗豐富。在香港的首次演出，將帶來劇團最著名的作品——「雲雀與寢釋迦」。

「雲」劇故事主要描述在苦雨之後，荒涼的舞台變成蠢蠢欲動的熱帶森林。大象、小雞、白兔、鱷魚、野貓，以及種種不能名狀的妖魔鬼怪流竄其中。奇詭的意象，蛇般的身體，非人的生物及混沌荒涼的時空，這種種都需要「白虎社」二十七位表演者通過想像及身體的動作表現出來。

白虎社的演出正具體地將「魔幻及奇特的色彩帶到每個人的生命中」。

劇團發揮獨創的舞踏藝術形式，風格原始奔放，雜者與音樂，起落法，互相呼應，渾然而成靈魂的悸動。

是次劇團演出，將由日本現代多媒體樂手 MARIPA 現場伴奏搖滾組合。

白虎社現代舞劇團的演出，為市政局主辦的第十三屆亞洲藝術節其中的節目。

門票分五十、八十、一百二十及一百五十元，並設全日制學生及高齡人士半價優惠票，現已在各城市電腦售票處發售。

電話留座可撥七三四九零零九，查詢節目詳情可致電七三四二九零五。

「雲雀與寢釋迦」，白虎社為第十三屆亞洲藝術節演出。

為黃大仙區東華三院募善款 書畫屋雅集畫友 今舉行義展四天

（文化消息）書畫屋畫友新近書法國畫作品展覽，今日下午一時，在九龍彌敦道四〇〇號漆咸大廈一字樓A、B座琳瑯閣藝術公司畫廊舉行，同時敦請市政局議員溥仁學校校長馮光中先生、香港書畫界耆宿陳荊鴻先生、香港書法家協會主席陳文傑先生，蒞臨主持剪綵。並請書畫屋雅集創辦人林眞（李國柱）先生主持揭幕。此次展出，是為黃大仙區東華三院籌募善款之舉，獲得各畫友熱烈響應，捐出書畫作品百件，正好配合琳瑯閣藝術公司擴張業務開幕，行善賞藝，一樂事也。書畫屋雅集，成立於一九七八年，創辦人林眞先生，不但精通相學、命理、風水，對法書藝術，長期以來，都鍥而不捨，早年，曾隨謝禮卿、鄭家鎮、陳文傑等書法名家，攻研習，因而對篆隸眞草各體，都有所成，去歲曾與書畫屋書畫友，為黃大仙區東華三院籌募善款舉行義賣展覽，成績極為美滿。今第三屆書畫義展，荷蒙多位書畫名宿參與，成績可預卜，實藝事而能善舉，亦更饒深意也。參展人數有：王廣田、朱政卿、朱國樑、杜菊生、吳晴波、李煥平、李國泉、李漢權、林眞、林征揚、卓少衡、麥永深、麥慶展、商鐵樑、許翼賢、唐積聖、陳謙、陳文傑、陳勉良、陳明眞、陳樹宜、陳荊鴻、孫日曉、莫一點、張江美、傅潮璋、黃炳焜、萬奕森、梁永權、楊玉燕、楊美齡、鄭祥、鄭家鎮、衛燕山、關鏘鳴、羅博淩、蕭友梅等。展期至十日下午六時止，歡迎各界人士蒞臨參觀，共襄善舉。

神仙魚　許翼賢作
（書畫屋畫友為東院籌款展品，十月六至十日琳瑯閣藝術公司展出）

諸惡莫作
眾善奉行
林眞

書法　林眞作
（書畫屋畫友為東院籌款展品，十月六至十日琳瑯閣藝術公司展出）

葉文意居士 週日講佛經

（文化消息）香港佛教真言宗居士林，定於十月七日（星期日）上午十時半假座香港大會堂高座八樓演奏廳舉行佛學講座，續請葉文意居士主講，講題為「真言宗綱要之『祈禱感應法門』」，講後並舉行祝願儀式。此外，三輪法相世佛佛學會，則於十月九日星期二下午五時半亦在上址舉行佛學講座，恭請馮公夏主講，內容豐富，歡迎各方善信於上述兩時間，前往參聽，共結勝緣。

英語速成法 免費贈讀者

（文化消息）台灣英語專家扶忠漢為幫助香港同胞學好英語，現已將他長達數萬字的演講「英語速成法」印製了十萬份，免費贈送予本報讀者，有意學好英語的讀者，請用一個4×9吋並清楚寫上姓名及地址的回郵信封及一元郵票（不須貼上信封）寄「香港總局郵箱3117號雙向式英語教育組收」信封後請寫上「索取繁體（或簡體）英語速成法」及華僑日報讀者。英語速成法備有繁體及簡體字版可供選閱。

油尖區粵曲晚會 週末舉行免費入場

（文化消息）由油尖區文化藝術協會及市政局合辦，區議會贊助的粵曲晚會，將於本星期六（十月六日）晚上八時假油麻地窩打老道七號梁顯利社區服務中心禮堂舉行。

該晚會由香港新晉藝術學院演出。演唱名曲有蝶影紅梨記、六月飛霜、夢斷櫻花如橋、三夕恩情廿載仇及鼎榮送弟。

晚會免費入場，現只餘少量門票。索票地點為尖沙咀中間道十五號油尖區政務處及油麻地梁顯利社區服務中心。查詢電話：三〇一二三〇。

公開進修學院應設立中國文史系（下）

全港青年學藝演講比賽講稿 公開組冠軍 關國安

其次，社會方面，時下香港人的中文水準日趨低落。一些破音字和假借字的運用有問題不消說，就是一些讀音相近的字，如：港與廣、各與國，不與北等，有時在傳播媒界中也含糊不清。而且，時下的流行曲也存在着不少舍作，其中有些歌詞只求堆砌，不講內容，究竟要達些甚麼，也着實令人百思不得其解；有些更以口語入詞，如：「係咪唔係喎」、「抄過芥菜幾棵」等；又加上最近流行一些「掉頭歌」；影響所及，筆者近期批閱學生的文章時，發現別字百出不要說，最可怕者就是那些文章已眞正到達了「我手寫我口」的地步。另一方面，現今香港的社會風氣日趨功利，一般人對文史已慣性地不感興趣。在圖書館裏，最少人借閱的每每是文史類的書籍；而在中文書籍中，最暢銷者也往往只是一些「八卦」書籍而已。然而，隨着「九七」期近，中文的應用在將來必然日漸增加，所以，我們實在有提高中文程度的必要；而公開進修學院既作為香港教育的前驅，如能設立中國文史系，並加以提倡，一定能在社會上產生帶動性的作用。

再者，文化方面，中國的文化源遠流長，是世界四大文明古國中，唯一到現在仍能保存其大部分古代文化的國家。事實上，在這條貫穿今古的歷史洪流中，我們的祖先既為我們留下了無數的瑰寶。在文的方面，有光芒萬丈的詩經、楚辭，也有使我們修身養性的四書五經，和供我們言情述志的詩詞曲賦，而其中詩史分為古體、近體及新詩三類。在史的方面，我們有廿四史、三通、春秋三傳及國語、國策等，從體制上分，有編年、紀傳和紀事本末三種；從體裁上說，又有通史、斷代之分。假如我們能潛心鑽研，必能對中國數千年來的風雲變幻——治亂興衰，及歷史的發展、規律和特質等有深入的了解，可以「通古今之變」，作為行事定制的借鑑和準則。另一方面，單是中國文字本身，也大有學問；就讀音來說，每一個字都具有聲、韻、調三種元素，所以，一句由不同字詞組成的句子，無論用普通話或廣州話去讀，本身都已存在着一種節奏感和音樂美，能有高低起伏，抑揚頓挫，因此，我們有聲韻學的出現。就結構來說，每一個中國字的構造都有一定的條例，即所謂：象形、指事、會意、形聲、假借和轉注，合稱「六書」，因此，我們有文字學的研究。就運用來說，盈千累萬的中國字的背後，都有不同的解釋，再加上字和字之間的配搭變化，又會生出不同的解釋，就是一些虛字如：之、乎、者、也等的運用，在不同的環境和位置中，也往往有不同的意義，因此，我們有訓詁學的產生。這些文化寶庫，不單使我們感到自豪，就連外國學者也慕名而至，爭相研習，如研究史記的日本人瀧川龜太郎，便是很好的例子；其餘若聲韻學的瑞典人高本漢，和研究國際的漢學家更多如恒河沙數，不勝枚舉。試想，連外國人也關注中國的文化，難道我們身為「龍的傳人」，就沒有責任去保存和發揚祖國的文化嗎？如今既在香港設立公開進修學院，但又偏沒有開設中國文史系，我們身為「炎黃子孫」，從民族大義的立場出發，是必須爭取到底的。

最後，從個人興趣與辦學精神的角度來說，設立公開進修學院的目的，在於提供彈性的進修機會，使有志者能利用他們剩餘的時間，針對他們本身的興趣和實際需要加以進修。所以，在課程設計方面，應走多元化的路綫，以迎合社會所需。再者，香港雖是一個功利的社會，但相信喜愛舞文弄墨者，仍然大不乏人。且加上中港政治的掛鈎和「六四事件」的發生，一般人對中國今昔的歷史文化的興趣，也必然漸漸地增加起來。而公開進修學院正好為他們提供一條既受承認、又有水準保證的進修途徑。況且，中國文史類的科目，在香港也可說是基本的課程，環顧各大專院校，除兩間理工學院外，沒有一間不設立有關系別，就是即將開辦的香港科技大學，也會開設中國研究和中國語文學系；而香港公開進修學院既為香港教育的先驅，實應為來者制定一個良好的模式，以供參考。

總而言之，公開進修學院本是一個很好的構思，若有具體執行方面做得不好，達不到原先構思的效果，那是極令人惋惜的事。事實上，從政治、社會、文化、個人興趣和辦學精神幾方面來說，中國文史系都是應該設立的。希望香港公開進修學院，在未來的發展上，能夠因時制宜，擺脫重歐輕亞的思想，逐漸發展成為一所植根香港、放眼世界的公開大學。

簡訊

・書畫文物展覽・
△書畫屋畫友義展：彌敦道琳瑯閣藝術公司。
△香港藏書票展：商務藝廊。
△舊習年畫展：香港藝術中心。
△廣雅書學社書法展：三聯書店。
△朱月麗畫展：香港文化中心。
△華人現代藝術研究會年展：香港大會堂八樓。
△素施卡瑪畫展：藝術中心。
△海外藏中國歷代畫展：華潤大廈香港展覽中心。
△川明哲紀裝置藝術展：藝穗會藝廊。
△關氏藏中國牙雕展：中大文物館。
△廿世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介（一）」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・海報巡迴展覽・
△茶的培植與加工：鰂魚涌圖書館
△陶瓷：九龍中央圖書館
△種棉及棉織（三）：牛池灣圖書館
△嶺南派早期名家作品（三）：保安道圖書館
△中國傳統裝飾花紋（三）：柴灣圖書館
△高奇峯的藝術：[illegible]圖書館
△香港兒童美術（一）：土瓜灣圖書館
△布畫士一八四六年的香港：駱克道圖書館
△富嶽三十六景：藝術圖書館

・文娛表演・
△綜合表演：香港文化中心大堂，下午二時。
△流行音樂會：屯門文娛廣場，下午四時。
上述節目，全部免費

嘉士伯戲劇節揭幕 第四綫劇社演出 喜劇「笑中有淚」

（文化消息）嘉士伯戲劇節乃首個由商業機構贊助及策劃的戲劇滙演，參加是次戲劇節的本港著名業餘劇社包括有嘉士伯灣仔劇團、第四綫劇社和致羣劇社。

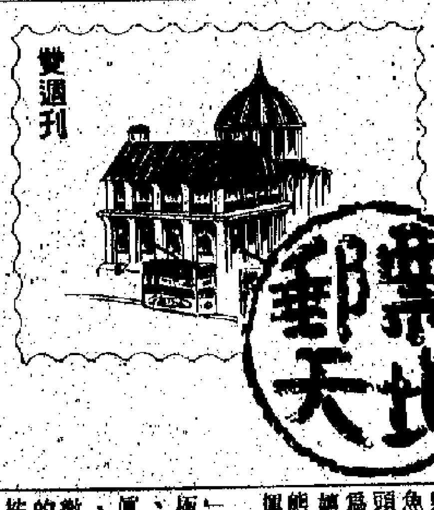
第一個演出劇目是嘉士伯灣仔劇團的「取西經」，昨日起公演，現在介紹的是第二個演出劇目，第四綫劇社的「笑中有淚」，該劇是翻譯自美國當代著名喜劇作家紐．西蒙的作品，故事講述一名過氣女歌星戒掉酒癮後，如何在好朋友和女兒的幫助下重新面對新生活。全劇充滿幽默溫馨的對白，亦保持紐．西蒙一貫豐富人情味的特式，實為一齣雋永感人的寫實喜劇。

是次演出由演藝學院戲劇學院導演系畢業生李國威執導，李氏曾以畢業作品「馬」奪得畢業生作品「傑出導演獎」，負責舞台、燈光和服裝設計的是許俊強、鍾卓玲和吳詠詩，均是演藝學院科藝學院畢業的專業設計師及理工學院畢業的服裝設計師。演員包括：傅月美、鍾淑欣和高徒慧賢均是演藝學院戲劇學院畢業或肄業的學生；其他演員還有業餘劇社的中堅份子勞敏儀、黃實忠和丁家湘。

劇本翻譯是浸會學院英語語言文學系畢業的舒盛宗，台前幕後都是本港戲劇界的精英份子。

該劇由十月五日起至九日在灣仔演藝學院戲劇院共演六場，票價分卅五元及五十元兩種，現已在城市電腦售票網發售。

郵票天地



尋春調寄浣溪沙 青玉案吟詠炎夏 蘇幕遮秋天寄意 行番子冬季無花

台灣發行的宋詞郵票，全套共四枚，選用四首宋詞和春夏秋冬四個儷美畫面來表現，（見附圖）。

第一枚採用晏殊的「浣溪沙」詞意，截取下半首「無可奈何花落去，似曾相識燕歸來，小園香徑獨徘徊。」這首詞的前半首則為：「一曲新詞酒一杯，去年天氣舊亭台，夕陽西下幾時回？」這首詞寫的時間是晚春，地點是家園之內，主人公就是作者自己，所寫的事情就是抒寫對時光如流、人生飛逝的感傷，這也是這首詞的主題思想。

晏殊（九九一——一〇五五），字同叔，北京臨川（今江西撫州）人，七歲能文，以神童出試，賜同進士出身，官至宰相，是一個在政治上很得意的文人。他又引薦了一些人如范仲淹、韓琦、富弼、歐陽修等。晏殊以文武雙全做官，所寫的詞被許為「風流蘊藉、溫潤秀潔」，今人看來，文是文，武是武，但古代的人多能「文武兼備」。

第二枚是賀鑄的青玉案。詞意的畫面是夏天的情景，畫面上表現出夏日橫塘的風光。這首青玉案全詞是：「凌波不過橫塘路，但目送，芳塵去。錦瑟年華誰與度？月橋花院，瑣窗朱戶，只有春知處。碧雲冉冉蘅皋暮，彩筆新題斷腸句。若問閑愁都幾許？一川烟草，滿城風絮，梅子黃時雨。」賀鑄這首青玉案，綺麗細緻。內容是傷自身的孤寂，主人公也就是作者自己，抒發自己孤寂之情。

賀鑄（一〇五二——一一二五）字方回，宋代元佑中，任泗州通判，父任職太平州，在宋代的詞人中被許為「方回樂府，妙絕一世」，賀方回是詞人出身，以詩詞而知名。

第三枚是范仲淹的「蘇幕遮」。這枚郵票畫面採用蘇幕遮的開頭四句：「碧雲天，黃葉地。秋色連波，波上寒烟翠。山映斜陽天接水，芳草無情，更在斜陽外。黯鄉魂，追旅思，夜夜除非，好夢留人睡。明月樓高休獨倚，酒入愁腸，化作相思淚。」這首詞所寫的時間是一個秋天的傍晚到明月升起。地點是主人公居住的樓上。主人公是作者自己，所寫的事情是懷鄉念遠。

范仲淹（九八九——一〇五二），字希文。他譽為「胸中有數萬甲兵」，是一位能武的書生，在「岳陽樓記」中提出的「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的進步主張，傳誦一時，一般人都對這首「蘇幕遮」感到驚異，想不到會有如此清奇婉約。

最後一枚，以冬季為畫面主題，是晁冲之的「行香子」，詠梅寫的是冬日雪景。畫面是截取「行香子」首四句，整首詞是：「雪里清香，月下疏枝，更無花比，此杆瓊瑤，一年一見，千繞千回，向未開時，愁花放，愁花飛。芳蕊移就，幽花折取，似玉人，携手同歸，揚州應記，東閣邊時。恨劉郎誤，題詩句，怨桃溪。」

晁冲之（一〇五三——一一一〇），字無咎，濟州巨野（今屬山東）人，七歲時隨父親到杭州新城做官，著「錢塘七述」，受蘇東坡的賞識，考了進士，禮部考取第一名，元佑中爲著作郎，做官景況并不順遂。

台灣發行的宋詞郵票。

國父奉安大典郵票 郵戳日期會現錯體

陵墓氣勢奇雄．儼如傍山木鐸

一九二五年三月十二日，偉大的革命先行者孫中山先生在北京病逝。根據他生前的願望，決定葬於南京紫金山南麓。葬事籌備處在幾百份陵墓設計方案中，選用了青年建築設計師呂彥直的方案。

一九二六年春，中山陵破土動工，一九二九年春建成。主要建築有牌坊、墓道、陵門、碑亭和祭堂、墓室等，祭堂中為孫中山先生石雕全身座像。整個陵墓建築群，氣勢宏偉，莊嚴肅穆，遠遠望去像一個傍山而立的「木鐸」，（鐸，是古代一種樂器，形如大鈴）在此，是取「天下皆達道」之意，象徵著孫中山先生為民主，自由而奮鬥的精神。

孫中山先生的奉安大典，是民國以來最隆重的一次儀式。為此，中華郵政總局特發行郵票一組，由北京的財政部印刷局雕版印刷，全套四枚，一分票赭黃色，四分票橄綠色，一角票深藍色，一元票深紅色，均為長方形，（見附圖），中心圖為中山陵墓祭堂正面圖，織以嘉禾，上端飾帶上寫有「孫總理國葬紀念」，兩側寫「國葬紀念票」。

孫中山奉安，原定於一九二九年三月一日，紀念票早已印好并發往各地郵局。後來奉安典禮改為六月一日，郵票發行也相應延期到奉安前兩天。但有的地區對國葬改期消息知道較晚，竟於三月一日將紀念票出售，人們於是見到三月四日由成都寄北京，貼有「國葬紀念」票的實寄封。

與此同時，郵政當局還印有特製紀念郵戳，供集郵愛好者加蓋。因此這次奉安典禮，兼用兩種郵戳。一種是首日戳，即紀念票發行的第一天印蓋的；一種是紀念戳，即六月一日奉安禮舉行日加蓋特製郵戳。購買者大多不是什麼集郵家，只是出自對孫中山先生的仰慕之情，以此作為永久的紀念。鑒於這種情況，郵政當局特地增設了六個臨時郵局，於五月廿四日開始辦理郵政業務，並且規定「一如購備收藏，欲用郵局日戳蓋銷者，郵局亦可照辦」。當時買了紀念品請求銷印的人特別多。有人別出心裁，在白紙上把紀念票貼成「奉安紀念」四個字，並加蓋六月一日十二時郵戳，配了鏡框，以便長期保存。還有人在印有奉安哀辭的卡紙背面貼上全套的紀念票，請求銷印。

臨時郵局蓋用的特製紀念戳從五月廿四日開始至六月七日，但有人卻發現了五月一日的錯體。原來，有的臨時郵局，將五月三十一日易為六月一日的時候，只將三十一日易為一日，忘記將五月易為六月。等到發現，已寄出不少信件，這樣，集郵界就因此多得了一件有趣的集郵品。

孫中山先生奉安大典紀念郵票曾出現錯體郵戳。

繪動物形神俱似 齊白石箇中能手

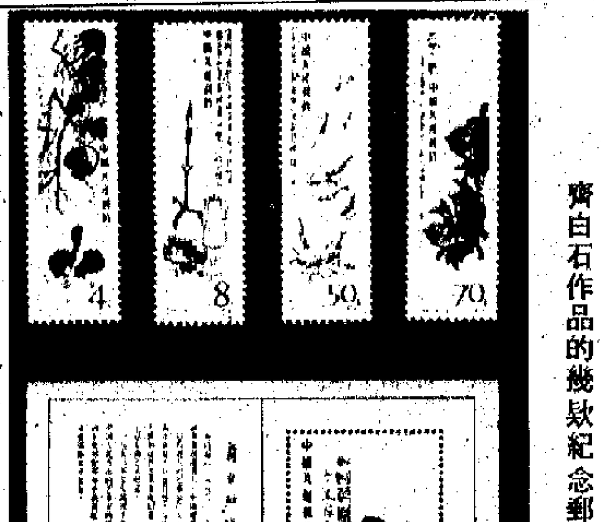
齊白石是我國婦孺皆知的藝術大師。他一生留下上萬件作品，其中以花卉、動物為題材的作品最為膾炙人口。那些游動的蝦、橫行的蟹、彈跳的蛙、毛茸茸的小雞、臃腫的水牛……都深為人們所熟悉和喜愛。

一九八〇年，我國將齊白石的部份傑作選印上了郵票。由於原畫的魅力以及郵票設計別緻，這套郵票深受集郵愛好者讚許為「最佳郵票」。

拿「蛙聲十里出山泉」那枚郵票來說吧，它是齊白石九十二歲高齡時，作家老舍出題請他作畫。白石老人在立軸上沒有畫一隻鼓噪的青蛙，而是在山澗急流中點出幾隻擺動着小尾巴的蝌蚪，使人們感到蛙聲在十里路上隱約可聞。他採用了「畫外音」的手法，使老舍大為嘆服。把這樣絕妙的圖畫製成郵票，怎不令人喜愛。白石老人擅長畫蝦，決非一揮而就隨意塗抹。他在繪畫上的造詣，得力於全面的藝術修養和對生活獨到的觀察與感受。他在家中養了魚蝦等小生物，置於案頭。日夜觀察。他以蝦為師，捉摸蝦的浮游、塘水、躍動、爭鬥等種態。一旦體察有得，就揮筆寫生。

再看那幅「墨蝦圖」，人們都覺得畫得像極了。蝦體透明，會游、會跳動，但是如果和眞蝦相比，就可以看出，蝦的頭、鬚和足等細微部份，都經過了畫家按照美的要求，作了提煉和取捨。畫家是把蝦變成了藝術的形象，經過誇張和取捨，使觀者對蝦的生動活潑印象更為強烈。它「妙在似與不似之間」，給人以美的享受，也啓導、激發着人們的生活的愛。

白石老人的作品為世人所矚目，「俄國都知老畫家」。五十年代，蘇聯曾發行過齊白石郵票。我國發行的這套白石作品郵票，可使更多的人來欣賞這精湛的藝術。



齊白石作品的幾款紀念郵票

巴伐利亞改值郵票 竟成奇貨

一封電報沒能按時到達巴伐利亞的一個郵局，致使一枚不應該發行的郵票發行了。一八九五年，巴伐利亞缺少二芬尼欠資郵票。郵局訂印了這種面值的郵票，但後來覺得這些郵票可能不會按時到貨，以供急需。

等待中，他們決定把三芬尼灰色欠資郵票加蓋改值為二芬尼郵票。而面值三芬尼的郵票是一八七六年巴伐利亞普通郵票，已加蓋了VOM EMPFANGER ZAHLBAR（收信人付費）的紅色字樣。這次改值，他們把郵票上每個角的數字「3」改成了紅色「2」。

令人吃驚的是二芬尼新票按時到貨，這樣就不再需要臨時欠資票了。巴伐利亞郵局馬上電告各支局為再使用加蓋票。

電報按時到達了各支局，唯獨艾恰奇郵局例外。艾恰奇郵局開始發行這種加蓋票，一個鐘頭後，他收到了電報和新的二芬尼欠資郵票。

為了執行命令，他馬上停止發行這種郵票，並把剩餘的全部銷毀。記錄在案發行了的艾恰奇臨時郵票僅有三對。

這種短命的臨時郵票，「斯科特郵票目錄」上枚標價一萬五千美元。

錦衣遊行樂趣多 神誕節日齊慶賀 爭妍鬥麗互比併 鬧歌起舞亦恰可

西班牙由於地理上的分割，每個地區都有其獨特的民族色彩，它們各有各的方言、文學和政策。這使西班牙成為歐洲最有趣的國家之一。

雖然存在這些差別，西班牙人有一點是共同的：他們都喜歡自己的節日，不論是為了敬奉城鎮守護神，還是讚頌獲勝的鬥牛士，西班牙人都用音樂、舞蹈和遊行加以慶祝。

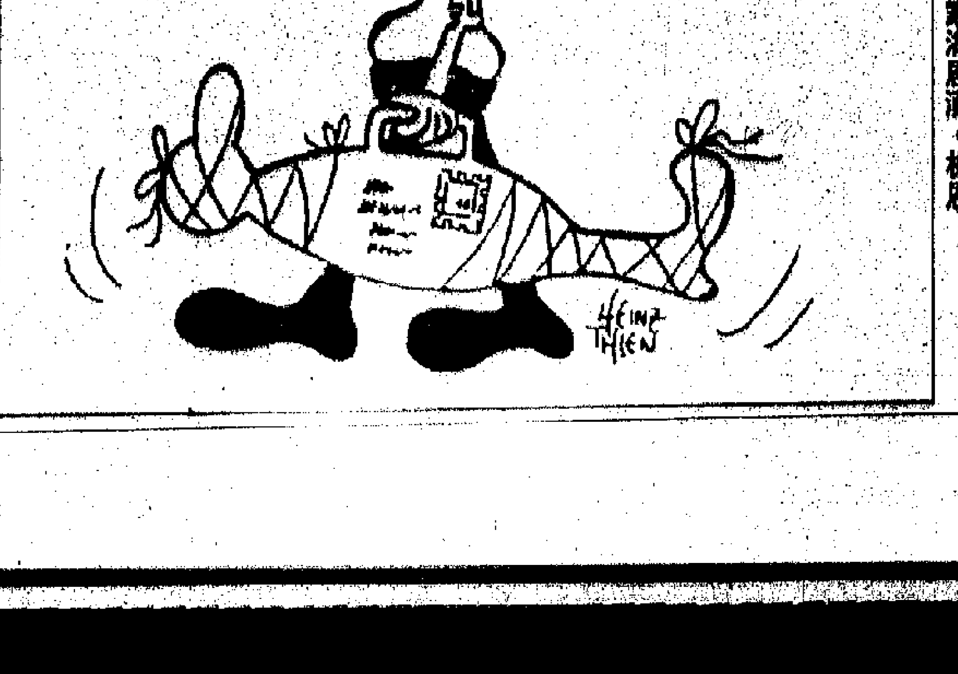
他們穿着像花一樣絢麗多彩的民族服裝，列隊行進在大道上。

服裝的款式和風格隨地區而異，每個省都有自己獨特的，往往是祖傳的節日盛裝。如西班牙南部或東南部，則保持着摩爾人的服裝樣式，而東部沿海人的頭飾則像來自中亞細亞的佛里凡人祖先一樣，衣服上鑲着各種裝飾和花邊。

西班牙人在神聖的節日裏，總是穿着像他們的方言和風俗習慣一樣的獨特民族服裝。（附圖是西班牙的首日封）

寄木乃伊？

德國漫畫家海恩滿．梯恩



前程新頁

熱線電話：[illegible]

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處：
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640695　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

津中誠聘

男女校工各壹名，年齡30－40歲，享有公積金福利。
有意者請電 7112428 林小姐，何文田常和街女青年會丘佐榮中學。

九龍津中

誠聘學位教師任教中六中七應用數學、附加數學、物理一月中旬到職有意者請具函附履歷近照電話於十月十二日前寄何文田常和街8號華英中學校長收

聘中文科主任

青衣津中急聘中文科主任及中文文憑教員乙名
有意者請致電 4975688
或 4974556 安排約見

沙田津中誠聘

(1)家政兼中文科文憑教師壹名
(2)代課教師壹名，任教中文兼中史應徵者請電 6913738

津中代課

屯門區津貼中學聘請代課教師二名：
(1)初中數學及美術，只能任教其一亦可（17／10至22／11）
(2)初中科學及中文（9／10至15／10）
應徵者請電 4580766 或 4584788 約見
（屯門安定邨順德聯誼總會梁銶琚中學）
註：本校中一至中五各級學生均爲 BAND 1。

實驗室技術員

誠聘中五或以上理科畢業生，1990年十一月一日到職，無經驗者可保送修讀技術員証書，有意者請附履歷近照函香港跑馬地雲地利道聖保祿中學校長收。

音樂代課

葵涌津貼中學聘請音樂代課教師由十月尾至明年一月中。有意函履歷近照葵涌葵盛圍303號李兆基中學或電 4294051 安排約見。

津貼中學

聘請中文兼美術文憑教師
履歷近照寄九龍大角咀
詩歌舞街45號校長收

新界學界體育協進會

聘請執行秘書
工作：策劃及處理本會各項活動
薪金：每月 $9,100 起（在調整中）
資歷：大專程度，有體育或社團工作經驗
福利：職員公積金，醫療及有薪假期
有意者請親繕中英文申請書、履歷、近照寄「九龍何文田迦密村街七號地下新界學界體育協進會執行總幹事親啓」

葵涌津中

誠聘地理科代課教師由即日起至十月二十二日止，有意請電 4271641 約見

急聘美術教師

沙田津貼基督教新校急聘學位或非學位初中美術教師壹名。有意者附履歷近照寄本報信箱1756號或電 6373212

津中文員

荃灣津貼中學誠聘文員中五程度懂打字薪金HK$4285-9490 視資歷而定，有意者請電 4121899 約見

急聘代課

九龍區基督教私立小學急聘代課教師，中學畢業程度懂鋼琴優先，寄履歷華僑日報信箱 999

誠聘

(一)二級文員——會考五科合格，包括英文課程乙、中文及數學
(二)個人助理——年四十以下，小學程度，需輪班工作
(三)二級工人——年五十以下，需輪班工作
(四)司機——年四十五以下，有良好駕駛紀錄及經驗
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街 89 號人事主任收。

聘請教師

九龍基督教津中聘請宗教科學位教師壹名十一月到職請繕履歷附近照函新蒲崗太子道 596 號校長收

女文員

多名，灣仔區工作，年18-30，中五程度，薪優福利好，有意者請電 7103253 李小姐洽

港島津中急聘

(1)學位教師一名（任教高年級地理，十一月到職）
(2)實驗室技術員一名（需具英中會考五科合格，其中包括英文、化學、物理及生物）
有意申請者請於辦公時間內電 5685715 洽，安排約見。

TEACHERS (FEMALE)

GOVERNMENT SCALE PAY wanted to teach F.1 Maths & F.1, 2 Int. Sce. or F.3 Maths & F.4,5 Shorthand. Grad. of U. or Post-sec Colleges. Near Kwai Fong MTR call 425-6138.

誠聘幼師

梨木樹及葵區沙頭角誠聘以下職位：
(1)正教——已註册有經驗受訓優先。
(2)助教——中學程度三個月後給予註册。
有意請電 4217410 楊主任
6746626 鄭主任
或可到九龍塘書院道 9 號接見鄭校長

將軍澳區非牟利幼稚園誠聘基督徒幼師

持有二年制在職幼師訓練課程證書者$5640起，持有十二週在職幼師訓練課程證書者$3985起，持有中學畢業證書者$3495起，起薪點視經驗及學歷而定，有公積金，醫療，午膳津貼，有意者請電 7015588　7016288

生物教師

誠聘生物及理科學位或文憑教師，照津校薪級及公積金，有意請附履歷近照函九龍美孚新邨德仁書院。

津中急聘

設計與工藝科教師一名，本年十二月四日到職，有意請詳履歷近照函荃灣象山邨路德會呂明才中學或電 4920195 洽

津中校工

九龍津中誠聘男校工一名，年四十以下，懂園藝優先，有意者請詳歷近照寄九龍樂善道 161 號。

柴灣津小

急聘上午校音樂教師十二月一日到職有意請繕履歷近照電話函香港柴灣興華邨第一期勵志會馮瑞璋紀念小學或電 5567959 上午校校長約見

圖書館文員

沙田基督教新津中聘圖書館助理，負責整理圖書及協助閱讀推廣工作，需字體端正及熟習打字，有興趣美術設計者更佳。薪酬視經驗及資歷而定，有意者請電 6353330 查詢或寫申請信連同履歷近照寄沙田博康邨基督書院校長收

政府資助護理安老院誠聘

(1)二級物理治療師：男女均可，薪金按政府編制，房車津貼，免費醫療。
(2)起居照顧員（替假）：50歲以下，十一月中上班，無不良嗜好，薪金每月 $4,560。
應徵請寄元朗厦村屏廈路青松護理安老院或電 4721393 與周小姐洽

聖公會曾肇添中學

誠聘經濟科學位教師，教授中四至中七及低年級數學，1991年一月七日到職，有意者請具履歷寄沙田禾輋邨本校校長收

十一月幼師

香港區非牟利幼稚園聘十一月到職幼師，助教各乙名。有經驗懂琴優先（半天全日均可）薪金視乎經驗而定，福利好有意請電 5548885

循道衛理中心急聘

社會工作助理：社工文憑，對社區及小組工作，有興趣者，基督徒優先。請具履歷近照寄灣仔皇后大道東 12-22 號地庫，循道衛理中心執行幹事收。

夜校校務員

夜中學聘校務員（女性）多名，F.4-F.5 程度，薪優，有假期，有意者親臨九龍深水埗青山道 339 號（恒生銀行大厦三樓）面洽或六時後電 3616809 譚先生洽

特殊津校

(1)急聘小學甲級語文兼音樂或體育教師乙名，九月到職，有統籌公民、德育教育活動或圖書管理經驗者優先取錄。
(2)甲級產假 12/10/90 至 20/12/90 高小初中中英語文及輔導常代課乙名有師訓及經驗者爲佳。
有興趣者請備近照詳細履歷寄香港薄扶林道131號心光盲童學校校長收。

盲童學校急聘登記護士

廿一歲或以上
朝八晚六
起薪點根據年資而釐訂
有意者請附履歷近照寄香港薄扶林道 131 號心光盲童學校院長收。

夜英專教師

適宜大專生兼職

（A）任教時間：
①每星期兩天，逢星期二、四上課。
晚上 7:15-9:15 或 6:00-8:00 或 8-10
②每星期三天，逢星期一、三、五上課。
晚上 6:45-8:15 或 8:30-10:00
（B）時薪特優。電 3970616 洽

沙田津中

誠聘中文科學位教師壹名，91年一月二日到職。履歷近照寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收

實驗室技術員

本校聘請：
二級技術員
資格：英文科試卷乙考獲E級理化生科合格
薪金：HK$4660-5290
二級技術員
資格：理工／工業學院實驗室管理文憑
薪金：HK$7550-13350
有意者請函履歷附近照寄九龍深水涉永明街5號天主教南華中學

新新金行請

(1)男女性收銀員薪津 5000 元起
(2)男性初級見習櫃務員薪津 5000 元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健
具人事或舖保，請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱 70345 號或辦公時間電 7717799 巢先生或葉先生約洽守秘。

私校教師

九龍深水埗區教會私立英文上午小學誠聘英文及體育科教師。最低資歷須會考連中英五科合格，有經驗優先。上午時間電 7772752 陳先生約見。

九龍津中

誠聘英文科學位教師壹位，於一九九一年一月二日到任。請親函履歷電話近照寄九龍大坑東道 12 號路德會協同中學校長收。

聘請會計員

博愛醫院董事局聘請會計員 LCC 中級証明或具有工作經驗者優先應徵者請親繕履歷附近照地址及要求待遇郵寄元朗博愛醫院董事局秘書處收

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡，生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00－11:00）李先生洽
（年 30 以下、熟手另議。兼職免問）

郵票天地　文化　夏曆庚午年八月十八日

學院既作爲香港教育的前驅，如能設立中國文史系，並加以提倡，一定能在社會上產生帶動性的作用。

再者，文化方面，中國的文化源遠流長，是世界四大文明古國中，唯一到現在仍能保存其大部分古代文化的國家。事實上，在這條貫穿今古的歷史洪流中，我們的祖先確爲我們留下了無數的瑰寶。在文的方面，有光芒萬丈的詩經、楚辭，也有使我們修身養性的四書五經，和供我們言情述志的詩詞曲賦，而其中詩更分爲古體、近體及新詩三類。在史的方面，我們有廿四史、三通、春秋三傳及國語、國策等，從體制上分，有編年、紀傳和紀事本末三種；從體裁上說，又有通史、斷代之分。假如我們能潛心鑽研，必能對中國數千年來的風雲變幻——治亂興衰，及歷史的發展、規律和特質等有深入的了解，可以「通古今之變」，作爲行事定制的借鑑和準則。另一方面，單是中國文字本身，也大有學問：就讀音來說，每一個字都具有聲、韻、調三種元素，所以，一句由不同字詞組成的句子，無論用普通話或廣州話去讀，本身都已存在着一種節奏感和音樂美，能有高低起伏、抑揚頓挫，因此，我們有聲韻學的出現。就結構來說，每一個中國字的構造都有一定的條例，即所謂：象形、指

公開進修學院應設立中國文史系（下）

公開組冠軍　關國安

……會，使有志者能利用他們剩餘的時間，針對他們本身的興趣和實際需要加以進修，所以，在課程設計方面，應走多元化的路綫，以迎合社會所需。再者，香港雖是一個功利的社會，但相信喜愛舞文弄墨者，仍然大不乏人，且加上中港政治的掛鈎和「六四事件」的發生，一般人對中國今昔的歷史文化的興趣，也必然漸漸地增加起來，而公開進修學院正好爲他們提供一條既受承認、又有水準保証的途徑。況且，中國文史類的科目，在香港也可說是基本的課程，環顧各大專院校，除兩間理工學院外，沒有一間不設立有關系別，就是即將開辦的香港科技大學，也會開設中國研究和中國語文學系，而香港公開進修學院既爲香港公開教育的先驅，實應爲來者制定一個良好的模式，以供參考。

總而言之，公開進修學院本是一個很好的構思，若有具體執行方面做得不好，達不到原先構思的效果，那是極令人惋惜的事。事實上，從政治、社會、文化、個人興趣和辦學精神幾方面來說，中國文史系都是應該設立的。希望香港公開進修學院，在未來的發展上，能夠因時制宜，擺脫重歐輕亞的思想，逐漸發展成爲一所植根香港、放眼世界的公開大學。

△棉及棉織：牛池灣圖書館
△嶺南派早期名家作品：保安道圖書館
△中國傳統裝飾紋樣（三）：柴灣圖書館
△高奇峯的藝術：花園街圖書館
△香港兒童美術（一）：土瓜灣圖書館
△布魯士：一八四六年的香港：駱克道圖書館
△富嶽三十六景：藝術圖書館

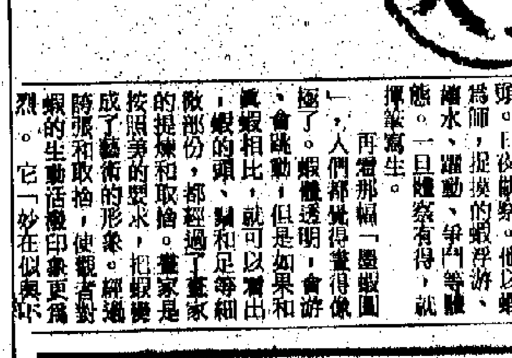
．文娛表演．

△綜合表演：香港文化中心大堂，下午二時。
△流行音樂會：屯門文娛廣場，下午四時。

上述節目．全部免費

台灣發行的宋詞郵票

……宋代的詞人中被評爲「一首「蘇幕遮」飛到翼異方向樂府，妙絕一世」……想不到會有如此清奇婉約。……賀方回是武人出身，以詩詞而知名。……最後一枚，以……



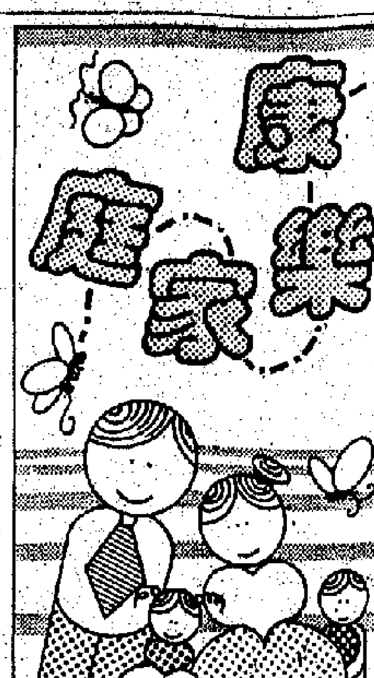
……再看那幅「墨蝦圖」，人們都覺得畫得像極了。蝦體透明，會游動，會跳動，但是如果和真蝦相比，就可以看出蝦的頭、鬚和足等細微部份，都經過了畫家的提煉和取捨，是按照美的要求，把蝦變成了藝術的形象。經過誇張和取捨，使觀者對蝦的生動活潑印象更爲強烈。它「妙在似與不似」……

……都有自己獨特的往往是祖傳的節日盛裝。如西班牙南部或東南部，則保持着濃厚的摩爾人的服裝樣式，而東部沿海人的頭飾則像來自中亞細亞的佛里凡人祖先一樣，衣服上鑲着各種裝飾和花邊。

西班牙人在神聖的節日裏，總是穿着像他們的方言和風俗習慣一樣的獨特民族服裝。（附圖是西班牙的首日封）

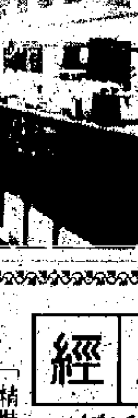
日本文化部活動(上)日總領事館文化部部長山下實致詞(下)為花道示範(左上)琴道及(左下)茶道表演

康樂家庭



區偉龍 劉嘉瑜 大喜

本港股商區強先生作喬翁之喜，其次子區偉龍君與名媛劉嘉瑜小姐共結百年之好，郎才女貌，天作之合。儀式由雙方家長主持，十月七日下午二時十五分在沙田大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚假座九龍尖沙咀美麗華大酒店頂樓會議中心，敬備喜酌款宴親友。圖為區偉龍與劉嘉瑜儷影。



位於沙田新城市廣場的西田百貨區內提供完備購物服務……家庭用品，由設計最新的傢俬和用品，以致最先進的電子身歷聲和錄映設備，一應俱全。此外，顧客亦可享用百貨公司內不同的顧客服務，包括現成或預訂的室內設計，私人「育嬰」室，以及國際貨幣找換服務。

該公司三樓更設有在新界區內最大的快餐部，其面積達一萬四千平方呎，座位有四百個，快餐部供應超過五百多款世界各地美食，包括日本、中式、歐陸及其他西方食品，環境舒適，實為最佳享受。

西田百貨的客戶服務特色，分為幾間店舖經營，包括高級美食店「百味家」和自設工場的麵包店Panash，另外更有火腿專賣店，除出售火腿，還會示範火腿製作方法，此外更有一間專售從日本運到的新鮮時果店。

西田百貨為沙田的居民帶來嶄新的購物經驗，及在零售和社區服務方面，確立一個全面性的生活時尚概念。

精裝女人經

一本女性必讀秘笈

「創建文庫」最新出版的「精裝女人經」可以說是九十年代大都會新女性的必讀秘笈。作者紀鳳裳(Cathine Ki)畢業於澳洲商科學校，曾任澳洲ABC電台華語節目主持人。回港後，曾任廣告公司及出版社廣告部總經理。憑著十多年從事廣告推廣行業的經驗，紀鳳裳於三年前創辦了「紀鳳裳廣告公關推廣顧問」。客戶範圍廣泛，其中包括名牌香水、化粧品、時裝手錶、飲食、樂隊、地產、的士高集團、雜誌顧問等。

幹勁十足，儀表出眾，紀鳳裳可以稱得上是現代職業女性的典型。紀鳳裳從事業餘寫作一年多，本書緝錄了她為「清新週刊」撰寫的專欄，誠意與各讀者分享她的個人經驗與及帶來一些懇切的忠告和建議。

「精裝女人經」共分三部分。第一部份「禮……共十……

做義工的感受

~儀~(聖傑靈女中)

一次偶然的機會，我當上了義工。我們一組八人為一間兒童中心服務，對象是一班七至十歲的小童，小……

……學機會，這本來不是很好嗎？但由於現在教育制度的不完善，[illegible]

唇膏？

林詠儀(五旬節中學)

……再勉強他了。他像再世潘安，慧得一班女孩神魂顛倒，故意在他面前搔首弄姿來吸引他的注意。可惜他並沒看上一眼，亦令我更欣賞他這樣的性格，但我又不禁在想：他為何要到這裏來呢？莫非像我一樣，陪太子讀書？幸好有一個求知慾強的友人，四出打聽他的資料，她把他的名字寫在餐紙上：「寨子男」。嘩！姓寨，原來是伊琪的堂兄，感情頗好，不用說一定是感情難卻，勉為其難也得出席堂妹的生日派對了。……

航訊

安特惠普加強港建 今年運量可望回升

歐洲貨物轉運中心上月剛開幕

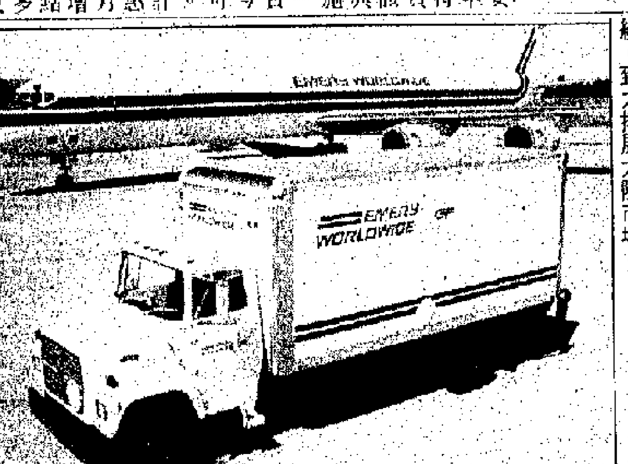
本報專訊

比利時安特惠普港去年貨運吞吐量持平，但港口負責人表示，該港正在陸續興建的港口設施，將可望進一步加強港口貨運量，預料今年貨櫃運量可有一成增長。根據統計數字，安特惠普今年首四月貨櫃吞吐量增長百份之八點六。該港多項運輸設施及改進貨運程序，為航商提供更佳更有效率服務。其中一項大型建設，是新建的大型船閘，讓體型較大船舶可以易於靠泊，節省時間。

安特惠普新貨櫃碼頭設備先進，一般貨運程序較以往節省六至七小時。該項設施於今年四月啟用，每年貨櫃吞吐量可達六十萬個廿呎櫃，並有貨櫃堆場可存放二萬五千個標準櫃。

新貨櫃碼頭首期工程完成後，將設有「超巴拿馬斯」貨櫃吊機四座，另外四座則在第二期工程中設置。該等吊機每小時可處理四十五個貨櫃，而三十五部貨櫃吊車，效率特高，每小時可往返來回一百次，將貨櫃由貨櫃場運往岸邊。

新碼頭可供四艘貨櫃輪同時停泊，並有道路及橋樑與高速公路，比利時鐵路局亦正在興建一條專用鐵路線，方便貨物運送。安特惠普港發言人又稱，新碼頭的建設對貨物轉運亦甚為關注，佔地一百二十公頃的轉運中心正在興建中，而剛於上月開幕的歐洲貨物轉運中心，設有裝運貨櫃的四十噸碼頭吊機，共他吊機及貨運設施業正訂購，不日將付運裝設使用。



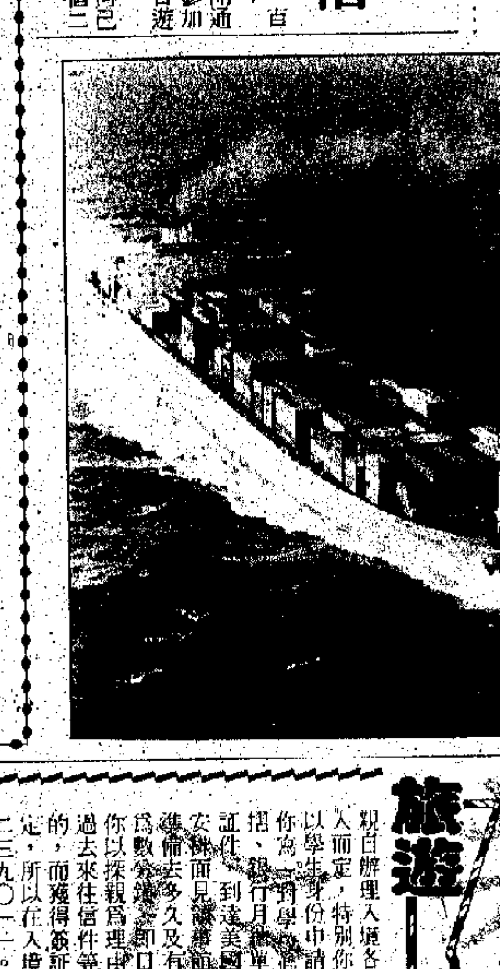
圖：依美利空運在北京設置貨運追縱系統，致力拓展大陸市場。

黑河「中蘇一日遊」旺市 開辦兩年客量升近十倍

（特訊）黑龍江黑河「中國一日遊」開辦二年，共有中蘇一千一百餘個團組近五萬人次互訪，成為中國目前最熱門國際旅遊線之一。

目前，參加「中蘇一日遊」的中國旅遊者已從一九八八年九月開通時的每周八十人次發展到每周七百二十人次，但仍不能滿足需要。參加和等待參加中蘇一日遊的人使黑河市的各大賓館天天爆滿。中蘇一日遊的開通帶動了黑河經濟的發展。

黑河口岸已發展成為中國最大的對蘇貿易口岸，今年以來，黑河已接待來自日本、英國、加拿大、澳大利亞、台灣的旅遊團組三十五個二百一十五人次。



圖：石油危機對航運業影響很大。

交通講場

老飛

石油危機未解 航運仍受壓力

波斯灣危機到今天，已經踏入左第三個月，但仲未收得科，亦唔知點收科。不過，香港D石油產品，已經一加，再加，三加。

伊拉克侯賽因D軍隊，不戰不和不走，繼續喺科威特同伊拉克南部同D聯軍對峙。油價結果就因為呢個反覆上揚，上左去四十皮一桶度牛皮，雖然略為回落，亦唔平得去邊，仲企響高位。

侯賽因不時放出空氣，有時友善，有時惡死，玩到聯軍冰冰轉。老飛已經講過，對付呢D人唔可以用正路辦法，否則佢人玩謝左自己都未解決到中東事件。

最近美國總統布殊話希望用和平方式解決波斯灣緊張局勢，所以D股市升到亂晒坑，但老飛覺得，布殊已知道侯賽因嘅技倆，要玩番轉頭，唔好俾呢個中東狂人威嚇一於顧門顧。

如果D股民吓快就以為危機解決，就開心得太早，因為中東危機吓易搞掂，早就搞左，使乜搞到今時今日。由於中東呢劑嘢有吓快散場，油價有可能繼續上，到時，香港D石油產品，仲有更多加價嘅機會。只要D油價仲係高水平，航運業遭受戰壓力冇咁容易消失，尤其是船運，最為吃力，飛機仲會叫做好些少。

各大城市天氣報告

香港	驟雨	廿四度至廿九度
澳門	驟雨	廿四度至卅二度
廣州	天晴	廿四度至卅二度
上海	薄霧	十五度至廿五度
北京	天晴	十三度至廿八度
台北	有雨	廿四度至廿八度
漢城	薄霧	十二度至廿五度
東京	薄霧	廿二度至廿八度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅三度
曼谷	有雨	廿三度至三十度
吉隆坡	天晴	廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	廿五度至卅一度
雪梨	驟雨	十三度至十八度
洛杉磯	薄霧	十八度至卅一度
三藩市	多雲	十七度至廿六度
紐約	多雲	十六度至廿三度
溫哥華	驟雨	九度至十六度
多倫多	多雲	八度至二十度
倫敦	有雨	十一度至十七度

依美利拓中國市場 京設貨運追縱系統

香港區速遞業務激增百份四十

（特訊）國際空運公司依美利空運正計劃將該公司的貨運追蹤系統EMCON引進北京。

依美利空運服務部經理韋伯夫示，討論正進入第二階段，而有關的系統將於年底前安裝妥當。

韋氏指出，EMCON系統可即時提供有關客戶的貨運情況，對於往來中國的出入口有很大的裨益。

EMCON系統的引入為依美利開拓中國業務的計劃跨進一大步，而且可以為客戶提供更高質素的服務。

依美利空運與中國有悠久的關係，一九八三年，它是首間空運公司與中國外運簽約，負責處理美國與中國之間的貨運。此外，為加強香港的運遞業務與中國的回報，由於中國地大但缺乏資訊聯絡系統，故EMCON系統極有助益。另一方面，依美利空運香港總經理費立茲透露，該公司於本年在港的運遞業務增長百分之四十。

依美利空運為一間貨運商網絡，EMCON系統的運作及依美利專業人員亦已擴展至上海服務。

依美利花了相當的時間及資源以訓練當地的人員對有關設備的認識，韋氏認為，這項投資可獲豐厚回報。

費氏表示，依美利空運為一間提供全面貨運服務的環球運輸公司，專門處理各種重量及體積的速遞及一般性貨運。因此，我們的運載功能及環球網絡，促使更多客戶傾向採用依美利的完善服務。

費氏亦指出，依美利除了一貫往來美國的航運外，該公司的大幅增長是來自亞洲及歐洲，亞洲及南太平洋之間的交通，他預料這個趨勢會持續，而且將有更多非固定客戶採用依美利的全球速遞業務，均有增長，總重量及國際收益的增幅率分別為百分之二十及百分之四。

修葺兩幼兒園 新航捐一百萬

圖：眾嘉賓於揭幕儀式後合攝。

（特訊）新加坡航空公司副主席林振明先生於九月二十日在黃埔日託幼兒園頒出港幣一百萬作為新航贊助黃埔日託幼兒園的新翼及修葺費用。黃埔日託幼兒園將為二至六歲的幼兒提供日託服務。

林振明先生表示：「能夠為香港保護兒童會籌募經費開辦一間甚切的日幼園，我們實在感到欣慰。新加坡航空公司服務香港三十多年，我們深信藉此貢獻能回報社會人士多年來對我們的支持。」除新航外，該會一直十分依重公眾人士的捐助來維持各園日常經費。目前，香港保護兒童會屬下還設辦了日嬰園、日幼園共十七間及一間住院嬰兒園。

香港保護兒童會籌募委員會主席羅素夫人指出，「藉著新加坡航空公司慷慨的捐助，我們的黃埔日託幼兒園得以順利完工。使本會照顧到一千四百名香港兒童，而不致令他們單獨留在家中遭受意外。」

老爺七三七防腐蝕 每架約須四萬美元

波音七三七增壓機身上的蒙皮縱向搭接區有三排埋頭鉚釘。上蒙皮傳遞上鉚釘排的全部載荷，而下蒙皮承受下鉚釘排的所有載荷。因為下面那排鉚釘不是埋頭的，所以無刀刃應力集中處，而且至今也未發現有過裂紋。根據這種情況，說明修改僅限於上排鉚釘，從駕駛艙後壁至後密封隔板。那些鉚釘改為尺寸加大的凸頭鉚釘。

加大這些緊固件，部份地消除埋頭孔部份，從而去除了刀刃效應。這樣，在蒙皮內形成圓柱形孔，在鉚釘頭及尾之間產生更大夾緊作用，而且減少鉚釘變形。

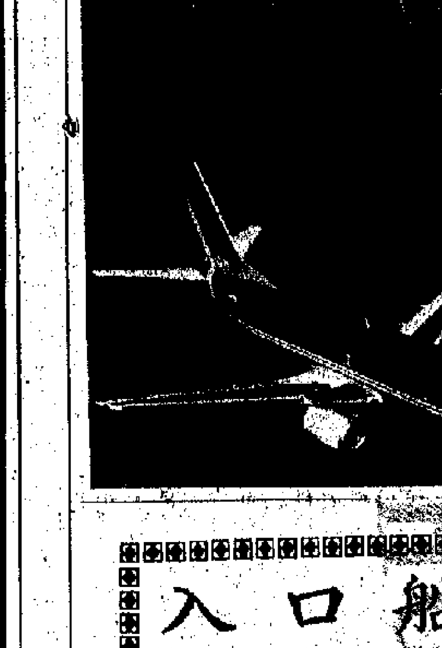
提出了具體措施以取消對機身隔框之間中央處止裂條的檢查，即用兩排銷別的凸頭鉚釘，以機械方法固定在蒙皮上，對開口周圍的膠接加強件的檢查則無法取消，因為它們已用機械方法固定在蒙皮上。對這些加強板仍須經常檢查，包括內部的及外部的。

此外，如有必要還要消除腐蝕。腐蝕的標誌包括鉚釘之間隆起，釘頭裂開、下凹甚至丟失，有腐蝕殘餘物及漆層起泡及裂開。在有腐蝕的情況下，最好按下列方法清除：取下緊固件，分離結構並用機械方法清除腐蝕。然後對表面進行化學使護層處理，塗底漆，在結合面上塗密封劑，再以緊固件連接。

防腐蝕處理後，在蒙皮厚度未減小百份之十以上之前，應繼續進行檢查。如果蒙皮厚度減小一成以上，就應修理結構或更換。如果發現脫膠，不管有沒有腐蝕，應在該處塗防腐蝕劑，以盡可能減小腐蝕的可能。

為減輕波音七三七經營人員檢查負擔，須採取措施以取消搭接區、止裂條及長桁的檢查。聯航局適航指令規定，這些措施應在規定日期範圍內實現：對超過七萬飛行循環時飛機必須在半年內實現；對少於四萬飛行循環的飛機在三年內實現。這一結構修改計劃適用於最早出廠的二百九十架七三七機。在生產波音七三七—一〇〇及一二〇〇時，曾作出生產及工程更改，以解決當時已發現的問題或改進設計。由於這些更改，較後生產的波音七三七可在更多飛行循環後，再進行上述結構修改。其他更晚生產的這種飛機就完全不必進行這些修改。但無論如何，航空界仍須密切注意這種飛機在第三個十年中的使用情況。（七三七延壽 一之二）

美國聯邦航空局曾對老齡波音七三七機腐蝕控制計劃所需費用作出估計，每架機需二萬八千七百多美元，美國有二百卅多架共需近九百萬美元，全球有近六百架共需二千二百七十七萬美元。



圖：只要保養得法，七三七可以使用超過二十年。

旅遊信箱

個人或跟團赴美國 必須親自辦理簽證

何忠江讀者：本港市民要到美國，無論是跟隨旅行團，抑或個人前往，都必須在香港親自辦理入境各証手續，雖然你聽聞有關手續繁複，但也是因人而定，特別你在辦手續時要準備妥當，就很快能辦妥。你是以學生身份申請簽證，除了要準備近照外，需要向學校方面為你為一對學生假期証明信，及學校成績表，另外亦要帶同存摺、銀行月結單與經濟証明文件，當然最重要是帶備你的旅遊證件，到達美國駐港領事館後還要填寫一份表格，之後便可獲安排面見簽證處的官員，詢問一些有關你去美國的問題，例如準備去多久及有關你提供證明文件上的問題，一般會見時間為數分鐘，即日便可獲得簽証。上述所說是辦旅遊簽証，如果你以探親為理由，則要出示你在美國親戚的證明，例如地址，過去來往信件等。以你提供的資料，申請赴美簽証是無什問題的，而獲得簽証後，逗留時間長短仍由當地入境時的移民官決定，所以在入境應對時問要注意，美領事館的查詢電話是：五二三九〇一一。

▲本信箱由旅遊專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一〇六號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
博春	WH. 202	上午4時	台灣	國際橋	海豐
安寧勇士	EARNESTVENTURE	下午1時	基隆	A12	大三
獨立者	SL. INDEPENDENCE	上午2時	美國	海陸橋	海陸
嘉發	JIAFA	上午8時	大連	西區	華夏
琴台	QINTAI	上午8時	武漢	新油麻地	華夏
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	上午6時	基隆	A13	亞聯
東方皇冠	ORIENTAL CROWN	上午8時	釜山	B	港興
富山	TOYAMA	上午8時	日本	國際橋	寶隆
	GAF CEBESOY	下午6時	日本	A35	海洋
易勃	TRADE VIGOUR	下午7時	南通	現代橋	寶山
德國勝利	GERMAN SENATOR	上午8時	美國	國際橋	怡和
石堡	SHI BAO	上午10時	曼谷	B	吳松
東安	DONGAN	上午7時	上海	B15	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS	上午4時	台灣	A44	昌宏
光華雅士	GLORIA ACE	下午10時	日本	B	中央
海達	HAIDA	下午2時	寧波	A	招商局
海陸快航	SL. EXPRESS	下午8時	新加坡	海陸橋	海陸
福他星加坡	FROTASINGAPOR	上午7時	星加坡	A23	豐利行
	DAIKOH MARU	上午7時	星加坡	A10	日郵
日本太陽神	JAPAN APOLLO	上午8時	美國	國際橋	日航
前進	ASIAN PROGRESS	上午2時	檀香山	現代橋	日郵
明福	MING COMFORT	下午6時	台灣	國際橋	華海
亞洲翡翠	ASIAN JADE	下午1.30	澳洲	現代橋	太古
馬士基刪挑	MAERSK PINTO	上午5時	馬尼拉	現代橋	馬士基
海皇紅寶	NEP. RUBY	午夜	歐洲	國際橋	港恒
東京灣	TOKYO BAY	下午11時	歐洲	現代橋	太古
安達馬士基	ANDERS MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	下午7時	新加坡	現代橋	馬士基
海隆	HAI LONG	上午6時	基隆	深水埗	永隆
遠活	LEEWARD	下午5時	新加坡	現代橋	新興
泰來	TAI LAI	上午8時	高雄	油麻地	速達
蘇魁	SUQI	上午8時	南通	B	華夏
國偉	KUO WEI	上午1時	台灣	B8	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM M'LA 2	中午	馬尼拉	現代橋	新興
	KAP LYASHENKO	上午7時	新西蘭	A39	華林
聖路易士	ST LOUIS	下午2時	釜山	B	港興

明日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
國泰	DANAOS	上午7時	台灣	B	欣壯
太平丸	PACIFIC MARU	上午	日本	A	大三
通運	MILD TRAN		基隆	B	輝騰
通洋	MILD OCEAN	下午8時	上海	B	輝騰
太富	GREAT FORTUNE	上午2時	日本	B	川崎
錦江	KEUNGANG GLORY	上午2時	曼谷	B	東宇
松城	SONG CHENG	上午5時	上海	現代橋	遠運
明春	MING CHUN	上午	台灣	國際橋	海豐
華洋	SINO OCEAN		青島	B	太平
寶易	TRADE EXPANSION	上午9時	歐洲	A	宏光
托爾斯娣	PROF. TOVSTYKH		歐洲	國際橋	華林
海王	HAI WANG	上午	高雄	油麻地	永裕
錦江	JINJIANG	上午7時	上海	A	滿強
東河	HANJIN TONGHAE	上午5時	美國	海陸橋	韓進
海春	HAI CHUN		基隆	深水埗	永隆
巴黎	CGM PARIS	下午2時	日本	國際橋	寶隆
長秀	EVER GLAMOUR	上午6時	台灣	國際橋	利達
吳臣總統	PRES. JACKSON	上午1時	美國	國際橋	總統
雅士蓮	ACX LOTUS	下午6時	新加坡	現代橋	日郵
通順	MILD SUN		上海	B	輝騰
海玫瑰	MARINE ROSE	上午6.30	釜山	西區	廣興
馬蘭	MALAN	上午7時	海口	油麻地	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	下午3時	基隆	現代橋	馬士基
克拉適卡一號	KRASICA I		日本	A	ASPAC
新海騰	NEW HAITENG	上午8時	上海	B	金發
金石	GAMZAT TSADASA	下午	澳洲	A21	華林
東方野心	OOCL AMBITION		台灣	國際橋	鴻郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣	吉列島	保威
海利	HAI LIH		台中	深水埗	永隆

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
列國	LITO	新加坡	八日	陸洋
太平洋	SL.PACIFIC	美國	八日	海陸
施汪露	AL.SWAMRUZ	釜山	八日	匯信
萬里雅士	MERCRY ACE	日本	八日	山久
雨花	YUHUA	南京	八日	招商局
南洋	NANCHANG	新幾內亞	八日	太古
廣西	KWANGSI	新西蘭	八日	太古
廣西	KWANGSI	新西蘭	八日	太古
五連泉	WULIANQUAN	青島	八日	華夏
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	八日	華夏
明星	MING STAR	歐洲	八日	華海
亞洲	CONTSHIP ASIA	台灣	八日	康怡
馬松	MARJON	馬尼拉	八日	富基
東江	TONG CHIANG	高雄	八日	永裕
杜力根	THUERINGEN	歐洲	八日	東亞
阿比讓	CR ABIDJAN	台灣	八日	永隆
東方公平	OOCL FAIR	美國	八日	港郵
長聯	EVER LINKING	日本	八日	利達
長剛	EVER VALOR	新加坡	八日	利達
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	八日	川崎
美娜	MITLA	美國	八日	偉特
利邦力加	NIPPONICA	地中海	八日	太古
安日	ANQUO	天津	八日	裕祥
基亞華烈	KIA WALEED	台灣	八日	怡和
海恩	HAI IN	基隆	九日	永隆
海通	HAI TONG	台中	九日	永隆
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	九日	寶威
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	九日	日航
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	九日	港興
蘇鶴	SUHE	南京	九日	華夏
海洋能力	OCEAN COMPETENCE	日本	九日	大三
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	九日	港恒
華街	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	九日	海豐
愛順	AYSEN	馬尼拉	九日	港恒
興華	HSING HWA	高雄	九日	永裕
新委內西亞	ZIM VENEZIA	台灣	九日	新興
華蓉山	HUARONGSHAN	秦皇島	九日	招商局
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	九日	匯信
香島怡美利	ROSSEVERETT	日本	九日	福來
杜爾灣	TOR BAY	基隆	九日	太古
高力勤	KORRIGAN	歐洲	九日	寶隆
探險者	SL. EXPLORER	美國	九日	港郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	九日	寶隆
榮街	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	九日	海豐
豪昌	GOOD TRADER	大連	九日	朝聯
新華九號	XIN HUA 9	斗湖	九日	三寶
雅士百合	ACX LILY	台灣	九日	日郵
樂迅	LOVCRN	新加坡	九日	川崎
海光	HAI QUENG	新加坡	九日	太平
長明	EVER GLEAMY	美國	九日	利達
美洲丸	AMERICA MARU	美國	九日	大三
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	九日	港恒
廣春	W.H. 201	台灣	九日	海豐
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	九日	永隆
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	十日	鑫山
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	十日	港郵
新海華	NEW HAIHUA	上海	十日	金發
力高	RIGEL	日本	十日	日航
南洋	NANCHANG	新幾內亞	十日	太古
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十日	怡和
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	十日	寶隆
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	十日	怡和
嘉澳灣	CARGO BAY	新加坡	十日	港興
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	十日	港郵
神戶	KOBE	日本	十日	日航
星城	KOTA BINTANG	新加坡	十日	太平
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十日	東宇
海龍	SEA DRAGON	新港	十日	太平
長信	EVER TRUST	台灣	十日	利達
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	十日	寶隆
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	基隆	十日	太古
南非瓦爾	VAAL	基隆	十日	怡和

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
海蓮	SEA LOTUS	上午2時	日本	新油麻地	海陸
前進	ASIAN PROGRESS	下午	檀香山	現代橋	日郵
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
富山	TOYAMA	下午	歐洲	國際橋	寶隆
雅提時	ACX DAISY	上午4時	新加坡印尼	現代橋	日興
獨立者	SL.INDEPENDENCE	下午8時	新加坡	海陸橋	海陸
興寧	XING NING	下午	曼谷	西區	昌宏
諾沙嘉	NORASIA SHARJAH	上午	日本	國際橋	匯信
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	下午	南非	A13	亞聯
德國勝利	GERMAN SENATOR	下午	歐洲	國際橋	怡和
東海	MULPHA KLUANG	上午	馬尼拉	西區	怡和
麥迪遜總統	PRES MADISON	上午1時	西北太平洋紐約	國際橋	總統
博春	WH 202	下午	新加坡	國際橋	海豐
日本太陽神	JAPAN APOLLO	下午	西北太平洋	國際橋	日航
浙雁	ZHEYAN		寧波	A37	招商局
雁蕩山	YANDANGSHAN	中午	溫州	油麻地	招商局
國偉	KUO WEI	下午	台灣	B8	欣洋
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	下午	上海	B21	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS	下午	台灣	A44	昌宏
聖路易士	ST LOUIS	下午	釜山	B	港興
	KAP LYASHENKO	下午	神戶	A39	華林

明日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	上午	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
明福	MING COMFORT	下午	歐洲	國際橋	華海
明春	MING CHUN		日本	國際橋	海豐
海皇紅寶	NEP RUBY	上午	高雄	國際橋	港恒
安寧勇士	EARNEST VENTURE	下午	西非	A12	大三
福他星加坡	FROTASINGAPORE	下午	南美	A23	豐利行
薛比塞將軍	GAF CEBESOY	午夜	土耳其	A35	海洋
遠道	LEEWARD		澳洲	現代橋	新興
松城	SONG CHENG	下午	澳洲	現代橋	遠運
亞洲翡翠	ASIAN JADE		澳洲	現代橋	太古
長秀	EVER GLAMOUR	下午	科倫坡印度巴基斯坦	國際橋	利達
東方皇冠	ORT. CROWN	下午	吉大港	B	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	現代橋	新興
馬士基刪挑	MAERSK PINTO		馬尼拉	現代橋	馬士基
巴天加	BATANGAS	下午	新加坡巴生	B19	鑫高
海洋玫瑰	MARINE ROSE	下午	釜山	西區	港興
泰來	TAI LAI	下午	高雄	油麻地	速達
嘉發	JIA FA	下午	大連	西區	華夏
華意	WAH YEE	下午	營口	西區	珠江
海陸快航	SL EXPRESS	上午11時	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
馬尼拉橋	MANILA MAERSK	下午	高雄	現代橋	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	上午	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
錦江	KEUMGANG GLORY	下午	釜山	B	東宇

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
太平丸	PACIFIC MARU	南美	八日	大三
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	八日	華海
馬松	MARJON	塞班島檀香山	八日	富基
吳臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	八日	總統
太平洋	SL. PACIFIC	西北太平洋紐約	八日	海陸
長環	EVER LINKING	西北太平洋	八日	利達
東河	HANJIN TONGHAE	西北太平洋	八日	韓進
美娜	MITLA	西南太平洋	九日	偉特
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	九日	海陸
東方公平	OOCL FAIR	美國東加拿大	九日	港郵
長明	EVER GLEAMY	美國西岸	九日	利達
雲城	YUN CHENG	南美	九日	招商局
榮街	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	九日	海豐

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
秋河	QIU HE	歐洲英國	八日	招商局
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	八日	太古
卡拉適加一號	KRASICKA I	地中海	八日	ASPAC
歐剛	EVER VALOR	地中海	八日	利達
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	九日	匯信
魯班	LUBAN	歐洲	九日	華夏
亞洲	CONTSHIP ASIA	地中海歐洲	九日	港怡
新委內瑞拉	ZIM VENEZIA	地中海	十日	新興
長宏	EVER GRADE	歐洲	十日	利達

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
廣西	KWANGSI	新西蘭	九日	太古
南祥	NAN CHANG	新幾內亞	十日	太古
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋島	十日	怡和
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十一	森那美
維力	KHUD.N.RERIKH	新西蘭	十二	森林
	KONS. PAUSTOVSKIY	澳洲	十二	華林
寶露美娜	BUNGA MELOR	澳洲	十二	遠初

印・巴・中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
長剛	EVER VALOR	亞打	八日	利達
吳臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	八日	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	九日	太古
長宏	GOLD VARDA	科倫坡印度巴基斯坦	十日	利達
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	科倫坡阿拉伯灣	十日	偉特
施汪露	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	十一	匯信
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	十一	福來
柯沙美亞	AL.SHAMIAH	阿拉伯灣	十一	怡和
利來基利文	NL. CLEMENT	紅海	十二	寶達
立麗	UNI. SUPERB	阿拉伯灣	十三	利隆

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
歐利亞	GLORIA	曼谷	八日	港興
大富	GREAT FORTUNE	沙巴山打根斗湖	八日	川崎
雅斯	GLORIA ACE	新加坡	八日	中央
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	八日	港郵
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	八日	大阪
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生	八日	日郵
暹羅帕特拉	SIAM PLATERA	曼谷	八日	日郵
力高	RIGEL	新加坡巴生	九日	日航
德順	TAKSUN	印尼	九日	聯航
南江	NAMGANG GLORY	曼谷	十日	東宇
愛順	AYSEN	馬尼拉	十日	港恒
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	十日	港恒
海龍	SEA DRAGON	新加坡雅加達	十日	太平
光榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生	十日	日航

內地・台灣・日本・釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
通洋	MILD OCEAN	上海	八日	輝騰
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	八日	華閩
馬蘭	MALAN	海口	八日	招商局
青華	QINGHUA	青島	八日	康威
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	八日	山久
華佳	HUA JIA	廈門	八日	招商局
通運	MILD TRAN	上海	八日	輝騰
閩海一一二	MINHAI 112	福州	八日	華閩
海王	HAI WANG	高雄	八日	永裕
蘇魁	SUQI	南通	八日	華夏
運豐	YUN FENG	大連	九日	華夏
琴台	QIN TAI	武漢	九日	華夏
列國	LITO	日本	九日	陸洋
東江	TONG CHIANG	高雄	九日	永裕
廣春	WH 201	日本	九日	海豐
東方同盟	ORT. ALLANCE	台灣日本	九日	港郵
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	九日	華夏
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	九日	港興
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	九日	招商局
康河	KANG HE	上海	九日	招商局
廈水運二六	XIA SHUI YUN 26	廈門	九日	HANG FAI
興華	HSING HWA	高雄	十日	永裕
豪昌	GOOD TRADER	新港	十日	朝聯

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
太平丸	PACIFIC MARU	南非	八日	大三
阿比讓號	CR.ABIDJAN	西非	九日	沙曦
金威達	GOLD VARDA	西非	十日	新興
海洋能力	OCEAN COMPETENCE	東非	十日	大三
卡塔馬卡二號	CATAMARCA 2	達班	十一	太古
南非瓦爾	VAAL	南非	十一	怡富

透過茶道・琴道・花道 表達日本靜的文化

香港日本總領事館文化部舉辦

由香港日本總領事館文化部所主辦的「優雅的日本傳統藝道」展覽，日前已在文化中心行政大樓四樓舉行。

當日主要有文化推廣節目，包括茶道，日本琴及插花示範，並輔以圖片展覽。

大會在下午一時卅分舉行日本傳統藝道表演，首先由日本總領事館文化部部長山下實致詞，他提出舉辦此文化節目，主要是為了使香港人更了解日本文化，從而達到文化交流的目的。

在簡短的致詞後，就由裏千家流師範西村信子及其助手田中示範茶道。正式的茶室是設在優靜的地方，而且需花上三至四個小時享受這種寧靜優雅的藝道，比較特別的是在喝茶前要吃一些甜點，而且甜點的形狀會因應季節的不同而變化，這些甜點主要的功效是顯出茶的甘甜；而喝茶用的並非中國式的茶葉，而是粉末狀的綠茶，而且還分為濃茶與薄茶兩種。

茶道是在寧靜中進行的一種藝道，主要是表達人與大自然的結合。在當中顯出日本人的修養及讓主客享受環境。這可謂將日常的俗事化作美學來欣賞。

茶道示範後，就是日本琴的示範，分別由生田流的豐橋和子，紅谷滿子和山田流的竹重俊江示範。除了有三具日本琴表演外，還有配合三絃線之演奏和唱歌，她們一共演奏了三首曲目，分別為「六段」、「千鳥之曲」及「花筏」。

在演奏當中，可以領會到日本傳統樂器的雅靜，以及日本文化的特色。

三首曲目演奏完畢後，最後是插花示範，示範者為草月流指導者連盟的會長丁華染，以及兩名助手 IVY CHO 和 HELEN CHAN。丁女士首先簡單地說明插花藝道的發展過程，並提出日本的插花藝術是很注重線條和空間的。隨即示範如何插「生花」，就是用鮮花插花，這可分為「投入」及「盛花」兩種，所謂「投入」就是在插花時只用高瓶，不用輔助物，直接放入瓶裏，而「盛花」就是在插花時，使用砂物等輔助物來輔助。丁華染在短短一小時中，用既風趣又敏捷的手法，先後完成六種不同類型的插花，計有兩款的基本立直型及自由花（屬盛花法），另有秋天茶花，四面花及浮花。

現今世界有三大日本插花流派，分別為「池坊派」、「水源派」及「草月流」。在香港以草月流為主，它強調生活化，插花的用具不一定要很華麗，而材料也不一定要日本運來，只要就地取材就成。

日本總領事館文化部每年均有活動，通常是與日本文化協會合辦，而今年則是獨家主辦，規模比較小，但日本政府非常鼓勵文化交流，也支持本港中文大學的日文系，提供獎學金給本地學生免費往日本留學。

此項展覽與藝道示範雖只舉辦一天，但與會者均專心欣賞，在熱烈的掌聲下結束了多種示範表演。（珠）

日本文化部活動（上）日總領事館文化部部長山下實致詞（下）為花道示範（左上）琴道及（左下）茶道表演

賣物嘉年華會

週六聯合醫院停車場舉行

基督教聯合醫務協會現正為轄下非政府補助服務籌募經費，繼推出慈善獎券及認捐信後，將於十月六日（星期六）上午十一時至下午四時，假觀塘協和街一百卅號基督教聯合醫院停車場舉行賣物嘉年華會，敬希各界人士鼎力支持，屆時前往參與是項善舉。賣物嘉年華會義賣物品包括手工藝品，鮮花，針織成衣、玩具，咕𠱸，日用品，枱頸巾，髮飾，兒童錄音帶及音樂帶，萬用咭，健康尺，掛畫，刊，跳棋，兒童圖書等，大部份物品以特價發售及贈予食譜雜誌，兒童月刊等。此外，並有適合兒童之有獎遊戲攤位，即影即有，美食售賣攤位，健康檢查及試飲等攤位。是日嘉年華會於上午十一時由林楨豪夫人主持活動開幕典禮，隨即有文娛表演，舞獅等豐富節目，下午二時舉行慈善獎券攪珠及公佈，查詢詳情，可致電七一七一九八九。

無題　余國康

區偉龍 劉嘉瑜 大喜

本港殷商區強先生作羲翁之喜，其次子區偉龍君與名媛劉嘉瑜小姐共結百年之好，郎才女貌，天作之合。

儀式由雙方家長主持，十月七日下午二時十五分在沙田大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚假座九龍尖沙咀美麗華大酒店頂樓會議中心，敬備喜酌歡宴親友。圖為區偉龍與劉嘉瑜儷影。

西田百貨 提供生活 時尚概念

沙田區另一龐大購物場

最近在沙田新城市廣場開業的西田百貨公司是日本西友集團與本港永安集團攜手聯營的新猷，該公司董事新井昭一指出，以沙田社區現有和預計的增長來看，他相信西田公司很快便會有優異表現，初步預計一年的銷售額將為五億港元。

西田百貨劃分為四個主要「銷售區」，每個銷售區將會以精品店的形式經營。

該公司所佔面積為十九萬平方呎，本身已是個規模龐大的購物商場，產品包羅萬有，除了銷售國際聞名的日本和歐洲大師設計的男女服裝外，亦有本地設計的服裝。這些本地設計的時裝將會同時在日本的西友名店內推廣，以引起更廣泛的注意。

除了國際級時裝外，該公司亦銷售各式各樣兒童服務，美容，護膚品及化粧品及各類家庭用品，由設計最新穎的傢俬和用品，以致最先進的電子影響和鐳映設備，一應俱全。

此外，顧客亦可享用百貨公司內不同的顧客服務，包括現成或預訂的室內設計，私人「育嬰」室，以及國際貨幣找換服務。

該公司三樓更設有在新界區內最大的快餐部，其面積達一萬四千平方呎，座位有四百個，快餐部供應超過五百多款世界各地美食，包括日本，中式，歐陸及其他西方食品，環境舒適，實為最佳享受。

西田百貨的客戶服務特色，分為幾間店舖經營，包括高級美食店「百味家」和自設工場的麵包店Panash，另外更有火腿專賣店，除出售火腿，還會示範火腿製作方法，此外更有一間從日本運到的新鮮時果店。

西田百貨為沙田居民帶來嶄新的購物經驗，及在零售和社區服務方面，確立一個全面性的生活時尚概念。

位於沙田新城市廣場的西田百貨區為提供完備購物服務

食療瘦身法之一

健美專欄　周福華

[illegible]都有其普遍性和個別性，或是特殊性，因此我們在解決某個問題時，一定要注意，不要只看到其普遍現象，就認為是真理了。講起來容易，而在實際生活中卻不然，很易犯主觀片面的錯誤。

例如：在數年前被稱為「慢跑之父」的費克斯，生前是慢跑健身術的倡導者，曾撰寫了很多有關慢跑健身的書，當時非常暢銷並聲稱慢跑能大大減少心臟病發率，而自己卻在一次慢跑中當場死於心肌梗塞。在此事件發生後，據一些資料的統計顯示，參加慢跑者減少了近百萬人之多。

其實慢跑本身是一項健身的好方法，而費克斯雖死於慢跑，卻不能否認慢跑不好，應該比較全面的分析費克斯的情況和致死原因，不能因為一次意外，而否定一切，如果一個人在吃食物時梗死，是否我們都不吃食物了，這樣人都要餓死了。

在很多報章，雜誌中有很多文章，了很多讓人的吸引人的標題和內容，使欲想減肥的人非常神往，有的是個別成功事實，有的卻是為了吸引讀者擴大其詞，有的自認專家的人士，對一些自己認為有「經驗」的看法，武斷的加以肯定論點，往往這些論點誤導了讀者，造成的嚴重後果是無人知的。因此我只是想和讀者交換心得，將我的瘦身法介紹給欲減肥的人士，希望你們結合自己的情況試吓。

首先我先講我的想法，因為他指揮我的一切行動，我好食靚，但沒到要靚不要命的地步，對吃方面呢，我既大食又為食，尤其對甜品，香口野，如果我去吃自助餐肯定我不會蝕本的。尤其是初到香港，對我這樣饞嘴的人來說，實在誘惑性好大，當然這時我根本不會考慮到體型問題，只掛住吃些各種款式的美食。因為我本身是田徑運動員出身，而且多次破北京市標槍紀錄者。（這已是陳年舊事）主要是因為一個標槍運動員的體重不能太輕，而食量也不能太小，並且還要練習舉重才能夠有力投出標槍。因而我來香港時體重仍有一百卅五磅左右。又因我初來香港對衣着打扮和體型要求不高，又還未找到適當工作，因此一味掛住吃野，怎樣肥都不緊要。但是，當我應邀擔任南華會女子部工作時，我意識到，從現在開始我要從事女性健美工作，要指導會員健美，必須以身作則，這麼肥怎麼辦？好在自己是體育學院畢業，還是有這方面的知識，於是開始了第一個步驟：

先劃一個表實行自我監督，每日在早或晚固定時，在相同條件下，例如穿衣多少？大小便前後，冲涼前後等，進行磅體重，將每日的磅數填寫在表中的格中，首次是用紅色填寫，以後的磅數用黑色寫，第二步便是計劃自己減多少磅，我想一個星期減一磅，一個月共減四磅。在每日磅數不變化時，或是降磅時便照用黑色填寫，當磅數增加了就改紅色填寫以示警惕。

減磅方法是：先減零食，三餐照吃，平日運動量是固定的，一個星期後見效，減了一磅左右，但是第二個星期沒有起色，甚至有一日磅數又還原了，就等於增磅，我即刻用紅色填上，連續三日都保持，看來效果不好，原來零食雖然減少，有幾餐外出飲茶吃多着。因此只在零食上落功夫就不夠了。第三星期開始，除減零食外，將每餐的量減四分一，第四星期又減食量，再減四分一，第四星期後真正減了一磅，一直沒有再回升。這時我覺得減得太慢，在第二個月的第一個星期，將食量再減三分一，並且加了一個項目便是進行芬蘭浴（因為我教會員減肥，到底芬蘭浴有什麼功效，自己一定要實踐一下），這樣減食又進行芬蘭浴，再加上每日的運動量，在第二個月結束時量磅，我沒有用過紅色筆，這時磅數已減了，加起來共減四磅，雖然我減了食，但由於我分析下原因，我的食量本來較大，所減的量是不夠的，因此減的速度慢，但是我寧可慢的，因為這樣節食並不感到艱苦。第三個月第一個星期吃嘢方面我照舊，磅數沒增減。但星期六有得飲，結果肥番一磅。我想再飲多二餐，打回原形都有可能，下星期又有飲怎麼辦？於是我在前一天就開始吃少些，中飲的當日早餐不吃，午只吃一個雞尾飽，喝一杯清茶，結果良好，並沒增磅。以後遇親友飲就採取這種方法，而且在飲那餐時大食不受限制也不照吃雞尾飽一個。這種方法經過實驗效果良好。由於有應酬不是天天，間中這樣吃法也不會擔心胃有事。這只是一種經驗之談僅供參考，下次繼續談另一種方法。請留意下星期六本版。

結實大腿內側的方法，是女士們迫切要知道的。方法多種多樣，效果各有千秋，今日介紹動作如下：

預備姿式：雙腿開立，重心在右腿，肩、頸、腿成一直線，左腿足尖點地，雙手側平舉，掌心向下（見圖1）。

口令一：左膝外展，小腿向右上擺出，右手從側平舉位，下降觸及左腳，左手上舉，掌心向後，身體隨之前傾。（見圖2）。

口令二：還原成預備姿（見圖1）。

這個練習可用手觸腳，也可以好似踢毽子一樣只用單腿做這個練習，還可以左右腳交換練習。如果加大難度，也可以為跳躍練習。音樂選四拍的。初練用中等速度，動作熟後可轉用快四拍，練習前必須有充分的準備活動，避免出現傷害，千萬不可忽略，切記！切記！

精裝女人經

一本女性必讀秘笈

「創建文庫」最新出版的「精裝女人經」可以說是九十年代大都會新女性的必讀秘笈。

作者紀鳳裳（Carine Ki）畢業於澳洲商科學校，曾任澳洲ABC電台華語節目主持人。回港後，曾任廣告公司及出版社廣告部總經理。憑着十多年從事廣告推廣行業的經驗，紀鳳裳於三年前創辦了「紀鳳裳廣告公關推廣顧問」。客戶範圍廣泛，其中包括名牌香水、化粧品，時裝手錶、飲食、裝修、地產、的士高集團、雜誌顧問等。

幹勁十足、俠義出眾——紀鳳裳可以稱得上是現代職業女性的典型。她從事業除幕作中，得到了很多人生歷練，誠意與讀者分享她的個人經驗與及帶來一些懇切的忠告和建議。

「精裝女人經」共分二部份。第一部份「禮儀」共十一篇，為你闡述餐桌禮儀，宴會禮儀與及社交禮儀的要點；第二部份「美容」共十九篇，為你提供穿衣服飾配搭，化妝及美容的秘訣。而在第二部份的「新女性」二十八篇中，作者更與你分享作為九十年代新女性的種種心得。

作者以個人十多年處世經驗與讀者分享，閱讀時輕鬆如與好友閒談般溫馨投契。「精裝女人經」一定價港幣廿五元，現已在各大書局，報攤及地下鐵恒視服務站有售。

論香港的九年免費教育制度

—芸芸—

香港的明天是有賴每位香港公民去塑造的，青少年是明日的主人翁，他們將扮演着極重要的角色。教育對青少年的重要性，是人所共知的，因此當前香港的教育問題，將肩負着培育這些未來的主人翁的沉重責任。

為了知識普及化及提高國民的教育水平，所以世界各國都實行若干年的免費教育，香港現時亦實行幾年免費教育制度，可是流弊不少。單看在這個工商業發達的社會裏，卻存在着嚴重的青少年問題，已是一個好的明證。在鬧市中，不難看到三五成羣身穿校服，手拿書包的學生在街上遊蕩閒蕩，在週日或週末也不難看到那些穿着奇裝異服，滿口粗言穢語的青少年，這一班青少年便是未來社會的棟樑——免費教育出來的下一代。

從一九七八年起，政府便推行了九年免費教育，使每位青少年無論富或貧，都有機會達到中三程度，目的使更多適齡兒童能進入學校受教育，得到更多知識和技能，以期將來學成進入社會，建立自己的事業，為大眾作出一點點的貢獻，從而提高一般市民的知識水平。而青少年是個人從倚賴進至自立的過渡期，亦是進入社會創立事業的前奏。故此需要一處訓練所來鍛鍊好一個成熟的人格，學校可說是社會的縮影，所以也是一處好的訓練所，在訓練所內有着導師指引，為將來在社會中的奮鬥作好準備，政府能推行九年免費，給青少年更多入學機會，這本來不是很好嗎？但由於現在教育制度的不完善，適齡兒童人數太多，而現在的官立或資助學校又太少，造成供不應求的現象，因此政府便向私校買位，可是私校的水準良莠不齊，部份辦學宗旨不在教育，而在牟利，私校的設備和環境都較差，造成學生和教育士氣低落，故學生的成績和品行都較偏差，所以一般私校的學生也無心向學，聯羣結黨，造成了黑社會招攬的對象。這個制度，也無形中使部份青少年直接或間接踏入了犯罪的深淵。

教育的其一目的就是使天資聰穎的學生能好好利用他們的先天條件，百尺竿頭更進一步，而更要幫助那些資質較差的學生，使他們能將勤補拙也有所成就，可是現今香港的學校制度，往往「一個課程」，所有學童都按時去完成，並非每個學生都能適應它的學習方式和要求，因為各人的興趣和潛能有所不同，又或者也有對讀書完全沒有興趣者，硬要將他們的興趣壓抑，結果只有令他們感到厭惡，沮喪，反而影響了他們的發揮，至於那些沒有讀書興趣的學生，因其成績低劣，還經常受到師長，父母的責難，社會的冷落，而變得抑鬱自卑，因而心理發展不平衡，有的甚形成自殺的傾向！可見智力不同的學生由於學習速度不同，得出的效果也相應不同了，學生成績的距離也越來越大了。

本來教育也是全面性的，學校的課程方面的比重和優先次序，往往是受社會的文化和價值觀的影響。近年來，本港的社會發展是趨於重視經濟的繁榮及物質的享受，這便間接形成學校課程的重點也較着重於知識的傳授和技能的訓練，而較少顧及到品德的培養，體能鍛練以及羣育的發揮了。不是嗎？社會，學校往往都是以學生的學業成績來評定他們的優劣，少數的優異生往往成為天之驕子，眾人仰慕的成功者，而那成績低劣的，便必然成為千夫所指，自身懊悔莫及的失敗者了。在學校裏受到重視的就只是那些少部份成績優異的學生，而那大部份成績中庸或低劣的就多被忽視了！青少年在成長階段中固然重視個人獨立和自立的性格，但同時他們也十分需要得到其他人的關懷和重視，香港目前的「填鴨式」教育，這種通過學生生吞活剝的方法，實際上存在極大的危機，我深信莘莘學子中能真正體會讀書樂趣的，真是鳳毛麟角，拔苗助長，硬迫入學，是很難欣然接受的，教育效果也減半。試看看，在進學校之前，孩時的思想富有創造力，可惜最近發覺年青一代，在離開學校以後，思想僵化，辨別能力差，失去求知慾，毫無獨立自主精神，人云亦云，語文能力差，學科水平下降，討厭讀書寫字，不是明證嗎？這都是不健全的教育政策下所帶來的不良影響！（下期續完）

月亮睡着了　黃信新

做義工的感受

~儀~（聖保羅女中）

一次偶然的機會，我當上了義工。我們一組八人到一間兒童中心服務，對象是一班七至十歲的小童，小組名稱是「歡樂小靈精」。

面對一班天真爛漫，活潑可愛的小朋友，可謂又驚又喜。舉足遲還是第一次做義工，缺乏經驗，對於怎樣去控制大局和照顧小朋友全然不知道，所以第一次做「主持人」時，只能「想一句說一句」，每逢小朋友之間有爭執時，我便急得手忙腳亂，束手無策。但絕大部份時他們都很守秩序，看着他們蹦蹦跳跳，呱呱地叫的樣子，真是一種樂趣。看見他們展開愉快的笑容，內心感到很大的滿足感。

一小時的小組聚會雖然很短促，但背後卻不知開了多少次「會議」才能舉行。每星期也要「開會」去準備一次聚會的內容，一下子可要開足一，兩小時，有時我絞盡腦汁也想不出甚麼東西來，結果是明天要再開會，真令我頭痛得很，現在才發覺開會的慘況和籌備活動的確不易！

無疑，要獲得經驗是要付出代價的。我仍未能完全負得起這種代價，責任太重是令人痛苦和無奈，[illegible]這次做義工當中，我相信我是學到一點東西的。

一個故事的開端

•薇芷•（新諾嚴聖家書院）

一個無聊的晚上，一個平凡的舞會，發生了這樣的一件事——

閒來無事，被友人拉去參加同學伊琪的生日派對，不願意跟那些紅男綠女玩遊戲，寧願靜靜的坐在一旁，看着一對對男女在舞池中翩翩起舞，喁喁細語，眉來眼去，偶然有一些不懂舞技的，雞手鴨腳，不知所措地在那兒亂踏。

當局者迷，他們各自沉醉在音樂當中，但作為旁觀者的我，可別有一番滋味在心頭。

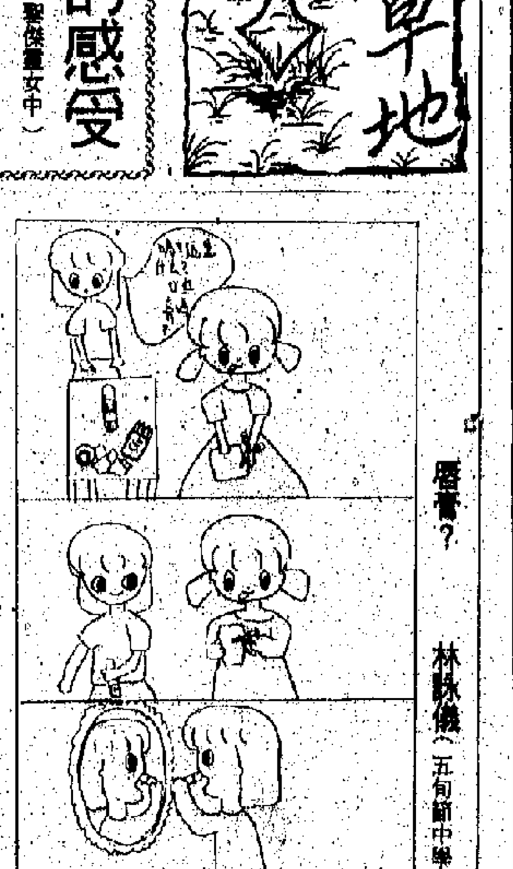
正在左顧右盼的當兒，一羣女孩子的笑聲吸引了我。她們一時交頭接耳，一時縱聲嬉笑，但卻目光一致，彷彿被某種魔力吸引着，眼珠未嘗移動半分，在好奇心的驅使下，我朝着她們所注視的方向望去，是他！一副冷傲的臉孔映入眼簾，散發出一股懾人的魅力，令人魂飛魄散，只要望他一眼，就算合上眼睛，也不能擺脫他的影子。

身邊的友人看見我呆了的樣子，瞧了他一眼，調笑着說：「看上了穿墨綠色恤衫的那個男孩？」我別個頭去，哼了一聲：「傻瓜！」但暗地裏卻仍然睨着他。

他坐在一角，享用手中的一杯甜酒，目無表情，縱使友伴慫恿他去邀請女孩子跳舞，他只是微微動嘴角，不發一言，別人也識趣地不再勉強他了。他像再世潘安，惹得一班女孩神魂顛倒，故意在他面前搔首弄姿來吸引他的注意。

可惜他並沒看上一眼，亦令我更欣賞他這樣的性格，但我又不禁在想，他為何要到這裏來呢？莫非像我一樣陪太子讀書？幸好有一個求知慾強的友人，四出打聽他的資料，她把他的名字寫在餐紙上：「寡子男」。咦！姓「寡」，原來是伊琪的堂兄，感情頗好，不用說一定是盛情難卻，勉為其難也得出席堂妹的生日派對了。

唉！知道他的名字又怎樣呢？友人見我仍沒精打采，便強行拉我去拿點小食，我拿起一杯甜酒，墨綠色的手袖出現眼前，抬頭一看，面上掠過一絲失望。身邊的友伴笑說：「以為是寡子男？」我老羞成怒，一轉身，嘩一聲，玻璃杯碎了一地，是他……



醫書？　林詠儀（五旬節中學）

中秋夜　張婉嫻（維多利亞工業中學）

終生難忘外婆情

•馮穎恩•（上智英文書院）

每當我吃蘿蔔糕時，總是會想起了外婆。外婆在世時，對我們和藹可親，如果我乖的時候，她總是會弄些蘿蔔糕給我吃。

外婆的面上永遠都會流露出一副慈祥的面孔。雖然她的頭髮已經全白，再加上蛋型的面上佈滿了皺紋，別想她的樣子就像一個很守舊的中國女性，其實她是一個很追上時代的人。每當外出時，總要在髮上噴些定形水，又要加一些口唇膏。她永遠都不會變老的。外婆從不打罵別人。即使責備我們也是心平氣和地和我們講道理，慢慢說服別人。

我記起，每逢有長假期時，我總會住在外婆家，有時候與父母也會帶表姐來，大家一同住在外婆家裏。當然，最吸引我的當然是外婆最拿手的蘿蔔糕。外婆最喜歡帶我到街市。她每次都會面帶笑容：「阿囡，記着弄蘿蔔糕的材料，長大之後要弄給外婆吃啦。」

記起每次假後，我和表姐都會爭先端碗的，很多次在爭的過程中，通常都會把碗子「乒乓」的跌在地上。每次媽媽和舅父也會走過來罵我們一頓，但是外婆總會走過來幫我們解圍，好像我們的救星。然後，她便會把打碎了的碗一一小心地掃起，又會關心地問我們：「有沒有弄傷手腳呀？」有時候，我和表姐吵得天翻地覆，外婆都會做「和事老」。

外婆除了懂得弄蘿蔔糕外，其他的餸菜也是色，香，味齊全。她最喜歡買小飾物給我，外婆送給我的飾物，我都把它收藏好。

外婆雖然小時候只是讀了兩，三年書，因為家境的問題，於是年幼時便要工作，但是她也沒有放棄學習的精神，不斷去發問，所以雖然她沒有讀過很多書，但是比我們懂得的字還多。外婆那種學習精神，真是我們的模範。

自從外婆去世後直到今天，我都不會忘記她所教我的人生道理。現在我懂得弄蘿蔔糕，可是她沒有機會嘗試到乖孫的「好手勢」了！

……處，而且至今也未……明有過裂紋。根據這種情況，修改僅限於上排鉚釘，從鋼皺膽後壁至後密封隔板。那些鉚釘改為尺寸加大的凸頭鉚釘。

加大這些緊固件，部份地消除埋頭孔部份，從而去除了刀刃效應。這樣，在蒙皮內形成圓柱形孔，在鉚釘頭及尾之間產生更大夾緊作用，而且減少鉚釘變形。

提出了具體措施以取消對機身隔框之間中央處止裂條的檢查，即用兩排錯列的凸頭鉚釘，以機械方法固定在蒙皮上。對開口周圍的膠接加強件……

老爺七三七防腐蝕 每架約須四萬美元

……丟失，有腐蝕殘餘物及漆層起泡及裂開。在有腐蝕的情況下，最好按下列方法清除：取下緊固件，分離結構並用機械方法清除腐蝕。然後對表面進行化學使護層處理，塗底漆，在結合面上塗密封劑，再以緊固件連接。

美國聯邦航空局曾對老爺波音七三七機腐蝕控制計劃所需費用作出估計，每架機需二萬八千七百多美元，美國有二百卅多架共需近九百萬美元，全球有近六百架共需二千二百七十七萬美元。

……四萬飛行循環的飛機在二年內實現。這一結構修改計劃適用於最早出廠的二百九十架七三七機。在生產波音七三七一一〇〇及一二〇〇時，曾作出生產及工程更改，以解決當時已發現的問題或改進設計。由於這些更改，較後生產的波音七三七可在更多飛行循環後，再進行上述結構修改。其他更晚生產的這種飛機就完全不必進行這些修改。但無論如何，航空界仍須密切注意這種飛機在第三個十年中的使用情況。（七三七延壽 二之二）

入口船期

今日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
博春	WH. 202	上午4時	台灣
安寧男士	EARNESTVENTURE	下午1時	
獨立	SL. INDEPENDENCE	上午2時	
嘉發	JIAFA	上午8時	大連
琴台	QINTAI	上午8時	武漢
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	上午6時	基
東方皇冠	ORIENTAL CROWN	上午8時	
富山	TOYAMA	上午8時	日本
	GAF CEBESOY	下午6時	日本
易勃	TRADE VIGOUR	下午7時	南
德國勝利	GERMAN SENATOR	上午8時	美
石堡	SHI BAO	上午10時	曼谷
東安	DONGAN	上午7時	上海
利樂	RAYA HAPPINESS	上午4時	台
光華雅士	GLORIA ACE	下午10時	日本
海達	HAIDA	下午2時	寧波
海陸快航	SL. EXPRESS	下午8時	新加坡
卿他星加坡	FROTASINGAPOR	上午7時	星加
	DAIKOH MARU	上午7時	星加坡
日本太陽神	JAPAN APOLLO	上午8時	美國
前進	ASIAN PROGRESS	上午2時	
明福	MING COMFORT	下午6時	台灣
亞洲翡翠	ASIAN JADE	下午1.30	澳洲
馬士基關桃	MAERSK PINTO	上午5時	馬尼拉
海皇紅寶	NEP. RUBY	午夜	歐洲
東京灣	TOKYO BAY	下午11時	歐洲
安達馬士基	ANDERS MAERSK	下午5時	西
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	下午7時	
海隆	HAI LONG	上午6時	基隆
遠活	LEEWARD	下午5時	新加坡
泰來	TAI LAI	上午8時	高雄
蘇麒	SUQI	上午8時	南通
國偉	KUO WEI	上午1時	台灣
新馬尼拉二號	ZIM M'LA	2中午	馬尼拉
	KAP LYASHENKO	上午7時	新
聖路易士	ST LOUIS	下午2時	釜山

明日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
國泰	DANAOS	上午7時	台灣
太平丸	PACIF IC MARU	上午	日本
通運	MILD TRAN		基隆
通洋	MILD OCEAN	下午8時	上海
大富	GREAT FORTUNE	上午2時	日本
錦江	KEUNGANG GLORY	上午2時	
松城	SONG CHENG	上午5時	上海
明春	MING CHUN	上午	台灣
華洋	SINO OCEAN		青島
貿易	TRADE EXPANSION	上午9時	
托福斯締	PROF. TOVSTYKH		歐洲
海王	HAI WANG	上午	高雄
錦江	JINJIANG	上午7時	上海
東河	HANJIN TONGHAE	上午5時	美
海春	HAI CHUN		基隆
巴黎	CGM PARIS	下午2時	日本
長秀	EVER GLAMOUR	上午6時	台
傑克遜總統	PRES. JACKSON	上午1時	美國
雅士蓮	ACX LOTUS	下午6時	新加坡
通順	MILD SUN		上海
海玫瑰	MARINE ROSE	上午6.30	釜山
馬蘭	MALAN	上午7時	海口
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	下午3時	基隆
克拉薩卡一號	KRASICA 1		日本
新海騰	NEW HAITENG	上午8時	上海
金石	GAMZAT TSADASA	下午	澳洲
東方野心	OOCL AMBITION		台灣
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣
海利	HAI LIH		台中

試猜「白雲」慘劇

語花亂飛　車公子

白雲機場的中秋前夕事件，死傷慘重；爲此稿時聽到的資料有限，仍然禁不住「神馳」，四面八方去測度箇事情況。

據傳媒說：民航當局獲悉飛機被騎劫後，爲保證客機和乘客安全，馬上知會機組人員，允許客機在任何機場降落，結果客機選擇了廣州的白雲機場。又據說：客機在早上七時許由廈門起飛，目的地爲廣州；八時許抵廣州上空，盤旋四十餘分鐘後降落。又據傳：劫機者兩人，皆持有炸彈，要求飛往台北。飛機降落白雲機場時，機上曾發生打鬥，劫機者引爆炸彈，致使客機失控，撞向兩架停機坪上的飛機，其中一架載滿乘客。再據說：航機降落前，附近曾出現兩架軍機。但有關部門否認曾派軍機攔截。但據正式發表的消息，只簡單地說：昨（二）日上午，一架從廈門飛往廣州的客機途中被歹徒劫持，在廣州白雲機場着陸滑行時，出現不正常情況，造成重大傷亡。

車公子握要地抄下報紙上的各方報道，用來做測度的資料。認爲正式發表的消息中，「出現不正常情況」幾個字，其「情況」就是肇事原因。但那是什麼情況？是容許我們「據理力猜」者。據悉，該出事飛機爲波音七三七型，價值昂貴。有責保機的人員當然忠心耿耿，誓死不能讓它發生意外。此理甚明，不必費詞闡述矣。然而，意外竟然發生，兩個身懷炸彈的亡命之徒居然實行劫機，即是正面向保機者挑戰。如果在平地之上，兩方人士作殊死戰，恐怕殃及池魚者可以遠遠跑開；不遠跑而想看熱鬧的，被牽連到是各安天命的事。但身處飛機之上，飛機則在高空之中，機上搭客之命就懸於上述兩方人士之手。劫機的一方掛正歹徒招牌，無理可喻；保機的一方可能或者以爲自己會使「無影腳」，或者是氣功高手，可一發而制歹徒死命，甚至思疑炸彈係流嘢，遂突然發難，志切立功，致釀此禍。實情未必如此，不過外猜「一猜而已。

中國園林多借景

這幾年，中秋，我都在廣州渡過，省港澳詩書畫雅樂，舊雨新知聚首一堂，奈何如之。舊朋友有多位已離去了，疑前少了幾位，總有點黯然。

記得前年迎月於廣東迎賓館，散席後，漫步園中，抬頭見月。等候了大半晚，月亮這時光才從雲縫中露臉，「雲開乍見懸金鏡，遠近樓台盡玉壺」這是當夕得的兩句詩。

爲的還是詩書畫雅樂，總得胡謅幾句才好交代，泥一頓酒喝。

賓館是在昔日淨慧公園之內，那地點，似是三十年代，民眾教育館，隔牆便是六榕寺花塔。公園內有假山花徑，多年前還開了間麵，人在園中，看花塔在樹木的簇擁中，使人不禁想起了我國的園林設計的特點——借景。把園外的景物也借過來，成爲園中的部份。

借了過來嗎？說到借景，似乎少見於外國的名園，在巴黎倫敦羅馬的名園中，似乎便不見到借得了園外什麼景。

無錫的寄暢園，園雖不大，却幽雅得很，我第一次見到「愉錢」，便是在此園中。幼年讀昔人詞有句：「舞困愉錢自落。」我一直不知愉錢是什麼，在南方却似未曾發現過。

直到那年作江南之遊，才看到愉錢。說到這寄暢園，假如你到過北京，遊過頤和園，入門向右走，未到長廊，便發現池塘水榭，很美，那兒名爲諧趣園。你可能有似曾相識之感。原來此乃仿無錫寄暢園建造的。

寄暢園中有石山，流水穿石，其聲如琴音，在北京也有仿造，是在中南海。附近還有流觴亭，在亭內流觴，全不是蘭亭之流觴模樣，這種亭子，金山飯店也有。（六）

雙魚小品

國際殺手「買起」布殊

正史　焦點人物

美國人對伊拉克狂人沙達姆恨之入骨，要除之而後快；但沙達姆亦把美國總統布殊視爲眼中釘，認定此人是他統一中東霸業的最大障礙；根據中央情報局探得消息，沙達姆是正在進行一項暗殺布殊的大計，買起他的性命，願出一億美元的酬金，都「幾和味」！

在伊拉克進侵科威特之後幾天，沙達姆召集了七八個國際間最惡名昭彰的恐怖組織頭子，下達一億美元的暗殺令。這些超級殺手聞言大感興奮，個個摩拳擦掌，準備爭取這筆鉅額獎金，而且能成功做此宗大買賣，肯定在黑道中威到極。爲了金錢及「榮耀」一定要搏到盡。

這批恐怖組織頭子，都是赫赫有名狠辣大丈夫，包括巴勒斯坦解放陣綫領袖阿巴斯，此人在一九八五年，領導他的組織劫持「阿基里勞羅號」遊輪，並把一名坐輪椅的美國乘客槍殺後丟在甲板上。另外一個是幹過九百惜諜殺案的尼達爾，他帶領的恐怖組織有用機關槍掃射機場，和以炸彈炸毀猶太教會堂的紀錄。還有一個就是綽號「胡狼」的卡羅斯，他曾攻擊油國部長會議，造成三人死亡，七人受傷的慘劇。

這些恐怖組織頭子，都希望能夠先他人一步拿下布殊。阿巴斯已向他旗下的數千名恐怖分子，下達「用盡一切方法幹掉布殊」的命令。這些恐怖分子分布在全球各地，當然包括美國本土。其他恐怖組織領袖也發出相同的命令。

沙達姆這項謀殺行動是絕密行動，他深知美國如了解眞相，必會全力報復。不過以色列情報組織（MOSSAD）也神通廣大，截獲沙達姆的電話通訊，知道此陰謀。

美國情報人員也早聽到風聲，暗中加強戒備。一位中東情報組織人員說，恐怖分子毋需自國外走私武器完成任務，他們在美國已貯藏許多自動武器，手榴彈和火箭筒，安全人員擔心這些狂熱的恐怖分子會對布殊採取自殺式攻擊。沙達姆不愧專搞暗殺高手，他已把款項交付親信，即使他一天被幹掉，款項也有着落，暗殺黨不會中「空寶」。

攀牙灣畔回教村

黃天

遊攀牙灣的占士邦島，回程中少不了經這小漁村，面積不大，但是有一座十分宏偉的回教教堂，宗教力量之偉大，由此可見一斑。

一般的遊客安排，會在參觀了占士邦那塊怪石筍之後，順道參觀小漁村，部份旅行社會安排在此處進午膳。

這些食肆多是在水面，利用大木柱打樁在水上面建屋而成。在此進膳，海風徐來確然又是別具情趣之事，其實，整個村子也是如此，在破舊的木板上踏行，吱吱吱咿咿的，教人萬分小心奕奕了。

在民居一帶，有一些專門供應布畦的（如臘染巴答）更是店舖林立，其中較爲有吸引力的是海味及印上字樣的T恤等，因此，有購物慾的女士，在此當然容易感到滿足了。不過，也可以想像得到，由於這是前赴攀牙灣觀占士邦島的中途站，更有一些，當然祇有遊客才會光顧了，在此情況之下，其價格亦會略高。

最近一次來此，但見大興土木，即是說這些水上的屋不斷延伸開去了，大概是遊客多了令此小漁村的經濟起飛之故。

喜歡拍照的人士，此處有頗多可供攝景之題材，嚴格而言此處的衛生環境普通，但彎彎曲曲的道路，與養魚池，還有一支支插在水上的木樁，都是沙龍友心目中的佳景呢！

SUSPEND

西蒙

SUSPEND　動詞。

懸吊，中斷，暫停，懸浮，推遲。

LAMPS SUSPENDED FROM THE CEILING.

懸掛在天花板上的燈。

HE SUSPENDED THE LAMP TO THAT THE LIGHT FELL ON THE TABLE.

他把燈懸掛得使光線正好照在桌上。

THERE WAS A BALLOON SUSPENDED IN MID-AIR.

有一頭氣球懸在半空中。

IT WAS A BRIDGE SUSPENDED ON CHAINS.

這是一座吊在鐵索上的橋（吊索橋）。

RAILWAY SERVICE WAS SUSPENDED BY THE FLOOD.

鐵路運輸由於洪水而中斷了。

OWING TO REASONS KNOWN TO ALL, CONTACTS BETWEEN OUR TWO PEOPLES WERE SUSPENDED FOR OVER TWENTY YEARS.

由於衆所周知的原因，我們兩國人民間的接觸中斷了二十多年。

THESE ACTIVITIES WERE SUSPENDED TEMPORARILY.

這些活動暫時停止。

THE SUN BROKE OVER THE TREES AND DUST COULD BE SEEN SUSPENDED IN THE BEAM OF LIGHT.

陽光穿過樹叢，可以看到在光線中懸浮的塵埃。

HE WAS FINED $500 WITH A SUSPENDED SENTENCE.

他被罰款五百元暫緩繳納。

唱食英華

君子佩玉

誰敢萬壽无疆

張君默

（中）

約莫是前年罷，我看喜歡了一位玩家手上一方玉玦，而他也表示喜歡我的那枚日字形浮雕龍律，我於是提議與他交換。我把龍律的年代看到唐，他則認爲只到宋代，要我補償五千元。我還他一半的補價，他擺出一副高姿態，不期然刺激了我一個想法：你的玉律就不是珍品，難道我的玉玦就不是？只因爲我想要一方玉玦，先開了口。念頭一轉，便不再與他談下去。却是過不了幾天，他那塊玉玦便被人以一萬三千元買了去。

過不多久，友人中一位劉女士對古玉頗有識力，要求我把龍律「割愛」，說個代價。遇到愛玉之人，不好見拒，於是把先前那位玩家壓下來的價錢說了。可能是八千元這個數字令劉女士猶豫起來，作不出決定。

說來也巧，這期間，一位長於鑑定古玉的前輩看見了那枚龍律，知道我打算以八千元讓與別人，大不以爲然，因爲這是一枚唐代「貞觀」玉胞律，是天子佩腰間，以示威儀之物，應該置於博物館中，怎會得個如此賤價？

這位老先生指出它是天子佩繫之物，依據便是那三句大篆銘文：「疢疾除，永康休，萬壽无疆」。在過去年代，除皇帝之外，誰還可以萬壽无疆？在一方粗糙的玉律上浮雕蟠龍，銘文萬壽，不是皇帝而佩繫在身，難道想殺頭？

無「嘢」拔蘭地

北斗　酒經

在十六最佳干邑拔蘭地之中，MOYET這個牌子，以一款MOYET TRES VIELLE GRAN CHAMPAGNE DE而獲得到第十三排名之榮譽，部份人士確然甚感意外。

關於此酒，在本港市場也有少量發售，不過未見得成功而已。曾經與此酒的老闆提及過其名字，與廣東話發音的「無嘢」，十分神似，這大概是其難以賣得起之理由。

不過，酒名雖然是「無嘢」，但從其可以排名十六大的行列之中，而且彼此之分數相差極微的情況之下，這款拔蘭地，不單止並非「無嘢」，反而是「有料到」非常，此酒莊的老闆，還有意在將來於香港大展拳腳一番呢！

MOYET是干邑地區的「酒農蒸餾商」。以往，干邑不少小酒農，都沒有自己的招牌，每年生產的拔蘭地酒，要求由名牌子拔蘭地酒商收購，便是送交合作社去發售。因此，都難免有爲他人作嫁衣裳之歎。雖然，如斯生涯也堪糊口，但中間剝削之事難免。因此，近年來不乏有這類小酒莊索性以自己招牌來推出市面發售之事，這次，MOYET與另一個牌子的CROIZET，均同時進十六大的行列之中（後者排名十五），證明了小酒莊的出品味非弱者，以後，干邑市場當然會更加熱鬧了。

劇場語雋

「自認是天下最聰明之人，在別人眼中却是天下最愚蠢的人。」

——羅斯福——

肚餓的時候，隔着玻璃見到一隻麵包，口水便向肚內流。那麼，就應想一想，曾有過浪費了珍饈百味的時候了。

無意義的事應大加鼓勵

方佳　發燒市鄙

傻呼呼今早手持月餅一盒，四黃蓮蓉，切成十六角，端到大榕樹下道：「各位伯伯、叔叔、哥哥，請吃月餅！」

行街安笑道：「怎的這樣乖，偷了家中的月餅出來孝敬我們。」

傻呼呼端正面容大聲說：「不是偷的，是……他們送去……總之不是偷的。」

二叔道：「我知你不是偷的，來告訴我月餅何來？」傻呼呼往二叔耳畔嘟嘟噥噥一番，二叔笑到合不攏嘴，傻呼呼得意地放下月餅去了。二叔歎了歎道，傻呼呼跟着「支六」人士，將月餅送給新華社，請轉送給在獄中的六四被捕人士享用，新記中人不允接轉，他們就放在門外地上。大概最後是傻呼呼見沒有人要他便拾來請大家吃。

黃伯笑道：「傻呼呼這個傻孩子，亦可謂傻得有趣。」他拈起一角送入口中，喃喃道：「我不大相信傻呼呼這小子的話。」大窩豪冷然道：「我可以相信他的說話，也可能是拿了家中的出來，賴說送人？」

行街安道：「管他是那裡來的吃吧！」

二叔道：「我欣賞的是周社長所評這些全爲沒有意義的無聊事。那是「支六人士」的玩意，亦即是一般人眼的攪攪震。但凡此種沒有意義的事都是好個玩字，一如頂怡鵝競快，老西的扮鬼扮馬等等。」

大窩豪道：「其實同詩人應對此種無意義的事加以鼓勵，玩吓無意思的事，正符合香港社會一部份人的貪玩。深望九七之後，仍可准他們玩下去。」

還記得小貓子嗎？

藝苑趣憶

你還記得那個在內地學美術，來港後在麻將館當巡場，一當就是十八年，後來中了六合彩的小貓子嗎？

不起，沒關係。你剛才已重溫了一遍他的一段歷史。小貓子中了六合彩後在銀行存了近九十萬的存款（那期頭獎有兩票中），但他仍舊回麻將館當他的第三號總管。

他本來想過辭職不幹的了，但十八年不是一下子就可以放下的，何況他的老板又待他不薄，不可以發了個小財就辭職不幹。而且他又可以幹甚麼呢！從沒有做過生意，若無所事事，九十萬一下子就可以「無所事事」的用光了，難道再去繪畫，不要說畫筆，他現時提筆寫字的機會也甚少。一動不如一靜，做生不如做熟，所以小貓子仍舊去當他的巡場。

許多人在發了財之後少不免會享樂一番，但小貓子並沒有這樣做。他唯一「禮待」自己的是在麻將館隔壁的電器舖買了一部平面方角，十八吋的黑色外殼電視機，這是他的第一部電視機。現時小貓子的財物除了傢俬內的錢，還有一張床，一個衣櫃，一張椅，一張很舊但用過無數次的木書桌（書桌最近還被修理過一次），和一部新的電視機。全部放在他用來的百二呎平方的房內。呀！在牆腳還有一幅被已發黃的報紙包着的一幅畫，報紙上的年份是一九七〇年。

某早，小貓子剛回家，昨晚麻將館老板拜壽，一班伙計飲完酒便在館內睏過宵，慣例由老板做庄，小貓子未想睡，便扭開電視機，一怔，怎麼會這樣相……拆開那幅被酒精染紅的眼，再看畫面，不禁「吓！」一聲。（上）

提防阿差施催眠

名士風流　太子森

閒閒家來坐，說有時候飛來橫禍從天上來。有時候就算是坐在寫字樓內，亦會分分鐘被催眠。

靚女萊迪，乃中區靚人也！平時除了鍾意買衫之外，對於命理風水之類，亦十分之着迷，也亦算得上薇陽之紅粉知己之一。

一日，辦公時間內，有位阿差撞上萊迪之寫字樓，說是有特異功能，可以知道各人心中之事，亦可以知道一個人之命運云云。並即席叫萊迪背着自己，暗中在手掌上寫下一個字，然後由其估測，果然一連三次亦猜中無誤。

萊迪乃對其十分崇拜，於是乃耗二百大元給予睇掌，這名阿差離去後，萊迪神情迷迷糊糊，同事老陳見其勢色不對，乃在其「人中」用力一扭，萊迪痛得呱呱大叫。老陳乃問其何已如此古怪，萊迪亦云不知。

萊迪亦醒目仔女也，立刻視察自己之財物，發現除了少了二百元現金之外，而且發出了一張三千元的現金支票，於是，立刻打電話到銀行去止付，可是，爲時已晚，這三千元現金支票已告付出。

事後，在夜店中論及此事，萊迪乃勸各位老友提防阿差上門。

慘事重演心懸石

公關人員手記　貝莎

曼玲語我，暑假期間，伴參加咗一項心理實驗課程。該課程由兩洋人一起主持，一男一女乃夫婦也。課程係主持人對參加者言，汝等童年，少年期間有過極悽傷的事吧？例如父母曾經有一件事，使你十分痛苦，終生難忘者，有否？

參加者言有。主持人乃請各人分別詳述，此際課堂上鴉鵲無聲，靜聽一個接一個人說出其終生難忘，動人之故事。

故事有長有短，內容則有悖理、殘酷，令人聞而驚怕，令聽者深爲動容。

曼玲曰：「本來該等可怕，悖理，殘酷之故事，聽聽尚可，誰知主持者要聽者扮演故事中人物，將該可怕事情，加以演繹，重現。」

於是數人一組的將故事重現，其他人則作觀眾。該等故事既屬悖理、殘酷、痛苦、可怖，加以演繹後，使得眾人痛哭者有之，傷心怵目者有之，雖然也有不哭者，但亦無不心如懸石，久久不能祛除此種重壓。

曼玲話佢雖然不哭，但心中重壓，足令食不下咽，三日之中，連做夢亦爲該等故事所驚醒。

貝莎曰：「該種課程目的何在？」

曼玲曰：「該投課者冇講，亦即係不知道。」

貝莎曰：「你等亦算得烏龍，爲何不追究要將該些不快之事重現，目的何在？有何好處？難道就是叫人痛哭一場，或食不下咽麽？」

曼玲覺得，話好奇怪，大家都聽投課者授課而沒有向佢提過問題。貝莎笑曰：「一定是佢以催眠手法，將你等催眠矣！」

貝莎以爲任何人於人生途上，難免有陰霾，困頓，受苦之事，但凡不快之事過去了便就不應思憶，既是不快之事，憶來作甚。

我們要者美好的明天，愉快的將來，過往的事都應該忘懷，所不該忘者是一份奮鬥心，持續不停之衝勁。照該教授所予各聽課者而言，揭瘡疤矣！

好人當黑

胡娜

米高是金粉地常客，他常捧幾位小姐場，捧數位新人。這晚，米高的相熟小姐都被客人帶了出街。有個新人香芸走來坐低說：「米高，我知你好人事，今晚趁她們出了街，照顧吓我好不好？」

米高欣然說：「可以，你叫場務告訴鐘房啦！」

香芸攬着米高錫啖，說：「米高，爲人爲到底！實埋我出街鐘啦，我會記着你的。」

米高欣然點頭。於是香芸叫來場務，鐘房結出街鐘。香芸拈來手袋，手穿於米高臂彎，走了數步，說：「我忘記拈手錶，你等等我。」她一轉身，閃到米高背後上了的士。就在此時，夜總會走出四個人，其中一個手指米高說：「就是他了！」米高突被三人圍毆，他曚查查被打到重傷碌地。

幸而娜娜返夜總落車，認得被打的人米高，趕叫門守扶起他，自己趕忙打電話呼救傷車。娜娜說：「米高對不起，我沒有見到打你的人，在警方找到你。」米高受傷不輕，警方落案。米高說並不認識打他的人。他留醫十日，娜娜與莎梨都去探望過他。

娜娜說：「米高，你知是誰叫人打你的？」米高說：「不知！是誰？」娜娜說：「是惡人彬叫人打你的。」

米高說：「我沒有開罪他，他爲何要打我？」娜娜說：「你是否買了香芸的出街鐘？」

米高說是，娜娜便話，惡人彬要趕絕香芸，不許任何人買她的出街鐘，你帶她出街即是不給惡人彬面子，那有不打你。

米高說：「這樣是香芸害我，她既然知惡人彬不許人帶她出街，她就不該叫我帶她出街了。」

莎梨說：「聽講香芸過場是爲了避開惡人彬，這樣沒有道義而害了你，我們給她一頓教訓替你報仇。」

娜娜說：「不過聽說她又再轉場了。」

莎梨說：「都可以挖她出來的。」

米高說：「算了，算我當黑就是。我不想報仇。」

金粉浮世繪

睡

青春集　姜冷

「只有睡眠不足的人，才會一碰到枕，就馬上入睡。」

這個理論，沒有甚麼新鮮。

對於我們這些長期睡不足睡不夠的人來說，早就知道這事實。睡得夠，自然會睡不着，這個不須強調也知道吧！

又謂，八小時的睡眠，也不算足，最好是睡上九小時、十小時，那樣身體才會健康，脾氣才會好，人也會長命一點。

那麼對那些喜歡長命的人，不妨多睡一些。只是，天天睡足，對睡眠的享受，心理上要打個折扣。

我們這些未達透支睡眠，工作多而睡得少的人，能有機會飽睡，那種舒服酣暢，不是那些天天「癱」在床的人可以體會。

故此睡眠對我們來說，是一大樂趣，寧願平日睡少些，再找一天，天塌下來也不管，倒頭睡個飽飽的。

是日也　他們運動各有去處

少年日記　庭張

今晨起來，天色不錯，突然想到山頂走走。秋高氣爽，到郊外去，最適宜也。老爸亦晨運去矣，世叔黃已駕車來接，還不是作室中晨運，老人家之事，不要管他，得啖笑而已。

運動，不限於室內室外，老人家只要多運動，便身體健康，比如游水，打波，室內室外皆有運動場，一樣有益身心，所以老爸作室內運動，亦好平常，只要不出大毛病，也便算了。

人老了，銀紙太多，便想多花，要花錢來買得開心，開心才能長命，至於花去什麼地方，或者花在那個女人身上，可不必計較，只要買得開心便是，老爸染頭髮無非是使室內晨運之時多點開心而已。

老媽也上了晨運場，她常是不等老爸出門便先行外出，約了樓上樓下之三姑六婆四姐八嬸去行公園，自得其樂，也是尋開心而已。

今晨在窗口外望便見大廈門前已有幾個婦人在等候，媽來！便一起了，她們雖然家有私家車，但她們五個人一部的士，每天依時依候約一部的士在街頭等候，富家太太晨運另有一套，她們以前是行公園，聽說近來是行布力徑，行完落灣仔飲早茶，亦是自得其樂，以前，老媽九時前便回來爲爸準備早餐，近日已好少理，由女傭去準備，她常是近十時才歸，老爸已吃過早餐要上班了。

老媽自從行晨運，尋開心可也，世間事便是如此，大家和平共處，便不會出毛病，假如老媽一意孤行要調查老爸行蹤，日日作跟得夫人，老爸會設爲行動有自由，幾十歲，有錢有面，却連小小的自由也沒有，勢必與媽鬧翻，到那時，小事變大事，世上許多夫妻反目，起因都是小事，凶終隙末，不可不知也。

老媽見老爸晨運，難道她不知是與世叔黃去作室內運動乎，他下雨也去，打風也去，如果真是去行山，如何會如此勤力，如非去室內運動，那有別的。

老媽隻眼開隻眼閉，於是相安無事，俗語說得好，「側正有木。」（四八四）

醫案隨錄

婦女也需補腎

張濟森

腎居腰部，左右各一。在生殖系統功能上，主藏精。消耗過度會使全身機能有所衰退，這是中醫對腎功能其中一部分概括而簡單的解釋學說。

一般男性都歡喜補腎，因爲通過補腎會使男仕精力充沛，性功能保持旺盛。而女性呢？男女同樣具有兩個腎臟，解剖位置相同，不同者，生殖器官也。中醫最早的理論體系，經典著作——黃帝內經指出：「女子七歲腎氣盛，齒更髮長；二七而天癸至，任脈通，太沖脈盛，月事以時下……男子八歲腎氣實，髮長齒更；二八腎氣盛，天癸至，精氣溢瀉……」

從男子有精液出，女子有月經排出，都屬腎藏之精。腎精腎氣，既稟賦于先天，由父母雙方精血結合而成，後天則由飲食，故補腎一法，對男女來說，同樣重要。男性陽萎遺精，腰膝痠軟，滑精早泄，小便清長或反濁，都可屬腎虧一類。女性閉經或經量少，月經紊亂，性冷感，不孕，爲什麼不說腎虧而責沖任？（一）

爲何會聲音嘶啞

張仕

嗓音嘶啞是全身或喉部病態的一個重要訊號，有時甚至是某種嚴重疾病的早期徵兆。

引起聲音嘶啞的常見原因有以下幾點：

一、喉部炎症：如急、慢性喉炎，喉部結核，喉白喉，喉軟骨炎。

二、喉部腫物：良性腫物如聲帶息肉、小結、喉乳頭狀瘤、喉澱粉樣瘤；惡性腫物如喉癌、乳頭狀瘤病等癌前期病變。

三、喉外科：如挫傷、手術損傷，麻醉插管損傷等。

四、喉部異物：如聲門間異物或聲門下異物等。

五、各種原因引起的喉水腫。

妊娠期、更年期、應用激素類藥物，有些人也會引起聲音嘶啞。

當聲音嘶啞時，要具體分析病情。特別是四十歲以上或久治不愈者，更應不可掉以輕心，要及時找喉科醫生診治。

常有聲音嘶啞的人，要注意以下幾點：

一、加強身體鍛煉，睡眠充足，保持充沛精力，增強抗病能力。

二、生活要有規律，情緒要穩定。飲食合理調配，少吃辛辣刺激的食物，戒除煙酒。

三、要及時預防和治療呼吸道疾患（如喉炎，氣管炎）等。

四、不要亂喊叫，特別是處於變聲期的孩子更要加強嗓子保護。

另外，用嗓過度或用嗓不當，在變聲期、月經期，起聲音嘶啞。

要學會適合自己的嗓音保護和用聲方法，加強嗓音訓練和鍛煉。

扎針治嗓音，中醫扎針治嗓音疾病，醫治患有各種嗓音疾病的教師和歌唱、戲曲、相聲演員的疾病，具有療效快、無痛苦，還能延止和治療幼兒、青少年嗓音的發育不良和疾病。中國中醫研究院，中藥的科研人員，研製了一種治療慢性咽喉炎的新藥——「潤喉寧」。「潤喉寧」由地黃、射干、烏梅、薄荷等藥組成，所用藥物能抗菌、消炎、解熱、止痛、抗過敏、抑病毒，並有保肝、強心、利尿、調整血管功能等功效。

祝君健康

父子兵

初夜情　白玲

「我和你母親結婚之初的日子，因爲尚未發跡，我很規矩，但你是男人，應知男人的最大弱點就是飽暖思淫慾，在我有了大把錢之後，難免有了應酬，男人的應酬，最大目的是女人，然而，我在外面不管怎樣荒唐，對你的母親仍很尊敬，事實上，沒有這位賢內助，我不易發達。」陳才雖然覺得內疚，語氣仍帶大條道理。

「母親不知道你在外面的荒唐生活嗎？」陳傑問。

「知道，但她絕少過問，可能自慚瘠我是破瓜之身，不敢干涉我的太多私生活，何況，我眞的對她尊重，我從來沒有對另一個女人動起瞋情。」陳才說。

「現在，你這樣說了出來，我會懷疑，母親早逝是由於長期鬱抑，心中的怨恨無處宣洩，可能是飲恨而終了。」陳傑的口吻，替母親的遭遇表示不值。

「也許有關，但你的母親在年輕時身體已不算好，我們的經濟環境好轉之後，已拼命給她進補，爭取營養，無奈身體實在太弱了，未到五十便撒手塵寰，我也非常痛惜，未能給她享受與一些安樂豐足的日子。」陳才說。

「往事誰是誰非，已成過去，不要再提了。」陳傑說：「剛才你說過，由於母親已非完璧，你才渴望能一嘗處女滋味，你以爲和處女特別有情趣麼？」

「過去我和不計其數的女人發生關係，沒有一個是處女，這是我玩女人的原則，既然只圖片刻歡娛，沒有必要損害了別人一生幸福和自尊。」陳才說。

「爲什麼現在忽然動起這個念頭？」陳傑問。

「我老了，不能繼續在花叢鬼混，我要留下旺盛的精力去享受有意義的人生，例如飲食，旅遊。」陳才說。（五）

西洋幽默

特徵

母歸家，不見父，乃問幼子何去，幼子告有友來訪，一同出了去。母問：「他是誰？」

「唔知。」

「什麼樣子？」

「同老豆一樣，頭光頂有個𡃁。」

遊戲

一雙小兄妹常玩夫妻遊戲。有日母自廚房出，女卧沙發看報紙，子在推吸塵機，問：「你們又玩夫婦遊戲麼？」

女說：「我地玩埋男女平等呀。」

南風

一舉多得的「生態食品」

申孜

提起「生態食品」，也許有人認爲風馬牛不相及，「生態」怎麼與「食品」聯系起來了？

什麼是「生態食品」？簡單地說，「生態食品」就是將生態學原理和思想滲透到食品生產的全部過程之中。首先，「生態食品」應該是天然食品，即在進行食品生產時，全部採用天然原料，一般不添加任何人工合成物質。第二，「生態食品」生產原料只能是適當地對自然界中的生物資源進行利用，而生態環境質量不致因此降低，或者所需的生產原料進行人工飼養、種植和繁殖。第三，「生態食品」生產過程中的廢棄物不是毫無顧忌地傾瀉於生態環境之中，而能將廢棄物處理，使之對生態環境無害。第四，「生態食品」被消費者消費後，對其剩餘物（例如塑料袋、鐵罐、骨頭等）已有適當的處理辦法，不致對生態環境產生影響。

近年來，人們出於對健康的考慮，越來越重視食用「天然食品」，但長期以來，人們往往把大自然當作取之不盡的「供奉者」，急功近利，掠奪性地開發甚至揮霍自然資源，以使有些動植物資源遭受嚴重破壞；同時人們又把大自然當作「垃圾桶」，嚴重破壞了生態環境，而「生態食品」的研究，開發正好能解決這些問題。

尋根究底

勾奇錄

身材最矮小的偵探

福臨

在瑞士的日內瓦，有一位名叫路西奧，皮科的私人偵探，身高僅一點三七米。別看他雖然長得矮小，但他頭腦靈活，身手敏捷，精明能幹，曾偵破過不少轟動的大案，堪稱一流神探。對皮科來說，矮小的身材是他辦案時的很好掩護，爲他帶來不少方便。

一次，皮科奉命與同事一起去調查一名軍火商的下落。當他們獲得線索，得知這名軍火商住在一家豪華的酒店時，便來到這家酒店尋查。但是，酒店的經理却不肯讓他們翻閱住客登記簿，並把登記簿鎖進經理辦公室裏。俗語說：「矮仔多計」。皮科想出一個計策，叫他的一名同事買了一個放體育用品的大箱子，自己爬進去，由另一名同事背着，來到這家酒店的櫃台前，假裝是等待乘飛機離開的遊客，要求把大箱子交酒店暫時寄存。酒店經理不知其中有詐，便收下大箱子，吩咐鎖進經理辦公室。等經理下班離開後，皮科爬出大箱子，把登記簿上寫有軍火商名字的那一頁拍了照。

此外，矮小的身材也便於皮科靈活地避開跟蹤。兩年前，他奉命跟蹤一名夜總會老板，在這名老板的身邊，跟着兩名保鏢，都是彪形大漢。他們發現了皮科，立即揮出重拳打來，皮科乘勢蹲下身子，躲過重拳，然後敏捷地從其中一人的兩腿間鑽出去，連翻幾個跟頭，飛快地逃得無影無踪。

「吉尼斯世界紀錄」已將皮科列爲目前世界上身材最矮小的偵探。「他們這些家伙口氣挺大的，並且不斷闖禍。但是，不管怎麽說，他們還是把事情辦了。」

李瑞環（乙）

陳玉書

是一位貌不出衆、毫不驚人的常委。他一張寬大黝黑的面龐，兩頰顴骨隆起，額上皺紋道道（港人嫦稱他是「電車路」），其口音則混雜着北京話和天津寶坻方音。長期在李瑞環身邊工作的朋友告訴我，他說話聲音帶沙啞，是因長期超負荷使用，也有每天抽三包煙的緣故。

就是這位聲貌平平的木匠，卻創下了足可使他進入中共核心中核心的政績。

一九八一年，鄧小平根據當時安徽省委書記萬里的推薦，親自點名李瑞環出任天津市副市長，收拾唐山大地震後給津市帶來的滿目瘡痍。李瑞環上任第二天，就微服走遍了天津市大街小巷，當時，這個有近七百萬人口的城市，在低矮的防震棚裏住着十幾萬市民，許多房屋遭到不同程度的破壞。李瑞環心酸了。他燒了第一把「火」，責成全市各級領導，讓出二千二百套空閒的屋子，給教育、環衛系統最困難的職工，此舉大快人心！

李瑞環的第二項功勳，就是引灤入津工程的總指揮。幾百年來，津人飲用的水不是鹹就是澀，再好的茶葉也品不出味來。木匠指揮有方，引來清水入津門。八三年工程竣工時，天津人興高采烈，李瑞環給每家發了一小袋優質西湖名茶，讓鄉親們用第一批灤河水沏茶，津人興奮的像喝喜酒般，甚至把茶渣也包起來儲存，說是不忘李瑞環的功德。

四〇：公安之戰

醉眼看香江

關懷、遷就

香江雜詠

電燈節

中秋，有燈月爭輝之感。電燈節多處燈飾大放光明，時值中秋，正是

花草樓台鬧市中
齊鳴鼓樂舞魚龍
電燈節日呈新意
萬盞明燈照眼紅

梁國

情網集

瘋狂士兵和強盜相似　都愛殺人搶劫和強姦

東洋小故事

電梯與健康

雄潭

一片彩光

朱秀娟

李瑞環（乙）

陳玉書

李瑞環的確是一位貌不出眾、聲不驚人的常委。他一張寬大黝黑的面龐，兩頰顴骨隆起，額上皺紋道道（港人嬉稱他是「電車路」），其口音則混雜着北京話和天津寶坻方言。長期在李瑞環身邊工作的朋友告訴我，他說話聲音略帶沙啞，是因長期超負荷使用，也有每天抽三包煙的緣故。

就是這位聲貌平平的木匠，卻創下了足可使他進入中共核心中核心的政績。

一九八一年，鄧小平根據當時安徽省委書記萬里的推薦，親自點名讓李瑞環出任天津市副市長，收拾唐山大地震後給津市帶來的滿目瘡痍。李瑞環上任第二天，就微服走訪津市大街小巷，[illegible]津市七成房屋遭到不同程度的破壞，十幾萬市民還住在低矮的防震棚裡。李瑞環心酸了。他燒了第一把「火」：責成全市各級領導，讓出二千二百套空閑的屋子，給教育、衛生系統最困難的職工。此舉大快人心！

李瑞環的第二項功勳，就是引灤入津工程的總指揮。幾百年來，津人飲用的水不是鹹就是澀，再好的茶葉也品不出味來。木匠指揮有方，引來清水入津門。八三年工程竣工時，天津人興高采烈。李瑞環給每家發了一小袋優質西湖名茶，讓鄉親們用第一瓢灤河水沏茶，津人興奮的像喝喜酒般。甚至把茶渣也包起來儲存，說是不忘李瑞環的功德。

醉眼看香江

最後的金粉王朝

四〇・公安之戰

「王爺神機，小將等佩服。」衆人都說。

楊俊發令全軍改道，傾力向公安進發，距季方平、白如福兩將出發時只兩個時辰，在船上各軍，都已部署上岸，快騎出發，告知季方平、白如福，總管秦王楊俊已親率大軍來援，以勵士氣。

「咱們兩人做了先鋒。」白如福說，「只道叫咱們去對付呂仲肅，哪知有這等安排。」

「也是咱們有福，」季方平說，「如此聲勢，必然克敵，咱們卻得了頭功。」

部下聞訊，也是歡喜。不料楊俊總管大軍來得如此之快，我們還不曾接，後援已到。

其時呂仲肅、戚欣和陳懸紀已退近江邊，即可陸續登船，向岳陽進發。呂仲肅還說：

「陳叔慎若有異心，已不敢阻攔。咱們直下漢口。」

「設或留住共抗北軍又如何？」戚欣說。

「這才是眞的冒險。」呂仲肅說，「既然知道靠不住，留下何益？」

「萬一阻攔呢？」陳懸紀說。

「那就殺將過去，奪路而逃。」呂仲肅說：「事關生死存亡，不容稍有猶疑。」

彼此說定之後，從容退兵，可是還沒有到江邊，後殿一軍快騎來報，說北軍大隊，足有一萬餘人，都是精騎，正飛馳而至。

「不好！楊俊發大軍來追了。」呂仲肅說，「公等先退，小弟與殿後軍在後應戰，阻擋一陣，你們速即登船，小弟在後就到。」

「如此你須小心。」戚欣說。

「由呂公殿後，不好意思，荊州軍稍未出力，不如由小弟來當此任。」

呂仲肅堅決不允，二人遂行。呂仲肅率四千人留後。殿後軍本有二千餘衆，這時會齊了，有五千人馬，在通往江邊要道佈下陣勢，以待北軍。

隋將季方平、白如福遙見南軍之陣，知道畢竟追到了，大笑起來。

「這個功咱們立定了。」季方平說。

「季公何以如此斬截？」白如福說。

「呂仲肅、戚欣乃是敗軍之將，劉恩仁原是無用之輩，倚着楊素，才打了一個勝仗，這次撤歸秦王麾下，秦王便要試他才能，一下子漏了底，留得咱們來收拾，今有秦王大軍後援，士氣如虹，自然一鼓而殲，還存疑問嗎？」（一九六）

・高旅・

微言集

名氣界

羅隼

社會上的行業，據說有七十二行，其實這是古老行業的計算法，時至今日又何止七十二行，同樣是經紀行另有分門別類，有時他們不歸入經紀行，而分行也有籠統分法和精細分法，如銀行業、保險業，可稱爲銀行界，籠統歸爲一類就成「銀保業」，工商界有「商業」和「工業」，至於新聞出版有時歸爲一界，但其實卻份兩界即「新聞界」、「出版界」……

在社交上活躍有時不分界別都可以參加，稱爲「社交界」，社交界自然有名流淑女，有紅人也有不一定是紅人，通常活躍的名字多爲人知，便成社交上的紅人，社交上的紅人卻又不同社會賢達。

近日報上看到一個名詞，叫做「名氣界」，原來名氣也可以成界，這「名氣」只是一個人在社會上混，被多人認識，謙稱者說稍有薄名，人稱則有名之流而已。但有名氣的人可以是歌星，影星，舞星，畫家，作家，音樂家，有些是卓有成就，出了名，有的什麽也不是，只是長袖相舞，有錢又想出名，過去我們稱這類人爲「交際花」，交際花可以是名門淑女，也可以不是，應該說這類人在社交場合中，特別活躍，在社交場合中出了名，但是否出名就有個名氣界呢？

這名氣界究竟那些人，可以有資格，相信要去界定就十分困難，究竟社會上是否有這一界存在也頗成疑問。

名氣應有上流社會和低下層之分，上流社會有名氣人物，低下層社會也有名氣人物，最怕的是兩類人不分，九流三教的頭面人物，在社會上都有點名氣，那麽隨便把人歸入倒不是件好事。

孔昭隨筆

莎莉的故事

人有三衰六旺，切勿因一時凉倒而氣餒。

我常有自勉與鼓勵別人的心，覺得這是千瘡百孔的生活中，一口最重要的強心劑。

也愛收集一些奮鬥的小故事。

比如這個，她的名字叫莎莉。

莎莉長於美國華盛頓。不過，無論是甚麽人，居於何處，如果遇到不幸，痛苦都是一樣的。

莎莉是個婚姻失敗者。

她中學畢業後便結婚，不久離婚，有了一個女兒，接着她與另一名男子相戀，生了一個女兒後，男子離開她。

一家二口的生活需要維持，心情落寞，有幾回，她因壓力太重，要想自殺，她試過對着枱上的安眠藥十小時，在生與死之間掙扎，這個抉擇是痛苦的。

最後，她還是捨不得女兒。

繼續生存，便要活得好一點。

終於，她決定奮發向上，她申請了幾個獎學金，入學校讀書。

她有意將來做律師。

她先在華盛頓一間大學讀了一個學位，然後考法律學院，著名的哈佛學院收了她，她在哈佛附近租一個小屋居住，努力之下，終於成爲一個律師。

她遷回華盛頓，買了一間好房子，購買房子的錢還不是靠自己掏腰包，是有出版商給她墊支的，因爲出版商要買她的自傳。相信她的自傳會瘋魔讀者。

莎莉的故事是充滿啓發性的，她叫我們不必在環境中氣餒，有家累如她，亦能取得成績，實在難能可貴。

雖然中西文化有別，但百折不撓的心，卻是任何人都該擁有的。

海隅走筆

關懷、遷就

梁國

這種無形的權力鬥爭，在男女之間是經常存在的，很多時候更似是理應如此，如他常管財務，她就負責管教子女，他餵飼寵物，她則整理衣物等等，是權力分治的例子。所以麻煩與爭執往往是始於有意或無意地侵擾了對方的權力範圍。

這兒有個典型的例子，她告訴他想要某一牌子的衣物作爲生日禮物。但他卻買了別的牌子，因爲他認爲他的選擇較佳，

人自己回來了，並想得到歡迎。——他希望被注意。但她對還一聲卻感到不快，因爲她整天爲照顧孩子而忙碌，也要人主動關心。或許你也聽過這樣的對話：「我今天忙得要命！」「你總不會比我今天辛苦！」應該說一聲：「太太，我回來了。」

當家庭裏的大部份注意力是集中在孩子身上時，成年人之間對關懷更有一種不自覺的渴望，但緊記這種渴求是平等的，他需要，她也同樣需要。

道需要特別強調的某一方，很多時會忽略了另一半的感受，因而產生磨擦。兩人一起往購物，她在皮鞋部留連了半句鐘，他說穿了鞋便如去圖書部逛逛，結果去了五分鐘，她[illegible]走，還可看出[illegible]人要就，而[illegible]你該[illegible]情況明顯時，亦不妨直接提出說：「這回應是你遷就我吧？」

或者當你的伴侶對你所說所做惹無反應時，也應直接指出對方態度帶淡[illegible]

香江雜詠

電燈節

電燈節多處燈飾大放光明，時值中秋，有燈月爭輝之感。正是

花草樓台鬧市中
齊鳴鼓樂舞魚龍
電燈節日呈新意
萬盞明燈照眼紅

情網集

瘋狂士兵和強盜相似 都愛殺人搶劫和強姦

看新聞，刊載了伊拉克的士兵在科威特不但搶掠，而且強姦。

看新聞，本港搶掠的反而小，劫殺的反而多，劫後強姦的也有，亦有不劫而姦的和不劫而非禮的。

搶劫與強姦這類事情，無異是相連的，由此，也可窺見了，在強盜的心眼中，離不開財寶女人。

在冷酷瘋狂的士兵心眼中，則女人與財物都是命根。

由此，[illegible]想到，一個無理性的士兵，他和強盜同類的人物，都是手中有槍有刀，眼睛都望着到財物，女人和血！

血，是紅色的，有刺激性的。

財物，是黃色的，具吸引力的。

女人，是讚歎而香的，既是吸引力，也有刺激力的。

這是三種物品，在戰場上，是重要的，[illegible]必然有用的，沒有財寶，軍費和軍[illegible]。

有了血，血流盡了，也沒有生命性，原則上有了護士，心中有了女性，可以令到一個士兵心中不寂寞。

不少強盜，不少瘋狂盜賊，在他心中也會藏有錢銀，女人和血的思潮。

但，不幸的，一個受害的女性，給瘋狂的士兵強姦了，給入屋搶劫的盜賊強姦了，她的心情，必然是畢生難忘此刻！

不單是恥辱，而且不甘，一個強姦別人的人，無異把受害者的心理，精神，情緒作出極度的摧殘。

所以，古人才有：士可殺，不可辱。

這是一個人要保持其寧靜高潔心靈的金石宣言。

一個高潔的女性，她甚麽也可放棄，甚麽都可不要，就是要保有完整的身心，這就是「貞節」，其實，所謂貞節，就是我們常說的品格！

葉玲女士主持　爲君解答信箱

萬象

會計學家李寶震

周簡段

李寶震教授是天津著名的會計學家。在天津的高等院校，從教五十[illegible]，爲國家經濟建設，培育了無數英才。

李寶震字醒伯，爲天津「[illegible]堂」李氏大家族的後人。李家遠祖原籍江蘇省崑山縣，始祖李宗琦於三百年前遷天津，經營鹽務致富。其後成爲天津巨富的東門裡「冰窖胡同李善人」家，即其嫡系後裔。筆者當年在天津初識李寶震時，常聞人言他是「李善人」家後人，近年始知他雖爲李家第十代的「寶」字輩，却爲與「李善人」家的旁系。他家住城裡鼓樓西[illegible]一六年生於清末一個秀才、給「李善人」家作管理房產收租的會計先生的家裡。他父親台李鍾珵，字叔瑾，通文史，精書術，未曾顯達，亦不依靠祖產圖享受，而是自食其力的人，這就迫使李寶震從青年時期，即知克苦自勵，以半工半讀方式，取得學業成就。

李寶震青年時期以同等學力資格，考入大津工商學院預科，再攻會計財政。在大學求學期間，認眞學習英、美會計學者的論著，和學院裡的專業課程，並到社會上找工作做，既豐富了實踐能力，又得到經濟上的收益，以補足家用。他在天津一家英國人辦的湯生會計師事務所作練習生，還爲校內審計學教授美國人斐士當助教。

湯生會計師事務所設在英租界「戈登堂」旁，斐士教授則住在海河東岸的意租界，從西門里住家跑英租界的馬場道上學，又跑到海河兩岸的外國人處去作課餘兼職，終于完成了大學課程，而又擔負起教學任務來。

一九三七年在工商學院畢業後，即留校任教。在半個多世紀的動蕩時代中，李寶震教授歷經天津工商學院、達仁商學院、津沽大學、[illegible]大學、河北財經學院、天津財經學院等院校任教，開過有關會計會科三十門課程，還一度擔任過津沽大學的副校長，據友人從天津來函稱，他現在年逾古稀，仍任天津財經學院會計系任名譽主任，帶博士研究生。

鬼魂幻影的故事

天眼通神功圖

莊道正

黃敬棠從椅子上站起來，雙手握在背後，彎着腰，伸長脖子來回踱步。他思量了一會，走到陸雲面前，嘴巴湊近陸雲的耳朵，竊竊低語：「這樣，事情分兩個方面。第一，把責任推到王文中身上，要造成這樣一種印象：李志平殺害宋麗青這事，王文中事先就知道。李志平曾經對他的母親講過，他殺宋麗青的事告訴過王文中，王文中之所以爲殺人兇手辯護是爲了宣揚他那套怪理論。

第二，李志平的母親自己出來講話。李志平母親的話是駁不倒的鐵證。」

黃敬堂堅決地斷言他的獻計可是消解高鵬程殺人的事件。

「那老太婆會說嗎？會照我們的意思說的嗎？」陸雲憂心忡忡地問。

「事在人爲嘛，這件事由我去辦，沒有大不了的。」黃敬堂誇口的說。

黃敬堂安慰陸雲說高鵬程殺人的事情他有辦法消解。

一個秋雨濛濛的早晨，曾永年通知有關人士到警察局舉行一次特別會議。

陸雲揣着一種凶吉未卜的心情來到會議室。剛一踏進會議室，就發現朱仲生和他的助手鄧澄在安裝儀器。要搞什麽花樣？她心中增添了幾分憂慮。

剛坐下，就聽見門外傳來曾永年的笑聲。回頭看去，只見曾永年領着她們香江電子廠的廠長和王文中一起走進會議室。

京華感舊錄

拉雜談

鑽石和玻璃

「錢」這個東西，是誘人的。

爲了錢，很多人會反目成仇，很多人爲此而盜騙。很多人在商場上你詐我騙。國與國之間引起之戰爭，一切都與是「錢」在作怪。

有時，我在想：當我突然從一個窮措大，變成一個億萬家財的人時，最想的是什麽？

當然，首先在衣食住行上，拼命的享受一下。然後是踏遍全世界的名勝古蹟，然後回到香港，天天三餐茶兩餐飯，每日睡至日上三竿才起床。反正吃喝玩樂的享受個夠。

再細想一下，這樣的生活過久了，同樣是很無聊，同樣是苦悶萬分。每一樣東西，在你未有能力擁有時，能夠擁有那一份欣喜是難以得到，那來的珍惜。

[illegible]當她們連買細如米粒般的鑽石那份閑錢也沒有，在經年累月的節衣縮食後，終於手上可以戴上那小米粒的鑽石戒指時，她會以極度珍惜，萬分欣賞去注視它，有空便把玩一番，感到一份滿足與喜悅。

相反，當我們的能力足以購買大如鴿蛋的鑽石，那一份擁有的珍惜、喜悅，絕不會比那得到小米粒者多一些，也許有更多的淡漠。

例如是香港的有錢人就不少，他們天天在忙忙碌碌地拼命賺錢，銀行裡的數字越來越多個〇，用它十世也用不完。他們依然在拼命，每一天都在花盡腦筋，是否弄得寢食不安，我們不知道。但是，他們每一天也不過是穿一套西裝，坐名車，戴名錶，同樣睡半張床與八個小時而已，頂多是他們餐餐雞鮑翅肚而已。

其實，錢擁有太多，多至無法可以花得去，那份感覺不知怎樣。但是，我總覺得「知足者常樂」這話很有道理。錢的多少，最主要是可以維持起碼的生活，想買一件心愛的東西，自己得節節省省去獲得，換來的喜悅是更可貴的。

有一個闊太太常說：「到今天，戴一隻卡的鑽石，和廿卡的玻璃有什麽不同？反而以前能買到半卡的戒指，就歡喜得睡不着，現在爲了需要天天穿名貴衣服，戴了一大堆珠寶金幣，在人前走來走去，很多時覺得累和辛苦。」

錢太多也是苦。

阿妹

秋陽

「會得照顧自己？」媽媽冷笑：「運你已經二十四歲，還要我操心呢！要是我一口氣閉住，看你們怎麽辦！」

弟弟低下頭扒飯。

我沒作聲，爸爸當然更不出聲。

自從去年退休之後，爸爸就沒有發言權，事無大小都不容他過問。

表面上，爸爸樂得安閒，自顧自的在他的小天地中過日子。其實，他的內心並不安閒。誰能在受盡忽視的環境下，可以內心安閒呢？

我了解爸爸，同情爸爸，但我沒膽他說太多的話。

在性格上，我像爸爸比較多，優柔寡斷，恬淡平和，很容易退縮。

媽媽卻截然不同，她有時會自傲又自豪地說：可惜我不是男人，可惜我唸書不多，不然，我會去競選總統。

有野心，有衝勁，才像都市人。

小弟便不行，貪玩又無心向學。

媽媽望子成龍，她堅持：「我們家裡一定要有個大學生，小弟是唸書的材料，好好栽培就行了。」

我這個姐姐不易爲，管得小弟不嚴，媽媽會怪我不盡力；管得嚴，她又心痛。

誰叫我是姐姐呢？

家境不寬裕，我不抱怨。唸完中學，晚上唸市面設計。日間做個小文員，我也不抱怨；瞞挑家庭擔子，我亦認命。

我祗希望能嫁給俊傑。

他說過，你命定是我的妻子。

我快樂得要命。

（四）

・曉儀・

公子車

一七四・突然有預感

「來，先喝一點甜酒，車厘好嗎？」賈颯望着她問。「不喝酒了，我有點餓，你準備了甚麽給我吃！」她像撒嬌，依偎着他仰起面兒說。

「親愛的我吩咐他們立刻開飯你吃。」她小鳥依人小鳥，「餓了嗎？」

「神戶牛柳，龍蝦，凍甜品及蜜瓜豹……」

「好！全是我高興吃的東西。」

賈颯伸手拍着她微笑，隨手按電鈴，召喚傭人。

「你叫開飯吧，鄭小姐餓了。」

「是……」阿冲恭敬退出。

賈颯殷勤侍候，招呼她吃過了豐富晚餐，他們對坐着吃完最後的生果和甜餅。

「你的廚子眞不錯，外邊也不容易吃到這樣好的牛柳。」薇薇以餐布輕輕抹咀。

「我們到外邊去坐吧！」賈颯拿着酒杯。

「今晚我倒想參觀你的少爺，還有甚麽需要。」阿冲進來請隨我來。」他故意一鞠躬，順手挽和杯。

「她喝了一小口酒。」

「雨越來越大了。」

「去我的睡房看下雨最好。」他說到突然停上說下去，心裏有不安的感覺。

「那我倒要欣賞一會了。」她隨着他步上旋轉梯。

「怎的啦，不方便麽？」她瞪着遲疑的他問。

「不，請上來呢！」賈颯無奈擠出微笑伸手去拖她。

翠華

夜來風雨

八十二：夜色多美

・信華章・

兩人也不敢去得太遠，李明知道向上走，不遠便有一個小小的平台，在那兒可以眺望山下景物，他平日出入，已看在眼裏了。

小美來了三天，第一次走出木屋來，頓有一身輕鬆之感，這幾天，她更換的衣裳，還是由李明在山下買回來的，她換過了樸素的衣裳。那一夜，她給鳳姨帶上班的一夜，她穿的新潮衣裝，給鳳姨刻意打扮，那一晚，她逃到這兒來，已引起一些鄰居注意的了，今後，她如何還能穿這等衣裝，而且她也十分討厭這些衣裝，穿了便有邪惡之感，更使她想起了那一晚的不愉快事，她與李明出木屋來了，小美深深的吸了一口氣，頓覺人也輕鬆！笑說：「安得化爲一頭小鳥，海闊天空任我翔。」

李明笑說：「小鳥到處飛，最怕是來了一頭大惡鷹。」一提到惡鷹，小美便想到那大胖子，這個人，胖豬一般身材，而面目卻當眞似一頭惡鷹，一想到他，便不由得心驚肉跳。那一晚，要是給他玷污了，一生也會留下陰影，永遠磨不了的陰影。

兩人已來到那小平台了，這小小的平台，是木屋小孩子嬉戲的地方，這時光，小孩子都返家吃飯了，平台上也沒有幾人在，平台附近也有幾間木屋，這些木屋是依山而建，居民要眺望山下景色，也不必走到這兒來，打開窗戶也便行了。「夜色多美。」李明不禁說。

長鏡頭

起梅花點香蕉好吃 齒頰留香推銷有術

圖・文・森溪

有此大牆。

這老闆確有本領，別出心裁。

賣香蕉嗎，成行成市，但以巨型字體，突出香蕉的品質，標出香蕉的特有吸引，路人經過都似嗅到香味。

已熟未爛，「梅花點」香蕉最好吃，而蕉檔老闆，能夠別創一格經常供應，在貨源上也費心思也。

村中人語

漫畫這東西

世界上爲什麽要有漫畫這東西。是讓人在煩躁，忙得頭昏腦脹需要調劑一下，需要鬆弛一下，回一口氣再投入工作時而設。我童年時便對漫畫感興趣，最早大抵是二十年代之初，看到美國畫報的漫畫開始，後來又看到以差利，神經六，羅路哈地作爲主角的連環畫，爲了這些主角都是諧星，因此這些連環畫，都可以說是長篇漫畫。

這些畫可以說是最早出現的長篇漫畫，還有丹麥的父與子，這可能是比差利等人爲漫畫主角後一點。而中國的連環漫畫是二十年代之末、三十年代之初。

閒來看一幅令人會心一笑的漫畫，是怡情養性之道。

西雅圖的樓價

客浪觀

華盛頓州人口不算多，目前全州人口不到五百萬，比香港全港人口還少。面積則有十七萬六千多平方公里。在美國五十州中，人口與面積都居第二十位。與加州比較，加州人口如今已接近三千萬，華盛頓州人口還不到加州五分之一。

西雅圖是華盛頓州最大的城市，全城面積二百三十八平方公里，比三藩市約大一倍，三藩市只有一百一十九平方公里。人口則比三藩市少得多，三藩市現有人口七十餘萬，西雅圖不到六十萬。香港人到三藩市或洛杉磯，這些美國大都會雖然人多車多，但與香港一比，都又顯得「清靜」得多了；若到了西雅圖一看，會覺這個城市更是幽雅無比，完全沒有緊張擠迫的感受。美國一些城市，面積廣闊，但人口不多，即使是市中心，環境也非常「恬人」。譬如東南部佛羅里達州的傑克遜維爾，這是佛州北部一個大城市，全城二千一百七十八平方公里，是全美國面積最大的城市，有近五個西雅圖或近十個三藩市大，但全城人口還不到七十萬上下。

香港人對華盛頓州最熟悉的東西大抵有兩樣，一是華盛頓產的「蛇果」；另一是「波音」飛機，而西雅圖就是波音飛機製造廠的重要基地。事實上西雅圖「現代化」的發展，與波音飛機製造廠亦息息相關，波音公司的民用航空，宇宙航空等工程，提供了這個城市許多就業機會。在地理上，西雅圖是美國本土與阿拉斯加州之間必經之地，也是通往亞洲的最短航線，從海路往亞洲，比三藩市去要省一天航程；飛機則可少飛約兩小時。這個城市只有一百二十幾年歷史（一八六九年建城）。據說西雅圖（Seattle）其實是一個印第安酋長的名字。

近年加州的樓價上升得頗厲害，尤其是三藩市灣區一帶，溫哥華的房屋售價亦步步高陞，相對來說，西雅圖的樓價卻便宜得多。因此，這個美國西北海岸的城市，不斷有來自其他地方的人移居，樓價亦比以前「搶高」了。不過若與三藩市灣區等地比較，仍然廉宜得多。目前三藩市灣區平均的樓價爲二十六萬餘美元，但西雅圖則平均只是十六萬餘美元。

僑樂村

東洋小故事

電梯與健康

「因爲他們都相信自己的那一套，有助於健康。」他鐵諷地笑着說，「電梯派的說，現代人是很容易感到疲勞的，乘搭電梯可以避免消耗體內的能量，是一種節約之道，對健康有益無害。」

「對啊。」

「但樓梯派則認爲，現代人是太過缺乏運動了，那就利用上落樓梯來活動一下筋骨，不失爲增強腿部和腰部的機能的好方法。」

「說來也頗有道理啊！」我同意地說。

「一天，他們做事的地方，在光天化日之下，闖進了一名荷槍實彈的強盜。那個電梯派覷準了機會，巧妙地逃出了事務所。」

「後來怎樣呢？」

「事務所設在三樓，如果他沿着樓梯跑下去，便安全無恙的了，但他見到電梯的門正開着，而他卻有乘搭電梯癖的，於是蹤身一跳，便跳進電梯裡。」

「結果……？」

「喪命了。」

「是強盜追上他嗎？」

「不是，電梯門要是關着，他一定可以逃掉，怪只怪那門沒關上。」

「一定是他驚慌過度，沒看見「在修理中」的告示牌了！」

「就是啊。他跌了落下面的電梯槽裡。不過，另一個樓梯派的局也很悲慘哩。他說：「我不乘電梯，而樓梯是用不着定期修理的。」

「對啊。」

「可是沒多久他也一命嗚呼了。公司經過這次賊劫的教訓，[illegible]了上第四十層那裡，他是樓梯派……」（下）

雄濤

旅遊起趣

火車上有觀景台

步行人

火車身平靜，這一夜我倒睡得舒服，別忘記，床相當大，差不多兩個人也可以容得下。清晨，我起來，下床走下梯級把床翻起。

不把床翻起，房中便無多少空地。

侍應來告，教我如何去吃早餐，後面拖着一部餐車，三餐全在那裡，每頓分頭二兩輪，依時過去，稍後膳食管理員也過來爲我登記，我全部排在頭輪。

餐車裝璜不錯，服務不錯，侍者有黑人也有白人，見我來搶先接待，帶領入座，接着奉上餐牌，心知肚明，他們無非爲小賬而已。

我佔了臨窗空檔，想多看窗外風光，誰知密林滿目，對座是個外國人，默默相對，心想要是天天對着這傢伙吃飯，肯定是倒胃。

在列車上吃東西是要另付費用，雖然與搭船不同，車上沒有賭場，散點算起來和市面差不多，雖沒有飲食稅，但小賬難免，早餐四五塊錢之間，加幣與美鈔同樣歡迎，我口袋裡只有美鈔，最明知吃虧，也要照付。

吃罷，順道走向最末尾的車廂，此廂略高，分作兩層，上層是展覽台，玻璃爲蓋，陽光普照，視野無阻，下層是酒吧間和小賣部，後截是供坐立的客廳，亦可瀏覽沿途風景。

我登上高層，早已坐了不少男女，發現有個空檔，走前去看，原來已被別人用什物霸佔，稍站一會兒，但見到車在密林裡奔馳，倒不如返房間去欣賞了。

一片彩光

・朱秀娟・

「可是……」唐秘書大出意料，「明天一早我們就要趕回來。」

「我和舒總管說的事還沒談成，我明天接了你們一起回來？」

唐秘書把芳珍拉開一步小聲說：「就照他的意思辦吧，他是選美會最大的贊助人，他話已說出來了，總得給他留點面子。」

芳珍倒也不得乘他的大車子，一下子就到了「榮民總醫院」。

「好吧，都聽你的。」

唐秘書繞過來說把自己小車子鎖好，順勢坐到前坐，向林董事長笑着：「那就麻煩你啦。」

林董事長側身想替芳珍開後車門，到底車子太大，只能表示一下：「這麼難得的碰到了就是有緣，那有什麽麻煩。」

一路上都是唐秘書和他一問一答，還張明明車禍的事都是唐秘書在述說的，芳珍竟在車子一角，心裏又煩又亂，萬常連他們的話都沒有明聽見，到了榮總停了車，林董事長特地下車替兩位小姐開車門，鎖了車門後，一手一個搭着她們的肩頭：「既然已經到了這裏了，我也去探望一下張明明小姐。」

「不，不太方便吧。」芳珍想到明明痛苦的形象，一定很狼狽。

「我到一下就走。」林董事長說：「明天先去接唐小姐。」

芳珍半跑着加快了腳步，到了急診樓，找到了病房，很快的進了電梯，差點把唐秘書和林董關在電梯在電梯外，在電梯通明的燈光下，林董事看到芳珍眼角，竟滿盈盈淚珠，忍不住的要安慰他。

「馬上就知道情況了，別太着急。」

芳珍苦笑着點點頭，她知道今天自己舉止失常，可是她心裏只有明明，電梯門一開她就衝了出去，林董事長一把拉住她。

（一〇九）

誰敢萬壽无疆（中）

張君默

[illegible]說來也巧，這期間，一位長於鑑定古玉的前輩看見了那枚龍律，知道我打算以八千元讓與別人，大不以爲然，因爲這是一枚唐代「眞蓋」玉龍律，是天子佩腰間，以示威儀之物，應該置於博物館中，怎會得個如此賤價？

這位老先生指出它是天子佩繫之物，依據便是那三句大篆銘文：疢疾除，永康休，萬壽寧。在過去年代，除皇帝之外，誰還可以萬壽無疆？在一方粗笨的玉律上浮雕螭龍，銘文萬壽，不是皇帝而佩繫在身，難道想殺頭？

酒經

[illegible]不過，酒名確然是「無嘢」，但從其可以排名十六大的行列之中，而且彼此之分數相差極微的情況之下，這款拔蘭地，不單止並非「無嘢」，反而是「有料到」，非常，此酒莊的老闆，還有意在將來於香港大展拳腳一番呢！

MOYET，是干邑地區的「酒農熬餾商」。以往，干邑不少小酒農，都沒有自己的招牌，每年生產的拔蘭地酒，要求由名牌子拔蘭地酒商收購，便是送交合作社去發售。因此，都難免有爲他人作嫁衣裳之感。雖然，如斯生涯也堪糊口，但中間剝削之事難免。因此，近年來不乏有這類小酒莊索性以自己招牌來推出市面發售之事，這次，MOYET 與另一個牌子的 CROIZET，均同時進十六大的行列之中（後者排名一五），證明了小酒莊的出品未非弱者，以後，干邑市場當然會更加熱鬧了。

都市傳聲

無意義的事應大加鼓勵

傻呼呼今早手持月餅一盒，四黄蓮蓉，切成十六角，端到大榕樹下道：「各位伯伯，叔叔，哥哥，請吃月餅！」

行街安笑道：「怎的這樣乖，偷了家中的月餅出來孝敬我們。」

傻呼呼端正面容大聲說：「不是偷的，是……他們送去……總之不是偷的。」

二叔道：「我知你不是偷的，來告訴我月餅何來？」傻呼呼在二叔耳畔嘰嘰濃濃一番，二叔笑到合不攏嘴，傻呼呼得意地放下月餅去了。二叔啟了歌道，傻呼呼跟着「支六」人士，將月餅遞給新華社，請轉送給在獄中的六四被捕人士食用，新記中人不允接轉，他們就放在門外地上。大廈最後是傻呼呼見沒有人要他便拾來請大家吃。

黃伯笑道：「傻呼呼這個飄線仔，亦可謂傻得有趣。」他拈起一角送入口中。

大寫意冷然道：「我不大相信傻呼呼這小子的話，可能是拿了家中的出來，編此故事。」

行街安道：「管他是那裡來的吃吧！」

二叔道：「我欣賞的是周肚長所評這些全屬沒有意義的無聊事。但凡此種沒有意義的事都是「支六」人士所說的搗攪。」如山頂搶睇快，老西的扮鬼扮馬等等。」

大寫意道：「其實周詩人應對此種無意義的事加以鼓勵，玩些無意思的事，正符合香港社會一部份人的貪玩。深望九七之後，仍可准他們玩下去。」

方佳

他們運動各有去處

今晨起來，天色不錯，突然起了到山頂走走，秋高氣爽，到郊外去，最適宜也，老爸亦晨運去矣，世叔黄巴晨運，老人家之事，不要管他，得咗笑而已。

運動，不限於室內室外，老人家只要多運動，便身體健康，比如游水，打波，室內室外皆有運動場，一樣有益身心，所以老爸作室內運動，亦好乎常，只要不出大毛病，也便算了。

人老了，銀紙太多，便想多花，要花錢來買得開心，開心才能長命，至於花去什麽地方，或者花在那個女人身上，可不必計較，只要買得開心便是，老爸染頭髮無非是使室內長運之時多點開心而已。

老媽也上了晨運[illegible]

[illegible]一部的士在街頭等候，富家太太晨運另有一套，她們以前是行公園，聽說近來是行布力架，行完落街仔飲早茶，亦是自得其樂，以前，老媽九時前便回來爲他準備早餐，近日已好少理，由女傭去準備焉，她當是近十時才歸，老爸已吃過早餐矣上班了。

老媽自從行晨運，對爸之事便少管，各去[illegible]（四八四）

祝君健康

一個重要訊號，有時甚至是某種疾[illegible]

引起聲音嘶啞的常見原因有以下幾點：

一、喉部炎症：如急、慢性聲帶炎，喉部結核，喉白喉，喉軟骨炎。

二、喉部腫物：良性腫物如聲帶息肉、小結、喉乳頭狀瘤、喉澱粉樣瘤；惡性腫物如喉癌、乳頭狀瘤等癌前期病變。

三、喉外科：如挫傷、手術損傷、麻醉插管損傷等。

四、喉部異物：如聲門間異物或聲門下異物等。

五、各種原因引起的喉水腫。以及甲狀腺和垂體病變等，都會引[illegible]

物，使一些人也會引起聲[illegible]

當聲音嘶啞時，要具體分析病情。特別是四十歲以上或久治不愈者，更應不可掉以輕心，要及時找喉科醫生診治。

常有聲音嘶啞的人，要注意以下幾點：

一、加強身體鍛煉，睡眠充足，保持充沛精力，增強抗病能力。

二、生活要有規律，情緒要穩定。飲食合理調配，少吃辛辣刺激的食物，戒除煙酒。

三、要及時預防和治療呼吸道疾患（如喉炎、氣管炎）等。

四、不要亂喊叫，特別是處於變聲期的孩子更要加強嗓子保護。

[illegible]面不良和疾病。中國中醫研究院，中藥的科研人員，研製了一種治療慢性咽喉炎的新藥——「潤喉寧」。由地黄、射干、烏梅、薄荷等藥組成，所用藥物能抗菌、消炎、解熱、止痛、抗過敏、抑病毒，並有保肝、強心、利尿、調整血管功能等功效。

雀鳥天堂請勿騷擾

雀鳥警覺性高，要走近拍攝殊不容易，雖然躡手躡腳靜靜地走近，有時可得預期效果，不過一般而言，拍友仍然要採隱蔽遮蔽辦法，慢慢耐心地等候機會的來臨。

有些雀鳥保護區是設有現成隱蔽營幕，專供拍友在那裏拍攝野生雀鳥。那是最理想地方，這些營幕通常鋪滿枯枝落葉，偽裝爲大自然的一部份，長久建立于保護區內，雀鳥習以爲常，不會具戒心，會在附近覓食或嬉戲，這是拍友求之不得好機會。

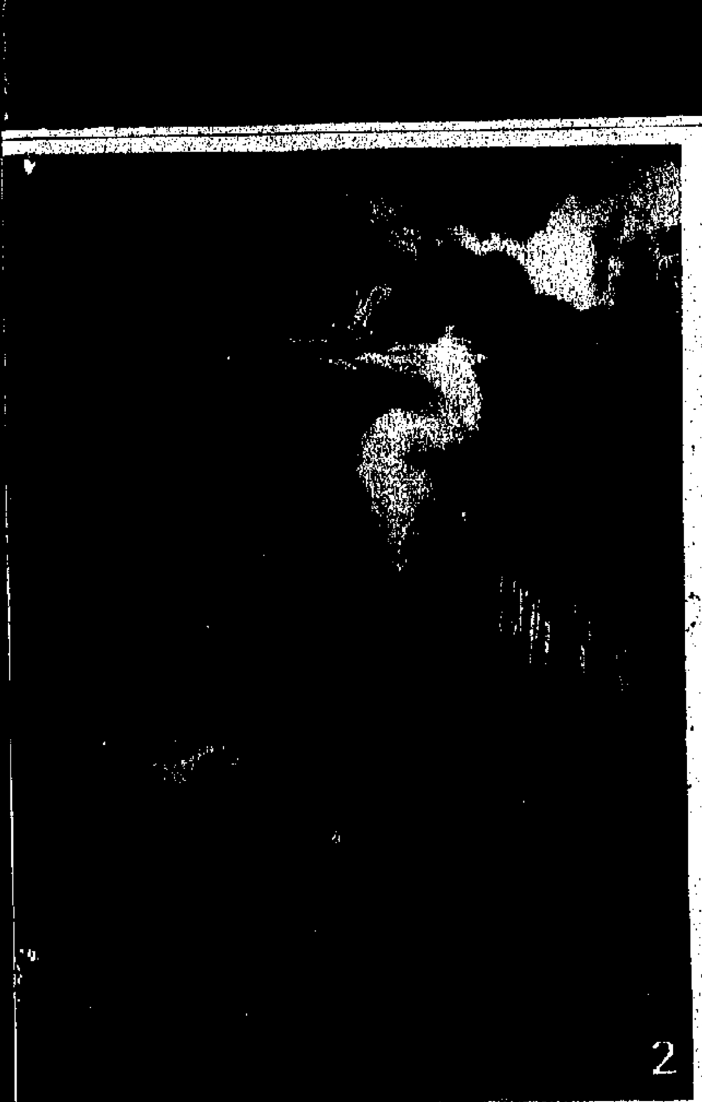
如果到了郊區，現場沒有屏蔽地方，我們只得動手自己做了，先找出雀鳥最常出沒地方，然後在附近搭帳幕，外面需要加上乾草，枯枝，碎木片等，前面不妨找些石塊屏障着，只要留有小缺口方便拍攝便行，總之目的設法做到與環境配合，不會引起雀鳥思疑便行，遇上困天，帳幕上蓋不宜用塑膠膜，因爲太薄，風吹起來發出聲響，嚇走了目標物，改用帆布較佳，一切要牢固，減少震動及發出聲響，這是雀鳥的天堂，我們可以攝影，不得騷擾。

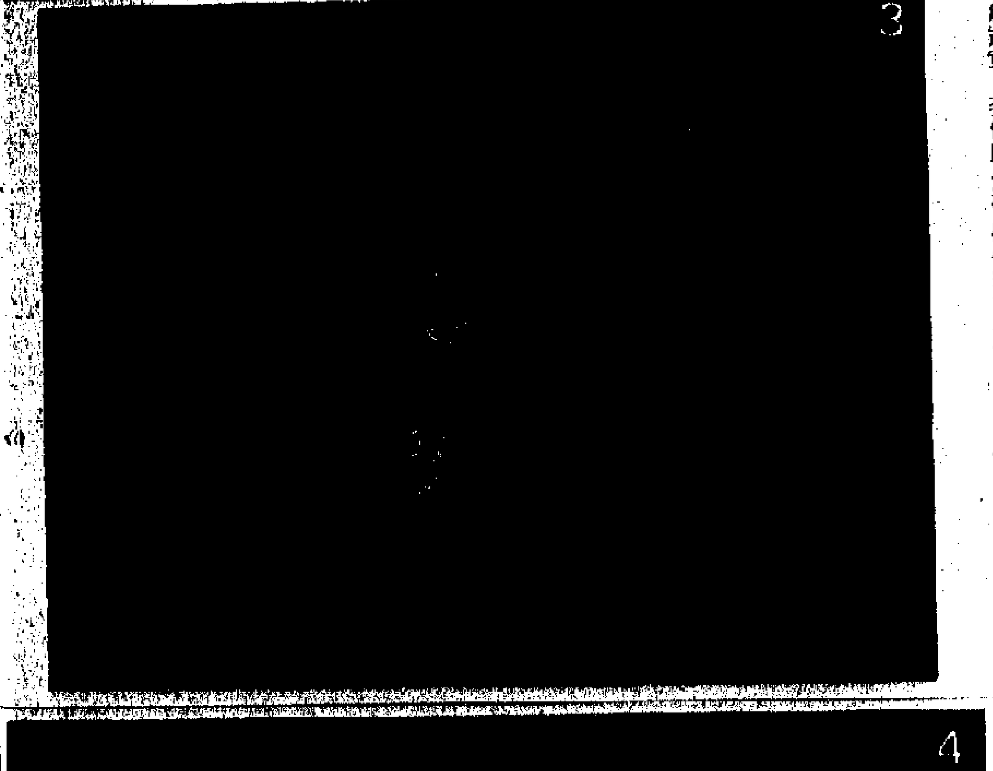
假若要拍母鳥餵食雛鳥的情形，則要視乎雀鳥的種類而定距離，有些比較多疑，眼力又好，那麼我們的屏蔽所就要遠離些，一般由四米至十二米不等，在這情況下，遠攝鏡就大派用場了。

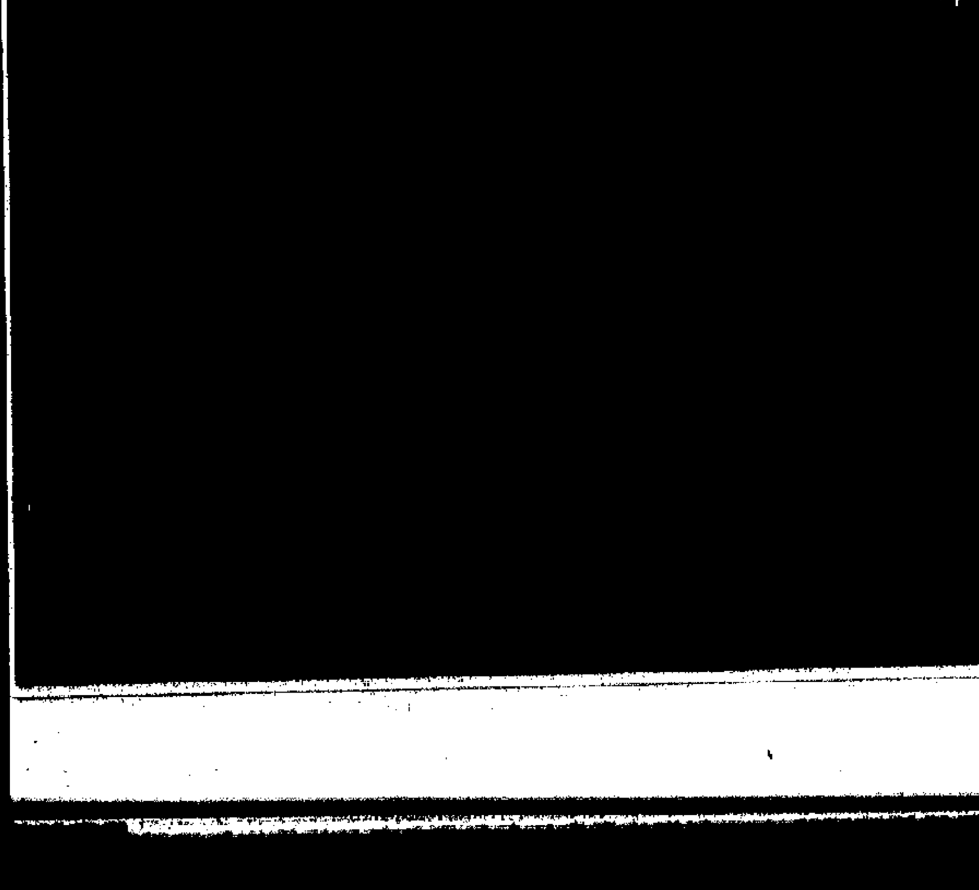
帳幕以能禦風雨爲準則，顏色不宜鮮明，啞色最好，帳幕建好，有時不可立刻使用，要讓雀鳥熟習，並心理上逐漸接納其存在，稍後我們甚至可以把帳幕慢慢推前。如果操之太急，一些多疑雀鳥，甚至會放棄他們的巢，不理會其卵或雛鳥，遠走他飛，使拍友全功盡廢。

在空曠地面，建一個帳幕，肯定十分礙眼，會引起雀鳥懷疑，我們可以在地面挖個洞穴，帳幕設在其中，減少其高度，其次亦要考慮是帳幕所設方向，我們要研究一下，那個有較佳的背景，其次要考慮到大概甚麼時候拍攝，那時陽光會從那方向射來，進入帳幕，最好選擇雀鳥不在附近的時候，或者天色陰暗，它們不易發現。入了幕之後，一切屏息靜氣，任何聲響都不利的，甚至按快門也會有聲響，使雀鳥思疑，如果是這樣，立刻停拍一段時間，待雀鳥恢復鬆弛狀態才再進行拍攝。

拍友除了要了解雀鳥的習慣，也要關防閒雜人等。當選定拍攝目標，建好屏蔽所，就留在幕內等機會，不可四處走動，留下足跡，否則一些好事者就會沿足跡走來看個究竟，他們一到，就會徹底破壞好事了！





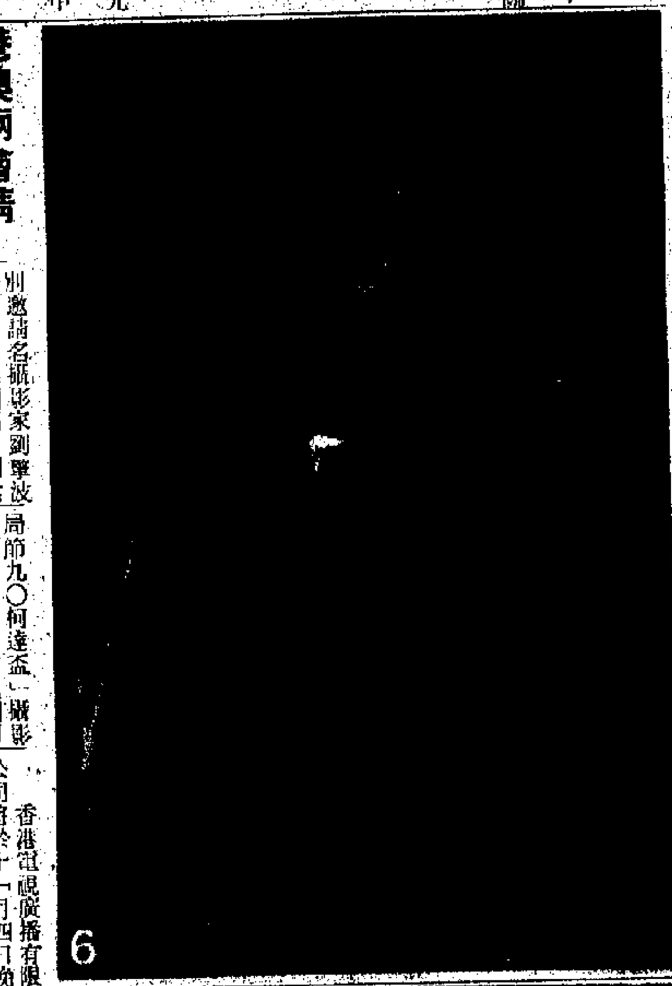


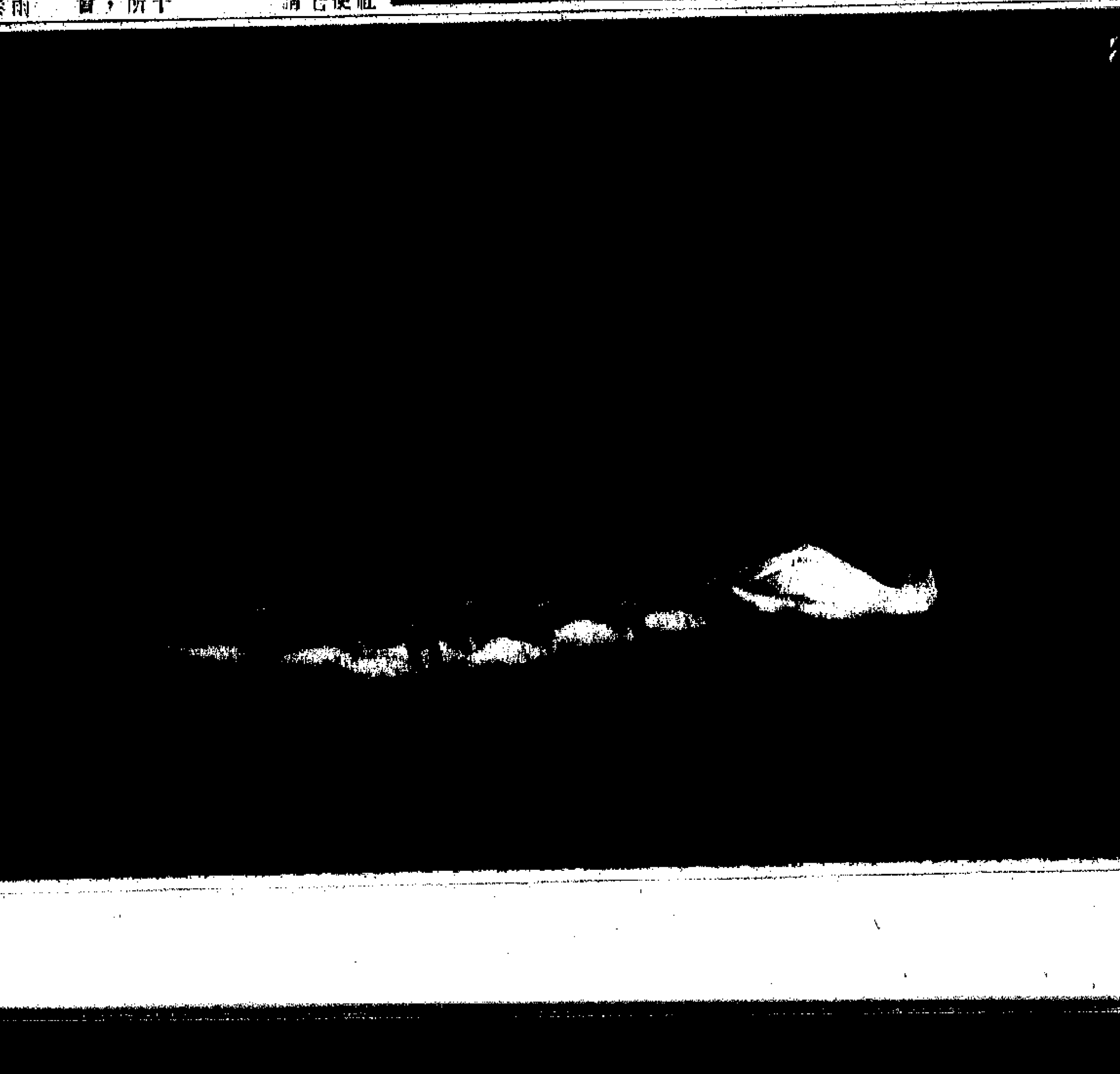
（一）黑頭鶯棲身雜草，保持高度警覺性。

（二）耆鶯同巢，共叙天倫之樂。拍者用變焦鏡，避免換鏡頭產生聲響。

（三）退後畫廊，留而隱蔽處在前方，時而在後，似跟拍友捉迷藏。

（四）拍友經常在隱蔽處前面放置食物，用來引誘雀鳥……





（五）枝頭上的一對「紅男綠女」，喁喁細語。

（六）似幽閨之寂寞，對着草而沉思。

（七）在烟囪背上撒嬌，實得佳作選。

（八）全家大小旅遊去，實得佳作選。

香港攝影學會沙龍 彩色幻燈片組結果

香港攝影學會主辦第四十五屆國際沙龍，彩色幻燈片組評選結果：

評選委員：韓龍湖先生、劉冠騰先生、關彼得先生、李志榮先生、黃達先生。

督憲杯得主：奧地利影友

金牌及PSA金牌：意大利影友

PSA創作金牌：葡萄牙影友

FIAP金牌：西德影友

港澳攝影協會金牌：潘耀流

FIAP銀牌：泰國影友

FIAP銅牌：潘耀流

FIAP獎帶：西德影友

銀牌：外國影友

銅牌：潘耀流

港澳入選四張：梁建中

三張：陳炳洪、鄺焯利、潘耀流。

二張：謝國志、鄭樹延、吳國鴻、羅文光

一張：黃燦明、李啟虹、何雅懿、陳翠中

香港攝影學會 澳洲舉行展覽

香港攝影學會會員作品澳洲展覽，謹訂於一九九〇年十月十二日星期五下午五時半，假座澳洲雪梨市喬治街三百九十六號文華社展覽廳舉行開幕儀式，恭請由紐省文化部及衛生部部長蔣頓斯先生及紐省上議院議員何沈慧霞律師主持儀式，是次展覽邀請得文華社合辦澳華攝影會協助和香港旅遊協會贊助展覽，日期由十月十二日開幕後至十五日，每天上午十一時半至九時展出，敬希各界蒞臨參觀。

港澳兩會請 劉肇波爲顧問

澳門攝影藝術俱樂部及香港旺角攝影學會，爲促進會務發展，增強國際間之聯系，特分別邀請名攝影家劉肇波爲該會名譽顧問，劉君曾任香港攝影學會會長，多次代表香港出席聯合國國際攝影聯盟FIAP亞洲攝影聯盟FAPA國際攝影會議香港區代表。

柯達積極宣揚 「區局節九〇」訊息

今年柯達以贊助商身份參與此屆區局節，並成爲大會指定菲林。爲了配合此項盛事，柯達特別在所有菲林盒上及兩部流動車的車身上印上「區局節九〇」的標誌，而且推出多項宣傳活動以示支持。

在十月中旬，柯達公司將在沙田城門河一帶，如花車巡遊的路線上，架起二十六個街道牌坊，並在新電燈柱上掛起彩旗去宣揚區局節的訊息。

柯達將派出一部設計新穎的花車參與巡行，並邀請銀樂隊及舞蹈員表演，增加嘉年華會的氣氛。在開幕禮上，柯達贊助一個全由電腦控制，約一百呎長的大型霓虹光管裝置在沙田運動場內。當晚亮燈儀式將由港督衛奕信爵士主持。

柯達（遠東）有限公司市場推廣部經理關本明說：「柯達公司在八月至十二月期間聯同本港數間主要的攝影學會舉辦一個大型的「區局節九〇柯達盃」攝影比賽，讓全港市民利用攝影技巧去捕捉「區局節九〇」各項活動的歡樂氣氛。」

關氏說：「這個攝影比賽分爲四個主題：新界面面觀、區局節開幕花車巡遊及嘉年華會、九〇國際推沙比賽及區局九〇活動。每一個主題都能迎合不同攝影愛好者的興趣。」

他續稱：「是次攝影比賽獎品總值十萬元。同時各得獎作品將會在新界各區巡迴展出，讓全港市民觀賞。」

香港電視廣播有限公司將於十一月四日晚上七時現場直播花車巡遊及開幕禮的盛況。

沙巴將與港澳兩會結盟

沙巴攝影家協會秘書長郭元欽，日前專程來港澳兩地，訪問澳門攝影藝術俱樂部，及香港旺角攝影學會，安排與沙巴攝影家協會結盟爲攝影聯會事宜，並委任攝影家郭向新、劉肇波爲該會之名譽顧問。預算九一年五月，三會聯合舉行盛大攝影活動。

柯達推出120裝 EKTAR 25彩色負片

被譽爲世界上最清晰的彩色菲林——柯達EKTAR 25專業菲林，現已推出120裝。這款120裝柯達EKTAR 25專業菲林擁有極高的解像度及清晰度，而粒子方面比任何一款負片菲林更幼細。

柯達（遠東）有限公司專業攝影產品市場經理陳勵榮先生表示：「120裝柯達EKTAR 25專業菲林將爲專業攝影技術訂下一項新標準。」他說：「以前製作一張巨型相片或燈片，通常在拍攝時都需要用四×五吋或以上更大的菲林片來製作；但現在有了120片幅的柯達EKTAR 25專業菲林，攝影師便有了多一個較爲方便的方法去選擇，因爲攝影師可利用120相機及菲林去拍攝出效果完美的照片而無須像以前一樣，再要攜帶較大及笨重的攝影器材。」

陳氏謂：「由於這款菲林適合高倍數放大用，所以將會受到廣大攝影師的歡迎。」

120裝柯達EKTAR 25專業彩色菲林是採用T型微粒科技製做，所以比傳統利用立體晶體製做的菲林有更高的感光效率。就算將相片放大數十倍或以上，微粒仍然非常幼細。

同時柯達EKTAR 25專業菲林較薄的藥膜，可減低破壞影像清晰度的散射光線。特殊的DIAR顯影成色抑制耦合劑，加強了邊緣效應，令菲林的清晰度大大提高。

澳華會明增設月賽 另加多項待優會友

澳洲華僑攝影學會，爲進一步提高各會員之攝影藝術，增加各會員之興趣，特於九一年伊設攝影月賽，比賽共分高級照片組初級照片組及彩色幻燈片組，每組設冠亞季軍獎，年終設有「最佳作品」會長銀杯，「最佳積分」副會長杯，「最佳幻燈片」名譽會長劉洪杯，最佳活動照片名譽會長陳紹安杯，另各會友可憑有效之會員證於澳洲「雪梨」卅多間攝影器材，沖印店，特技照片製作，酒樓，快餐店，電腦公司均可獲特價折扣優待，影友歡迎加入該會，可去函下列地址查詢。

「中華地鐵華南主辦 新界秋季攝影大賽」

由中華攝影學會及華南影器材公司及中華會所地下鐵路攝影會及華南電影工作者聯合會會屬影會聯合主辦，贊助單位有限公司，鐵彪世界及王仁曼芭蕾舞學校贊助之九〇秋季攝影大活動攝影比賽於十月廿一日新界舉行，是日上午九時正專車由政府合署出發，集合地點廣東道政府合署對面佐治公園側。活動節目除青春時裝模特兒造像之外，更有性格演員寫實造型及由王仁曼芭蕾舞校提供高級學員造像。乘車證每位伍拾圓正，歡迎各界影友參加。眾站旺角萬成攝影器材公司及中華會所（北角英皇道大廈十七樓E座）參賽作品只限一三五菲林拍攝是次活動中三R射印彩色照片。冠、亞、季軍各壹名，各得獎杯一座，優異獎十名，各得獎牌一面，以上各得獎者更可獲贈騰龍精美紀念品乙份。另設騰龍特別獎：凡選用騰龍鏡頭拍攝之參賽作品最高積分前三名者可獲贈供藝康，萬能達及實得自動對焦單鏡反光相機使用之騰龍AF三五—九〇MM。

大坑坊衆福利會主辦 綵燈火龍賀中秋影賽

爲慶祝大坑夜龍成立第一二一年紀念，從而提高各界人仕對攝影之興趣！特舉辦攝影比賽活動。

凡於今年中秋節月（農曆八月十四，十五，十六）期間，在大坑區內拍攝之節日氣氛之題材者，皆可參加，火龍表演時間，每晚七時至十時舉行。

參賽者必須以三R彩色照片參加，參賽張數不限（可以裁放）。

獎品：冠軍壹名：實得SF七單鏡反光相機五〇MMF一，七際單鏡另獎杯壹座及紀念龍杉壹件。

亞軍壹名：實得米蘭型神鏡ZOOM七〇，日期型自動對焦輕便相機另獎杯壹座及紀念龍杉壹件。

季軍壹名：實得七×三五PCF望遠鏡另獎杯壹座及紀念龍杉壹件。

優異拾名：各得最新實得年鑑壹本，紀念龍杉壹件。

參賽辦法：參賽者須於照片背後寫上作者姓名，地址，電話，身份證號碼及作品題名。

收件處：請於一九九〇年十月十三日前，把作品交往下列地址。

（一）大坑坊衆福利會，銅鑼灣一三二號地下。

（二）或用郵寄方式，於一九九〇年十月十三日前寄交本會收。

（三）參賽作品可於評選日下午七時前送交本會比賽小組。

評選日期及地點：將於一九九〇年十月十三（日星期日）下午七時正在大坑坊衆福利會內，公開評選，歡迎各界人仕參觀，評選結果，將在攝影世界月刊及各大報章攝影版刊登，得獎者並有專函通知。

評判：邀請本港知名攝影家担任。

備註：評選作品，一切評判團之決定爲準，參賽者不得異議，得獎照片作者，必須借出作品之原底片，用作放大之用，又借出之底片如有損毀及遺失，主辦機構不負責任何賠償，又主辦機構及有關贊助商有權使用參賽作品，以作其他宣傳用途，而不另付酬，凡參賽照片，無論得獎與否，概不發還，此外，參賽作品如有不符合參賽資格者，主辦機構有權取消獲獎資格，參賽者不得異議，上述條例及細則，主辦機構保留修改，無須事前通知。

藝華會月賽公佈 十月六日選舉會

藝華攝影會第五次單月賽已在九月一日晚，假座荃灣城門道九號〇一室舉行，當晚邀請廖懋球先生，蘇錦華先生，鄭子權先生三位担任評選，結果如下：

甲組（李立而）

冠軍：游偉文（捷足先登）。亞軍：游偉文（雲霧鎖香江）。季軍：邱國雄，（火龍夜舞）。優異：游偉文（策馬跨欄）。陳澤榮，（夕照梯田間）。

乙組（劉永彰盃）

冠軍：陳偉榮、（枝頭共唱。亞軍：季軍：王曉松（力保不失）。（輕姿妙舞）。優異：陳偉榮（遲來一步）。葉權、（擊鼓催舟）。

3R專題（劉善良盃）

冠軍：王隆松。亞軍：戚碧興。季軍：麥永全。

另該會十月六日晚舉行第四屆會員大會，並選舉新一屆執委，當晚並有燈光人像攝影活動，敬請各會員，於當晚九時前將會員通訊內之選票帶回會所參加選舉，留意。

青年會開辦課證

中青年會攝影學會主辦之「藝術攝影證書課證」，定於十一月三日開課，逢週六晚上七時四十五分至九時三十分於香港灣仔港灣道四號二樓YMCA香港會所舉行。課程共十講，費用全期一百伍拾元（戶外活動費用自備），凡出席高於八成者，可獲該會頒發證書，只限該會會員參加，歡迎即時加入成爲會員，是次課程由該會會長馮浩林先生担任講師。查詢，報名請電八六一一九一一或函寄該會索取課程簡章。名額有限，報名從速！

九月份月賽成績

又該會九月份月會（已於九月十三日舉行，當晚由攝影名家鄧國明先生，李日耀先生及鄭秉榕先生担任賽評判，賽果如下：彩色照片甲組：冠軍：樂珍（飛躍舞台），亞軍：呂栢棠（瑤女忙嫁衣），季軍：K. W. LEUNG（舞龍）；彩色照片乙組：冠軍：黃瑞禎（雨中飛馳），亞軍：鄒泰維（中秋火龍夜），季軍：黃維珍（煙花匯聚）；優異：鄭炎堂（響堪同尋新路向），優異：黃瑞禎（炎雄遲暮）；幻燈片組：冠軍：黃維珍（乘風破浪），亞軍，季軍：呂栢棠（彩帆水海），（輕舟）。

中華會沙龍退相

香港中華攝影學會第卅一屆國際沙龍展覽已於九月十六日圓滿閉幕，港澳區退相工作已經展開，請各參加者於辦工時間，帶同收據向事務員陳偉仲取回作品，幷同時贈送品美沙龍目錄。辦工時間：每日下午三時至六時，晚上七時半至九時，星期六，日及公衆假期休息。

斗門縣神灣兩天外影

攝影藝術研究學會定於十一月三——四號兩天時間舉辦斗門縣神灣外影團。

一、神灣風光旖旎，秋收割禾、漁翁撒網、漁場日落、民風樸素，獨特的漁港風貌……都是好題材。欣迎影友參加。

二、費用：會員每人收五百元，非會員收五百卅元（包括車、船費、膳宿費在內。夜宿白藤湖渡假村）

三、報名電話：日五四八三五六六，夜五六三〇六一〇陳東彪，日五五九八一七一，夜五四六五五七五陳長定。

四、出發日期、集合地點：十一月三日上午七時在尖沙咀廣東道中港碼頭二樓出境大堂集合出境搭船前往。翌日下午返港。

中華攝影學會 人像攝影課程

香港中華攝影學會開設人像專題班，由十月十七日起開始，每逢星期三下午八時在會所上課，內容有燈光人像四課，戶外人像四課，分別邀請攝影家黃偉超、黎烱培主講，歡迎會友參加，參加者每位繳費五十元。

中華攝影學會 九月份會員賽

中華攝影學會九月份會員月賽經於九月十五日在會所舉行，邀請廖葦、何國本、林葦基三位名攝影家担任評選，結果如下：黑白照片甲組冠軍：蔡偉廣（溫情樂）；亞軍：張淑歡（高空作業）；季軍：陳壯雄（漁村小景）優異：吳家駿（奇景）、王灼倫（閒淡）。黑白照片乙組冠亞軍：蕭笑娟（鄉間特色）、（雨日操勞）；季軍：譚達強（山間路上）；優異：鄭炎堂（養鴨人家）、呂銘漢（清洗油櫃）。彩色照片甲組冠亞軍：左豐宜（力爭上游）、（飛翔）；季軍：（小鳥）；優異：左豐賞（寒江泛輕舟）、梁穗（一躍而過）。彩色照片乙組冠季軍：盧國強（喜獲佳餚）、（龍的傳人）；季軍：梁炎銓（逍遙夏日）；優異：黎帶富（死亡遊戲）、杜壽財（竭力一跳）。幻燈片組冠軍：顏百龍（沖洗）；亞軍：曾健強（圖場一角）；季軍：任展鵬（漁港夕照）；優異：顏百龍（黃昏作業）、鄭偉利（展翅）。秋季季賽冠軍：彭根松（試拔嫁衣）；亞軍：蕭笑娟（淺笑）；季軍：陳壯雄（婚紗人像）。

實麗來在德國相機展 反映商業及實際用途

在回顧今次以「今天的實麗來可以爲你做些什麼？」這個主題下，實麗來將會在今屆德國展覽會中，展示即影即有攝影無盡的實際應用用途由古物鑑證以至記錄動物學樣本。而就實麗來研究所得，由於在商業上，對一些可信賴的視訊記錄的需求與日俱增。而即影即有攝影正好能提供立即顯現和經濟的影像記錄，使它的應用，超越了僅爲家庭生活攝影的用途。

在德國相機展覽會中，實麗來作爲一個真正站於領導地位的全面影像處理機構，將會展示出齊備的影像記錄與通訊系統，此外，實麗來先進精密的全新SPECTRA PRO相機，也會在展品行列中，它能藉其控制指示屏，提供饒富創意的全自動化或手動模式控制。

全球影像工業廠家雲集的九〇年德國相機一個每兩年一度的世界性影像器材大展，於十月三日至九日，在西德科隆盛大舉行。

秀髮靚得輕盈…

一般人認爲美容只限於面部化粧及皮膚護理方面，而忽略了頭髮護理的重要性。其實，擁有健康及富光澤的秀髮，更能襯托出美好的容貌，顯得份外神采飛揚，發揮更大魅力。

頭髮的清潔與護理

頭髮會因季節的轉變而產生不同的問題，例如夏天天氣悶熱，汗腺分泌特別旺盛，故此頭髮會容易黏膩難聞；又如冬天天氣乾燥，亦

個人護理

(3)用淨頭髮後，再以約3毫升洗髮水洗一次，並以指腹按摩搓洗，勿以指甲抓刮。

(4)最好以花灑徹底沖淨頭髮，若以臉盆沖洗，必需重覆沖洗數次。

頭髮的護理

(一)使用護髮素的重要性

護髮素的作用，就是在每一條頭髮上形成保護膜，一方面保護頭髮不受外來刺激而受損傷；另一方面，使頭髮避免互相磨擦及纏結，更易梳理，而適當的護理，更能有效阻止頭髮開叉。

(二)使用護髮素的程序

Saturday Weekly
Shopping and Entertainment Guide
星期六週刊 購物與娛樂指南
華僑日報

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide
華僑日報
星期六週刊 購物與娛樂指南
第四十四期 星期六週刊一九九〇年十月六日

個人護理

秀髮靚得輕盈…

一般人認爲美容只限於面部化粧及皮膚護理方面，而忽略了頭髮護理的重要性。其實，擁有健康及富光澤的秀髮，更能襯托出美好的容貌，顯得份外神采飛揚，發揮更大魅力。

頭髮的清潔與護理

頭髮會因季節的轉變而產生不同的問題，例如夏天天氣悶熱，汗腺分泌特別旺盛，故此頭髮會容易骯髒難聞；又如冬天天氣乾燥，亦會令頭皮增多等，而最佳的解決方法就是勤加洗頭。除了洗頭外，我們必須進一步作頭髮護理，如使用護髮素或具有護髮功效的洗髮水等，才能達到全面美髮的效果。因此，頭髮的清潔及護理是相輔相乘，缺一不可的。

頭髮的清潔

㈠理想的洗頭次數

其實洗髮的次數並沒有一定的標準，通常當頭髮骯髒了便應清洗。洗髮的次數可依據個人的髮質而定，如油性的頭髮應比乾性的更加勤洗。每天洗髮，並不會對頭髮造成損害的；經常保特頭髮清潔，只會令頭髮健康、美麗、更有光澤。

㈡正確的洗髮步驟

胡亂抓洗頭髮，會不知不覺地令頭髮受損。其實洗髮必須按步就班進行，才能將頭髮徹底洗淨，令美髮的效果事半功倍。

每次必須將頭髮清洗兩回，才能達到徹底清潔的效果，程序如下：

(1)洗頭前，先輕輕梳刷頭髮，目的是刷走塵埃，更易清洗。

(2)首先進行「預洗」，倒出 5 - 6 毫升的洗髮水於掌心，全面搓洗頭髮。使用泡沫豐富幼細的洗髮水，可避免頭髮因互相磨擦而受損。

(3)冲淨頭髮後，再以約 3 毫升洗髮水洗一次，並以指腹按摩搓洗，勿以指甲抓刮。

(4)最好以花洒徹底冲淨頭髮，若以臉盆冲洗，必需重覆冲洗數次。

頭髮的護理

㈠使用護髮素的重要性

護髮素的作用，就是在每一條頭髮上形成保護膜，一方面保護頭髮不受外來刺激而受損傷；另一方面，使頭髮避免互相磨擦及纏結，更易梳理，而適當的護理，更能有效阻止頭髮開叉。

㈡使用護髮素的程序

(1)頭髮徹底洗淨後，才使用護髮素。

(2)倒出適量護髮素於掌心，輕輕抹勻，按摩頭髮1至2分鐘。

(3)略加冲洗；或以熱毛巾包裹，焗一段時間後再加以冲洗，效果更佳。

（以上資料由花王（香港）有限公司提供。）

修護開叉頭髮新配方

現代女性爲着實際的需要，經常洗髮、吹髮、染髮、電髮或漂髮，很容易令到頭髮變得乾枯受損。

梳理頭髮時，因爲髮尾枯乾損壞以至開叉的情況而產生纏結難梳的煩惱，輕輕手梳理又沒法將頭髮梳得順滑，稍爲用力則會使頭髮折斷實在煩惱。

不過，現代科學發達，許多美髮、護髮的產品應運而生，幫助希望擁有一把健康美麗秀髮的女性解決問題。

一隻名爲BEAUTY HAIR-END FLUID的髮尾柔順劑，就憑着突破性的配方，爲愛美的女士解決髮尾開叉問題。

美容師解釋，這種髮尾柔順劑的使用方法是相當簡單，首先輕按揮泵，把柔順劑塗在手指上，然後將柔順劑抹於髮尾或受損的頭髮再輕輕按摩；由於爽而不膩，故此，用後毋需冲洗，同時，效果隨即可見，令頭髮輕鬆歐柔順，更顯光澤。（雅麗）

你的頭髮表面看來極爲健康，其實它們正面對重重危機：例如海水會令頭髮變硬，電髮或染髮太密使它易於折斷，烈日令其枯黃開叉，還有灰塵汗水所形成的垢膜，黏附髮根，防礙頭髮健康生長。

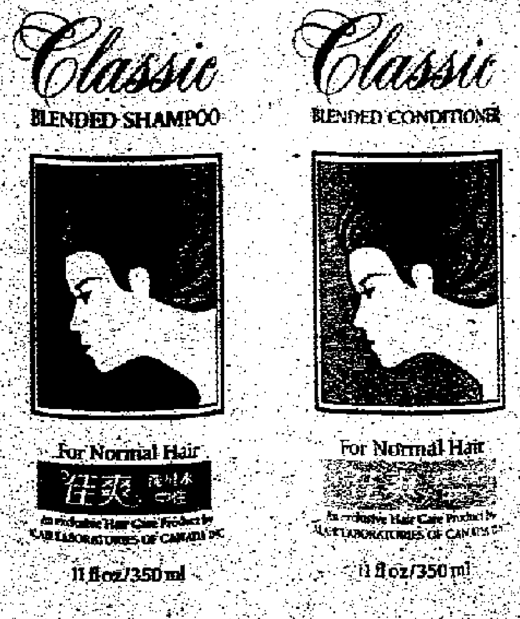
加拿大Alair公司最新推出的「佳爽」洗髮水及護髮素，是護理秀髮的奇兵，助你抵抗無情侵損，保護秀髮健康生長。

護理秀髮 奇兵突出

佳爽洗髮水護髮素

「佳爽」洗髮水蘊含Ammonium lauryl sulphate及Ammonium laureth sulphate兩種特效成份，具有雙重潔髮功能，能將垢膜清除，而不損髮質。

「佳爽」護髮素則含有兩種護髮成份，並加有天然珍貴的「小麥蛋白質」，提供雙重滋潤及護髮功能，幫助被損害的頭髮，迅速復元，並在頭髮形成保護層，令其時刻保持輕柔潤澤。



經常使用「佳爽」洗髮水及護髮素，頭髮即使面對重重危機，依然可以絲毫無損，並且健康柔美，流麗動人。

佳爽
護理秀髮嘅奇兵

Alair Laboratories of Canada Inc.
總代理：津津洋行 電話：571 4231

封面人物

劉嘉玲為減肥學游泳先學「狗仔式」
話嫁唔嫁與梁朝偉婚期越拖越遲

商場傳真

日本尺八演奏大師來港
月與香港中樂團演出

日本尺八(竹笛)大師坂田誠山應市政局邀請，將於本月來港與香港中樂團合作演出，作為第十三屆亞洲藝術節節目之一，演奏會將由樂團首席指揮關迺忠執棒指揮。

該音樂會名為「東瀛風情」，定於十月十九及二十日(星期五至六)晚上八時在香港文化中心音樂廳演出兩場。

「東瀛風情」音樂會的曲目多首取材自唐宋音樂，以及日本風格的作品，互相輝映，自唐宋開始，中國和日本的文化交流便絡繹不絕，十分蓬勃，而現今日本音樂還保存不少唐宋時代的作品。

日本樂器尺八是中國衆多的吹奏樂器其中一種，在日本因以其樂器的長度被稱為「尺八」。

尺八大師坂田誠山在「東瀛風情」音樂會中擔任獨奏部份，首演中國著名作曲家葉小鋼專爲是次音樂會而寫的新作品「釋迦之面具」；此外亦會演奏「春之海」，該曲由日本著名傳統樂器演奏家官城道雄作曲及由林樂培編曲。

名聞東南亞的香港聖樂團亦參與演出關迺忠的作品「白石道人詞意組曲」，該曲是根據宋朝詞人姜夔的詞而寫成。屆時，女高音錢迪勵及男高音呂國璋分別擔任獨唱。

音樂會其他曲目包括由彭修文編曲的古曲「關山月」；由外山雄三作曲及王燕樵編曲的「管弦樂狂想曲」，該曲以日本民謠作素材；以及「唐曲五首」，該曲是由葉棟根據中國最古老的樂譜之一的敦煌曲譜譯成，並由胡登跳配器。

「東瀛風情」音樂會由市政局主辦，三十至七十五元門票現已在各城市電腦售票處發售，電話留座可撥七三四九零零九，節目查詢八五三二六二二。

「東瀛風情」日本尺八(竹笛)大師坂田誠山

女高音錢迪勵

男高音呂國璋

第十三屆亞洲藝術節節目　市政局主辦

東瀛風情　唐宋詩意

Breezes from the Eastern Sea

日本尺八演奏家坂田誠山應邀來港演出

首席指揮：關迺忠

女高音獨唱：錢迪勵

男高音獨唱：呂國璋

合唱：香港聖樂團

香港文化中心音樂廳

19 & 20. 10. 1990　晚上八時

票價：$75, $55, $40, $30

門票在各城市電腦售票處發售

電話訂票：7349009

香港中樂團
HONG KONG CHINESE ORCHESTRA

三大男高音
屢創佳績

若果讀者近年來有留意報章報導，便知錄於七月七日的「三大歌王世紀音樂會」唱片分別在英國、西班牙、荷蘭及奧地利唱片流行榜攀登首位。在攀登榜首前，當然要打敗多位流行歌手吧，當中還包括了王子樂隊及瘋魔萬千女孩子的佐治米高。

九月十九日英國迪佳唱片公司再公佈佳績——「三大歌王世紀音樂會」唱片已持續榮登英國唱片流行榜榜首達兩星期之久；期間雖然佐治米高的唱片攀上第一位，但「三大歌王」作出反擊，轉瞬間又坐上冠軍寶座。根據統計，「三大歌王世紀音樂會」唱片在英國銷量短短在九月十七日天內便達至四萬二千張，由

繞樑之聲

月初推出至今，唱片累積銷量更達至一百五十萬張！

音樂會實況錄影帶受歡迎的程度亦和唱片不遑多讓，現時仍然在英國及丹麥的錄影帶流行榜上緊守第一位達數週之久。

「三大歌王世紀音樂會」已掀起全球古典熱潮，亦使古典音樂更能發揚光大。

SUNRISE COMPANY
日昇行(僱員服務)
(Employment Agency)

Merchs 買手	$ 7-8K
Sr Gmt QC 高級成衣品質控制員	$ 6-7K
Asst Merchs 助理買手	$ 5-6K
Inspectors 驗貨員	$ 3-4K
Secs 秘書	$ 4-8K
Shipping Supvs 船務主管	$ 6-7K
I/E Clerks 出入口文員	$ 3-5K
Sales Rep 營業代表	$ 4-6K
Driver 司機	$ 5-6K
A/C Clerks 會計文員	$ 4-6K
Computer Clerk 電腦文員	$ 4-5K
Clerks/Typists 文員/打字員	$ 3-4K
Receptionist 接待員	$ 4-6K
Storekeeper 倉務員	$ 4-6K
Messengers 信差	$ 3-4K

Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺

電話：8915565
8937169

香港灣仔洛克道348號至350號
恒發商業大廈8字樓B室

(歡迎申請上述空缺，免佣免手續費)

第一菲傭

7703209(4線)
九龍旺角彌敦道572號益利商業中心10字1003室(登打士街口)

4581573(3線)
屯門青山路194地段華都商場1/F34號

8681028(3線)
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈5字樓507室(中環地鐵站出口)

歡迎已獲移民局批准外地勞工配額之僱主挑選中、菲、泰員工

菲傭 泰傭 $2880
包來港機票手續費

專業經營・經驗菲傭泰傭
資料詳盡・電視錄影
選擇最多・長期保用
特快來港・保證滿意
免費更換

詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港及續約一切手續。

晨美菲、泰傭
MORNING SMILE ENTERPRISES

菲傭、泰傭HK$2688(全費)

嚴格挑選　質素最佳

訓練期長　考試合格

語言訓練　溝通方便

收費廉宜　精明選擇

三個月証書課程訓練、精通家政服務

得成女傭質素高 TL 家居雜務免操勞

菲傭，泰傭(僱廣東話)
嚴格訓練，保用兩年，免費包換，特快到港，手續期間，代請替工，專人輔導，不懂英語，亦可僱用，奉送制服，粵語講座，代訂機票。

約滿菲傭
隨時約見，毋須等候，即可僱用。

本地女傭
留宿，鐘點，全日。

得成僱傭中心
(在香港物業內，假日照常辦公)

香港皇后大道中80-82號
白羅仙大廈5字樓
522 6162

松坂
RESTAURANT MATSUZAKA TEPPANYAKI
・正宗松坂牛肉・歡迎預定・
SHOP 261, SHUN TAK CENTRE,
200 CONNAUGHT ROAD CENTRAL, HONG KONG
TEL: 5471216, 5471253

商場傳真

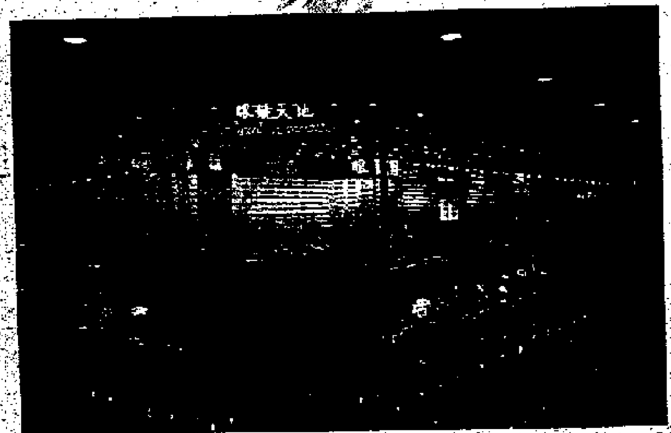
中港城節目表：

29Sept.,-7Oct., 星期六至下星期日
上午十時至晚上十一時
香港中秋燈節'90
由太陽海傳播（香港）有限公司主辦
平台花園展覽廣場及瞭望台

9-14 星期二至星期日
「美人如玉劍如虹」巡迴圖片展覽
由中天製作有限公司主辦
☆米雪小姐，鄭少秋先生親臨表演「英雄美人相唱和」
14 星期日 下午2時30分至3時30分

10-14 星期三至星期日
一九八九年度 HKMA/TVB 最佳市場推廣展覽
由香港管理專業協會主辦
高層地下廣場

Optical Paradise
眼鏡天地
Shop UG 129-131



名牌眼鏡專門店
款式新穎，設計獨特
適合各行各業的人仕

中港城
尖沙咀廣東道33號

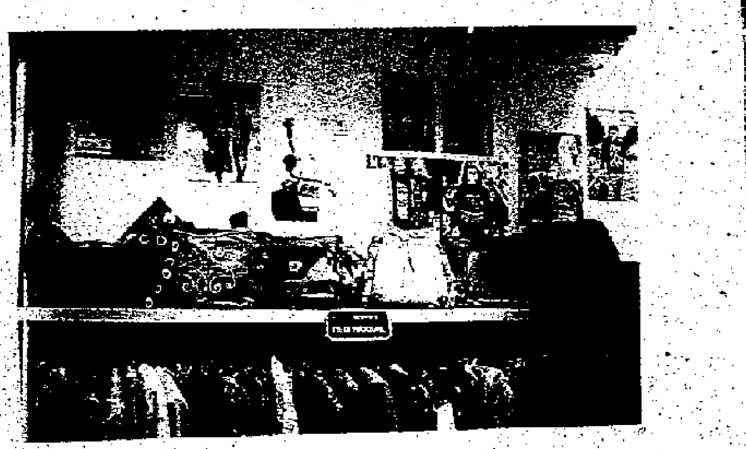
尖沙咀中心／帝國中心節目表：

7/10/90 星期日
「只此一嘉」巨將問答比賽總決賽（現場直播）
香港電台第二台主辦
尖沙咀中心商場大堂

Carmen Boutique
卡文
Shop 159

整件以灰白為主的套裙
來得舒適自然的動感

薈萃法國及意大利服飾
全新秋冬新時尚，售價由千元起
歡迎參觀，並附設零售及批發



意大利手袋形形式式
豬皮鑲金及真皮配以帆布
九零年代新突破

斯文大方針織套裙
印花恤衫配以窄身裙
鐵銹系列新時尚

尖沙咀中心 帝國中心
尖沙咀梳士巴利道

屯門市廣場節目表：

6-7/10/90 星期六——星期日
美國PACKARD BELL 電腦展
PACKARD BELL LTD. (HONG KONG) 主辦
一樓音樂噴泉大堂

6/10/90 星期六
1990 香港明愛慈善籌款
香港明愛主辦
一樓音樂噴泉側A走廊

6/10/90 星期六
「救地球，齊援手」
青山社會服務處主辦
一樓音樂噴泉側B走廊

屯門市廣場
新界屯門

影藝集錦

劉嘉玲為減肥學游泳先學「狗仔式」
話嫁唔嫁與梁朝偉婚期越拖越遲

劉嘉玲和梁朝偉最近雙雙擔任（星光熠熠耀保良）慈善晚會的司儀，這是兩人相戀以來，首次攜手在幕前主持節目，在晚會上，劉嘉玲高歌一曲，已有職業歌星水準。

小休半年的劉嘉玲，似乎比前稍見消瘦，這一來，美麗的臉龐更增添多幾分秀氣，她說這是減肥成功，因為拍「阿飛正傳」時，與張曼玉一同演出，她看到對方修長的身材，相形之下，顯得自己略為肥胖，於是決心減肥，張國榮還給了她一張減肥餐單，在努力節食下，再加上暑期學習游泳有了適當運動，很快便減到一〇五磅的標準磅位，由於瘦了小蠻腰，本來豐滿的身材，顯得更窈窕多姿。

今年香港天氣特別炎熱，泳場倍添熱鬧，普通人游水，可以前往沙灘，享受大自然風光，但身為知名度高的女藝人，便沒有這個福份。事關藝人本身已吸引旁人注意，何況穿上泳衣，而身材又好的女明星。

所以，劉嘉玲游泳，便只好選擇了酒店內泳池，這樣可以省却許多不必要的麻煩。

本來劉嘉玲對游泳一竅不通，但今年一個暑期，却給她學會了初步的泳術，雖然只是幾步「狗仔式」，但至少已懂得怎樣把身體浮上水面。

「雖然我不懂得游泳，但也希望一嘗碧波暢泳的樂趣，所以，我下定決心，務必在今年暑假內學識，即使學得不多，至少也可以浮在水面爬行幾步，這個願望我總算達到了。」

一般人初學游泳，多數是由蛙式入手，繼而學自由式，不過，劉嘉玲却先學狗仔式，她說喜其容易上手。可是，狗仔式並非正統的泳術，而且姿勢難看，所以，劉嘉玲打算憑狗仔式熟習水性後，便轉學蛙式。

劉嘉玲今年享有一個悠閒的暑假，其實是拜「阿飛正傳」「慢工出細貨」之賜，由於該次拍攝進度慢，才令劉嘉玲得到暑期習泳的機會，但由於隨時會接到開工的通告，劉嘉玲游泳時便要跟陽光「捉迷藏」，理由是爲了「阿飛正傳」的連戲，因爲化粧師常勸藝人別曬得太黑，雖然可借助化粧品，但曝曬過度的皮膚，較難上粉。

「有時想起也覺好笑，游水要跟太陽捉迷藏，太陽照向東，我便要在西邊游水，照向西時，則游向東區，盡量避免被陽光照到。正午太陽光直射時，我便留在室內嘆冷氣。」

偉仔一口氣接了十幾部片約，忙得暈頭轉向，身爲女友的嘉玲却優游自在，暢游綠波，戲問劉嘉玲，在這樣苦樂懸殊的情況下，可會覺得內疚？

「原本沒有這個假期的，這段時間，我應該也忙着拍片，怎知道會平白有暑假呢！早知如此，拍多幾組戲，多賺些錢。」她笑道。

最近，劉嘉玲的「話嫁唔嫁」曾成了人們的熱門話題，尤其是「話嫁唔嫁」已是第二次，好事者難免會問：難道她有宣佈婚訊病？

「冤枉啊！一切只因爲我太情緒化，其他女性也會如此，只因我是藝人，言談舉止令人注意而已。」

劉嘉玲曾說過，那次意外事件之後，心亂如麻，情緒極之低落，所以一時衝動，打算結婚了事，退出娛樂圈，以後對圈中人及事，都不聞不問。

但隨着時間消逝，她的心情亦平復下來，以前定下的「三年計劃」又繼續生效，換句話說便是不想如此快結婚。

以前劉嘉玲曾對記者說：「我們未來二年都不會結婚，偉仔對事業的擇善感越來越濃烈，有眼可見，我們實在太忙，怎有時間去想婚事，結婚不同買一樑菜，需要很周詳的籌備才可以成事。」

劉嘉玲的可愛處是有錯失可以即時承認，如對於話嫁唔嫁」的解釋，她直認是犯了女性衝動、善變的通病，再加上她沒有太好的人緣。她說：

「很多女性也有一刹那的結婚衝動，而且心情波動大，又善變，自已不過是犯了小小過失而已，卻落得旁人訕笑，惟有怨自己人緣不佳而已。」

劉嘉玲與梁朝偉雖然同演「阿飛正傳」，但近來碰頭的機會不多，而偉仔整日在忙於拍其他的戲，因此，兩人會面的機會更少。

幸而科技進步，電話有了「大哥大」，劉嘉玲與偉仔，就時時利用「大哥大」電話聯絡，互訴相思。

一天通電多次，對着「大哥大」喁喁細語，情話綿綿，也夠羨煞旁人。嘉玲說：由於見面機會不多，反而更珍惜相處的時刻，吵架次數大大減少。

講起這雙小情人的吵架，原來他們都是火爆脾氣，但各有千秋，劉嘉玲的發脾氣以「量」取勝，而偉仔的發脾氣則以「質」佔優。

偉仔曾說過劉嘉玲有時頻撒懶，小姐脾氣大。這一點嘉玲也承認，自己確是愛使性子，不過，比起偉仔的發脾氣，只是「小兒科」而已。

劉嘉玲說：「我頂多只是發一陣小姐脾氣，但是，偉仔就不發脾氣則已，一發就不可收拾，連我也很怕，不是怕他打我，而是驚他傷了自己。」

嘉玲曾向記者述說偉仔的情緒化，脾氣如何之大，她說，偉仔發作起來，常用拳頭猛擊牆壁，還把屋內的傢俬摔得稀巴爛，令她嚇了一跳。

偉仔也承認這一點，他說：「有時，我確實脾氣火爆了一點，不過，自從識了嘉玲，已收斂不少。」

「平時，他很寵我，有時連我也自覺太會使性子了。他甚少發脾氣，所以，偶然一次，還就他也好應該。」劉嘉玲說。她認為，男女間的因緣際會，總爲奇妙，而且，一物治一物，她自問脾氣頗大，卻碰到有過之而無不及的偉仔。

他們這段情，不少圈內外人士都不看好，可是，眼見他們的感情，卻一日比一日親密，衆人均大跌眼鏡。

其實，愛情是最難捉摸，沒有常規可言的東西，就以娛樂圈爲例，一些圈中出名的模範夫妻，到頭來仍是勞燕分飛；反而，一些終日打打罵罵，時傳婚變的銀色夫妻，却能吵吵鬧鬧到白頭。

對於幾時雙雙步入禮堂的問題，偉仔似乎已有隨時可以出發的準備，但最後決定，他表示尊重女友的意見，不會「迫婚」。

他說：「將來的事，誰也不敢保証，但以目前而言，我和嘉玲相處得十分好，而我亦有結婚的打算，不過，照現在彼此工作進度忙碌來看，恐怕要等上幾年。」

說到忙，梁朝偉比嘉玲更甚，他最近一口氣接了十四部片約，忙得不可開交，因此，他宣佈明年三月約滿無線後，便不再續約，全身投入拍片事業，他說：「足十四部片約，恐怕要拍兩年才拍得完，如何有機會再拍電視劇集，就是部頭計也沒時間。」至於劉嘉玲，與無線的合約也是明年初屆滿，但她表示飲水思源，基於對無線的感情，而且自己在外面片約不多，如果無線留她的話，她會選擇續約。

近來的劉嘉玲，言論上顯得比前低調多了，她只埋首於拍片工作和打理花店的生意。她說：「我是個有愛情就滿足的人，當然更渴望愛情與事業同時擁有。」

目前劉嘉玲就朝這目標前進，在男友梁朝偉的鍾愛呵護之下，拍戲也挑好的劇本才拍。問她現階段是否過得開心？她說：「無風無浪的平靜日子就是開心，一貫我的宗旨是千萬別讓自己不開心，命長不長無關係，能夠把握到每分鐘都是快樂就最好了。」

雖然劉嘉玲還未肯嫁入梁門，但她是梁宅的常客，聽說偉媽對這位未來兒媳很疼惜。問嘉玲，可有覺得偉媽把她當成兒媳一樣看待？她說：「不知啊！不過伯母一向對我都很好，她也是我最佩服的上一輩人，因爲她爲人極開通，又明事理，如果將來我也成爲長輩時，伯母就是我對待下一代的好榜樣。」（銀鈴）

東瀛快訊

山口百惠復出有望

山口百惠與三浦友和婚後，退出了藝能界，距今已達十個年頭，在這悠長的日子中，許多藝能界的老板，包括電影公司，電視台、唱片公司等，無不向她招手，無非是想憑着她的復出，可以在營業上，大撈了一筆，雖然經過多年來的游說，結果都給她婉拒。

究其主要的原因，山口百惠因其早年成名時，收入可觀，且其很儉樸，因此，頗有積蓄，現在，她單是收唱片和書刊的版稅，已足夠她們一家生活的開支了。

基於上述的原因，她一直對名利很淡薄，另外一個原因，就是她要照顧孩子的生活。家庭主婦的任務，落在她身上。

最近日本，突然傳出了一則頗爲驚人的消息，就是她要復出了。而且定了明年的春天，因爲人們把希望都寄托在春天，春天是個可愛的日子，爲什麽她要選定春天了呢？主要她有她的理由，因爲明年的春天，是 TBS 電視台成立四十週年，她於是便答允該台作東山復出的先聲，她首先替該台在台慶的日子裡，主持一些節目，兼且拍了一些電視片集。

她這次一口就答允 TBS ，不用對方多費唇舌，主要還是她的兩個孩子都長大了，長男祐太朗，已經是五歲了，次男貴大，也已四歲了，他們都可以各自照料自己。

她對日本的新聞記者說，兩個孩子，都很聽她的話，且去年也參加過學校舉辦的運動會。她爲了孩子，好好地靜養，也搬過幾次家，在四年前，她搬到現在所居停的地方，總算是一個理想的地方。

現在一有人聽到她的復出，便有許多電視台的老板和電影公司的製片人，都想極力爭取她，她不過很坦率地說；這次是因台慶的關係，她不想做太多的事情，以後是否眞的復出，目前說她還是言之過早。

再要多等一個時期，她然後才有明朗的表現。

現在 TBS 的台慶，因山口百惠的復出，廣告的代理商，多多拉攏了許多廣告，致使該台無形中增加了許多收入，收視率固然是很高，收入也很不錯。

圖爲山口百惠將復出藝壇，她比前成熟了許多。

工藤靜香遊巴里

工藤靜香是日本今日的首席女歌星，因爲松田聖子已定居紐約、且在那邊發展，而中森明菜也因自殺事件，沒有再登台歌唱，而目前新唱片的發行，因此，她便成了一位炙手可熱的人物。

最近她去了巴里島，當地民風樸實，最適宜觀光；以及愛靜的人去遊覽。

工藤靜香剛好是個愛靜的女人，她去了該地，雖然是逗留了六天，她便回到日本去，因爲在日本，有許多事物，等着她去幹，比如拍電視片，或者是拍電影等等。

她這次去巴里島，除了遊覽外，還接受一家出版社之邀，邀她拍攝一部寫眞集。據說她拍的寫眞集，並不是色情的玩意，而是正當的攝影，所以，她穿上許多不同的服裝，在那裡，讓攝影師拍攝，在那裡拍攝許多珍貴的圖片。

該寫眞集，準備在十二月份發行。她在那裡雖然逗留了六天，但給她印象難忘。她說如果有機會，再次的往巴里再次的遊玩。

她在巴里結識當地的政要和富商，且由工藤靜香親自寫了記念册給他們。

她有一個特點，就是沒有明星的架子，她專向窮鄉僻壤的地方去逛逛，在鄉村中，她與小販們聊天，也向他們購買一些小東西，特別是當地的土產。

巴里島的鄉民很熱情，雖然彼此語言不講通，尤幸有當地的翻譯，替她解答許多有關的問題，他們都把該地的歷史和文物，逐一向工藤介紹。

她最喜歡的是街道的寧靜，以及隨處可見一些穿得很薄衣裳的市民，在當地好好地招待她。

並且她們不停地向遊客揮手與點頭，自然工藤靜香也更不能例外。並且以她們本地的土語，向工藤說了，尤幸工藤隨來的一位翻譯，她是當地的人仕，且精通英文，遂作了工藤的嚮導，因此，在六天的短小時間內，她說一點並不寂寞。工藤靜香現時在東京，她不停向日本記者說了她的印象，是不會難忘，巴里！眞是一個好地方。

慧兒

圖爲工藤靜香遊巴里時攝

蒙地卡羅卡啦ＯＫ
蒙地卡羅海鮮火鍋
每晚9:00p.m.至凌晨5:00 a.m.
豪華卡拉OK大堂
每位最低消費118元
（憑劵奉送香檳及鮮果）
火鍋吧
全日不設最低收費
香港灣仔軒尼詩道70－74號三樓
☎8933695　8933286

土瓜灣
富寶傢俬設計
自然舒適新感受
意大利眞皮高級梳化
自設廠房代客訂造傢俬
價錢公道合你心意
歡迎親臨選購
地址：土瓜灣譚公道16號地下
（珠江戲院斜對面）
電話：7119129：7156873
憑此劵購物滿
5000 元可作
500 元使用
有效期至90年底

偉明眼鏡有限公司
$30換領劵
憑此劵到本公司各分店即可換領本公司 $30
現金劵壹張此劵同時適用於減價期間換完即止
＊本公司現正舉行夏日七折優惠顧客＊

如蒙惠登廣告
請電 8583498 查詢

廣播道　華景山莊　又一村

美倫閣	900'	蓋車裝已吉	151
雅華閣	1300'	三房蓋車吉	165
碧滿閣	980'	三房蓋車吉	158
寶能閣	750'	二房蓋車裝	108
寶能閣	680'	高新裝蓋車	125
栢苑	1000'	寧靜裝車平	157
眞能閣	700'	另天台裝車	125
翠麗園	850'	三房靚裝傢	130
珍寶閣	980'	三房車靜裝	165
信達閣	800'	裝傢車靜下	120
康樂閣	1440'	靚裝二車高	238
康樂閣	1560'	豪裝舒適車	225
碧麗閣	1160'	裝露台傢車	185
碧麗閣	960'	豪裝靚景車	170
碧麗閣	700'	高靚裝蓋車	116

2座	841'	三房東南移民	150
4座	730'	另天台短租約	150
5座	663'	中層靚裝靚景	132
7座	1162'	高層特靚景裝	230
13座	1680'	裝修三房大廳	250
18座	1048'	三房冷裝即吉	173
16座	993'	裝修兩房傢俬	165
17座	739'	中層靚裝獨家	140
18座	1275'	中層新裝舒適	255
18座	1357'	中層特靚單位	275
18座	911'	兩房豪裝平價	165
18座	911'	三房中層裝修	185
21座	1832'	中層新入伙裝	410
1座	733'	特靚裝景車租	萬四
13座	1531'	罕有三房平租	二萬

19座	1700'	另花園豪裝	433
40座	974'	另花園726'	245
28座	915'	靚景高層裝	220
17座	1774'	高層靜特平	370
牡丹路	986'	天台豪裝新	285
達之路	816'	三房冷裝車	220
玉蘭路	1300'	豪裝露台車	320
丹桂路	900'	另花園900'	255
丹桂路	924'	新樓移民車	220
壽菊路	1450'	豪裝泳池車	395
地錦路	1200'	套3房車平	215
地錦路	850'	超值合新婚	180
石竹路	1350'	東南豪裝車	310
石竹路	1300'	新樓靚景車	268
洋房屋	2150'	花園平台裝	510

★歡迎業主委託★　★星期六下午及星期日休息★
積量行 物業代理 735 6121

無限 MUGEN MUSIC
歡樂酒廊 HAPPY LOUNGE
憑此劵可獲九折優待
另每枱消費超過 500 元加送
精美Ｔ恤一件
V.I.P.房　琴師伴奏　卡拉OK
九龍尖沙咀東部麼地道63號好時中心G52地下
電話：367 7935．367 8307　歡迎預訂

ULTIMATE SHOES
憑此劵惠顧本鞋店．公價貨品折扣優待
．英國其樂鞋　八五折
．Reebok 運動鞋　九折
．Dr. Martens　九折
另有其他大量貨品平價出售
尖東尖沙咀中心 UG 14－15　電話 7221807
有效期至十月三十日

南北行（集團）有限公司
coupon 換領劵
憑此換領劵在南北行購買"雙燕牌"冰糖燕窩半打，即可免費獲贈"雙燕牌"蟲草烏雞精壹支。
有效日期：一九九零年十月三十一日

B.C.C. 磁 床墊．枕墊
查詢電話：3975213，3801287
寶滿（香港）企業公司

舊機有價．勿易棄掉
各款牌子能操作正常之舊機
半自動洗衣機及單門雪櫃價值 $60
雙門雪櫃及全自動洗衣機價值 $200
各款大小冷氣機價值 $250
（上述價包括搬運費）
（不包括拆機）
無分歐洲日本機 皆可舊機換新機
喜來登經銷貨品均原裝新貨，以優惠價發售。附原總代理保用咭。特平分期付款，購貨七天內品質不合者，皆可換機或原銀奉還。
信心保證＋滿意保證
喜來登優惠電器有限公司

28吋濾超強力抽油煙機系列：
易潔油格，雙座打，濾輪式扇葉，或左右座打獨立開關
松田 MH-70 超薄型
特價 $695
喜來登各門市及星澤各區分店均有代售
總代理：歐亞實業有限公司

商場傳真

信德中心十月份節目表

7/10/90
Prize Presentation Ceremony of Grand Parent Election
3/F Square
2:00pm - 5:00pm
Organised by Victoria Jaycees Ltd

模範祖父母選舉頒獎典禮
三樓
由維多利亞青年商會主辦

9/10/90 - 16/10/90
New Town Furniture Exhibition
3/F Square
10:00am - 8:00pm
Organised by Fair Chance Investment Ltd

新城廣場傢俬展
三樓
由榮惠投資有限公司主辦

10/10/90 - 13/10/90
An Exhibition of Therapy Products
Basement I
10:00am - 7:00pm
Organised by Niagara Therapy (HK) Ltd

按摩器材展覽
地庫

Watson's
屈臣氏
Shop 242

RE: WATSON'S CHOICE PROMOTION (27/9—24/10)

	NORMAL PRICE	SPECIAL PRICE
4" LITE STIK (GREEN) 螢光棒(綠色)	/	12.90
LITE STIK FUN BALL 螢光飛球	/	24.90
LITE STIK WHISTTER 螢光有聲棒	/	19.90
ROCHER T8 (HEART) 金莎朱古力(心型禮盒庄)	27.50	24.90
ROCHER T24 金莎24粒禮盒庄	69.90	56.00
STUDIO LINE DESIGN SPRITZ 100ml 法國萊莉雅 'STUDIO LINE' 定型噴髮膠 100 毫升	32.30	24.90
STUDIO LINE SHAPING MOUSSE 125g 法國萊莉雅 'STUDIO LINE' 造形泡沫 125 克	28.50	22.90

STC 信德中心
干諾道中二百號

新世界中心節目表：

十月十二日
Chinese Magic & Acrobatics
Ground Floor
6:00 p.m. - 7:00 p.m.
Organised by New World Centre
中國魔術及雜技表演
地下商場
下午六時至七時
由新世界中心主辦

House Interior Ltd.
美屋屋設計中心
Shop B1-39-42
一個巧奪天工的室內設計
會令你的家居倍添情趣。

新世界中心
NEW WORLD CENTRE
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

麗歌蕙珠今年五十
成熟美麗猶勝當年
自言適當化粧可使外表看來年輕許多

性感女神麗歌蕙珠並不打算隱瞞她已經五十歲，她說女人也像好酒，越老就是越好。她說：「現在的狀態正是從來最好的。但更重要的是我作為一個人類是已經成長了。我認為現在女性亦比以前更喜歡我，我也很高興我能夠對其他的女性有啓發的作用。我想成為活的證據，證明任何人在五十歲以上都是可以好看和覺得好的。我真的覺得我最好時刻正在未來。在生命中，我一直是跟隨着我自己的途徑。我從不模彷他人與及盲從附和，也因此我對自己能夠滿意，滿意也是能幫助保持青春的。

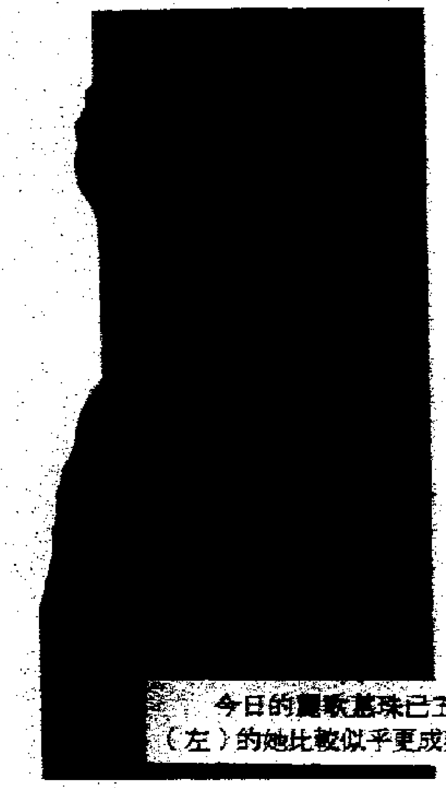
剛交五十歲的麗歌蕙珠正在拍攝一部荷李活電視中篇片，這片是講三〇年代荷老滙舞台上的紅星莉比荷曼的。她亦正在拍一套新的健美運動錄影帶。她每天都做運動，也很忠心注意她的飲食。

她說：「我踏運動單車及做伸展性的瑜珈體操。我不必到健身院去，全部常在家做，這樣更方便。當進食時，我盡量多吃魚、雞、蔬菜、生果及鮮奶。不錯，有時我也會忍不住口吃會肥及不健康的食物，享受一個漢堡飽及一些炸薯條之類。我也是一個人類。我也會一星期吃一次薄餅或甜品。」

麗歌蕙珠有兩個兒女，一個是三十歲的兒子戴蒙，一個是廿八歲的明星女兒泰希娜（在「天龍」及「天龍回歸」中演出），都是第一次婚姻所生。

她自從兩年之前與第三任丈夫安德里・溫菲分手之後就不肯談她生命中的男人，但她在洛杉磯常與時裝業鉅子羅拔・摩亞一起出入。她認為五十歲及以上的女人更應重視外表。她說：「適當地用化粧品及好好地弄髮型，已可以使外表減許多歲。五十歲那不應認老，尤其是今日，科學醫學都發達。」

1960s



50

她在一九八八年健康出了問題，幾乎要割去子宮，但她成功地做激光大手術而康復了。她早年在電影中的性感姿態出現，她並不認為浪費。她說：「那麼能說埋沒了我的演技，也許那時我人生經驗不夠，真的不能演，現在我是能演的。我可以演美女的角色，也可以演年老的角色。但維持健康仍是最重要的事。

馮嘉

今日的麗歌蕙珠已五十歲，與六〇年代（左）的她比較似乎更成熟美麗。

銀色快訊

各行各業 最佳拍檔

SUPERFONE® By TAMAGAWA 室內無綫電話

提高各行各業工作效率，服務水平。

百份百純日本製造入口，100%保證品質優良。

炭灰、淺杏、米白三色以供商業或住宅選用。

全港首部直立式充電，可24小時連續通話使用。

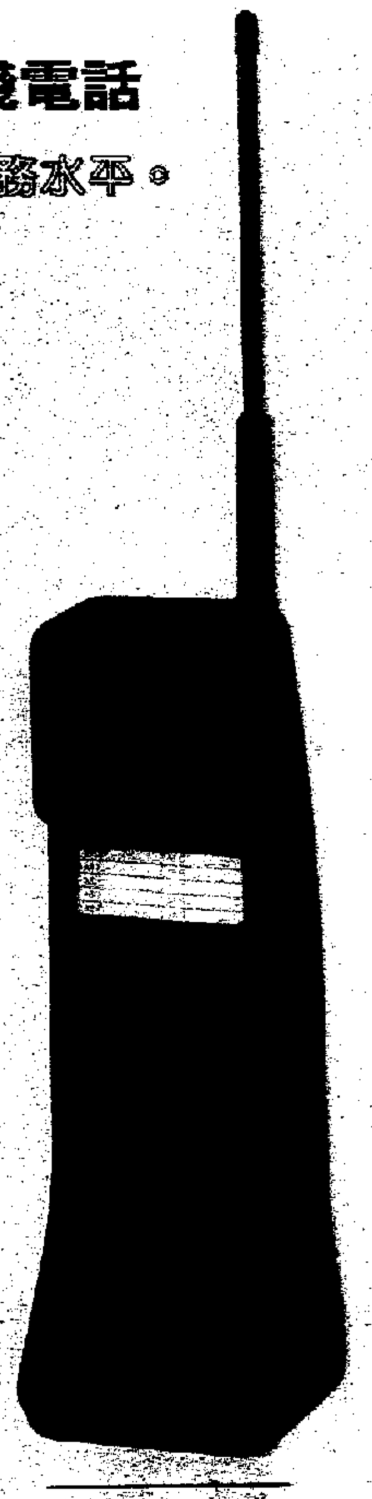
提供一年免費保用服務（包括零件。）

另精美配件供選擇

特備直立式象拔天線安全美觀及方便

後備電池匣盒方便替換

CORDLESS TELEPHONE
CT-808



100% Made in Japan

各大影音、電器行、通訊專門店、電話零售及百貨公司，均有代售。

CT24014

Manufacturer:
TAMAGAWA ELECTRIC CO., LTD.
Tokyo, Japan

總代理：
施德林電業公司
九龍青山道702號合興工業大廈2樓F座
電話：743 5910・744 9369 無線服務電話：743 0714
圖文傳真：786 2842 24小時無線傳呼：1128038#4982

異國風情

尼泊爾——充滿神秘色彩的山國

湯碧華

尼泊爾的宗教，以印度教、佛教與喇嘛教為主，獨特的佛塔建築，繪上大眼睛的佛寺，造型奇異是尼泊爾獨有特色

十多年前，若要前往尼泊爾旅遊，殊非易事，當年要遊覽尼泊爾，僅限於極少數喜愛登山的年青人仕。但最近幾年，本港已有多間旅行社舉辦尼泊爾旅行團，加上由香港至尼泊爾首都「加德滿都」（KATHMANDU）的往返航機班次增多，除其國營的尼泊爾皇家航空公司每週有數班航機外，本港的港龍亦加入此航線，對於香港旅遊人仕前往尼泊爾遊覽方面不少。只可惜，最新幾個月以來，尼泊爾的政局多現一些混亂，對該國的旅遊事業實有一定的不良的影響，十分可惜。

尼泊爾（NEPAL）位於喜馬拉雅山脈南麓，北與中國之西藏隔着喜馬拉雅山為界，而其東南、西三面與印度接壤，故其宗教，歷史文化，與印度及中國西藏甚為密切。雖然印度教是國教，而佛教與喇嘛教以至極少數的回教，在尼泊爾都被承認。所以遊覽尼泊爾，參觀佛塔及寺院，是旅遊重點之一。

寶德佛塔附近，藏人可經營的手工藝紀念品商品

當抵達加德滿都，第一個發現是到處均可見到寺院廟宇，真有廟多於屋之感。卻原來僅是在加德滿都市區內，就有超過兩千座印度教，佛教以及喇嘛教的寺院。所以到此遊覽時，對於名類寺廟的觀光安排，只能夠選擇其中一些富代表性的寺廟。位於市區約三公里一個小山丘上的史華亞布佛寺（SWAYAMBHU NATH），亦俗稱為「猴子廟」，這座具有二千二百年歷史的佛教寺廟，是尼泊爾最古老的佛塔式建築。「猴子廟」造型奇異，寺廟的下半部作圓蓋形，上半部是方錐形；在四方形的上端，各有一雙眼睛，從四方八面每面角度看去都是同樣的。據悉這種浮雕式建築是從印度傳來，經過演變而成為尼泊爾獨特的佛教建築。從此寺廟交處，可以居高臨下，鳥覽加德滿都全景盡入眼簾。由於廟附近有野生的猴羣棲息，故才有「猴子廟」之俗名。

另外距加德滿都約七公里的另一個巨型佛塔，其建築與「眼珠廟」同屬典型的尖塔式寺廟，稱為寶德佛塔（BODHA NATH），比起「眼珠廟」大得多，在巨大的圓蓋形上，亦有方錐形塔，不過在方形塔四面畫的是一隻巨大眼睛，據喇嘛的說法是，眼睛表示佛法無邊，無所不見的意思。因此，當遊人第一次抵達此巨塔前，向上觀望，視綫首先接觸的是這隻巨大眼睛。佛法是否無邊還不得而知，但已先感到一股無形的敬畏。沿石階可以登上圓蓋形頂部，環繞一週參觀。由於這是遊客必到的觀光勝地，環着寶德佛塔到處可見紀念品商店林立，尤以西藏人居多，各式各樣的手織氈質或羊毛質的掛圖，銀器或銅器手飾。是有其獨有的特色。可惜因為一方面是要飛機，加上藏人不棄的生活習慣，這些紀念品商店給人的印象都是擁擠的感覺，使人提不起購買紀念品的慾念。

Bodha Nath寶德佛塔是世界最大的佛塔 其特徵是在半球形伏鉢上疊着方形塔，塔之四方畫滿了佛眼，又稱真佛眼寺。

Swayambhu Nath史華亞布佛寺 又名猴子廟，距今已二千年歷史，是尼泊爾最古老的寺院，位於加德滿都西面一個小丘上

其實來到加德滿都市中心區已是最重要的旅遊之地，在舊皇宮前的杜巴廣場（DURBAR SQUARE），在這區附近，除了可以遊覽舊皇宮之外，皇宮以左邊有一座由皇室專用的泰召寺（TAIEJU），由於是屬皇室且族所崇奉神祭的專用寺廟，故遊客不能內進參觀，而舊皇宮右面的古寿利寺（KUMARI BAHEE）則是神聖之地，是尼泊爾舉國拿崇的「活女神」居處。所謂「活女神」，是經過精挑細選，選出四至五歲的女孩子來擔任，被選的「活女神」，是經過一個「活女神選拔會」在平凡的普通家庭中專找，被選的條件極之嚴格，除了相貌特別端正外，各器官以至聲音都要合乎標準，選賽經過遴選，應變等多方測試，被選中之後，就成為至高無上的女神，國王和臣民都要向她膜拜，遊客可內進寺召寺內堂參觀，舉頭看着二樓的一個大窗，如屬有緣，有可能見到「活女神」在窗口處出現，因為「活女神」是不定時間中出現，除供人朝拜外，亦保持其神秘性，筆者先後兩次遊加德滿都，曾到寺召寺忽忽一遊，每次逗留十多分鐘均無緣一睹「活女神」真面目，憾稍憾憾。

（註：亞洲電視「下午茶」旅遊環節主持）

從猴子廟附覽加德滿都全景，盡入眼簾。

商場傳真

新城市廣場節目表：

十月六日（星期六）下午二時至三時
（拱型玻璃天幕廣場）
「醫生與你——城市健康快樂人」表演
香港電台主辦

十月六日（星期六）至七日（星期日）
（羅馬圓型戲技場）
日產車展
合盈汽車有限公司主辦

十月六日（星期六）至七日（星期日）
（三樓展覽廊）
八佰伴日本節——東洋兒戲育玩具及日本旅遊資料介紹
八佰伴（香港）百貨有限公司主辦

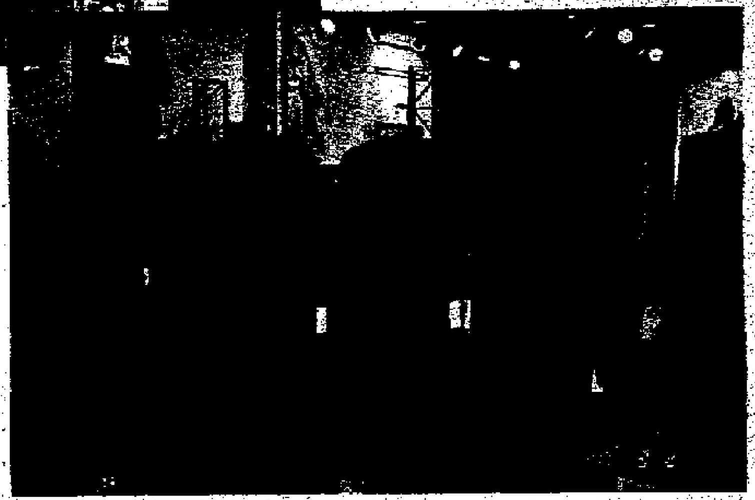
十月六日（星期六）至十一日（星期四）
（四樓展覽場）
醫生與你圖片展覽
香港電台主辦

十月七日（星期日）下午二時三十分至四時四十五分
（拱型玻璃天幕廣場）
八佰伴北海道北連食品節之北海道民謠歌曲演演
八佰伴（香港）百貨有限公司主辦

十月十二日（星期五）至十四日（星期日）
（三樓展覽廊）
家在香港——生活在全球屋空中展覽
香港科技協進會主辦

Riche De Mode
Shop 570

意大利及法國精美時裝
簡單而明朗的配搭
令穿衣者盡顯自然神采



新城市廣場第三期開設的分店
新張期內特價優待顧客

新城市廣場
新界沙田正街十八號

元朗廣場節目表：

十月六日（星期六）至七日（星期日）
輕便鐵路支綫工程展覽
九廣鐵路公司——輕便鐵路部主辦

元朗廣場
新界青山道249號至251號

新翠商場節目表：

十月七日（星期日）
新雅圖書展
新雅文化事業有限公司主辦

十月十二日（星期五）至十三日（星期六）
史雲生
金寶湯遠東有限公司主辦

新翠商場
香港樂灣道233號

大埔中心商場節目表：

十月六日（星期六）至七日（星期日）
（TPL18廣場）
世界通國際流動電話巡迴展覽
英輸電訊（亞洲）有限公司主辦

大埔中心
新界安邦路八號

商場傳真

CALENDAR OF EVENTS OCT 6 - 12

太古城中心節目表：

十月六日至十月七日
10:30 am - 8:30 pm
West Bridge
西橋

Hong Kong Is Our Home - Exhibition on Living in the Global Greenhouse
家在香港——生活在全球溫室中展覽

十月七日
10:30 am - 8:30 pm
Centre Bridge
中橋

Imperial Life Assurance Co Ltd Photo Competition Exhibition
"家庭生活樂陶陶"攝影比賽圖片展覽

十月九日至十月十四日
10:30 am - 8:30 pm
West Bridge
西橋

13th Festival of Asian Arts Photo Exhibition
Organized by Urban Services Department
第十三屆亞洲藝術節圖片展覽
由市政總署主辦

十月十一日
12:00 noon - 1:00 pm
Palm Court
棕櫚廣場

Fukienese String Puppets
Organized by the HKTA
福建提線木偶
由香港旅遊協會主辦

十月十二日
1:00 pm - 2:00 pm
Palm Court
棕櫚廣場

East Java Music and Dance Group
Organized by Urban Council
東爪哇音樂舞蹈團
由市政局主辦

查詢電話：568 8665

太古城中心
Cityplaza

Mothercare
好媽媽專門店
Shop 1—406

設計家筆記

香蕉共和國

美國人罵人家愚蠢爲BANANA。

很多很多年前在三藩市浪蕩了一段不短的日子，四出無所事事東看看西瞧瞧，在CASTRO街附近看見這小店子名爲"BANANA REPUBLIC"香蕉共和國，眞好玩的名字。

店內也是賣衣服的，以美國人的CONCEPT——LIFE STYLE爲本事，衣服以綠色軍服爲基，其他如牛仔褲，純棉恤衫毛衣之類就是那種一百個美國人九十九個穿的那種，十分舒服順眼，同時各類布袋皮袋布鞋皮帶一應俱全，店子小小，魅力大大。從此香蕉共和國的印象深深刻入腦海。

今天，BANANA REPUBLIC已不是一般小店已是廣告賣到VOGUE、ELLE一類數彩頁的利害衣裝名牌，雖然價錢仍是十多年前的老樣子。

時裝生意處理香港跟美國並不相同。美國市場大，一個小城一店，中城市兩店，較大的四店，超級的八店十店。一個成行成市成名的牌子，一個款式動不動便賣它一萬七千件，若不細心研究美國人穿衣心態及愛好，若以本地態度打入去只有被人笑作"BANANA"。雖然今天美國市場不比當年，競爭的出口國更多，但美國人仍富有，仍需打扮，所以BANANA REPUBLIC可以在美國驕長，若在香港便只有天天吃蕉般無奈。

鄧達智

吾家有一寶

吳錦銳主編飲食年鑑

飲食是一種文化。

這個說法，相信許多人都會認同。當然，茹毛飲血則是另一回事了。

中國的飲食文化，可謂源遠流長，而且花樣百出。在西方人眼中，中國人是什麼都可以吃的，如他們不吃動物的內臟，中國人吃得津津有味。西方人看中國，難免有偏差，在這件事情上也是如此。中國人是許多東西都可以入菜餚，但可能的話，都不會吃得隨便，這裏面是有一大套學問的。

美食之都，前景樂觀

香港是「中國美食之都」，也是「世界美食之都」。這個提法，亦是漸漸得到人們的認同的。從「美食之都」的角度看香港，一些人的注意力會完全被市面上「五步一樓、十步一閣」的眾多的食肆所吸引，雖然這是事實，而且食肆的種類也形成了百花齊放的局面，但我們還是要站在更高的層面，這樣，對「美食之都」才有更準確的理解。

最近出版，在十月一日正式發行的《香港飲食年鑑九〇／九一》便是站在較高的層面來看香港這個美食之都的。簡單地說，該年鑑清晰地透視了「美食之都」的架構。

飲食業概觀，大型飲食業及食品製造業集團發展概況，飲食業工商管理團體簡介、政府有關部門簡介、飲食業訓練課程及參考書籍，食事回顧及統計數字，飲食圈人物履歷、新張食肆巡禮，各大食肆店徽／分區食肆分佈圖及得獎飲品菜式選，飲食業牌照及許可證申請、飲食業有關法例、飲食從業員須知、飲食品類／設備供應商及其他服務地址電話簿，分類食肆地址電話簿及地方風味菜館地址電話簿。以上，是《香港飲食年鑑九〇／九一》各章的內容。我們曉得，該年鑑除了讓我們看到了「美食之都」的架構之外，還介紹了「美食之都」的發展前景。後者是很重要的，「逆水行舟，不進則退」，成功了，不等於永遠可以把眼前的美好光景佔據，一旦不再努力，自己便會後退，那美好光景便會離開自己愈來愈遠，最後更會消失在自己的視野以外。（美食之都）倘若能夠「居安思危」，虛心吸納人家的精粹，不斷得求改進，前景便是頗為樂觀的。

香港的訊息網絡發達，與外地交流頻密，有助於開拓我們的視野，知道自己的不足。無疑，更重要的是自己的態度，「老子天下第一」，便會什麼東西都看不見了。

整理架構，推動行業。

《香港飲食年鑑九〇／九一》的出版，對香港飲食業也是一種促進。這是香港同類書的首部，其出版意義，看來主要在於整理好「美食之都」的架構。要整理架構，第一要在行，要了解得透徹，否則便無從入手；第二要站得比較高，這樣才看得比較全面，不會以為天只有井口般大；第三要有較大的魄力，這樣才可以把事情做起來，不然便到底只是空中樓閣，雖然壯觀，宏偉，人家卻無從捉摸。

《香港飲食年鑑九〇／九一》的主編吳錦銳是香港萬里機構有限公司總經理兼總編輯，他是一位資深出版家，主持過多部大型飲食書的出版工作，本身亦是香港的一位知名食家。

談到「美食之都」的架構，吳錦銳也是其中的一個組成部份——不僅僅是一顆螺絲釘。總的來說，出版物對社會是能夠起推動作用的。好的出版物，作用更大。

切中要端，防微杜斷

該年鑑裏，題為「香港飲食業回顧與前瞻」一文，「克服困難前景樂觀」一節，歸納了飲食業存在的四大問題，其中一個是：「手藝好的廚師不易找。香港菜式雖重創新，有些年青廚師誤解了新派中菜的特點，不在根基上打基礎，技術未過關，出品七拼八湊，華而不實，不易以夠水準的出品去吸引食客。」這確是切中弊端的一個提法，能夠引起更大的注意，對症下藥，當可盡量減少阻滯，使自己的發展不至放緩，「美食之都」便能夠繼續大放異彩。九〇．九．十四

文化廊

白羊

把握良機，前往澳洲升學 服務人羣，投身醫護界

香港港安醫院、荃灣港安醫院與澳洲AVONDALE COLLEGE，合辦之註冊護士文憑課程現正接受報名。該課程為有志進身醫護界的人士，提供免費的護理學業訓練，對開創個人的前程，有重大的幫助。

香港及荃灣港安醫院為基督復臨安息會轄下之醫療機構，一向對培訓醫護人員不遺餘力，現在更推行一個特別的資助計劃，每年補送十名十八歲以上有志投身醫護界的青年前往澳洲悉尼市AVONDALE COLLEGE修讀為期三年的註冊護士文憑課程。此計劃的一切費用均由香港及荃灣港安醫院支付。學員於完成課程後需在兩所港安醫院服務四年，以達到學以致用的目的。

此計劃既可為有志投身醫護界的人士提供免費前往澳洲升學的機會，更可協助他或她達成服務人羣的志願，對醫護界有濃厚興趣的人士不容錯失的良機。

對此資助計劃感興趣的人士，請致電或親臨：

國際遙距教育中心（香港）地址：香港灣仔謝斐道十七至二十三號保良局王子商業大廈五零四室　電話八六一三三三八

「香港的葯劑師行業」

藥劑師是現代醫療體系裡邊一個重要的不可缺少的部份。在香港，因為醫療制度的不同，所以整個社會對藥劑師的須求也就遠不如外國地方。照統計，現時大約有四百多名註冊藥劑師為全港六百萬市民提供專業的藥劑服務。究竟藥劑師是怎樣培訓出來的呢？他們的工作是什麼呢？整個行業的前景又是怎樣的呢？本文會一一加以解答。

現時在本港執業的藥劑師，絕大部份是從外國大學的藥劑系畢業的。他們學成回港後，讀過了「藥劑及毒藥局」的審核和批准，就可以註册成為本港的藥劑師。在可以註册之前，他們必須符合當局的要求。而不同國家畢業的，是有著不同的註册條件，例如要經過考試，實習等等。

成為了註册藥劑師後，他就可以選擇在本港的藥房，藥廠，醫院，政府部門或藥物代理商處工作。薪酬的起點約是月薪一萬八千元。

藥房藥劑師是整個藥劑行業最大的部份。現時全港約有一百七十多間藥房，分佈港九新界各處，在藥房工作的藥劑師，主責配藥服務外，還要當起監察受管制藥物買賣的責任，和權充醫生與病人之間的橋樑，為市民提供藥物諮詢的服務。

在醫院工作的藥劑師，工作性質與藥房的不同。他們除了負責監管院內外病人的配藥工作外，還得在須要時提供藥物的專業知識給院內醫生及其他輔助醫療人員。估計現時全港約有六十多名藥劑師是在各醫院和專科診所工作的。

在本港，聘請有藥劑師的藥廠約有五十多間，藥劑師在藥廠的工作，就是要監管和主理藥物的製造，以確保其產品符合標準，保障市民的健康。

部份的藥劑師會投身從商，到一些有規模的藥品代理商處工作。以他們對藥物的專業知識為基礎，再加上一點努力，一點商業的頭腦，就會在短時間內由普通的營業代表晉升至經理級。當然，並不是每個例子都是這般成功的。

總括而言，現時本港對藥劑師的需求正隨著人口的增加和社會的進步發展而逐漸增加。政府方面，有見及此，理已同意並着實籌備在中文大學開辦藥劑師的訓練課程。預計在一九九二年會收取第一屆新生，並在一九九六年會有第一屆畢業生投入社會服務。藥劑師這一個對藥物有專業認識的行業，是值得年青人考慮作為終身行業的。

香港藥學會

藥房、藥行的分別

香港目前仍未到醫藥分業的階段，但有需要時醫生都會按病情而開藥方予病人到市面配購服用。當病人拿着藥方去配購時，他們會發覺市面售賣西藥店鋪很多，但不一定會留意到「藥房」、「藥行」在售賣西藥的服務情況是有所分別的。事實上按照現行香港法律第一三八章（一九八六年修訂本）之藥劑及毒藥附例第九條之規定，凡列入為第一類第三級之管制藥物必須憑醫生，牙科醫生或合格獸醫之處方才能售賣。按法例指示，一張「處方」必須由負責開處方者書寫、簽署，加上當天的日期。處方上寫有藥名、劑量，服用方法，次數，總數量或療程的時間，與及能否重配等特別指示。

因此病人接到醫生的處方便應到附近的「藥房」去配購，因為只有「藥房」才有售賣及配方業務，為市民提供西藥的專業知識。如發覺醫生的處方有問題便會請教醫生，使醫生可作及時的適當修改，讓病人獲得多一重保障！

法例亦說明普通「藥行」因為沒有聘用註册藥劑師，不能提供配藥服務。要識別那一家才有註册藥劑師的藥房並不困難，如今獲得立法規定，只有藥房才可懸掛一一個長方形白底紅十字中間加上「●」的配方代號的標誌。

市民配方時便應留意到該店舖是否一間懸有上述標誌的藥房，有需要時可請其藥劑師指導有關服用藥方上各種藥物問題，藥劑師都會樂意為市民服務的！

香港藥學會

美國安德魯大學——工商管理學碩士 遙距兼讀課程

MBA

Andrews University, Michigan

ANDREWS UNIVERSITY
- Founded in 1874 by the Seventh-day Adventist denomination
- Offers Bachelor, Master and Doctorate degrees from more than 80 academic programs

ACCREDITATION AND PROFESSIONAL RECOGNITION
- Accredited by North Central Association of College and Schools
- Member of American Assembly of Collegiate Schools of Business (AACSB), and other professional accredition boards: American Institute of Certified Public Accountants (AICPA), Accreditation of American Medical Association (AAMA) etc.

THE MBA PROGRAM
- The program is delivered by Distance-learning modules supported with local Regional Workshops
- A short period of On-campus residency and lectures at Andrews University. Field trips & visits of major industrial, commercial and financial sities and settings in the States during the On-campus residency

ADMISSION REQUIREMENTS
- An accredited degree from university or college; OR
- Four-year College Diploma or Honours Diploma or Higher National Diploma from institution of higher education or Polytechnics; OR
- Professional qualifications by examination

COMMENCEMENT OF THE PROGRAM: December, 1990

For Application:
美國高等教育協會（香港）
Institute of American Higher Education (Hong Kong) Ltd.
Room A, 1/F., Thomson Commercial Building,
4-10 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 865 3418

展望將來

國際英語學會

INTERNATIONAL ENGLISH CLUB LTD

升學・移民・旅遊・營商

本會成立五年來，創辦全新英式速成教學，師資嚴謹，輕鬆實用，時間自由，分會眾多，歷年來均受在職、升學、移民及學英語人仕歡迎，實非一般跟風者能東施效顰、魚目混珠，為避免招致損失，請認明本會三分會地址報名上課。

・凡在本會就讀之會員，均可獲發認可証書・

中小全科補習及小學托管補習組
大專及大學經驗導師悉心教導。

■ 成人英語速成組	二個月 $ 650
■ 華英美導師任教	三個月 $ 900
■ 中小學英語週末班	三個月 $ 700
■ 英式輕鬆教學	半　年 $1100

報名及上課時間：　星期一至五上午九時至晚上十時，星期六上午十時至晚上六時，星期日及公眾假期休息。

九龍油麻地總會	沙田分會	大埔分會
彌敦道514—516號 錦華樓閣樓（榮記雞樓上）油麻地地鐵站中央郵政局出口	沙田新城市廣場 8樓838室	大埔中心商場 第二期618號（廣發市美伯斯琴行側）
TEL：388 3181	TEL：684 1026	TEL：685 1020

城市中心十月份節目表

十月七日 下午三時至五時　福建掌中木偶 香江皮影劇團主辦

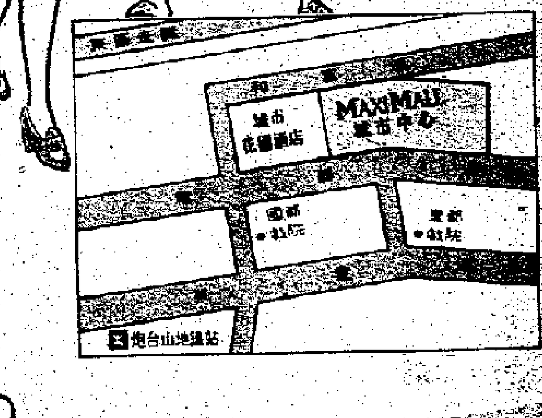
MAXI MALL 城市中心

節目如有更改，恕不另行通知

城市中心 購物消閒樂趣多

城市中心 發放城市生活新姿采

城市中心是全北角最具規模的購物中心；場內各式商店林立，貨品琳瑯滿目，式式俱備，是北角及港島東區一帶的理想購物天地，置身其間，定能令你樂而忘返，盡享優悠閒適的城市生活！



北角購物新天地　MAXI MALL 城市中心　城市生活多朝氣

香港北角電器道233號城市花園1-3座商場　查詢電話：807 1030

惠氏健康專輯

寶寶成長的第一年

生命的第一年是人生中成長和發育最快的時候，你會發現你的寶寶在看、聽和學習方面都有特出的表現，而且進步神速。在短短一年內寶寶的表現由與生俱來的無意識動作而漸漸發展成各種有意識的行爲，如笑、說話和步行，以至成爲一個眞正會思想的人。

新生嬰兒的無意識動作只是一些本能的反射動作，例如寶寶在初生幾日後會經常用力握緊手仔，如果你想拉開他的小手指，他就握得越緊。當你逗一下他的左臉頰時，他就嘟起小咀轉向左面。逗弄寶寶的上顎，他就會吸啜。這類動作大概在出生十星期左右逐漸消失，由有意識，由寶寶神經中樞及本能引發的行爲所替代。

通常寶寶對於會郁動，顏色鮮艷又有圖案的玩具是特別有興趣的。初生嬰兒對焦能力通常是八英吋，幾個星期後，他便能將視線固定在不同的物件上，而且對身邊熟悉的面孔感到非常有興趣。在聽覺方面，初生寶寶雖然能夠聽得到聲音，但並不清楚精確。通常突然和太大的聲音會使他受驚，而重覆有節奏的聲音則會使他安靜。這時寶寶不會說話，只會用哭喊聲來表達不同的需要。

寶寶到了第三個月，他會開始學笑，也懂得表示友善，到了第四個月，更經常保持心情愉快和身體活躍，他會躺在床上嘗試撐起胸部，又會仰卧擺動雙腳，反側身體，開始懂得眼手協調，甚至運用手指的功能。另外，寶寶亦會用口去探討周圍的世界，拿到了什麽也自然放進口中。到了第五個月寶寶已能準確分辨聲音的來源，能夠辨別熟悉的聲音，甚至可對較遠距離呼喚他名字的聲音作出反應，他同時亦開始依依吔吔地發出不同的聲音，愛玩口水來發聲以自娛。這時你應該多些與寶寶溝通，鼓勵他學習說話及訓練他社交的技巧。

寶寶到了第七個月，他的轉變會更富戲劇性。在這半年內，他將會坐，爬攀、站立、甚至步行，他的世界每天都在不斷擴大。

你的寶寶在七個月大以前或者已可以坐了，當他開始坐穩而不用依靠其他東西支持時，他會從一個更新的角度來探索這世界，這也是他邁向獨立的重要的一步。另一方面寶寶對雙手的運用也日漸靈巧，加上他好奇心不斷地增加，他會對很多小事物發生興趣，例如開關電掣，掉東西落地翻書本，搖門等等。坐穩後不久，寶寶便會學爬，由於寶寶上身的力量比下身的大，所以最初寶寶可能向後移動而非向前，不過他很快便會學懂爬行的技巧。這時你就要特別注意家居的安全，你最好也爬在地上，從寶寶的角度觀察每個角落，以清除家中可能對寶寶有危險的東西。

在寶寶學會爬行以後，大約在九至十個月大時，他便會自然地學習攀。因爲寶寶還未懂

得平衡，所以他在攀扶起身以後或者不能夠順利坐下，不過他仍會攀着東西站起來，跟着便會開始「巡行」，扶着家中的傢俬雜物或牆壁，從一件行到另一件去。很快，寶寶就會學習自己步行。多數寶寶會在一歲左右開始學習步行，但你得明白，每個孩子的生長有不同的時間表，只要寶寶健康，你就毋需太擔心。

在學習語言方面，寶寶在第七個月開始會有更大的領悟力，他開始明白及學習重覆一些簡單的說話如「媽媽」「爸爸」，「拜拜」等，他已懂得用聲音和手勢來表達自己的意思。而且，寶寶更能夠從大人的語氣及聲調中了解到你對他的行爲的應許或反對。這個亦是父母開始管教寶寶的時機。

最後要提的就是寶寶大約在八個月大時會產生「陌生人憂慮」或「怕羞」的情形，他可能會對陌生人或較少見面的親友表現不安和不友善，這是很普遍的現象，你只要給他時間慢慢去安定及熟習便可以了。

正在成長中的寶寶充滿好奇心，天眞活潑而不知危險，身爲父母的你切要留意家居安全，使他有一個快樂健康的成長。

Wyeth 惠氏「安力加」ENERCAL

小朋友吃不到的營養 都在這裏

銜接較大嬰兒奶粉
完整均衡營養品

成長中的小朋友，容易營養不足。惠氏「安力加」ENERCAL 是惠氏藥廠根據美國每日營養建議量(RDA)調配的完整均衡營養品。早餐一杯惠氏「安力加」ENERCAL (240mℓ)即可提供小朋友每日所需四份一的營養素(蛋白質、維他命及礦物質*等)，使小朋友精神集中，幫助提高學習能力。

惠氏「安力加」ENERCAL，沖調容易，美味可口，有小朋友喜愛的云呢拿及朱古力味以供選擇。

Wyeth 美國惠氏藥廠
全世界信賴的營養標誌
電話：8330081 8331961

閒情世界

李英豪

「李英豪閒情世界」之一 幼犬甩牙是什麽原因？

養狗人士，往往忽略狗隻的牙齒健康。有時你會發覺狗兒掉落牙齒；而且在短時期內，會脫去兩三枚，甚至更多。

老狗齒爛而掉落，乃正常的退化現象。幼犬在半歲以前，會換牙。六個月大時應出齊恆齒。

不過，有一點要留意，幼犬掉落牙齒並不一定是換牙所引起。有時是齒患，不是爛牙或有牙周病，就是欠缺鈣質和礦物質，亦即牙齒不健康。

狗兒不宜吃糖果或過多的「狗巧克力豆」，會爛牙的，我在錄映帶《英豪養狗法》中早已強調這一點。

金毛尋回犬的幼犬 ▶

狗口發出強烈的臭味，是牙齒不清潔，有齲齒，或者有消化系統的毛病。後一原因多數帶有酸味，乃從胃中湧出。

遇上狗掉落幾枚牙齒而又有口臭，必須及早延醫診治，找出眞正的原因，切莫遲疑。

日常應每天餵以足夠的維他命鈣與鈣粉（或鈣餅），依體重而定分量。每種牌子均附有不同的餵飼分量，它們不但對幼犬的骨骼發展和身體健康很重要，對牙齒的健康也同樣重要。

中型犬和大型犬，更應早上給他咬煮熟的牛骨（勿用豬骨或雞骨，以策安全），對其骨骼與牙齒有助。小型犬也應多咬些膠骨頭，使牙肉有適當的「運動」。

「李英豪閒情世界」之二 小心早期郵票翻膠作僞

收藏郵票，必然注重背膠，外國人稱爲 GUM。

絕大部分郵票背面皆有膠。我們可以看見一些郵票拍賣書中，有 O.G. 的簡寫字樣，乃代表「原裝膠」，即 ORIGINAL GUM，是本來發行時已存在的。

但是，各地氣候，濕度與氣壓不同，而背膠在製造時本身也可能含有一些化學物質，促使背膠裂開。

尤其是早期的郵票，背膠經歷一段日子便發黃，或有黃暈。比如維多利亞時期，愛德華七世，喬治五世和喬治六世，（尤其那些的高值票）不少郵票的背膠便有天然的黃裂，幾乎難以避免。

如果我們明白這種情形，則遇上某些年分的某些郵票，背膠迄今「應該」是黃裂的，只要不過分，亦不影響票面和票齒，則應可接受。因爲到底是原裝膠。

反而一些背膠應有黃裂現象的（因背膠內的化學成分氧化和因濕度低而收縮），竟然變成白雪雪，十分平滑均勻的話，則千萬要小心。

這些肯定不是原裝膠，而經過「出術」作僞，是把原裝的發黃背膠浸去，再翻膠。

翻膠票（R.G.，即 REGUMMED）的價值便大大打折扣，有如無膠新票而已。而且早期郵票浸過，票面的光澤必然受影響，變得黯淡。

玩慣早期郵票的朋友都知道，經歷這麽多個年代，背膠却像剛發行的郵票那麽雪白和完美，實在是不可能的。

1933 年羅克蘭的三枚高值票，現今價格驚人

「李英豪閒情世界」之三 熱帶海水魚要有「檢疫缸」

由於熱帶海水魚只在新買回來時，才放進「檢疫缸」中觀察，爲期十幾天，時間很短，所以通常用「缸外濾水器」已足夠，但是，必須供應多些空氣。

假如「檢疫缸」臨時用作隔開病魚暫養的話，則「缸外濾水器」不可放「活性炭」或「樹脂」，因爲會把藥物吸去，而使它們不能在水中發生藥力。

「檢疫缸」內，可擺放一兩個側放或旁邊有破口的小花盆。最好用不加釉的那種素燒盆；舊花盆則要洗淨和消毒。

或者擺放一兩塊蓮石片，瓦片之類，斜倚在缸邊內壁，形成隱蔽，以供魚兒躲藏。

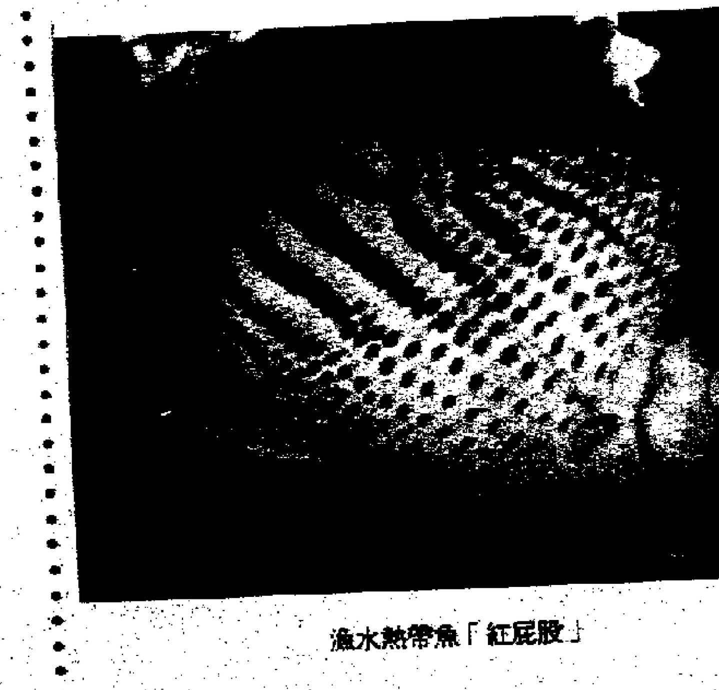
市面上也有些小型的陶瓷器，形如破冊或通心樹幹，專門要來放進缸底，給魚兒當作「庇護所」的！

「檢疫缸」內不必鋪設砂礫或珊瑚碎，不過，缸底外層應先塗上黑色或深色油，以免反光，亦可貼一塊黑咭紙。

缸內同樣要有電暖管，氣喉，氣石（或膠管）、溫度計等。上方有照明設備。

最好有一塊玻璃作上蓋。

新買回來的魚，應小心地放進水中。最理想是留在「檢疫缸」內兩周，要確知它們無病虫害，才可轉放到大缸裡飼養。



海水熱帶魚「紅屁股」

「李英豪閒情世界」之四 酒瓶蘭也有啤酒肚

有水圖「肚腩」的酒瓶蘭

酒瓶蘭不但葉片幼綫，彎垂如鳳尾，除富線條美與造型美，而且其莖基脹大如酒甕，好像長了個趣怪啤酒肚。

其實它絕非蘭科植物，也不會開花。有人把它歸入龍舌蘭科，亦有人說是百合科，但本身是多肉（多漿）植物，喜歡溫熱的環境，原產於美國加州和墨西哥的乾熱地區。

酒瓶蘭不宜純用泥土盆栽，尤其是忌用黏土和塘泥。反而用無土栽培法生長較旺盛。

植料宜用淡水砂，以較粗的一種爲宜。爲求疏鬆通氣，底層可先放一層小粒的「龍珠礫」粒。切忌澆水會有積紅液流出，但經過幾次後就會無色的了。

淡水砂乃屬河砂，與酒瓶蘭原生的乾熱沙質地相似，不會積水。

酒瓶蘭最怕積水，因爲會把根浸爛，爛根會使葉片變黃。

用無土栽培法，應放置在空氣流通處，炎夏中午遮蔭，日常要有足夠光照；若放陰暗陰處，葉片易生白色的粉介虫。應噴一比二百的洗衣粉液對付。可參考《蚊花錦囊》一書。

日常不乾不澆，每月撒肥（平均肥）於砂面。每次澆水可慢慢地自動溶解。

修鐘表檔 買少見少 面臨淘汰

昔日街頭巷尾除了代人書寫的寫信佬之外，鐘表修理便是另一門更冷門的行業，但近年此種生意已不復多見，這與人工價錢上漲迫一具購新手表的價錢不無關係，以致手表壞了要送去修理時，只能從鐘表店「求助」，價錢當然昂貴得多。

時下流行的手表，除了一些價值高昂，鑲上鑽金及鑽石者，一般手表多以千元以下為……

坪洲天后事務最繁忙 行鄉驅邪魔超渡亡魂

本港天后廟不下數十個，論香火之盛，公認以佛堂門天后廟為最；但若論「教務」之繁忙，則以坪洲天后宮為首。

一般的天后廟，只在每年農曆三月廿三的天后誕前後吸四方善信前來參拜，或加上在誕期之際或稍後時間隋請戲班演酬神戲。而坪洲天后除了兼備上述兩種活動，在農曆三月廿三慶祝天后誕和五月廿九至六月初一演酬神戲外，還要肩負一項重大任務；在七月廿一出宮……

惠神恩賞手拈各天后神像巡遊

浮・生・雜・記

走馬燈

張年

哈哈笑了。

「好，我就挑一個難度高的燈，」他略作思索說：「走馬燈，中秋燈中，走馬燈是難度最高的，名家製作，可以紮出了一座三四層……

人物誌

謝祖揚創新飲食多元化

金三角——奔達中心展拳腳

一個從事飲食業多年經驗的小伙子，雖然沒有受過高等學歷及嚴格的訓練，祇靠堅毅不屈的精神，以經驗彌補不足，由赤手空拳到今日擁有一番成就，那就是最近落成開業位於金鐘道泰式菜館總裁謝祖揚先生。謝生自幼對於「食」很有興趣，從入行到現在雖沒有受過特別訓練，只靠自己摯愛，邊學邊做。今日已成為香港多間食肆的總裁，謝生有今日的成就除靠勤奮工作以外，他認為最重要一點是大家策業力。

相信工作於中區的人仕，對於一些希望尋找較高格調及有特色的地方進膳，以往一定會覺得非常困難，故此特別為各位介紹這一所集餐廳、卡拉OK、清吧及的士高設備於一身的金三角皇室泰國菜館。該菜館選擇在中區一處租金最昂貴的奔達中心開店，謝生認為基於近年社會工商業帶動下，社會趨之富裕起來，很多消費者為了獲得較高的享受及良好的服務，一般消費者均願意付出較多的實用來獲取更高的享受。

金三角皇室泰國菜館總裁謝祖揚先生

酒吧一角，極富歐陸風味

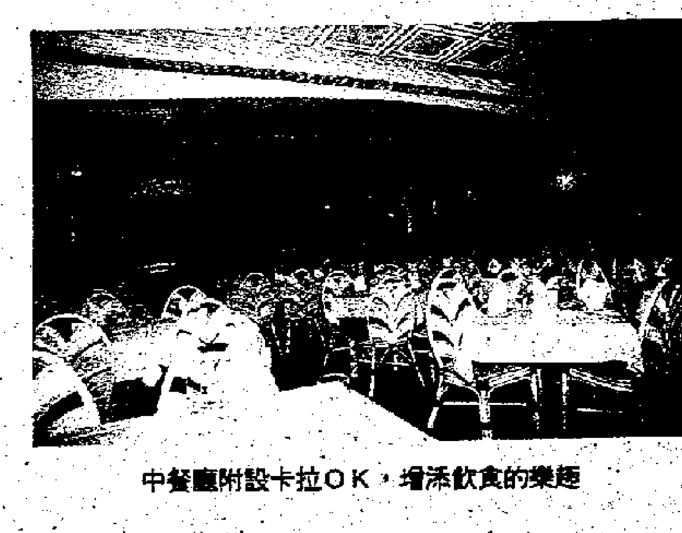
雖然在香港已有不少泰國風味式的食肆及菜館，但對於一些要求較高品味的消費者來說，仍欲之具獨特的情調及風格的特色。謝生非常看好此點，故而創立這金三角皇室泰菜館。

為求使顧客有如置身於泰的感覺，謝生曾次親往泰搜羅訂購，所有裝飾及設計用品，把門面佈置得成富麗而特有濃厚泰國情調及風味之菜館，從而迎合該菜館走高格調的特色。並且更在泰國聘用多位泰國名廚主理，更特別精心配製多種適合香港人口味的泰國菜。謝生更為我們介紹了該店獨有的魚翅撈飯，價錢也非常合理。泰國菜着重醬汁的調配，通常都是以「辣」為主，再加上各類香草的配搭，自自然新菜式便會上陣。謝生在籌備該菜館之前，食遍差九大小各式的泰國菜館，以務求獲得新意念，學習好的一面。

為照顧不同口味的人仕，除餐廳服務外，更設有悠然舒適的清吧，以適三五知己暢談。更為喜歡歌唱的朋友，於餐廳內附設的卡拉OK或貴賓房內附設的卡拉OK設備器材中，大展歌喉。如活躍的年青朋友，更可飯後至的士高舒暢身心，盡情歡樂。該的士高全僱用外籍人士，同時也設有唱片騎師為你們播放音樂。

對於此種可謂集歌舞飲食於一地的嶄新意念，謝先生謂此趣在一菜館內分別設有餐廳部份附設卡拉OK，酒吧部及的士高之經營意念，除了在商業上提高競爭能力外，更能為顧客提供一完善的消閒的設施，務使顧客能有更多的選擇及更高的享受。謝生本人對於開設泰式菜館非常有信心，雖然現在正剛剛起步，但謝先生計劃在十月初於尖沙咀加拿分道開設第二間分店，命名為金三角田園泰國菜館，對於在短短的個多月同時開設兩店，謝生對此極之充滿信心和希望，就好像對香港的感覺一樣。

西餐廳部別有一番特式



中餐廳附設卡拉OK，增添飲食的樂趣

明愛成人及高等教育服務

夜

招收一九九〇年度十月至十二月選修課程新生

（九月一日開始接受報名）

請携同學費、身份證、相片及報名費前往各中心報名，
簡章可郵寄回郵信封或到各中心索取

商科——管理及商務知識
基本市場學、廣告實務、銷售管理、經濟學、
工商管理、銀行實務（一、二）、
保險實務、人事管理、商業法律、
小型企業策劃與管理、
存貨管理

藝術課程
素描（初、中）、國畫、書法、攝影、
插花（初、中、高）、商業美術、室內設計（初、中）
花球製作、商業及廣告設計

語言課程
普通話（初、中、高）、商業貿易普通話、日本語（一至三）、
G.C.E. 英文、英文拼音、英語初階（小一至小二）、
基本英語（小三至小六）、通用英語（中一至中五）、
英語會考班（中四、中五）、英語會話、法文

實用課程
實用家庭電器、電子技術、無綫電修理、
現代屋宇電器裝置、裁剪（初、中、高）、
汽車修理、電單車修理、水喉潔具、
基本冷氣原理、印刷製作過程、平版印刷、
絲網印刷、遊艇船主大偈班、遊艇船主班、
遊艇大偈班、工程繪圖（一、二）

電腦課程
電腦學入門、基本電腦概念、電腦文字處理、中、英文電腦文書處理、商業電腦應用知識、
電腦程序編寫（BASIC）、LOTUS 1-2-3、dBASE III Plus、Wordstar 5

商務——秘書及文員訓練
簿記（初、中、高）、成本會計（中、高）、
出入口實務（一、二）、出入口船務、
速記原理/速度（50—100wpm）、打字（初、中、高）、
秘書訓練（初、中）、聽覺打字（基本、速度班）、
普通文員訓練、辦公室實務、商用英語（初、中）、
商業英語（初、中）、英文商業書信及報告寫作（初、中）、
秘書實務、秘書英語、商業知識

旅遊及飲食業課程
基本旅遊業票務訓練、調酒技術、麵包製作、
廚師訓練（中、西菜）、粵式點心、烹飪、糕餅製作、
燒味製作、蔬菜雕刻

綜合証書課程
基本課程：商科全科、電腦、電腦及會計、商業及電腦、銀行實務
基本/中級課程：必文商科全科、秘書全科、出入口實務、對華貿易、商業行政
高級課程：會計學、市場學
ACCA/ICSA/CIMA

社會學科
心理學漫談、人際關係、勞工教育、公民教育

成人基本學習課程
小學中、英、數及社會知識

＊如欲索取各夜校課程簡章，請填妥右下角表格並附回郵信封寄香港上環干諾道中200號信德中心2903室。明愛成人及高等教育服務　一　城市中心。

香港區
柴灣明愛專業及成人教育中心　新廈街330號
558-4131
堅尼地城明愛專業及成人教育中心　羅飛路27號
819-1822
明愛徐誠斌書院夜校　堅道11號
521-4693
香港仔明愛成人教育中心　田灣街20號
556-7411 內線26/27
堅道明愛專業及成人教育中心　堅道2號
524-2071 內線242

九龍區
九龍明愛專業及成人教育中心　太子道256A
339-3769
秀茂坪明愛專業及成人教育中心　秀茂坪邨41座側（學校編號12、五及六樓）
348-0177
明愛白英奇專業學校　油麻地石壁道4號
332-3483
秀茂坪明愛成人教育中心　秀茂坪邨21座13-18號地下
717-1441

離島區
長洲明愛成人教育中心　龍仔村
981-1124

新界區
沙田明愛專業及成人教育中心　大圍文禮路18號
697-6223
屯門明愛專業及成人教育中心　石排頭道111地段
461-0504
元朗明愛專業及成人教育中心　元朗西裕街66號
474-7989
荃灣明愛成人教育中心　城門道9號
490-0131 內線27/28
粉嶺明愛專業及成人教育中心　粉嶺祥華邨
672-0318

夜校辦公時間：下午二時至九時
熱線查詢（上午十時至下午六時）：　559-3952

SDW

姓名：
通訊地址：
請註明所需中心簡程：

電視節目表

	10月6日（星期六）	10月7日（星期日）	10月8日（星期一）	10月9日（星期二）	10月10日（星期三）	10月11日（星期四）	10月12日（星期五）
翡翠台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明珠台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

節目如有更改，以電視台臨時公佈為準。　明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕。

血染紫禁城

大結局　晚上九時四十分　本港台

鳳碧治包扎傷口，治認出鳳，感激鳳相救，鳳芳動情物政，治受敎！倫重遇鳳，知霞下落，寶倫團敍，三人決回鄉，臨行之日，鳳再見治，治想挽留，鳳意動，決留下。鳳貝倫露香別，治籍鳳後，召王慶融入宮為帝師，覷獻計進修園明園討好禧，禧知修園大悅，訴反對無效，更受殺訢，要殺訢，禧為存大局斥治過份，治實所做一切皆受禧牽制，覺身為皇帝亦沒自主權，遂放縱自己，終日到昧陸尋歡作樂，鳳勸亦無效，治終染得性病，太醫診治，不敢向禧表明，假稱治出天花，治不能對症下藥，病況日益嚴重。鳳驚聞治染病，假扮宮女帶藥入宮，獵扳帶見禧，鳳直言治因嫖妓以致染上性病，禧大怒要殺鳳，鳳臨死哀求禧醫好治病，禧覺治自取其疚，不理治死活，倫因夫逝，有孝在身，因來到探望治時，治已病入膏肓，二人相擁痛哭！治自知命不久矣，立遺詔命李鴻藻秘密交訴，禧知阻止，決立醇親王子載湉為帝。治卒崩，禧立新帝，訴反對無從，載湉登基，是為光緒，禧仍為慈禧太后，再度垂簾，重掌政權！—全劇完—

▲亞視宮幃劇集「血染紫禁城」區艷蘿、米雪、梁思浩、李菁，均有發揮機會

◀倫與霞劫後重逢卻命途多難

「鴻運迫人來」演員表：

張國強 飾 曾家寶
苗金鳳 飾 曾李月娥
葉玉萍 飾 曾家麗
邱月清 飾 冼素靈
劉千倫 飾 王碧蓮
彭文堅 飾 任世生
劉丹 飾 阜波
唐麗球 飾 卓敏華
袁潔儀 飾 何潔如
黃允財 飾 洪石夫
陳巧儀 飾 ROBERTA
黃麗英 飾 TINA
劉錫賢 飾 FRANKIE
陳栢燊 飾 張順財
江文聲 飾 何立勳
江圖 飾 陳金發
洪朝豐 飾 DJ
鄧梓峯 飾 節目主持人
歐陽耀麟 飾 細龜
龍炳基 飾 司徒如
鄧德光 飾 任世傑
馮眞 飾 林宜天
何美美 飾 WINNIE

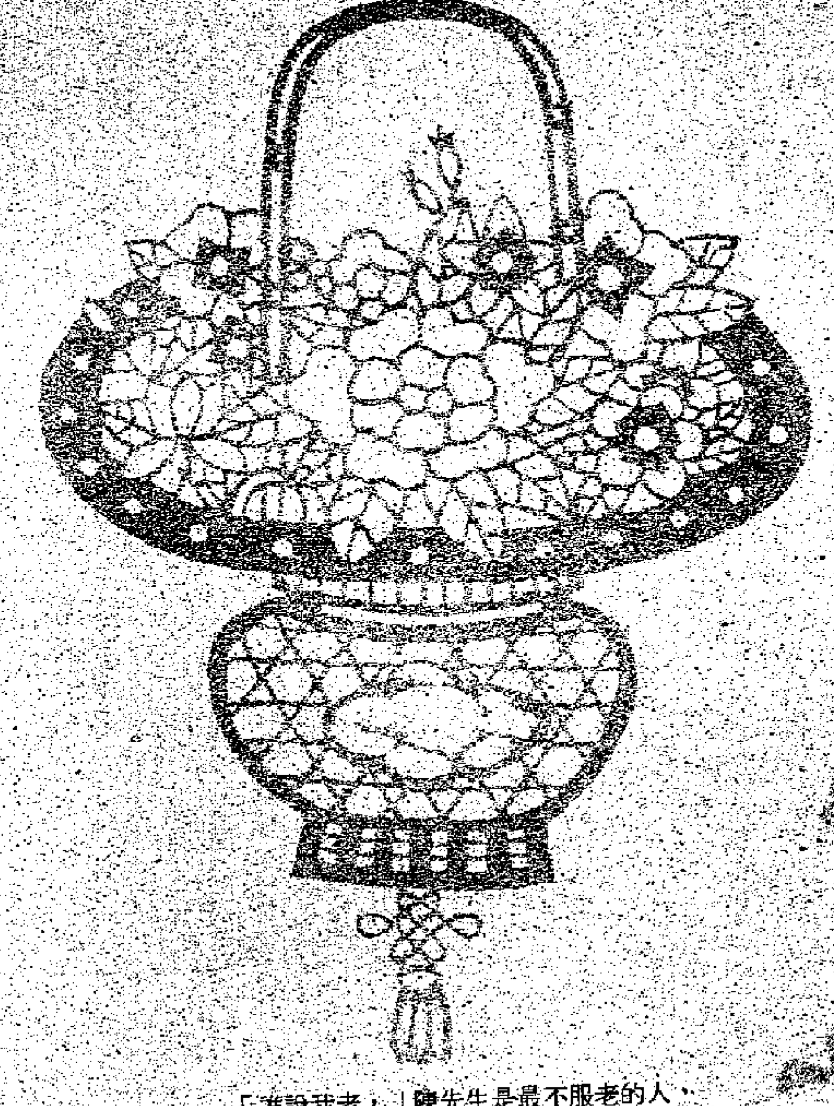
張國強、邱月清參演「鴻運迫人來」

以上資料由亞洲電視提供

浮・生・雜・記

走馬燈

張年



陳先生是一個愛懷舊的人，每逢佳節，懷舊心情更甚。這無他，人老了，便覺得未來的事未可知，科學發達呀，自己顯然無法可以追得上，已過去的，卻還在自己的腦海中，多想，用前的所知來抵消了，未來的不可知，於是漸漸的生活在自己的美好回憶中，對眼前的事物，雖未至於認爲一無是處，但總覺得自己的日子不錯，搭郵船去歐洲，比今天搭飛機的好，騎馬上京也比今天搭飛機好。

陳先生的兒女都是讀書有成。他們讀的是洋書，學的是新科學，陳先生只識英文字母，或者是一些單字。英文而是如此，兒女學的還有德文法文。

陳先生並不覺得自己是落伍，他只覺得兩代之間，已存在了代溝，他希望能打破代溝，要找一些東西能兩代都感到興趣的。

因此，每逢佳節，陳先生總要與兒女們同樂，高高興興地渡過一天，陳先生與妻兒們歡渡耶穌誕，他會佈置聖誕樹，聖誕樹的燈，燈光使舉家都細細欣賞，那一晚少不免吃聖誕大餐，還要吃聖誕蛋糕。

陳老先生與家人同樂，兒女亦十分高興，這是耶穌誕，是外國人流行的節日，至於我們一千幾年來流行的節日，陳先生自然高興一番，比如中秋佳節。

陳老先生今年特別高興，他想使兒女們更開心，他想起了孩子們還幼之時候，他表演過製作中秋燈的一門手藝，每一個孩子一盞燈，兒女們十分高興，還拍了照片。今天，陳老先生偶然翻起舊相簿，看到了這一張闔家歡的照片，三個兒女，大寶舉起的是會擺尾搖頭的鯉魚燈，二寶手提的是楊桃燈，這一隻楊桃燈很美，三寶拉着的是兔兒燈。這一隻兔兒燈，頭尾，耳朵都會動身上毛茸茸燈下裝了四隻小車輪，三寶牽着這一盞兔兒燈到處走動。

這一張照片，使陳老先生挑起了回憶，當年太太與兒女的都大讚自己的手藝高，懂得紮作多樣的中秋燈，甚至鄰居也過來稱讚一番，使陳先生很開心，面上光采。

事隔多年了，陳老先生還是甜在心頭。可是自那次之後，他也再沒有紮作中秋燈了。

這都是忙於生活之故，多年他來往東南亞多地，爲了發展生意，中秋佳節，也未必能在香港與妻兒在一起。縱在一起，人已疲累了，工作太忙，難得休息，也再提不起興趣在妻兒之前表演這一門手藝了。

可是今天，陳老先生翻起了舊相簿，不禁油然興起紮個中秋燈之念，可是兒女已長大了，都有了異性朋友，大寶再不會舞魚燈，二寶不會提楊桃燈，而三寶更不會牽着兔兒燈隨屋走了，要紮便紮一盞全家人共賞的。

他在吃晚飯的時候，向妻兒洩露一下。

「好呀，爸爸許久沒有表演這一門手藝了，我贊成，爸爸紮燈賀中秋，」三寶搶先說。

陳老先生莞爾笑了，原來兒女們還記得爸爸這一門手藝，這一門手藝，今天已漸漸失傳了，市上買的多是用鐵線紮成的，也多是一個模型壓出來的，那有當年民間手工藝的趣味。

「我提議，爸爸紮燈。」大寶二寶齊聲說。

「你爸爸老了，不復當年了。」陳媽媽用激將法，

「誰說我老，」陳先生是最不服老的人，他最不高興是人家說他老，他必定要表示自己還年青，他說：「我寶刀未老呀。」

「是呀，爸爸寶刀未老，」衆兒女說，哄得他老人家多開心，陳媽媽也知道丈夫不認老性格，也便不多說了，只是笑，欣賞他們父子對話。

「你們已長大了，紮給你們一人一燈，你們也不會如童年時提了燈到處走。他記得多年居住環境不似今天，當年住在平房，中秋夜，家家的孩子，提燈出門，迅即成了提燈隊伍，沿街走，街坊都出來看，一片歡樂，多熱鬧。各街坊都知道陳家兒女提的都是爸爸紮作的燈，誰不多讚揚幾句，陳先生樂透了，面上光采得很。

這些舊事，陳先生永記心頭，今天回憶起來，也是有趣得很，何況有相爲證。

自從多建大廈，街上也再不見孩子們中秋提燈了，甚至連賞燈的興趣也大減了，這無他，可以提燈來欣賞的地方也不多了，孩子長大了，陳老先生又爲生意忙，也再提不起心情紮燈了。

可是今天，他又想起了何不紮個中秋燈來玩玩，以示寶刀未老。

看今天的什麼燈，都不順眼，中秋節是要古色古香的呀，這是古老節日，要吃月餅，吃柚，吃楠，這才有古意，如何用鐵絲，這些時代東西來紮燈，何況是用一個模子弄出來，更失去民間工藝的趣味。陳老先生一想到此，便笑說：「我今年有空，爲你們紮一盞大燈吧。」陳老先生高興地說，要兒們都樂開了。

「紮什麼燈。」陳老先生笑問衆人。

「魚燈，兔燈，批皮燈，楊桃……以前都見爸爸紮過，我想，應該紮一些別的。」二寶說。

「是呀，紮一盞大的。」三寶說：「難度高的才見得爸爸手藝高强。」三寶這個女孩子最乖巧，也最會說話，她也知道爸爸的性格，爸爸是個好强的人，這幾頂高帽給他，便什麼也行了。」

「是呀，爸爸寶刀未老，」大寶說。

聽到了兒女們都說他寶刀未老，陳老先生哈哈笑了。

「好，我就紮一個難度高的燈，」他略作思索說：「走馬燈，中秋燈中，走馬燈是難度最高的，名家紮作，可以紮到了一盞三四層，每一層都有公仔走動的走馬燈。」

陳老先生自問沒有這本領，紮只有一層的走馬燈，難度也很高呀，亮起燈來，燈上的公仔便團團轉，要轉到燈滅爲止，這是利用燈火發出來的熱量來作動力，陳老先生說：「好，今年紮個走馬燈，行大運。」

此話一出，大家一陣掌聲。走馬燈是會轉動的，這便不同於一般的燈，一般的燈只要外表漂亮，亮了燭，便十分好看。近年來出現了飛機燈，坦克燈，十分庸俗，魚燈兔燈也慣見了，走馬燈最是多花樣，燈中的公仔，是一些故事，比如水浸金山，三英戰呂布……等等，這些故事，便更有意義。

「爸紮的什麼故事的燈。」大寶問

「要有新意的。」陳老先生在想：「你們有什麼提議，」

「我們對歷史故事知得少，」二寶說，

「紮一個水浸金山吧，這是白蛇傳故事。」陳先生說。

於是事情便決定下來了，陳老先生帶了三寶到街市的紙料店買齊了許多應用東西，返到家中，陳老先生果然動起手來，他也不必別人幫忙，妻兒只站在一旁欣賞，他是要表演自己的手藝。

他花了兩天時光才紮成這個走馬燈，他是個學過美術的人，他在燈上畫了金山寺，這是背景呀，那些公仔，他畫了法海和尚，許仙，白蛇娘娘，小青、還有蝦兵蟹將，熱鬧極了，他把我這些東西都裝配好了。

一切都十分順利，可見得陳老先生當眞是寶刀未老，當眞是紮作能手，他把它掛在大客廳當中，他們住的地方，是大廈，面積可不少，就是沒有露台，要掛此燈，只能掛在客廳中。

客廳中添了這麼一盞大走馬燈，果然添了不少節日氣氛。

陳老先生說，中秋節，才點着它，中秋夜才開燈，才夠氣氛，衆人都十分高興。

× × ×

中秋來了，這一晚，就在家中吃飯，吃過了晚飯，看窗外，月亮已漸漸升起了，賞月節目也應開始了，桌上已佈置了生果月餅，現在是亮燈時分了，先把客廳中的電燈熄了，大寶喊說：「現在請爸爸亮燈。」

於是陳老先生一笑而前，燃了火柴，便要點着走馬燈內的兩盞油燈，油燈亮了，燈果然漂亮得很，衆人等候，白娘娘水浸金山，可是白娘娘法海小青，以至蝦兵蟹將都不動，走馬燈呀，公仔不動，大殺風景，也是說紮作技術不行，陳老先生皺眉了，這是大失面子的事情，走馬燈不走，還成什麼話。

「待我看！」他矮下身子來，抬頭望燈內，用手推動一下，可是一不留神，燈燒起來了，一時火光熊熊，這還了得，在客廳中燒起了東西，容易引起火警。

大寶二寶三寶連忙進浴室，捧出了幾盆水來，向火裏澆，終於衆人合力把火澆熄了，沒有成災，可是燈已燬了，客廳中傢俬都給淋濕了，地毡更濕了一大片。

「走馬燈水浸金山看不成了。」大寶說，

「現在，我們不是一樣上演水浸金山嗎。」三寶說，

陳老先生看着地上的走馬燈灰燼，哭笑不得。

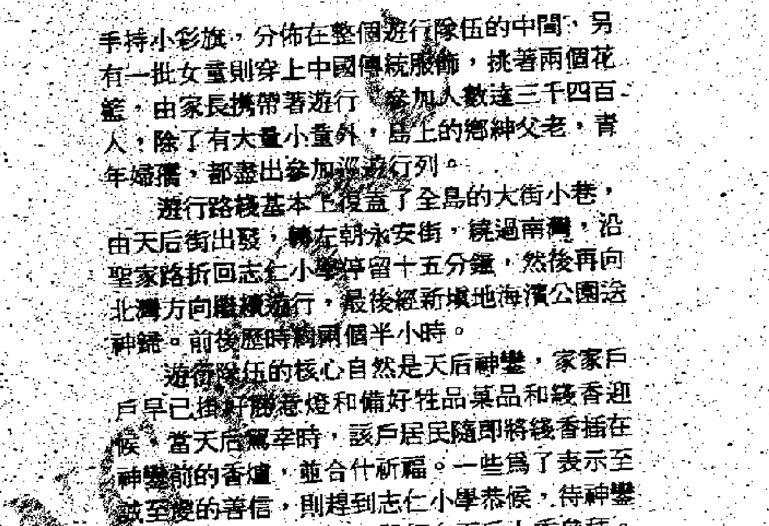
坪洲天后事務最繁忙 行鄉驅邪魔超渡亡魂

本港天后廟不下數十個，論香火之盛，公認以佛堂門天后廟爲最；但若論「教務」之繁忙，則以坪洲天后宮爲首。

一般的天后廟，只在每年農曆三月廿三的天后誕前後發動四方善信前來參拜，或加上在誕期之際或前後時間聘請戲班演酬神戲。而坪洲天后宮除了稟續上述兩種活動，在農曆三月廿三日天后誕和五月廿九至六月初一演酬神戲外，還肩負一項重大任務，在七月廿一出宮遊境。

坪洲街坊稱之爲「媽行鄉」的天后會景巡遊，是當地歷史悠久的傳統宗教活動，至於其起源，有待進一步研究探求。父老口述查究。但綜觀新界其他鄉村的醮會，多數是由於曾經發生了一場瘟疫、水災或戰疫，鄉民乃發起建醮一類活動，祈求神靈保佑。超渡亡魂和驅除妖魔，坪洲「媽行鄉」的由來相信亦與此有關。

「媽行鄉」是將天后神鑾抬出巡遊各街道，出遊時，由十多名青壯小子輪流抬着換擔抬。前後均有擁着開路牌、羽扇和羅傘等護擁，天后神鑾前衛依次是「八寶」、「頭牌」、「銅鑼」、「香爐」，兩旁是島上各大社團的彩旗和醒獅麒麟隊伍，而千多名稚童則



……志仁小學競相向神鑾上香祈福

手持小彩旗，分佈在整個遊行隊伍的中間，另有一批女童則穿上中國傳統服飾，挑著兩個花籃，由家長攜帶著遊行，參加人數達三千四百人，除了有大量小童外，島上的鄉紳父老，青年婦孺，都盡出參加巡遊行列。

遊行路綫基本上復蓋了全島的大街小巷，由天后街出發，轉左朝永安街，繞過南灣，沿聖家路折回志仁小學停留十五分鐘，然後再向北灣方向繼續遊行，最後經新塡地海濱公園送神歸。前後歷時約兩個半小時。

遊行隊伍的核心自然是天后神鑾，家家戶戶早已掛好燈籠燈和備好牲品菓品和綫香迎候，當天后駕幸時，該戶居民隨即將綫香插在神鑾前的香爐，並合什祈福。一些爲了表示至誠至虔的善信，則趨到志仁小學恭候，待神鑾抬進該校停放一刹那，競相向天后上香參拜。

「媽行鄉」結束後，全島居民爲了慶祝天后娘娘驅除妖魔和超渡亡魂，於晚上將牲品以饗家人，各社團則分別設盛宴聯歡，個別甚至聘請歌星演唱助慶。

鄉土民情

鄉紳要幫手抬着天后神鑾巡遊

九華徑是新界鄉村 四九年間人文薈萃 面臨清拆重建命運

九華徑有兩條鄉村，驟眼看來該處市區的村落，因它位於荔園宋城後面的一隅，但其實它在行政區上，屬於葵青區，警區則隸屬長沙灣，而在荃灣鄉事會又是其屬村，這可算是有趣的地方。

這有趣的地方原來是一塊文人薈萃之地。在四九年間，由於國內政局動盪，不少文人、學者紛來該處定居，如毛以亨教授、經濟學家伍鎭雄等，而且有許多村民均於國內大學曾受高深的教育，其中不乏當年國民黨一些軍政要人。

九華徑內有新、舊兩村，但兩村同處一地，近在咫尺，却沒有明顯界綫區別。舊村以曾、吳兩姓原居民爲主，已有逾百年的歷史，而大部份房屋仍以傳統的金字型屋頂、鋪瓦片而建成；新村則以雅緻平房的建築，亦已逾四十年的歷史。

舊村已逾三百多年的歷史，該吳姓的原居民目前只有十餘戶，他們比曾氏還要早來九華徑。曾氏的祖先源自梅縣五華，其後輾轉來到香港，在九華徑闢地躬耕而居，紮根繁衍成村，這可追溯到明、清年間，時至今日已是第九、十代的子孫。

目前，村中大部份爲曾姓居民，約有八十餘戶，村中仍有曾氏的祖祠，每年遇有重大節日，村中的父老都會進行祭祀。

新舊村內一所有十七年歷史的養正小學，培養村內的子弟，但這校已由興盛轉趨息微，目前只有學生廿餘人。在未有該校前，村中子女的教育主要是靠公老從村外聘請老師於私塾中任教，然而，滄海桑田、世事多變，現今的私塾已變成住宅，但門前的橫扁上的「養正家塾」四字，仍依稀可見。

在六二年前，舊村居民仍以務農維生，但政府進行青山公路的工程，大量沙泥山石覆蓋農田，使村民紛紛轉業。

在四九年國內政局不穩，不少內地人士紛紛來港，出現屋荒的情況。當時的南約理民官，爲妥善處理區內的居住問題，便劃出九華徑新村的範圍，准許各界人士申請土地建屋居住，並發建屋圖則及臨時屋宇執照，每年繳付十元地稅。此外，村民稱，當年的理民官允許新村居民住滿十五年便可向政府購下土地成爲個人物業，但至今已四十年餘年，仍沒有無結果，他們所持著「臨時屋證」。

目前政府計劃在九華徑興建公共屋邨，仍保留九華徑舊村，並以予重建，准在舊村的土地增建五十八間丁屋。不過，已有四十餘年歷史的九華徑新村的遭遇則豁然不同，因一些歷史背景因素，至今各新村屋主所持的均爲臨時房屋證，不能如舊村般享有新界原居民的權益，遭受清拆搬遷的境況。

修鐘表檔 買少見少 面臨淘汰

昔日街頭巷尾除了代人書寫的寫信佬之外，鐘表修理便是另一門更專門的行業，但近年此種生意已不復多見，這與人工價錢上漲直迫一具換新手表的價錢不無關係，以致手表修了要送去修理時，只能從鐘表店「求助」，價錢當然昂貴得多。

時下流行的手表，除了一些價值高昂，鑲上純金及鑽石者，一般手表多以千元以下爲主。此等手表除了款式新穎，標榜名牌更是現今的主流。

擁有優良的修理服務更是重要的一環，普通機械表的抹油、換表面、表帶，在一些原廠進修服務屬需時，有時往往逾一個月。但是，原廠備有精密的儀器代爲測試，保証修理十份準確。這樣當然不包括手表已被磨花的外殼，費用也不外一百幾十元而已。

而那些時下流行的電子手表，表內主要是一個電子表內，一旦受損，或因手表入水而損壞，整個更換便是唯一的辦法。若由一些售賣鐘表或街邊檔修理，他們亦是到原廠訂下電子表內，回來代爲更換，但訂表內要數十元，收取顧客的修理費也約爲百元以下，平均每隻手表只得利潤十元八塊。反觀昔日流行機械手表則大大不同，更換零件只需數元，近百元或更多的修理費，十居其九是他們的人工錢，修理利潤頗豐。基於名貴手表不會拿到街邊檔修理，修理電子手表又無甚利潤，一張椅、半張枱的手表修理街邊檔因而買少見少，此行更走向式微之路。（邢）

MIL
大學英語課程
DTS專業翻譯
地產全科文憑課程
股票,金滙證書課程
Mac Tec Institute
育成
英語學會 英專 SAT TOEFL
電腦

檸蜜雞

用料：光雞一隻，重約二斤半，洋蔥絲二湯匙，西芹切絲、二湯匙，蜜糖一湯匙，檸檬二片去核。

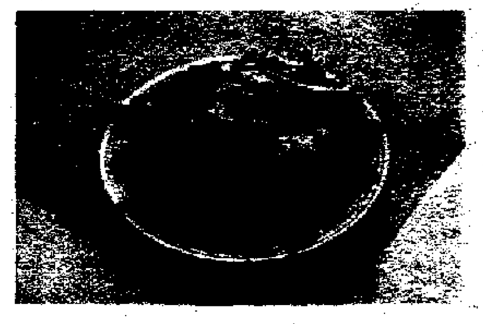
醃料：鮮醬油二湯匙，酒一湯匙，糖半茶匙，鹽二茶匙。

做法：(一)雞切去腳，洗淨抹乾水，用醃料擦勻雞皮，餘下的放入雞肚內，洋蔥絲，西芹絲，檸檬也放入雞肚，用蜜糖擦勻雞皮。

(二)雞放在盛器中，蓋上微波爐用保鮮紙，要留一孔讓蒸氣排出，放入微波爐內，用Hi高熱煮熟，約煮十五分鐘。

(三)雞熟後，斬件上碟，淋上汁即成。

翼尖及雞髀末端，用錫紙包密，使肉少部份不致焦乾，因錫紙具有反射微波的特性，利用其特性來降低微波的速率，但錫紙不可觸及爐之內壁，否則會發出火花。



檸香蜜味火腿

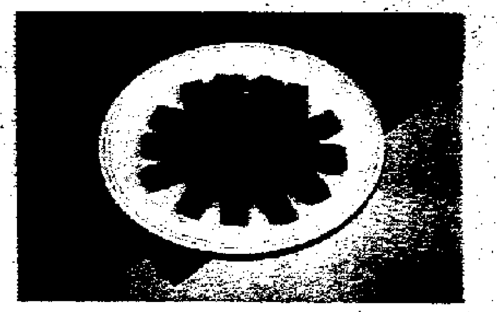
用料：火腿一塊，約重一磅，夾麵包那種火腿，檸檬汁一湯匙，砂糖3/4杯。

汁用料：粟粉二茶匙，水二湯匙，檸檬皮蓉一茶匙。

做法：(一)將微波爐用保鮮紙二張疊在一起，要能包密火腿爲合。

(二)火腿切厚片，排在保鮮紙上，淋下檸檬汁，糖放在火腿上，淋下水一湯匙包密，但要留一小孔讓蒸氣排出，放在盛器中，用六字200°C煮六分鐘，取出放置二分鐘，火腿盛碟上。

(三)把煮火腿之汁倒在盛器中，下汁用料拌勻，用煮Hi高熱煮一分半鐘，淋在火腿上。



蒸魚

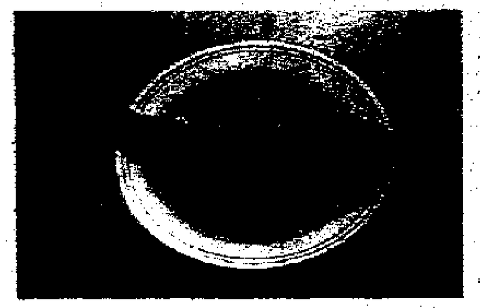
用料：鮮魚一條，重約十二兩，羌絲一湯匙，葱二條切絲。

醃料：古月粉少許，生粉半茶匙。

做法：(一)魚劏後洗淨，抹乾水，用醃料擦勻魚肚及魚皮，放在盛器中。

(二)羌絲放在魚上，蓋上蓋或微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，用高熱煮四分半鐘，取出，放置二分鐘放下葱絲。

(三)油三湯匙放在盛器中，用Hi高熱煮一分鐘，取出，淋在魚上，淋下少許生抽。



蒜茸青蚝

用料：青蚝肉一磅，芹菜二條，去葉切碎，蒜茸半湯匙。

醃料：古月粉少許，鹽1/3茶匙，酒半湯匙，生粉半湯匙，雞粉半湯匙。

調味：鮮醬油半湯匙，老抽半湯匙，黑胡椒碎半茶匙，油三湯匙。

做法：(一)青蚝洗淨，抹乾水，加醃料醃十五分鐘，放在盛器中，不可重疊，蓋上微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，用Hi高熱煮四分鐘，取出倒去水。

(二)青蚝加入調味，蒜茸，芹菜拌勻，蓋上微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，用Hi高熱煮二分鐘，取出即成。

什菜炒飯

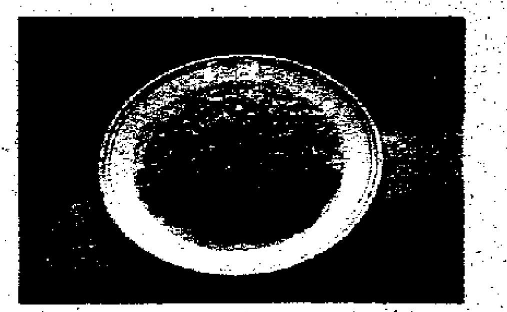
用料：冷飯或新鮮飯二碗，什菜粒3/4杯、蝦米一両，葱二條切碎。

調味：蒜茸辣椒醬一湯匙，鮮醬油一湯匙，鹽1/4茶匙。

做法：(一)什菜放入盛器中，加入3/4杯水，蓋上微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，用Hi高熱煮四分鐘，取出，隔去水份。

(二)蝦米用清水浸軟，濾乾水，放入盛器中，加油三湯匙拌勻，蓋上蓋或蓋上微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，用Hi高熱煮三分鐘取出。

(三)飯加調味，蝦米、什菜、葱拌勻，放入盛器中用五分半煮分鐘，取出拌勻。



冬菇牛肉湯

用料：冬菇一両，牛肉四両，羌一片。

醃料：生抽一茶匙、糖1/3茶匙、生粉1/3茶匙、油一湯匙。

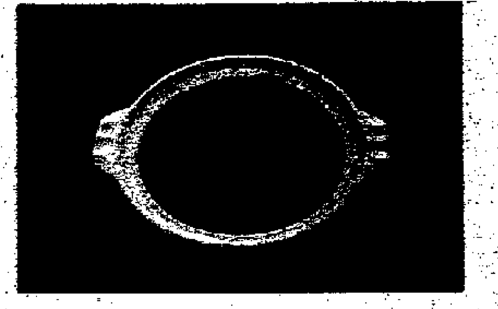
湯料：蠔油、古月粉少許、糖1/3茶匙、鹽半茶匙、水二杯半。

做法：(一)冬菇用清水浸十分鐘，取起去腳洗淨搾乾水。

(二)冬菇加入清水浸四十分鐘，取起搾乾水，浸冬菇之水留回做湯料。

(三)牛肉洗淨，切薄片，加醃料醃十分鐘，盛碟上，蓋上微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，放入微波爐內，用Hi高熱煮一分半鐘，取起牛肉。

(四)冬菇、羌及湯料放入器皿中，蓋上蓋，留一孔讓蒸氣排出，用Hi高熱煮一分半鐘，下牛肉用Hi高熱再煮三分鐘即成。



蔬果肉丁

用料：枚頭肉半斤切粒，洋蔥四両切粒，蘋果一個去皮去核切粒，菠蘿一小罐切粒，番茄半斤去核切粒，西芹四両切粒，蒜茸一茶匙。

醃料：生抽一湯匙，古月粉少許，粟粉一茶匙。

調味：鹽半茶匙，糖一茶匙，茄汁一湯匙，菠蘿糖水半杯，上湯1/3杯。

獻：粟粉二湯匙半，水四湯匙。

做法：(一)豬肉粒加醃料拌勻。

(二)洋蔥、蒜茸放入盛器中，加油四湯匙拌勻，放入微波爐內，用Hi高熱煮四分鐘，取出。

(三)把肉粒、西芹，爆香之洋蔥及調味放入盛器中拌勻，用Hi高熱煮五分鐘取出，下獻，番茄，蘋果，菠蘿拌勻，蓋上蓋或蓋上微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，用Hi高熱煮五分鐘，可配飯或意粉進食。

白汁煙肉薯仔

用料：薯仔半斤，煙肉四安士，忌廉雞湯一罐，洋蔥二両切件。

調味：鹽四分一茶匙，糖三分一茶匙，水三分一杯。

做法：(一)煙肉切件。

(二)薯仔去皮，洗淨切片。

(三)薯仔，洋蔥，煙肉放入較深盛器中，加入四分一杯水拌勻，蓋上蓋或蓋上微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，放入微波爐中，用Hi高熱煮四分鐘，取出。

(四)把調味及忌廉雞湯拌勻，倒在薯仔煙肉內又拌勻，蓋上蓋或微波爐用保鮮紙，留一孔讓蒸氣排出，用Hi高熱再煮十分鐘，取出待五分鐘便可開蓋進食。

溫度調節以金章牌微波爐速度數爲標準
總代理：大昌貿易行有限公司

日，在本港水域各處觸頭可見。

而一些熱愛潛水運動的人士，亦可到更遠如中國大陸附近海域，例如擔桿山，大洲針等地，滿足他們的潛水慾，或作海底攝魚及運動。

此等遊艇速度約三十海哩，燃料主要爲工業用的柴油，運作費用相當便宜。僱用兩位船員每月只化一萬元左右，加上停泊於近年落成的豪華遊艇會月租四千元，又加上燃料及保養費用，每月大概消費二萬五千元，便可帶給這麼多人無比的歡樂及享受。

有些遊艇的東主爲了追求更大的刺激，存放快艇在水上電單車，可以風馳電掣高速奔馳海上。而購買此類遊艇近年最熱門的有五十三呎YACHT FISHER，台灣製造，馬力爲貳乘四五〇匹，售價約港幣一百五十萬元。

呢個嗾「等」嘅世界

有一個香煙的廣告是這樣的：呢個嗾×××的世界。我——芝麻仔就話：呢個嗾「等」嘅世界。從工作到娛樂，從細路到大人，從男人到女人，你話有幾多時候都是要「等」呢！

例如工作：從星期一等到星期六放假，從早上九時返工等到夜晚放工，從每個月頭等到月尾出糧。從打工仔等到升職，從升職等到做老細，從老細等到退休，等到D細路出身。

例如娛樂：星期日飲茶等位，飲個幾鐘之前要等番個幾鐘，睇戲等買飛，去海洋公園等玩激流探險，唱卡拉OK等叫冧巴，娛樂之前，有一半是等，一半是玩。

細個的時候又要等大個先知點解會有自己（好在現有「性本善」，唔洗等亞爸亞媽講。）要等大個先可以拍拖，又要等時機成熟先可以求婚，結了婚又要等七年先可以名正言順的話有「七年之癢」。現在大個仔，又要等運到，六四之後，有人等緊九七的來臨，有人等緊移民的批准信，政府話等緊人材回流，紀律部隊等緊出糧追Back。

男人話要等到有事業基礎先肯娶老婆，要等到四十歲先至有魅力，飲茶時候要等睇完報紙先至肯食一粒蝦餃，要等到無人嘅時候先至講「對唔住」，要等到成村人嘅產業先至請救援助。

女人話要男人等先至有女人魅力，話要等D面霜乾，先至上床，話要等到男人開口先至話考慮，追求男女平等但嗾又要等你幫佢開車門，等你埋單食飯。……等等等。

所以，呢個嗾「等」嘅世界。

芝麻仔都唔例外，要等到星期六先至同大家見面。

萬里機構出版有限公司

不要讓幸福悄悄溜走
Dr. Bryan Lask
教你正確解決：
《兒童成長的問題》
余蘊琼譯
大32開，定價$45元

完美的開始，延續是幸福
Dr. Miriam Stoppard 經驗談：
「生育與育兒叢書」（中譯本），大32開
一套三冊，每冊定價$60元
●各大書店有售●
暢銷版

現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司・保證滿意
歷　史　悠　久・信譽可靠
僱　用　最　多・質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大廈6樓C座
電話：5-8384055，5-8930337

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日
水瓶座：免得也去常被命運支配，自己無法控制，亦不懂得如何分析。在未有任何新瞄頭前，暫宜抑制煩惱。本週會結交朋友，應逐步建立起情感，否則這些友情可能只是短暫的，要相信意志力可克服一切。	雙魚座：本週充滿動力，新生活上要勇敢，現正置身於直覺力和個人檢討事情上。週中宜集中精神於完成工作及發表意見，拖延只會導致事情壞了。目前宜緊守崗位，不久將會有新機會出現。
三月二十一日——四月二十日	四月二十一日——五月二十日
白羊座：明知道會虛耗時間和金錢的工作，要立心否決，不智之計劃到頭來受害的還是你自己。財政出現赤字，但仍要腳踏實地，別向迅速致富之計劃打主意，而應滿足於自己所有，基本上不宜作經濟的轉變才是。	金牛座：週初健康情況轉好，可進行任何新工作計劃。一項重要的信念需要你多費腦筋和花時間，但你應持着公正而客觀的原則去判斷。對外的交際手法若用得當，有助在未來事業方面大展拳腳，經濟上更可得到益處。
五月二十一日——六月二十一日	六月二十二日——七月二十二日
雙子座：本週較平靜，充滿活力，但你不能整天沒停的，應常停一會，觀察後再行事。宜清理舊工作，因日後會有更多新開始。從工作中吸取經驗，有些經驗是苦澀的，但消化後可作爲以後的借鏡以免重蹈覆轍。	巨蟹座：本週判斷力佳，有助處理難題，而且新工作責任疊至，須特別留神不可出錯。遇到一位野心大的處女座者，但毋須太重視他。記憶力强，可替人解決了難題，且學習容易。會接到很多社交之邀請。
七月二十三日——八月二十三日	八月二十四日——九月二十二日
獅子座：很多事情都會發生，經濟上的漏洞令你損失很大，避免和他人談論金錢問題，應從速想法補救。一位有麻煩的朋友需要你的援助，你的同情心能安慰他人，何樂而不爲？目前工作多，可能須超時才能完成。	處女座：進行新計劃前須先準備好一切，可能需要一些特殊的指示，若情緒感到混亂，宜暫時放下。別讓上司或某些因素而影響自己的作風，否則會被一些相反的機會，接受他人的忠告是必須的，不[illegible]。
九月二十三日——十月二十三日	十月二十四日——十一月二十二日
天秤座：接觸不少新事物，表示在前途正有新冒險，好好利用發展機會擴大。家人的要求可能很多，只要不太過份也要遷就他們，亦可提出若干意見，[illegible]長輩。社交生活忙碌，但你享受每一分鐘。	天蠍座：可能你不願承認某些事實，但別以爲這樣便可減少麻煩，那只會使自己心境不快。其實，要檢討自己某些問題，至少要對自己坦誠，正常地尋找正確的方向，以免生活再出現暗礁，甚至影響他人。
十一月二十三日——十二月二十一日	十二月二十二日——一月二十日
人馬座：社交活躍，自信心亦大爲增强，且得到他人的支持。但要略加注意行爲，未必所有人均和你想法一致。在某些事情上，你自動請纓或作幕後英雄得到別人讚賞。宜小心把握經濟長機，則會使你達到個人的目標。	山羊座：信心十足，這與各方有關，而且會影響周遭的人。現在是證明你價值的時候。處理得宜會贏得他們對你的欽佩。經濟情況有變動，不宜涌手涉及別人的財政問題，以免屬此失敗，對自己亦未必有益。

王牌鋁窗

做生意——最緊要令顧客滿意

《日本通》新電話服務
日本發燒友新門路

自資訊娛服務推出以來已成爲男女老幼的新玩意。各種不同形式，內容的電話服務如雨後春筍，紛紛推出，掀起一股新熱潮。但在眾多的服務中，大部份都是色情，不文或偶像資料等。最近色情電話被禁絕一事更惹人關注。被終止的電話線實有數百條之多，更反影出資訊性，教育性，和娛樂性並重的電話服務相對地實在缺乏。

《日本通》電話服務，本服務將於十一月一日正式開始。由本校校監，亞洲電視本港台，晨早直播室「日日學日語」之主講教師相原弘先生擔任主持人。內容包括：

(1)日語講座：[illegible]

香港地理環境
適合遊艇活動

香港位於亞熱帶地區，夏日及和暖時間比較寒冷的時間長，而且地理環境有利於水上運動及活動，尤其在新界東部如西貢及鄰近離島的海灣，港島南區等地區都可稱上是山明水秀，適合水上活動的好地方。再加上本港是一個非常發達的工商業城市，經濟條件優越，擁有遊艇比較容易，但相反有郊野及大自然氣息的地方亦相應缺少。

如果想更容易接近大自然，發展水上活動便是一個更佳的選擇，而置身在綠波當中當然是一件賞心樂事，但說到出海，莫如要說到駕駛遊艇。[illegible]

ZANUSSI
THE APPLIANCE OF SCIENCE
金章科技創理想

王牌鋁窗

做生意——最緊要令顧客滿意

報大呎數，上門加價，貨不對辦，手工粗劣，用料不良，態度惡劣，工程延誤

公司宗旨：以合理價錢，提供優良的產品及服務；惠顧敝公司，令你稱心滿意！

請即致電 6949363 營業部查詢

消費者應該知，鋁窗面積計算方法如下：
例：某幅窗闊72吋高52吋
72(闊)×52(高)÷144=26平方呎

澳洲超強度鋁合金料
每平方呎68 包括安裝、拆舊鐵窗、泥水收口清理廢物。附兩年免費保用證書
(註：另有平價料每平方呎48，歡迎垂詢)

鋁窗梗位改活動窗及一切鋁窗維修等請電6949268
營業部：沙田希爾頓中心商場19號
工程部：火炭禾盛街10至16號海輝工業中心五樓
營業時間：早9:30至晚8:00

《日本通》新電話服務 日本發燒友新門路

自資訊聆服務推出以灰已成爲男女老幼的新玩意。各種不同形式，內容的電話服務如雨後春荀，紛紛推出，掀起一股新熱潮。但在雲雲的服務中，大部份都是色情，不文或偶像資料等。最近色情電話被禁播一事更惹人關注。被終止的電話線竟有數百條之多。更反影出資訊性，教育性，和娛樂性並重的電話服務相對地實在缺乏。

《日本通》電話服務。本服務將於十月一日正式開始。由本校校監，亞洲電視本港台，最早直播室「日日學日語」之主講教師相原•弘先生擔任主持人。內容包括。

(1)日語講座：

本講座的程度爲初級，主要教授一些常用的句子，學生可即，時學即時用。（內容逢星期三、六更換一次）

(2)風物誌：

最要介紹日本的風土人情，文化及旅遊資料等等。希望爲對日本有興趣的人仕提供更多最新，最快的資料。（內容逢星期一更換一次。）

(3)留學資料：

近年來申請到日本留學的人越來越多，本服務將爲有志留學日本的同學們提供申請手續，學校資料，及日本的生活情況等各方面的資料。

(4)飲飲食食：

香港是飲食天堂。各地美食應有盡有，其中當然不少得日本料理。在香港喜歡日本料理的人實在不少，本服務特別爲他們介紹一些吃日本料理的好地方，著名的日本菜及一些簡單菜式的煮法。（內容逢星期一更換一次）。

本服務每分鐘收費 HK$4

香港地理環境 適合遊艇活動

香港位於亞熱帶地區，夏日及和暖時間比較寒冷的時間長，而且地理環境有利於水上運動及活動，尤其在新界東部如西貢及鄰近離島的海灣、港島南區等地區都可稱上是山明水秀，適合水上活動的好地方。再加上本港是一個非常發達的工商業城市，經濟條件優越，擁有遊艇比較容易，但相反有郊野及大自然氣息的地方亦相應缺少。

如果想更容易接近大自然，發展水上活動便是一個更佳的選擇，而置身在綠波當中當然是一件賞心樂事，但說到出海，莫如要說到駕駛遊艇。

細小而經濟的小型舢舨配以細小的船外發動機，例如十呎或以下者裝配四匹或以下的船外發動機，此等小艇售價由八千至一萬元，本港各小型遊艇及船外機代理商可以購買得到。至於停泊方面，大部份遊艇灣內的海邊艇戶都有看管服務，而駕駛時亦毋需持有駕駛執照。

若想進一步或喜歡刺激的話，可擁有一艘滑水快艇，船長約爲十六至二十呎，船外機馬力普通由八十五至二百匹，速度可由四十五至六十英哩，這些快艇船身大多數從美國及歐洲進口，船外機則以英國、日本爲主，當中以一一五——四〇匹爲最熱門，售價由八萬至十七萬左右，最適宜於幾位朋友出海在海灣作滑水運動或駛往較遠，水質清澈的水域作潛水活動。

如果更多人如廿至卅人作更遠航程出海，最理想便是擁有一艘三十餘呎至六十餘呎的西式高速豪華遊艇，此等豪華遊艇小型流綫，豪華廳房齊備、浴室、廚房、柴油發電機、冷氣、電視音響、卡拉OK、日光浴甲板、室外客廳、酒吧、船尾釣魚台、游泳水梯、跳水板、登陸艇等設備齊全。近年此等遊艇每當假

ZANUSSI

THE APPLIANCE OF SCIENCE

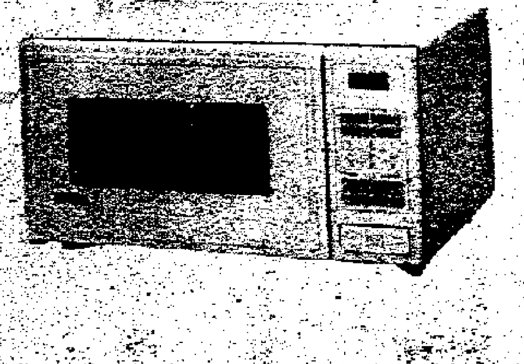
金章科技創理想

一流廚藝 一uzz式享受

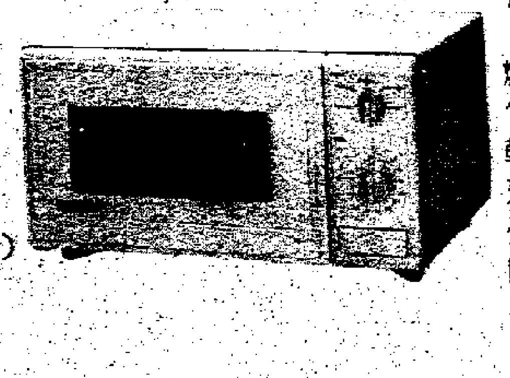
金章牌 ZM434C 四合一微波爐，大廚本色，煮食快速方便，而且色香味俱全，最能令食家稱心滿意。金章牌 ZM434C 微波爐最具特色之處，就是集微波、燒烤、熱風對流及組合式四種烹調方式於一爐，讓您盡情享受變化無窮的煮食樂趣。

■ ZM434C（四合一微波爐）
爐內容量：34公升/1.2立方呎
· 四合一功能（微波＋燒烤＋熱風對流＋組合式）
· 按重量自動組合烹調（可分7類食物）
· 按重量自動解凍（可分3類食物）
· 方便清理不銹鋼內壁
· 快速煮食掣（1-6分鐘）
外形尺寸：闊×高×深
565×383×493毫米
22 1/4×15×19 3/8吋

各大電器行及百貨公司均有代售



■ ZM317D
爐內容量：
17公升/0.6立方呎
烹調火力選擇：10段
烹調功能：3段
（煮食/加強煮食/解凍）
外形尺寸：
闊×高×深
462×251×320毫米
18 1/4×9 7/8×12 5/8吋



■ ZM217M
爐內容量：
17公升/0.6立方呎
輸出功率：650瓦
烹調火力選擇：5段
外形尺寸：
闊×高×深
462×251×320毫米
18 1/4×9 7/8×12 5/8吋

總代理：
大昌貿易行有限公司

香港中環恒生銀行大廈四至七樓 電器部專線電話：846 8174
陳列室：香港中環恒生銀行大廈地下商場 電話：846 8324
服務中心：九龍大角咀角祥街25號大志工業大廈 電話：396 9202

宏昌鋁窗

每平方呎 $47 連拆窗、安裝、泥水收口、清理廢窗泥頭等 免費保養兩年 附保養証書

一星期完工（安裝祇需一天）議價至工程完竣均一起啊或絕不延誤工程顧客免受時間損失

各大型樓，羅系公司，工業廠房同業提貨，大量面議。
歡迎蒞臨本公司陳列中心參觀選購，地址九龍城南道12號地下（近機場富豪酒店）假日照常。

學部趟窗：上下幅八門$2250 上幅四門$1750

查詢專綫：3827123（3線）
營業部電話：383 0898．718 0838
宏昌鋁質工程公司
九龍城城南道12號及31號地下

雅迪設計工程公司
ALTEC DESIGN & DECORATION CO.
G1020 Kam Sing Mansion, 3 Tai Fung Ave.,
Tai Koo Shing, Hong Kong.
香港太古城大豐路3號
金星閣地下 G1020
TEL:8859282

全達

菲傭$1668
泰傭$2668
（全費包機票及領事費）

全心服務 達到理想

荃灣荃昌中心昌寧商場1樓51號舖 電話：4135191（朝10晚7）
紅磡漆咸道273A閣樓（近歐化） 電話：7731503
香港鰂魚涌英皇道1025—1037號D座D101室 電話：8119406

中華民國七十九年（一九九○）十月七日

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一○號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 7 星期日 庚午年八月十九日
第二八二一四號
出紙七大張 零售二元五角
發行及承印：華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四○六九三 旺角分處：三八四○七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

……二百多人牛頭角採取行動直至今日凌晨……蜂擁而上，於四時四十分破門入內……

醫管局接管聯合醫院盼能續辦慈善性工作

（特訊）基督教聯合醫務協會董事會副主席黃炳禮表示，希望醫管局接收聯合醫院後，該院能繼續發展一些慈善性工作，而董事會將向醫管局提出這項要求。

黃炳禮昨日出席基督教聯合醫務協會慈善資物會開幕禮時指出，聯合醫院是官塘區唯一的綜合性醫院，為該區市民提供醫療服務，同時亦關注到居民之身心和社交的健康發展，因而設立了社區健康發展計劃，義工服務、愛鄰中心、絃牧服務等，故此，希望該院加入醫管局後，能繼續發展此等服務。……

人手嚴重不足工作量增護理員不滿
伊院數百註册護士離職
抽調九龍醫院護士頂替
九龍醫院近千病床將剩18註册護士

（特訊）由於九七問題，導致移民潮高漲，而外國也放寬護士到他國讀書或移民，以及面對轉局制度，前途未明朗，所以造成許多註册護士離職。據悉伊利沙伯醫院在數月內已有數百名註册護士離職，而政府無法填補該批空缺，聽聞有人向九龍醫院抽調大部份註册護士人手轉往伊院，導致九龍醫院的大部份病房沒有註册護士當值，幾乎變成真空現象。

九龍醫院一名登記護士表示，觀看現時醫護界的情況，醫護人員大量流失，造成嚴重人手不足，工作量增多，值夜頻密，雖然政府已不斷招聘人手，可惜無法填補大量的空缺，造成護理員士氣低落，諸多不滿，也是連鎖的離職因素。

她謂，據知伊利沙伯醫院在數月內已有數百名註册護士離職，而空缺無法填補，伊院某位高級一員，向九龍醫院抽調五十二名註册護士，使該院現有二十三個病房中，有十六個病房於十月後便沒有註册護士當值，祇有七個病房仍保留註册護士，當中包括心胸外科和胸肺科等病房。況且，九龍醫院現只有七十名註册護士人手，稍後將抽調五十二名往伊院，只剩下十八名註册護士去照顧近一千張病床。

她又謂，九龍醫院於上月廿六日發出告示，內容指出：該院西翼療養院及G和H病房將沒有註册護士當值，而改由護士長看管上述病房，而現任心胸外科和胸肺科的護士長將被抽調往上述病房，故心胸外科和胸肺科等兩個部門，將各自剩下一名護士長值夜，此外，所有由一名登記護士和一名登記護士學生當值的病房，將由一名護士長負責看管兩個此類病房，內容並提到十二名高級註册護士將被抽調往伊院，而稍後再抽調四十名註册護士等，以上各項內容均於本月二十一日起生效。

她認為，從上述告示內容，可見伊利沙伯醫院嚴重缺乏註册護士人手，以及九龍醫院現職登記護士將取替註册護士，負責處理日間的護理工作，而登記護士學生則負責值夜的工作。

她表示，此政策不單對市民有影響，對登記護士也很不公平，因為登記護士從未接受註册護士的訓練，根本不能兼負註册護士所擔任的工作，若對病人有任何出錯，責任應由誰來負，而且，要登記護士學生負責值夜的護理工作，對護士學生來說，無疑是一個沉重的壓力。（蕙）

脊骨神經治療師稱醫生 醫學會反對恐誤導市民

（特訊）雖然衞生福利科允許脊骨神經治療師稱為「醫生」，但香港醫學會仍堅持他們不能稱為醫生或西醫，因他們所持的並非西醫學位，更沒有接受過全面的醫科訓練，恐怕誤導市民。

香港醫學會會長梁智鴻昨午出席「醫生與你——城市健康快樂人」活動後表示，醫學會及醫學界人士並不是排斥脊骨神經治療師，而是條例清楚說明祇有已註册的醫生，方可稱為醫生、醫師或註册醫生。脊骨神經治療師要是稱為「醫生」，必先要修訂有關條例，但事前應廣泛諮詢公眾意見，尤其是醫學界。

對於有人擔心有部份輔助醫療業人士仍未進行註册，恐怕會影響明年立法局選舉，他指出，兩局衞生事務小組將於下次會議時，向有關政府官員提出，盼盡快完成註册工作，以免他們於明年立法局選舉時，不能參與投票或當候選人。